



حکومەتی هەریمی کوردستان  
وەزارەتی خوێندنی بالا و توێژینەوهی زانستی  
سەرۆکایەتی زانکۆی گەرمیان  
کۆلیجی زمان و زانستە مرۆقایەتییهکان  
بەشی زمانی کوردی

# شێعری بۆنە لە ئەدەبی کوردیدا (گرمانجی ناوەرێست) (١٩١٤-١٩٤٥ز)

نامەیهکە  
نارام عومەر عەلی

پێشکەشی ئەنجومەنی کۆلیجی زمان و زانستە مرۆقایەتییهکان – بەشی زمانی کوردی  
زانکۆی گەرمیان کردوو، وەک بەشێک لە پێداویستییهکانی بەدەستهێنانی پلە  
ماستەر لە ئەدەبی کوردیدا.

بەسەرپەرشتی  
پ. د. فازیل مەجید مەحمود

٢٠١٦ زایینی

٢٧١٦ کوردی

١٤٣٨ کۆچی



# به ناوی خوای گه وره و میهره بان



## پیشکەشە...

- بە ئەو کەسەى بە مەبەستى چاکە وشەیهکی فێرکردووم و لەمەودواش فێرم دەکات.
- بە ئەو بەرێزانەى عەزێتیاى لە گەل کیشاووم، بەتایبەتى (دایک و باوک)م.
- بە کوردستان ھاوڕێی ژیاىم
- بە جگەر گۆشەکانم (ژیاى و محەمەد و ئیمان و ئیقان و باران).
- بە مامۆستا ئارى خەياتى ھاوڕێم و خانەوادەکەى.
- بە ئەو کەسانەى بە گيانى خۆيان پارێزگارى لە کوردستان دەکەن.



## سوپاسنامە

- رېزو سوپاسى بېپايانم بۆ:
- سەرۆكايەتى زانكۆى گەرميان كە بواريان بۆ رەخساندم بۆ خويندن.
- سەرۆكايەتى زانكۆى ھەلەبجە، كە ھاوكارم بوون لەبواری خويندەكەمدا.
- راگرايەتى كۆليجى زمان و زانستەمرۆقايەتییەكان، سەرۆكايەتى بەشى زمانى كوردى، كە دلسۆزانە بە تەنگ سەرکەوتنى خويندەكەمانەوہ بوون.
- مامۆستای بەرېز (پ.د. فازيل مەجيد مەحمود) كە ئەركى سەرپەرشتيكردى نامەكەى لە ئەستۆ گرت.
- ئەو مامۆستا بەرېزانەى لە كۆرسەكانى خويندندا وانەيان پى وتينەوہ.
- ھەموو ئەو بەرېزانەى كە لەوەرگيپرانى بابەتەكاندا ھاوكارم بوون.
- ھەر بەرېزىك كە لە دەستخستنى سەرچاوەكاندا ھاوكاريكردووم و بەتەنگ سەرخستنى كارەكەمەوہ بووہ.

## ناوەرۆك

لاپەرە	بابەتەكان
۱ - ۳	پیشەکی
۴ - ۶۸	بەشی یەكەم
۵ - ۳۵	تەوهری یەكەم/ زاراوه و چهەمك و پیناسه و مەبەستەكانی شیعیری بۆنە
۵	۱. بۆنە لەرووی فەرھەنگ و زاراوه
۶	۲. چهەمك و پیناسە شیعیری بۆنە
۹	۳. شاعیر و شیعیری بۆنە
۱۲	۴. شیعیری بۆنە لە روانگەیی بۆچوونی شاعیران و رەخنەگرانەو
۲۷	۵. مەبەستەكانی شیعیری بۆنە
۳۶ - ۵۳	تەوهری دووهم/ میژووی سەرھەڵدانى شیعیری بۆنە
۳۶	۱- سەرھەڵدانى شیعیری بۆنە لە ئەدەبى جیھانیدا
۴۱	۲- سەرھەڵدانى شیعیری بۆنە لە ئەدەبى عەرەبى و فارسیدا
۴۶	۳- سەرھەڵدانى شیعیری بۆنە لە ئەدەبى کوردیدا
۵۴ - ۶۸	تەوهری سییەم/ پەيوەندى نیوان شیعیر و کۆمەلگا
۵۴	۱- شیعیر و ئاین و ئایدۆلۆژیا
۶۰	۲- شیعیرو لایەنى کۆمەلایەتى
۶۵	۳- شیعیرو نەتەو و نیشتمان
۶۹ - ۱۲۰	بەشی دووهم/ رەگەز و شیوازی شیعیری بۆنە
۷۰ - ۸۵	تەوهرى یەكەم/ رەگەزەكانى شیعیری بۆنە
۷۰	۱- سۆز
۷۴	۲- ئەندیشە
۸۰	۳- بێر
۸۲	۴- تاقیکردنەو (ئەزموون)
۸۶ - ۱۱۶	تەوهرى دووهم/ شیعیری بۆنە لە رووی شیوازهو
۸۸	۱- ئاواز (مۆسیقا)
۹۰	أ- ئاوازی دەرەوئى شیعیر
۹۱	یەكەم: كیش

۹۶	دووهم: سەروا
۱۰۳	ب- ئاوازی ناوهوهی شیعەر (ریتەم)
۱۰۷	۲- زمانی شیعەری
۱۱۲	۳- وێنەهی شیعەری
۱۱۷ - ۱۲۰	تەوهری سییەم/ جۆرهکانی شیعەری بۆنە له رووی ناوهروکهوه
۱۲۱ - ۱۹۹	بهشی سییەم/ شیعەری بۆنە له ئەدەبی کوردیدا له سالانی (۱۹۱۴-۱۹۴۵ز)
۱۲۴	تەوهری یهکهەم/ شیعەری بۆنە ئاینییهکان
۱۳۱	تەوهری دووهەم/ شیعەری بۆنە سیاسی و نیشتمانی و نەتەوهییەکان
۱۷۳	تەوهری سییەم/ شیعەری بۆنە کۆمه‌لایهتی و رۆشنبیری و کهسییهکان
۱۹۶	تەوهری چوارەم/ شیعەری بۆنە سروشتییهکان
۲۰۱ - ۲۰۲	ئەنجام
۲۰۳	سەرچاوهکان
۲۱۲	ملخص البحث
۲۱۳	<b>Abstract</b>

## پيشه كى

خەبات و بەرخودانى نەتەوايەتى و سۆزۇ خۇ شەويە ستنى نى شتمان و پرووداۋە سىيا سى و كۆمەلەيەتى و رۇ شىبىرى و سرو شتىيەگان وەك ھەر كايەيەكى تىرى ژيان رەنگدانەۋەيان لە ئەدەب بەگىتى و شىعر بە تايىبەتى ھەبوۋە و ئەم كاريگەرى و رەنگدانەۋەيە لەگەل دەرکەۋەتن و سەرھەلەدانىدا لە قۇناغەگانى گەشەو بەرەو پيشچوونى شىعىرى كوردىدا بوۋەتە ھۆكارى پەيدابوونى جۇرئىك لە شىعر، كە بە شىعىرى بۇنە دەنا سىرئەۋە، ئاشكرايە ھەست و سۆز و ھەلچوونى شاعىر پىرىسىكى گىرنگە بۇ لە دايكبوون و ھاتنەكايە دەقى شىعىرى، ئەو پرووداۋ و كارە سات و بۇنەو يادانەى لە دەۋرۋەبەرى شاعىردا ھەن، ناتوانىت لىيان دابراۋ بىت، بەمەش ئەو بابەتانە كاريگەرى لە سەر دەروونى جىدەھىلن، بۇ زۇرئىكىان شىعر دەنوۋ سىت و لە ھەندى بۇنەو مونا سەباتى ئاينى و نەتەۋەيى و سىيا سى و كۆمەلەيەتى... ھەتد، ھەلۋىستى خۇى بە شىعر نىشانەدەت.

### ھۆى ھەلزاردى بابەتەكە:

گىرنگىرئىن ھۆكارى ھەلزاردى ئەم ناۋنىشانە (شىعىرى بۇنە لە ئەدەبى كوردىدا) دەگەرپتەۋە بۇ ئەۋەى كە ھە ستمان بە بوونى شىعر گەلىكى زۇر كىرد، كە بۇ بۇنە جۇراۋ جۇرەگان نوۋ سراۋن و بە شىۋەيەكى ديارو بەرچاۋ لە پيشتردا ئامازەيان پىنەكراۋە، وەك چۇن لە ئەدەبى گەلانى تردا ئەم بابەتە جۇرئىك لە بايەخى تايىبەتى پىدراۋەو گىفتوۋگۇ و راۋ سەرنجى زۇرى لەسەر و تراۋە، بەتايىبەت لە ئەدەبى عەرەبىدا، بەلام لە ئەدەبى كوردىدا دەرگمان بەو جۇرە پۇلئىن كارى و گىرنگىيە نەكرد، بۇ يە بەپىۋىستمان زانى لە چوار چىۋەى توپىزىنەۋەيەكى ئەكادىمىدا ئامازەيەكى پىۋىست بە شىعىرى بۇنەگان بدەين، لەگەل ئەۋە شدا لىكۆلئىنەۋەكە ئەو ئەنجانەش گەلالە دەكات، كە شىعىرى بۇنە لە قۇناغەگانى خەباتى مىللەتى كورددا گىرنگى خۇى ھەبوۋە و تى شك دەخاتە سەر ئەو لايەنانەى كە رۇل و ئەركى شىعر بەگىتى و ئەم جۇرەى شىعر بەتايىبەتى دەستنىشان دەكەن.

### رېيازى لىكۆلئىنەۋەكە:

بۇ ئەۋەى لىكۆلئىنەۋەكە رېرەۋىكى زان ستى بگىرئەبەر، بەپىۋى ستمان زانى پ شت بە رېيازى (ۋە سفى - شىكارى) بە ستىن، تا بتوانىن لەو رېگەيەۋە سىمايەكى ئەكادىمىيانە بە ناۋەرۋكى لىكۆلئىنەۋەكە بەخشىن و ھاۋكات بەپىۋى پىۋەرە زانستىيەگان كارەكە بگەيەنەنە ئەنجامى خۇى.

### سنوورى لىكۆلئىنەۋەكە:

لە پىناۋ ئەۋەى بە شىۋەيەكى رېكوپىك كارەگانى ئەم لىكۆلئىنەۋەيە ئەنجام بدەين، پىۋى ستمان بەۋە ھەبوۋ، ھەر لە سەرەتاۋە سنوورئىك بۇ لىكۆلئىنەۋەكەمان دەستنىشان بگەين، بۇ ئەۋەش سنوورى لىكۆلئىنەۋەكەمان، تەنھا ئەو نمونە شىعىرىيانە دەگىرئەۋە، كە لە سالانى نىۋان (۱۹۱۴-۱۹۴۵ز) لە زارى (كرمانجى ناۋەرەست)دا بۇ بۇنەيەك نوۋسراۋن.

## گرفتى لىكۆلىنەۋە كە:

ئەم لىكۆلىنەۋەدى ئىمەش ۋەك ھەموو لىكۆلىنەۋەدەيەكى تىرى زان سىتى بى كى شەو گرفت نەبوۋە، يەك لەو گرفتانەى كە لە كاتى كاركردن ھاتە پىشمان، نا پروونى مېژوۋى نووسىنى ھەندى لەو شىعرانە بوون، كە لەلايەن شاعىرانەۋە بۇ بۇنەيەك نوو سراون، بەلام خۇ شەختانە پاش گەران و سۇراغكردن، توانىومانە تارادەيەك ئەو گرفتانە تىببەرىنن.

## پىكھاتەى لىكۆلىنەۋە كە:

جگە لە پى شەكى و ئەنجام و لى سىتى سەر چاۋەكان و پوختەى توپژىنەۋەكە بەھەردوۋ زمانى عەرەبى و ئىنگلىزى كە بەپى رېرەۋى نووسىن لە كۆتاي لىكۆلىنەۋەكەدا دىن، لىكۆلىنەۋەكەمان لە سى بەشى سەرەكى پىكھاتوۋە، ھەريەك لەو بەشانەش بەسەر چەند تەۋەرو لا تەۋەرىكدا دابەش بوون. بەشى يەكەم لە سى تەۋەرە پىكھاتوۋە: لە تەۋەردى يەكەمدا چەمك و پىناسەى شىعرى بۇنەۋ پەيوەندى نيوان شىعرى بۇنەۋ شاعىران و ھەروەھا بۇچوونى رەخنەگران و لىكۆلەرۋ شاعىران لە بارەى شىعرى بۇنەۋە خراۋتە روو، كە ھەلا سەنگاندنى گىرنگى و بايەخى شىعرى بۇنەۋ با شى ئەو جۆردى شىعرە لەگەل بوونى ھەندى راي جياۋازو سەرنج لە سەر لاۋازىيەكانى ئەم جۆردى شىعر لە روانگەى بۇچوونى ھەندىك لەو رەخنەگرانەۋە، لە تەۋەردى دوۋەمدا بەشىۋەدەيەكى پىۋىست مېژوۋى سەرھەلدانى شىعرى بۇنە لە ئەدەبىياتى جىھانى و ئەدەبى عەرەبى و فار سى و كوردىدا بە پى قۇناغەكانى دەرگەۋتنى ئەم جۆردى شىعر با سىان لىۋەكراۋە. لە تەۋەردى سىيەمى ھەمان بە شدا بە تىرو تە سەلى باس لە پەيوەندى نيوان شىعرۋ كۆمەلگا لە روۋى ئاينى و كۆمەلايەتى و نەتەۋايەتتەيەۋە كراۋە و تىشك خراۋتەسەر لايەنە بەھىزەكانى ئەو جۆرە پەيوەندىيە لە ئەدەبىياتى كوردىدا. بەشى دوۋەمى ئەم نامەيە رەگەزو شىۋازو ناۋەروۋكى شىعرى بۇنە لە سى تەۋەردا باس دەكات، كە لە تەۋەردى يەكەمدا بە شىۋەدەيەكى بابەتى باس لە رەگەزەكانى شىعرى بۇنە كراۋە، بەتايبەت ئەو رەگەزانەى، كە لە شىعدا جۆرە سىمايەكى ھونەرى جوان بە دەق دەبەخ شى. ھەر چى تەۋەردى دوۋەمىشە باس لە شىۋازى شىعرى بۇنە كراۋە، ئەۋىش خۇى لە باسى (مۇسقىقاۋ زمانى شىعرى و وىنەى شىعرى) شىعرى بۇنەدا دەبىنئىتەۋە، لە تەۋەردى سىيەمى شدا تىشك خراۋتە سەر ناۋەروۋكى شىعرى كوردى و پەيوەندى ئەو جۆرانەى شىعر بە بۇنەۋ روۋداۋەكانەۋە، پاشان باسى رۆلى شىعرى لىرىك كراۋە لە بەرفراۋانى گرتنەخۇى شىعرى بۇنەدا.

بەشى سىيەم كە مەيدانى پىراكتىكى توپژىنەۋەكەيە، بە شىۋەدەيەكى فراۋان شىعرى بۇنەۋ نەۋونەكانى شىعرى بۇنەى لە سالانى نيوان (۱۹۱۴-۱۹۴۵ز) تۆماركردوۋە، كە لە چوار تەۋەردا خۇى دەبىنئىتەۋە. لە تەۋەردى يەكەمدا شىعرى بۇنە ئايىنەكان و لە تەۋەردى دوۋەمدا شىعرى بۇنە نىشتمانى و نەتەۋەدى و سىياسىيەكان لە خۇدەگرى، تەۋەردەيەكى گىرنگ و پىر بايەخەۋ بەشى ھەرە زۆرى ئەو شىعرانەى بۇ ئەو بۇنانە ھۇنراۋنەتەۋە تۆماركرارون. تەۋەردى سىيەم شىعرى بۇنەى كۆمەلايەتى و



رۆشنىبىرى و كەسىيەكان لە خۆى دەگرىت، ھەرچى سەبارەت بە تەوھرى چوارەمىشە، باس لەو رۆوداوە  
سروشتييانە كراوە، كە شاعيران لەو قۆناغەدا شيعريان لەبارەو نووسيوە.  
ماوتەوہ بلىن بە شيوەيەكى گ شتى و لە ژىر ناوى ( شيعرى بۆنە) لە ئەدەبى كورديدا تەنھا دوو  
ليكوۆلئىنەوہى چەند لاپەرەيى بەرچاوە دەكەون، كە ئەوانيش:  
بابەتئىكى (گۆران) شاعيرە، بەناونى شانى (مەولەوى و شيعرى مونا سەبات)، ئەم بابەتەى گۆران لە  
رۆژنامەى (ھەولير) ژمارەكانى (۱۰و۸و۷) سالى يەكەم لە كانونى يەكەمى ۱۹۵۱ز بىلاوكراوتەوہ و دووبارە  
لە ژىر ناوى (لە بەرھەمەكانى دوينيمان) لە گۆفارى بەيان، ژمارە (۲۱)ى ت شرىنى دووہم سالى (۱۹۷۵ز)  
بىلاوكراوتەوہ، ئيمە وەك سەرچاوە سوودمان ئى بينيوە.  
بابەتى دووہم نوو سينيكى (محەمەدى مەلاكەرىم)ە، بەناونى شانى (گۆران و شيعرى مونا سەبەت)، لە  
گۆفارى بەيان، ژمارە (۲۹)ى ئەيلولى سالى (۱۹۷۵ز) بىلاوكراوتەوہ.

## بهشی یه کهم

تهوهری یه کهم:

زاراوهو چه مک و پیناسه و مه بهسته کانی شیعی بوئه

تهوهری دووهم:

میژووی سه ره له دانی شیعی بوئه

تهوهری سییه م:

په یوه ندی نیوان شیعر و کو مه لگا

## تەوهرەى يەكەم / زاراوہو چەمك و پیناسەو مەبەستەگانى شیعری بۆنە:

### ۱- بۆنە لە رووی فەرھەنگ و زاراوہو:

بۆنەگان گرنگی و بايەخى زۆريان ھەيە لە ژيانى مرۆفەگاندا، چ بۆ تاك بېت يان كۆمەل، چونكە پەيوەندييەكى را ستەوخۆى بە ھە ست و سۆزو ھەلاچوونى دەروونى ھەريەكە لەو مرۆفانەو ھەيە، كە لەگەل بۆنەگاندا نزيكايەتى و وابەستەييەكى جەستەيى و دەروونى و رۆحيان ھەيە، ئەمەش لە بۆنەيەكى نيشتمانيدا بېت، كە كۆمەلئەك خەلكى زۆر پەيوەنديى سۆزدارى و چارەنووسىكى ھاوبەش پيەكەو ھەريان دەدات، يان بۆنەيەكى كۆمەلئەيەتى بېت، بەھەمان شيوە يان بۆنەيەكى كە سى بېت، كە چەند مرۆفئەك تيبدا بەشدان و گرنگی و بايەخى ھەيە و بەژيانى چەند مرۆفئەكەو بەستراو.

ھەر و شەو زاراوہو چەمك بەكۆمەلئەك زمان و تيروانينى جياواز ليكەنەو ھى بۆ دەكریت و رافە دەكریت و مانا مەبە ستىكى دەدریتە پال، يان بلين لە ھەر زمانىكدا بۆ چەمك و مەبە ستىك زاراوہيەك بەكاردەھينریت و ناويكى لى دەنریت بۆ نا سينەو ھە پینا سەگردنى، بۆنە يان مونا سەبەش چەمكى فراوانە بۆ ئەو رووداو و كارە سات و ئاھەنگى خۆ شى و مەرا سيمى پر سەگيريانە بەكاردەھينریت، كە لە ناو ھەر گەل و ميللەتلكا ھەيە، ئەلەبەتە لە ناو ھەر گەل و ميللەت و نەتەوہەكيشدا نەريتى تايبەتى خويان ھەيە بۆ مامەلەكردن لەگەل ئەو بۆنەو مونا سەباتانەدا، ليرەو ئيمە تيشك دەخەينە سەر واتاى فەرھەنگى زاراوہكە لە چەند زمانىكى جياوازدا: بۆنە لەفەرھەنگەگاندا بەچەند شيوەلەك خراوتە روو. ئەمەى خواروہو چەند نمونەيەكە لەوانە:

بۆنە لە زمانى ئینگليزى "Occasion"، لە زمانى عەرەبیدا (مناسبة) و ھەرۋەھا بۆنە (منا سبات) ى پيدەوترى. لە بەرامبەر و شەى (Occasion) ئینگليزیدا: ۱- بۆنە ۲- دەرفەت ۳- رووداويكى تايبەت ۴- ريو رەسمى تايبەت بەكارھينراوہ. يان دەوترى: بۆنە، ھۆى شت: بەبۆنەى تۆو ھاتم"، يان (Occasion: a particular time when something happens) بۆنە: كاتىكى تايبەتە كە ھەندىك شت تيبدا روودەدات"، بۆنە: كاتىكە كە رپگە بە روودانى ھەندىك شت دەدات".  
(Occasion: an important event, ceremony, or celebration) بۆنە: (رووداويك، ھەلئەك يان ئاھەنگى گرنگە).<sup>۶</sup> (Occasion - مناسبة - بۆنە)،<sup>۷</sup> (بۆنە، ھۆ، رووداويك، مەبەستىك).<sup>۹</sup>

<sup>۱</sup> - سەلام ناوخۆش، فەرھەنگى ئۆكسفۆرد، كوردى-ئینگليزى، چاپى چوارەم، چاپخانەى ھەزارەتى رۆشنيرى، ھەولير، ۲۰۱۳ ل ۲۰۵.

<sup>۲</sup> - عەبدوللا جەبار، فەرھەنگى شارا، چاپى يەكەم، خانەى چاپ و پەخشى رينما، سلیمانى، ۲۰۰۷، ۶۹۱.

<sup>۳</sup> - سەلام ناوخۆش، فەرھەنگى گيرفانى ئۆكسفۆرد، ئینگليزى-كوردى، چاپى يەكەم، چاپخانەى لە بلاوكرادەگانى كتيبخانەى زانيار، سلیمانى، ۲۰۰۹، ۳۲۱.

<sup>۴</sup> - شينخ محمدى خال، فەرھەنگى خال، جزمى يەكەم، چاپى يەكەم، چاپخانەى كامەران، سلیمانى، ۱۹۶۰ ل ۱۳۶.

<sup>۵</sup> - Merriam-Webster Dictionary, version ۳, ۱, ۱, ۲۰۱۵, <http://www.merriam-webster.com/>

<sup>۶</sup> - <http://www.merriam-webster.com...> ۳, ۱, ۱

<sup>۷</sup> - Optical Reader, Version ۲, ۱, ۱, ۲۰۱۵

<sup>۸</sup> - Rebin Ali, Rebin Dictionary, Version ۲, ۱, ۲۰۱۵

<sup>۹</sup> - رزگار كريم، فەرھەنگى دەريا "عەرەبى" كوردى، چاپى يەكەم، چاپخانەى مەھارەت، ۲۰۰۶، ۱۳۴۹.

## ۲- چەمك و پېناسەھى شىعەرى بۇنە:

بۇنە لە شىعەردا، ھەر شىعەرىكە كە ئەھۋنرېتتەۋە، يان ئەۋترى لە بۇنەيەكى ديارى كراۋدا، كە لە ھەست و سۆزىكەۋە سەر چاۋەدى گرتوۋە، ۋەك ئەۋ ئاھەنگانەھى بۇ بۇنەيەكى كۆمەلەيەتى يا مېژوۋى يا ئەدەبى سازدەكرېن.

يان دەلېن، ( شىعەرى مونا سەبات): ((ھۇنراۋەيەكە دەنوۋ سىرېت، يان دەۋترېت لە بۇنەيەكى ديارىكراۋدا، ئاھەنگ گېرەنە بۇ بېرەۋەرى رۇداۋىكى كۆمەلەيەتى يان مېژوۋى يان ئەدەبى))<sup>۱۰</sup>.

شىعەرى بۇنە بە ھەر شىعەرىك ئەۋترى، كە پەيوە ستە بە بۇنەيەكى ئاينى، نى شتەمانى، نەتەۋەبى، رۇ شىبىرى، زانستى، سىرو شتى، كە سىي. لەگەل ئەۋە شدا شىعەردەكان تۇماردەكرېن و ۋەك بەرھەمىكى زىندوۋ لە دىۋانى شاعىر و لاپەرەكانى مېژوۋدا دەمېنەۋە، (( شىعەرى بۇنە نى شتەمانى و نەتەۋەبى و ھەتا رۇ شىبىرىيەكانىش، ۋەك ھەلۋى ست و ۋەفادارى دەدرېنەۋە پال خاۋەنەكانىان، بەتايبەت ئەۋ شىعەرانەھى بۇنەيەكى شۇر شىگىرى و نىشتىمانىن و سەردەمانىك ۋەك مەشخەلى شۇر شەكان تىنيان داۋە بە ئازادى گەل و سەر كەۋتنى راپەرېنەكان و ورياكردنەۋە خەلكى لەتەلەكە و پىلانى دوزمان و خەلكىان ھاندەۋە بۇ راپەرېن يان ھۇكارىك بوۋن بۇ ھىشتەۋە ئەۋ بۇنانە بەزىندوۋى لە دلى مىللەت و زۇرجار بوۋنەتە كەرەستەيەكى مېژوۋى گىرەنگ))<sup>۱۱</sup>.

شىعەرى بۇنە ۋەك ھەر جۇرېكى ترى شىعەر ئەرك و رۇلى خۇي ھەيەۋ پەيوەندى بە سۆزۋ ھەل چوۋن و ھەژاندىن و وروژاندىن دەروۋنى شاعىرەۋە ھەيە، شىعەرى بۇنە پېنا سەيەكى را ستەقىنەھى رۇداۋەكانە، بەتايبەت ئەۋ شىعەرانەھى بۇ بۇنەيەكى ديارىكراۋ دەۋترېن و زەمىنەھى سەرھەلدىنى رۇداۋىكى ئەۋتۇن، كە بەپىي جۇرى مونا سەبەتەكە، واقىيە كۆمەلەيەتى و ئاينى و نى شتەمانى و رۇ شىبىرى و كە سىيەكان لە خۇيدا كۆدەكاتەۋە، دەتوانرى بە شىۋەيەكى گىشتى بگوترى، ھەموۋ دەقىكى ئەدەبى پائەرو ھۇكارىك ھەبوۋە بۇ لەدايكبوۋن و سەرھەلدىنى، لەۋەدا بە شىكى بەر چاۋى شىعەرى شاعىران لە ناۋ ھەموۋ مىللەتاندا، زادەھى رۇداۋ و كارە سات و بۇنەھى خۇش و ناخۇ شىن، كە لەرەۋتى مېژوۋى رۇداۋەكاندا تۇمارىكىان ھەيە، وابەستەن بە لايەنىك لە لايەنەكانى ژيانى مۇفەۋە بەگىشتى.

بۇچوۋنى ئەرستۇ لەمەر رۇلى شاعىر لە ھۇنىنەۋەھى رۇداۋە مېژوۋىيەكاندا بە جۇرېكە شاعىر بە داھىنەر لەقەلەم دەدات و دەلېت: شاعىر((داھىنەرى پلانەكەيە نەك تەنبا ھۇنىنەۋەكە. ئەگەر لە سەر رۇداۋىكى مېژوۋىش شىعەر بھۇنىتەۋە، بە شاعىر دادەنرېت، ئەۋ بەتەنبا لەم مامەلەكردنەيدا لەگەل ئەۋ رۇداۋانەدا دەبېت بە شاعىر))<sup>۱۲</sup>.

لەۋ بۇ چوۋنەھى ئەر ستۆۋە ئەۋەمان بۇ رۇۋن دەبېتەۋە، كە مامەلەھى شاعىر لەگەل رۇداۋەكان نەك كەموكورتى نىيە، بەلكو جۇرېك لە سىفەتى داھىنەرى بە شاعىر دەبەخشى، كەۋاتە مامەلەكردن لەگەل رۇداۋ و بۇنەھى سەرھەلدىنى شىعەر گىرەنگى خۇي ھەيە.

۱۰- أحمد مختار عبدالحميد عمر(د)، معجم اللغة العربية المعاصرة، ج ۲، ط ۱، عالم المكتبة، ۲۰۰۸ م ص ۱۲۰۶

۱۱- نجاۋە الماچد، آخر تحديت : ۴ فېرراير ۲۰۱۵ <http://mawdoo3.com>

۱۲- ئەرىستۇ، شىعەر، ۋەرگېرېنى محەمەد كەمال(د)، چاپى يەكەم، دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم، سلىمانى، ۲۰۱۰، ۲۹ ل

محمد عبدالفتاح كه به شاعیری بۇنەكان ناسراوه له ئەدەبی عەرەبیدا، لەبارەى شیعری بۇنەوه دەلی: (( شیعەر بریتییە له شیعری بۇنە، شیعری بۇنە پۆلین دەكات بۆ دوو جۆر، بە شیکیان ئەو شیعرانەن بۆ بۇنەیهکی گشتی نووسراون و جۆری دووهم ئەو شیعرانەن تاییبەتن بە بۇنەیهکی کەسی و کەسییەتی شاعیری تیدا دەرەکهوئیت))<sup>۱۳</sup>.

د. أحمد مختار دەلیت: (( شیعری بۇنە یەکیکە له مەبە ستهکانی شیعەر، نموونەى له یادو بۇنە کۆمەلایەتییهکاندا هەیه وهك هاوسەرگیری و پیرۆزبایی به بۇنەى له دایکبوونەوه))<sup>۱۴</sup>.

له شیعری بۇنەدا جەختدەگریتەوه له وهى هەموو ئەو ئەزموونانەى که به پووینی هەویینی له دایکبوون و سەرهلدانى دهقیکی شیعیرین و مونا سەبەیهکی دیاریکراو بزویئەرو داینەمۆی سەرهلدانیهتی، هاندەری شاعیرین و هەستی دهجولینن و دەبیهژینن، چونکه (( شیعری را ستهقینه را ستهوخۆ له هەستی که سیکه وه هەلدهقوئیت، بایهخهکانی شی له لایەن چیهتی سۆزه دەرپراوهکه وه دیاریدهکرین))<sup>۱۵</sup> و شاعیریش تاکیکی دابراو نییه له کۆمەل و شیعەرکانی شی زۆرجار پەنگپیدەرەوهی واقعی سیاسی و نەتەوایهتی و فەرهنگی و کۆمەلایەتین، د. محمد فازیل مستهفا، لەم بارەیهوه تاییبەت بە شیعەرکانی پیرەمێرد دەلیت: ((پیرەمێرد توانیویەتی و شیارانەو هونەرماندانە شیعەر بکاتە پەنگپیدەرەوهی مەبە سته سیا سی و نی شتمانی و نەتەوایهتی و کۆمەلایەتییهکان و بۇنەکانی ژیانی پۆزانە، ئەم چەشنە ئاراستەکردنەى شیعیریش بەرهو ئەو مەبەستانە نەبۆتە هۆی ئەوهی دووریبخاتەوه له مامەلەیهکی جوانکارییانە لهگەل شیعردا))<sup>۱۶</sup>، چونکه شیعری بۇنەش وهك هەر دهق و مەبە ست و جۆریکی تری شیعری پەيوەندی به تواناو لیهاوتوی هونەری شاعیرهوه هەیهو مامەلەى هونەریانەى لهگەلدا دهکریت، ئەمە پیچەوانەى ئەو بۆچوونانە دهوستیتەوه، که لایەنی ئیستاتیکی شیعری بۇنەیان پی بەرز نییه، ئەوهتا له بارەى پەنگپیدەرەوهی شاعیری گەورهی کوردەوه له شیعری بۇنەدا، ئەنوەر قادر محمد دەلیت: ((خامەى پەنگپیدەرەوهی شاعیری گەورهی کوردەوه له شیعری بۇنەدا، بەلا دەستانەى نوواندوووه گیانیکی نەمیری بەبەر ئەم بابەتەدا کردوو))<sup>۱۷</sup>، ئەوهی لیڕەدا جەختی لهسەر دهکریتەوه بۆ بەرزى ئەم جۆره شیعره، تواناو لیهاوتوی شاعیرهکەیه وهك دەلیت: ((را ستهیهکه شی هەروایه مەولهوی لهو رووداو و بۇنانە گەلی تابلووی بەنرخى بۆ کێ شایین))<sup>۱۸</sup>. لهگەل ئەوه شدا دەبینین زۆر له شاعیران شیعری بۇنەیان بەکارهیناوه بۆ پ شتیوانی خەباتی نەتەوهی و داگوکی له مافی کۆمەلایەتی هاوئیشتمانیان و شیوهن و لاوانەوهی سەرکردەو رۆلە قارەمانەکانی ولات و بەرپەرچدانەوهی دەسهلاتی پادشاو سولتان و داگیرکەران

<sup>۱۳</sup> - دەروانزیتە، محمد عبدالفتاح/ شعر المناسبات هو الهم. <http://www.farfesh.com/Display.asp?catID=>

<sup>۱۴</sup> - أحمد مختار عبد الحميد عمر(د)، معجم اللغة العربية المعاصرة، ج ۱، عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ۲۰۰۸م، ص ۳۹۴.

<sup>۱۵</sup> - لی مۆرگان، بنەماکانی پەخنەى ئەدەبی، وهرگیترانی سامال ئەحمەدی، چاپی یەكەم، چاپخانهی رۆژهلات، هەولێر، ۲۰۱۴، ل ۶۷.

<sup>۱۶</sup> - محمد فازیل مستهفا(د)، دەنگی پیرەمێرد له بزوتنەوهی شیعری نوئی کوردیدا، چاپی یەكەم، چاپخانهی رۆژهلات هەولێر ۲۰۱۱، ل ۱۶۱.

<sup>۱۷</sup> - ئەنوەر قادر محەمەد، لیریکی شاعیری گەورهی کورد مەولهوی، چاپی سێیەم، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، سلیمانی ۲۰۱۱، ل ۱۷۵.

<sup>۱۸</sup> - هەمان سەرچاوه... ل ۱۷۶.

شاعیر نی شاندهدات بهرامبهر به رووداو و بابتهکانی بۇنه تایبەتی و گشتییهکانی ژيانی خەلکی لەو کۆمەلگایەیی کە شاعیریش تاکیکی زیندووی رۆ شنبیری خاوەن ئیرادەو هەلۆیست و سۆزە تیایدا، لەبەر ئەو پەيامە زیندوو نەمرە لە ناخی شاعیردا، جوانترین و بەرزترین دەقی ئەدەبی بۇنه لە شاعیردا سەرھەلەدەدات، چونکە شاعیر تیکەلییەکی بێ سنوری لەگەڵ ئەزموونی ژيان و بەها مرۆفایەتیەکاندا هەیه.

لە بارەى خاسیەت و سیما مرۆفایەتیەکەى شاعیرەو، د. دلشاد علی دەلی: ((ئەوویە کە هەلگری بەها مرۆفایەتیەکانە و ئەو هە ست و تێروانیینە مرۆفایەتیانە بوونە بنەرەتیک لە بنەرەتە گرنەگەکانی، تەنانەت خا سییەتیکى هەرە دیاری رێبازە کلا سیکییە ئەوروپییەکە خا سییەتی گەرانە بەدوای را ستییەکانی دەروونی مرۆفایەتییداو بەلا شیانەو ئەو را ستیانە بۆ خۆیان هەلئینجراوی تاقیکردنەو خودی و کە سییەکانی شاعیرن، وەک ئەووی شکستھێنانی (مۆلیر) لە ژيانی خیزانیدا بوو هۆی ئەووی کە سەرکەوتوانە باس لە پیاوی هەلخەلەتینراو بکات و زۆری ئافرەتانى ژيانى (راسین)یش وای لیکردوو، کە قولتر باس لە خۆشەویستی و دلدارى بکا))<sup>۱۹</sup>، بە تێروانیینیک لەو بۆ چوونەى سەرەو دەمانگەنیەنیتە ئەو را ستییەى کە شاعیر لە کلا سیکییەتدا بەجۆریکی بەر چاو رەنگپێدەرەووی واقع بوو، ((کەواتە شاعیرانى سەر بەم رێبازى کلاسیکییە راستەوخۆ بەرھەمەکانیان لە پیناوی بەدیھێنانى ئەرکی نی شتمانى و کۆمەلایەتی و مرۆف پەرودیدا ئارا ستەکردوو))<sup>۲۰</sup>، ئەمەیه وادەکات بگەینە ئەو بۆ چوونەى بلین شاعیر پەيوەندی نیوان تاک و کۆمەل لیک نزیك ئەکاتەو، بەجۆریک ((ئەزمونەکان ئەھینیتەو یادمان بە چالاکى و شادومانى و سەختى و رێگەى جوان. شاعیر... ئیمە نزیكتر ئەکاتەو لە خۆمان و لە کۆمەلگاکەمان))<sup>۲۱</sup>. هەر چەندە لە رۆمانتیکدا شاعیر خودیە و بابەتی نییە، وەک ئەووی لە کلاسیکدا دەبینرێ، ((لە گەل ئەوئەشدا لە کیشەو بەها کۆمەلایەتی و مرۆفایەتیەکان دانەپراو،... هەر ئەم چە شە مامە لەکردنەى رۆمانتیکییەکان بوو لەگەل ژيانى کۆمەلایەتییدا بەو رادەیهى "بەرھەمەکانیان بە ئاوینەى جیھان و تابلویەکی سەردەم ناوبرین")<sup>۲۲</sup>.

لە پیناسەو تیگەیشتن لە چەمکی شاعیرى بۇنه دەگەینە ئەو راستییەى بلین، شاعیرى بۇنه زۆر جار دەبیتە نامراز و کەرە ستەى بەرچە ستەکردن و خ ستە رووی بە شیک لە رووداو کارە ساتە تال و ناخۆ شەکانى ژيانى میللەتیک لەگەل دەرڤ ستنى کلتووورو شیوازی دەربیرینی خۆ شى و شادى و غەمبارییەکانیان لە بۇنەو یاد و ئاھەنگ و پرسەو شادى و شیوئەکاندا، بە جۆریک کە لە تاقیکردنەو ئەزموونی ژيانى شاعیر و دەورو بەرەگەیدا دەبینریت و رەنگدانەووی ئەم حالەتەش هۆکارى دەرکەوتنى ئەو جۆرەى شاعیرە، کە بە شاعیرى بۇنه ناسراو .

<sup>۱۹</sup> - نەسرین رەئوف ئیسماعیل، ئەرکی شاعیر لە ئەدەبی کوردیدا سالانى (۱۹۲۰-۱۹۵۸)، چاپی یەکەم، چاپخانەى رۆژمەلات، هەلگیر، ۲۰۱۰، ۱۸ل.

<sup>۲۰</sup> - هەمان سەرچاوە، ۲۰ل.

<sup>۲۱</sup> - JAY PARINI, The Wadsworth Anthology of Poetry, Webcam, Ltd: First, ۲۰۰۶, p۲۷

<sup>۲۲</sup> - نەسرین رەئوف ئیسماعیل، ئەرکی شاعیر... ۲۱ل.

### ۳- شاعیر و شیعری بۆنە:

ھەندى جار رىكدەكەوى شیعری بۆنە لە ئەنجامى داواو خواستى خەلكى دەنوسرپت، وەك يادى لەدايكبوون و مردن و شایى و شین و ستایش و چەند حالەتییكى ترى كۆمەلایەتى، كە دوور و نزیک سۆزىكى راستگۆيانەى شاعیر بە شدار نىیە لە سەرھەلدان و لەدايكبوونى ئەو شاعرانەدا، شاعیر ناچار یان ڕووگى دەكرپت، كە لەبۆنەو ڕووداو و مونا سەبەتییكى وەھادا ھە ستى خۆى لە شیعریكدا دەربەرپت، یان جارى وا ھەيە، شاعیر لە پیناوى بەرژەوھەندىيەكدا شیعیر لە بۆنەيەكدا دەنوو سیت وەك ئەوھى لە لای شاعیرانى عەرەب باوبووھ لە سەردەمیكدا و بەردەوام لە لای ھەندى لە شاعیرانى، ستایشى میر و پا شاو مەلیك و گەورەكانیان كەردووھ، یان مردووھكانیان لاواندۆتەوھ یا ھەجووى نەیارەكانیان كەردووھ لە پیناوى شاباش و بەرژەوھەندى و دە ستكەوتییكى مادى یان پلەو پایەو پۆ ست، زۆر لە دە سەلەتداران لە پیناوى مانەوھى دە سەلەتیان لەدەربارىندا شاعیریان ھەبووھ، لە سەردەمى جاھیلی لای عەرەب زۆر لە تیرەو خیلەكان شاعیریان ھەبووھ، بۆنەكانیان بۆ بەرزو پیرۆز ڕاگرتوون، (( شاعیر زمانحالی خیلەكەى بووھ و بەرگى لىكردووھ و بەشانازییەوھ ستایشى كەردووھ))<sup>۲۳</sup>، ھەربۆیە شاعیرى جاھیلی بە بەرگىكارو زمانحالی و بانگە شەكارى سەرۆك و پالەوانانى ھۆزەكەى خۆى دادەنرا، ئەمە ھۆكاربوو بۆ ئەوھى پلەو پایەى شیعیر بەجۆرىك بپت، كە ئەگەر لە ناو ھەر خیلەكدا شاعیرىك ھەلەكەوتایە خیلەكانى تر دە چوون بۆ پیرۆزبایى لى كەردن، ھەرودھا لە سەردەمى ئومەویدا ((بۆ سەقامگىرى دە سەلەتیان و بەردەوامبوونیان، شوینی تايبەتیان بۆ شاعیرانى لىھاتوو و چاك دادەناو خەلات و دیارى بى ژمارىشیان پیدەدان... بەتايبەتى لە سەردەمى(عەبدولەلیكى كورى مەروان) كە خۆ شى شاعیرىكى باش بوو، لە سەردەمى ئەو تانرا بیروبۆچوونى خۆیان دەربارەى دەسەلات و دەستەمۇگردنى خەلكى زیاتر پەرە پى بدن))<sup>۲۴</sup>. بەلام وەك جۆرىك لە ناچارى لە سەردەمى حوكمەرانى دەسەلاتى سولتانی عوسمانیدا شاعیرانى عەرەبیش ڕوویان بۆ لای میللەت وەر چەرخاندووھ. ڤاھر سلیمان حمودە، دەربارەى ئەو سەردەمە دەلپت: (( شاعیران لەو سەردەمەدا بیبەش بوون لەو پى شوازی و گرنكى پیدانەى كە پى شینەكانیان ھەیانبوو، چونكە گەورەكان و پیاوانى دەولەت لەو سەردەمەدا تورك بوون و ھە ستیان نەئەجولاً بۆ ھۆنراوھى عەرەبى، سەرەپاى ئەوھى كە زمانى دەولەت و زمانى زانست زمانى عەرەبى بووھ. لەبەرئەوھى كە سىك لە شاعیرەكان نابینىن پەيوەندى بە دەولەت و سولتانهكانەوھ كەردبپت، بەلكو تىكەلى خەلكیان كەردووھ))<sup>۲۵</sup>. ئەمەش وەك دیارە لەو قۇناغەدا جۆرىك لە ناچارى تیدایە، كە دەسەلات سۆزى بۆ شاعیرانى عەرەب نەنواندووھ نەك ئەوھى شاعیر خۆى مەبەستى بووبپت، پشەت لە ستایشى دەسەلات بكات و لى دووركەوئیتەوھ. بەلام ئەم راپەش بەگ شتگىرى را ست دەرنا چپت، كە ھەموو شاعیران ببە سترینەوھ بە خۆ شوپستنى دە سەلات، بەلكو دوو ئارا ستە ھەبووھ، بۆیە ھەر لە با سى شیعیرى ئەو قۇناغەدا دەلپت:

<sup>۲۳</sup> - ابراهيم احمد شوان(د)، سۆفیگەرى لەشیعیرە كوردیەكانى مەحویدا، چاپى بەكەم، چاپخانەى وەزارەتى پەرەردە، ھەولێر، ۲۰۰۱، ل. ۱۹۱.

<sup>۲۴</sup> - علی صالح میران، پەيوەندى نىوان ئاین و ئەدەب، چاپى بەكەم، ناوھندى راگەیاندى ئارا، سلیمانى، ۲۰۱۰، ل. ۹۵.

<sup>۲۵</sup> - ڤاھر سلیمان حمودە، جلال الدین السیوطى عصره و حیاتة و آثاره و جهودة فى الدرس اللغوى، ط ۱، المکتب الاسلامى، بیروت، ۱۹۸۹، ص ۸۳.

((دەكرىت شىعەرى ئەو ماوەيە بىكەين بەدوو بەشەو، يەكەمىيان: شىعەرى بۆنە(موناسەبات) كە ئاراستەى دواندى دە سەلاتداران و كۆمەل لەخۆدەگرىت، وە دووەمىيان: شىعەرى خۆيى(ذاتى) كە شاعىر ھە ستى خۆى دەردەبەرىت.))<sup>۲۶</sup>.

ئەگەر سەرنجىك بەدەين دەبىنن دان بەو را ستىەدا دەنرىت، شىعەرى بۆنە لەو قۇناغەدا لە بە شىكىدا دوورەپەرىز نەبوو لە دە سەلات، ئەو ھەتا د. ئىچ سان عباس لە كىيى رەخنەى ئەدەبى لای ەرەب دەلئىت: ((ھۇنراوھى مونا سەبات دەبىت پالقتەكرايىت، چونكە ئارا ستەى خاوەن پلەو پاىەكان دەكرىت، وە دەبىت شاعىر بزائىت چ ق سەيەك گونجاو نىيە بۆ ھەر پلەو پاىەيەك))<sup>۲۷</sup>. وەك دەبىنن ئەمە بۆ چوونىكى دروست نىيە بۆ پىناسەى شىعەرى موناسەبات، چونكە زۆر نەوونە لەبەردەستدان لە ديوانى شاعىراندا، كە شىعەرى بۆنەن و بۆ بەرەنگارى و دەرخستنى كەموكورتى دە سەلاتداران و خاوەن پلەو پاىەكان نوو سراون، بەلام رەنگە بۆ شىعەرى ەرەبى لەو قۇناغانەدا پىنا سەيەكى نرىك بىت لە را ستىيەو، ئەو ھەتا نزار قەبانىش لە بارەى شىعەرى ەرەبىيەو دەنوو سى، ((ھەركاتى مرؤفى ەرەب مەزن بووبى، شىعەرى مەزنى نوو سيو، كاتى كە داكەوتوو و نزم بوو، شىعەرى نزمى نوو سيو))<sup>۲۸</sup>، ئەو ھەش راستە، كە بگوتى ئەم بۆچوونە گشتگر نىيە بۆ ھەموو شىعەرى ەرەبى، چونكە، ((شىعەرىيەت و ھە سا سيەتەى شىعەرى نا سنامەى را ستەقىنەى ھەر شىعەرىكى زىندوو و نەمرەو ھەر شىعەرىكى رەسەنىش بگرى خۆبەخۆ پەيامى مرؤفایەتى و مرؤف پەرورەى لەخۆدەگرىت و لەو دەوور دەكەوتتەو، كە بىى بە دەھۆل و زورناى ھىچ دەسەلات و دۆزىك))<sup>۲۹</sup>.

مايەى شانازىيە نەوونەى ئەو شىعەرانەى بۆ شاباش و پارەو پلەو پاىە وتراون لە لای شاعىرانى كورد زۆر كەمە يان نەبوو، واتە چەمكى شىعەرى بۆنە لای كورد فۆرم و شىوازيكى دروستى ھەبوو و ستايش لە شىعەرى بۆنەدا دووربوو لەجۆرى ئەو ستايشانەى لای ەرەب بەكارھىنراون. وەك دەوتى: (( شىعەرى كوردى لە و پۆژەو كە بوو، زوبدەو گەوھەرى ھەل سەفەى خەلك و ژيان بوو،... شىعەرى كوردىش لەرپۆژى لەدايكبوونىيەو تا ئىمرۆ چەند خاسىەتى خۆى ھەيە، گەورەترىيان ئەو ھەيە كە لە باوھى كۆشكى مىرو سولتاندا لەدايك نەبوو خانى وتەنى (خاس نەزەر)يان نەداوتى رويان لەخەلك بوو و دەنگى خۆشى و ناخۆشى، خۆشەويستى و رقى ئەوان بوو... ئەو ھىواى شاعىرى كورد بوو))<sup>۳۰</sup>. شىعەرى كوردى((تۆمارى مېژوو پىر لە سەرفرازى و خەباتىتى، شانامەى شەھىدان و بەلگەى دەستى تىكۆشەرانىتى... ھەرەكو جارن بۆ مەرگى جوانان و نالەى ھەزاران دەگرى و بە گەشەى شار ستانى و پىشە سازى شاد دەبىت... نەدەنگى، نە رەنگى نەو ستاوە لە گەل ژياندا))<sup>۳۱</sup>، ئەو رۆلى

<sup>۲۶</sup> - طاهر سليمان حمودة، جلال الدين السيوطى عصره وحياته... ص ۸۳.

<sup>۲۷</sup> - احسان عباس(د)، تاريخ النقد الادبى عند العرب، ط ۴ دار الثقافة، بيروت- لبنان، ۱۹۸۳، ص ۴۵۵.

<sup>۲۸</sup> - نزار قەبانى، شىعەر چىيە؟، وەرگىترانى ھەسەن ئەيووب زادە، ۲۰۰۸، ل ۳ [WWW.pertwk.com](http://WWW.pertwk.com).

<sup>۲۹</sup> - ھەمەكەرىم عارف، دەربارەى شىعەر شاعىرى(مەھكى شىعەر) ۲۰۰۷ [WWW.pertwk.com-ktebxana/node](http://WWW.pertwk.com-ktebxana/node)

<sup>۳۰</sup> - عىزەدىن مستەفا رەسوول(د)، وتارى دەستەى بەرپووبەرى يەكىتى نووسەرانى كورد لە كوردنەو ھى مېرەجانى دووھى شىعەرى كوردىدا،

يەكىتى نووسەرانى كورد، گۆفارى نووسەرى كورد، ژمارە (۵) خولى دووھ تشرىنى دووھ سالى ۱۹۸۰، ل ۱۱.

<sup>۳۱</sup> - ھەمان سەرجاوە... ل ۱۲، ۱۳، ۱۴.



شيعری كوردی و شاعیرانی كورد بووه، له بۆنه و رووداو و كاره سات و یادهكاندا، بهروونی دیاره شيعر پیناسه و واقیعی حالی كوردو ههست و نهستی شاعیران بووه، چونكه ((شيعر شیوهی دهربرین بووه له ههست و نهستی دهرروونی مرؤفهكان))<sup>۳۲</sup>، لای شاعیری كورد نهگه ر ستایش و پیاوه لدانیکیش ههبووی له بۆنهیه كدا ستای شی میرو ده سه لاتیك كرابیت پالنهرو وهوی له دایكبوونی ههست و سۆزیکي را ستهقینه بووه و دوور بووه له قازانج و سوودی كه سی و تهنه دهربرینی خو شهویدستی نهو بووه بۆ گهل و نهتهوهكهی وهك دهبینین ((له ناوه روکی هه لبه سته دیرینه كوردییه كان سۆزی و سته مهنی و ئارهزوو بهرپابووه، چونكه نهوهی نه م هه لبه ستانه بخوینیته وهو سه رنج له دهرفتهی نهو رووداوانه بدات كه بهو بۆنانه وه و تراون و شیوازه كانیان شیبكاته وه برپا دههینیت بهوهی نه م هه لبه ستانه، هۆنراوهی كۆمه لایه تین و زۆربه یان له بهر هیچ هۆیه کی كه سی نه نجام نه دراون))<sup>۳۳</sup>. له باره ی راستگۆیی له دهربرین و وه لآمی دروستی سۆزدا، محمد مجذوب ده لیت: ((شيعر وهك نهوهی من لیی تی نه گه م نه زموونیکي دهرروونی را ستگۆیانه و وینه یه کی ورده بو نهو نه زموونه، نه نجامی وه لآمدانه وهی سۆزو بیره بو كارتیکه ره دهره کییه كان له دهربرینیکي زمانه وانی وردا خراوه ته پروو. نیمه كه له م جیهانه دا نه ژین به شتی زۆر دهوره دراوین له گیاندارو بی گیان، وه نهو ژیانیهی كه تیا ماندا هاتووه ته دی، پالمان پیوه ده نییت بۆ کاریگه ربوون بهو شتانه چ به نه رینی وه چ به نه رینی، تهنه نه وه مان له سه ره كه ههستی راستگۆمان بۆ سه ر په راو بگوازینه وه))<sup>۳۴</sup>.

شاعیر شيعر بۆ هه ر بابته تیک و له هه ر بۆنه یه كدا بنوو سی و هه ر چه شنیکی شيعر بییت ((نهو زمانه یه كه گوزار شت نه كات له دهربرینی كه سی... بهرپه گه یه کی قوول و را ست، نه م زمانه ئامازه نه كات به ئالۆزییه كانی نه زموونی مرؤفه به چهن و شهیه ك كه گونجاوه له گهل نهو ئالۆزیانه دا، وه هه روه ها به نرخ نه كریت به هه ندی ته كنیک و گه توكۆ كه نه گونجی له گهل هونه ری شيعر دا))<sup>۳۵</sup>. شيعری بۆنه له وه وه سه ر چاوه ده گری، شاعیره كان زانیاری رووداوه كان نه هینن، دهرباره ی ژیانیهی خو مان به ده نگیکی زو لال و به زمانیکي شيعری كه به تازیهی نه مینیته وه، بو مان نه هۆننه وه، كه زۆر جار ده بیته كه ره سته ی میژوو، له بهر گرنگی بۆنه و بابته تاكانیان، به لآم هه ندیک بۆنه نهو تابه ته مندییه ی نییه، بۆیه به نه مانیه بۆنه كه ده قه شيعرییه كه ش به سه ر ده چییت.

مه رجیش نییه، له بۆنه كاندا هه ست و سۆز و كاردانه وهی شاعیران وهك یه ك بووبیت و بۆ هه موو بۆنه یه ك پیویسته تیکر دبییت، شيعر بنوو سن، شيعر په یوه ندی به هه لچوونه كانی شاعیره وه هه یه، چونكه ((شيعر ته رجومانی ده، چی به دلاییت له نییش و ئازارو دهر دو خه فته و هیواو ناومیدی، گومان و باوه رو ترس و بی باکی و خراپی و چاکیمان به كه لیما تی ریک و پیک له شیوه یه کی دلگیرا بۆ دهر ده خات... شيعر وینه یه کی ژیانه له حه قیقه تی نه زه لییه وه وه رگیرا وه))<sup>۳۶</sup>.

<sup>۳۲</sup> - محمه مه د وه سمان، فه لسه فه ی سۆفیگه ری، چاپی دووه م، ناوه ندی ئاودیر بۆ چاپ و بیلۆكردنه وه، هه ولێن، ۲۰۱۴، ۲۴۲.

<sup>۳۳</sup> - كامل حسن عزیز البصیر (د)، ره خنه ساری (میژوو و په یه وهی كردن)، چاپی یه كه م، چاپخانه ی كۆری زانیاری عێراق، بغداد ۱۹۸۳، ل ۱۷۰.

<sup>۳۴</sup> - دیوان شعر للآستاذ محمد مجذوب، مجلة الرسالة، ۷۷۲ع، ۱۹۴۸ ص ۵۶، آخر تعديل الصحیفة، ۲۰۱۵.

<sup>۳۵</sup> - JAY PARINI, The Wadsworth Anthology of Poetry, Webcam, Ltd: First, ۲۰۰۶, p26

<sup>۳۶</sup> - سیاپۆش، نه ده بیاتی كوردی و شاعیره كانمان، رۆژنامه ی ژیان، هه رده و ژماره ی (۲۳۵-۲۳۶) سالی حه ته م ۱۹۲۲.

## ۴ - شيعرى بۇنە لە روانگەى بۇچوونى شاعيران و پەخنەگرانەوہ :

شيعر بە ھەموو جۆرو مەبە ستەگانىيەوہ پەيوەندى بە ھە ست و رادەى سۆز و ھەلاچوون و كارىگەربوونى شاعىرەوہ ھەيە بە بابەتى شيعرەكەوہ، بەتايىبەتەيش ئەمە لە شيعرى بۇنەدا زۆر بەروونى بەر چاۋ دەكەوۋىت. شاعىرى مۇدېرنى ئەمەرىكى "والاس ستېقنسى" (۱۸۷۹-۱۹۵۵ز) دەئىت: ((بابەتى شاعىرىك ھە ست و سۆزى ئەوہ لە جىھاندا))<sup>۳۷</sup>، ئەمە راستە، بەلام كاتىك شاعىرانىش بابەتەكە لەگەل پىداوید ستىيە خىراكانى ژيانىان و واقىعدا دەگونجىنن، چاۋ بەبارودۇخى دەوروبەرياندا دەخ شىنن تابتونن جەختبەكەنەوہ لە سەر بىرو ھە ست و سۆزوخەيالىان، سەرەراى ئەمە پەخنەگران جىاوازيان ھەيە لەپۇلىنكردن و پىنا سەكردنى شيعرى بۇنەداۋ پر سىارى ئەوہيان لا درو ست بووہ: ئايا ئەم جۆرە شيعرە ئەدرىتە پال ئەدەب؟ ئايا ئەمە بە شيعر لەقەلەم دەدرىت يان ھەلبە ستە؟ ئەم پر سىارانە گەفتوگۇى زۆرى لە سەرگراوہ، بۇ چوونىكى تارادەيەك گ شتگىر ھەيە كە شيعرى بۇنەى كۆمەلايەتى و نەتەوہى و نىشتمانيان بە گرنگ و بايەخدار لەقەلەم داوہ.

لەبارەى ئەم جۆرەى شيعرەوہ ئەدىب و شاعىرو پەخنەگران بوونەتە دوو بەرە:

بەرەى يەكەم واى ئەبىنن، كە ھۆكارى لەدايكبوون و سەرھەلدانى شيعر ھەموو بۇنەيە، بۇنەكانىش ئەبەنە ھۆى زۆرى بەرھەم، ئەگەر بەرھەمىش زۆر بوو ئەوا ھەلپىزاردنى چوونىتى لە چەندىتى ئاسان ئەبىت، پاشان ھەموو بۇنەيەك بوارو فرەيى قسەكردن بەھىز دەكات، بەمەش بەرھەمى ئەدەبى بەگ شتى و شيعر بەتايىبەتى زۆر دەبىت، بە تايىبەت بە ھۆى خەلات كەردنەوہ. ھەر چى بەرەى دووہە راي واىە (( شيعرى بۇنە پەگەزەكانى كورت كراوہتەوہ لە چەند مە سەلەيەكى تە سكدە كە پەيوە ستن بە كات و جىگاۋە، ئەم جۆرە لە شيعر لە خۆوہ نايەت و شتىك نىيە لە بەرھەمەكانى خەيال بىت. بۇيە ئەم بەرەيە راي واىە، كە ئەم جۆرە لە شيعر پەيوەندى بە ئەدەبەوہ نىيە، بۇيە پىوي ستە رەتبكىرئەتەوہ، ئەگەرچى خاۋەنەكانىان لەگەورە بانگەوازكەرانى شيعرى بۇنەكان بن))<sup>۳۸</sup>.

شاعىرى ئەلمانى (گوتە) بەرگرى لەم جۆرە ھۇنراوانە دەكات و واى دادەنى، كە شيعرى بۇنەكان گەورەترىن و بەرزترىن جۆرى شيعرن، ئەمەشى لە كتىبەكەيدا (شيعرو راستى) دوپاتىكردوۋەتەوہ، كە دەئىت: ((بىگومان شيعرى بۇنە پەسەنترە لە جۆرەكانى ترى شيعر))<sup>۳۹</sup>.

شاعىرى فەلەستىنى عمر أبو الھىجاء دەئى: ((ھىشتا شيعرى بۇنەكان لە بازەى گرنگىپىدانى پەخنەگران و رۇ شىبىران داىە،... كۆمەلەك لە پەخنەگران و گرنگىپىدەران... كەردووانەتە ناۋىە شانىكى گرنگ بۇ لىكۆلئەنەوہ لە ژيانى سىا سى و ئابورى و كۆمەلايەتى و رۇ شىبىرى ئەو سەدەبەى كە شيعرەكەى تىدا و تراوہ))<sup>۴۰</sup>.

<sup>۳۷</sup> - JAY PARINI,.... ۲۰۰۶, p۴۱.

<sup>۳۸</sup> - نجاة الماجد، آخر تحدیث : ۴ فبرایر ۲۰۱۵ <http://mawdoo3.com>

<sup>۳۹</sup> - ھەمان سەرچاۋە.

<sup>۴۰</sup> - ادباء- شعر المناسبات بعيدا عن الشرط الوطني.. مجرد نظم، جريدة الدستور يومية سياسية عربية مستقلة تصدر عن الشركة الاردنية للصحافة والنشر. : الأربعاء، ۲۶ نوفمبر/تشرين الثاني، ۲۰۱۴. عدد ۱۷۴۱ <http://addustour.com>

گۇفارى (بانگه‌وازی هه‌ق) له سهروتارى ژماره (۲) ى سالى (۱۹۵۹)دا، نوو سهره‌كه‌ى باس له (گه‌نجى زىندوو) له شيعرى بۇنه‌كان ده‌كات، ((به‌و نه‌نجامه‌ گه‌پ شتوو، كه‌ نه‌وه شيعرىكى ره‌وايه، وه جورىكه له شيعر كه‌ دهربرى رووداوه‌كانى ژيانه ... وه راي (عبدالعلی المنونى) به‌ دوور نازانى له باره‌ى (گه‌ نجى زىندوو) كه‌ رازى نيه‌، به‌و وتانه‌ى كه‌ نه‌وتري سهره‌ت به‌ شاعىرى بۇنه‌كان و دوورخ ستنه‌وه‌يان له كۆمه‌لى نه‌ديبان))<sup>۴۱</sup>. نه‌مه‌ ماناى زىندوو يه‌تى شيعرى بۇنه له كرۆكى گۇرپانكارىيه‌كاندا به‌ده‌ر ده‌خا. شاعىرو چىرۆكنوو سى عىراقى عباس خضر\* ده‌لييت: ((له‌ ژماره‌ى پى‌ شووترى گۇفارى رى‌ ساله‌دا له‌كاتى قسه‌كردن له‌ سهرقه‌ سىده‌ى (موكب الابطال)ى مامۆ ستا (علی محمود طه) وتم (دواى نه‌وه شاعىرى گه‌وره‌مان به‌ پالنه‌وانىتيه‌كه‌ له‌ شيعرداوه‌ قه‌سىده‌كه‌ى كارىكى نايابه‌ كه‌ ده‌لييت نه‌و شاعىرانه‌ سهرىرى بكه‌ن كه‌ له‌ كۆمه‌لگه‌ راده‌كه‌ن و خۇيان ده‌پى چنه‌وه به‌ سهر سۆزى شه‌خ سى و خه‌يالانى دوور له‌ نالۆزى ژيانى (مضطرب الحياة)...هتد، هاوپىيه‌كه‌م نه‌وه‌ى خويندبوويه‌وه‌ پى‌ وتم نايان تۆ بانگه‌شه‌ى شيعرى موناسه‌بات ده‌كه‌يت؟))<sup>۴۲</sup>.

به‌ پى‌چه‌وانه‌ى نه‌و بۆ چوونانه‌ى كه‌ شيعرى بۇنه‌ په‌ سه‌ند ده‌كه‌ن و له‌گه‌ل بوونى نه‌و رپاننه‌دا توپژه‌رو ره‌خنه‌گرى فه‌له ستىنى د. م سعد محمد زياد پى‌ وايه ((هۇنراوه‌ى بۇنه‌كان لاي شاعىر له‌ نه‌زمونىكى زىندوووه‌ سهرچاوه‌ ناگرىت و ناتوانى وه‌لامى بۆ هه‌لچوونه نه‌ندىشه‌يه‌يه‌كانى هه‌بيت))<sup>۴۳</sup>. له‌ ديوانى محمد مجذوبدا چهنده‌ قه‌ سىده‌يه‌كه‌ هه‌يه، كه‌ بۆ بۇنه‌(منا سبات) نوو سراوه‌و قه‌سىده‌يه‌كى تريس كه‌ گوزارشت له‌ بۆچوونى خۆى ده‌كات بۆ خه‌لكى و تىپروانىنى بۆ ژيان، ناوبراوه‌ له‌و باره‌يه‌وه‌ ده‌لى: ((من حه‌زم له‌ شيعرى بۇنه‌ نيه‌، چونكه‌ وه‌ك بازركانى وايه، كه‌ شاعىر په‌ناى بۆ ده‌بات بۆ درۆكردن و فيل و چه‌وا شه‌كردن))<sup>۴۴</sup>. له‌ سهر بۆ چوونى خۆى به‌رده‌وام ده‌بيت و ده‌لييت: ((هۇنراوه‌ى بۇنه‌ (مناسبات) پال به‌ شاعىره‌وه‌ ده‌نييت، كه‌ جه‌ماوه‌رو ستايش كراوه‌كه‌ له‌ خۆى رازى بكات و رپامايى بكات))<sup>۴۵</sup>.

سه‌بارته‌ به‌و ره‌خنه‌گرانه‌ى شيعرى بۇنه‌كان ره‌تده‌كه‌نه‌وه، شاعىرو نووسه‌رى سعوى، نه‌جات ماجد ده‌لييت: ((له‌به‌ره‌ئه‌وه‌يه شاعىر زياده‌ره‌وى له‌ به‌ره‌مه‌كه‌يدا ده‌كات و زۆر داده‌به‌زييت به‌ به‌لگه‌ى نه‌وه‌ى هه‌مان شاعىر كاتيك هه‌مان بۇنه‌ ديته‌وه، هه‌مان شيعر به‌ هه‌مان كيش و سه‌رواوه‌ نه‌ليته‌وه. نه‌وانه‌ى كه‌ شيعرى بۇنه‌كان ره‌تده‌كه‌نه‌وه دان به‌و شاعىره‌دا نانين، كه‌ شيعرىك نه‌نوو سى بۆ پيايه‌لدانى

<sup>۴۱</sup> - ده‌روانى ته. مجلة «دعوة الحق» مجلة شهرية تعنى بالدراسات الإسلامية و بشؤون الثقافة و الفكر أسست سنة ۱۹۵۹

<http://www.habous.gov.ma/daou-atalhaq/itemlist/category>

\* - عباس خضر شاعىرو رۆمانوس، له ۱۹۷۳ز له به‌ غداد له‌ دا يك بووه، پاش دوو سال له‌ ده‌ سگىركردى له‌ نه‌وه‌ده‌كانى سه‌ده‌ى را برىدوه، عىراق به‌ج يده‌مىلييت و له‌ كۆمه‌لك و لا تى عه‌ره‌بى و نه‌روپى ژيان به‌ سه‌رده‌ بات و له‌ سالى ۲۰۰۰ز له‌ نه‌لمانيا ني شته‌جى به‌ شدارى كۆمه‌لك فيستقالى جيهانى كردوه له‌ ده‌ره‌وه و ناوه‌وه‌ى نه‌لمانيا وه له‌ سالى ۲۰۱۰ز به‌وه نه‌ندامى ريخراوى قه‌له‌مى نيوده‌وله‌تبه‌

ده‌روانىته: <http://www.abbaskhider.com/seiten/new.htm>

<sup>۴۲</sup> - عباس خضر، مجلة الرسالة ع ۸۲۳، ص ۴۶، آخر تعديل الصحيفه، ۲۰۱۵

<sup>۴۳</sup> - مسعد محمد زياد(د)، ارشيف: ۱۱۳۲۰، الكتاب: ارشيف منندى الفصح-۳، تم تحميلة في: ديسمبر ۲۰۱۰ م، <http://www.alfaseeh.com>

<sup>۴۴</sup> - ديوان شعر للأستاذ محمد مجذوب... ص ۵۶.

<sup>۴۵</sup> - هه‌مان سه‌رچاوه... ص ۵۶.

که سیک له بهرامبەر ده ستکهوتنی بریک نالتون (مال و پاره) یان کاریک، به لگو وا ئه بین، که ئەم جوړه له شاعر بپریزی کردنه به شیعرو شاعران، چونکه لهم جوړه شاعردها به مردنی بونه که شاعردهش ئه مریت و له بیر نه چپته وه))<sup>۴۱</sup>، ههروهها بۆچوونیک تر ههیه، که لاوازوونی شیعری بونه دهگه پینیته وه بۆ زوری به رهه می شاعران له بونهکاندا ((هؤنراوهی بونه وای لیئات، که خه ریکبوو زال بییت به سهر هه موو دیارده شیعرییه هونه رییهکانی تر، دکتور (طه حسین) وینهی ئەم دیاردهیهی کێ شاهه به شیوازیکی گالته نامیز که خالی نییه له زیاده پوهی، به لام زور دوورنییه له را ستیه وه، دهلیت: شاعر له سایه شاعردهکان و ته مبه لی عه قلیانه وه بووته هونه ریکی نمایشکردن (فناً عرضیاً) ته نها بۆ کات به سه بریدن و (اللهو) جوانکاری و زه خره فیه))<sup>۴۲</sup>، ئەو گ شتگیرییه له بۆ چوونی ناوبراواندا ههیه، به ره خنه یه کی درو ست و واقیعی و هونه ری نابینین، چونکه گومانی تیدا نییه، ره تکرده وهی شیعری بونه به و جوړه بۆ هه ندیک له و شاعرانه دهگه پیته وه، که له پیناوی ده ستخستنی پله و پایه و پاره و خه لات دهنوو سرین، که لای شاعرانی عه رب زور بووه، به لام له ئەدهبی کوردیدا زور ستایشی به رزو جوانمان ههیه، له سۆزیکه را سته قینه و پاک و بی مه به سته وه سهر چاوهی گرتوو، لیئاتووی شاعرانمان دهرده خه ن و ده کرینه به لگه بۆ وه لامی ئەو بۆ چوونه نازان ستیه. لیتره نمونه ی شعیریکی ستایش دهنوو سین، که بۆبونه یه کی که سی وتراوه، ((له سالی ۱۲۹۶ کۆ چی، هاورپییه کی "حه ریق" ی که به حه زره تی شیخ له دیوانه که ییدا ناوی هاتوو له سه فهری حه ج دهگه پیته وه، به م بۆنه یه وه "حه ریق" غه زه لیکی ناسک و جوانی هؤنیوه ته وه، ئەم دیتره نمونه یه که له و شیعره))<sup>۴۳</sup>

### موژده بی بۆ بولبولی دل گول له باغان هاته وه

#### قومی عومری خوی سهر ف کا سه روی بوستان هاته وه...

دیوانی حه ریق، ل ۸۸

ئه گه ره تکرده وهی شعیریکی ستایش و پیاوه لدان و هه تا هه ندی له بونه که سییه کان گونجاو بییت، ئەوا بۆ شیعری بونه ی سیاسی و نه ته وهی و کۆمه لایه تی و رۆشنیری ئەو ره تکرده وه ناپه سه ندی زوری تیدایه، ئیمه له ئەدهبی کوردی چاوده گپین به شیعری شاعراندا، ده بینین شیعری بونه کان بابه تی به پیرو دهقی نایاب و به که لکن، هه م له رووی ناوه رۆک و هه م له رووی شیوازه وه. زوریان که لکی ئەوه ده گرن، وه ک که ره سته یه کی میژوویش سوودیان لیبینی. چونکه ((ئه و شاعرانه... به هؤنراوه کانیان به شداریان کردوو له تۆمارکردنی هه ندی رووداوی جیهانی گه وه... خه باتیان کردوو له پینا کۆمه لگه... خه باتیان کردوو له پینا و نیشتمان و رزگارکردنی له ده سه لاتی کۆشک و کۆت و زنجیری داگیرکه ر... کاتیکی هؤنراوه یان وه ک چه کیکی به کاره یناوه له شه ری خه بات گپراندا))<sup>۴۴</sup>. ئەرکی شعیریش هه میسه له کۆمه لگای چه و ساوه ژیر ده ستدا چه کیکی به هیزی خه بات بووه، له بونهکاندا مه شخه لی زیندوو راگرتن و پیرو زکردنی یاده کان بووه، (( شیعره کان زۆربه ی جار بابه تیکی تایبه تیان هه یه، که له گه ل کۆمه لیه کی گه وه ره تریشدا ده گونجین، بۆ نمونه شاعیریکی له وانه یه به باشی شعیریکی بنوو سیت

<sup>۴۱</sup> - نجاه الماجد، ... ۲۰۱۵.

<sup>۴۲</sup> - أحمد عبد المقصود هیکل، تطور الأدب الحديث في مصر، ط ۶، دار المعارف، ۱۹۹۴، ص ۱۴۳.

<sup>۴۳</sup> - ده پروانریتته، سه يد نه جمه دین ئه نیسی، دیوانی حه ریق، چاپی به که م، چاپخانه ی بینایی، سلیمان، ۲۰۱۲، ل ۸۸.

<sup>۴۴</sup> - أحمد عبد المقصود هیکل، تطور الأدب... ص ۱۳۵.

دەربارەى شەرىكى ديارىكراو لەناو جەنگىكى تايبەتدا، ئەو شىعرە لەوانەيە پۇلېن بىكرىت وەكو شىعەرىكى جەنگى يان تەنانەت شىعەرىكى دزى جەنگ (ئاشتىخوزانە) ((<sup>۵۰</sup>،

لە شىعەرى بۇنەدا پەيوەندى توندوتۆل لەنيوان ھەلۆيىستى شاعىرو بۇنەكاندا ھەيە، (د. يحيى عطية القا سم عباينە) دەلئيت: ((مەبە ستم لە شىعەرى بۇنەكان ئەو شىعەرانەيە كە ئەوترى بۇ بۇنە تايبەتى و گشتيەكان، ھەلۆيىستەكانى ژيان داخووزى وتنى ئەو شىعەريە، شاعىر بۇنەيەكى ديارىكراو ئەفۆزىتەو تا ئەو ھەيە مەبەستىيەتى بىللى، لە تىپروانىنى رەخنەگرانەى نويدا رىچكەيەكى توند ھەيە بۇ دزايەتەكردى شىعەرى بۇنەكان لە سۇنگەى تىپروانىنىكى خۇ بەگەورە گرتنەو بۇ ئەو دەقانەى بۇ بۇنەكان دەنووسرى، ئەم تىپروانىنە لەوانەيە يەكەمجار لە رىچكە شكليەكانەو سەرچاوەى گرتبىت...زال بوو بە سەر تىپروانىن و ناوەرۇكدا))<sup>۵۱</sup>. ئەمەش واىكردوو، كە رەخنەگران بە رىزەو دەپروانە رىچكەو لىكۆلئىنەو لە فۆرم بە بى گويدانە پەيوەندى نيوان دەقەكەو پىكھاتە مانايەكانى. بەو شىوہە لىكۆلەر كە دەيەويت لىكۆلئىنەو لە ناوەرۇك و تىپروانىن بىكات، توو شى كەموكرتى دەبىت. ھەرودھا دەلئيت: ((مەبە ستم نييە، لىرەدا لىكۆلئىنەو لە پىكھاتە ھونەريەكان پ شتگوى بخەم لە سەر ح سابى ناوەرۇك يان ئەو بۇنەيەى شىعەرەكەى بۇ نووسراو، ئەم دوو لايەنە پىكەو گرىدراون و ناكرىت جەخت لە سەر يەككىيان بىكرىتەو ئەويىدى پ شتگوى بىكرىت، بەلام بە بۇ چوونى من رى چكەى داھىنەرە نوپىەكان بۇ پ شتگوى ستنى لايەنى بۇنە لە سەر ح سابى لىوردبوونەو واىكردوو، كە كۆمەلئىك دەقى شىعەرى جوان لە داىك بىت))<sup>۵۲</sup>.

خالىكى گرىنگ كە ئامازەى پى بىكەين، ئەوہەيە كە لە راستىدا بۇنە بىرتى نييە لە جياكەرەو لە نيوان شىعەرو وتاردا، بەو واتايەى كە بۇنە تەنھا بۇ وتارىت و شىعەر نەتوانىت بۇنە بىكاتە ھەويى سەرھەلدان و لەداىكبوونى و شاعىر زاتى ئەوہى نەبى دەقىكى شىعەرى بۇ بۇنەيەك بنوو سى، ئەوہى پىوانەى باشى و لاووزى شىعەر، بۇنە و نەبوونى بۇنە نييە ((مەرج نييە شىعەرى باش ئەوہىت كە خالى بىت لە مونا سەبە، ئەگەر وابوايە ئەو شىعەرى شاعىرە گەورە عەرەبە كۆنەكان دوو چارى لەناو چوون دەبوو، وا بووايە شەوقى نەدەكرا بە ئەمىرى شىعەر لە كاتىكدا كە ئەو تۆمەتبارە لەلايەن (العقاد) و شاعىرە گەنجەكان بەوہى كە بۇنە، شىعەرى (شوقى) خراپ كروو، پاشان (العقاد) و ھاورپىكانى لە سالانى دواتردا لەو بىرپارە پا شگەز دەبنەو، لەكاتى كىپرگى ئەدەبىيەكانىدا بۇ ئەوہى ئەو راسىيە بىرپارە بدات، كە بۇ مېژوو ماوہتەو لە شىعەرى ( شوقى) و (حافظ) داو دەلئيت: دوژمنايەتى (الخ صومات) لە سەر ئەو دوو شاعىرە لە بى ئەزموونى لاوكان بوو))<sup>۵۳</sup>.

شاعىرو لىكۆلەر گەورەى ئەردەنى عبد الله محمد رضوان (۱۹۴۹ - ۲۰۱۵) : دوو بۇ چوونى ھەيە لەبارەى شىعەرى بۇنە يان بلىين جياووزى دەكات لە نيوان شىعەرى بۇنەكاندا دەلئيت:

<sup>۵۰</sup> - دەروانىتە: ۲۰۰۶, p۴۴, JAY PARINI, Book's name: The Wadsworth Anthology of .....

<sup>۵۱</sup> - ادبائ- شعر المناسبات بعيدا عن الشرط الوطني.. مجرد نظم،... عدد ۱۷۴۱.

<sup>۵۲</sup> - ھەمان سەرچاوە .

<sup>۵۳</sup> - علي علي مصطفى صبح، المذاهب الأدبية في الشعر الحديث لجنوب المملكة العربية السعودية، ۱، تهامة، جدة-المملكة العربية السعودية ۱۹۸۴، ص ۱۳۲.

((رۆحەكان ئەھەوینەو بەو شیعراڤەى كە بۇ بۇنە نى شتمانىيەكان ئەوترىن جا شیعردەكان رەتكردنەو نارهزايى دەربرىن بن يان پياھەلدان... بە شىۋەى نەرىنى وەك ئەوہى ولاتى توو شى دە ستدرىژىيەك بووبىت و كۆمەلىك شاعىر رەتكردنەو نارهزايى خۇيان تۇمار كرىبىت، يان ئەرىنى بىت وەك ئاھەنگ گىران بۇ رۆزى نى شتمانى، لەم جۆرە بۇنانەدا كە تايبەتن بە نى شتمان، شىعەر ئەھۇنرىتەوہو خزمەت دەكات))<sup>۵۴</sup>.

بۇ چوونى ناوبراۋ دەربارەى جۆرەكانى ترى شىعەرى بۇنە ((شىۋازى شىعەرى دان پىدانراۋ كە لە شاعىرىكەوہو بۇ شاعىرىكى تر جىاۋازىيە ھەيە و جىاۋازىيەكەش دىارى دەكرىت بە پىۋەرى تواناى وەلامدانەوہى خىراۋ راستەوخۇ بۇ ھەر بۇنەو رپووداۋىك))<sup>۵۵</sup>.

ئەوہى بە تىروانىنى (عبد الله رضوان) گرنگە، تواناى دەربرىن و تەكنىكى دار شتنى شىعەرەكەيە لەلەيەن شاعىرەوہو كە چەندە دەتوانى لە گەل بۇنەكەدا بتوۋىتەوہو و رۆل بىنى لەدەرختنى تاقىكردنەوہەيەكى كە سى كە سۆزى را ستەقىنەى لە پ شتەوہو بىت، گرنگ لىھاتوۋى شاعىرەكەيە لە تواندەنەوہى بۇنەكە و گۆرانى بۇ بابەتلىكى خودى بە شىۋەيەك بەناۋى خۇيەوہو پى شكە شى دەكات و ئامادەيى خۇيى زۆر بە روونى لەناۋ شىعەرەكەدا دەبىنرىت. ئەزموونى راستگۆيانەو خەمى دلسۆزانە لە لايەن مرۇفەكان لە كاتى ھەلۆي سىكى دىارى كراۋ و بۇنەيەكدا دىتەكايەوہو، ئەوكاتە بۇنەكە سۆز و ھە ست و ھەل چوونەكان دەبزۋىنىت، رەخنەگرو نوو سەرى سعودى (علي علي مصطفى صبح) دەلىت: ((من نازانم چۆن شاعىر دەتوانىت قە سىدەيەك بلىت بەبى پائىنەرىك يان مونا سەبەيەكى بزۋىنەر، ئەگەر نا چۆن ئەو ھەل چوونە دىتەدى كە سۆزەكان گەرم دەكات، ھە ستەكان دەبزۋىنىت، لەبەر ئەوہو دەبىنم قە سەكانى (الرفاعى) دوورە لە را ستىيەوہو كاتىك كە دەلىت: " شىعەرى مونا سەبات ھەر چەندە تۇمارىكى بە رووداۋەكان داوہو ناۋى خاۋنەكەي ھىناۋە، بەلام رەگەزەكانى ھەلچوون تىايدا ناگاتە ئا ستى يەكەمى چاۋەرۋانكراۋ))<sup>۵۶</sup>، شىعەرى بۇنە ھەمان بارودۇخى بۇنەكە رە چاۋ دەكات، ((دەكرىت لەروۋى دەرۋونىيەوہو شاعىر ئامادە نەبىت، كاتىك كە بۇنەكەي بە سەردا دىت، دەكرىت بۇنەيەك بە سەر شاعىردا بىت و داۋاى ئەوہى لى بكات كە شىعەرىك بۇ ئاھەنگىك بلىت لەكاتىكدا خۇي خەفەتبار بىت و لەگەل ئەوہو ھەر دەبىت وەلام بداتەوہو))<sup>۵۷</sup>.

گۆرانى شاعىرىش لە توۋىزىنەوہەيەكيدا لە بارەى (مەولەۋى و شىعەرى مونا سەبات)\* بۇ چوونى لەمەر شىعەرى مونا سەبات دەنووسىت و دەلى: (( شىعەرى مونا سەبات لەئەدەبى ھەموو نەتەوہەيەكا ھەيە، بەلام نەك بەو زۆرىيەى كە لە ئەدەبى ئىمەو گەلەكانى دراۋ سىمانا بەر چاۋ دەكەۋى))<sup>۵۸</sup>. ھەر لەو

<sup>۵۴</sup> - ادباء- شعر المناسبات بعيدا عن الشرط الوطني... مجرد نظم، جريدة الدستور... عدد ۱۱۴۱۱  
<sup>۵۵</sup> - ھەمان سەرچاۋە...

<sup>۵۶</sup> - علي علي مصطفى صبح، المذاهب الأدبية في الشعر الحديث... ۱۹۸۴، ص ۱۳۲

<sup>۵۷</sup> - ھەمان سەرچاۋە... ص ۱۳۲.

\* - ئەم بابەتەى گۆرانى شاعىر لە پۆزنامەى (ھەولن) ژمارەكانى (۷ و ۱۰) سالى يەكەم لە كانونى يەكەمى ۱۹۵۱ بىلاۋكراۋەتەوہو و دووبارە لە ژىر ناۋى (لەبەرھەمەكانى دوۋىنىمان) لە گۆقارى بەيان، ژمارە ۳۱ تشرىنى دووہم سالى ۱۹۷۵ بىلاۋكراۋەتەوہو ئىمە وەك سەرچاۋە بەكارمانىناۋە.

<sup>۵۸</sup> - گۆران، مەولەۋى و شىعەرى مونا سەبات، گۆقارى بەيان، ژمارە ۳۱ تشرىنى دووہم سالى ۱۹۷۵، ل ۱.

بارەيەو دەئیت: (( دە ستوری گشتیش لەم پیناوەدا ئەو دەیە ، لە مونا سەبات، رەنگە بتوانین هی بابەتی دلداری ئی دەرکە، شیعری گەلی پێیلکە لە قوللە زێرپنەکە ی ئەهینیتە خوارەو، تا ئەگە یەنیتە شوینیک کە لە گەل ق سە ی رە شوکی سەر زمانی رۆژانەمان جیاوازییەکی ئەوتوی نەمینی))<sup>۵۹</sup>، ئەگەر بۆ چوونی مامۆ ستا محەمەدی مەلا کەریم لە سەر جوانی شیعری بۆنە (مونا سەبات) بخەینە روو، کە لەبارە ی شیعری (مونا سەباتی گۆران) دەو ئەماژە ی پیکردوو، دەر دەکەوێت، شیعری بۆنە نەک هەر ناگاتە ئا ستی ق سە ی رە شوکی، بە لکو پایە یەکی بەرزی هونەری هە یە، دەکری وەک نەزەریک لە سەر ئەو بۆ چوونە ی گۆران وەریبگرین، وەک دەئیت: ((گۆران لە گەل ئەو شاکە سەر امەدی شیعری جوانی پەر ستی بوو و بە شی زۆر هەرە جوانتری شیعری... بۆ ئەم بابەتە تەرخان کردوو، کوردایە تیەکی بەدەرەتان بەر بەرە ئالا شی کردوو و هەندئ لە شیعەرە زێدە جوانەکانی بۆ ئەم بابەتە وتوو))<sup>۶۰</sup>، هەر ئەم تیروانینە ی محەمەدی مەلا کەریم، وەلامیکێ شە بۆ ئەو بۆ چوونە ی محمود زامدار، کە دەئیت: ((بە ئی گەر بەوردی سەیری سەر تاپای ئەدەبی خۆمان و ئەدەبی رۆژ هەلاتی و بە تاییبە تیش دراوسێکانمان بکەین، هەر بە جاری لەم دیار دەیە ئە حەپە سیین و دۆش... لایشم وایە هەر ئەم ترس و بیم و لێر سینەو شیعرییەش وای لە (گۆران) کردوو، بە زۆری خۆی لە م چە شە شیعەرە دوور راگری و ب سە مەیتەو، چونکە زۆر کەم ریک ئەکەوئ و رپی تی ئە چی ئەم جوهر شیعرانە - بە دەگمەن نەبی - راستگویی و دە سترویی و شاعیریەتی تیدا رەنگبەتەو))<sup>۶۱</sup>، باش دەبی ت لیرەدا هە لۆی ستە یەک لە سەر ئەو تیروانینە گ شتگەرە ی محمود زامدار بکەین بۆ رە تکر دنەو و گومانی نارا ستگویی شیعری بۆنە لە لای ناوبرا، راستە شیعری مونا سەبات لە ناو ئەدەبی کوردیدا زۆرە ناتوانریت هە موویان بە شیعەر بەرزی هونەری و خاوەن شیوازی ئی ستاتیکی جوان مەزە ندە بکری، بە لام شیعری بۆنە وەک هەر جوړیکی تری شیعەر دەکری دەقیک هە بی کرچ و کال بی ت و دەقی شمان هە بی ت بەرزو پربایەخی هونەری بی ت، ئەگەر چاویک بە شیعری بۆنە ی کوردیدا بگپین لای شاعیرانمان زۆر باش لەو راستیە دەگەین، کە شیعری بۆنە نە تەو هی و نی شتمانی و کۆمە لایە تی و رۆ شنبیریەکان پانتاییەکی فراوانی شیعری کوردیان داگیر کردوو و بە شی هەرە زۆر شیان لە نموونە ی دەقی سەرکەوتوون و بەو دەقانە ئەزمیرین، کە زیندوویە تیان تیدایە و نامرن، مەگەر تەنھا ئەو بۆ چوونە بۆ شیعری کە سی راستگەر ی، چونکە شیعری بۆنە کە بۆ هەندئ بابەتی کە سی یا تاییبە تی دەنووسری، زۆر جار ئەو شیعەر ((تەمەنی کورتە و بە کۆتایی هاتنی بۆنە کە تەمەنی کۆتایی دی ت و لایەنە هونەرییەکانی لاواز دەبن))<sup>۶۲</sup>.

ئەو هەتا گۆرانی شاعیر لە درێژە ی با سە کەیدا، ئاوەها باس لە بەرزی شیعەرە بۆنەکانی مەولەوی دەکا: ((لە زۆر زمانا جار جار یک بە هەرداری وا هە لکە وتوو لە باتی ئەو هی نرخی بدیعی شیعری مونا سەبات نزم کاتەو، مونا سەباتی ئەو ندە هە لپرو، گە یان دویە تە ئەو ئاسمانە بەرزو جوانە کە پەری

<sup>۵۹</sup> - هەمان سەرچاوە... ۱.

<sup>۶۰</sup> - محەمەدی مەلا کەریم، گۆران و شیعری مونا سەبەت، گۆفاری بە یان ، ژمارە ۲۹ ئە یلولی سالی ۱۹۷۵، ۵.

<sup>۶۱</sup> - محمود زامدار، باسکە مەلە یەک لە نێو زەریای شیعری مەولەویدا، میهرە جانی شیعری مەولەوی، کتییی ژمارە (۱) گۆفاری رۆشنبیری نوی،

چاپخانە ی زەمان بغداد، ۱۹۸۹، ۲۰۶.

<sup>۶۲</sup> - ادباء- شعر المناسبات بعيدا عن الشرط الوطني... مجرد نظم،...: عدد ۱۷۴۱.

شيعر ئەتوانى تيا بژى و ماوه بدۆزىتەوه بۆ پەپر بازى بە شاپەرە نەخ شىنەكانى... بەلام بۆتەى وه ستاكارانەى مەولەوى ھەرگىز شتىكى تيا نەتواوتەوه، كە رەوا نەبىت لە قالىبى بى گەردو ساغى شيعرى را ستەقىنەدا دارپژرابى، بەماناى سەرەوه بۆ كورى كوئىخاى جاف- كورى مەحموودى ياروھيس- شيوەننامەيەكى دريژى داناو... لەھەلبە ستە ھەلبژاردەكانى ئەوه، ھەرەك لە نموونە ھەرە بەرزەكانى شيوەننامەيە لەسەرپاكي ئەدەبى كورديدا))<sup>73</sup>. وەك لەو بۆچوونەى گۆرانى شاعىرەوه ديارە، سەرکەوتنى شيعرى بۆنەى بە تواناى شاعىرەوه بە ستۆتەوه، ئەوهى بۆ مەولەوى را ست و گونجاوہ بۆ شاعىرىكى تريش ھەمان تواناى ھەبى راست و دروست ديئە بەرچاو. ئەو تا جگە لە پەيامىكى سۆزدارى لە شيعرى مونا سەباتى مەولەويدا، ئەنەر قادر محەمەد، فراوانتر بۆ بابەتى شيعرى بۆنەى شيوەن و لاواندەوه دە چيئ و دنوو سىت: ((ئەم بابەتە لای مەولەوى دە چيئە چوار چيۆھى فەل سەفەيەوه، شاعىر لەم شيعرانەيدا، دەيەوى بەھوى ھيژى عەقلەوه، پەى بە تەلي سەمى ژيان و مردن ببات و سنورى نيوانيان بكي شى و لە بەيار نەگەي شتى ئەبەدى بگات... بەپي چەوانەى لاواندەوه شىننامەكانى سەدەكانى ناوہرا ست، كە زياتر بۆ پياوى گەرەو دە سەلاتداران دەوتران، لە رۆژگارى دواتردا، پياھەئدان و لاواندەوى كەسوكارو ھاورى و دۆست بوونەتە بابەتى ليرىكى))<sup>74</sup>.

ئەگەر لە بابەتى شين و لاواندەوھش دەر چين، مەولەوى و گۆران و شاعىرانى ترى كوردى بە نموونە وەر بگرين، تيكتى زۆر ناياب و جوانيان ھەيە كە بۆ بۆنە نيشتمانى و كۆمەلايەتى و رۆشنبىرى و زانستى و كەسيەكان بە شيوەى ستايش و شانازى و داشۆرين و سەرزەنشت و وەسەف دەريان بريوہ، تواناى شاعىرانى كورد بەگ شتى و مەولەوى بە نموونە لەو پەرى كارامەيى و ليھاتوویدا بووہ و ئەگەر بەرھەمىكىش ھەندى كالۆكر چى پيوہ دياربووبى ماناى لاوازی شيعرى بۆنە نييە، ئەگەر شيعرىكى بۆ بابەتى دلدارى و وەسەفى سرو شتىش وتراى و لايەنى ھونەريەكەى لاوازبووبىت بە شيعرىكى ناكامل ئەژمار دەكرى، لە كاتىكىشدا بە مونسەبەيەكيش نەوترايىت.

مەولەوى ((دوو تابلوى شايى كوردى زۆر كارامانە بۆ كي شاپين، كە ھەموو جوانى سرو شت و مرۆف و دەنگ و پەنگ و بۆن و بەرامەيان تيئا دەدرەو شيتەوہو لەبەر چاوى خوينەردا شايەكى را ستەقىنە سازدەبى، سەير لەو دەايە كە مەولەوى لەو دوو شايەدا نەبووہو ھەر بەنامە ئاگاداريان كردوہ. يەكيكىان شايى مەحموود پا شايى جاف بووہو ھەرلە وەلامى ئەمى شدا ئەم شيعرى نووسيوہ))<sup>75</sup>.

### موبارەكت بۆ\*

موبارەكت بۆ بەزمى نەو وەخيىر  
توخوا ئەنخوای من خاس خاس بکەر سەير

<sup>73</sup> - گۆران، مەولەوى و شيعرى مونسەبات، ...، ل. ۱.

<sup>74</sup> - ئەنەر قادر محەمەد، ليرىكاي شاعىرى گەرەوى كورد... ل. ۱۴۸.

<sup>75</sup> - ھەمان سەرچاوہ... ل. ۱۷۹.



سېر كەر تەماشاي ئهو جەمىن جامان  
 وه خوسووس ئازىز شاي نەونەمامان  
 وهختى ئامۆشۆي ئامو لواشهن  
 تەرزەكەي وه بەرز دەورەي سەماشەن<sup>٦٦</sup>

محمود زامدار لە بابەتەكەيدا ئاماژەيەكى گرنگ دەردەخات، كە گۆرانى شاعىر وهك پيوانە دەستىشانى كر دووه بۆ سەرکەوتووى شىعەرى بۇنە، كە دەلى: ((هەمدىس ئەيلىمەوه گۆرانى مامۆستا مەرجى بۆ ئەم جۆرە شىعەرە داناوه، يەكەمىان بلىمەتى و لىھاتووى و (بۆتەي وه ستاكارانە)و، دووهميان رەوايى ئەو مونا سەبەتە لەلای خودى شاعىرو قەناعەتى شاعىردا.))<sup>٦٧</sup>، بە بۆ چوونى ئىمە ئەم پيوانەيە سەلماندىكى راس و دروستە، ئەگەر چاويك بە ديوانى شاعىرانى كورددا بگىرپىن، دەبىنين زۆربەي هەرە زۆرى ئەو تىك سە شىعەريانە لە تاقىكرەنەوهى شىعەرى شاعىرەوه هەلقولون و بە دىقەتدان لە بۇنەو مونا سەبەكانيان دەگەينە ئەو راستىيەي بە شىكى زۆرى شىعەرى مونا سەباتى كوردى، بە پيۆهرى ئەو دووخالەي دەستىشانكران، دەكرىت ناوبنرپىن شىعەرى باش و بەپىز و بەرزى هونەرى، ناشتوانرپىت نكولى بكرى لە بوونى هەندى شىعەرى لاواز كە شاعىران بۆ بۇنەيەك وتوويانە، بۆيە دەتوانرپىت پيۆهرى سۆزى راستەقەينەو دە ستردىش بكرپتە يەككى تر لەمەرجەكانى سەرکەوتووى شىعەر بەگشتى و شىعەرى بۇنە بەتايبەتى، هەر لەبابەتى شىعەرەكانى گۆراندا دەتوانين چەند نموونەيەكى شىعەرى بۇنە بنووسين كە بلىمەتى و لىھاتووى و سۆزى راستەقەينەي گۆران نىشان دەدات، فايەق حاميد ئەسەد دەلى: ((رەفيق چالاک ئەمەي بۆ من گىرپايەوه: رۆژيک دواي ئەوهى كارەكەمان لە ئىستگە\* تەواوكرد، چووين بۆ قەراغى دەريا و لە گازىنۆيەك دانىشتين، كچيک لەوانەي گازىنۆكە، هاتەلامان و لىي پرسين، چىتان ئەوى؟ گۆران پىي وتم: رەفيق مە شغوليكە، منيش بە پر سيار دامگرتەوه... گۆرانيش پار چە كاغەزىكى دەرهىناو جار بە حار سەيرى كچەكەي دەگرد و دەينووسى، دواي كەمىك، داواكەمان بە كچەكە وت و رۆيشت، دواتر گۆران وتى: ئەمە چىبوو؟! حۆرى بوو! ديارە دواي رۆژيک گۆران شىعەرەكە تەواو دەكات كە ئەو شىعەرەش دەقى (جوانى بىناو) بوو))<sup>٦٨</sup>. كەواتە ئەم شىعەرەي گۆران بە بۇنەي سەرنج راکي شانى ئەو كچە جوانەوه نووسيوپەتى، كە رەنگە ئەو كچەي نەدىبا نەيتوانىيە ئەو دەقە بنووسى:

قۇ كالى لىو ئالى پرشنگى نىگا كالى ئەي كچە جوانەكەي سەرگۆنا نەختيک ئال!  
 دەربەست نىم رپىوارم، دەربەستنىم رەوتەنىم ئەزانى شپرزەو دەربەستى ئىجگار چىم  
 هى ئەوهى نىگارنىك لە يادم كيشراوه شۆخىكى نايابە، بەلام ئاخ، بىناوه<sup>٦٩</sup>

\* مەولەوى ئەم قەسىدەيەي بۆ محمود بەگى جاف نوسيوه بە بۇنەي شابى و زەماوەندى ژنەپنانهوه... دەروانرپتە ديوانى مەولەوى ٤٢٦ل.

٦٦ - مەلا عەبدولكەرىمى مودەررىس، ديوانى مەولەوى، چاپى يەكەم، بلاوكرەنەوهى كوردستان، سنە ١٣٨٩ك ه ٤٣٦ل.

٦٧ - محمود زامدار، باسكەمەلەيەك لە نىو زەرياي شىعەرى مەولەويدا. ٢٠٩ل.

\* مەبەست لە ئىستگەي كوردى يافايە لە قەلەستين، كە گۆران و رەفيق چالاک تا سالى ١٩٤٥از كاريان تياكر دووه.

٦٨ - سامان عەزەدين سەعدون، دەقە شىعەريەكانى گۆران لەروانگەي دەرووناسىيەوه، نامەي دكتورا، زانكۆي سلېمانى، ٢٠١٣، ٩١ل.

٦٩ - محەمەدى مەلاكرىم، ديوانى گۆران، سەرچەم شىعەرەكانى عەبدوللا گۆران، بەرگى يەكەم، چاپى پىنجەم، چاپخانەي دالاهق، تاران، ١٣٩٣، ٦٥ل.

جا ئەمە نموونە شاعىرى بۇنە بېت ئەبى لەكۆيى ئەم دەقەدا زاتى ئەو بەكەين، بلىن شاعىرى بۇنە لاوازە، ھۆگرى كورپ شى دەلئىت: ((ئافرەتتەك لە دوکانىكدا لە حەيفا شتى كرىو، شاعىرى بۇ نوو سيوہ ئافرەتتەك شى قسە لەگەل كوردو، شاعىرى بە سەردا ھەلداوہ بەناوى (بۆكچىكى بېگانە) گوايە ديوانى شاعىرىكى ئىنگلىزى داوہتە دەستى، بۇيە وەسفى دەكات))<sup>۷۰</sup>.

گۆرانى شاعىر ((كوزرانى ھەلۇبەگى خۇپى شاندىرى تازە زاواو لە سىدارەدانى مەحمود جەودەتى پى شەمەرگەى بزوتنەوہىەكى بەزىوو لە ناخەوہ ئەبىزووئىن و بۇ ئەويان پار چە شاعىرى نازارى (شەھىد) پى شەكەش ئەكاو بۇ ئەميان پار چە شاعىرى (لاوانەوہى سەردەپى) كە ھەتا ھەتايە ھەردووكيان بە ئاسمانى ئەدەبى سىياسى كوردەوہ وەك جووتە ئەستىرەيەكى پىر شىنگدار ئەگەشئەوہ))<sup>۷۱</sup>، كە چى دەبىنىن ((لە ژيانى گۆرانا كارەساتى سەرو نوخون كىردنەوہى لە جارى زياترى حوكومەتى شىخ مەحمود ئەقەومى و ئەو تەمايەى خەلك بەو حوكومەتەيان ھەبوو ھەموو ئە چىتە ژىر گل و لەو ھەموو ھىواو ئاواتە لە مافىكى نيوہ ناتەواوى رۇ شىبىرى بەولاولە ھىچ نامىنى، گۆران وەك ھى چى شى بەرباي گوى نەكەوتى و ورتەى لە دەم دەرنايەت و ھەلۇپى ستى خۇى ناخاتە چوار چىوہى تاقە چوارىنىكەوہ، يا روداوىكى مەزنى وەك دامەزراندنى كۆمارى مەھاباد روئەدا...گۆران لە عا ستى ئەم رووداوہدا بىدەنگ ئەبى و دىرىكى بۇ نانوو سى))<sup>۷۲</sup>. مەمەدى مەلاكەرىم بە روونى ئامازە بەوہ دەكات كە، ((بۇ ھاتنى شاعىرى پى شاعىرى پى ستەقىنە ھىچ جۆرە پەيوەندىيەكى بەم شىوہ لىكدانەوہوہ نييە، چونكە شاعىر وتارىك نييە، رۇژنامەچىيەك دەست بىداتە قەلەم و بىنووسى))<sup>۷۳</sup>.

لەبارەى ئەو تىروانىيەنى كە شاعىرى بۇنە بە كەرە ستەى گىرنگى لىكۆلئىنەوہى مىژووى خەباتى سىياسى و نەتەوايەتى و رۇ شىبىرى ...ھتە دەزانرىت مامۇ ستا مەلا عبدولكەرىمى مودەرىس لە بارەى شاعىرىكى بۇنەى (ئالى) يەوہ كە بۇ مردنى سلىمان پى شى بابانى وتوہ، دەلئىت: ((ئەم پار چە شاعىرە بايەخىكى تايبەتى ھەيە، چونكە تاقە پار چە شاعىرىكى نالىيە ئىشارەتى بە مىژووى رووداوىك تىدا كىردى))<sup>۷۴</sup>، لە بەر ئەوہى مىژووى كورد پىرپەتى لە رووداوى خۇش و ناخۇش و كارە سات و گۆرپانكارى و شۆرپ و راپەرىن دژى داگىركارىيەكانى كورد ستان و شاعىرانى كوردىش ھەمى شە بە گىانبەختكىردن و نەبەردى و قەلەمەكانىان پى شەپەوى گەل و شۆرپ و راپەرىنەكان بوون و ھەمى شە مامۇ ستاى و رىاكىردنەوہى گەل بوون لە دژى زولم و ستەمى داگىركاران و چەو ساندنەوہى كۆمەلەيەتى بە تايبەتى لە سالانى نيوان ھەردو جەنگى جىھانى(۱۹۱۴-۱۹۴۵) كە سالانى پى رووداوہ لە مىژووى كورددا، شاعىران لە بۇنەو رووداوہكانى ئەو سەردەمەدا شاعىرى بەرزو نايابىان نوو سيوہ، كە زۆربەيان كەرەستەى گىرنگى بۇ لىكۆلئىنەوہ لە ژيانى سىياسى و ئابورى و كۆمەلەيەتى و رۇ شىبىرى ئەو سەردەمە. شاعىران، ((شاعىر دەنووسن لە بەرئەوہى ئەوان ھۆكارىكى كارىگەريان ھەيە بۇ نووسىن بۇ ئاھەنگىگىران

<sup>۷۰</sup> - سامان عەزەدىن سەعدون، دەقە شاعىرىيەكانى گۆران لەروانگەى، ...، ۹۲ل.

<sup>۷۱</sup> - مەمەدى مەلاكەرىم، گۆران و شاعىرى مونسەبەت، گۆقارى بەيان، ...، ۶ل.

<sup>۷۲</sup> - ھەمان سەرچاوە... ۵ل.

<sup>۷۳</sup> - ھەمان سەرچاوە... ۶ل.

<sup>۷۴</sup> - مەلا عبدولكەرىمى مودەرىس و فاتىح عبدولكەرىم، ديوانى نالى، چاپى دوهم، انتشاراتى كوردستان، سەندج، ۱۳۷۹، كە، ۳۸۲ل.

بەھۆى سەرکەوتنىكى سەربازىيەۋە يان شىۋەنكىردن بۇ شك ستىك، بۇ لە بىرنەكىردنى خزمىك يان ھاۋرپىيەك، بۇ راگەياندىنى خۇ شەۋىد ستى خۇيان، بۇ پىياھەلدىنى ھاۋلاتيان يان خىزان، بۇ جنىۋدان بە كە سىك كە پىيان بىزارن، بۇ سەرزەن شتىكىردنى كۆمەلگا يان ناپەزايى دەربىرپىن لە بارەى نادادپەرۋەرىيەكەۋە، بۇ تىببىنى كىردن دەربارەى سرو شتى ژيان و مردن، يان بۇ ۋەلامدانەۋەى جىھانى سروشتى، لە خوشى و نائومىدىدا))<sup>۷۵</sup>.

شىعەر بەگىشتى و شىعەرى بۇنە بەتايىبەتى گەشە بە چالاكى و بىرو باۋەرۋە ھەلۋىستى تاكەكانى كۆمەل دەدات و زۇرچار ئارا ستەى تاك و كۆمەل دەكا بۇ بەرخۇدان و شۇرپش و خۇ شۋىد ستىنى ۋلات و ھاۋكارىكىردنى لىقەۋماۋان و دژايەتىكىردنى نەرىت و چەۋتىيەكانى كۆمەلگا، شىعەر دەبىتە مە شخەلى راپەرىپنەكان، چونكە شىعەر زۇرچار ھەگبەى رۋوداۋەكانەۋە لە بۇنەۋە مونا سەبەتەكاندا حزوۋورى ھەپە. زانىنى مونا سەبەتى نوۋ سىنى شىعەر جگە لەۋەى چىزى زىاد دەكات، ۋەك تۆمارىكى مېژۋۋىش دەۋرى ھەپە، بەتايىبەت لە لاي كورد كە بەدرىزاي مېژۋۋە مىللەتىكى خاك دابە شىراۋ چەۋ ساۋەپە، زۇرچار داگىركەران بۋارىان بۇ تۆمارى رۋوداۋەكانمان نەھى شتۋەتەۋە، بۇپە ئەگەر سەپىرى قۇناغەكانى ژيانى مىللەتى كورد لە سالانى نىۋان ھەردۋۋ جەنگى جىھانى(۱۹۱۴-۱۹۴۵) بىكەين، دەبىنن پىرپەتى لە كارە سات و رۋوداۋ شۇرپش و راپەرىن. لەۋ قۇناغەدا دەبىنن شىعەر رۆللىكى با شى گىپراۋە لەم بۋارەدا بەتايىبەت شىعەرى بۇنە، بۇپە ((نەزانىنى مونا سەبە لە شىعەرى كوردىدا، گەلى تام و چىزى ماناۋ ھە ستى ناسكى بىرى شاعىرانمان لەكىس دەدا، ۋە گەلى رۋوداۋى مېژۋۋى بەتارىكى بە بى ترو سىكە دەھىلپىتەۋە، كە ئەگەر مونا سەبەكە بەباشى تۆمار بىكى بەرۋوناگىرتىن شىۋە ئەۋ رۋوداۋە ئەزانى))<sup>۷۶</sup>.

لە لايەكى ترىشەۋە جوانكارى لايەنى ھونەرى و تەكنىكى بەرز لە شىعەردا پەپۋەندى بە جۇرى شىعەرۋە نىپە، ھىندەى پەپۋەندى بە تواناۋ سەلىقەۋ لىھاتۋۋى شاعىرۋە ھەپە لە دەربىرپىن و سىنەتكارىدا، بۇپە رۆشنىرى و تواناۋ زانستى شاعىرىش دەۋرى ھەپە لە بەرھەمپىنانى دەقى جوان و سەركەۋتۋو، لەم بارەپەۋە ئەمىن فەيزى تواناۋ گەۋرەپى (نالى)ئاۋا باس دەكا: ((زەكاي نالى ئىنكارى ناكىرى، لاكىن ئەۋەندە سەناپەى لەفزى ئىستعمال كىردۋە، پىپاۋ رەنگە بلى شىعەرى ئەۋ نەتىجەى عىلم و ئىشتىغالە))<sup>۷۷</sup>، ھەر لەم رۋانگەپەۋە دەتۋانن دەستنىشانى ئەۋە بىكەين، كە چەند شاعىرى كورد ھەپە لە بارەى سەردەمى ھوكمىرانى شىخ مەحمۇد و كارەسات و رۋوداۋەكانى ئەۋ سەردەمە شىعەرى بۇنەپان نوۋ سىۋەۋ ھەرىكەپان بە زمان و شىۋازىكى تايىبەت تەعىرىپان لە سۆز و ھەل چۋونەكانىان كىردۋە، ئەۋەى گىرنگە شاعىرەكان تا چەندە دەتۋان ھاۋ سەنگىيەك لە نىۋان لايەنى جوانكارى و واتا لە شىعەرەكانىاندا بىكەن، چونكە ((دوۋ رى چىكە ھەن بۇ دەربىرپىن يەكەمىان لايەنى جوانكارى (بىدىعى)ە، كە...كارىگەرىپى ھەپۋو لە زىادكىردنى جۇرى نوئى كە شاعىرو نوۋسەرەكان دواتر سوۋرۋوۋن لەسەرى... لە

<sup>۷۵</sup> - دەۋرانىتە ۲۰۰۶، p۶۱، ..... JAY PARINI

<sup>۷۶</sup> - دەۋرانىتە: مەمەد على قەرەداغى، دەۋرى زانىنى مونا سەبە لە راستكىردنەۋەى مەنەى شىعەرى كلاسكى دا، گۇفارى بەپان، ژمارە ۲۲ى

كانۋونى يەكەم سالى ۱۹۷۵، ل ۲۵.

<sup>۷۷</sup> - ئەمىن فەيزى، ئەجمەنى ئەدىبانى كورد، چاپى دوۋەم، چاپخانەى كاكەى فەلاح، سلىمانى، ۱۹۸۲، ل ۲۶.

مونا سەباتەكان. بەلام لايەنەكەى تر برىتتییە لە واتاكان كە بەروونی لە شیعری میللیدا دەردەكەوئیت و لە گرنگیدان بەبیرو و وینەگرتنى سۆزو ھە ستەكاندا خۆى دەنوئینت، كە خەلكى كاردانەوھیان دەبیت لەگەئیان كاردانەوھەيكى راستگۆيانە))<sup>۷۸</sup>.

لەئەنجامى بەپىرەوھ چوونى شاعیران بۆ ئەو داوايانەى ئاراستەیان دەكرى و ئەوانیش شیعیر بۆ بۆنەيەك دەنو و سن و زۆرچار شیعیرى لاوازیش دەنو و سن، شاعیرىكى وەك گۆرانى ھیناوتە سەر ئەو راپەى ((بە شیعیر وتنى وای ئەوت شیعیر كردن))<sup>۷۹</sup>، بەلام لەگەئ ئەوانە شدا گۆران لەئا ست دەربىرینى سۆزى راستەقینەى خۆیدا بوو و شیعیرى لەناخەوھ بۆ ھەندى رپوداو و كارە سات وتوو، ((كەس پىی نەوتبوو (لاوكى سور بۆ كۆریایى ئازا) بلى))<sup>۸۰</sup>، ئەوھتا ((گۆران وەك شاعیرىكى خاوەن برپا... بەقولى برپاى بەیەكیتى خەبات و بەرژەوھندى تىكو شانى میللەتان و چارەنو و سیان ھەبوو))<sup>۸۱</sup>. خۆى لەو بارەيەوھ لەسالى (۱۹۵۱) دا دەئیت: ((بەدوو چاوى زەق ئەبىنم چەقۇ خراوتە گۆشتى نەتەوھەيكى ئازاى ئازاد، تەنیا لەبەر ئەوھى چۆن خۆى ئەیەوئى وا ئەزى، پاسەوانە راستەقینەكانى دیموكراتیش بە ھەموو دڵرەقییەك ئەئین: ئیمە چۆنمان ئەوئ ئەبى و ابزیت!... ئەمجا ئەگەر بە بۆنەى بە سەرھاتى داماوى كۆریاوە فرمى سكىكى دلسۆزانە بە سەر برینى ئەوانیش و خۆشمانا برژم باوەرناكەم كەس بتوانى زاتى رى ئى گرتنم بە دلابھینى))<sup>۸۲</sup>.

جارى وا ھەيە، بۆنەيەك فەرز دەكریت بە سەر شاعیردا یان تەكلیف دەكریت لە حالەتیکدا، كە ئەو لە رووى ویزدانیهوھ ئامادەنییە بۆ بابەتى بۆنەكە ئەوھ شى دانانە (ھەلبە ستە) یان وەك ئەوھى گۆرانى شاعیر دەئیت: شیعیركردنە. بەپىی خۆیندەوھو چاوكیپرانمان بە دیوانى شاعیرانى كورددا دەتوانین پى لەو راستییە بنیین، ھەندىك شیعیرى بۆنە ھەن دەچنە خانەى ھەلبەست و شیعیركردنەوھ، لەگەئ ئەوھشدا ئەو راستییەش دەخەینەرپوو، كە ژمارەى ئەو جۆرە ھەلبەستانە كەمن و شیعیرى بۆنەى بەپىزو سەرکەوتووئى خاوەن تەكنىكى ھونەرى دیوانى شاعیرەكانمانى رازاندوتەوھو شاعیرەكانمان لەكاتى نووسین و وتنیدا لەرووى ویزدانى و دەروونییەوھ ئامادە بوون بۆ ئەو مونا سەبەيەى كە شیعیرەكەیان بۆ نووسیوھ، بۆ نموونە: شیوھن و لاواندەوھ بۆ شەھیدانى شەشى ئەیلولى سالى ۱۹۳۰ و شەھیدانى باكوروى كوردستان لە (۱۹۲۵ز) و لاواندەوھى شاعیران بۆ مردنى شاعیرانى ھاوپىیان و ئەو شیعیرانەى بۆ بۆنەى رپوشنیرى و سروشتى وتراون، ھەرودھا ئەو شیعیرانەى بۆ شۆرشەكانى شیخ مەحمود و سەرکەوتنەكانى و خەلكى راپەریو و بۆنەكانى ئاھەنگى نەورۆز و چەندان بۆنەى تر وتراون، كە لە بە شەكانى دواتر نموونەیان بۆ دەھینینەوھ، ھەموو ئەمانە ئەوھ نی شانددەن، كە شاعیران تونویوانە وینەى ئەو واقعانە بەشیعیرەكانیان بكیشن و لەگەئ ناسۆر و خۆشییەكانى خەلكیدا بەشداربن، بەلام ھەر شاعیرىك بە پى سەلیقەو تواناى دەربىرین و لیھاتووئى خۆیەوھ، چونكە شیعیرى بۆنەو ھەرشیعیرىكى تر پەبوھستە

<sup>۷۸</sup> - طاهر سليمان حمودة، جلال الدين السيوطى ...، ص ۸۳.

<sup>۷۹</sup> - محەمدى مەلاكەرىم، گۆران و شیعیرى مونا سەبەت، ... ل ۸.

<sup>۸۰</sup> - ھەمان سەرچاوە ... ل ۸.

<sup>۸۱</sup> - ھەمە ھەمە ئەمین قادر "كەكەى فەللاج"، كاروانى شیعیرى نوئى كورى، بەرگى يەكەم، چاپى دووھم، چاپخانەى حسام، بەغداد، ۱۹۸۰، ل ۵۹.

<sup>۸۲</sup> - محەمدى مەلاكەرىم، دیوانى گۆران، سەرچەم... ل ۱۸۴.

بە سۆزۈ ھەلچوون و كاردانەۋەدى ھەر شاعىرىك، بەھ شىۋەيەھى كە لىي تىدەگاۋ خويىندەۋەدى بۇي ھەيە  
 و بەپىي نا ستى تىگە شتن و لىھاتوۋى و زانىيارى خۇي بۇنەكە دەخاتە قالىبىكى ھونەرىيەۋە، بۇيە  
 دەبىنن (( شاعىرىك ھۇنراۋەيەكى ھەيە دەربارەي بابەتىگە، شاعىرىكى تر ناتوانى دەقاۋدەق ھەمان  
 شىعر دەربارەي ھەمان بابەت بنووسى. لە ھەر حالەتتىكى لەم جۇردە تايبەتمەندىي ھەر دانەرە دەۋرى  
 خۇي دەبىننى، يان بەۋتەي شاعىرى سويدى (بىرتىل مالىبىرگ) تەنيا لە دەربىندا بەزمانى خۇي، لە  
 بەكارھىنانى دە سەلاتى ھونەرى خۇيدا، لە تاف و تەۋژمى رەنگ و پەيۋەندى ھونەرمەندانى خۇيدا  
 بىرى شاعىرىك لە واقىعدا ھى خۇيەتى))<sup>۸۲</sup>. ئىمە بۇ تىگە شتن و پوونكردەۋەدى زياترى ئەۋ بابەتە،  
 شىعىرى دوو شاعىرمان ۋەك نموونە ۋەرگرتوۋە، كە لەسەر بۇنەي ئەنفال نووسىويانە، تا ئاسۋى دەربىن  
 و چىژى ھونەرى و تابلۋى رووداۋەكان لە دىدى ھەردوۋ شاعىرەۋە بىننن و ب سەلمىت ھەركەس بە  
 زمانىك گوزارشت لەھەست و سۆزۈ ھەلچوونەكانى و ھەروھا تواناى شاعىرىيەتى خۇي دەكات.

مەھمەد پە سول ھاۋار لە دوورە ۋالاتىدا و ھە سىب قەرەداغى لە سەردەمى بەعس و لە ژىر  
 چەپۇكى ئەۋ دە سەلاتە داپلۇ سىنەرەدا، ھەريەكەۋ شىعىرىكى درىژيان بۇ ئەۋ بۇنەيە نوو سىۋە و ئاۋا  
 باسيان لە خەم و سۆزۈ ھەلچوونى خۇيان كىردوۋە.

تىبىنى: ((ھۇنراۋەدى (شەۋىكى ترى) ھە سىب قەرەداغى لە (۱۹۸۸/۱۱/۷) دانراۋە و لە سالى ۱۹۸۹  
 لە ژمارە (۷۳)ى گۇفارى كارواندا بلاۋكراۋەتەۋە))<sup>۸۳</sup>، لەۋ كاتەي رۇئىمى بەعس لەۋ پەرى دە سەلاتىدا بوۋە،  
 بۇيە شاعىر پەناي بردۆتە بەر رەمز، چونكە نەيتوانىۋە خۇي لەۋ ئازارو ژانە گەۋرەيەي نەتەۋەكەي  
 بەدوور بگىرىت، ئەگەر وردىنەۋە لەۋ سۆزۈ ھەلچوونەي شاعىر بۇ ئەۋ بۇنەي نى شتمانىيە دەرىپىۋە  
 دەبىنن ستمەكارى بەع سىش نەيتوانىۋە دەنگى ناخى كىكاتەۋەۋە تواناى شىعىرى لاۋازكات بۇ ئەۋ  
 بۇنەيە، پەنگە ئەمە ۋەلامىك بىت بۇ ئەۋانەي شىعىرى بۇنە بەلاۋازو زياد لەقەلەم دەدەن.

### شەۋىكى تر

دىسانەۋە ھاۋدەردەكەم ۋاپىم نايە شەۋىكى تر

جامى خەم ھەتا لىۋە

ئەي رابەرى غەمبارەكان.. ئەمە جامى خەمى مە

خەمى كەسى پى مەپىۋە

لەبەشىكى ترى شىعرەكەيدا دەلى....

ئەي جامى خەم كە شەۋ دابى ھەر بە پى دەتخۆمەۋە

سەۋزەي مەزەم مەي ئالوۋدە، مەن سەۋزەي خۆم ناشۆمەۋە

مەن لە رەنگى جوانى تۇدا تالۋى ژىن رادەمالم

<sup>۸۲</sup> - پىتەر ھالپىرگ و دانەرانى تر، تىۋرى ئەدەبى و شىۋازناسى، ۋەرگىپانى ئەنۋەر قادر مەھمەد، چاپى يەكەم، مەلبەندى

كوردۇلۇجى، سلىمانى ۲۰۱۰، ۲۹۶.

<sup>۸۳</sup> - دەۋانرىتە: رەئوف عوسمان(د)، ئاسۋىەك بۇ رەخەنى ئەدەبى، چاپى يەكەم، چاپخانەى الوقف الحدیثة، بغداد، ۲۰۱۱، ۸۳.

ئەي جامى خەم شېۋەي شەمە لە تۆدایە

ھەموو شەۋى بېرە مالم

شيعرەكەي (مەھمەد رەسول ھاوار) لە ئاوارەيدا نووسراوھو ۋەك خۇي دەئيت ((بەيادى ئەو دوو شيعرەي نالى و سالەوھ لەم دوورە ۋلاتەوھ كە ھەۋالى ئەو تاوانە گەورەيە دەبي سرا، خۇمە پى نەگىراو... بەم چەند دېرە ھە ستى خۇمە ۋەك با سىكى مېژووي بەم شيعرە تۆماركردووه))<sup>۸۵</sup>. نەمۇنەيەك لە شيعرەكەي

لالە نالى گويم بۆشل كە ۋەك سالمى ساحبقران

چۆن جەورى دەورى عوسمانى لەدليا بوو بوو بە ژان

با مېش نەختىك رووداو بەسەرھاتى ئەم رۆژانە

كە ھەريەكەي تاۋايتكى تابلىي ئىجگار گرانە

بە دەست و پەنجەي لەرزۆك و سستم بە شىكى تۆماركەم

بەم ھۆنراوھ خوارو خېچە لە ھەندىكت ئاگادار كەم

نازانم چۆن دەست پى بكەم كاميان سەرەتاي دېرم بى

كاميان دوا دېرو كۆتاي شيعرى نارېك و گېرم بى

لەبەشىكى ترى شيعرەكەيدا دەلى....

ئىمرو سەراپاي كوردستان قەسابخانەيە... زىندانە

نرخى خوئى مېللەتى كورد ۋە كوو تۆلەكە ھەرزانە

دەبىن سروسى لەدايكبوونى ھەردوو دەقەكە جۆرىك لە تايبەتمەندىيان تىدايە، نەبوونى نەفەسى ئازادىي دەربېرەن لە شيعرەكەي (حەسىب قەرەداغى) و غەرىبى و دلتنەنگى و دوورە ۋلاتى لە شيعرەكەي (مەھمەد رەسول ھاوار) دا ھەردوكيان ئەو كارەساتەيان لە نىگاي حالەتى دەروونى خۇيانەوھ خوئىندۆتەوھ، ئەمەش ماناي وايە، بۆنە و رووداو كارەسات ھەويىنى لەدايكبوونى شيعرەو سنور بەندىش ناناىت و بەربەستەكانىش رېگر نابن و پىيان كپ ناكريتەوھ.

لەبارەي كارەساتى ھەلەبجە(۱۹۸۸/۳/۱۶) فەرھاد شاكەلى لە سۆللەنتوونا لە سويد لە غەرىبى و ئاوارەيدا پاش دووسال لە يادى (۳/۱۶) لە سالى ۱۹۹۰ دەنوسىت:

ئەمەي خوارەوھ بەشىكە لە شيعرەكەي بەناوى (كەوشەنى مەرگ)

تەۋاۋى سۆزى شەۋانى دلتنەنگىمە بە يادت

دەچوومە كەوشەنى سوورى مەرگەوھ

پروشەي تىشكى رۆژ پەنگەم دەھينا

دەمدا لە بىرىنى ئەم خاكە يىدەنگە. ئەم ۋلاتە

<sup>۸۵</sup> - عوسمان دەشتى(د) و سىدىق سالىح، ديوانى مەھمەد رەسول ھاوار، چاپى يەكەم، چاپخانەي شقان، سلىمانى ۲۰۰۷، ۴۹۲

بەسرودی مەرگ نەبی، بەھیج تارى كرزى دلى

ناكەوئىتە لەرىنەوہ.....<sup>۸۶</sup>

لە ھەمان بۆنەدا و ھەر لە ئاوارەیی دا(محەمەد رە سول ھاوار) لە شیعریكى دريژیدا بە ناوی(كارەساتى ھەلەبجە، ھىرۆشىماى كوردستان)ئاوا ھەستى خۆى دەردەبېرى، دەلى:

ئەو كوردەى كەتاوانى وا

لەبېرى خۆى دەباتەوہ

يا ھەوئىتەدا ئەم تاوانە

بۆ سوودى تەكەبى شىخەكەى

لە ناو مېشكى جەماوہرا

بە زمانى لووسى بشوانەوہ

وہك پياو كوزەكانى رژىم

تاوانبارو بى وئىزدانە.....<sup>۸۷</sup>

لە كۆتايدا دەبىت ئەوہ بگوتى، ئىمپروبا سى شىعەرى بۆنە بۆتە كى شەپەك كە ھەندىك لە نوو سەرو رەخنەگرەكان وروژاندويانە، وەگەر نا، ((مە سەلەكە شىعەرى بۆنەو غەيرى بۆنە نىيە، بەلكو شىعەرى پاستگويانەو دژى زۆر لە خۆكردنە، ھەر وەكو ھەريەكەيان لە شىعەرى مونا سەباتو لە غەيرى مونا سەباتىشدا ھەيە، چەند شاعىر ھەن باسى شىعەرى خۆشەويستى دەكەن، كەچى تەنھا وشەيە! راستە زۆر لەو كە سانەى كە لە سەر سفرەى شىعەر قەسە دەكەن، ساختەى زۆر دەكەن لە مونا سەباتدا، بەلام كەسى زىرەك پاستو ساختە لەيەكتر جىادەكاتەوہ، ھەمووى رەفز ناكات))<sup>۸۸</sup>.

خوای گەورەش فەرموويەتى: (فأما الزبدُ فيذهبُ جُفاءً وأما ما ينفعُ الناسَ فيمكثُ في الأرض) رعد آيە ۱۷. واتە: ((كەف و كۆل دەرواو نامىنئىتەوہ، بەلام ئەوہى كە سوود بە خەلكى ئەگەيەنى ئەوہ دەمىنئىتەوہ))<sup>۸۹</sup>.

لە ئەنجامدا دەتوانىن بگەينە ئەو رايەيى كە شىعەرى بۆنە لە ئەدەبى كوردیدا لە چوار چۆوہى رەخنەى رەخنەگرانى عەرەبەوہ ھەلنا سەنگىنرى، چونكە ھەم سروسى سەرھەلدانى بۆنەكان و ھەم ناوەرۆكى بۆنەكان لەلای ھەردوو نەتەوہكە جىاوازن، ئىمە ھەمى شە نەتەوہيەكى خاك داگىر كراو بووين، بىگومان ئەو ھالەتە رەنگدانەوہى دەبىت لە سەر تەواوى كايەكانى ژيان بە ئەدەبى شەوہ، بۆ نموونە ئەو ستاي شە كە سيانەى لەلای شاعىرانى عەرەبەوہ كراو، بە شى ھەرە زۆريان بۆ خەلات و شاباش و پلەو پۆست بوو، بەلام لەلای شاعىرانى كورد ئەم ھالەتە زۆر دەگمەنە، مەبەستىشمان لە ھىنانەوہى شىعەر

<sup>۸۶</sup> - فەرھاد شاكەلى، بلاچەيەك درز دەخاتە تارىكە شەوى تەمەنم، چاپى يەكەم، چاپخانەى ئاراس، ھەولير ۲۰۰۹، ل ۲۱۰.

<sup>۸۷</sup> - عوسمان دەشتى(د) و سدىق سالىح، ديوانى محەمەد رەسوول ھاوار، ...، ل ۴۷۷.

<sup>۸۸</sup> - عباس خضر، مجلة الرسالة .. ص ۴۶، آخر تعديل الصحيفة، ۲۰۱۵.

<sup>۸۹</sup> - دەروانرئىتە: عوسمان عەبدوالعەزىز محەمەد، تەفسىرى قورئانى پىرۆز، بەرگى ھەوت، جزمى ۱۳ چاپى يەكەم، ھەولير ۱۹۹۷، ل ۴۷.

لاى شاعيرانى عەرب بەنموونەو بەراورد كردن بە شىعەرى شاعيرانى كورد بۇ دوو ھۆكارى ديار دەگەرپتەوہ:

۱- ئەو پۆلین كارييەى بۇ شىعەرى بۇنە كراوہ بەو سەربەخۆييەو ئەو ھەموو ھەلا سەنگاندن و بۇچوونانەى لەمەر شىعەرى بۇنە دەرپرەون، تەنھا لە ئەدەبى عەرەبىدا بەرچا و دەكەوئيت، كە مافى خۆى پيدراوہ وەك شىعەر و مەبە ستى شىعەرى، وەگەرنا بۇ چوونمان لەمەر ھەندى لە رەخنەو ھەلسەنگاندنەكان لەبارەى شىعەرى بۇنەوہ خستۆتەرەو.

۲- پەيوە ست بە ئيمەى ميللەتى كورد، شاعيرانى عەرەب و ئەدەب و رۆ شنبىرى عەرەبى كاريگەرىى زۆرى بە سەر شىعەر و ئەدەبىياتى كوردىيەوہ ھەيە بە حوكمى ئاينى و دراو سىيەتى. ((زۆربەى شاعيرانى دىرىنى نەتەوہكەمان، بەھۆى وەرگرتنى زانيارى سەردەمەكانيان...فىرى زمانى عەرەبى بووينەو...بەھۆى زانينى زمانى عەرەبىيەوہ چوونەتە قولای شىعەرى عەرەبى، لەگەل خويندەنە ئاينىيەكانى شدا(زاد ستى عەرەبىيەوہ)يان خويندوہ، شىعەريان پى ھۆنيوہتەوہو بەناو ديوانى شاعيرانى عەرەبى شدا گەرەون))<sup>۹۰</sup>. ئەوہتا لەبارەى نويگەرى لە شىعەرى كوردىدا، باس لەو كاريگەرىيە دەكرىت بە سەر شىعەرى شاعيرانمانەوہ ھەيە، ((بايەخدانى پيرەمىرد و بانگە شەى بۇ شىعەرى(عصرى) ئاكامى كاريگەرىبوونى بووہ بە شىعەرى عەرەبى ئەو سەردەمە بەگ شتى و تىرەوانىيەكانى زەھاوى بە تايبەتى، ئەوہتا پيرەمىرد دەربارەى شىعەرى(عصرى) دەلى: ئەم بەينە كە ھاتمەوہ ئاورم دايەوہ چوار لام پىرەوہ لە شاعىر، ئەم كورە مندالەو شىعەرى پيرە، بەلام لە كەمەندى قافىيەدا ئەسەرە، ئەمەوئ شىعەرى سەربەست و عەسرى بنووسن)ديارە گومان لەوہ ناكرى كە پيرەمىرد نەك ھەر ئاگای لەبەرھەمەكانى(زەھاوى و رە سافى)يش بووہ، بەلكو پەيوەندى راستەوخۆشى بە(زەھاوى)وہ ھەبووہ، بۇيە شيوەنيكى شىعەرى بۇكۆچى دواى زەھاوى دەگىرئ))<sup>۹۱</sup>. لە ۱۹۳۷/۳/۲۷ لە بەغداد كۆرىكى ماتەمىنى بۇ چەلى(جەمىل صدقى زەھاوى) سازكراوہ پيرەمىردىش بەو بۇنەيەوہ بەم شىعەرە بەشدارى لەو كۆرەدا كردوہ، كە دواتر لە رۆژنامەى(ژيان) ژمارە(۵۱۹)ى سالى ۱۹۳۷دا بلاوى كردۆتەوہ:

سەد سالى تر پىرسى: جەمىل صدقى والەكوى؟

دەنگى بلندى خۆى، لەھەموو شىعەرى دىتە گوئ

نائىم كە ھەيكەلىكى بىى وئىنەى مردوہ

ديوانى شىعەرى چاكتەرە، ناودارە، زىندوہ...<sup>۹۲</sup>

۵- مەبەستەكانى شىعەرى بۇنە:

تىرەوانىنى ئەفلاتون لە بارەى شىعەرەوہ جياوازبوو (( شىعەرى پەيوە ست كرد بە ھىزىك لە دەرەوہى سروشتى ئادەمىزاد كاتى سەرچاوہى سەرھەلدانى شىعەرى بە (ئىلھام و سروش)وہ گرىدا، بەلام ئەرستو

<sup>۹۰</sup> - عەلى ھەمە سالىح مىران، پەيوەندى نىوان ئاين و ئەدەب...، ل ۱۱۲.

<sup>۹۱</sup> - مەمەد فازىل مستەفا(د)، دەنگى پيرەمىرد...، ل ۱۸.

<sup>۹۲</sup> - فائق ھۆشيارو ئەوانى تر، ديوانى پيرەمىرد، بەرگى يەكەم، چاپى يەكەم، چاپخانەى زەمان، بەغداد، ۱۹۹۰، ل ۲۹۲.



ئەمەى بەتەواوەتى رەتكردەووە وتى، ھاندەرى مرۇفۇ بۇ وتنى شىعر پەيوە ستە بە سرو شتى ئادەمیزادەوہ... شىعرو سرو شتى مرۇفى بە پەيوە ستىكى بەتین بەیەكەوہ بە ستەوہ، واتە شىعرى بە دیاردەيەكى مرۇفایەتى دانا، ئەمەش گەل ئەنجامى گرنكى لى دیتە ئاراوہ))<sup>۹۲</sup> ئەوہى مەبە ستى ئیمەيە ئەو پەيوەستەى شىعەر بە سروشتى مرۇفەوہ كە سەرچاوەيە بۇ بەرجەستە بوونى حالەتى دەربرین و ھەل چوون و سۆزەكانى مرۇفۇ لە ژيانیدا، شاعیریش مرۇفایكى چاوكراوہ و خاوەن ھە ستى بەتینەو شىعیریش زۇرجار دوانگەو روانگەى ھەموو ئالۆزى و بیرو سۆز و پق و خۇ شى و ناخۇ شىيەكانى دەررونییەتى، گومانى تیدانییە مەبە ستەكانى شىعیریش رەنگپیدەرەوہى ھەموو ئەو حالەتانەن كە ئامازەى پىكرا (شیوہن و لاواندەوہ) كاردانەوہى حالەتى غەمبارییە (داشۆرین) پق و ھەلچوونى شاعیرە بەرامبەر ناتەواویيەكان ( ستایش) نی شاندانى رەزامەندى و پیاھەلدانە لە سۆزىكى را ستەقینەوہ یان ھەندى جار بۇ بەرژەوہندى و مەبە ستىك... ھتد، دیارە ئەو مەبە ستانەى لە شىعرى بۇنەدا بەكاردین ھەموویان لە ئەزموونى شىعرى و نیشانندانى ھەلوپست و دەربرینى سۆزى شاعیرە بۇ ئەو بۇنەو رپودا و كارەساتانەى ھەستى شاعیر ئەجوولینن جا بۇنەكە ئاینى یا نیشتمانى یا كۆمەلایەتى و پۇشنیری یان كە سى و سرو شتى بیت، ھەلدەگرى چۆن لە بۇنەيەكدا ستایشى رۆلى قارەمانىك دەكرى ئاوەھاش سەرزەند شتى كەمتەر خەمیيەكان بكرى، دەكرى ھەجوى دوژمنانى تیاپیت و لەھەمانكاتدا وە سفى سرو شتى و رەو شتى مرۇفەكان و ناو چەو شارو گوندەكان بكرى. لەئەدەبى كوردى و ھونەرەكانى ئەدەبدا ((د. شوكریە رەسول سیانزە مەبە ستى شىعرى دەستنیشان كردوہ))<sup>۹۳</sup>. لە كتیبى العمدة فى محاسن الشعر وأدابه دا ھاتووہ كە: ((زۆرتین مەبە ستەكانى شىعیر پینچن: خۇ شەوید ستى، وە سف، داشۆرین، شانازى، ستایش كردن، وە ھەر وھا لىك چوون و خواستن لە ناو ستایش كردندان))<sup>۹۴</sup>. ئەوہى ئیمە لییان دەدوین ئەو مەبەستانەن كە لە شىعرى بۇنەدا ھەن و لەبارەیانەوہ شىعیر نووسراوہ.

### پەكەم: ستایش:

لە (( سەدەى پینجەم و چوارەمى پيش مە سیح فیلوك سینۆس philoxenos (۳۸۰-۴۳۵) ى شاعیرى دەربار لە كۆ شك و سەراى دیۆنی سیۆ سى گەورەى خوینرپژ دەژیا. ئەم شاعیرە داھینەرى پیاھەلدان بوو لە ئەدەبى گریكى كۆن))<sup>۹۵</sup>.

ستایش بریتییە لە ((باس و پیاھەلدانى كەسایەتییەت یان تیرەو ھۆزىك یان پادشاو میرىك بە شیوازىكى بالآ... یان وا تیدەگەین زیادەرۆی و گەورەو ب چووك تیدایە، یا باس و پیاھەلگوتنەكان و رەوشتى باسكراو وەكو یەكن و یەكسانن لەكردنى كاری چاكەو پیاوہتى))<sup>۹۶</sup> یان ((بە شىعیرىك دەووترى

<sup>۹۲</sup>- دەپوانریتە: شكرى عزیز الماضى(د)، تیتۆرى ئەدەب، وەرگێرانى/ د سەردار ئەحمەد گەردى، چاپى یەكەم، چاپخانەى ماردین، ھەولێر، ۲۰۱۰، ل ۳۷.

<sup>۹۳</sup>- دەپوانریتە: شوكریە رسول(د)، ئەدەبى كوردى و ھونەرەكانى ئەدەب، چاپى یەكەم، چاپخانەى فێركردنى بالآ، ھەولێر ۱۹۸۹، ل ۲۹.

<sup>۹۴</sup>- أبو علی الحسن بن رشيق القيرواني الأزدي، العمدة في محاسن الشعر وأدابه، تحقيق/ محمد محيي الدين عبد الحميد، جزء الطبعة: الخامسة، دار الجيل، ۱۹۸۱م، ص ۱۲۰.

<sup>۹۵</sup>- مارف خەزەندار(د)، مێژووی ئەدەبى كوردى، بەرگی یەكەم، چاپى دووہم، چاپخانەى ئاراس، ھەولێر، ۲۰۱۰، ل ۱۶۲.

<sup>۹۶</sup>- يحيى حمزة علي بن إبراهيم، الطراز لأسرار البلاغة و علوم حقائق الإعجاز، جزء ۳، ط ۱، المكتبة العنصرية - بيروت ۱۴۲۳ هـ، ص ۴۹.

که به مەبەستی ستایشکردن و گەورە نواندنی کەسیکی تایبەت چ لە ژياندا بێت یان لە رابردوودا ژیا بێت دەنووسریت، پیاوه‌ل‌دان بۆ گەورە پیاوانی ئایینیەکان، پادشاو پلەدارە دەست رۆشتووەکانی ناو دەرباری (شاهانە دەنووسرا))<sup>۹۸</sup>. یان دەوتری ((ئەو هونەرە شیعریەیه کە باسی کردووە باشەکانی کە سێک دەکات، یان ستایشی شتێک یان واتایەک لە واتاکان یان شتەکان دەکات))<sup>۹۹</sup>. ئەم مەبەستەش یەکیکە لە مەبەستە دیارەکانی شیعری کوردی و بەدەگمەن شاعیرێک دەبینرێ، لەم جۆرە مەبەستە ی لە شیعردا بەکارنەهێنابێ، بەتایبەتی لە بۆنەکاندا بۆ نموونە: بەبۆنە کۆچی دوایی (رەفیق حیلمی) یەوێ گۆرانی شاعیر لە سۆزێکی بەکۆل و خۆشەویستیەکی بەتیندا لە شیعری (ئاوابوونیک) ستایشی رەنج کێشان و رۆلی مامۆستای کۆچکردوو دەکات، لە کۆتای ئەو شیعردا دەلی:

لەپاش ماندوو بوونی مەردانە میدان با لە کۆشی دایکا بنوی پالەوان!

بەلام ئیمە گیرو دەی ئەستیرە گی، تا ئەو رۆزە گی ئەمانخاتە باوێش،

چاوی تاسە بە شوینا هەر ئەگێرین لە ئاسمانا، چونکە جیی چۆل ئەبینین دیوانی گۆران، ل ۲۵۱

هەرودە بەبۆنە مەرگی (بیکەس) دەو لە شیعری (هاوریم بیکەس!) زۆر بە شیوازیکی هونەری

بەرز ستایشی رۆلی بیکەس دەکات لە رۆبەر و رۆبوونەوێ دوژمنانی کورددا لەبەشیکی شیعردە کەدا دەلی:

کام پیاوماقوول، کام گەورە کە بەرز جیی ژوور هەورە،

وینە ئەو جوامیر بوو! بەرامبەر دوژمن شیربوو

هەرودە دەلیت:

بیکەس بوو وەک پالەوان پەنجە ی لە چاوی چەقان

پەنجە ی تیژی سەرزەنشت داخی دلی خوی پی رشت! دیوانی گۆران، ل ۹۳

سەبارەت بە ستایشی ئایینی، ((ئەگەر لەم روانگە یەوێ ناوێر لە میژووی ئەدەبی کوردی بەدەینەو،

هەولێ دە ستی شانکردنی سەرەتای ئەم بابەتە بەدین، ئەوا گومان لەو ناکەین کە هەمان پەیوەندی

نیوان سروودە ئایینیەکان و بابەتی ستایش و پیاوه‌ل‌دان، لە سەرەتای ژيانی کوردەواریدا دروست بوو

و لای میلیلتانی تر چۆن بوو، لای ئیمەش هەر بەو جۆرە بوو))<sup>۱۰۰</sup>.

سەید ئەحمەدی نەقیب (۱۸۶۳-۱۹۱۰) لە شاری سلیمانی لەدایک بوو، بە بۆنە یادی شەوێرە ی

پێغەمبەر (ﷺ) (ئێسراو میعراج) شیعریکی نوو سیوو ستایشی گەورە یی پێغەمبەر و بە سەرھاتی ئەو

شەوێرە دەکات، لە بەشیکی لەو شیعردا دەلیت:

بوراقی بەرق رەفتاری کە بۆ هینا سواری بوو گەیشتە "مسجد الاقصی" ئەوێندە نەسی قورئانە

کە تەشریفی دەچوو بۆ ئاسمان مژدە ی دەدا جو بریل لەدەوری شەمعی رۆخساری مەلائیک بوونە پەروانە

لەکۆتایدا دەلیت:

<sup>۹۸</sup> - ادبیات فارسی، رده‌ها و موضوعات - درون مایه‌ها <https://fa.wikipedia.org/wiki>

<sup>۹۹</sup> - أحمد مختار عبد الحمید عمر (د)، معجم اللغة العربیة المعاصرة، جزء ۲... ص ۱۲۰۶.

<sup>۱۰۰</sup> - شوکریه رسول (د)، ئەدەبی کوردی و هونەرەکانی...، ل ۳۶.

## گۈلۈ گۈلۈزى ئىحسانە ھەبىبى شاھى يەزدانە دوورى تىجانى شاھانە (خليل الحق) سوبحانە<sup>۱۰۱</sup>

ھەرۈھە دەوترى (( ستايش برىتتييه له دەرڭ ستنى گشت ئاكامە جوان و سەرنج راکي شەكان لەكە سىكداو ستاي شکردنى،...ئەو سۆزەي كە دەبىتە پال پىۋەنەرىك بۇ ستايش يان جۆرىكە لە خۇنزيكخستنەوہ يا قازانچ يا بۇ رېزگرتنە...لە ئەدەبى كوردیدا شاعىرىكى ديارى كراونىيە، كە بۇ پارە شىعەرى نوو سىبى))<sup>۱۰۲</sup>، بەلام ئەگەر سەيرى كلا سىكى ئەورۋپى بکەين، دەبىنين شىعەرەكانيان لە خزمەتى چىنى دەرەبەگدا بووہ و ستاي شى دەرەبەگان كرددوہ، لەلاى شاعىرانى عەرەبىش ھەمان ھالەت بەدى دەكرى و بەزۆرى ستاي شى پىاوانى دە سەلات و مىرو پاد شاكانيان كرددوہ، بۇيە لەو كاتەدا(( شاعىر تە سلىمى ئايدۆلۆزىياو دە سەلات دەبىت و خۇيى و شىعەرى خۇي ھەراج دەكات و دەكو كە سىكى چاۋ لە دەست و دەسەندەخۇرى دەسەلات، ملكەچ و مەلوول و ناچار لەبەر قاپى دەسەلاتداران دەوہ ستنى، تا دە سەلات كالا شىعەرىيەكەي پە سەند بكا))<sup>۱۰۳</sup>، كە چى دەبىنين لاي شاعىرانى كورد((ئەو چوارچىۋەيە ھەرام و قەدەغەيە))<sup>۱۰۴</sup>.

### دووم: شىوہن و لاواندەنەوہ:

لە فەرھەنگى خالدا، لاواندەنەوہ برىتتييه لە((بەسەر مردوودا ھەلگوتن بەدەم گريانەوہ))<sup>۱۰۵</sup>. يان لاواندەنەوہ برىتتييه لە گريان بۇ مردوو و دەرڭ ستنى لايەنە باش و چاكەكانى مردووەكە. لەمەر شىعەرى شىوہن و لاواندەنەوہ زۆر پىناسە و تراوہ ((شىعەرى لاواندەنەوہ (Elegy poetry) شىعەر يان گۆرانى خەمبارە كە تىايدا خەم و خەفەت دەرەدەبىرپىت بۇ كە سىك كە مردوو، و شەى (elegy) كە و شەيەكى لاتىنييه لە و شەى (Elegeion – Elegeia) يۇنانىيەوہ وەرگىراوہ وەك گۆرانىيە لاواندەنەوہكەي ئىليگوس لە سالى ۱۵۰۱ز))<sup>۱۰۶</sup>. شىعەرى لاواندەنەوہ يان شىعەرى پىاھەلدان بە كۆ چكردوودا ھۆنراوہيەكى و تراوہ بە سەر كۆ چكردوودا، كە لە ھۆنراوہكەدا ھەموو چاكەو نى شانەى پىاوەتى و رەو شتى بەرزو نازايەتى و نەبەردى كە سى كۆ چكردوو دەخاتەرۋو و گريان بۇ كە سەكە لە ھۆنراوہكەدا گرنكى و بەرزى كۆ چكردوو دەرەدەخات لە دلئى شاعىرداۋ ھۆگرى و خۇ شەوي ستنى ئەو كارىگەرپىانەى لە ھەست و سۆزو بىر كەرنەوہو بىرەوہرى شاعىردا دروستدەكات. شىوہن و لاواندەنەوہ بۇ مردن و چۆنىەتى مردن و ستايشى كۆ چكردوو، ھەرۈھە دەرەبىرپىنى غەم و دلتنەنگى و مەينەتە. بە جۆرىكى بەر چاۋ شىعەرى لاواندەنەوہ شىعەرى وەفایە، ئەو ھۆنراوہيە كە لە ناخى شاعىردايەوہ لە دە ستدان ئەبوروژىنپىت، نارەحەتتییەگان جوانترى ئەكات، چ نارەحەتتییەك

<sup>۱۰۱</sup> - عوسمان عومەر سەنگاۋى، پىغەمبەر(ﷺ) لە دلئى شاعىرانى كورددا، چاپى يەكەم، چاپەمەنى پەيغ، ۲۰۰۲، ۷۸ و ۷۳.

<sup>۱۰۲</sup> - شوكرىە رسول(د)، ئەدەبى كوردى و ھونەرەكانى .....، ۳۵.

<sup>۱۰۳</sup> - ھەمەكەرىم عارف، دەربارەى شىعەرى شاعىرى(شىعەر كۆزى) ۲۰۰۷. كۆمەلە و تارىك.

<sup>۱۰۴</sup> - فەرھاد پىربال، رىيازە ئەدەبىيەكان، چاپى سىيەم، چاپخانەى شقان، سلىمانى، ۲۰۰۹، ۴۷.

<sup>۱۰۵</sup> - دەروانزىتە، شىخ محمدى خال، فەرھەنگى خال، چاپى دووم، چاپخانەى ئاراس، ھەلپزە، ۲۰۰۰، ۴۲۵.

<sup>۱۰۶</sup> - Angela Ester hammer, Romantic poetry, Amsterdam, Philadelphia, John Benjamin publishing company, page ۱۹۸.

<https://books.google.iq/books>

سەختەرە لە لەدەستدانی خوشەوێست. ئەم جۆرە شیعەر بە جوانترین ھۆنراوە دادەنرێن بۆ پیاھەڵدانی مردوو. لەگەڵ ئەوە شدا شیعری شیوەن بریتییە لە پیاگوتنەووە یادکردنی سیفاتی باشی مردوو، ویناگردنی بارودۆخ دوا لەدەستدانی لە نیوان ستایش و لاواندنەو، ئەوەی وەک جیاوازی ھەستی پێ دەکری: ((پیاھەڵدانی مردوو، بریتییە لە ستایش کردنی کۆ چکردوو و جیاوازی لەگەڵ (مدح) واتە ستایش کراوەی ئەوەی ئەوتریت ئەو (مردوو) ئەمە کردار و ڕەوشتی بوو، بەلام لە ستایشدا تا ڕادەیک بەراوردی ئازایی و دلیری و نەبەردی و سیفەتی جوانە، پێویستە ئاگاداریت لە (پیاھەڵدانی مردوو) کە لە مردوووەکەدا باسی دەکەین))<sup>۱۰۷</sup>.

لە کلا سیکدا لاواندنەو زیاتر بۆ خۆ شەوێستان و نزیکانی شاعیر بوو، بۆیە ((کەمینەیکە شیعری لاواندنەو لە کلا سیکدا بەکارھاتوو بۆ لاواندنەو مەرگی کە سێک، دەکریت بڵین زۆرینە شیعری خۆ شەوێستی بوون، بەلام لە سالانی دواتر شیعری لاواندنەو ڕووی جیاوازی پەیدا کرد، لە ئێستادا تایبەتە بە مەرگی کە سێکی گرنگی شاعیرەو کە لێوە نزیکەو پەوھەندیەکی کەسیان نەتەوھیی بە شاعیرەو ھەیە. بۆھندی شاعیریش شیعری لاواندنەو شیعری لەدەستدانە، کە دەکریت بە چەند ڕینگایەکی جیاواز ئازارەکی دەربەریت))<sup>۱۰۸</sup>.

ئەم جۆرە شیعەر لە لای عەرەب لە سەردەمی جاھیلیدا پانتاییەکی فراوانی شیعری گرتبوو، لە ئەدەبی ((عەرەبی چەندین نمونە شیعری لاواندنەو دەبینرێ، بەتایبەت لە سەردەمی جاھیلیەکان))<sup>۱۰۹</sup>. ھەرەو دەبینن، ((بە شێکی ھەرەگەرە شیعری فارسی تا ئەمڕۆش بریتییە لە لاواندنەو پیاھەڵدان))<sup>۱۱۰</sup>.

لەئەدەبی کوردی شدا لەگەڵ ھەردوو زاراوی شیوەن و لاواندنەو زاراوی ((ماتەمنامە))<sup>۱۱۱</sup> بۆ ھەمان مەبەست بەکارھاتوو. بەم پێیە ھەردوو زاراوی شیوەن و لاواندنەو لە ڕووی فەرھەنگی ھەمان واتایان ھەیەو لە شیعردا ((شیعری (شیوەن)یش وەکو شیعری لاواندنەو بۆ ھەمان مەبەست بەکارھاتوو... ھەردوکیان بە شیعری ئەوتریت بۆ مردوو نوو سرابن))<sup>۱۱۲</sup>. ھەرچەندە، ئاشنا جەلال لە نامەی ما ستەرەکیدا ((چەند خائیکی وەک جیاوازی نیوان شیعری شیوەن و شیعری لاواندنەو نوو سیو))<sup>۱۱۳</sup>، بەلام ئەوەی خالی جەوھەری بیت بۆ جیاوازی نیوان ئەو دوو جۆرە شاعر، تەنھا ئەوەندەبە کە لە شیوەندا زیاتر گریانی ناخی شاعیر دەردەبەریت بەھۆی ئەو و شەو دەستەواژانە بەکارھاتوون، زیاتر لە سۆزی گەرمی گریانەو نزیکن، بەلام لە لاواندنەو دا زۆرجار لە پیش گریانەو،

۱۰۷- أبو هلال الحسن بعدد الله العسكري، الصنائع، تحقيق/ علي محمد الجاوي ومحمد أبو الفضل إبراهيم، ط ۱، المكتبة العنصرية - بيروت، ۱۴۱۹ھ، ص ۱۳۱

۱۰۸- JAY PARINI, The Wadsworth Anthology of .....، ۲۰۰۶، p۴۴

۱۰۹- ئاشنا جلال رفیق، لاواندنەو لە شیعری کوردی کرمانجی خواروودا، نامەی ماستەر، کۆلیژی زمان، زانکۆی سلیمانی، ۲۰۱۱ز ل ۷

۱۱۰- مرثیە و مدیحە چیست؟... شعر نوو.. خواص و عوام از نگاه ناسر خسرو (فارسی) پایگاہ تربت جام بازیبینی شە در ۲۳ نوامبر ۲۰۱۱ [www.cloob.com/c/shere\\_no/۶۲۱۱۴۸۵۴](http://www.cloob.com/c/shere_no/۶۲۱۱۴۸۵۴)

۱۱۱- دەروانزیتە: مارف خەزەندەدار(د)، مێژووی ئەدەبی کوردی، بەرگی یەكەم...، ل ۱۹۸.

۱۱۲- ئاشنا جلال رفیق، لاواندنەو لە شیعری کوردی ... ل ۱۱.

۱۱۳- دەروانزیتە: ھەمان سەرچاوە... ل ۱۲.

پیاوه‌ل‌دان زیاتر زهق ده‌کریته‌وه بۆ ئه‌و باب‌ه‌ته‌ی لاواندنه‌وه‌که‌ی بۆ کراوه، که مه‌رج نییه‌ ته‌نها مردوو بی‌ت، یان ته‌نها مرو‌ف بی‌ت، هه‌روه‌ک چۆن شی‌عری شیوه‌نیش ته‌نها تایبه‌ت نییه‌ به‌مرو‌ف (واته‌ ته‌نها بۆ مرو‌ف ناوتری)، ئه‌وه‌تا له‌ باره‌ی شی‌عری شیوه‌نی دیلانی شاعیره‌وه، عب‌دول‌لا ناگرین ده‌لی: ((له‌ شی‌عری شیوه‌ندا هه‌ستی ناسکی ده‌روونی وه‌ک پوره‌ هه‌نگی‌کی ورو‌ژاو باوه‌ش به‌ سروشتی خاکه‌که‌یا ئه‌کا))<sup>۱۱۴</sup>.

دیلانی شاعیر به‌ بۆنه‌ی مردنی دۆست و هاو‌پیا‌نییه‌وه‌ چه‌ندین شیوه‌ن و لاواندنه‌وه‌ی هه‌یه، که بریتین له‌ وه‌ سف و ستایش و پیا‌هه‌ل‌دان‌ی زۆر به‌رزو جوان. بۆ نموونه‌ به‌بۆنه‌ی کۆ چی دوا‌ی بی‌خودی شاعیره‌وه‌ پارچه‌ شی‌عری‌کی جوانی به‌شی‌وه‌ی موسته‌زاد هۆنیوه‌ته‌وه‌و له‌به‌شی‌کیدا ده‌لی:

فریشته تک تک دل‌و‌پی چاوی وه‌کو مرواری

ئه‌بارینه‌ سه‌ر جو‌گه‌ی زووخاوی بۆ کورده‌واری

ئه‌زانی مه‌لی نوکته‌و گو‌فتو‌گو‌ کوچی کردوه

ده‌زگا و ترازووی (ئه‌ده‌ب) ئه‌لی رۆ بی‌خود مردوو... دیوانی دیلان، ل ۱۸۸

هیمن (۱۹۲۱-۱۹۸۶) شاعیر له‌ شی‌عری (شینی گۆران) دا رایده‌گه‌یه‌نی هه‌موو کورد بۆ مه‌رگی گۆران

شین ده‌گی‌رن و پاشان دیته‌ سه‌ر پیا‌هه‌ل‌دان و وه‌سفی گه‌وره‌یی گۆران به‌م جو‌ره‌:  
له‌به‌شی‌کی شی‌عه‌که‌یدا ده‌لی:

هه‌ر له‌ هه‌ولێره‌وه‌ هه‌تا پاوه

نه‌ته‌وه‌ی کورد په‌شی‌وه، تاساوه

جا چلۆن دلّ به‌خه‌م نه‌بین، نه‌گرین؟

جا چلۆن کو‌ری شینی بۆ نه‌گرین؟

شاعیری‌ک بوو به‌نرخ و بی‌ وینه

بیری روشن بوو چه‌شنی ئا‌وینه

شاعیری‌ک بوو به‌جه‌رگ و هه‌لکه‌وتوو

بی‌شپه‌وی گه‌ل بوو نه‌ک له‌گه‌ل که‌وتوو...<sup>۱۱۵</sup>

### سپیه‌م: شی‌عری داشۆرین

شی‌عری داشۆرین: به‌واتای گالته‌و تانه‌و توانج و جنی‌ودانه، ((له‌ سه‌ده‌ی دووه‌می پێش مه‌ سیح جو‌فینال (Juvenal) (ده‌ورووبه‌ری ۱۴۰ ی پێش مه‌ سیح) خه‌ریکی چاره‌ سه‌رکردنی ده‌ردی کۆمه‌لایه‌تی و خوو و ره‌و شتی خراپی ئاده‌میزادی سه‌رده‌می خۆی بوو، بۆ ئه‌م مه‌به‌ سه‌ته هونه‌ری جنی‌و و داشۆرین (هه‌جوو) ی به‌کار هی‌نا، واته‌ به‌ جنی‌و تیماری ئه‌و ده‌رده‌ کۆمه‌لایه‌تیانه‌ی ده‌کرد))<sup>۱۱۶</sup>. هه‌روه‌ها ((دکتۆر (جۆن جه‌ مپ john jump)، کتی‌بی (Barle sque) ی له‌ سالی (۱۹۷۲) دا نوو سی که

<sup>۱۱۴</sup> - عب‌دول‌لا ناگرین (د)، دیوانی شی‌عیر (مه‌مه‌د سالح دیلان)، چاپی دووه‌م، چاپخانه‌ی چوارچرا، هه‌ولێر، ۲۰۱۳، ل ۲۲.

<sup>۱۱۵</sup> - ریا حه‌یب، دیوانی هیمن موکریانی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی چوارچرا، سلێمانی، ۲۷۰۸ کوردی، ل ۱۹۸.

<sup>۱۱۶</sup> - مارف خه‌زنه‌دار (د)، میژووی ئه‌ده‌بی کوردی، به‌رگی یه‌که‌م، ...، ل ۱۶۳.

به شیوهیهکی زنجیرهیی پرخنهی بوو، لهو کاته‌دا مهبه ستی دا شۆرین له ئا ستی یه‌که‌مدا بوو له‌ناو گه‌توگۆ پرخنیه‌کاندا، ئەمه‌ش وه‌ك شیوازیکی ناوازه نه‌ك وه‌ك ناوبانگی خراپ. له‌را ستیدا (جه‌مپ) ئەم زاراوه‌یهی خ ستۆته ناو (کتیبه‌ك) ده‌کە، که زیاتر له و شه‌یه‌کی جوړی و ره‌گه‌زییه له شیوهی داشۆریندا. به‌رده‌وام بوونی ئەده‌بی داشۆرین به‌تایبه‌ت له سه‌ده‌ی نۆزده‌دا درێژه‌ی گیشایه ناو سه‌ده‌ی بیستیش، به‌لام به وشه‌و زاراوه‌ی نه‌یارانه‌وه))<sup>۱۱۷</sup>

له‌ئەده‌بی عه‌ره‌بیدا دا شۆرین (جنیودان): ((یه‌گی‌که له مهبه سته شیعیرییه‌کانی عه‌ره‌بی له سه‌رده‌می نه‌فامییه‌وه تا سه‌رده‌می نوێ، ئەو کاره‌یه که هێرش ده‌کاته سه‌ر به‌رامبه‌ره‌که‌ی به جنیوو ق سه‌ی نا شیرین و گالته‌جاری...هه‌ندی جار جنیودانه‌کان سیا سین به‌مه‌به ستی ق سه وتنه به کاربه‌ده‌ستان و به‌رپرسان))<sup>۱۱۸</sup>.

له‌ئەده‌بی کوردیشدا هه‌ر چه‌نده پێش شیخ ره‌زا شاعیرمان هه‌بووه، ئەم جوړه شیعه‌ری وتوو، ((به‌لام ئەگه‌ر بابته‌یک هه‌بووبیت و پێی بووتری شیعی دا شۆرین، ده‌توانین شیخ ره‌زا تالهبانی به شاعیریکی به‌رزنی ئەو بابته‌هه‌ر دانین و شیخ ره‌زا ئەده‌بی کوردی له‌م بابته‌هه‌ر که شیعی دا شۆرینه بپه‌سه‌ نه‌کردوو))<sup>۱۱۹</sup>. له‌و ساته‌ به‌داوه هه‌ندی له شاعیران شیعی داشۆرین ده‌نووسن، ئەم جوړه له شیعر پێچه‌وانه‌ی پیاوه‌لدا، ئەمه له کاتی‌کدا یه‌که شاعیر ئەیه‌ویت رق و توپه‌ی خۆی به‌سه‌ر که‌سیکی تردا برپێژیت. پیاوه‌لدا له سه‌ر هه‌ سته سه‌ر سوپمان و پێژگرتنه‌و باسی لایه‌نه‌ با شه‌کان ده‌کات، به‌لام داشۆرین باسی که‌سیکی تر به‌شیوه‌یه‌کی ناشیرین و قسه‌ پێ وتن، باسی عه‌یب و ناته‌واوییه‌کانی ده‌کات. نامانجی هاوبه شی نموونه‌یی له دا شۆریندا ئەوه‌یه تاکه‌کان و کۆمه‌لگا هه‌ردووکیان ئەگریته‌وه. هه‌ندی جار پێکه‌که‌وی، شاعیر له شیعی‌کدا مهبه‌سته‌ پیاوه‌لدا و داشۆرین کۆده‌کاته‌وه، وه‌ك ((له‌م شیعه‌ری شیخ ره‌زادا هه‌ سته پێ ده‌که‌ین، که شیخ ره‌زا جارێک داوا‌ی که‌له‌ شیرێک له نه‌قیب زاده (سه‌ید نووری نه‌قیب) ده‌کا بۆی نانپێری، و له‌و وه‌خته‌هه‌والا به شیخ ره‌زا ده‌دری که (حه سه‌نی مه‌حمود ئاغا) که‌له‌ شیرێکی چاو کوپرو دوو مری شکی حازر کردوو ئەیه‌وی بینپێری بۆ شیخ ره‌زا، شیخ ره‌زاش شیعی‌ک به‌و بۆنه‌یه‌وه ئەنووسن و به‌شانوبالی که‌له‌ شیر و حه سه‌ن ئاغای مه‌حمود ئاغادا هه‌لده‌داو هه‌جووی سه‌ید نوری ده‌کا))<sup>۱۲۰</sup>

ئەو به‌هه‌یه‌ت که‌له‌شیره که به‌هه‌لمه‌ت شیره  
 که‌ره‌مت کردوو به‌ستوو مه‌ده‌سا بینیره  
 دوو مریشکی له‌که‌لدا که فریشکی نه‌که‌وی  
 خرتی چه‌ند سالیه ئەلبه‌ت به مریشکان فیره  
 باره‌که‌للا حه‌سه‌ن ئاغای کوری مه‌حمود ئاغا

<sup>۱۱۷</sup> - Siman Dentith, Parody professor, Second edition, Routledge, 29 west 30th street New York, 2000, page 8  
<https://books.google.iq/books?>

<sup>۱۱۸</sup> - أحمد مختار عبد الحميد عمر(د)، معجم اللغة العربية المعاصرة، جزء ٣، ط ١، عالم الكتب، ٢٠٠٨، ص ٢٣٣٩.

<sup>۱۱۹</sup> - شوکریه رسول(د)، ئەده‌بی کوردی و هونه‌ره‌کانی ....، ٤٨.

<sup>۱۲۰</sup> - ده‌پوانپه‌ته، شیخ مه‌مه‌دی خال و ئومید ئاشنا، دیوانی شیخ ره‌زا تالهبانی، کوردستان، ٢٠١٣، ٩٩.

گهفی فهیازه، دللی واسیعه، چاوی تیره  
نهم هه موو شیعره که ناردم که له شیریکی نه نارد  
جهدی نه غلایه نه قیب زادهیه خوی بی خیره

شاعیری کورد (میرزا خلیل، ۱۸۶۳-۱۹۲۳) ز، له گه رهگی مو سه لالی شاری که رکوک له دایکبووه و له گه ل شیخ رهزادا له سه رده می کدا ژیاون، شیعی دا شورینی هه بووه و شه ره شیعیان له گه ل یه کتری کردووه. یه کیگ له هه جووه کانی شاعیر که سه رنج راگی شه به بوئنه ی شکاندنی ده سستی مانگا که یه وه له لایهن حه مه ی گاوان نووسیویه تی و به م شیعره هه جووی ده کا:

دهک حه مه ی گاوان تن لوخت عوریان بای  
په ری لوقمه ی نان گه دای شاران بای  
تینگ تامه زرۆ رسوای جیهان بای  
سوچیا و رووسیای سه قرو نیران بای  
بوچ وه قسه ست شکنا ی ده ست مانگا و باز  
دهک ده س بریا بای وه کارد و میقرار<sup>۱۲۱</sup>

### چواره م: وه سف

شاعیری لاتینی (تیرینتیوس Terentius) (دهورو به ری ۱۹۰-۱۵۹ ی پیش مه سیح) له قرتاجه ژیاوه، له وه سفی خوو و په و شتی ئاده میزاد سه رکه و توو بووه، شیعی ته نیا بو نهم مه به سته به کارهیناوه))<sup>۱۲۲</sup>. وه سف ((بریتییه له وه سفکردنی هه رکه س و شتیگ، که له دهورو به ری نزیگ یان دووری شاعیرن، به هویهک له هویهکان به ره وای ده زانی وه سفیان بکات، نهمه ش شیوازیکی ده برپینی جوانه... مه رجی شی نه وه یه، وه سفه که بو شته کان ناراسته و خو بیته نهک پیا هه لدانی را سته و خو))<sup>۱۲۳</sup>، گو مه لیگ جوانی هه ن، که سه ر چاوه ی وه سفن له شیعی شاعیراندا، نه وانیش جوانی سه و شت جوانی دیمه نی مرو فه کان به تاییه ت له ش و لاری ئا فره تان و جوانی ده سترکد، ((ره هندی جوانی ده سترکد: مه به ست له جوانی ژینگه ی ده سترکده، که سه راپای رواله تی دیمه نی شار به هه موو پیکهاته کانیه وه، له شه قام و خانوو... کولان و خانووی تازه له خو ده گری))<sup>۱۲۴</sup>.

مه لا محه مه دی مه لا عبدالرحیمی چروستانی (۱۸۹۰-۱۹۶۳) ز له سالی ۱۹۳۲ به بوئنه ی هاتنی به هارو رۆژی نه ورۆزه وه شیعیکی جوانی به ناوی (به هار نامه) داناوه پره له وه سفی دیمه نی جوان و رازاوه ی به هار له به شیکی نه و شیعه دا ده لی:

<sup>۱۲۱</sup> - مارف خه زنه دار (د)، میژووی نه ده بی کوردی، به رگی چواره م، چاپی دووه م، چاپخانه ی ئاراس، هه ولیر، ۲۰۱۰، ل ۵۷۲.

<sup>۱۲۲</sup> - مارف خه زنه دار (د)، میژووی نه ده بی کوردی، به رگی یه که م...، ل ۱۶۳.

<sup>۱۲۳</sup> - ئیدریس عه بدوللا (د). جوانکاری شیعی کلاسیکی کوردی، چاپی یه که م، چاپخانه ی هیتی، هه ولیر، ۲۰۱۲، ل ۱۲۸.

<sup>۱۲۴</sup> - سامان عه زه دین سه عدون، ده قه شیعییه کانی گوران له روانگه ی...، ل ۱۸۲.

چ پۆژیکه که دنیا پر له نووره      چ فەسلێکه که سهحرا سهوزو سووره  
 ئەمه نهوڕۆزه وا عالهه سهراسه      به بوونی ئەو دهماغی بوو (معطر)  
 ئەمه تەشریفی جهزنی نهو بههاره      که بی پۆح و بهپۆح پر بهرگ و باره  
 له هههه لایێ تهماشاکهی گولۆکه      سهراپا ئال و والا چهشنی بووکه...<sup>۱۲۵</sup>

زۆر جار بابەتی وه سف و دلدارێ له بهر نزیکێ دهبرینهکان له وه سفی دولبهردا وادهکات هیچ شیعریکی دلدارێ نییه، خالی بیت له وه سفی یار، ئەوهتا دکتۆر مارف خهزنهدار له پینا سهی وه سفدا دهلی: ((وه سف بو مهبه ستی وینهگرتنی دوولبهه له پووی جوانی ئەندامی له شیبهوه بهکار دههینری، ههروهها باسکردنی و کیشانی دیمهنی سروشت جیگهیهکی دیاری له هونهری وه سفدا ههیه، جگه له وه وهسف خهریکی ههموو رووداوهکانی سروشتیشه، وهکو ئاژهل و زیندهوهرو پوههک و ....هتد))<sup>۱۲۶</sup>.

موفتی پینجوبینی(۱۸۸۱-۱۹۵۲)ز له شیعریکیدا که بهبۆنهی دهر چوونی گۆفاری ههلا له وه نووسیبوهتی وهسفێ ئەو گۆفاره بهم جوړه دهکات و دهلی:  
 وینهی رهزی ههنگوره چ شیرینه له پاشا  
 خو دیوته ههوهل چهنده که ترش و رهق و تاله  
 ئەم تازه ههلاله له نهزهه فیکری ئەدیان  
 تۆپیکی قهوی جهرگی ههموو قهومی کهماله<sup>۱۲۷</sup>

### پینجهه: سهرزهنشت،

سهرزهن شت: دهربرینی په شیمانی و ئیدانهکردنی کاری خراپه. یان دهوتری بریتیه له ((لۆمهکردنی هههکهس و شتیک که له دهووروبههه نزیک یان دووری شاعیرن و به هویهک له هویهکان بهرهوای دهزانی لۆمهیان بکات))<sup>۱۲۸</sup>. سهرزهنشت په یوهندی بهسکالا له حالی خراپی کۆمهلگاوه سهردهمهوه ههیه، ئەمهش له هۆنراوهکاندا زۆر دهبینریت. سهرزهن شت ههمی شه بو بهئاگاهینانهوه و دوور کهوتنهوهیه له ناتهواوییهکان بهگشتی، سهرزهنشت دوو جوړی ههیه، جوړی یهکه میان سهرزهنشتکردنی نهف سی خوپی، جوړی دووهم سهرزهن شتکردنی ناتهواوی و کهم و کورتیهکانی کۆمهل و خهنگی و دهووروبههرو دۆ ست و برادهرانه، دیاره شاعیریش وهک ههه مرۆفیکی تر ئەم حالهته به شیعیر دهردهبریت. سهرزهنشتی دهووروبههه ههندی جار قالیی گلهیی وهردهگریت له ههلسوکهوتیکی بهرامبهه، که چاوههه ناکری لئی بوهشیتهوه، یان چاوههه ناکری کاریکی وا ئەنجام بدات.

<sup>۱۲۵</sup> - عبدالرحیم عبدالله چروستانی و صالح عبدالله چروستانی، دیوانی چروستانی، چاپی یهکهه، چاپخانهی نهوهرهس، سلیمانی، ۱۹۸۵، ل ۱۲۸.

<sup>۱۲۶</sup> - مارف خهزنهدار(د)، میژووی ئەدهبی کوردی، بهرگی یهکهه...، ل ۱۹۷.

<sup>۱۲۷</sup> - ئومید ئاشناو عهبدالکریم موفتی، دیوانی موفتی پینجوبینی، چاپی یهکهه، چاپخانهی (الشركة العراقية للطباعة والنشر)، بهغداد، ۱۹۹۰، ل ۸۱.

<sup>۱۲۸</sup> - ئیدریس عهبدوللا(د). جوانکاری شیعری کلاسیکی کوردی، ...، ل ۱۲۹.



ئە سىرى (۱۸۹۵-۱۹۶۲ز) سەرزەن شتى ھاۋرپپىيەكى دەكات كە لايەنگرى توركەكان بوو، لەو سەردەمەدا كەسىك لايەنگرى توركى كوردبى پىي و تراۋە (جل خوار) بەشىك لەو شىعەرى بەو بۇنەۋە نووسىۋىيەتى:

چەندە پىتم وت كورە وازبەينە لەم جىلخوارى يە  
ئاخرو ئەنجامى جىلخوارى وەھا ملخوارى يە  
ئەو نەخۆشەى دائىمەن دەتگوت زەرىفە سىحەتى  
رۆزى ئەوۋەل پىم گوتى باۋەرگە دەردى كارى يە  
دەست و پىي خۆت بەستەۋە تا بووى پەرىشان و پەزىل  
فائىدەت چى بوو بلى توخۋا ئە لەم ئىنكارى يە...<sup>۱۲۹</sup>

### شەشەم: شانازى:

شانازى: ((ھونەرپىكى شىعەرى لىرىكىيە و شاعىر شانازى بە خۆى يان بەكارو سىفەتە چاكەكانى خىلەكەى يان نەتەۋەكەيەۋە دەكات))<sup>۱۳۰</sup>. شانازى كوردن، دوو جۆرى ھەيە شانازى كەسى و شانازىكردن بەنەتەۋەۋە، ((شانازى كوردن بەخۆۋ خەلگى دىكە ھونەرپىكە لەمەبە ستە گىرنگەكانى ئەدەبىي كلا سىكى كوردى، شانازى كوردن لاي شاعىران لە خۆيانەۋە دەست پى دەكا تا دەگاتە باب و باپىر و ھۆزۋ عەشىرەت و مىللەت و نەتەۋە))<sup>۱۳۱</sup>. لە بارەى جۆرى شانازى كوردن، شوكرىيە ئاۋا باسى شانازى كەسى و شانازى نەتەۋەيى دەكا: ((شانازى كەسىيى واتە سەربەست بوونى تاكى، لە پىۋەندەكانى كۆمەلگا و چەسپاندىنى خودى...ھاندەرپىكى تىرىش ھەيە كەۋا لە نووسەر دەكات شانازى بكات بە كۆمەلگا كەيەۋە...سەرھەلدىنى ئەم شىعەرە ھەر لە كۆنەۋە لە ژىر سايەى ئاينىدا سەرى ھەلداۋە...لە وىنەى سۆزى را ستەقىنەى ئادەمىزاددا ئەم بابەتە درووست بوو))<sup>۱۳۲</sup>.

شىخ نورى شىخ سالىح، لە سالى ۱۹۵۸ لەيادى دە سالى كۆ چى دۋاى بىكەسى شاعىردا، بەو بۇنەيەۋە شىعەرى (بۆ بىكەس) دەنوۋ سىت، كە پرە لە شانازى كوردن بە ھەلۋىستى جۋامپىرانەى بىكەس كاتىك رۋوبەروۋى (ئەدمۇنس) ۋە ستايەۋە ئازايانە شىعەرى (بى ست و ھوت سالى) بەرەروۋ خويىندەۋە، ئەمەش بەشىكە لەو شىعەرە:

بىكەس ئەناسن چەند فىداكار بوو بۆ نىشتمانى كە چەند بەكار بوو

بۆ سەعادەتى قەۋمى كورد بىكەس سەرشۆرى و بەزىن لاي عەيو عار بوو... دىۋانى شىخ نورى، ل ۲۵۱

### ئەۋەرەى دوۋەم: مېروۋى سەر ھەلدىنى شىعەرى بۇنە

#### ۱- سەرھەلدىنى شىعەرى بۇنە لە ئەدەبى جىھانىدا

<sup>۱۲۹</sup> - ئىسماعىل ئىبراھىم (د)، شىعەرە بلوكرۋەكانى ئەسىرى، چاپى يەكەم، چاپخانەى پەيوەند، سلىمانى، ۲۰۰۸، ل ۶۴.

<sup>۱۳۰</sup> - د. شوكرىيە رسول، ئەدەبىي كوردى و ھونەرەكانى .....، ل ۲۰.

<sup>۱۳۱</sup> - مارق خەزىنەدار (د)، مېروۋى ئەدەبىي كوردى، بەرگى سىيەم، چاپى دوۋەم، چاپخانەى ئاراس، ھەلپىر، ۲۰۱۰، ل ۱۰۷.

<sup>۱۳۲</sup> - شوكرىيە رسول (د)، ئەدەبىي كوردى و ھونەرەكانى .....، ل ۳۱۰۳.

شاعر ئاويۋتە بوونە لەگەل ژيان، ھە ستکردنە بە جوانىيەكانى دەرووبەر، درو ستکردنى جوانىش لەگەل پەيدا بوونى ئادەمىزاد لە سەر رووى زەوى بوونى ھەبوو لە سروو شت و رووداوەكاندا بەدى كراو، شاعر ((گيانى نەمىرى كلتورى نەتەوھىيە، ديوانى ھەموو گەلئىكە... تۆمارگەى رابردوويەتى))<sup>۱۳۳</sup>، بەلام لەبەر ئەوھى كەرە ستەى تۆمارکردن نەبوو، ئەو بابەتانەى لەبارەى بۆنەو رووداو و كارە سات و شادى و غەمبارىيەكانەو دەوتران بەردە ست نىن، لەكاتىكدا دەبينىن ((ئەم جۆرە ئەدەبە مېژووويەكى دېرىنى ھەيەو رەگ و رپ شالى دەگەرپتەوھ بۆ ئەو سروت و رپ و رەسمە ئاينى و ئەف سانەپيانەى... لە شار ستانىيەتە كۆنەكاندا پېرھوى لى كراو))<sup>۱۳۴</sup>، لەگەل ئەوھ شدا تۆمارنەكراون و نەماون تا ئەو كاتەى نوو سىنى ھيرۆگلىفى ((لە ولاتى مەى سر لە سالى (۳۰۰۰)ى پېش مە سىح كەوتە پۆپەو ئەو پەرى پېشكەوتن))<sup>۱۳۵</sup>.

رووداو و بۆنەى خۆش و ناخۆش ھەر لەسەرھتاي ژيانەوھ بەرھو رووى ئادەمىزاد بۆتەوھو ھەريەكە لە مروفقەكان بەجۆرئىك ئەو ھە ستەيان دەربريو، شاعيران سۆزدارانەتر تەعبىريان لە بۆ چوونەكانى خويان كرووھ، ((كۆنترىن شىعريك كە مېژوو ئاگادارى بى، ئەو شىعەرەيە كە نزيكەى (۲۹۰۰) سال پېش مەسىح، شاعىرى سۆمەرى (دىنجىرى دامو) بۆ (ئىنتەھاب)ى خواژنى ليگش دەلاوئىنئىتەوھو دەلى :

**داخى گران! گيانم دەتوئىتەوھ لە ھەژمەت شار و گەنجىنەكان**

**داخى گران! گيانم دەتوئىتەوھ لە ھەژمەت شارەكەم جەرسو...**

تاكۆتايى ئەلى: ئەى گەرە ژنى شارى وەك يابان و پر ترس كەى دەگەرپتەوھ!!<sup>۱۳۶</sup>. شاعىر بەھىوايە خواژنى ليگش بگەرپتەوھو داگىر كەران دوورخاتەوھو مندالان لە ژيانى ھەژارى رزگاركات و بەختيارى لەدەستچوو بىنئىتەوھ.

لە سەدەكانى ھەشتەم و نۆيەمى پېش زاین يۇنان لە ھەلومەرجيكي پر ئاژاوەو ناسەقامگىردا دەژيا، دواتر ((لە ماوەى نىوان سالانى (۷۰۰-۵۰۰)ى پېش زاین، شيوەى ژيانى كۆمەلايەتى خەلكى يۇنان گۆرانى تەواوى بە سەردا دىت))<sup>۱۳۷</sup>، لەبوارى ئەدەبىياتدا ((يەكەم جار كاهىن و پياوھ ئاينىيەكان قاپى ئەدەبىيان كرووتەوھ، ھاتوون سروودى جەنگ و چىرۆكى پالەوانان و بىروباوهرى ئاينىيان خستۆتە قالىبى شىعەر))<sup>۱۳۸</sup> دواتر ((سەردەمى پالەوانى تەقريبەن فەرامۆش دەكرىت و... جيگە بۆ دەربرپنى سۆز و ھەستى شەخسى چۆل دەكرىت... لەم سەردەمەدا ھۆزانى لىرىكى دەبى بەتاقە فۆرمى ئەدەبى باو، چونكە لەبارترىن قالىبە بۆ دەربرپنى ھەست و سۆز و بۆچوونى شاعيران))<sup>۱۳۹</sup>، لە مەر رووداو و بۆنەو يادو كارەساتى تازىەبارى و شيوەن و لاواندەوھەكان، ((ھەرچەندە لەوھىە يەكەمىن شيوەننامە لە قالىبى لاوانەوھو تازىەبارىدا بووبى،

<sup>۱۳۳</sup> - نوورى فارس ھەمەخان، عەرووزى كوردى، چاپى يەكەم، دەزگای چاپ و بلاكردنەوھى ئاراس، ھەولئىرە ۲۰۰۴، ل ۹.

<sup>۱۳۴</sup> - عوسمان دەشتى (د)، ماتەمنامە لە شىعەرى كوردىدا، گوڤارى زانكۆى راپەرىن، ژمارە (۱) سالى ۲۰۱۴، چاپخانەى حاجى ھاشم، ھەولئىر، ل ۱۳۰.

<sup>۱۳۵</sup> - دەروانزىتە، مارف خەزىنەدار (د)، مېژووى ئەدەبى كوردى، بەرگى يەكەم...، ل ۱۵۵.

<sup>۱۳۶</sup> - ھەمان سەرچاوە... ل ۱۵۵.

<sup>۱۳۷</sup> - بوكنەرب. تراويك، مېژووى ئەدەبىياتى جىهان، وەرگىرپانى ھەمەكەرىم عارف، بەرگى ۱، چاپى يەكەم، چاپخانەى خانى، دەوك، ۲۰۰۸، ل ۶۵.

<sup>۱۳۸</sup> - عەلانەددىن سەججادی، مېژووى ئەدەبى كوردى، چاپى يەكەم، بلاكردنەوھى كوردستان، سنە، ۱۳۹۱.ك. ھ، ل ۱۰۹.

<sup>۱۳۹</sup> - بوكنەرب. تراويك، مېژووى ئەدەبىياتى جىهان، وەرگىرپانى ھەمەكەرىم عارف، بەرگى ۱، ۲۰۰۸، ل ۶۶.

بەلام ئەم زاراۋىيە، لە بىنەپەتدا دەلالەتتى لەو شىئىرانە نەكردوۋە، كە بۇ يادى مەرگى دۇستىك گوتراين، بە پى چەۋانەۋە، لەۋەيە ناۋەرۋكى جۇراۋجۇرى ۋەكو كەرب و كىنە، نەفرەت و يا تەنانەت فىيان و ئەۋىندارىشى (لە خۇ گرتىبى))<sup>۱۴۰</sup>. ئەدەب بەگشتى و شىئىر بەتايىبەتتى دابراۋ نىيە لە كۆمەل و بەردەوام لەگەل غەم و شادى و ويست و داخۋازىيەكانىيان دەژى، لە سەرەتاۋە شىئىر و شاعىران زىاتر بايەخىيان بە خىزانە ناۋدارەكان داۋە و بە سەرھات و روۋداۋەكانى ژيانى ئەۋانىيان دەگىراپىيەۋە، (( شاعىرەكان ھەرچ بە سەرھاتىكى تراجىدىيان بىي ستايە دەيانكرد بە شىئىر، لەم سەردەمەدا شىئىرە تراجىدىيەكان بەسەرھاتى كەسانى نىۋ خىزانە ناۋدارەكان ۋەكو ئەلكەمىۋن، ئۆدىب، ئۆرىستۇس، مىلياگەر، تىاستىس، تىلەفۇس و كە سانى دىكە دەكەن بە پالەۋانى گىپرانەۋەكانىيان))<sup>۱۴۱</sup>، لە يۇنانى كۇندا: ((ژانىرى ode(قەسىدە) \* ھەبوۋە... لەكۇندا بەو گۇرانىيانەيان دەۋت، كە ناۋەرۋكىكى رەسمى ھەبوۋە(كۆر) دەپگوت، دواتر ناۋەكەى بوۋ بەناۋى ئەۋ شىئىرانەى كە بۇ نەمرکردن و پىرۇزبايى روۋداۋەكانى ناۋ كۆمەل بەتايىبەتتى سەرگەۋتنى جەنگى، يان بۇ قارەمانىك دەگوتران))<sup>۱۴۲</sup>.

لە يۇنانى كۇندا جۇرە شىئىرىكى لىرىكى ھەبوۋىپى دەۋترا (مىلىك) كە ((لەگەل چەنگ و سىتارو تەمورەۋە دەخوئىنراپىيەۋە، ئەم جۇرە شىئىرە... بابەتتى ھەمەرەنگى لە خۇ گرتوۋە، گرنگترىن شىئىرى لىرىكى مىلىك(مۇنۇدى و كۇرال)ە.

۱- مۇنۇدى(تاك بىژ) بەۋ شىئىرە غەمناكە دەگوترا، كە يەك كەس بەئاۋازەۋە دەپگوت، سايفۇ، گەرەترىن شاعىرى ھۇزانى لىرىكى، لە جۇرى مۇنۇدىيە، شىئىرى زۇرى ھەيە و ھەندىك لە شىئىرەكانى برىتتىن لە گۇرانى (موبارەك بى زەماۋەند)، (مالاۋاىي لە دۇ ستان)، ( ستاى شى جۋانى كىژان)، و چەند غەزەلىكى عاشقانىە.

۲- كۇرال: غەزەلى كۇرال يەكەمجار لە ئە سپارتە و لە سەردە ستى تالىتاس (لە دەۋرۋبەرى(۶۷۵)ى پىش زاین ژياۋە) دامەزراۋە... شىئىرى لىرىكى كۇرال جۇرى ھەيە، گۇرانى شاباشى زەماۋەند، سەرگەۋتن نامە، تازىەنامە، سرودى پارانەۋە لەبەر دىۋنوۋ سوس، واتە گۇرانى(دىتورامب) \* بەناۋبانگترىن شاعىرانى شىئىرى لىرىكى كۇرال برىتتىن لە (نارىون، سىمونىدس و...پىندار) كە شىئىر بەجدى و بەھەند دەگرى، جەژن و بۇنە مەزھەبى و ئاينىيەكان ناۋەرۋكى سەرەكى شىئىرى ئەۋن))<sup>۱۴۳</sup>.

سەرەتاي ھەستكردن بە شىئىرى بۇنە لە يۇنان ((لە نوۋسىنەكانى (ستاتىوس)دەۋە بەدى دەكرىت كە خاۋەنى كتىبى (The baid) و كتىبى تەۋاۋنەكراۋى (Achilleid)ە، ھەرۋەھا لەگەل ئەۋە شدا كۆكەرەۋە شىئىرە بۇنەيىيەكانە لە كتىبىكدا بەناۋى (Silvae)، كە پىكھاتوۋە لە كورتە شىئىرى شەش برگەيى (Hexameter) و تايىبەتن بە بۇنەكانى ژيانى پلە بالاكان لە كۆمەلگادا، ۋەك سوپاس گوزارى و

<sup>۱۴۰</sup> - ھەمان سەرچاۋە...، ل ۶۶.

<sup>۱۴۱</sup> - ئەرىستۇ، شىئىر، ۋەرگىترانى د. محەمەد كەمال...، ل ۳۴.

\* Ode - ۋشەيەكى يۇنانىيەۋە لەسەرەتادا بۇ ماناى شىئىرىك كە بۇ گۇرانى بىشى بەكارھاتوۋە.

<sup>۱۴۲</sup> - پىتەر ھالبىرگ و دانەرانى تر، تىۋرى ئەدەبى و شىئىزاناسى...، ل ۶۲.

\* دىتورامب، گۇرانىيەكى دەستەجەمىيە كە يۇنانىيەكان لە جەژنەكانى خۋاى شەرابدا بەكۆمەل و كۇرس گوتوۋىانە.

<sup>۱۴۳</sup> - بوكنەرب. تراۋىك، مېژۋى ئەدەبىياتى جىهان، بەرگى ۱، ...، ل ۶۷ و ۶۹.

پېژگرتن و په سهندکردنی ئهوان بؤ مانهوهی خوځيان به پارېزراوی، که ئه مهش ژيانی ئه و سهردهمهی نوو سهر دردهخاتو سهره کيترين زانباريه له سهر بابوگرافي ( ستاتيوس ( خوځي))<sup>۱۴۴</sup>. عه لانه دين سه جاديش له باره ی شيعری یونانی کونهوه دهلی: ((یونانی کون (که هومیروو سی شاعیر با سی ئه کا) جه ژنه پیروزه کانیان به کوبونهوهی سه ماو گورانی و لا سایي درو ست نه کرد، ئه مانه هه موو گه لی بهر زتر بوون له و دهوره که ناده میزاد ده شته کی و کیوی بوو))<sup>۱۴۵</sup>. هومیرؤس دوو شاکاری گه وره ی ئه ده بی هه یه (ئیلیاده و ئودیسه) که ئیلیاده ی له سه ده ی نۆیه می پېش زاین داناوه و ((بریتیه له (۲۴) سروود و شازده هه زار دپره شيعر، به شی له رووداوه کانی جهنگی ته روا ده ده گيریته وه، که له نیوان گریگ و ته روا دیه کانا رووی داوه))<sup>۱۴۶</sup>. یه کیك له و مبه ستانه ی شيعری بونه که زور بلاوه و له ئه ده بی یونانیدا بایه خيکی زوری پی دراوه یه کیکه له ژانره کانی شيعری ليریک ئه ویش شیوه ن و لاواندنه وه یه، که کومه لیک شاعیر هه ن له ((ئه ده بی یونانی شدا، ئه رخلوکس و سارفؤ و سیموندس به شیوه نگیران به ناوبانگن))<sup>۱۴۷</sup>.

شيعری بونه بؤ یه که م جار ((لای (سارفؤ و پیندار) دهرکه وتو دواتریش (فیرجیل و هوراسیش) ده ستیان دایه، به م شیوه یه به رده وام بوو تا سهرده می سه ده کانی ناوه را ست و سه ده کانی راپه رین (Renaissance). ئه و شاعیرانه شيعری بونه یان به کارده هیئا بؤ وتنی راستیه کان به رامبه ر به پاشا و دارو ده سته که ی به زمانیکی شيعری و به به کاره ییانی شيعر له بونه کاندان))<sup>۱۴۸</sup>.

له ئه ده بیاتی رۆمانی شدا ((تاوه کو پېش سهرده می لیویوس ئه ده بیاتی ئیتالیا بریتی بوو له ویردو دوعاو ئاوازی جه ژن و هۆزانی ته نر ئامیز... تا پېش سالی (۲۷) ی پېش زاین، به ده گمه ن به ره ه میکی لاتینی، چ هۆزان و چ له په خشان به رچاو ده که وی که کاریگه ری ئه ده بیاتی یونانی پیوه دیار نه بی))<sup>۱۴۹</sup>. له گه ل ئه وه شدا رۆمانیه کان توانیوه یانه سوودی زور له م لا ساییکردنه وه ی ئه ده بی یونان وه رگرن و قوناغی باشی پېشکه وتنی پی بېرن، شيعری بونه لای ((رۆمانیه کان، زیاتر وه ک شيعری سوپاس گوزاری بووه بؤ (ئیمپراتور دو می ستیان) له کاتی بانگه ی شتکردنی شاعیره کان بؤ نانی ئیواره له سهر خوانه گه وره که ی خو ی له ناو پالا سه که یدا))<sup>۱۵۰</sup>. دواتر کومه لیک شاعیری ليریکی به ناوبانگ سهریان هه لدا که شيعری بونه یان دهنووسی، له وانه ((کاتولوس (گایوس فالیریوس کاتولوس (۵۴-۸۴) پېش زاین) ئه م شاعیره له ژېر کاریگه ری گه وره شاعیرانی یونانیدا بووه و دوو جوړ شيعری نووسیوه (شيعری درېژ و شيعری

<sup>۱۴۴</sup> - United states of America , Bryan Stharkis Harsio, The Edinburgh companion to ancient Greece and Rome, ۲۲ george square, Edinburgh, Edinburgh University press, ۲۰۰۶, page ۳۲۷

<https://books.google.iq/books?>

<sup>۱۴۵</sup> - عه لانه دين سه جادی، میژوی ئه ده بی کوردی...، ۱۱۲ ل.

<sup>۱۴۶</sup> - مارف خه زنه دار(د)، میژوی ئه ده بی کوردی، به رگی یه که م...، ۱۰۹ ل.

<sup>۱۴۷</sup> - ره ئووف عوسمان(د)، ئاسۆیه ک بؤ ره خنه ی...، ۲۱۱ ل.

<sup>۱۴۸</sup> - J hn Wiely and Sons- A companion to literary poem production- North America, United States- ۲۰۱۲ - page ۳۴

<sup>۱۴۹</sup> - بوکته رب. تراویک، میژوی ئه ده بیاتی جیهان، به رگی ۱...، ۱۲۸ ل.

<sup>۱۵۰</sup> - Peter J. Aicher, Rome Alive: A Source-Guide to the Ancient City: Bolchazy-Craducci, publisher: LTD, United States of America, ۲۰۰۴

كورت) شيعره دريژەكانى كاتولوس برىتئين له دوو شيعرى شايى و زەماوئەند و شيعرىكى غەزەل و... پېنج شىننامە ھەرچى سەبارەت بە شيعره كورتهكانىشى نزيكەى (٦٥) غەزەلە كە لە چوار گرووپدا رىزبەندى دەكرين، لەوانە شىننامەكان، ناودارترينيان شىوئەنيكە بۆ براكەى))<sup>١٥١</sup>.

يەككى تر لەو شاعيرانەى شيعرى بۆنەيان نوو سيو، فيرجيل (٧٠-١٩) ي پيش زاین، ((بە يەككىك لە گەورە شاعيرانى رۆمى دادەنریت... لاواندەنەوئەيەكى شوانكارى نوو سيو، كە (موپ سوس بۆ مەرگى دافنيس) دەلاوئەنيتهو))<sup>١٥٢</sup>.

ھۆراس شاعىرو پەخنەگرى بەناوبانگى رۆمانى (٦٥-٨) ي پيش زاین، يەككىك لەبەرھەمە گرنگەكانى ( سرودى سەرکەوتن) ە ئەم (( سرودە بەبۆنەى ئەو جەژنە گەورە نەتەوئەيەو كە ئوگو ستوس رايگەياندبوو لە سالى (١٧) ي پيش زایندا گوتراو و بەو مەبە ستە دانراو كە كۆر سى كورو كچ بە كۆمەل و وەكو كۆرال بيلين. ھۆراس لەم سرودانەدا ستايشيكي زۆرى ئوگوستوس و رۆم دەكات))<sup>١٥٣</sup>.

لەئەدەبى چىنىشدا شيعرى بۆنە بايەخى ھەيە و شاعىريان بەلاوہ پاىەدارە، ((لەسەردەمى خانەدانى تانگ (٦٠٠-٩٠٧ ز) كە يەككىكە لە سەردەمە ھەرە گرنگەكانى ئەدەبىياتى چىن و لەو سەردەمەدا شاعىرى بەناوبانگى چىنى پو چوئى (٧٧٢-٨٤٦ ز) بەزمانىكى سادەو رەوان شيعرەكانى دەھۆنئەيەو و كۆمەلئىك شيعرى بۆ بۆنەكان نوو سيو،... جەماوەرئىتەين شيعرى (پو چوئى) شيعرە سۆزدارى و وە سفىيەكانى ئەون (كىژى عودژەن) وە سفى جوانى كىژىكە كە بە گۆرانئەيە خەمىن و جوانەكانى خۆى گۆھداران دەخاتە گريان. (خەتاي جاويدانى) وە سفىكى پەرھەست و سۆزە سەبارەت بە گەپشەتە دەسەلاتى (يانگ كوئەيى- فەئى)... مەرگى يانگ و پەيامىكى خەمىن كە لە جىھانى رۇحانەو دەبىنرى، ھەندى شيعرى جوانى دىكەى پو چوئى برىتئين لە بىرەوئەرى زەنگانى زىرپىن، دەربارەى ك چەكەى خۆيەتى كە لە سى سالىدا مرد، خەلقى حەيزەران، تەماشاي دروئەكەر))<sup>١٥٤</sup>.

لە دانىمارك (( شيعرى بۆنە تەنھا دواى پېنج سال لە سەرھەلدانى رۆژنامەو گۆفار دەرکەوت و وەك ئەدەبىكى فراوان ھاتەكايەو بەناوەرۆكىكى پىسپۆرانەو، يەككىك لە نموونەكانى شيعرى بۆنە برىتئەيە لە كتيبى ( شانۆيى دانىماركى) ي ھۆل بىرگەو ھەرودھا شيعرە ئەلمانئەيەكەى (جۆھان ئەلرېچ) و چەندەھا نموونەى تر. لەو سەردەمەدا شيعرى بۆنە چەندىن جۆرى جىاوازي شيعرى لە خۆگرتبوو، وەك شيعر بۆ ئاھەنگى ھاوسەرگىرى، شيعر بۆ پەرسەو ناخۆشى و.... ھتد))<sup>١٥٥</sup>.

<sup>١٥١</sup> - بوكنەرب. تراويك، ميژووى ئەدەبىياتى جىھان، بەرگى ١، ...، ١٤٩٧.

<sup>١٥٢</sup> - دەروانزئەتە: ھەمان سەرچاوە. ١٦٢٣.

<sup>١٥٣</sup> - ھەمان سەرچاوە. ...، ١٦٩٧.

<sup>١٥٤</sup> - دەروانزئەتە: ھەمان سەرچاوە. ٢١٠.

<sup>١٥٥</sup> - Swen Hakon Rossel, A history of Danish literature- Lincoln, London, University of Nabaska press, ١٩٩٢.

له ئەوروپا، نموونەى ديارى ئەدەبى ئىنگلىزى (جۆن درايدن)ە كه ((له بۆنەكاندا شىعرى نووسىووه كۆتا شىعرى بۆنەى برىتتیه له (بۆ ھاوپۆى ئازىزم كۆن گرىف) له ناو دەقە كۆمىدىيەكەيدا بەناوى (Doule Dealer) كه له سالى (۱۶۹۹)دا نووسىويەتى واتە سالىك پېش مردنى))<sup>۱۵۶</sup> .

ئەلىساندرو مانزونى(۱۷۸۵-۱۸۷۳ ز) شاعىرى بەناوبانگى ئىتالى، يەكەم ھۆنراوى لىرىكى له سالى (۱۸۰۶)ز ھەندى شىعرى بى قافىيەى ((دەربارەى بەرەفانى له دايكى و ئا شقە مردوووەكەى دايكى نوو سى...له فا سىلەى (۱۸۱۲-۱۸۲۲) دا پىنج سروودى ئاينى بەبۆنەى جەژنەكانى كلى ساوه نوو سى: جەژنى مژدە، ئادفېنت، پا سىون، رابوونى پاش مەرگى عى سا، جەژنى پەنجامىينە... بەناوبانگتېن شىعرى مانزونى، ھۆزانى پىنجەمى ماى سە، كه لاواندەنەوہىەكى دلگىرەو له سالى (۱۸۲۱)دا بە بۆنەى مردنى ناپلىونەوہ (گوتراوہ))<sup>۱۵۷</sup> . ھەروہا شاعىرى گەورەى سەردەمى ژيانەوہ(رىنيسانس) ((جان كۆ چانووسكى دوو كتيبى بلاوكردەوہ له سەر شىعرى بۆنە، ئەمەش له دواى نوو سەرە ئەنا سىرۆنىيەكانى يۇنانەوہ))<sup>۱۵۸</sup> . ھەروہا (( سىلما لاگىرلوفى مارباكايى سويدى يەكك بووہ له نوو سەرە ديارەكانى شىعرى بۆنە له ئەوروپا، كه زۆرىنەى شىعرەكانى تايبەت بوون بۆ بۆنەو سالىادو ئاھەنگەكان))<sup>۱۵۹</sup> . بەشىوہىەكى گشتى له ئەدەبىياتى ئەوروپادا له سەدەى شانزە بەدواوہ شىعرى بۆنە لەفۆرم و ناوەرۆكىكى تايبەتدا مەيىوہ،((بەنموونە له ئەدەبى ئىنگلىزىدا لەرابردوودا چەند نموونەى شىعرى ماتەمنامەى ناودار ھەبووہ، لەوانە ماتەمنامەى تىنى سۆن))<sup>۱۶۰</sup>

له ئەدەبىياتى رووسىشدا بەھەمان شىوہ شىعرى بۆنە جىگەى بايەخى شاعىرەكان بووہ و يەكك لەو شاعىرانەى شىعرى بۆنەى ھەبووہ ميخائىل يورىقىچ لىرمانتوف(۱۸۱۴- ۱۸۴۱ى ز) ئەم شاعىرە له (( سالى۱۸۳۷دا بە بەيتى توند و ناگرىنى مەرگى شاعىرېك، كه بۆ مەرگى پۆ شكىنى گوت، بە توندى ھىر شى كردە سەر ئەنجوومەنانى دەريايى لەبەر بەرەوا زانين و چاوپۆشى كردن له كو شتنەكەى))<sup>۱۶۱</sup> ، ھەروہا ((له شىعرى مىللى روو سىشدا شىوازى لاواندەنەوہ بەكار ھاتوو و له ئەدەبىياتى كۆنى روو سىدا چەندىن دەقى لاواندەنەوہ بەرچاو دەكەون وەكو لاواندەنەوہكەى شاژنى مۆسكۆ))<sup>۱۶۲</sup>

## ۲- سەرھەلدانى شىعرى بۆنە له ئەدەبى عەرەبى و فارسىدا:

شىعرى بۆنە له ئەدەبى عەرەبىدا:

<sup>۱۵۶</sup> - David Daiches, Critical History of English Literature, Second edition, Heredia marg, Ballad Estate, Mumbai, ۱۹۶۰, page ۵۶

<sup>۱۵۷</sup> - بوكنەرب. تراويك، مېژووى ئەدەبىياتى جىهان، وەرگىرپانى ھەمەكەرىم عارف، بەرگى ۲، چاپخانەى خانى دەمۆك ۲۰۰۸، ۴۹ ل.

\* - ئەناسىرۆنىيەكان/ لاينەگرانى شاعىرى گەورەى يۇنانى (ئەناسىرۆن)ن كه زياتر شىعرەكانى لەبارەى سۆزۆ پېزۆ خۆشەويستېن و لەو بۆنانەدا شىعرى نووسىووه.

<sup>۱۵۸</sup> - Sandra Sider, Handbook to Life in Renaissance Europe, First edition, Oxford New York, ۲۰۰۵, page ۱۱۳

<sup>۱۵۹</sup> - Theo d'. Hae, Literature for Europe?, Netherland, ۲۰۰۹, page ۳۲۵

<sup>۱۶۰</sup> - عوسمان دەشتى(د)، ماتەمنامە له شىعرى كوردىدا، گۆقارى زانكۆى راپەرېن، ژمارە ۱، ۲۰۰۰، ل ۱۳۱.

<sup>۱۶۱</sup> - بوكنەرب. تراويك، مېژووى ئەدەبىياتى جىهان، بەرگى ۲، ۳۹۱ ل.

<sup>۱۶۲</sup> - ئاشنا جلال رفیق، لاواندەنەوہ له شىعرى كوردى، ۲۰۰۰، ل ۱۶۶.

لەبارەى ئەدەبىياتى عەرەبىيەو، دکتۆر کامىل بە سىر دەلى: ((مىژوو نوو سەکانى ھۆنراوۋى عەرەبى نەيان تۈنۈپ سەرەتايەكى مىژوۋى سەردەمى پەيدابوون و لە دايك بوونى ھۆنراوۋى عەرەبى دە ستىن شەن بکەن، ھۆى ئەم نەتوانىنەش لەووە ھاتووە: نەتەوۋى عەرەب لە سەردەمى جاھىلىدا كە سەردەمى پېش پەيدابوونى ئاينى ئى سلامى پىرۆزە بەدەگمەن ھۆنراوۋى شاعىرە كانى تۆمارکردووە))<sup>۱۶۳</sup>، بۇ دە ستىن شانکردنى قۇناغى سەرەتاي پەيدابوون و سەرەلئەدانى شىعەرى عەرەبى ھەندى لە تويژەران بۇ چوونيان وايە كە، ((ھۆنراوۋى عەرەبى لە سەرەتاي پەيدابوونىدا بە ھۆنراوۋى رەجەز دە ستى پىكردووە. ھۆنراوۋى رەجەزىش چە شنىكى سادەيە لە ھۆنراوۋى عەرەبى ... ناوەرۆكە كەى بەزۆرى گۆرانى ئى شکرد نەو با بە تە كانى بۇ خەمپەويىنى و ھىلاكى دەرکردن دەھۆنرىتەو... دوابەدوای رەجەز ھونەرى قە صىدەى عەرەبى لەدايك بوو... مىژوۋى سامانى ھونەرى رەجەز قە صىدەى عەرەبى لە سەردەمى جاھىلىدا لە سەدو پەنجا سالى پېش پەيدابوونى ئاينى ئىسلام تى ناپەرى))<sup>۱۶۴</sup>، لەگەل ئەوۋى رەجەز شىعەرى بۇنەو كارکردن بوو، سەرەلئەدانى قە صىدەى عەرەبىش لەو سەردەمە خالى نەبوو لە باسکردن و گىرەنەوۋى بۇنەو رۇودا و كارەساتەكان، شاعىر لە بۇنەكاندا دەنگى بەرزو سۆزى گەرمى خىلەكەى بوو، ((عەرەبەكان لە سەردەمى جاھىلىدا خاوەن بەھرىەكى مەزن بوون لە ھۆنرىنەوۋى شىعەردا، بابەتەكانى ئەو سەردەمەش بەزۆرى برىتى بوون لە دلدارى و دەسەف و ستايش و دلپىرى و لاواندەنەوۋە داشۆرىن))<sup>۱۶۵</sup>، لە سەردەمى جاھىلىدا (( شاعىر دەبوۋايە خزمەتى ھۆزەكەى و باس لە كى شەو سەركەوتنى ھۆزەكەى بكاو زمانجال و نوپنەريان بىت لە كۆبوونەوۋە ناھەنگەكاندا... شاعىران بە وپنەگرتنى ئەو بارودۇخە كۆمەلەتەيەى كە عەرەب تىايدا دەزىا، جوانترىن دەقى شىعەرىيان داھىناوۋە))<sup>۱۶۶</sup>.

قە صىدەى عەرەبى لە سەردەمى جاھىلى دەبوو سى مەبەستى سەرەكى لە خۇيدا كۆبكاتەوۋە، سەرەتا با سى رەو شتە كۆمەلەتەيەكانىيان و دواتر بۇ وە سەف و دلدارى و پاشتر باس لەو بۇنەو منا سەبات و مەبەستە سەرەكەيەى كە قە صىدەكەى بۇ دەنوو سرا، بۇيە، (( شاعىران بۇ رازاندەنەوۋى قە صىدەكانىيان سەرەتا بە گرىان لە سەر پاشماوۋە شوپنەوارى بە جىماو ئىنجا بۇ دەسەفى گەشتى بىابان و ئەسپ و يان حوشترەكانىيان... ئىنجا چوونەسەر مەبەستى سەرەكى قە صىدەكە، جا مەبەستەكە ھەر بابەتەك بىت لە ستايش، داشۆرىن، شانازى، لاواندەنەوۋە، شەرو شۆرو ھاندان))<sup>۱۶۷</sup>.

دەبىنىن زۇرترىن شىعەرى عەرەبى لە سەردەمى جاھىلى بۇ بۇنە بەكارھاتوۋە، لەگەل ئەوۋە شدا بەزۆرى ناوەرۆكى شىعەرى سەردەمى جاھىلى برىتى بوو لە با سکردنى بۇنەى خۇش و ناخۇش بە تايبەت لاواندەنەوۋە، كە (( لە سەردەمى جاھىلىدا پەلو پاىەيەكى دىارى ھەبوو و بەرز نرخیندراوۋە يان بەشىوہەكى گشتى شىعەرى فەخر و مەدح و ماتەمنامە (مەرسىيە) وەكو سى مەبەستى سەرەكى شىعەرى

<sup>۱۶۳</sup> - كامىل حسن بصىر(د)، رەخنەسازى " مىژوو...، ل ۲۲.

<sup>۱۶۴</sup> ھەمان سەرچاۋە... ل ۲۳.

<sup>۱۶۵</sup> - ابراھىم احمد شوان(د)، سۇفىگەرى... ل ۱۹۱.

<sup>۱۶۶</sup> - نەسرین رەئوف ئىسماعىل، ئەركى شىعەر...، ل ۲۶.

<sup>۱۶۷</sup> - ھەمان سەرچاۋە... ل ۲۶.

كۆنى عەربى لەيەك چوار چۆۋى گ شتيدا كۆدەكرىنەو، لە بابەتەكانى تر زياتر بە چاۋى پۈزەو، سەيركراون بە شىكى گەورە لە شيعرو ديوانى شاعيرانى سەردەمى جاھىلى و كلا سىكى عەرب (پىكدەھىنن))<sup>۱۶۸</sup>. ئەم جۆرە شيعرە ھەر لەو سەردەمەو زۆر لە شاعيرانى پى بەناوبانگ بوو بە تايبەت شاعيرە ئافرەتەكانى عەرب، نمونە (تماضر بنت عمرو) نا سراو بوو بە (خنساء)، ئەمەش زياتر پەيوەندى بەتيني بەووە ھەيە، كە بابەتى شينگىرى و لاواندەو زياتر پى شەو كارى ئافرەتە، لەبارەى كارىگەرى زياترى شيوەن و لاوانەو لاي نووسەر و شاعيرە ژنەكان، شاعيرى ئىنگىلىزى ((وليام وردس ورث ۱۷۷۰- ۱۸۵۰) لە ناو كىتەبە شيعرىە لاواندەو كە پىدا بە ناۋى (Effusion) Extempore جەختى كردۆتە سەر قورسى و نارەحتى ژيانى ژن، چونكە لە ((رپوى ھە ستىشەو ژن لەناو شيعرى لاواندەو دە سەلاتيان بە سەرداگرتوو شيعرەكانيان وەك لاواندەو نوو سىو))<sup>۱۶۹</sup>. ئەو دەتە وەك دەبينىن ((ژنە شاعيرى ديارو ناودارى عەرب (خنساء) كە لە سالى (۲۴) ى كۆ چىدا مردوو، ھەموو ديوانەكەى لەو شيعرە شينگىرپانە پىكەتوو كە لە سوپى مەرگى ھەردوو براكە پىدا ھۆنىونىيەتەو))<sup>۱۷۰</sup>.

لە سەردەمى جاھىلى مەبە ستى گرنگ و ديار لە ھۆنراوەكانيان بۆ ھاندانى جەنگاومەران لە شەرو زىندوو راگرتنى بۆنەو مونا سەباتى خىلەكانيان و ھەجووكردى دوزمەنانيان و شانازى كردن بە سەركەوتن و پالەوانى ھۆزو تيرەكانيان، تا ئەو رادەيەي شيعرە لاواندەو كە شيان، جگە لە دەرخ ستنى خەم و نا سۆرو نارەحتىيەكانى دلى شاعىرو كە سوكارى مردوو كە ئەركى: ((وروزاندنى ھۆزى بۆ تۆلە سەندەو ھى خوڤنى پالەوانەكان لە دوزمەن و ھاندانى رۆلەكانيان بۆ چوونە شەرو بەرەنگار بوونەو ھى دوزمەن پى بينراو))<sup>۱۷۱</sup>. ديارە تىروانىن بۆ بابەتى شيعر و شاعيران و مەبە ستى شيعرو ناوەرۆكى شيعرەكانيان بە ھاتنى ئاينى ئىسلام چوو قۇناغىكى تر، چونكە سەرھەلدى ئىسلام واتە سەرھەلدى بىرىكى نوئى، كە ھەلگىرى پەيام و بانگەوازيكى ئاينى و كۆمەلايەتى و ئابوورى و راميارى بوو، خوڤندەو ھى تازەى بۆ سەرجەم واتا و دەلالەت و مەبە ستەكانى ژيان ھەبوو، ئاينىكى گ شتگىرو ھەمەلايەن بوو، لە سەر بن چىنەى باوەر بوون بەتەنھايى خواى گەورەو مل كە چكردن بۆ فەرمانەكانى و دووركەوتنەو لە ھەموو ئەو قەدەغەكراوانەى بە پى بنەماكانى ئىسلام ديارى دەكرىن، ھاتنى ئاينى ئى سلام بۆ دامەزراندنى كۆمەلگايەكى نوئى و بلاوكردەو ھى بىروباوەرپىكى نوئى بوو، كە بە شىوہيەكى گ شتگىر لە سەر سەرجەم كايەو بوارەكانى ژيانى كۆمەلگا ق سەو را سپاردە و ئارا ستەى ھەبوو، تا كۆمەلگايەكى ئا سوودە و نمونەيى وەك ئەو ھى پەيامى ئاينەكە دەيەوئى درو ست بكات، ئاينى ئى سلام بانگەوازي دەكرد بۆ يەك سانى مروفەكان و توندووتۆلكردنى پەيوەندى نيوانيان، نەھى شتنى دووبەرەكى نيوان خىلەكان و كالكردەو ھى رى شەى دەمارگىرى و درو ستكردى براپەتى و خوڤندەو ھى

<sup>۱۶۸</sup> - عوسمان دەشتى(د)، ماتەمنامە لە شيعرى كوردىدا، گۇقارى زانكۆى راپەرىن، ژمارە ۱، ۲۰۰، ل ۱۳۰.

<sup>۱۶۹</sup> - Angela Ester hammer, Romantic poetry, Amsterdam, Philadelphia, John benjamin publishing company, page ۱۹۸

<sup>۱۷۰</sup> - عوسمان دەشتى(د)، ماتەمنامە لە شيعرى ۲۰۰، ل ۱۳۰.

<sup>۱۷۱</sup> - نەسرین رەئوف ئىسماعىل، ئەركى شيعر، ۲۷، ل ۲۷.



تازە بۇ ژيان و ھەتمىيەتى مردن و زىندووبوونەو، ئەمانە ھەموو گۆرانی گەورەيان لە سەر جەم بوارەکاندا درو ستکرد و ئەدەب و شىعيريش يەكئىك بوون لەو بوارە زىندووانەى پەيامى تايبەتى لە بارەيانەو ھاتە خوارەو: ((ھەرکە ئى سلام لە نيوە دوورگەى عەرەبیدا سەرى ھەلدا بارو زروفىكى نوئ ھاتە ئاراو و زۆر نەرىت و پەوشتى جاھىلى پەتەردەو ھەندىكىشى وەکو خۆى ھىشتەو، ھەندىكىشى دە ستکاری کرد و وای لىکرد کہ لەگەل پىرۆگرامى ئى سلامدا بگونجىت لەو سەردەمەدا شىعر باووبو لە گۆرپى خۆى نەگەوتبوو))<sup>۱۷۲</sup>، لە بەر ئەو ھى شىعر پۆلى گەورەى دەبىنى و شوئى تايبەتى ھەبوو لەو سەردەمەدا، ھەر کہ قورئان ھاتە خوارەو بۇ پىغەمبەر، نەيارەکانى بۇ ئا ساىکردنەو ھەمکردنەو ھى سەنگى پەيامە پىرۆزەگەى لەو ھى کہ دەقىكى ئاسمانى نىيەو پەيوەندى بە خوداوە نىيە، وایان پراگەيانە کہ ئەو ھى موحەمەد (ﷺ) بانگەوازی بۆدەگات و دەلئى: قورئانە، ئەو ھى شىعرەو موحەمەدىش شاعىرە، خۆى گەورەش ئاوا وەلامى ئەوانە دەداتەو { وَمَا عَلَّمَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ } (يس نايەتى ۶۹)، خۆى گەورە بە نايەتەکانى سورەتى (الشعراء) شاعىرانى پۆلین کرد- { وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ } (۲۲۴) أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ (۲۲۵) وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ (۲۲۶) إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَانْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ (۲۲۷) ] ئا شکاریە ئى سلام ((ھەموو جوۆرە شىعيرىكى سەردەمى نەفامى رەتنەکردۆتەو و جارپى شەپى لەگەل تىکراى شاعىرانى جاھىلى نەداو، ئى سلام بە پىزەو نۆرپوئەتە ئەو شاعىرە جاھىلىانەى کہ داوای رەو شت و رەفتارى بەرزى مرؤفايەتیان دەکرد، بەنموونە پىغەمبەر (ﷺ) تابلىپى شىعەرەکانى (ئومەييەى كورى ئەبو سەلت و نابىغەو ئەبوگەبىرى ھەزلى و تورفەى كورى عەبدە)ى بە دل بوو، لەكاتىكدا ھەر چوارپشيان بى باوہربوون))<sup>۱۷۳</sup>. شىعيرى سەردەمى ئى سلام، ئەركى بانگە شەى ئاينى كەوتە ئە ستۆ: ((كەواتە دەتوانىن بلىين شىعير لە سەردەمى ئىسلامەتیدا ئەركى چاڪسازى و پەوشتى و كۆمەلايەتى پى بىنراو))<sup>۱۷۴</sup>. لىرەدا دەتوانىن بەو راستىيە بگەين کہ شىعيرى بۆنە بەتايبەت شىعيرى شىوہن ولاواندەو لە سەردەم و قوناعى يەكەمى ئى سلامەتى روى لە كزى کرد، ئەوئىش ((لە سۆنگەى ئەو ھى زياد پى لەسەر دەمارگىرى ھۆزايەتى دادەگرئ و ھاندەرە بۇ شەپو شوۆر و تۆلە سەندنەو))<sup>۱۷۵</sup>.

لە كاتىك پىغەمبەر(د.خ) كۆچىکرد بۇ مەدىنە، لە پىشوازىدا ژنان و گەنجانى ئەو شارە بەو بۆنەيەو ھۆنراو ھى ((طَلَعَ الْبَدْرُ عَلَيْنَا - مِنْ ثَنِيَّاتِ الْوَدَاعِ - وَجَبَ الشُّكْرُ عَلَيْنَا - مَا دَعَا لِلَّهِ دَاغِ))<sup>۱۷۶</sup>يان دەوتەو.

لە سەردەمى پىغەمبەردا شىعيرى بۆنە وەك شانازى و ستايش بۇ سەركەوتنى باوہرداران لە جەنگەکاندا دەوتران، ھەروەھا شىعير بۇ ھاندانى خەلكى بۇ ھاتنە ناو ئاينى پىرۆزى ئى سلام دەوترا: ((ئەگەر لە ديوانەگەى(حسان كورى سابت) وردبىنەو، ئەو راستىمان بۇ بەدەر دەكەوئى(حسان)

<sup>۱۷۲</sup> - ابراهيم احمد شوان(د)، سؤفيگەرى... ل. ۱۹۰.

<sup>۱۷۳</sup> - إدريس الناقوري(د)، قضية الإسلام والشعر، ط ۱، الدار البيضاء، دار النشر المغربية، ۱۹۸۲، ص ۳۲.

<sup>۱۷۴</sup> - نەسرین رەئوف ئىسماعىل، ئەركى شىعير...، ل ۲۸.

<sup>۱۷۵</sup> - عوسمان دەشتى(د)، ماتەمنامە لە شىعيرى...، ل ۱۳۱.

<sup>۱۷۶</sup> - أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير القرشي، البداية والنهاية، المحقق: علي شيري، جزء ۲، ط ۱، دار إحياء التراث العربي، ۱۹۸۸، م، ص ۲۴۱.

پىيٰ به پىيٰ شيعرى له گه ل هه موو ههنگاويكى ئەم گۆرانكاريانەدا گوتوو))<sup>۱۷۷</sup>. و له لايەنى ((دا شوۆرينه وه جگه له واتا كۆنه كانى سهردهمى جاهيلى هه ندى و اتاي نوپى ئى سلاميش پالپ شتى كرد وهكو تاوانباركردنى بتپهر ستهكان به كوفرو... تر ساندنيان به سزاي خوا، به لام له لايەنى لاواندنه وهوه گۆراني زۆر بنه رەتى به سهردا هات و كهوته چوار چپوهيهكى ئىسلامييه وه))<sup>۱۷۸</sup>. له پاش وهفاتي پيغه مبه ر(۱)، (( شيعرى(الحن)يش هاته كايه وه، كه بریتی بوو له لاواندنه وهی پيغه مبه ر(۱) دواى مردنى))<sup>۱۷۹</sup>. عومهرى كورى خه تابيش يه كي ك بوو له هاوه لانی پيغه مبه ر، زۆر حەزى له شيعر بوو: ((گرنگى به رەخنه و گيړانه وهى شيعر دهدا، بگره له هه ر بۆنه يه ك و گفتوگو يه كدا(عومهر)(ر.خ) شيعريكى دهر باره ي ده گوت)) ئەوه تا له بۆنه ي: ((رزگار كردنى (مهككه)دا ئەم شيعره ي خۆى خوینده وه: الم تر أن الله أظهر دينه ، على كل دين ذلك حائد))<sup>۱۸۰</sup>. على كورى ابى تالبش شيعر دۆست و رەخنه گرى سهردهمى خۆى بوو، شيعري شى ده هۆنيه وه، بۆ نمونه له كاتى درو ستر كردنى يه كه م مزگه وت له مه دينه ده يگوت: ((لايستوى من يعمر المساجد ، يدأب فية قائيما و قاعيدا، ومن يري عن الغبار حائد))<sup>۱۸۱</sup>.

له سهردهمى ئەمه وييه كانى شدا شيعرى بۆنه گرنگى هه بوو و له پيناوى به هيز كردنى ده سه لات و مانه وه ياندا بايه خيان به شيعرو شاعيران زۆر داوه، هانيان دهدان بۆنو و سيني شيعر له بۆنه كاندا، له سهردهمى عه با سيبه كاندا شاعيرى زۆر به توانا په يدا بوون و به سه ر دووبه ردا دابه ش بوو بوون، به شيكيان له شاعيرانى دهر بارى ده سه لات بوون و ئەوانى تر به ره له ستركار بوون: ((شاعيرانى عه باسى له جهنگه كانى رۆمدا رۆليكى كاريگه ريان هه بوو، كه به شيعره ئاگرينه كانيان هانى مو سلمانيان دهداو سه ركه وتنه كانى موسلمانانان به شيويه يه كى جوان به شيعره كانيان دهر ازانده وه، له پيشه وهى هه موويان شاعيرى گه وره ئەبولعه تاهيه))<sup>۱۸۲</sup> هه ر له و سهرده مه دا ده بينين، ((ئيبين رۆمى له سهردهمى عه باسييه كاندا به كول شيوه بۆ شارى به سه ر ده كات))<sup>۱۸۳</sup>. له سهردهمى ئەمه وى و عه باسييه كان و دواى ئەوانيش به رده وام شيعرى بۆنه نوو سراوه و وهك يه كي كيش له مه به سته كانى شيعرى بۆنه كه به رده وامى هه يه، ستايش و پيا هه لدا نه له بۆنه ئاينيه كانى وهك مه ولود نامه ي پيغه مبه رو مناسه به ته كانى تر.

### شيعرى بۆنه له ئەدهبى فارسيدا:

يه كه مين شاعيرانى فار سى زمان ((مه به ست له پار سى ده رى و به رامبه ر فار سى ميانه يه له سهردهمى (يعقوب ليث صفارى) ده ركه وتن، هه ر چه نده نمونه كان له شيعر به زمانى فارسى ده رى،

<sup>۱۷۷</sup> - على صالح ميران، په يوه ندى نيوان... ل. ۲۶.

<sup>۱۷۸</sup> - ابراهيم احمد شوان(د)، سؤفيگه رى... ل. ۱۹۵.

<sup>۱۷۹</sup> - هه مان سه رچاوه... ل. ۱۹۴.

<sup>۱۸۰</sup> - على صالح ميران، په يوه ندى نيوان... ل. ۳۱.

<sup>۱۸۱</sup> - هه مان سه رچاوه... ل. ۳۲.

<sup>۱۸۲</sup> - هه مان سه رچاوه... ل. ۹۶.

<sup>۱۸۳</sup> - ره ئووف عوسمان(د)، ئاسۆيه ك بۆ ره خنه...، ل. ۲۱۱.

له پيش ئه م سهردهمهوه بووني ههبووه<sup>۱۸۴</sup>. هه ندى له شيعرهكانى بۆنهى خو شهبهختى مرو ف باسدهكا: شيوه و لاواندنهوه له و سهردهمهدا ((لهئهدهبىياتى فار سيدا زياتر له ژېر كارىگهريى ماتهمنامه شيرايانى عه رهدا بووه و هه ر له دهورانى سهرهتاي ئهدهبىياتى فارسى دهرييهوه، ئه م بابته شيعرييه بهدى دهكرىت، له و ناوهدا (رؤدهكى شاعير له سالى ۲۴۴-۳۲۹) كو چى زياوه) به سهرامهدى شاعيرانى فارس لهفه ئه م ده درىت كه له و بابته شيعريان داناوه، له و بواره دا ئه و شيعرى ماتهمنامه يه ي كه وا (فه ر خى سى ستانى كه له (۴۲۹)ى كو چى دا مردووه) بۆمه رگى سولتان مه حموودى غه زنه وى گوتويه تى به به هيزترين بابته تى شيعرى ماتهمنامه ده ناسرىت، لهئهدهبى فارسيدا))<sup>۱۸۵</sup>.

به شيكى هه ره گه و ره ي شيعرى فار سى برىتييه له لاواندنه وه و پيا هه ئدان له بۆنه كاندا، فه صيده ي فار سى قالى تاي به ت بووه به پيا هه ئدان، گه و ره ترين ستايش نوو سه سه ره تاييه فار سه كان له سه رده مى غه زنه وييه كاندا (۹۶۳-۱۱۸۷ز) زياون. شيعرى فارسى به تاي به ت له شيعرى (ليريكى) دا هه ر له كو نه وه به رز را گرتنى بۆنه كان بووني هه بووه، به ده ربړينى ساده هه سه كه انيان ده ربړيووه، هه ر له م بابته تانه دا ((له سه ده كانى حه وته م وه شه ته مدا شاعيرانيكى وهك (خواجه و و سه مان و به تاي به ت حافز) توانيو يانه خالى زور ورد له و شه كانياندا بگونجېن و خوېنه ره كه يان تووشى سه ر سو رمان بكه ن، وه ئه م توانا جادووييه يه كه هوكارىكى گرنگه تا شوپن پى هه لگرانى ئه وان به تاي به تى شه يدا يانى حافز، رپړه وى ئه و له و شيوازه دا بگر نه بهر))<sup>۱۸۶</sup>، گرنگى شيعرى بۆنه له ئهدهبىياتى فار سيدا به جوړىك به رده وامى هه بووه، كه سه ره ه ئدانى جوړىكى تريبو وهك بۆنه يه كى ئاينى، ((له شيعرى ماتهمنامه لهئهدهبى فارسى... كه له تازيه بارى ئيمامانى شيعه و ئه ندا مانى ئالى به يتى پيغه مبه ره وه گوتراون و به ماتهمنامه ي مه زه به بى ده نا سرىت، ئه مه لايه نيكي گه و ره له شيعرى فار سى دوا به دو اى دامه زراندى ده و له تى سه فه وى پىك ده هينىت، سه ر چا وه كان ئاماژه بو شيعرىكى ته ركيب به ندى (مو حته شه مى كا شانى له سالى ۹۹۶ى كو چى مردووه) ده كه ن... كه بو شين و ماته مى دوانزه ئيمامه كانى شيعه هونرا وه ته وه))<sup>۱۸۷</sup>. شايه نى ئاماژه پى كردنه، ئه وه ي كه تائى ستاش لهئهدهبى فار سيدا بهر چا وه كه وى، ئه و گرنگييه له راده به ده رى ئهدهبىيات و شيعرى فار سى به بۆنه و يادى ئاينى و كو مه لايه تى و سياسى. به رده وام شاعيرانيان شيعر بو ئه و بۆنانه ده نووسن به تاي به ت شيوه و لاوانه وه ي ئيمامه كانيان و گيرانى كو رو مه را سيمى جه ما وه رى گه و ره ي سالانه، كه وهك نه ريت و كلتورىكى مه زه به بى پيرو ز سه يرده كرى له بۆنه كاندا.

### ۳- سه ره ه ئدانى شيعرى بۆنه له ئهدهبى كورديدا:

#### أ- بۆنه له شيعرى فولكلوردا:

<sup>۱۸۴</sup> - سپروس شميسا(د)، انواع ادبى، ويرايش سوم، چاپ نهم، انتشارات فردوس، تهران ۱۳۸۱. ص ۴۳.

<sup>۱۸۵</sup> - عوسمان دهشتى(د)، ماتهمنامه له شيعرى ...، ل ۱۳۱.

<sup>۱۸۶</sup> - قربانى - كتابخانه تخصصى ادبيات - تاريخ ادبيات فارسى، سه شنبه ۲۶ اردىبهشت ۱۳۹۱ ه.ش.

<sup>۱۸۷</sup> - عوسمان دهشتى(د)، ماتهمنامه له شيعرى ...، ل ۱۳۱.

فۆلكلور،(folklore)گۆرانى مىللى: ((گۆرانىيەكى باوى ناو خەلكىيە پ شتاو پ شت دەيلىنەو دەيپارىزن و كەس نازانى كى دايان، ھەروھە ئەو گۆرانىيە پ شە كە گوزار شت لە را ستەقىنەو ژيانى خەلكى دەكات، بۆيە بەناو خەلكىدا بلاو دەيىتەو دەو لە ھەموو بۆنەيەكدا دەيلىنەو))<sup>۱۸۸</sup>.

گۆرانى فۆلكلورى : ئەو گۆرانىيەيە كە گەل خاوەنىيەتى نەك كە سىكى ديار ھەر گەلىش دانەريەتى و دەيلىتەو، يان دەوترى: ((رەفتارى نەتەو ھەلس و كەوت و بۆنەو رووداوەكان و چىرۇك و سەرگوزشتەو وتە كارىگەريەكانى كە لەبەر كراون و دەگوزارىتەو دەماو دەم، ئەو تۆمارە نووسراوانەش دەگرىتەو لە ئەدەب و شارەزايى دە ستى و رەفتار و ھەل سوگەوتى نەتەو ھەل. فۆلكلورى لە ھۆنراوەدا رەنگدانەو ھەموو ئەو خو رەفتار و ھەلسوگەوتەيە، كە لە بۆنەو غەيرى بۆنەكاندا دەيىنرى))<sup>۱۸۹</sup>.

گۆرانى كۆنترىن جۆرە لە ئەدەبى فۆلكلور، ((ھەر وەك بە سىكى ديارى ھۆنراوەى لىرىكە، ئەم ھونەرە زۆر لە كۆنەو پەيدا بوو))<sup>۱۹۰</sup> زياتر بە سەرزارىيەو لە ناو رۆلەكانى نەتەو ھەل كە دەماو دەم و قۇناغ بە قۇناغ دەگوزارىتەو، رەنگدانەو ھەلسوگەوتەيە، رەفتارى پيشىنەكانە كە لە كاتى رووداوى خۇش و ناخۇشدا ھەستى خۇيان دەربىر پىو، خاوەنى ديار نىيە و گەل خاوەنىيەتى، لەبەر ئەو ھەلسوگەوتەيە شىعەرى فۆلكلور و مىللى پەيوە ستىيەكى زۆرى بە ژيانى رۆزانەى خەلكى سادەو ساكارەو ھەبوو و پەيوەندى توندوتۆلى بەھەل سوگەوت و بابەت و رووداوەكانى ژيانەو ھەيەو لە خۇشى و ناخۇشىيەكانىيان و كارو چالاكى رۆزانەيان بە شداربوو، رۆزھەلاتنا سى ئەرمەنى ئەبۇقيان لەبارەى شىعەرى فۆلكلورى كوردى لاي كوردەكان دەلى: ((ھەموو كوردىك تەنانەت پىرەمىردە نەخویندەوارەكانىش گيانى شاعىرانە وا لە ناخى دەروونىياندا، ھەموويان لە گۆرانى وتندا خاوەنى توانان، زۆر بە سادەيى ، لە سەر خۇ گۆرانى دەلېن))<sup>۱۹۱</sup>. لەبەر ئەو ھەلسوگەوتەيە شىعەرى پەيوەندى بە سۆزو ھەستى مرفقەكانەو ھەيە، بۆيە ھاوبەشى شىن و شايى و يارى و ھەل چوونى دەروون و ھەزاندى سۆزەكانىيان بوو: ((چەندەھا بۆنەو مەبە ستى جۇراو جۇر ھەن بۇ وتنى شىعەرى فۆلكلورىيەكان كە ھەريەكەو لە شوپىن و كاتى خۇيدا گىرنگايەتى و رۆلى ھە ستىارى خۇى بىنيو، ئەو شىعەرانە تانىويانە لايەنىك لە ژيانى رۆزانەى خەلكى پىر بىكەنەو ھەلسوگەوتەيە بۆنەو مونا سەبەتەكەو كارىگەرىيە خۇيان ھەبى))<sup>۱۹۲</sup> بە شى ھەرە زۆرى گۆرانى و شىعەرى فۆلكلورى بە بۆنەو مونا سەبەتەكەو وتراون ئەو ھەلسوگەوتەيە مستەفا لە پاش باسكردنى ئەو گۆرانىيانەى بۇ ئىشكردن دەوترىن، دەلى: ((ئەو گۆرانىيانە دىن، كە پەيوەندى يان بەرەوشت و عادەتەو ھەيە، يا بە بۆنەو مونا سەبەتەو ئەوترىن))<sup>۱۹۳</sup>، لەوانە بە منالدا ھەلگوتن وجەزنى لەدايكبوونى مندال، يارى و گۆرانى دىلانى، دلدارى و گۆرانى بەھارو نەورۆز، شىن ولاواندەو ھەلسوگەوتەيە شىيە و ھەلپەركى.

<sup>۱۸۸</sup> - جەمال عەبدول، فەرھەنگى راگەياندىن ئىنگلىزى-عەرەبى-كوردى، چاپى يەكەم، چاپ و پەخشى سەردەم، سلېمانى، ۲۰۰۶، ل ۲۷۰.

<sup>۱۸۹</sup> - عبدالله عثمان فدا، آرشیف متمدی الفصحیح - ۳ صفحە ۸۰۲۱، السبت، ۱۰ تشرين ۲/نوفمبر ۲۰۱۲

<http://www.mojtamai.com/book/almaktabah/book۳۶/home/۹۲/۴-C۸۰۲۱۳-۱۷۴۸۴/۱۹>

<sup>۱۹۰</sup> - عىزەدىن مستەفا رەسوول(د)، لىكۆلېنەو ھەلسوگەوتەيە فۆلكلورى كوردى، چاپى سىيەم، چاپخانەى ئاراس، ھەلپەركى، ل ۶۵.

<sup>۱۹۱</sup> - ھەمان سەرچاوە، ل ۱۳.

<sup>۱۹۲</sup> - عەدنان عبدالرحمن تەھا، شىعەرى فۆلكلورى كوردى لە رۆزھەلاتى كوردستاندا، نامەى ماستەر، كۆلېجى زمان زانكۆى سلېمانى، ۲۰۰۹، ل ۹۸.

<sup>۱۹۳</sup> - عىزەدىن مستەفا رەسوول(د)، لىكۆلېنەو ھەلسوگەوتەيە فۆلكلورى كوردى، ل ۶۷.

## بۇنەى شىوون و لاواندنهو:

دياردهى مردن و لهدهستچوونى خوشهويستان و ويران بوونى خاك و ولات و لهدهست دانى شتى بهنرخ و كاره سات و بۇنەى ناخۇش، وا دهكەن مرۇفەكان شين بگيپن و به لاواندنهو هه ست و سۆزى گهرميان بۇ ئەو بۇنەيه دهر بپن، دياردهى شينگيپن پهيوهندى به هه ستي مرۇفەوه ههيه، بهلام لهلاى ئافرهتان زياتر بهدى دهكرى، (( له شيعرى فۆلكلورىش دهبييريت كه بهگ شتى بيژرو خو شخوانى ئەم جۆره بۇنەيه بهزۆرى ئافرهتان))<sup>۱۹۴</sup>. ئەمەش نموونهيهكى شيوون و لاوانهوه له شيعرى فۆلكلوردا:

رهحيم گيان گوتم بووكت بو دئيم تازيى (رهحمان)ى بهتو دهشكئيم  
خه بهريان هئنا رهحيم كوزاروه له كووجهى(سهدى) دريژ كراوه

ئەمەش نموونهيهكى ترى شيعرى فۆلكلورىيه و به بۇنەى شيوونى مردووه وه وتراوه:  
((خەم تۆ برامى خەم تۆ برامى خەم كاروان سەراى شەو مەزلگامى))<sup>۱۹۵</sup>

## بۇنەى شايى و ههئپهركى:

بهزمى خو شى و ههئپهركى له ناو كۆمهلگهى كوردهواريدا ههمي شەو ههردەم ده سته جهمعى بووه و خهئكى به سادهى و دلخو شى به شدارى بۇنەى شايى و ههئپهركى يهكترىان كردووه، وهك دهگيپنهوه له ناو كوردهواريدا ههوت شەو ههوت رۆژ بو شايى و بوك گواستنهوه ههئپهريون. لهههموو ناوچهكان و بهههموو شيوه زارهكان شيعرى فۆلكلورى بو شايى و ئاههنگى بووك گواستنهوه وتراوه، ئەم شيعره يهكئكه لهو نموونانه:

((ههى داد و بى داد كهى وهها بووه  
ههر تهيب بو لاي دهردهدار چووه  
ئەى وهى لهرزانه ديدەم لهرزانه  
لهرزانهكانت لهرزم لى دئى  
قهسيه به جارى پيشەم دهرينى))<sup>۱۹۶</sup>

ئەم پار چهى شيعرهى خوارهوه له كرمانجى خواروودا له كاتى (گوا ستنهوهى بووك) بهو بۇنەيهوه بهگۆرانى دهوترا، كه عادهت بوو، زاوا بههيواشى چەند جارئك دارى له سەرى بووكهكه دهدا:

ئەرى زاوا له بوكى مەده بوكى دانه بهزيوه  
بو لهماله خۆت دهخهى ئەو زريوهو قريوه<sup>۱۹۷</sup>

## ب- بۇنە له شيعرى شاعيراندا:

بۇ دهرخ ستنى رهوتى ميژوويى شيعرى بۇنە له شيعرى شاعيراندا پيوستە بگهريپينهوه بو سهرهتاي سهرهئدانى شيعرى نووسراوى كوردى، ئيمەى كورد ((ميژوومان چهشنه رپرهويكى ههيه واى

<sup>۱۹۴</sup> - عهدنان عبدالرحمن تهها، شيعرى فۆلكلورى كوردى له رۆژه لاتى كوردستاندا، نامەى ماستەر...، ۱۱۰ل.

<sup>۱۹۵</sup> - عيزه دين مستهفا رهسول(د)، ليكۆلينهوهى ئەدهبى فۆلكلورى كوردى، ...، ۸۲ل.

<sup>۱۹۶</sup> - فاروق حەفيد زاده، ههئبژارده له شيعرى فۆلكلورى كوردى، بهرگى يهكەم، چاپى يهكەم، چاپخانهى نهورهس، سلېمانى، ۱۹۸۲، ۳۵ل.

<sup>۱۹۷</sup> - ههمان سهراوه...، ۴۹ل.

کردووه، له زۆر سەردەمدا شاعیر و نوو سەری کورد، بەزمانی تر بنوو سن- له سەردەمی دەولەتی یەگرتووی موسلماناندا- واتە لەسەردەمی ئەمەویی و عەباسیدا- کوردیش، وەك شاعیر و زانایی میللەتانی مو سەلمانی ناعەرەب، زمانی عەرەبیان کردبوو بە زمانی نوو سین و خویندن و دەربرینی هە ست و دا چە سپاندنی کەڵاچەری خۆیان، پاش ئەو سەردەمەش شاعیر و زاناو نوو سەرمان هەیه کە بە زمانی فارسی و تورکی نوو سیویانە))<sup>۱۹۸</sup>، بەلام لەگەڵ ئەووە شدا کورد کەم تا زۆریک بەهەر بایەخیک بوویت، توانیویەتی بەلگە میژوویی لەبارە ئێدەبەگەیهووە دە ست بخت، هەر چەندە میللەتانی تر بەتایبەت فارس تەنگیان پێ هەلچنیوون، بەلام سووربوون و بەردەوامی لە سەر بەرھەستیکردنی ئەو بۆچوونانە جوړیک لە درو ستی و پارێزگاری بۆ ئەدەبەگەمان هاتۆتە بوون و بۆتە میژووییەك بۆ سەرھەلدانی ئەدەبیمان، عەلانیەدین سەجادی لەبا سی سەرھەلدانی ئەدەبی کوردیدا دەلیت: ((کورد یەکیکە لەو قەومانە کە لە رۆژھەلاتی کۆن و تازەدا شوین هەوارو شوین ناگردانیکی لەو سەر زەویەدا بۆخۆی داگیر کردووە تیا یا ستارە گرتووە، کارە ساتی رۆژگار وەکو ئەدەبی قەومەکانی تری درو ست کردووە))<sup>۱۹۹</sup>، لە شوینیکی تردا دەلیت: ((ئەگەر ئەو شانە کە هۆی پێ شکەوتن و بە سەر ئەدەبی قەومەکانی تردا هاتوون، بە سەر ئەدەبی کوردیدا بەتانیە، هیچ قەلەم و زمانیک گومانی لەووەدا نەئەما، کە ئەمیش تا ئێستە یەکی لە ئەدەبە بەرزەکانی عالەم ئەبوو، لەگەڵ ئەوەش ئێستە کە سەیری لق و پۆپەکانی بکری کەلکی ئەووە ئەگری کە ناوی بەینرێتە (ناو) ناوانەو))<sup>۲۰۰</sup>. لێردا ئەوەی زیاتر مەبەستمانە و قەسە لەبارەو دەکەین، ئەدەبی نووسراوە بەتایبەتی شیعەر، چونکە ئەدەبی سەرزەرەکی میلی و فۆلکلۆری وەك سامانیکی نەتەواپەتی دیارەو لەناو هەموو میللەتانا لەباو و باپیران و هەر لەکۆنەووە سەری هەلداو، بەلام سەبارەت بە ئەدەبی نوو سراوی کوردی و بەتایبەتی تر شیعەر لە سەر چاوەکاندا چەند بۆ چوونیک هەیه، کە لێردا ئامازەیان پێ دەکەین بەپێی هەبوونی بەلگە دروست لەو بارەو چونکە: ((تیکستی باوەرپیکراوی شیعری بە زمانی کوردی سەرەتاو سەردەمی شیعری کوردیمان بۆ دیاری دەکا))<sup>۲۰۱</sup>، لەم بارەیهووە صدیق بۆرەکەیی لە بەرگی یەکەمی کتیبەگەیدا (میژووی و یژە کوردی) بەم جوړە و بەپێی هینانەووە نموونە شیعری، سەرەتای شیعری کوردی دەباتەووە بۆ سەدە دوووە و سییەمی کۆچی، دەلیت: ((زۆریە هۆنەرانی کوردەواری لەم سەردەمەدا سەریان هەلداووە بە زاراوی شیرینی گۆرانی هۆنراوەیان هۆنیووەتەووە بەیادگار بۆ نەتەووەگەیان بەجی یان هیشتووە. ئەو هۆنەرانی کە لە سەدە دوووەم و سییەمی کۆچی دا ژیاون و ناوینشان و هۆنراوەیان بە جی ماو، بریتین لە: بالوولی ماھی، بابە لۆرە لورستانی، بابە حاتەمی لورستانی، بابە نجوومی لورستانی))<sup>۲۰۲</sup>، بەپێی بۆ چوونەکانی صدیق بۆرەکەیی، نموونە شیعری بۆ هەریەگەیان هیناوەتەووە و بەجوړیک نی شانیداووە کە میژووی شیعری ئەو شاعیرانە پێش بابەتاھیری هەمەدانی کەوتوون. بەلام

<sup>۱۹۸</sup> - عیزەدین مستەفا رەسول(د)، میژووی ئەدەبی کوردی، بەرگی یەکەم، چاپی یەکەم، سلێمانی، ۲۰۱۱: ۳۶.

<sup>۱۹۹</sup> - عەلانیەدین سەجادی، میژووی ئەدەبی کوردی، چاپی یەکەم، بلاکوردنەووە کوردستان، سنە، ۱۳۹۱: ۱۱۷.

<sup>۲۰۰</sup> - هەمان سەرچاوە... ل ۱۱۸.

<sup>۲۰۱</sup> - مەرف خەزەندەر(د)، میژووی ئەدەبی، بەرگی یەکەم، چاپی دوووەم، چاپخانە ئاراس، هەولێر، ۲۰۱۰، ل ۱۸۱.

<sup>۲۰۲</sup> - صدیق بۆرەکەیی(صەفی زادە)، میژووی و یژە کوردی، بەرگی یەکەم، چاپی یەکەم، چاپخانە چەر تەریز، بانە، ۱۳۷۰: ۴۷.

لهبەر ئهوه بهپیی سهر چاوهکانی (میژووی ئهدهبی کوردی، عهلائه‌دین سه‌ججادی) و (میژووی ئهدهبی کوردی، مارف خه‌زنهدار) و (میژووی ئهدهبی کوردی، عیزه‌دین م‌سته‌فا ره‌سول)، هه‌موویان سه‌ره‌تای شیعی کوردی له‌ به‌ره‌مه‌کانی (بابه‌ تاهیری هه‌مه‌دانی) یه‌وه‌ ده‌ستپێده‌که‌ن، ئه‌وه‌تا د.مارف خه‌زنهدار ده‌لیت: ((دوو‌به‌یه‌کانی باب‌ه‌ تاهیر به‌ سه‌ره‌تای شیعی کوردی داده‌نرێن به‌ شیوه‌یه‌کی گ‌شتی))<sup>٢٠٣</sup>، هه‌روه‌ها له‌م باره‌یه‌وه‌ د.عیزه‌دین م‌سته‌فا ره‌سول بۆ چوونی مامۆستا سه‌ججادی په‌ سه‌ند ده‌کات و ده‌لیت: ((له‌م باره‌یه‌وه‌ به‌ وته‌ی ئه‌و ده‌ستپێکردن فه‌رزبوون له‌بهر ئه‌وه‌یه‌، که‌ ئه‌و سه‌ر چاوه‌یه‌ یه‌که‌م سه‌ر چاوه‌ی گه‌وره‌ی کوردیه‌، که‌ باب‌ه‌تایه‌ری خه‌ستبێته‌ ناو چوار چپوه‌ی میژووی ئه‌ده‌بی کوردیه‌وه‌ و به‌یه‌که‌م شاعیری کوردی نوو سی دانابی))<sup>٢٠٤</sup>، هه‌روه‌ها له‌ کتیبی ده‌روازه‌یه‌ک بۆ په‌خه‌نی ئه‌ده‌بی نووی کوردی دا هاتوه‌، ((گۆنترین ده‌قی شیعی به‌ جی‌ماومان چوارینه‌کانی (باب‌تاهیری هه‌مه‌دانی) یه‌ که‌ له‌ سه‌رده‌می چواره‌می گۆچی دا ژیاوه‌))<sup>٢٠٥</sup> که‌واته‌ به‌ شیوه‌یه‌کی گ‌شتی ئه‌و رایه‌ په‌ سه‌ند ده‌کریت، که‌ چوارینه‌کانی باب‌ا تاهیری هه‌مه‌دانی به‌ سه‌ره‌تای شیعی کوردی ئه‌ژمار ده‌کات، بۆیه‌ ئی‌مه‌ش له‌ توێژینه‌وه‌که‌مان له‌ هه‌موو ئه‌و گومانانه‌ خۆ دوور ده‌گرین و وه‌ک سه‌ر چاوه‌ بۆ شیعی بۆنه‌ له‌ به‌ره‌مه‌کانی باب‌ا تاهیر ((٩٣٧-١٠١٠ز))<sup>٢٠٦</sup> وه‌ ده‌ست پێ ده‌که‌ین.

ئه‌گه‌ر وه‌ک یه‌که‌م ده‌قی شیعی بۆ شیعی بۆنه‌ له‌ ئه‌ده‌بی نوو سراوی کوردیدا، سه‌رنجی چوارینه‌کانی باب‌تاهیر بده‌ین، ده‌توانی دوو چوارینه‌ی بۆ ئه‌و مه‌به‌سته‌ وه‌ک نمونه‌ وه‌ر‌بگرین، که‌ به‌ بۆچوونی ئی‌مه‌ ته‌نها ئه‌و دوو چوارینه‌یه‌ ئه‌وه‌یان لێ ده‌خوینرێته‌وه‌، که‌ بۆ مه‌به‌سته‌ و بۆنه‌و رووداوێک وترا‌ین، که‌ یه‌که‌کیان له‌باره‌ی هاتنی شاخو شین بۆ هه‌مه‌دان و بوونی به‌ میوانی باب‌تاهیره‌وه‌یه‌، که‌ له‌چوارینه‌یه‌که‌دا باس له‌و میوانداریه‌ ده‌کات و ده‌لی،

شام بی وه‌ میهمان، شام بی وه‌ میهمان

عالینان عالی شام بی وه‌ میهمان

چه‌نی نه‌صد باش قه‌له‌نده‌ران

باب‌تاهیر بيم میردی هه‌مدان<sup>٢٠٧</sup>

واتا‌که‌ی: (شام بوو به‌ میوان، منی به‌رزو بل‌ند شام بوو به‌ میوان، نۆ سه‌د که‌س له‌ قه‌له‌نده‌ران میوانم بوون، من باب‌تاهیری میری هه‌مه‌دان بووم). به‌م پێیه‌ شیعی بۆنه‌ی کوردی له‌گه‌ڵ سه‌ره‌له‌دانی شیعی نوو سراودا به‌ده‌ر که‌وتوه‌، به‌لام زۆر به‌ فراوانی نییه‌، تا له‌ قۆناغه‌کانی دواتردا له‌ دیوانی شاعیراندا به‌ شیوه‌یه‌کی به‌رچاو هه‌ستی پێ ده‌که‌ین، بۆ ئه‌و مه‌به‌سته‌ به‌ پێی میژووی ژیان و به‌ره‌می شاعیران چه‌ند نمونه‌یه‌ک ده‌خه‌ینه‌ روو، تا ده‌گه‌ینه‌ ئه‌و سالانه‌ی بۆ سنوری توێژینه‌وه‌که‌مان

<sup>٢٠٣</sup> - مارف خه‌زنهدار(د)، میژووی ئه‌ده‌بی کوردی، به‌رگی یه‌که‌م، ... ل ١٨١.

<sup>٢٠٤</sup> - عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سول(د)، میژووی ئه‌ده‌بی کوردی، به‌رگی یه‌که‌م، چاپی یه‌که‌م ٢٠١١ ل ٥٨.

<sup>٢٠٥</sup> - هیمداک حوسین(د)، ده‌روازه‌یه‌ک بۆ په‌خه‌نی ئه‌ده‌بی نووی کوردی، چاپی دووهم، چاپخانه‌ی باز، هه‌ولێر، ٢٠١٠، ل ٤٥٣.

<sup>٢٠٦</sup> - ده‌روانزێته‌ مارف خه‌زنهدار(د)، میژووی ئه‌ده‌بی کوردی، به‌رگی یه‌که‌م ... ل ٢٠٥.

<sup>٢٠٧</sup> - هه‌مان سه‌رچاوه‌ .. ل ٢١١.

دەستىنشانمان كىردووه واتە (۱۹۱۴-۱۹۴۵)، كە بەبۇ چوونى ئىيمە شىعەرى بۇنە لەو سالانەدا زۆر بەفراوانى ھە ست بە بوونى دەكرىت، ئەوئىش پەيوەندى بە ھەبوونى ھەموو ئەو روودا بۇنەو منا سەباتانەو ھەيە، كە لەو سالانەدا بەدىار كەوتوون و كارىگەرييان لە سەر تاقىكرەنەو ھە ست و سۆزى شاعىران ھەبوو و لە شىعەرەكانياندا رەنگى داووتەو.

بىسارانى (۱۶۴۲-۱۷۰۱ز) ناوى مستەفا كورى مەلا قوتبەددىن لە دىيى بىساران لەدايك بوو، يەككە لە شاعىرە پاىە بەرزەكانى كورد، ((ئەلەين لە تافى جوانىدا كاتى لە پاىگەلانا فەقى بوو، خەرىكى خويىندن بوو دلى چوو لە نامىنەى ك چى شىخ موحەمەدى پاىگەلانى... رۆژىك ئە چىتە سەربانى مزگەوت بۇ ئەوئى يارەكەى لە ھەو شەى مالى باوكيا ببىنى، دارتوويەكى گەورە لە ھەو شەكەدا دەبىت و ناھىلى بىسارانى بەو ئاواتە بگات، ئەوئىش لەو بۇنەدا ئەم ھۆنراو ئەھوئىتەو))<sup>۲۰۸</sup>:

چلى نە پەنا، چلى نە پەنا  
چلى چوون رەقىب مدران نەپەنا  
ھۆر ئامان مدران نەرووى تەمەنا  
مەر باد قودرەت بدووروش فەنا

ئەحمەدى خانى (۱۶۵۰-۱۷۰۷ز) شاعىرو بىرمەند و فەيلە سوف خاوەنى شاكارى ئەدەبى بەناوبانگ(مەم و زىن) بۇ چەند بۇنەيەكى جۇراو جۇر شىعەرى نووسىو، يەك لەوانە:

بۇنەى نەتەوايەتى(نەورۆز)ە

كىژو كور و لاو و كۆنە سالان باپىرو نەنك لەگەل مانان  
جىژنى ھەرە زل بوو جىژنى نەورۆز تا پىوہ بنووسى جىژنى پىرۆز<sup>۲۰۹</sup>  
شايى و زەماوەند

وہ سفى شايى و زەماوەند لە دەقى مەم و زىندا دەبىنرى بەم جۆرە، خانى ئەم نەرىتە بە شتىكى تايبەتى دەزانى لە نىوان ئەو دوو خۇشەويستەدا:

((ھەندەك ژ وەرا بىن رجاچى  
ھەندەك ژ مەرا بىن دوعاچى  
بەلكە كرىت خودى موقەدەر  
وہ سەلامەو وەبىت موپەسەر))<sup>۲۱۰</sup>

رەنجوورى (۱۷۵۰-۱۸۰۹ز) مەلا عومەرى كورى خالىد بەگى زەنگەنەيە، يەككە لەو شاعىرانەى بۇ چەند بۇنەيەك شىعەرى نوو سىو، كە برىتىن لە بۇنەى كۆمەلایەتى و نى شتمانى، يەكى لەبەرھەمە شىعەرىيەكانى رەنجورى قە سىدەيەكى درىژە كە بە بۇنەى بلاوونەوئى نەخۇشى ر شانەو لە كەركوك نووسىوئىتە، لە سالى (۱۷۹۹ز) ئەمەش بەشىكە لەو قەسىدە:

<sup>۲۰۸</sup> - دەروانزىتە، صدىق صفى زادە، دىوانى بىسارانى، چاپى دووم، بلاوكرەنەوئى كوردستان سنە ۱۳۹۲ك ھ ل ۹.

<sup>۲۰۹</sup> - ئەحمەدى خانى، مەم و زىن، ھەژار " كوردوويەن بە موكرىانى"، چاپى يەكەم، پەخشانگای ئازادى، سلىمانى ۲۰۱۰، ل ۲۲.

<sup>۲۱۰</sup> - عىزەدىن مستەفا، ئەحمەدى خانى "شاعىرو بىرمەند و فەيلەسوف و سۆفى، چاپى يەكەم، چاپ و پەخشى ھەمدى، سلىمانى ۲۰۰۸، ل ۱۷۷.



((ههیهتی پهی خهلق نسانای بی چوون  
 موانان نامش به وهبا و تاوون  
 چینی چوون سوپای شکست ئاوهرده  
 کەس نەزەر وەحالی هیچ کەس نەکەرده))<sup>۲۱۱</sup>

له شیعریکی شدا رهنجوری، وهلی دیوانه(۱۷۴۵-۱۸۰۱ز)ی شاعیر دهلاوینیتهو و ئهم شیعره بهبۆنه‌ی کۆچی دوایی ناوبراو دهنووسی:

سەردەن کەورە‌ی گەرم دەروون ئاهم  
 قەلاخین جە دوود جەرگ سیاہم  
 پە‌ی چیش پەری مەرگ میرزای زەمانە  
 مەنشور نەعالم (وہلی دیوانه)<sup>۲۱۲</sup>

له رپووی ناوهرۆکهوه بهرهه‌می شیعری نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی نۆزده‌م له ناو چه‌ی سلیمانی، باسکردنه له ئاریشه‌و کیشه‌و خوشی و ناسۆره‌کانی کۆمه‌ل و باسی خاک و نیشتمان و ئاینیش بایه‌خی زۆری پێ دراوه، هه‌روه‌ها کێ شه‌و دژایه‌تییه‌کانی تورک و عه‌جه‌م به‌رامبه‌ر به‌گورد، رهنگانه‌وه‌ی له شیعری شاعیراندا هه‌یه، له‌گه‌ل ئه‌و نامه شیعریانه‌ی شاعیران له‌نیوان خۆیاندا ئالوگۆریان کردووه، بایه‌خی تایبه‌تیان هه‌یه له‌م بواره‌دا، لیره‌دا چه‌ند شاعیرێک به‌ نمونه‌ وه‌رده‌گیرین.

نالی(۱۸۰۰-۱۸۵۶ز) شیعریکی وه‌ سفی هه‌یه، له‌کاتی مه‌ شقدا سوپای میرن شینی بابان ده‌بینی و قیافه‌و جل و به‌رگ و ریکی و به‌ژن و بالاییان سه‌رنجی نالی راده‌کێشن و ئهم شیعره‌یان بۆ دهنوو سی، هه‌ر چه‌نده له دیوانه‌که‌یدا نوو سراوه، ئهم پار چه شیعره‌ی له باره‌ی خولامه تایبه‌تییه‌کانی ده‌رباری بابانه‌وه وتوو، به‌لام ئه‌مین فه‌یزی ده‌لیت: ((ئه‌و تاقمه مومتازه عه سکهری حکومه‌تی بابانه که له زه‌مانی ئه‌حمه‌د پا شادا تنظیم و ته‌ن سیق کراون))<sup>۲۱۳</sup>. هه‌روه‌ها مارف خه‌زنه‌داریش ((هه‌مان بۆ چوونی ئه‌مین فه‌یزی به‌ دروست وه‌رده‌گری))<sup>۲۱۴</sup>.

ئهم تاقمه مومتازه که‌وا خاسه‌یی شاهن ئاشووبی دلی مه‌مله‌که‌ت و قه‌لبی سوپاهن  
 سه‌ف سه‌ف ده‌وه‌ستن به‌ نەزەر خه‌تی شواعن حه‌لقه که ده‌به‌ستن وه‌کو خه‌رمانه‌یی ماهن<sup>۲۱۵</sup>

ساله(۱۸۰۵-۱۸۶۹ز) یه‌که‌که له‌و شاعیرانه‌ی چه‌ند ده‌قیکی شیعری هه‌یه، که له‌بۆنه‌و مناسه‌به‌تدا وتراون، نمونه‌یه‌که له شیعری بۆنه‌ی لیره‌دا ده‌خه‌ینه‌پوو، که شین و شه‌پۆر ده‌کات بۆ کاره ساتی له ناوچوونی سه‌ربه‌خۆیی میرنشینی بابان و داگیرکردنی سلیمانی

((ئه‌هلی بابان گریه‌ که‌ن بۆ خانه‌دان و ئاغه‌تان

نیمی مه‌حبووس، نیمی مه‌قتول نیمه‌یی مه‌نفی کران

<sup>۲۱۱</sup> - مارف خه‌زنه‌دار(د)، میژووی ئه‌ده‌بی کوردی، به‌رگی دووه‌م، چاپی دووه‌م، چاپخانه‌ی ئاراس، هه‌ولێر. ۲۰۱، ل. ۱۴۹.

<sup>۲۱۲</sup> - هه‌مان سه‌رچاره.... ل. ۱۶۷.

<sup>۲۱۳</sup> - ئه‌مین فه‌یزی، ئه‌نجومه‌نی ئه‌دیبانی کورد... ل. ۵۵.

<sup>۲۱۴</sup> - مارف خه‌زنه‌دار(د)، میژووی ئه‌ده‌بی کوردی، به‌رگی سییه‌م، ل. ۱۴۳.

<sup>۲۱۵</sup> - مه‌لا عبیدولکه‌ریمی موده‌رپیس و فاتیح عه‌بدولکه‌ریم، دیوانی نالی... ل. ۳۵۱.

## ئاگرى نەگەت لە خەرمەنھايى تالبع كەوتووھ

شەمى دەولەت ھەر تەرەف دەكرا ھەموو خامۆش كران))<sup>۲۱۶</sup>

شيعرى بەناوبانگى (گلا كۆي تازە لەيلى) ئەحمەدبەگى كۆماسى (۱۷۹۸-۱۸۷۸ز) و ليكۆلئىنەوھ لەو تىكستە سنورى خاكى كورد ستانى بېيوھ ((لە سەرھتاي سەدەي بىستەم كوردنا سى ڤووس فلادىمىير مینۆر سكى تەواوى تىك ستى ئەم شيعرەي دە ستكەوت لە پا شا لەگەل ليكۆلئىنەوھىەك بلاوى كردهوھ... مینۆر سكى دەلئى: ھەستى ساكارە، بەلام بەھيزە خەيالى ناوھەي بە ڤاستگۆي دەردەبېرئ))<sup>۲۱۷</sup>.  
شاعىر لاواندەنەوھى لەسەر گۆڤى خۆشەويستەكەي كردهوھ، كە ماوھىەكى كەم خيىزاني بووھ:

**گنكۆي تازەي لەيل گنكۆي تازەي لەيل**

**ئاوريشم وەسەر گنكۆي تازەي لەيل**

**نەپايەي مەزار ئەو لەيل پېر مەيل**

**جە دىدەم واران ئەسرىنان چوون سەيل**

لەباسى مەولەوھى(۱۸۰۶-۱۸۸۲ز) شاعىردا دەتوانىن بلىن يەكەمىن شاعىرە تا سەردەمى خۆي كە شيعرى بۆنەو مونا سەباتى بەو فراوانىيە نوو سيوھ، ((يەككەك لە خا سىيەتە تايبەتتايەكانى شيعرى مەولەوھى، جۆراوجۆرى و ھەمە چە شنىي بابەتەكانىيەتتى. مەولەوھى (۳۱) شيعرى ھەيە، كە بۆ ڤووداوەكانى ژيان و بۆنەو مونا سەباتە شەخسى و كۆمەلايەتتايەكان وتوونى... خامەي مەولەوھى لەم مەيدانە شدا ھونەرئىكى بەرزو كارامەيىيەكى بالادە ستانەي نواندوھ و گيانى نەمرى بەبەر ئەم بابەتەدا كردهوھ))<sup>۲۱۸</sup>. لەگەل ئەوانە شدا (۲۸) شيوھن و لاواندەنەوھى ھەيە، كە(۸) غەزەليان بۆ كۆ چى دوايى عەنبەر خاتوونى خيىزاني وتراوھ، كە بە بۆ چوونى (ئەنوەر قادر) ئەو شيعرانەي بۆ لاواندەنەوھ نوو سيونى ئەوھندە بەرزى ((دە چنە چوار چيوھى لىرىكاي فەلسەفەيىيەوھ))<sup>۲۱۹</sup>. تەنھا دووپار چە شيعرى بۆنەي لىرەدا دەخەينەڤوو. مەولەوھى(۷) قە سىدەي ھەيە بۆ لاواندەنەوھى(عەبدولڤرە حمانى كورى ياروھىسى) وتوھ، ئەمەش بەشئىكى يەككەك لە قەسىدەكانىيەتتى.

**ھەوارگە ماتەم، گوزەرگە بى ڤەنگ شۆنەكەم پېر خەم، سەيرانگە دل تەنگ**

**خۆيشان ڤەرىشان، پەلاس نە گەردەن توخوا بازەش - ان چوون تۆش - مەردەن ديوانى مەولەوھى،**

۳۹۷ل

مەولەوھى چەندسائىك پيش مردنى بىناي چاوى لەدەستداوھ، بەو بۆنەوھ ئەم شيعرەي نووسيوھ.

**بىناي دىدەم تۆ وەسلامەت**

ديوانى مەولەوھى، ل ۹۶.

**دىدەنى دىدار كەوت ئەو قىامەت**

<sup>۲۱۶</sup> - مارف خەزەندەدار(د)، مېژووى ئەدەبى كوردى، بەرگى سىيەم، ... ل ۱۹۲.

<sup>۲۱۷</sup> - ھەمان سەرچاوە ... ل ۴۱۵.

<sup>۲۱۸</sup> - ئەنوەر قادر محەمەد، لىرىكاي شاعىرى گەرەي كورد "مەولەوھى" ... ل ۱۷۵.

<sup>۲۱۹</sup> - دەڤوانتتە: ھەمان سەرچاوە ... ل ۱۴۸.

حەریق(۱۸۵۱- ۱۹۰۷ز) شاعیری رېبوارى رېنگەى سۆفییەتى و خاوەنى دلیكى بە خرۆش و مامۆ ستای ھۆنراوەى جوان، شیعری عیرفانى و سۆفییەتى بە شیکى زۆرى دیوانەگەى پیک دەھین و شیعری بۆنەى ئاینى و کۆمەلایەتى و کەسى ھەیه، حەریق(ناوی مەلا سألجەو بە مەبەستى مەلایەتى و دەرس گوتنەو دە چیت بۆ دىي (قاراوا) لە ناو چەى بۆکان، لەوئى بە ھۆى چوارینەیهکەو لە لایەن ( سألج خانى ئیغزا مولّ مولک ئاغای قاراوا)وہ رپیشى دەتا شى، ئەم رپوداوە زۆرکارىگەرىی لە سەر دلّ و دەروونى حەریق جیّ دەھیلّی و خەمى خۆى لە شیعریکدا دەردەبەرّی و دەلّی:

شادی بېگانەیه، خزم غەمە گەر مردیشم

ئەو وە واریس لە حیسابى حەق و گۆر و گەفتم

گەنجى فیکرم کە لە تىو کونجى غەما دیوہ ئەوہ

مولکی شادیم ھەیه تا ساکینى بەیتولحەزەنم

دیوانى حەریق، ل ۱۱

ھەر وەھا جاریک داواى گوی دريژئ ئەکا لە (مەلا ئەحمەدى لا سوور) ئەویش بەھانە دینیتەوہو

نایداتى، حەریقیش بەو بۆنەیهوہ ھەجوویەکی دەکات و ئەلّی:

لەـوزرا بوو، مەلا بۆیە جوابى دا وتى: نادەم

ولآخ دەس ناکەوی، عەیبى نییە، چش گەرمیش پیا دەم دیوانى حەریق، ل ۴۹

شیخ رەزا(۱۸۳۷-۱۹۱۰ز) شیعەرەکانى ((بە قەوارە بچووکن و بە ناوەرۆک گەورەن، کەم شاعیر وەک

ئەو دەببیرئ لە گشت مەبەست و بابەتەکانى کلا سیکى وتبى))<sup>۲۲۰</sup>. بەلام شیعری دا شۆرین(ھەجو)ى

ئەوہندە زۆرە ناوبانگى پى دەرکردوہ، دیارە زۆر بەى ھەجوہکانی شى لە بۆنەو مونا سەبەتیکدا وتوہ.

جاریکیان چەند شاعیریکى کەرکوکى ئە چن بۆ لای شیخ رەزا...کۆرپیک ئەگرن لە ناو خۇيانا بۆ شیعیر

وتن، شیخ رەزا شیعەرەکانیان پەسەند ناکا و دەلّی:

چونکە شاعیر زۆر بووہ لەم عەسرەدا

بۆتە حەشرى نیرە کەر لەم حوجرەدا دیوانى شیخ رەزا، ل ۲۱

لە سالى (۱۸۷۹ز) عە شیرەتى ئاکۆیان تالان دەکرى و موراد ئاغا و موحەمەد ئاغا دەگيرين و بەند

دەکرىن، لە بەندیخانەى کەرکوک موراد ئاغا دەمریت و شیخ ئەم شیعیرە بەو بۆنەوہ دەنووسى:

بە نامەردى شەھیدیان کرد وەکو حەمزە و عومەر، دوژمن

موراد ئاغا کە رۆزى جەنگ و دەعوا قەھرەمانى بوو

کەسى ئەم سەروى رەعنايەى لە پى خست گەردنى بشکى

چ زبیا سوورەتى، یا رەب چ شیرین نەوجەوانى بوو! دیوانى شیخ رەزا، ل ۹۱

تەوەرەى سببەم / پەيوەندى نيوان شیعیر و کۆمەلگا:

۱- شیعیر و ئاین و ئایدۆلۆژیا:

<sup>۲۲۰</sup> - مارف خەزەندەدار(د)، میژووی ئەدەبى کوردى، بەرگی چوارەم، ... ل ۲۰۳

شيعر شيوازىكى گفتوگۇكردنە لە نىوان مرۇقەكاندا، ھۆكارىكى بەھىزە بۇ كارىگەرى دانان لە سەر دەروون و ويژدان و ئاراستەكردنەيان بەرەو ئامانج و تىپروانىنىكى ديارىكراو، ئەگەر ئەمە سروشتى شيعر بېت بە شيوەيەكى گشتى، ئەوا شيعرى ئاينى كارىگەرى بەھىزەترو دامەرزاترو قولتري ھەيە، چونكە ئەم جۆرە شيعرە فيترەتى مرۇقە ئەدويىنى، لە گەل عەقلىكى تىگەي شتوو دەدويىت، بە ئامانجى درو ستكردى گەلىكى بەھىزو يەگگرتوو، كە كە ساپەتى جياوازى ھەيەو تواناى خۇراگرى ھەيە بەرامبەر مەملانىكىنى ژيان لەسەر بىنەمايەكى ئاينى كە چاكسازى مرۇقاىەتى بەرھەم دەھىنىت.

ئايدۇلۇژيا بەگ شتى((كۆمەلە بىروورايەكە پىداويى ستى و خوا ستە كۆمەلەيەتتەكانى تاكەكەس، تاقم، چىن يان كلتورىك ئەنويىنىتەو، ئايدۇلۇژيا وەكو زاروايەكى پىشەيى و تايەت بەو كۆمەلە باوەرۇ بىرۆكە دەرھەستانە ئەگوترىت، كە لە گوتارى سياسيدا بە تايەت بەكار ئەبەردى))<sup>۲۲۱</sup>

لە سەردەمى نويدا ستراتىژىيەتى دەق و رەخنەگرتن جياوازن، سەر چاوەكانى شىان جياوازه، ئەمەش بە ھۆى بوونى ئايدۇلۇژياى جياوازهو، پا شان بە ھۆى دەرگەوتنى شۇر شى پەيوەندىيە مەعريفىيەكان، بە تايەت راگەياندىن، لەم بارەيەو (د. عبد الرحيم مراد) دەلىت: (( شيعرى بۇنە، زياتر لە لايەنە كۆمەلەيەتتەكەي، ئە چىتە بازەنى دەقى ئايدۇلۇژىيەو، را ستە زۇرجار بۇنەكە ئاينى، كۆمەلەيەتى، مىللىيە، بەلام زۇربەى جار ئەمە لە لايەن دە سەلات و سەرۆكەو بەرپۆە دەبرىت يان ئايدۇلۇژياو بىرىك بەرپۆە دەبا، بەئارپا ستەى رەواجدان بە حالەت و بىرو بۇ چوونىكى ديارىكراو، لە بەرامبەرىشدا تىپروانىنى شاعىرانىش گۇراو، فىكرو بۇچوونەكان جياوازن و ئەو مەودايەش كە شاعىران كارى تىدا دەكەن جياوازه، لىرەو مە سەلەيەك دىتە كايەو، كە رەواج بە شاعىرىكى ديارىكراو دەدريت بە پىي و ابەستەيەكەي بە فىكرو بۇچوونىك يان دەسەلاتىكى ديارىكراو، ھەرەك ئەو بابەتانەى كە شكلى بۇنەكان وەردەگرن))<sup>۲۲۲</sup>. ئەو پەيوەندىيە شيعرو ئاين و ئايدۇلۇژيا پىكەو گرى دەدات، ئەو رەو شت و ئاكار و بىر بۇ چوونەيە كە شاعىر وەك باگراوندىكى فىكرى وەرى دەگريت، يان لە سەرى پەروەردە كراو و رەنگدانەو لە ژياندا دەپىت و شيعرىش بەرھەمى ئەو كارىگەرى و رەنگدانەو لە سەرە، بۇيە دەگوترى زۇرجار پەيامى ديارىكراو لە پىشتى شيعرو بەرھەمى نووسەرەو ھەيە، ئەمەيە كە لاي زۇرىك لە نوو سەران و شاعىران جۇرىك لە ئىلتزام بەدى دەگريت. بۇيە زۇرىك لە شاعىران ئەدىبان ھەرگىز ئامادە نىن، مۇركى ئاينى و نەتەوايەتى بە سەر بەرھەم و بابەتەكانىانەو وەلانين و دەستبەردارى فىكرو بىروباوەرۇ بۇچوونەكانىان بىن.

ئاين و ئايدۇلۇژيا، دوو چەمكى گرىدراون بە ژيانى مرۇقەكانەو و بۇيە نوو سەران ھىچ كات ناتوانن بەتەواوەتى لە بىرو باوەرۇ ئايدۇلۇژى و بە شىك لە دابونەرىت و كلتورى كۆمەلەيەتى خۇيان دابىرن، ئەمەيە وا دەكات، شاملۇ بلى:((شيعر نەك بەشى لە ژيان بەلكو خودى ژيانە))<sup>۲۲۳</sup>.

<sup>۲۲۱</sup> - بەختيار سەجادی و محەمەد مەحمودى، فەرھەنگى شىكارانەى زاروايە ئەدەبى، بەرگى يەكەم، چاپى يەكەم، چاپخانەى ئاراس، ۲۰۰۴، ۱۶۷.  
<sup>۲۲۲</sup> - عبد الرحيم مراد(د) ، شعر المناسبات بعيدا عن الشرط الوطني.. مجرد نظم، جريدة الدستور يومية سياسية عربية مستقلة تصدر عن الشركة الاردنية للصحافة والنشر: ادباء- الأربعاء، ۲۶ نوفمبر/تشرين الثاني، ۲۰۱۴ . <http://addustour.com>  
<sup>۲۲۳</sup> - كەرىم حىكمەتى، خەسارەكانى شيعرى كوردى، گۇقارى پامان، ژمارە(۱۱۰)، ۲۰۰۶، ۱۲۰.

ئى سلام وەك ئاينى زۆرىنەى ناو چەكە ئەم پەيوەندىيە بەھىزەى لەگەل ئەدەب بەگ شتى و شىعر بەتايبەتى درو ستكر دوو، قورئانى پىرۆز وەك سەر چاودى يەكەمى ئەو پەيامە، جىگايەكى زۆر تايبەتى لە زىانى مو سەلماندا ھەيەو شاعىرانى كۆن و نوئى ھەمىي شەو بەردەوام سووديان لە فەزاي قورئانى پىرۆز وەرگرتوو، بۆيە لە بۆنە ئاينىيەكاندا ھە ست و سۆزى خۇيان دەربرپووە و بە چەندىن شىووە وەك تىھەلگىش و ئىقتىباسى ناوەرۆكى ئايەت و فەرموودەكان، شىعرى ئاينيان ھۇنيووەتەو.

ئەتوانىن ئەمە لە شىعرى شاعىرانى كورددا زۆر بەروونى و بەربالۆى ببىنين، ھەر بۆ نمونە پىرەمىردى شاعىر وەك خاوانا سىك لە چەندىن دىرى شىعەرىدا رەنگدانەوھى بىروباوھرى ئاينى لە شىعەركانىدا دەبىنرى، پىرەمىرد خۆى خويىندەوارى ئاينى تەواوى ھەبوو، لەبەر ئەو شتىكى ئاسايە كە ئەم جۆرە خويىندەوارىيە لاي ئەو بىي بە كەرە ستە بۆ ھەندىك شىعرى. لەگەل ئەو شدا وەك مو سەلمانى ھەمىي شە لەخەمى بىروباوھرو شوينە ئاينىيەكاندا بوو، پىرەمىرد لە سالى (۱۹۴۱) چوووتە خورمال سەردانى مزگەوتى گەورەى خورمالى كردوو كە دەبىنيت زۆر پەرووتەو لىي ناپر سريتەووە ھەموو داھاتى زەوى و زارى ئەو ناو چەيە دە چىتە گىرفانى شىخانى بىارەو ھى چى بۆ مزگەوت و مالى خوا سەرف ناكريت، بەو بۆنەيەو بەم پارچە شىعەرە بىزارى و تورەيى خۆى لەو حالە دەرەدەبرپت:

**چوومە مزگەوتى خورمال بەگريان**

**ئاخ پۆزى پەش و ويران و عوربان**

**تەھلىلە بوە بە چەك و كەوان**

**ريزى بەستووہ ئەسپى ي مريدان**

**ھەر مالى خوايو ئەبرى بەتالان**

**ئاسارى كۆنى اسلام رووخاوە**

**بە جالجالۆكە مېنەر تەنراوہ**

**امامى مىحراب كوولەكەى ئاوە**

**پىخەفى كۆنى تيا ھەلچنراوہ**

**خەلك لەبەر بىكار ھاتوونە ئامان**

**دەورى اصحابان سى مزگەوت كران**

**يەكيت لە (نگل) دووہ لە (كرمان)**

سى يەم لە خورمال سەرچاوەى كوردان.... پىرەمىردى نەمر، ل ۳۱۹.

گەلى كورد بەزۆرى و بە شىوہيەكى گشتى بە گەلىكى مو سەلمان دەژمىردى، لەگەل ئەو شدا لە رووى مەزھەبى شەوہ زۆرىك لە كوردەكان لە رووى بىروباوھرى ئاينىيەووە مو سەلمانى سونين، بەلام بە رپژەيەكى كەم ھەندىك لە ئاين و پىكھاتەى ترى تىدايە، لەلايەكى ترەو ھەر لە كۆنەو تائىستا يەكيت لەو بابەتانەى گرىنگانەى رۆلى گەورەى ھەبوو، لە جىھانى شىعەردا بابەتى بوونى خودايە، كە (برىتییە لە باوھرىنان بە بوونى خودايەكى تاك و تەنھاو خولقينەر) ئاينى ئى سلام زۆر بە توندى داکۆكى لە سەر بىروباوھرى تاك و تەنھايى خودا دەكاتەو.

ئەدەبى كوردى (( سەرى دەرھىناوۋە بەئەدەبى ئاينى و مەزھەبى وگيانى سۆفېزىم دە ستى پى  
 كرد، ئەۋەدى ئاشكرايە، ئەۋەدەبە كە ئەۋ ئەدەبە بە ھەموو شىۋە سەرەككىيەكانى زمانى كوردى پەيداۋو و  
 پەرى سەند))<sup>۲۲۴</sup>، ژمارەى ئەۋ شاعىرانەى شىعەرى ئاينى شىۋەى گۇرانىان نوو سىۋە، گەلى زۇرن، ئەم  
 شاعىرانە نوپنەرى ھەموو مەزھەبە مو سەلمانىيەكانن ((كۆنترىن شاعىرىك بە شىۋەى گورانى شىعەرى  
 دانابى مەلا پەرى شەنە(نىۋەى دوۋەى سەدەى چۈاردەم و نىۋەى يەكەمى سەدەى پانزەدەم) بەرھەمى  
 شىعەرى ئەم شاعىرە ئاينىيەو شەقلى شىعەرى ئىسلامى تەۋاۋى پىۋە ديارە. مەلا پەرىشان شىعەرى نىيە لە  
 چۈرچىۋەى ئاين بەدەر بى))<sup>۲۲۵</sup>.

دەرگەۋتن و سەرھەلدانى شىعەرى ئاينى لەئەنجامى كارىگەرى چەند ھۆكارىكەۋە بوو،  
 ((لەۋانەش ئايەتەكانى قورئان لەبارەى وە سەفەردى خۇشى بەھەشت و ناخۇشى دۇزەخ و چۇنىەتى  
 با سەردى مەردن و جىھاننى دۋاى مەردن و بەكەم زانىنى ژيانى جىھان و... سەراى رامانى شاعىران لە  
 ژيانى پىغەمبەرو يارانى...ھۆى چە سپاندنى شىعەرى ئاينى وەكو مەبەستىكى شىعەرى سەربەخۇ تۋانى  
 بوونى خۇى بىسەلىنى))<sup>۲۲۶</sup>، بە گشتى شىعەرى بۇنەى ئاينى لە سۆزى ئاينىيەكانى شاعىرانەۋە سەر چاۋە  
 دەگرى، يەككى تر لەۋ بوارانەى شىعەرى ئاينى ستايشە پىغەمبەرىيەكانە، كە ((برىتىيە لە ستايشەردى  
 پىغەمبەرى ئىسلام(د.خ) لەبارەى گەۋرەبى و موعجىزات))<sup>۲۲۷</sup> ھە. بىگومان شىعەرى بەبى وئەى شىعەرى  
 درو ست نابى، لە شىعەرى ئاينى شەدا بۇ درو سەتەردى وئەى ھونەرى لە لايەنى ئاينىيەۋە پەنا بۇ  
 سەر چاۋەكانى ئاين دەبرىت، كە ((برىتىن لە چىرۆك و رۋوداۋەكانى ناو كىتەبە ئاسمانىيەكان، لە گەل  
 ۋتەى پىغەمبەران و ژيان و بە سەرھاتىان كە زۇر جار شاعىر ۋەرىان دەگرى و وئەى ھونەرىيان لى  
 دىنىتە ئاراۋە))<sup>۲۲۸</sup>، لە لاي شاعىرانى كورد، پابەند بوونى ئاينى ۋاى كوردوۋە، جۇرى كارىگەرى ئاينى  
 زىاتر بەدەر بىكەۋى، زۇر جار بە شىۋەى دەقئاۋىزان ئەم ديارە بەدى دەكەين لە شىعەركانىياندا. تىكەلاۋ  
 بوون و بەيەكدا چوونى شىعەرى زۇربەى شاعىران، ((لەگەل رۇ شىبىرى ئاينىدايە، بەتايبەت قورئانى  
 پىرۇز، چۈنكە رىژەكە زال و زىاترە لە ھەموو كىتەبە ئاينىيە ئاسمانىيەكانى دىكەۋ ئەمەش كارىكى  
 ئاسايە))<sup>۲۲۹</sup>، بۇ ئەۋ شاعىرانەى شارەزايان لەگەل ئاينى ئىسلام و بەھاۋ پىرۇزىيەكانىدا ھەيە، ئەۋەى  
 جىگەى ئامازەيە ئەم حالەتە لەلای شاعىران ھەموو دەبىنرىت، بەتايبەت شاعىرانى كلا سىكى كە  
 زۇربەيان يان مەلا بوون يان خۇپنەۋارى حوجرەى مزگەۋتەكانى كوردستان بوون و شارەزاي باشيان لە  
 زمانى عەرەبى و زانستەكانى ئاينى ئىسلام ھەبوۋە.

<sup>۲۲۴</sup> - مارف خەزەندە(د)، لەبابەت مېژۋى ئەدەبى كوردىيەۋە، چاپى يەكەم، چاپخانەى "المؤسسة العراقية للدعاية و الطباعة" بغداد، ۱۹۸۴ل ۹۳.

<sup>۲۲۵</sup> - ھەمان سەرچاۋە... ل ۱۰۹.

<sup>۲۲۶</sup> - ابراهيم أحمد شوان(د)، سۆفېگەرى .... ل ۱۹۴.

<sup>۲۲۷</sup> - ھەمان سەرچاۋە... ل ۱۹۷.

<sup>۲۲۸</sup> - سەردار ئەحمەد خەسەن گەردى، بنىاتى وئەى ھونەرى لە شىعەرى كوردى دا "۱۹۷۰-۱۹۹۱"، چاپى يەكەم، دەزگای چاپ و پەخشى

سەردەم، سەلىمانى، ۲۰۰۴، ل ۳۴۷.

<sup>۲۲۹</sup> - شىۋەى مەھمەد مەھمۇد(د)، دەق ئاۋىزان لە شىعەرى نوپى كوردىدا، چاپى يەكەم، چاپخانەى بىنايى، سەلىمانى ۲۰۱۲، ل ۱۶۲.

زېږورې شاعريش يه گيکه له و شاعيره خواناسانه شيعرى بۇ بۇنه ئاينى و بۇنه نيشتمانى و کۆمه لايه تى . هتد، نوو سيوه له شيعريکيدا به ناوى (جهزنى مه ولود)، بۇ يادى له داىکبوونى پيغه مبه ر (د.خ) ستايشى مانگى مه ولود و پيغه مبه ر (۱۱) دهکات و له به شيکيدا ده لئ:

ماهى ولاده تى شه ه و سولتانه کان نيه

ماهى ولاده تى شه هى ئيغليمى حیکمه ته

ماهى برووزى مه قده مى پاکی (مجمده)

چه زنى مووه حديدنه نيشانه ي سه عاده ته<sup>۲۳۰</sup>

لايه نيکى لاواز بۇ هه ندى له شاعيران کاتيک ده چنه ژيبرارى ئايدولۇزيايه ک تو شى دوورپانى لايه نگرى بى شه رت و چوونى نه و بىرو ئايدولۇزيايه ده بن و ده بيت شيعريان به وي ست و خوا ستى ده سه لاتدارانى خاوه ن ئايدولۇزيا بيت، يان ده بنه تهره فى نه يارو هه موو هه ل چوونه کانين جورىک له لايه ندارى و دزايه تى تيدايه به رامبه ر ده سه لات، هه ندى له نه ديب و نوو سه ران، ((نه وه ندى چوونه ته پال سيا سه تمه دارو ده سه لاتداران و نه رکی ( سيا سه ت ) ئايدولۇزيا) يان له نه ستو گرتووه و که وتوونه ته ژير بارى گرانى ئايدولۇزيا دوور بوونه له مه به ست و نيازى تايبه تى خو يان، تا وای لى هاتووه به ره مه کانين چوراوگه و وي ست و مه به ستى ده سه لاتداران بووه و بۇ چوونى را سه قينه ي نه ديب و نوو سه رانى تيدا به کار نه هاتووه... هه ر له به ر نه مه ش بووه شيعر وه زيفه ي را سه قينه ي خو ي له ده ست داوه، هه ندى له بىر ياران له شيعرو و تاره کانين که وتوونه ته ناره زايى ده رپرين))<sup>۲۳۱</sup>. نه ليه ته پابه ندى (ئيلتزام) له نيوان ئاين و ئايدولۇزيا دا تاراده يه کى به ر چاو، جياوازي هه يه. پابه ندى ئاينى په يوه ندى به لايه نى فيتره تى ئين سانه کانه وه هه يه، گو يرايه لى بۇ به رنامه ي خالقى مرؤفه کان، واته ئيلتزامى ئاينى وابه سه تى يا ساکانى حه لال و حه رامه که به ده ستوورىکى ئيلاهى رپکخراوه، جياواز له گه ل په يوه ستى به ئايدولۇزيايه کى دنيايى که ده سه لاتىک له پ شتيه وه هه يه زور جار پيوه رى به رزه وه ندى رولى تيدا ده بينى، بۇيه نه ده ب به گشتى و شيعر به تايبه تى هه ندى جار وه زيفه ي خو ي له ده ست ده دات و ده بيته پاريزه رى ده سه لات، به لام بۇ هه ندى شاعيران پيچه وانه که شى را سه ت، شاعيرى را ستگوو حه قب يژى و امان هه يه، هه مي شه له به رى داخوازي مافى ره وادايه و نه گه ر بىرو را و ئايدولۇزيايه کيش ئارا سه تى بکات بۇ شوينى درو ست و گونجاوى خو ي ده روا وه ک ده بينين: ((يه کى له هؤکاره سه ره کييه کانى به رپابوونى شو رشى ئيسپانيا له سالى (۱۹۳۶) شيعره کارىگه ره کانى (سپندر ولى لويس و ئودين) بوون که توانين خه لکى و شيار بکه نه وه له و نه هامه تيبه ي ده ره ق به خه لکى له ژير سايه يى حوکمرانى نه وساي ئه سپانيا نه نجام ده درا))<sup>۲۳۲</sup>، نه مه گرنگى و بايه خى شيعره کاتيک به شيوه ي دروست ئاراسته ده کرى.

<sup>۲۳۰</sup> - مه محمود زيوه ر، ديوانى زيوه ر، چاپى يه که م، چاپخانه ي وه زاره تى پهروه رده، هه ولير، ۲۰۰۲، ل ۲۱۰.

<sup>۲۳۱</sup> - على صالح ميران، په يوه ندى نيوان نه ده ب و ئاين ۹۹، ل ۹۹.

<sup>۲۳۲</sup> - على صالح ميران، په يوه ندى نيوان نه ده ب و ئاين ۱۰۱، ل ۱۰۱.

## هەندى ئىمۇنەى شىعەرى بۇنەى ئاينى لای شاعىرانى كورد

مەھوى (۱۸۳۱-۱۹۰۶ز) شاعىرى خواناس و خاودن ھەستىكى بەھىزى مۇسلمانىتى، پانتايىھكى زۆرى دىوانەكەى لە بابەت شىعەرى ئاينى و سۆفىگەرىيەوھىيە، شىعەرى بۇ كۆمەللىك بۇنەى ئاينى و كۆمەلایەتى نووسىوھ و شانازى بە نەتەوھو زمانى كوردىيەوھ كوردوھ. لەشىعەرىكى دەربارەى عەقىدە باس لە بۇنەى (ئىسراو مىعراج) شەو رەوى پىغەمبەر(د.خ)دەكا:

مىعراجى سابتە بە نصوص و بەخەو نەبوو  
تەشرفى ئەو بە جىسمى شەرىفە سوارى زىن  
بۇ ئەنبىا لە مەسجىدى ئەقفا بوھ ئىمام  
نۆبەى عورووچە يەعنى لە تۆقوبە تىپەرىن  
تا سىدرە جوهرەئىلە ئەمىن، ئىكە رەفرەفە  
خدمەتچى ئەم ئەمانەتە تا رەببى عالەمىن...<sup>۲۳۳</sup>

شاھۇ(۱۸۸۲-۱۹۷۱)ى شاعىر، نا سراو بەمەلا حە سەنى قازى، لەگەل ئەوھى مەلابووھ، قەزاوھتى كوردوھ، شارەزای باشى لەبارەى ئاين و زانستى ئاينىيەوھ ھەبووھ، شىعەرى ئاينى بەشىك لە دىوانەكەى پىكدەھىنن، لە كاتى ھىر شى داگىر كەران لە جەنگى دووھى جىھانى و تالانكردن و روخاندى مالى خەلكى ھەزار، بەھەست و سۆزىكى ئاينىيەوھ لەو بۇنەىدە شىعەرى(كۆمەللىكى تازە) دەنووسىت و دەللى:

كۆمەللىكى تازە پەيدا بوون دۆى (ئىاىن و دىن) خويىن مژى (ئالى پەيەمبەر) خويىن خوارى مۇسلىمىن  
دوور لە چاكەو نالە بارو فیتەو و شووم و تەرەس روورەشى دىوانى (يەزدان) دوستى شەيتانى لەعین  
لە بەشىكى تری شىعەرەكەيدا دەللى:

ئىدىعايان واىە ئىسلامن كەچى بىسوج و ماف ئەچنە سەر خىزانى خەلقى بۇ (خراپەو سەربىن)  
تەپ ئەكوتنە سەر منال و مالى دىھاتى ھەزار (مال ئەروخىن) بە سەريانا بە تۆپى ئاگرىن...<sup>۲۳۴</sup>

لەكاتىكدا مەعاشى مەلا زۆر كەمبوو، گرانى و شەرى دووھى جىھانىش بە سەردا ھاتووه و لەو بۇنەىدە، مەلا مەھمەدى چروستانى شاعىر كە خويشى مەلا دەبىت لە ھەستىكى ئاينىيەوھ ئەم شىعەرە دەھونىتەوھ، ئەمە بەشىكە لە شىعەرەكەى:

ئەى مەلا بوونى تۆ وەك تانە لە چاوا بوونە  
ژىنى تۆ بۆيە لە زوخاوو رەشاوا بوونە  
ھەر خەسىسى لە برەوداىە لەباوا بوونە  
كاروبارى ئەمەلت تا دى لە ساوا بوونە

رۆزى بەختى تۆ لە گىران و لە ئاوا بوونە... دىوانى چروستانى، ل ۱۳۵

<sup>۲۳۳</sup> - مەلا عبدالكرىمى مدرس ومحمدى مەلا كەرىم، دىوانى مەھوى، چاپى دووھم چاپخانەى دارأفاق عربىيە، سلیمانى ۱۹۸۴ل ۳۸۱ .

<sup>۲۳۴</sup> - مەھمەد ئەمىن كاردۆخى، دىوانى شاھۇ، چاپى دووھم، چاپخانەى ئاكام، ۲۰۱۲، ل ۱۴۲ .



له(۱۹۵۸/۳/۲۱) به بۆنەى پيىكەوۋە ھاتنى رۇژى ھەينى و يەكەم رۇژى رەمەزان و يەكەم رۇژى  
بەھارو نەورۇزەو ( چرو ستانى) شيعرئىكى جوانى لەژىر ناوى(رۇژى نابغە) ھەلگەوتوو) لەھە ستىكى  
ئايىنى و نىشتامانىيەو ھۆنىوۋتەو، ئەمەش چەند دىرئىكە لەشيعرەگەى:

لە مئزە چەرخى گەردوون خول دەخوات و رۇژو شەو دىنى  
پشوو نادا بە گىتى كارەساتى تازە دەنوئى  
نەمان دى رۇژى ۋەك بىست و يەكى ئادارى پەنجاو ھەشت

بە چوار قۆلى دوو جەژنى دىنى يو دوو عادەتى بىنى.....  
دىوانى چروستانى، ل ۱۴۰  
سەفوت(۱۹۰۶-۱۹۶۳ز) شاعىرو مەلاو زاناو ۋەرگىر، كە ساىەتتەكى رۇ شىبىرى سەردەمى خۆى لە  
سلىمانى ھاتۆتە دىناو ۋ كۆمەئىكى شيعرى ئايىنى ھەيەو لەو شيعرانە بۇ ستايشى پىغەمبەر نووسراون،  
لە يەكئىك لەو شيعرانەى بۇ بۆنەى لەدايكبوونى پىغەمبەر(ﷺ) لە سالى (۱۹۵۷) نووسىويەتى دەلى:

بە جەژنى مەولىدى زاتى ئەنازم  
لەساىەى لوتقى ئەودا سەرفرازم  
نەوۋەك ئەو لوتقە تەنيا بۇ من و بەس  
نىگاہىكى نەجاتە بۇ ھەموو كەس  
لەكۆتايدا دەلى:

بىارئە خووا بارانى رەحمەت  
لەسەر خۆى و سەحابەو ئال و ئوممەت<sup>۲۳۵</sup>

لە يادى ميعراجى پىغەمبەر(ﷺ) دا بەو بۆنەيەو (سەفوت) ئەم شيعرەى ھۆنىوۋتەو:

لە كەبەوۋە چووى بە شەو تاكو بەتولموقەدەس  
ۋەك رۇئىنى مانكى چواردەى شەو لە تار و زەلەم  
بۇ قابەقەوسەين بلىند بوويت وا ھەتا پاىەيە  
كە قەسدى نەكراو نەزانراو بە ھىچ ۋەخت و دەم  
پىغەمبەران پىش خويان خستى لە بەتولقودس

بە جەشنى پىشخستنى گەورە لە باقىى خەدەم.....  
دىوانى سەفوت، ل ۱۲۴

## ۲- شيعر و لايەنى كۆمەلايەتى:

شيعر دوو لايەنى ھەيە ھونەرى و كۆمەلايەتى، ((ئەوئىش لە مەدا جىاوازى نىيە، لەگەل  
ھەر شتىكى ترى كاروبارەكانى ترى ژياندا، قە سىدەى شيعرىش پىش ھەموو شتىك پار چەيەكى

<sup>۲۳۵</sup> - عىزەدىن مستەفا رەسول(د)، دىوانى سەفوت، چاپى يەكەم، دار الحرىة للطباعة، ۱۹۸۴، ل ۱۳۷ و ۱۳۷.

ھونەرىيە، بەلام بەدانەپائى ئەۋىش دىاردەيەكى كۆمەلەيەتتەيە كە پەيۋەندى راستەوخۇي بەۋەۋە ھەيە، كە لەناۋ خەلگدا دروست دەبىت لە پەيۋەندى ھاۋكارى و مەلمانى))<sup>۲۳۶</sup>.

شەيخى كۆمەلەيەتى ھەمى شە ۋەك بە شەيخ لە رەنگدانەۋەي ئەۋ واقىعەي لە دەۋرۋەبەرى مەۋقەھەكان رۋودەدات ((لە دىاردەكانى ناۋ كۆمەلەۋە سەر چاۋە دەگرىت و شاعىرىش خۇي بە بە شەيخ لە كۆمەلە و گىرۋگرفتەكانى دادەنەيت و ھەندىك جار ھەۋلى چارە سەرگردنىان دەدات، لە سەرھەتاي ژيانەۋە گىرۋگرفتى كۆمەلەيەتى ھەر ھەبۋە، لە ھەموو سەردەم و قۇناغىكدا درىژەي كى شاۋە و ھەۋلى چارە سەرگردنى شى ھەر بەردەۋام دراۋە، لە سەرھەتاي سەدەي بى سەمدە، ئەم دىاردانە لە شەيخى كۆمەلەيەتتە باسى لىۋەكراۋە و ئامازەي پىكراۋە))<sup>۲۳۷</sup>.

كۆمەلە واتە خەلگ و كارى ئەدەبى پەيۋەندىيان بەيەكەۋە ھەيە، چۈنكە ھەمى شە كۆمەلە لە بەرھەمى ئەدەبىدا نامادەي ھەيە. ((ئەدەب بۇ خۇي خاۋەنى دىدىكى كۆمەلەيەتتە، ئەمەش رىگەي خۇشكرد، كە ئەدەب بە چەمكىكى كۆمەلگەۋە پەيۋەست بىت، پىزانىنى ئەم لايەنەي ئەدەبىش ۋاي كرد، كە زانايانى سۇسۇلۇزىاش درك بەم بايەخ و گىرگىيەي ئەدەب و جەماۋەر بىكەن و لەۋ باۋەردەدان ھەموو ئىلاھام و داھىيانىك و ھەموو بەر ھەمىكى ھونەرى دە گەردەتەۋە بۇ كۆمەلە))<sup>۲۳۸</sup>، زانايانى تىۋورى رەنگدانەۋەش جەخت لە سەر((دەلەلەتەي كۆمەلەيەتەي كارە ئەدەبى و ھونەرىيەكان و پەيۋەندى نىۋان ئەدەب و كۆمەلە دەكەنەۋە))<sup>۲۳۹</sup>، دەبىن كاتىك شاعىرىك باس لە دىاردەيەكى دۋاكەۋتۋوى كۆمەلە دەكات، مەبە سىتەيتە ئەۋ بابەتە بىخاتە رۋو و لايەنە نابا شەكانى باس بىكات و رەخنەي ئارا سەتە بىكات، زۇرچار چارە سەرى شى بۇ دىارى بىكات، ھەروەھا كاتىك شاعىر ھاۋ شانى تاكەكانى تىرى كۆمەلە، لە بۇنەيەكى كۆمەلەيەتە بە شدار دەبىت خۇ شى بىت يان ناخۇ شى، رۋوداۋ و كارە سات و مردن بىت يان بۇنەي شايى و ئاھەنگىپان يا كىشەي ژنان و ھەژاران و چەوساندەۋە و دۋاكەۋتۋوى كۆمەلە، ھەست و سۆزى خۇي دەردەبىت، ئەۋ بۇنە كۆمەلەيەتتەيە دەخاتە چۋارچىۋەي دەقى شەيخى و بەمەش شەيخى بۇنە كۆمەلەيەتتەيەكان لەدايك دەبىت و((بابەتەكانى لە ناۋجەرگەي كۆمەلەۋە رى چكە دەگىر و پىكەۋە ئاۋىتە دەبن و لەيەكتە جىانابنەۋە))<sup>۲۴۰</sup>. شاعىر و رەخنەگرى ئەردەنى مەھدى نە سىر ئەلئى: (( شاعىرى سەردەمىش كورى ژىنگەكەيەتەي و زۇرچار لەژىر بارى ياساۋ مەرجهكانىدايەۋ لىي ياخى دەبى و لە رى ۋەلامدانەۋەي ئەۋ رۇخە شاراۋەيەي كە ھەيەتەي و ئەگەرى بە دۋاي كە شەيخدا كە بتۋانئ تەبىرى لى بىكا... شاعىرى سەردەمىش ناتۋانئ خۇي بە دۋور بگرى لە رۋوداۋ و بۇنە جۇراۋجۇرەكانى كۆمەلگەكەي، پىۋىستە بە رۇخىكى شەيخى دەرى بىرى، نەك تەنھا ۋىنەيەكى بى گىانى فۇتۇگرافى بۇ بكىشى، شاعىرە گەۋرەكانى ئەم سەردەمەش لەگەل كىشەۋ بۇنەكانى كۆمەلگەكانىندا بوون و بە شەيخى جوان و مەۋىي

<sup>۲۳۶</sup> - عەلى ۋەردى(د)، ئەفسانەي ئەدەبى بالا، ۋەرگىپانى كامىل مەحمود، چاپى يەكەم، چاپەمەنى گەنج، سلىمانى، ۲۰۰۷، ل ۶۰.

<sup>۲۳۷</sup> - شىۋ مەمەد مەحمود، پۇلى سۋارەي ئىلىخانى زادە لە نۆيگەرى شەيخى كوردىدا، چاپى يەكەم، چاپخانەي چۋارچرا، سلىمانى ۲۰۰۷، ل ۷۸.

<sup>۲۳۸</sup> - ئاۋارە كەمال سالىح، رەخنەي كۆمەلەيەتەي و پىراكتىزەكردنى لە شەيخەكانى گۇراندە، چاپى يەكەم، چاپخانەي حاجى ھاشم، مەۋلىر، ۲۰۱۲، ل ۱۸.

<sup>۲۳۹</sup> - شەيخى عزيز الماضى(د)، تىۋورى ئەدەب، ...، ل ۹۱.

<sup>۲۴۰</sup> - شىۋ مەمەد مەحمود، پۇلى سۋارەي ئىلىخانى زادە لە ۷۸، ...، ل ۷۸.

گەورە دەريان بېرپوھ))<sup>۲۴۱</sup>، لە ئەنجامى ئەو پەيوەستىيەى شىعر و ئەدەب بەلايەنى كۆمەلايەتى و گرنكى رپوداوەكانى ناو دەقى شىعرى و ئەو رەنگدانەوھ واقىيەيەى لە ئەدەبدا بە دىدەكرى بۇ توڧرەنەوھى مېژوويى، د. عەلى وەردى دەلى: ((لە راپستىدا ئىمە دەتوانىن بۇ لىكۆلئىنەوھ سوود لە شىعر وەربگرىن، مەبە ستم لە مېژوو، لىرەدا مەبە ستم لە مېژوو گەلانە نەك مېژوو سولتانهكان، بۇ مېژوو سولتانهكان شىعر سوودىكى زۆرمان پى ناگەيەنىت، چونكە ئەو واقىعەمان بۇ وينا دەكات، كە خۇى ئارەزووى دەكات و بەمەش حەقىقەتەمان لى ون دەكات، بەلام لە مېژوو گەلاندا شىعر ويناى بەها كۆمەلايەتییەكانمان بۇ دەكات كە بالادە ستم بە سەر خەلكدا))<sup>۲۴۲</sup>، و ھەموو تاكىكىش لە((رېنگى بەشارىكردى كۆمەلايەتییەوھ وینەيەكى خۇى بەدەست دىنى))<sup>۲۴۳</sup>.

زۆرىك لە بابەتى ئەدەبى و مەبەستى شىعرى، ((زادەى ژيانى كۆمەلايەتین و بىگومان سروشتى كۆمەلايەتییان ھەيە. ستایش و شیوەنىش خاوەنى ئامانجىكى كۆمەلايەتین و مەبەستیان ئەوھەيە كە لە نىو چىن و توڧرە جىاوازەكانى كۆمە لدا رەواج پەيدا بکەن، لىكۆلئىنەوھى گۆرپان و پى شىكەوتنى شار ستانىيەتەكانىش كاریگەرى ژيانى كۆمەلايەتى لە چۆنىەتى دەرکەوتنى شىعر و ئەدەبىيات پى شانەدەن، ئەو مىللەت و نەتەوانەى، كە لە رەوتى گۆرپانى ژيانى جووتيارىيەوھ پىگە شتون، شىعر و ئەدەبىياتىشيان لەگەل ئەو مىللەتەنەى كە ھىشتا لە قۇنەغى شوانكارەبىدان جىاوازی ھەيە، ھەرودھا ئەو مىللەتەنەى لە قۇنەغى بازىرگانىدان، لەگەل ئەو مىللەتەنەى لە قۇنەغى پىشكەوتوودان وەك يەك نىن))<sup>۲۴۴</sup>. زۆربەى بىرورپاكان لە سەر بوونى پەيوەندى توندوتۆلن لە نىوان ئەدەب و كۆمەلگا، ((كى بىرورپاكانى ئەفلاتوون و ئەر ستۆو تۆماى ئەكويىنى و مادام دى ستایل و ماركس رەتدەكاتەوھ، كە باس لە پەيوەندى نىوان ئەدەب و كۆمەلگا بەشىوھەيەكى بابەتى دىارىكراو دەكەن))<sup>۲۴۵</sup>.

شىعر لە ناوەرۆكدا تاكە كەسىيەو پەيوەستە بە رۆحە بالاکانى گەلان و نەتەوھەكان، بۆيە شىعر دەربرى بەھا بالاکانى مرقۇفەو بەتەنھا دەربرىنىكى كاتى نىيە بۇ بۆنەيەكى كۆمەلايەتى يان سىياسى يان ناھەنگ گىرپانىك ((لەگەل ئەوھشدا لە خویندەوھماندا بۇ شىعرى كۆن تىبىنى ئەوھ دەكەين، كە بەشىكى زۆرى شىعرى راستەقىنە، بابەتەكەى لە چىرۆكىكەوھ ھاتووه كە بۇ بۆنەيەكى كۆمەلايەتى يان سىياسى يان ئايىنى نوو سراوھ))<sup>۲۴۶</sup>. واتە شىعر((دابراو نىيە لە واقع و كۆمەلەو دەوروبەرى، ھەندى جار دەق كەرە ستەكانى و بابەتەكەى لە واقعە كۆمەلايەتییەكەيەوھ وەردەگرىت، ئەمەش بۇ ئەو پەيوەندىيە بەردەوامە دەگەرپتەوھ، كە شاعىران بە ژىنگەو كۆمەلەكەيانەوھ لە ھەموو بارىكدا و لە ھەموو كارەساتى خۇ شى و ناخۇ شى و نەھامەتىدا ئەو شىعرەى درو ستركدووه))<sup>۲۴۷</sup>. ئەمە جۆرىك لە واقىيەتى

<sup>۲۴۱</sup> - مەھدى نصىر، شعر المناسبات بعيدا عن الشرط الوطني.. مجرد نظم، جريدة الدستور يومية سياسية عربية مستقلة تصدر عن الشركة الاردنية للصحافة والنشر: ادباء- الأربعاء، ۲۶ نوفمبر/تشرين الثاني، ۲۰۱۴. <http://addustour.com/17411/>

<sup>۲۴۲</sup> - عەلى وەردى(د)، ئەفسانەى ئەدەبى بالاً، ...، ۱۲۳.

<sup>۲۴۳</sup> - مەنوجىھەر موھسنى، دەروازەكانى كۆمەلناسى، وەرگىزىنى رىئوار سىوھلى و ئەوانى تر، چاپى سىيەم، دەزگای ئاراس، ھەولتېر ۲۰۰۷، ۱۰۷.

<sup>۲۴۴</sup> - ھىمداد حوسىن(د)، دەروەزەيەك بۇ رەخنەى ئەدەبى...، ۲۳.

<sup>۲۴۵</sup> - كەمال مەعروف(د)، تىۆرە نوڧيەكانى رەخنەى ئەدەبى، چاپى يەكەم، چاپخانەى لەريا، سلىمانى، ۲۰۱۲، ۲۳.

<sup>۲۴۶</sup> - مەھدى نصىر، شعر المناسبات بعيدا عن الشرط الوطني.. مجرد نظم، جريدة الدستور.../تشرين الثاني، ۲۰۱۴

<sup>۲۴۷</sup> - شىنق مەھمەد مەھموود(د)، دەق ئاويژان، لە شىعرى...، ل ۱۴۷.

پرووداوهگانی ناو بهرهمی شیعی دهخاتپروو، چونکه له نیوان کاری واقعی و ئەو پابه‌ندییهی له‌لای نوو سەر دیتە ئاراوه، وادهکات، نزیکیه‌ک له نیوانیاندا هه‌بێ، چونکه: ((کاری واقعی ئەوه‌یه که وینەهێ ئەو پرووداوانه‌مان بۆ ده‌کێ شێ که به حه‌قیقه‌ت پروویانداوه و ئیلتیزامیش بریتیه‌یه له‌وه‌ی که داوا له نوو سەر بکری‌ت وینەهێ پرووداوه و کێ شه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان بکێ شێ، واته‌ ئەده‌به‌که‌ی بوه ستیه‌تە سەر وینە‌کیشانی غه‌مه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان))<sup>٢٤٨</sup>.

که‌واته‌: ئەده‌ب به‌ شیوه‌یه‌کی گ‌شتی هەر له‌ سەرده‌می له‌ دایکبوون و سەر‌هه‌ڵدانیه‌وه ((وه‌ک ده‌زگایه‌کی کۆمه‌لایه‌تی سه‌یری کراوه‌ یان به‌ ده‌زگایه‌کی کۆمه‌لایه‌تی چوین‌دراوه، له‌ کۆمه‌لگای ساده هه‌ندی جار زۆر زه‌حمه‌ت بووه‌ یان زه‌حمه‌ته‌ جیاوازی بکه‌ین له‌ نیوان شیعو مه‌را سیمی ئاینی یان کۆمه‌لایه‌تی، یا شیعو و ئەف‌ سانه‌... له‌ هه‌مان کات، ئەده‌ب وه‌زیه‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تی دیکه‌ی هه‌یه‌ به‌و مانایه‌یی سوود و بایه‌خیک ده‌گه‌یه‌نی، ئەمه‌ش هەر پێوه‌ندی به‌ تاکه‌ که سه‌وه‌ نییه، گ‌شت کۆمه‌لگای ده‌گریته‌وه... پرا‌ سته‌ نوو سه‌ریک تاقیکردنه‌وه‌و پروانینی خۆی بۆ ژیان به‌گ‌شتی ده‌کاته‌ سەر چاوه‌ی ئەده‌به‌که‌ی، به‌لام‌ نا شێ و درو ست نییه‌ و له‌گه‌ڵ هه‌قیقه‌ت ناگونجی، بلێین ئەمه‌ هه‌موو ژیان، یان ژیا‌نی سەر‌ده‌می‌که‌ به‌ هه‌موو ئالۆزی و قورسای خۆی))<sup>٢٤٩</sup>.

شاعیر و نوو سەر ناتوانن داب‌پرا‌وبن له‌ ژینگه‌و ده‌ورووبه‌ر، ((شاعیر ره‌گی له‌ ژینگه‌و سەر‌ده‌می خۆیدا‌یه، ئەگه‌ر ژینگه‌و سەر‌ده‌مه‌که‌ی ساده‌و ساکاربێ ئەوا ره‌نگدان‌ه‌وه‌ شیعییه‌که‌ ساده‌و ساکارده‌بیت، خۆ ئەگه‌ر ژینگه‌و سەر‌ده‌مه‌که‌ ئالۆزبێ، ته‌ژی نیگه‌رانی فیکری بێ و یه‌کیار چه‌ نا سه‌فامگیری ده‌روونی و رۆحی بێ ئەوا ره‌نگدان‌ه‌وه‌ شیعییه‌که‌ ئالۆز و ته‌موم‌ژاوی و قورس ده‌بیت))<sup>٢٥٠</sup>.

ئەو پرا‌ستیه‌ش ده‌بێ ناما‌زه‌ پێبکری، که هه‌موو بۆ چوونه‌کان له‌ مه‌ر پێوه‌ندی شیعو ئەده‌ب و لایه‌نی کۆمه‌لایه‌تی چوون یه‌ک نین، هه‌موو له‌سه‌ر ئەوه‌ کۆک نین شیعو ده‌نگدان‌ه‌وه‌و ره‌نگدان‌ه‌وه‌ی ئەو ژینگه‌و واقیعه‌ بێ، که تیا‌یدا له‌ دایک ده‌بێ، دوو بۆ چوون له‌م باره‌وه‌ ده‌رده‌که‌ویت: ((گروپیک پێیانوا‌یه، که هون‌ه‌رو ئەده‌بیات ته‌نیا نامیری پروو‌پاگه‌نده‌یه، به‌پێی ئەم بۆ چوونه‌، ئەرکی هون‌ه‌ر له‌وه‌دا کورت‌ده‌بیت‌ه‌وه‌ که له‌ مملانیی هاو چه‌رخ و له‌ خه‌باتی کۆمه‌لایه‌تی‌دا هه‌ڵ سوورپاوانه‌ دور بگ‌یریت و خاوه‌ن هه‌لۆب‌ست بیت، له‌ وه‌ها دۆخیکدا، هون‌ه‌ر ده‌بیت ب‌چپته‌ خزمه‌ت بزاقیکی کۆمه‌لایه‌تی تاییه‌ت و پ‌شتیوانی ئی بکات... گروپی دووه‌م پێیانوا‌یه، که هون‌ه‌رو ئەده‌ب بۆ خۆیان ئامانج، یانی پێوه‌ندیان به‌ پرووداوه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کانه‌وه‌ نییه))<sup>٢٥١</sup>. به‌لام‌ ئەوه‌ی زیاتر پ‌شتیوانی ئی ده‌کری، ئەو بۆ چوونه‌یه‌ که واقیعی کۆمه‌لایه‌تی و سیا‌سی و ئابووری و رۆشنی‌ری رۆلی کاریگه‌ر و به‌ر چاوی له‌ سەر گه‌ شه‌ کردنی بیروبو‌چوون و رۆشنی‌ری تاکی نووسه‌رو شاعیر هه‌یه‌ و هەر ئەمه‌ش واده‌کات، هه‌مان کاریگه‌ری له‌سه‌ر به‌ره‌م درو ست بێ ((ئەو ژینگه‌یه‌ی که شاعیری تیدا ده‌ژی، ئەو ریالیته‌ کۆمه‌لایه‌تی و ئابووری و

<sup>٢٤٨</sup> - شکرێ عزیز الماضی(د)، تیۆری ئەده‌ب...، ل ٨٣.

<sup>٢٤٩</sup> - محسین ئەحمه‌د عومه‌ر(د)، ئەده‌ب و کۆمه‌لگای گۆفاری رامان، ژماره (١٠٥)، ٢٠٠٦/٢/٥، ل ١١٨.

<sup>٢٥٠</sup> - حه‌مه‌که‌ریم عارف، ده‌رباره‌ی شیعو شاعیری، ٢٠٠٧ [WWW.partwk.com](http://WWW.partwk.com)

<sup>٢٥١</sup> - تیۆدۆر ئەدۆرنتۆو کۆمه‌لایک نوسه‌ری تر، کۆمه‌لناسی ئەده‌بیات، وه‌رگێرانی هادی محه‌مه‌دی، چاپی یه‌که‌م، چاپ و بلا‌ک‌کردنه‌وه‌ی سلیمان،

سیا سییهی که تئیدا فیکری شاعیر گه شهی کردووه، ئەو فاکتەرە سەرەکیانەن که جگه له حاله‌ته دەروونییه‌کانی ناوه‌وهی شاعیر، بریار دده‌ن له درو سترکردنی وتاری شاعیری یان به واتایه‌کی تر له دارشتنی په‌یامی شاعیریدا))<sup>۲۵۲</sup>.

بیکه‌س(۱۹۰۵- ۱۹۴۸ز) ده‌لی: ((ته‌م سیلیک کرا بو مه‌نفعه‌تی مه‌کته‌به‌کانی سلیمانی، له‌و حه‌فله‌یه‌دا چه‌ند شاعیریکم خوینده‌وه، له‌دوای ئەوه نزیکه‌ی(۲۰)رۆژ ته‌وقیف کرام، به‌هه‌زار حال رزگارم بوو، ده‌لی: که له حه‌پسخانه‌ ده‌رچووم ئەو شاعیره‌(توشی لافاوی عیلم بووم...م به‌و بو‌نه‌وه نووسی))<sup>۲۵۳</sup>

تووشی لافاوی عیلم بووم و به‌لام زوو ده‌رپه‌ریم  
سواری واپۆری جه‌هل بووم و به‌ناویا تپه‌ریم  
سه‌د شوکر ئۆخه‌ی نه‌جاتم بوو له‌باسی عیلم و فه‌ن  
نامگرن جاریکی تر بو‌یه له‌ که‌یفاهه‌لپه‌ریم  
گه‌رچی تا ئیستا وتووومه‌: تپگه‌ن زوو پی بگه‌ن  
به‌و قسانه‌م قه‌تعیه‌ن باوه‌ر مه‌که‌ن، سه‌گ بووم وه‌ریم...

یه‌کیک له‌و باب‌ه‌ته‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌ی شاعیران هه‌میشه‌ بو‌ چوونی تایبه‌تیان له‌ باره‌وه‌ هه‌بووه‌، مه‌سه‌له‌ی ئافره‌تان و رۆشنی‌کردنیان بووه‌ ((رۆناگی‌رانی کوردیش له‌ کوردستانه‌وه‌ به‌تایبه‌ت شاعیران به‌را سته‌وخۆ داویان کرد ئافره‌تانی کورد...روو له‌ خویندگاگان بکه‌ن، رهنگه‌ با شترین نمونه‌ی ئەم جووره‌ شاعیرانه‌ ئەوه‌ی پیره‌می‌ردی نه‌مر بی‌ت، که‌ خوازیاری ئەوه‌یه‌ کچان ئاراسته‌ی خویندن بکری‌ن))<sup>۲۵۴</sup>.  
ئه‌نه‌نجامدا ده‌گه‌ینه‌ ئەو رایه‌یی که‌ دیارده‌ی شاعیری کۆمه‌لایه‌تی ده‌رخ ستنی ئیش و ئازارو خو‌شی و شادی کۆمه‌ل و ناخۆ شییه‌کانی تا‌ک و میله‌ت و گه‌له‌ به‌گه‌شتی، شاعیر وه‌ک که‌ره‌ سته‌یه‌کی زیندووی جو‌لاو له‌و کات و سه‌رده‌مه‌دا سه‌ره‌له‌ده‌دا و له‌ ئەنجامدا له‌گه‌ل ته‌واوی کایه‌کان تیکه‌ل ده‌بی‌ت و شاعیر له‌ منالدا‌نی ئەو رووداو بو‌نه‌و کاره‌سات و شای و شیوه‌ن و ناسۆرو خو‌شییه‌کاندا له‌دایک ده‌بی و سۆز و هه‌ستی خوینهر ده‌ورۆژینی جا یان شادیان ده‌کات و ده‌یانخاته‌ پیکه‌نین یان ماته‌مباریان ده‌کات بو‌یه‌ به‌م پییه‌ ئه‌رکی کۆمه‌لایه‌تی شاعیر((وینه‌گرتنی ئیش و ئازاری خه‌لکه‌ به‌گه‌شتی که‌ هه‌موو میله‌ت پی‌ی کاریگه‌ر ده‌بن و هه‌روه‌ها بریتییه‌ له‌ شو‌رپوونه‌وه‌ی شاعیر بو‌ ناخ و قولایی کۆمه‌لگا‌که‌ی که‌ تیایدا ده‌بی‌ته‌ نوینه‌ری هیواکان و ئازار و هه‌سته‌کانی))<sup>۲۵۵</sup>.

<sup>۲۵۲</sup> - فازیله‌ که‌رمه‌ ئه‌حمه‌د و نووسه‌رائی تر، خه‌یال و رۆح"چه‌ند تپروانینی‌ک بو‌ شاعیری کوردی، چاپی یه‌که‌م، چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۰۴، ل ۲۱۶.

<sup>۲۵۳</sup> - محه‌مه‌دی مه‌لا که‌رم، دیوانی فایه‌ق بیکه‌س، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی شغان، ۲۰۰۸، ل ۱۶۴.

<sup>۲۵۴</sup> - ئیسماعیل ئیبراهیم سه‌عید(د)، رووداو‌ه‌کانی کوردستان له‌ ئاوینه‌ی ئەده‌به‌دا، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی خانی، ده‌وک، ۲۰۱۰، ل ۳۲.

<sup>۲۵۵</sup> - نه‌سرین ره‌ئووف ئیسماعیل، ئه‌رکی شاعیر له‌...، ل ۱۵۴.

\* - له‌ میژووی ئەده‌بی کوردی ماری خه‌زنه‌دار، به‌رگی پینجه‌م، لاپه‌ره‌(۴۷۵) دا میژووی له‌دایکبوون و مردنی شاعیر به‌و جو‌ره‌ دیاری کراوه‌، به‌لام له‌ دیوانی (ئه‌حمه‌د مختار جاف) دا هاتووه‌ که‌ له‌ سالی ۱۳۱۶ی کۆچی که‌رێکه‌وتی هه‌ردوو سالی(۱۸۹۸-۱۸۹۹) ده‌گرێته‌وه‌ له‌ دایکبووه‌ و له‌ (۱۹۳۴)ی کوزراوه‌، ده‌روانزێته‌: عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سوول، دیوانی ئه‌حمه‌د موختار جاف، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ئەدیپ، به‌غداد، ۱۹۸۶.

هه‌ندى ئىمرونى شىعەرى بۇنەى شىعەر و لايەنى كۆمەلایەتى:

ئەحمەد موختار جاف (۱۹۳۵-۱۸۹۸) \* لە شىعەرىكى بۇنەى كۆمەلایەتیدا كە بەبۇنەى ژنەينانى

حەسەن فەھمى بەگى عەلى بەگى خوشكەزايەو نووسىويەتى دەلئیت :

ئەى حەسەن ئەم كاغەزەم تەبرىكى عەيش و شادى يە

پېر لە مەعنایە ئەگەر چى بۆ موبارەك بادى يە

كەيفە، بەزمە، دەنگى سازە، نالئى عوود و نەيە

جەژنە ئەمرو ماچ و موچە، مەوسىمى ئازادى يە...<sup>۲۵۶</sup>

مەلام سەتەفای كورى مەلارە سول (۱۸۸۵-۱۹۷۵) نا سراو بەعا صى شاعىرىكى باوەردارو

نىشتمانپەرورەبوو، بەبۇنەى كۆ چى دواى شىخ لەتيفى شىخ مەجموود لە سالى ۱۳۹۲ كۆ چى دەقيكى

شىعەرى بۆ ستايش و شيوەنى ناوبراو دەنووسىت كە ئەمە بەشىكە لەو شىعەرە:

لەناو زومەرى مەلەك ئىمرو عەجەب گريان و غوغا بوو

كە نورى ديدەيى زەھرا بە وئەنى زوھرە ئاوا بوو

دلوپەى چاوەيى ئاسمان هەناسەى ساردى غەمخوران

بەھاريان كوردەو زستان فەلەك ميزانى گورابوو<sup>۲۵۷</sup>

بىزارى شاعىر (سید شىخ محيدين) (۱۹۰۷-۱۹۶۴) لە شىعەرى دا شۇرىندا دەستىكى بالاي هەبوو،

لەسالى ۱۹۳۸ مۆتەسەرىفى سلىمانى پياويكى توركى دلرەق دەبىت بەرامبەر خەلكى شارو بەتايبەت بارى

رۆ شنبىرى ئەو رۆژگارە، يەككىك لە كارە خراپەكانى داخ ستنى رۆژنامەكەى پىرەمىردە، كە خەلكى

سلىمانى پەست و تورە دەكات و (بىزارى) شاعىرىش لەو بۇنەيەدا بەم شىعەرە هەجووى ناوبراو دەكات:

پىي بلين بىدەنگ بىي، ئەتكى ئەكەن ئەو گوى لەقە

كورد (لرن) كافر (لرن) پامال ئەكەن نامووسى ئەو

با بزاني مەردە كورد. ئىتر نەكا ئەم ناحەقە

سەقلى سواغدا بە سلقا و ژىر خوى پر كورد لە گوو

حەقنەيەك لازم نەبوو، وئىستا كە چاوى هەر زەق...<sup>۲۵۸</sup>

### ۳- شىعەر و نەتەو و نىشتمان:

هەستى نەتەوايەتى و نىشتمان خۇ شوپىستن حالەتتىكى جۇ شگرتووى دەروونى رەھاي تاكە، كە

لەناو دەوى هەموو مروفىكىدا بوونى هەيە، هەستىكى مەزن و گەورە خواستە بۆ بەرزراگرتنى نىشتمان.

چەمكى نەتەو، گوزار شتە لە پىكەو بوونى كۆمەلە خەلكىك كە زمان و كلتور و بىروباوەر

بەرژەوئەندى و خاكىان هاوبە شە، كارلتون هيس دەلى: ((نەتەو، كۆمەلئىكى سەربەخوى سىيا سىيە كە

بىروباوەر و كلتوروىكى هاوبەشى هەيە، يان بوپكى دەلى: گەل كۆمەلە خەلكىكە كە خاك و ئاو و خوئين،

<sup>۲۵۶</sup> - عىزەدىن مستەفا رەسوول، ديوانى ئەحمەد موختار جاف، چاپى يەكەم، چاپخانەى ئەدىب، بەغداد، ۱۹۸۶. ۱۵۹.

<sup>۲۵۷</sup> - عەزىز گەردى، ديوانى عاصى، چاپى يەكەم، نوسىنگەى تەفسىر بۆ بلاوكرىدەو و راگەياندن، هەولتەر، ۲۰۰۸، ل ۲۳۴.

<sup>۲۵۸</sup> - مارف ناسراو، ديوانى بىزار، چاپى يەكەم، چاپخانەى پوون، ۲۰۰۷، ل ۸۷.

يان زمان يان كلتورو ميژوو پيکهوه گرييان ددهن))<sup>۲۵۹</sup> ، سهرهتاي سهرهلدانی نهتهوايهتی وهک  
 بيروباوهري سياسي و کومهلايهتی بو سهرهتاکانی سهرهلدانی شورشی فهرهسا دهگهريتهوه، ((جان  
 جاک رو سو بهيهکهمين هه لگري پهيامي نهتهوايهتی دادهنري، چونکه پيداگري له سهر نهوه دهکرد که  
 دهبي چين و تويز و تيره و هوزهکانی گهل يهک بگرن))<sup>۲۶۰</sup> . له پيناسهيهکی تردهاتووه که ((گوزارشتيکی  
 سياسي مه بهست ليی نهويه که تاکهکان ههست بکهن سهر به يهک نهتهوهن، نه مهش بهمانای نهوهی  
 که دو ستايهتيان بو يهک نهتهوه ههبيت و شانازی به رو شنيري و ميژووی نهو نهتهوهوه بکهن له  
 زوربهی کاتهکاندا، واته ههزکردن به سهر بهخویي ني شتمان))<sup>۲۶۱</sup> . له بارهی شيعری نهتهوهی و  
 ني شتمانیهوه، عهبدو لا ناگرين دهلي: (( شيعری نهتهوهی و ني شتمانی بون و بهرامی خاک و خولی  
 ولاتی لي بهرز دهبيتهوه، دهنگی ره سه نايهتی ههسته پيروزهکی رولانی نهتهوهیه و به دنياي نهگهيهنی  
 و ههويی پاکيتی و دلسوژی تيا نهژی))<sup>۲۶۲</sup> .

نهم ههسته کاتيک بوون و گیانی نهتهوه و ني شتمان مهترسی دهرکی و ناوخویي پووبهرووی  
 دهبيتهوه، نهو کات هه تاکيک هه لويستی له ناست بوون و شوین و کاریگهري دهردهکهويت، بو پاراستن  
 و بهرگريکردن، نهم ديارده جاری وایه زيادهرویی تيپدا دهبيت و گیانی نهم بهرزپراگرتنه دهبيته خو  
 گهورهکردن و لوت بهرزی بهسهر نهتهوهکانی تردها.

شاعیری عيراقی (عبدالقادر رشيد ناصری ۱۹۲۰ - ۱۹۶۲ ز) دهليت: ((هونراوهی نهتهوهی نهويه  
 که کومه لگه بازارپی بیت و له نارچه تيهکانيدا پ شت له کومه ل نهکات، ههروهک (علی طه) نه مهی  
 کردوه له کاتيکدا هاتووته ناو گهل بههه ستي خوی گورانی چريوه، له جوانترین هونراوهکانيدا بو  
 بونهی نهتهوايهتی بووه . که نهم هونراوه پیی دهوتریت هونراوهی بونهکان))<sup>۲۶۳</sup> .

نيمه نهگه با سی هه ستي نهتهوايهتی و ني شتمانی لای شاعيران بکهين، نهوه بيگومان نهبي  
 لهوهوه ده ست پيکهين، نهوهی که زياتر له زوريک له چينهکانی کومه ل نهو هه ست و سوزهيان تيپدا  
 له دايک دهبيت شاعيران، به پيوهري نهوهی چينيکی روشنير و چاوکراوهی کومه ل و شيعريش پهيامي  
 له دايکبووی نهو باگراونده رو شنيرييه که شاعيران خاوهنداری دهکن، بوپه پهيامي شيعر له  
 مه سه لهی ني شتمانپهروهريدا جگه له هوشيارکردنهوه، نه رکی پاراستنی زمان و پيشهنگی خهباتی گه له  
 به تايبهت بو ميلله تيکی وهکو کورد، شيعر حزووری له هه موو بونه ني شتمانی و سيا سی و  
 نهتهوايه تيهکاندا ههيه، له ناو نهتهوهی کوردا پهيامي نهتهوايهتی له شيعری شاعيرانماندا به ناشکرا  
 بهدی دهکين و نهتوانين پيشهنگايهتی نهم کاروانه له شيعرهکانی نهحمه دی خانيدا ببينينهوه.

خانی کوری سهدهی هه قدههه مهو نهو سهدهيهش (( سهدهيهکی پر له کيشه تیژه له نيوان  
 ميرنشينهکانی کورد و ههردوو نيمپراتوريهتی فارس و عوسمانيدا که دهيانويست کوردستان داگيربکهن،

<sup>۲۵۹</sup> - عهلی باير، سوزی نهتهوايهتی و بیری ناسيوناليزم له ترازووی ئيسلامدا، چاپی دووه، سلیمان، ۱۹۹۸، ل ۷۶

<sup>۲۶۰</sup> - هه مان سه چاوه ... ل ۷۷.

<sup>۲۶۱</sup> - عبدالطيف أحمد مصطفى، الفرقة الإسلامية و غيرها، ط ۲، مطبعة الامان، ۲۰۱۱، ل ۲۰۵.

<sup>۲۶۲</sup> - محمهد فاضيل مستهفا(د)، دهنگی پيره ميترد ... ل ۱۱۸

<sup>۲۶۳</sup> - عبدالقادر رشيد ناصری، مجلة الرسالة، عدد ۹۶۹، ص ۴۲ <https://ar.wikisource.org/wiki>

سوود له داگیرکراوی بگرن))<sup>۲۶۴</sup>. کیشی نهتهوهی و ئامانج و ئاواتهکانی نهتهوهی کورد، ((له لای خانی ههر خهوی شاعیریک و ئاواتیک نییه بو پزگاربوون له داگیرکردنی عوسمانی و فارس، بهلکو بینینیکی زانستی نهو مهسهلهیهیه که لهگهڵ واقع و توانای سهردهمدا ریک دهکهویت...خانی گهوههری مهسهلهی کورد له سهردهمی خویدا بهزال بوونی دوو ئیمپراتوری فارس و عوسمانی لهههندیک بهشی کوردستان و ههولدانای له ناودانی دهسهلاتی میرنشینهکانی کورددا دهبینی...ئهگهر کوردستان یهگرتوو بوایه بهپرای خانی هیج زالبوونیان به خویناهوه نهدهدی))<sup>۲۶۵</sup>.

وهک دهبینین شیعر له خهباتی نهتهوایهتی گهلی کورددا رۆلی بهر چاوی ههبووه((له نیوهی دووهمی سهدی ههقهدهم بهو لاهه تادوا سالانی سهدی بیستم شیعی کوردی له خهباتی نهتهوایهتی نهو سهردهمانه له میژووی میللهتی کورددا دهوری دیاری ههبوو، میژووی ئهدهبی کوردی ناوی دوو شاعیری گهوههری کوردمان بو دهوور دهکاتهوه، یهکه میان ئهحمدهی خانی(۱۶۵۰-۱۷۰۶) و دووه میان حاجی قادری کۆیی(۱۸۱۵-۱۸۹۷)، نه مانه داهینهری لایهنی بهر ههمی ئهدهبی خهباتی نهتهوایهتی ونی شتمانپهروهری و کوردایهتی رۆژگاری خوینان))<sup>۲۶۶</sup> شیعرلهو سهردهمانه و تانی ستاش له ئهدهبی کوردیدا هاو شانی خهباتی نهتهوایهتی چهکیکی کاریگهربووه و زامنی پارا ستنی زمان و کلتورو رۆ شنیری کوردی له نه ستۆ بووه، ((نهو هۆپانهی کوردیان له تواندنهوه پارا ست زۆرن، دیاره لیهدا ئیمه مهبهستمان روونکردنهوهی هۆیهکی یهکجار گرنگه ئهوهیش ئهدهبی کوردیه، بهسهرهاتی سیاسی و ژبانی کۆمهلایهتی بوونه هۆی نهوهی ئهدهب دهوریکی گرنگی له مانهوهی کورددا ههبی، ئهدهب ئاوینهیهک بوو رهنگی خهباتی کوردی تیدا دهبینرا، رووناکیهک بوو رپی ژبانی رۆ شن دهکردهوه، له دژی دهست تپوهردانی دهروهوه و روونکردنهوهی ئهدهبگاره نهتهوهیهکانی کورد دهوهستا))<sup>۲۶۷</sup>.

وهک چۆن کوردستان دوو چاری حالهتی چهو سانهوه بووه له لایهن داگیرکارانهوه، بهدریژی میژووی پار چهکردن و دابه شکردنی له دوا جهنگی چالیدیان له سالی ۱۵۱۴ز((لهپاش سهرکهوتنی عوسمانلییهکان...لهو ماوه کوردستان بوو به دوو بهش، به شیکی کهوته ژیر دهسهلاتی سهفهوییهکان و به شهکهی تری لهژیر ده سهلاتی عوسمانلییهکان بو))<sup>۲۶۸</sup> و دواتر له دوا جهنگی یهکهمی جیهانی و دابه شکردنی رۆژههلاتی ناوهراست له لایهن هاوپهیمانهکانهوه، کوردستانیش یهکیک بوو لهو ناو چانهی دابهشکرا. ئهم دابهشکاری و پارچهبوونهی کوردستان و ناسۆرییهکانی لهشیعی شاعیران رهنگی دایهوه: حاجی قادری کۆیی(۱۸۱۵-۱۸۹۷) لهقوناغ و سهردهمی(قوتابخانهی شیعی با بان)بووه و خا سیهتهکانی نهو قوتابخانهیهش به سهر شیعی حاجی تا له کۆیهو کوردستانی عیراق و ئیران بوو، ده سهپیندرا، بهلام ((کاتی که چوو شاری نهستهنبوول و بیرو باوهری کوردایهتی لهلا پهروهرده بوو،

<sup>۲۶۴</sup> - عیزه دین مستهفا پهسوول(د)، ئهحمدهی خانی...، ل ۷۴.

<sup>۲۶۵</sup> - هه مان سه رچاوه... ل ۱۰۷.

<sup>۲۶۶</sup> - ماریف خهزنه دار، رهنگدانهوهی خهباتی کورد له پینا و مافی نهتهوایهتی له ئهدهبی کوردیدا، گزقاری پامان، ژماره (۱۶۶)، ۷/۲۰۰۹، ل ۶۸.

<sup>۲۶۷</sup> - هه مان سه رچاوه... ل ۶۹.

<sup>۲۶۸</sup> - ماریف خهزنه دار(د)، میژووی ئهدهبی کوردی، بهرگی یهکه م...، ل ۳۰.



ورده ورده رېبازی شيعری گۆڤا... حاجی ده سستی له باسی زولفی درېژو چاوی به خه و هه لگرت و که و ته  
سه ر چاره سه رکردنی مه سه له ی نه ته وایه تی کورد و کۆمه لایه تی میلله ته که ی))<sup>۲۶۹</sup>.

له رۆما که و ته به رچاوم که سیکی هائییم و حه یران  
به هه ییه ت یتگیه یم کورده به شیوه ئه هلی کوردستان  
که چوومه خدمه تی پرسیم: براده ر خه لکی کام جیگای

له کام لاره هاتووی؟ گریا! گوتی: بابان! گوتم بابان؟.... حاجی قادری کۆیی، ل ۱۰۰

له سالی (۱۹۴۷) چوار ئه ف سه ره که ی کورد پاش هه ره سه ینانی کۆماری مه هاباد گران و راده سستی  
رژیمی پا شایه تی عیراق کران و له سیداره دران، به بۆنه ی هیئانه وه ی ته رمی دوان له و ئه ف سه رانه بۆ  
شاری سلیمانی بیکه سی شاعیر و نیشتمانی په روه ر شيعری (قهومی کورد) ی نووسیوه:

قهومی کورد ئیسه پاتی کرد بۆ عالمی سه ر رووی زه مین  
میلله تیکی قاره مانن هه ر ئه بی سه ره به ست بژین  
میلله تی لاوی له رینگه ی سه ره به خوئی نیشتمان  
بیته بهر سیداره بی ترس، ده م به خه نده و پیکه نین  
قهومی وا نامری، ئه ژی با دوژمنی هه ر شق به ری

ساحیبی رۆله ی نه به رده، خاوه نی عه زمی مه تین... دیوانی بیکه س، ل ۸۲

هه لۆی سستی شاعیرانی کورد هه میشه مایه یی سه ر بلندیه، هیج کاتی نه بووه له ریزی خه باتی  
نی شتمانی به دوور بووبن، به لکو به گیان و فه له مه کانی شیان له ریزی پێ شه وه ی خه باتی بزوتنه وه  
شۆر شگێر پیه کاندای بوون و زۆر به که می ستایشی ده سه لات و سه رۆکه کانیان کردووه، مه گه ر سه رکرده یه ک  
له ریزی نی شتماندا بووبی، وه گه ر نا به پێ چه وانه وه ره خنه شیان له که مووکورتی ده سه لات گرتووه،  
بیکه س یه کیکه له شاعیره چاونه ترس و نازاکانی میلله تی کورد به شيعره کانی هه رده م به ره و رووی  
ناحه زانی کورد وه ستاوه ته وه و شيعره پر له شه هاهمه ت و بویره که ی (بیست و هه وت ساله) ی که وه ک  
ناپالمیک به رووی (ئه دمۆنز) ته قانديه وه، شاهیدی گه وره یی و به هیزی و دلیری بیکه س و شاعیرانی  
تری کورده.

بیست و هه وت ساله من ئه ره تی  
به فروفیشال ئه م خه له تی  
رۆژی نه وعیکم هه ل ئه په ری  
که ئیشت نه ما وازم لی دینی...

دیوانی بیکه س، ل ۷۸

له بهر ئه وه ی ره زمی سه ره به رزی شاعیران ئه وه یه که له هه موو کات و قۆناغیکدا شاعیر په یوه ندی  
خۆی به نیشتمان و خاکه که یه وه پاراستوو، له ژیر چه که می هه ر ده سه لاتیکدا بووبی، نه یه توانیوه ئه و  
خۆ شه ویه ستیه ب شاریته وه، هه ر ئه مه ش خالی جه وه هری بووه و وای کردوو به رده وام له هه موو

<sup>۲۶۹</sup> - ده روانزیتته: سه ردار حه مید میران و که ریم موسته فا شاره زان، دیوانی حاجی قادری کۆیی، چاپی یه که م، بلاکوردنه وه ی کوردستان، سنه،

قۇناغ و سەردەمىڭدا گىيانى نەتەوايەتى و نىشتەمانپەرودەرى لە شىعەرى كوردىدا و لەلاى شاعىرانى كورد بايەخى گىرنگ و زۆرى ھەبوو.

دەبىن شاعىران بەتايەت دواى جەنگى يەكەمى جىھانى و دابە شىكردنى خاكى كورد ستان گىرنگى زىاتريان بە لايەنى شىعەرى نەتەوايەتى و نىشتەمانى داو، عەلئەدەين سەجەدى لە بارەى شىعەرى نى شىمانى پىرەمىردى شاعىرەو دەئىت: ((پىرەمىرد لە باسى شىعەرى نى شىمانى و لاوندەو نى شىمانىيەو، پىغەمبەرى ئەو مەيدانەى سەدەى بى سەمى كوردە))<sup>۲۷۰</sup>. ھەر لەم بارەىو مەد رە سول ھاوار دەئى: (( شىعەرى نى شىمانىيەگانى ھەمووى لە ھە سىكى پاك و دەروونىكى خاوينەو ھەلقولون، خۇ شەو سى نى شىمانەكەى بە جۆرىك لە دلىا جىگىر بوو زۆرجار كە لە بابەتىكى تىش شىعەرى وتبى دوايەكەى چەند دىرپىكى نى شىمانى تىھەلگىش كوردو))<sup>۲۷۱</sup>. پىرەمىرد ئەو نە پەروش ئەبى بۇ نىشتەمان دواى ئاوارەى بۇ ماوەى (۲۵) سال لە كاتى گەرانەو نە ئەستەمبولەو بۇ كوردستان ئەم شىعەرى پىر لە سۆزە لەو بۇنەدا دەنووسى:

ئەوا روومكردە تۆ ئەى دايكى موشفق بىست و پىنج سالە

لە غوربەتدا بەيادى تۆ ئەزىم خوا شاھىدى حالە

بەيانىدا، نەسىم لاي تۆو ھات، بۆنى وەتەن پۆو

ئەوا نووسرايەو پىرانە، سەر عومرم لەسەر نوئو... پىرەمىردى نەمر، ل ۶۷

لەو سەردە مانەدا شىعەر وەك ((مىد ياو كە نالىكى ئەدەبى لە بارو گو نجاو بە كار ھىنراو، شاعىران... بارودۆخى سىياسى و رووداوى مېژووى و بەسەرھات و دابونەرىت و كەلتوورى نەتەوايەتییان بە شىعەر نووسىوئەو، يەكئىك لەو تەوەرە سەردەگىيانە ھەست و سۆزى نەتەوايەتى بوو))<sup>۲۷۲</sup>.

<sup>۲۷۰</sup> - عەلئەدەين سەجەدى، مېژووى ئەدەبى كوردى... ل ۴۵۷.

<sup>۲۷۱</sup> - مەمەد رسول (ھاوار)، پىرەمىردى نەمر، چاپى يەكەم، چاپخانەى (ألغانى) بەغداد، ۱۹۷۰، ل ۹۷.

<sup>۲۷۲</sup> - ھەمەنوورى عومەر كاكى(د)، شىكسى مىرنشېنى بابان لە شىعەرى "سالام" دا، گوڤارى زانكوى گەرميان، ژمارە ۳ سالى ۲۰۱۴، ل ۴۱.

**بەشى دووهم: رەگەزو شىوازو ناوەرۆكى شيعرى بۆنە**

**تەوهرى يەكەم:**

**رەگەزەكانى شيعرى بۆنە**

**تەوهرى دووهم:**

**شيعرى بۆنە لە رووى شىوازەو**

**تەوهرى سىيەم:**

**جۆرەكانى شيعرى بۆنە لە رووى ناوەرۆكەو**

## تەۋەرەي يەكەم / رەگەزەكانى شىعەرى بۆنە:

شىعەر لە چەند رەگەزەك پىكىدەيت، رەگەزەكان لە شىعەردا بە جۇرئەت تىكەندەلەين و ئاۋىتەي يەكەدى دەبن، كە دەبنە ھۆكارى رازاندنەۋەي شىعەر لە رپوى ھونەرىيەۋە وا دەكەن شىعەر لە دەق و نووسراۋەكانى تر جىاۋازبەيت، ئەۋەي لىرەدا دەيخەينە رپو، رەگەزەكانى شىعەر بەگەشتى و لە باسى ئەۋ رەگەزەكانە شدا ئامازە بەۋە دەكەين، ھەرىكە لەۋ رەگەزەكانە لە شىعەرى بۆنەدا جۇرە سىمايەكى تەكنىكى و ھونەرى جوان بەدەق دەبەخ شەن و تا رادەيەك تايبەتمەندى خۇيان ھەيە، چۈنكە رپوداۋ و بۇنەش بە شىكى گەۋرەي بىياتى شىعەر پىكەدەھىن، بۇنە لە شىعەردا زادەي ھەموو ئەۋ رپوداۋانەيە كە لە ژيانى خودى و كەسى شاعىر و دەۋرۋوبەردا رپودەدەن، شىعەر بۇ خۇي ئەزموۋنى ژيانى شاعىر و دەۋرۋوبەردە سۆزەك دەۋرۋوژىنى و بە بىرىكى گونجاۋ دادەرىژىت و بە ئەندى شەۋ خەيالى شاعىرانە لە شىۋازىكى گونجاۋدا دەرازىنرەتەۋە، ھەروەك د. كامىل بەسىر دەلەيت: ((تىكەستى وئىزەيى لەيەكەم ھەنگاۋى لە داىك بوونىيەۋە سۆزۋ ھەلچوۋنىكە لە دللى وئىزەردا، ئەم سۆزۋ ھەلچوۋنە وئىزەركە رادەكەشنى بۇ بىرۋەكەيەكى تايبەتەي بەھۇي بەرپابوونىيەۋە، ئەمجا ئەۋ وئىزەرە پەنا دەباتەبەر دەربىرىنى و شەۋر سەتە بەزمانى ئەندى شەۋ دەست دەكا بەدەربىرىن لەۋ بىرۋەكە ھەلچوۋنە و سۆزە بە شىۋازىكى تايبەتەي گونجاۋ كە بە بەرھەمەكە دەۋترى تىكەستى وئىزەيى))<sup>۲۷۲</sup>.

ھەر ئەمەيە ۋادەكات، بەپىۋى سەتى بزەنن لەم لىكۋلەينەۋەيەدا، ئامازە بەۋ رەگەزەكانە بەكەين كە بىيادى ھونەرى شىعەر پىكەدەھىن، چۈنكە بىرۋ ھەموو لايەنەكانى سۆزۋ ھەست و نەست و خەيال لە قالىبىكى تايبەتەدا وئىنەيەكى ھونەرى جوان بە شىعەر دەدەن، شىعەرى بۇنەش لەم جوانىيە بىبەش نابتە. **۱ - سۆز:**

لەزانەستى دەروۋندا، سۆز ((بارىكى دەروۋنى يەۋ لايەنىكى ژيانى مرۇفەۋ بىرتىيە لەۋ كۆمەلە ھەلچوۋنانەي كە لە ھەردوۋ دىۋى دەروۋەۋ ناۋەۋەي مرۇفەدا ھەستى پى دەكرەيت، جا كە ھەلئەستىش لە ھەموو جۇرەكانى تىر ھۇنراۋە زىاتر پەيۋەندى بەخودى شاعىرۋ دەروۋنى شاعىرەۋە ھەبەيت، ئەۋا تاقىكردنەۋەكان بۇ خۇيان بەرپاكەرى (سۆزى شاعىر دەبن))<sup>۲۷۴</sup>. يان دەۋترى (( سۆز ئەۋ ھەلچوۋنە و كاردانەۋە دەروۋنىيەيە كە شاعىر بەھۇي رپوداۋىكەۋە لە خۇيدا ھەستى پىدەكات و دەيەۋىت، لەۋ ھەست و سۆزەي خۇيدا خۇينەر يان گوئىگر، لەگەل خۇي بەشدارى و ھاۋبەش بكات))<sup>۲۷۵</sup>.

سۆز لەجىھانى ھەستەدا ۋەك دەريايەكە، كاتى لەناگاۋ دەست بەھەلگە شان و داك شان دەكات، شەپۇلە دژۋارەكانى ئەۋەندە بەخىرايى بەرەۋ كەنارى رۇخ دەچن، سەراپاي دەروۋن پىدەكەن لە ۋزە. سۆز، ۋەك ئەۋ خۇرە ۋايە، كە لە ئاسمانەۋە دەروانىتە زەۋى و ھەموو بىنجو بىنەۋانىكى رپوناك دەكاتەۋە و تى شكى گەرمەي بەناخى شتەكاندا رەت دەكات و مېھرەبانى لى ھەلئەۋەرى (د. ۋەحىدى صوبىجى)

<sup>۲۷۲</sup> - كامىل حەسن بىسىر(د)، رەخنەسازى...، ل ۱۴۵.

<sup>۲۷۴</sup> - دلشاد على(د)، بىياتى ھەلئەست لە ھۇنراۋەي كوردىدا، چاپى يەكەم، چاپخانەي رەنج، سلېمانى، ۱۹۹۸، ل ۴۳.

<sup>۲۷۵</sup> - محمد رضا شىقى كەكندى(د)، صور خيال در شىعەرى فارسى، انتشارات آگا، چاپ ۹، تەھران ۱۳۸۳، ل ۲۴.

لەبارەى سۆزەوه دەئى: ((وینە بەبى) سۆزى گەرم ناتوانىت کارىگەرىى لەنىو دەروونى خوینەر بەجى بهیلىت. وەك چۆن سۆز رەگەزىكى گرنكى شىعرە لە ھەمان كاتدا گوزارشت كارىكى حەقىقەتەكانى نىو دەقە شىعەرىيەكەشە، بەواتاىەكى دىكە، ئەگەر گىانى سۆز لە دەقە شىعەرىيەكان بسەنریتەوه، ئەوه گىانى دەقەكە دەكەویتە گىانەلاوه))<sup>٢٧٦</sup>. يان سۆز(ئەو ھىزە سىحەرىيەكە لە ھەست و نەست و ناخ و دەروونى مەرفەوه، بە ھۆى كۆمەئى ھۆكارى كارىگەر و وروژینەر دروست دەبى و لە چاوكەيەكى قوول و راستەوه ھەلدەپژىرى و بە توندى مەرفەوت دەتەزىنى يان دەپختە جووش و خرۆشەوه))<sup>٢٧٧</sup>.

رۆمانتىكىيەكان ((ھەست و سۆزىان لە سەرەوى عەقلەوه دەبىنى و بەبا شتر و جوانترىان دەزانى، ھەرودھا مەيلىكى زۆرىان ھەبوو بۆ دەربىرىنى خەم و پەژارەو ماتەمىن كە دواتر ئەم خەم و پەژارە و ماتەمىنە بائى كىشا بەسەر ھەموو ئەدەبىياتى رۆمانسىدا و بوو ەكەئىك لە نىشانەكانى تەنىيى و گۆشەگىرى و رەشەبىنى و خاسىيەتى دىارى رۆمانتىكەكان))<sup>٢٧٨</sup>. ھەر بۆيە لەلای رۆمانسىيەكان سۆز دىنایەكى تايبەت و سەربەخۆى ھەيە، ((سۆز لە شىعەرى رۆمانسىيەكاندا لە گوزارشتەردى شتەكان و وینەگرتنى بىرو ھەزەرەكاندا رۆلىكى كارىگەر دەگىرى و جوولەو زىندوىيەتى پى دەبەخ شى، لەم رىبازەدا بە پى چەوانەى كلا سىكىيەكان رۆلى ھۆش كەم دەبىتەوه، ئەمەش بۆ ئەوه دەگەرپتەوه سۆز لای ئەوان بىنەماى سەرەكى شىعەر بوو، بۆيە دەبىنىن رۆمانتىكىيەكان ھەولتى ئازادكردنى ھەست و سۆزىان ئەداو جوانىيان لە دىمەنە سروشتىيەكان و ژيانى ساكارى دىھاتەكاندا دەبىنى))<sup>٢٧٩</sup>، ھەرودھا لەبارەى سۆز و كارىگەرىيەكانى لە شىعەرى تازەدا، گۆرانى شاعىر دەپتەوئىت سۆز تەنھا لە سنورى داخووزىيە كەسىيەكاندا بەكار نەھىنریت، سۆز پەيامى جوانكردنى ژيانى لى بەئەنجام بىت و دووربىت لە رەشەبىنى بۆيە دەئىت: ((سۆزى شىعەرى تازە نابى كەسى بىت و تەنیا بە شوپىن بەرژەوئەندى بویژ خۇيا ب سۆرپتەوه، نابى ھەستەكانى خەم و خەفەت بە جوړىك بن ژيان لەبەر چاوى مەرفەوت بكەن بە دۆزەخى ئازار و بى ھىوايى))<sup>٢٨٠</sup>.

سۆز ھىندە كارىگەرىى لەسەر خوینەر ھەيە، بەجوړىك ((ئەو دەقەى كە سۆزى كەمى تىدابىت خوینەر ھەريەك جار دەپخوینىتەوه بۆ جارپىكى تر ئارەزوو ناكات چاوبەو دەقەدا بخشىنىتەوه، چونكە ھىچ تاموو چىژىكى پىنەبەخسىوھو گەراى لە نىو دل و دەروونى ھەئەنەرپشتووھو تىنووتى پىنەشكاوھ تا كەرەتپىكى تر تىنووبىتەوهو ھەزبكات، بەرھو كانىاوى سۆزى ئەم دەقە ھەنگاو بنىت. جگە لەوھ سۆز ھەستىكى مەرفەوتىيە، ئەو ھەستە نىيە پەيوەندى بەجەستەى مەرفەوتە ھەبى، بەلام ھەست كەردنىكى دوورو درىژرە، لەگەل ئەقل و سۆزى مەرفەوتدا شوپىنى خۆى كەردۆتەوه وەك كانىاوىك لەناخى دل و دەروونەوه ھەل دەقوئىت))<sup>٢٨١</sup>، بۆ ئەو شىعەرانەى لە بۆنەيەكدا لەسەر خواستىكى دەردەكى لە داىك دەبن

<sup>٢٧٦</sup> - تارىق سالىح، وینەى ھونەرى لە ھەندى شىعەرى گۆران دا، گۆفارى پامان، ژمارە (١٩٩)، ٢٠١٣/١٢/٥، ٦٣٧.

<sup>٢٧٧</sup> - رىگار عومەر فەتاح، رۆمانسىزم لە شىعەرى ھىمن و مەمەد نورى دا، چاپى يەكەم، چاپخانەى موكرىان، ھەولتەر، ٢٠١٣، ١٥١.

<sup>٢٧٨</sup> - فەرھاد پىربال، رىبازە ئەدەبىيەكان...، ٦٢٧.

<sup>٢٧٩</sup> - رىگار عومەر فەتاح، رۆمانسىزم لە شىعەرى...، ١٥١.

<sup>٢٨٠</sup> - سامان عەزەدىن سەعدون، دەقە شىعەرىيەكانى گۆران لە...، ١٢٨.

<sup>٢٨١</sup> - ھاوژىن سلىوھ عىسى، بنىاتى وینەى ھونەرى لە شىعەرى شىركۆ بىكەسدا، چاپى يەكەم، چاپ و پەخشى سەردەم، سلىمانى، ٢٠٠٩، ٦٧.

و سۆزى راستەقىنە ھەلچوونىكى راستگۆيانە شاعىرىيان لە پىشتە ۋە نىيە، يان ستايشىكى دەسلەت و سولتەنەكانە ۋە سۆز پالئەنەر نىيە بۇ سەرھەلئەدانى ۋە ھۆكارو پالئەنەر شتگەلىكى ترە، لە ۋە شىعرانەدا، ۋەنەكان بى ھىزو كىچ و كالئ، لەناخە ۋە بەسۆزىكى بەكول لەدايك نەبوون. بۆيە بەناتەواۋى لەدايك دەبن، ديارە ((ھەموو مرقۇقىك سۆزى ھەيە ۋە بەبىنىنى دىمەنەكان دەروژىت و سۆزى دەبزوئىت، بەلام سۆز ھەموو يەك شىۋە نىيە، بەلكو جىاوازى ھەيە، لە نىۋان سۆزى مرقۇقىكى ئاسايى ۋە شاعىرىكدا، تەننەت جىاوازى ھەيە لە نىۋان سۆزى شاعىرىك ۋە شاعىرىكى تردا)) سۆزى ۋە ئىژەبى كارىگەرترە لە سۆزى ئاسايى، چونكە سۆزى ۋە ئىژەبى كارىگەرىيە لە سەر دەروونى خويئەنەر ھەيە) رۇدە چىتە نىۋ ما سولكە ۋە دەمارەكانى دل ۋە گرژو خاويان دەكاتەۋە، تا سە ۋە مەيل ۋە گەرم ۋە گورپى را چەنن ۋە خەموو شادى بەخويئەنەر دەبەخ شىت. (سۆز □ العاطفة) كلىپە ۋە گرپكە ئەكەۋىتە دل ۋە راى ئە چلەكىئىت، ياخود سەرچاۋەبەكى رۋونە لە ناخى دلەۋە ھەلدەقوئىت))<sup>۲۸۲</sup>.

سۆز ۋە ھەلچوونەكان پەيوەندى بە بارى دەروونى كە سەكانەۋە ھەيە، بۆيە لە كە سىكەۋە بۇ يەككى تر جىاوازە، ئەۋەش پەيوەندى بە سرو شتى ژيان ۋە شوئىنى ژيان ۋە ئەۋ بارودۇخ ۋە رۋوداۋانەۋە ھەيە دەرووبەرى كە سەكەيان داۋە ۋە بوونەتە دياردەۋە حالەتتىكى بەردەۋام، يان جۇزى ئەۋ حالەتە كتوپرانە سەرھەلدەدەن لە كارە سات ۋە رۋوداۋى سرو شتى ۋە سەربازى ۋە...ھتد. ھەر ئەم سۆزۋ ھەلچوونەشە لاي شاعىر ۋە ۋادەكا دەقى شىعەرى لە دايك بى(ۋردز ورت) دەئى: ((شىعەر لافاۋىكى بەھىزى را ستەۋخۇى سۆزەكانە))<sup>۲۸۳</sup>، ھەر سۆز ۋە ۋادەكا، شاعىر بە تىروانىنى جىاواز خويئەنەۋە بارودۇخ ۋە رۋوداۋەكان بكات، چونكە پەيوەندى بە رادە ئەۋ سۆز ۋە ھەلچوون ۋە كارىگەرىيانەۋە ھەيە، كە لە سەر دەروونى شاعىر بەجىپى دەھىلئىت ۋە زىندۋىەتى بە دەقەكەى دەبەخشى، ئەمەش لەگەل ئاستى رۇشنىرى شاعىر يەكدەگرىتەۋە بۇ دەربىر ۋە تواناى ھونەرى ۋە رازاندەۋە شىعەرەكە، زۇرچار دەبىنن شىعەرىك لە پەيامىك ۋە وتارىك كارىگەرىيە زىاترى ھەيە، چونكە سۆزىكى راستگۆيانە دەبجولئىت.

لايەنىكى تر كە كارىگەرىيە لەسەر سۆزۋ ھەلچوونەكان ھەيە، لايەنى رۇشنىرى ۋە گرنگى ئاستى رۋوداۋەكانە. سۆز بە شىۋەبەكى رەھا كارىگەرىيە بە سەر ھەموو تاكىكەۋە ھەيە، ئاشكرايە ھىچ كە سىك نىيە لە رەفتار ۋە ئاستى ھەلچوون ۋە ھەستو سۆزى لە كە سىكى تر بچىت، با شاعىرىش بىت، ھەرۋەك چۇن پەيامى سۆزدارى شىعەرىت يان پەخشان يان وتارىك، كارىگەرىيەكەى لەسەر جەماۋەرى خويئەنەر ۋە گوئىگر رىژەبىيە ۋە لەيەكىكەۋە بۇ يەككى تر دەگورپىت، دەبىنن (( شىعەرى سۆزدارى كارىگەرىيە بە سەر ھەموو كە سىكەۋە دەبىت، بەتايبەتى ئەۋ كە سانەى كە بابەتى شىعەرەكە لەگەل ژيان ۋە بە سەرھات ۋە دەردە دلەكانىندا بگونجىت ۋە يەكانگىر بىتەۋە))<sup>۲۸۴</sup>، بەلام دىسانەۋە رادە ئەۋ كارىگەرىيە ھەر جىاوازى تىدايە، يان لە كارە سات ۋە رۋوداۋىكى مرقۇقاىەتىدا شىعەرىك بۇ بۇنەيەك دەنوۋ سرى كارىگەرىيە لە سەر سۆزۋ ھە ستى خويئەنەر ۋە گوئىگر بە جىدەھىلئىت، ھەندى جار تارادەى گرىاندن، بەھەمان شىۋە لە

<sup>۲۸۲</sup> - ھاۋزىن سلىۋە عىسى، بنىاتى ۋەنەى ھونەرى لە شىعەرى شىركۇ...ل. ۶۸.

<sup>۲۸۳</sup> - رىزگار عومەر فەتاح، رۇمانسىزم لە شىعەرى ھىمن ۋە مەمەد ...، ل. ۱۵۱.

<sup>۲۸۴</sup> - دەروانىتە: ھاۋزىن سلىۋە عىسى، بنىاتى ۋەنەى ھونەرى لە شىعەرى شىركۇ...، ل. ۷۰.

بۇنەيەكى شايى و خۇشى و شادىدا سۆز خەلگى دەخاتە پىكەننن و ھەلپەركى، كەواتە سۆز لەبەرھەمى ئەدەبىدا و سىتگەى كارىگەرىى و ھىز و پىزى جوانى دەفە. لەگەل ئەوانە شدا بۇ گوزار شتكردن لە دەرپرېنى سۆز ((جياوازى زۆرە لە نىوان كە سىك خەم و خەفەتەكەى بە فرمىسك دەرپرېو و كە سىكى تر دانى شىت گۇرانيەك بنو سىت يان پار چە سىمفۇنىەك دابنىت، بۇ ئەوئەى ئەم خەم و خەفەتە دەرپرېت، حالەتى يەكەمىان دەرپرېنى سرو شتىيە، بەلام ھى دووهمىان دەرپرېنى دەررونىيە. كە تىيدا سۆز وئەنەيەكى ھونەرى بۇ بەرجە ستەگردنى خۇى بەدە ست ھىناو، ديارە ھەموو كە سىك ھە ست و سۆزى ھەيە، بەلام كە سى ھونەرمەند لەپال فرمىسك رشتنىش زۇرجار سۆزەكەى سەردەكات و دەگاتە رادەى وروژاندىن و دارشتنى شىعر))<sup>۲۸۵</sup>.

دەقى شىعەرى برىتىيە لە شارۆى ھەلچوونى شاعىر بەرەو ئامانچ و ئاراستەيەكى ديار، كە رەنگە ئەرېنى يان نەرېنى بىت، ھونەرىش وەك ئەركىك لاي خۇيەو بە ھەمان شىواز و ناوەرۆكەو بۇ خوينەر و گوڭرى دەگوڭزىتەو، ئەم حالەتە زۆر بەروونى لە شىعەرى بۇنەدا بەديار دەكەوئەت، بۇيە سۆز وا دەكات، ھەمان كارىگەرىى كە لەسەر دەقنوس دروست بوو، لەسەر خوينەر و گوڭرىش رەنگدانەوئەى ھەبى، لە خۇشەويستى، رقلېبوونەو، رازىبوون، خەم و خۇشى يان ھەر شتىكى تر.

سۆز لەدەرروندا راستى و كارىگەرىى دەيوروزېنى، بۇيە ((پەيامىكە، كە راستىيەكانى ژيانمان بۇ دەگوڭزىتەو، واتە مروقى شاعىر چۆن ھەست بەو رووداوانە دەكات بەھەمان شىو دەيانگوڭزىتەو، ئەو ھەستانەى كە تىكەل بە كە سىتى خۇى و سروشتى دەررونى و ئەو خونەرىتە جياوازانەى كردو، كە ھەلگرتوون))<sup>۲۸۶</sup>. ھەرەھا (( سۆز لەخۇيەو دەو ست نابىت، بەلكو چەند ورووزېنەرىكى ئەكتىف ھەيە لە چۆنىتىيە گەلەبوون و دەرگەوتنىدا))<sup>۲۸۷</sup>.

گۇرانى شاعىرى ھە ست ناسك يەككە لەو شاعىرانەى سۆزو عاتىفە ھىندە بە سەرىدا زالە، بەئاشكرا لە زۆرەى وئە شىعەرىيەكانى و لە دەفە شىعەرىيەكانىدا سۆزىكى ناسك و گەرم بەدى دەكرىت بۇ(يادى پىرەمىردى بوئز) ئاوا ھەست و سۆزى دەررونى دەرەپرېت و لە بەشىكى ئەو شىعەرىدا بۇ ئەو بۇنەيە نووسىويەتى دەلى:

باش بەھارى،

كاتىك: رۆزى لاي نيوەرۆ

دەرزى داخى لى ئەبارى،

رېوار تك تك ئەتوئەو..

لەو كاتەدا گولى ھىرۆ

لەناكاو ئەشەكئەو،

سرنجىك ئەگرئە رى و بان

<sup>۲۸۵</sup> - ھارژىن سلىو عىسى، بنىاتى وئەى ھونەرى لە شىعەرى شىركۆ...، ل ۶۸.

<sup>۲۸۶</sup> - ئازاد عەبدولواھىد كەرىم(د)، شىعەرىتە دەق، وانەكانى خويئندى بالا ماستەر، زانكۆى گەرميان، فاكەلتى زانستە مۇقايەتئىيەكان و ھەرزىش، خانەقەن سكولى زمان/ بەشى زمانى كوردى، سالى خويئندى "۲۰۱۴-۲۰۱۵".

<sup>۲۸۷</sup> - ھەمان سەرچاوە

فېنك وەك ئاۋ، وەك باي كوئىستان!

ھېرۆم بۆيە لا پەسەندە:

لەسەر رەگىكى قوول بەندە

بەسەر دېركى ژىنا زالە،

ئا ئەمرى، سەر لىقى ئالە

ديوانى گۆران ل ۲۵۴

سۆزى و يېزەش بەۋە دەنا سېنى، كە ((ھېزىكە لە دەروونى خوینەرى و يېزەدا بەھۆى خویندەنەۋى تىك ستى و يېزەى بەرپا دەبىت و پەيوەندىيەكى وىژدانى و بىرى لە نىۋانى ئەو خوینەرەو دانەرى تىكستە و يېزەيەكەدا بنىات دەنى))<sup>۲۸۸</sup>.

كاكەى فەلاح لە شىۋەنىكىدا بۇ مەرگى ھىۋاى خوشكەزاي بە سۆزىكى گەرم بەشېك لە چىرۆكى ژيان و مردنى دەخاتەرۋو، ئەيەۋى غەمەكەى لەسەر شان سووك بى، ئەمە بەشېكە لەشيعرەكەى:

گوى شل بكا بۇ شىۋەنى گەرم و گورى رۆلە رۆ

دايك و باوك و خوشك بەتۆ رەنج بابردووى رەنجەرۆ

ئاخ كۆستى تۆ، وەك گوللە كە، چزا بەسەر دلمانا

كولانەۋى زامى ن س سۆر ھەر ئەزى لە گ-----لمانا

ديوانى كاكەى فلاح،

ل ۲۳۳.

## ۲ - ئەندېشە:

شم سى قەي سى رازى لە كىبى (المعجم فى معاير ا شعار العجم) لە پىنا سەى شيعردا دەنوۋ سىت ((بزانە كە شيعر لە بنەماى زماندا زانستە، دەرپرېنى و اتاۋ گومان و راستى و ھۆكارى راستىيە، لە روۋى زاراۋەيىيەۋە قسەيەكى خەيالاۋى رېك و پىكى و اتايى و يەكسان و پىتى كۆتايان وەك يەكە))<sup>۲۸۹</sup>

ئەندېشە ئەو ھېزە ئەف سوناۋىيەيە كە تواناى جياگردنەۋى دەقى ئەدەبى ھەيە لە قسەى ئا ساىى رپۇزانە، لەبارەى گىرنگى ئەندې شەۋە لە بابەتى ئەدەبىدا شۇپنھاۋەر دەلىت: ((ئەندې شە يەكېكە لەو كەرەستانەى ھەرگىز ھونەرماند لى تىر نابىت، چونكە ئەگەر بەيارمەتى ئەندېشە نەبىت ھونەرماند ناتوانىت بۇ چوۋنى و تىروانىنى بۇ بابەت و روۋاۋەكان لەۋىنەى بەھىزو زىندوۋدا بەر جە ستە بكات))<sup>۲۹۰</sup>، يان دەوترى ((خەيال ئەۋەيە كە شاعىر بەخەيالى ئەتوانىت با سى ھەموۋ لايەنەكانى ژيانى بكات و سۆزەكانى دەروۋن و بارەكانى بخاتەرۋو))<sup>۲۹۱</sup>، لەناۋ دەقى ئەدەبى بەتايبەت لە شيعردا ئەۋەى ئەركى رازاندنەۋى دەرپرېنى و شەۋ كەرەستەۋ رەگەزەكانى تىر لەئە ستۆ گرتوۋە، ئەو ئەندېشەيە كە ھە ستى جوانى و ناسكى بە دەقەكە دەبەخشى، بۆيە ((دەبى خەيال لە تىكستى ئەدەبىدا ھە ستىپىكراۋ

<sup>۲۸۸</sup> - كامل حسن بصير(د)، پەخنەسازى...، ل ۱۷۲.

<sup>۲۸۹</sup> - شمس قيس رازى، المعجم فى معاير ا شعار العجم، انتشارات زوار، ۱۳۷۳، ص ۱۶۹.

<sup>۲۹۰</sup> - محەممەد كۆردۆ، گەران بەدۋاى شيعرو جياۋازىدا، چاپى يەكەم، چاپ و بىلا كۆردنەۋى سلېمانى ۲۰۰۶، ل ۴۲.

<sup>۲۹۱</sup> - مسعد محمد زياد(د)، ارشيف : ۱۱۳۲۰، ...، <http://www.alfaseeh.com>



بیت))<sup>۲۹۲</sup>، لەبەر ئەوەیە بە گەوهەر و ڕەگەزی گرنگی شیعەر لەقەڵەم دەدری و لە درو ستکردنی وینەى هونەریدا ڕۆلى گەورەى هەیه هەر لەوبارەوه وتراوه: ((ئەندى شە گەوهەرى سەرەكى و ڕەگەزى نەگۆرى شیعەر، بابەتیکە که له وزەى خەيال کردنەوه بەرھەم دىت))<sup>۲۹۳</sup>.

ئەندىشە لای شاعیران و فەیلەسوفان و ڕەخنەگرانی کۆن و نوێ بایه‌خى زۆرى پیدراوه: ((سوکرات دەلیت: (ئەندى شە جوړیکە له شیتى بالاً) و (ئەر ستوتالیس)، ئەندى شەى بەرز ڕاگرت، که توانای کۆکردنەوهى وینەکانى هەیه... ئەندى شە لای (ئىبن عەرەبى) تىۆرىكى تەواوه... دەلیت: ئەوهى پله و پایەى ئەندىشە نەزانیت بەتەواوى نەزانە... بەشیکى گەورەى داھینانەکەى دەگەریتەوه بۆ ئەندىشەکارى واتە ئەو شیوازەى بە ئەندىشە دروستکراوتەوه، بۆنموونە وینەى شیعرى، ئەندىشەى توخمەکانى لەبەر هە ستەوه وەردەگریت، چ ڕا ستەوخۆبیت یان نارا ستەوخۆبیت))<sup>۲۹۴</sup>. زۆرجار لە جیهانى ئەدەب و دەقى شیعریدا شاعیر و نوو سەر واقع بە ئەندى شە دەردەبەرن و وینەکانى واقع ڕا ستەوخۆ پراوپر ناگوازنەوه، تا بتوانن لایەنى هونەرى کارەکەیان بەرز ڕاگرن و خۆیان لەلا ساییکردنەوهى دەقاودەقى سروس و واقع بپارێزن، بۆئەوهى بتوانن چىژى زیاتر بە دەقەکەیان ببەخشن، که بیگومان پەيامى دەق پيش سوود، چىژە یان چىژو سوودە پیکەوه، بۆیه لەم پیناوهدا لە جیهانى ئەندى شەدا واقعیکى نوێ دەخولقینن، که دووربیت له وینەگرتنەوهى فۆتۆگرافیانە.

شاتۆبیریان(۱۷۶۸-۱۸۴۸) بەهیزی ئەندىشە توانیویه ئافرهتیک بخولقینیت و شەیدای بیت. لەم بارەیهوه دەلیت: ((ئەندى شە کلپەگرتوووەکەم و شەرم و گۆ شەگىریم له خەلک، هۆیهک بوو بۆئەوهى تەنیا بێم و تیکەل خەلک نەبم، لەو کاتەیدا پىوېستم بە خۆ شەوېستى ڕا ستەقینەبوو بەهوى هیزی پیداوېستى و داخووزى جە ستەم، نازانم گەر له مېژووى دل و له مېژووى مرؤفایەتیدا کەس هەبووبیت بەم ئەزموونەدا چووبیت! بۆخۆم بەئەندىشە ئافرهتیکم ئەفراند))<sup>۲۹۵</sup>.

ئەندى شە ((لەبوارى ئەدەبدا بەگ شتى و شیعریش بەتایبەتى شوپنیکى گرنگی هەیه و یەکى له کۆلەکه بنەرەتییهکانى شیعرییهت))<sup>۲۹۶</sup>، و ئەندى شە ((بەزاندى ئەم یا سايانەیه که مرؤف بە خەيال بەرهو جیهانیکى تر دەرواو مەبە ستەکانى تیا بنیاد دەنیت، بۆیه ئەو کاتەى که مرؤف دەکەویتە خەيالکردنەوه لەو دونیایە دادەبەریت و بەرهو دونیایەکى تر دەروات و لەو دونیایەش بەئارەزووەکانى دەگات و نەخشە بۆ ژيان دەکیشیت و هەست بەوه ناگات، ئیستا له کوپیه و لەکوی وەستاوه کاتیک بەهوش خوی هاتەوه، ئیتر خەيالەکەش دەپ چریت. ئەو شتەى له واقعدا نەکریت و بوونى شى نەبیت، مرؤف بەخەيال پى دەگات، کەواتە مرؤف لەبوونى خوی حەز بە خەيال کردن دەگات))<sup>۲۹۷</sup>.

<sup>۲۹۲</sup> - نەوزاد ئەحمەد ئەسود، فەرھەنگى زاراوهى ئەدەبى و ڕەخنەى، چاپخانەى بینایى، ۲۰۱۱، ل ۲۷.

<sup>۲۹۳</sup> - محمد رضا شفیعی کنگندى(د)، صور خیال...، ل ۱۸.

<sup>۲۹۴</sup> - دەروانریتە: محەمەد وەسمان، فەلسەفەى سۆفیگەرى...، ل ۳۵۰.

<sup>۲۹۵</sup> - هەمان سەرچاوه...، ل ۳۵۰.

<sup>۲۹۶</sup> - ئەحمەدى مەلا، شیعەر تەنیا هەر بنەمایە، چاپى یەکەم، چاپخانەى ئاراس، هەولێر، ۲۰۰۵، ل ۲۴.

<sup>۲۹۷</sup> - هاوژین سلێوه عیسی، بنیاتی وینەى هونەرى له شیعرى شێرکۆ...، ل ۵۴.

د. شوكرىه رەسول لەبارەى رۆلى رەگەزى ئەندىشە لەشيعردا دەلى: ((ئەگەر ئەندىشە نەبىت بەيان و ئەدەب ئەوەستى، چونكە گەر ئەندىشەكە نە چى پەيكەرى بۆ دروست بكا، پاشان وشەكان دەرى بېرن، وشە بەتەنھا ناتوانى بچى ئەو گوزارانە بىنىت و بە شىوئەيكە كاريگەر بيانخاتە رو))<sup>٢٩٨</sup>، ھەروەھا بەم جۆرە پىناسەى شيعر دەكا: ((شيعر بەرھەمى مروفىكى بەرھەدارى بە ئەندىشە، كە بە ترپەو ئاواز تاقىكردنەوھەكانى خۆى وھكو مروفىكى ئەندامى ناو كۆمەلگايەك لە دوو تووى چەند وشەو رستەيەكى پراوا تاو خەيالئىكى فراواندا تۆمار دەكات))<sup>٢٩٩</sup>. ھەفال ئەبوبەكرىش ئاوا لەبارەى ئەو پەيامە نەمەرى كە ئەندىشە بە شيعرى دەبەخ شى، دەلى: ((خەيال بنەمايەكى تری دەقى شيعرىيە، شيعر بەرھەو ئەندىشەو بىرکردنەوھو ویناكردى ھەموو ئەو خواست و ئارەزوو بىرانەمان دەبات كە زۆر جار لە دنياى واقىعدا بەدیان ناكەين، شيعر لە رپى خەيالەوھ بەرھەو واقىعى نەستمان دەبات، يان بە شىوئەيكە تر لە رپى بنەماى خەيالەوھ شاعىر بقیەكانى نە ست دەخاتە واقىعەوھ، بۆيە تەرى و پاراوى و زىندوى و سەوزى ھەمىشە لە شيعردا دەدرەوشىنەوھو جۆرىك لە نەمى پىدەبەخشى))<sup>٣٠٠</sup>.

ئەوھ روون و ئا شكارىە كە ((خەيال ھىزىكى گەورەيە لە ناو شيعرو شيعرى با شىش بەھىزى خەيال و قووئەتى درو ست بوونى دەنا سرىتەوھ))<sup>٣٠١</sup>، شيعر لەئەنجامى خولقاندنى ئەندىشەوھ لەناوھوى دەقەكەدا ھەموو ئەو ھە ست و نە ستانەى شاعىر دەرازىنىتەوھو دەربىرەنەكانى لە زمانى ئا ساىى دوور دەخاتەوھ، چونكە شيعر((كلى شەيەكە بۆ رۆحى رامانەكانى ناوھوى مروف و وروژاندنەكانى خودى شاعىر، لە رپگەى كارتىكردنە ھەستىيەكانەوھ، لە بۆتەى زمانىكى چرو رەنگىندا بەرجەستە دەبىت))<sup>٣٠٢</sup>. كولىردج(١٧٧٢-١٨٣٤) دەلىت: ((خەيال بەرھەم ھىنەو شتى تايبەت بەخۆى بەرھەم دىنىت لەو كاتەى كەوا يا ساكانى شى زۆر بەھىزن لەگە شەكردن و بەرھەم ھىناندا...لەكارى ھونراوھدا، ئەندىشە رۆلىكى گەلىك گرنگ دەبىنىت، ھەر بەھوى ئەندىشەوھ، گەلى بەرھەمى نا سكو ناياب لەلاى ھونەران لەدايك دەبن، خويئەرانىش چىژ لەو ئەندىشەيە وەردەگرن و ئاسۆى بىرکردنەوھەيان فراوان دەكات بەرھەو خەيالائىان دەبات، چونكە مروف ئارەزوو لەخەيال كرىن دەكات، شيعرى خەيالائوىش ھۆكارىكە بۆ تىركردنى ئەم ئارەزووھ))<sup>٣٠٣</sup>.

كولىردج واى بۆ دە چىت كە خەيال ((بىر خستەوھى شتىك نىيە، كە پىش ئەو كاتە ھە ستمان پى كرىبى و دەر چووبى لە گشت پەيوەندىكى كات و شوپن و گشت پەيوەندىيەكانى و پەيوەستىيەكانى،

<sup>٢٩٨</sup> - شوكرىه رسول(د)، ئەدەبى كوردى و ھونەرەكانى ،...، ل١١.

<sup>٢٩٩</sup> - ھەمان سەرچاوە...، ل٢٥.

<sup>٣٠٠</sup> - ھەفال ئەبوبەكر حەسەين، چەشنە ئەدەبى و رۆژنامەنوسىيەكان و رەنگدانەوھى لە "ژيان و ژين"دا، چاپى يەكەم، چاپخانەى شقان، سلېمانى، ٢٠٠٧، ل٤٨.

<sup>٣٠١</sup> - ھاوژين سلئوھ عىسى، بنىاتى وئىنەى ھونەرى لە شيعرى شىركۆ...، ل٥٧.

<sup>٣٠٢</sup> - فازىل كەرىم ئەحمەد و نووسەرانى تر، خەيال و رۆح "چەند تىروانىنىك...، ل١٩٢.

<sup>٣٠٣</sup> - ھاوژين سلئوھ عىسى، بنىاتى وئىنەى ھونەرى لە شيعرى شىركۆ...، ل٥٤.

ھەرۋەھا كۆكردنەۋەدى ئەو پاژانەش نىيە لە پېشدا ھە ستى پى كرابى بۇ پېكھېنانى شتىك، كە ھە ستى پى نەكرىت، بەلام لە واقىعدا خەيال داھىنانىكى تازەيە))<sup>۳۰۴</sup>.

لەرۇمان سىيەتدا چەمكى رەتكردنەۋەدى واقىع و پەنابردنە بەر خەيال كارى لە سەر دەكرىت، ((لە خەيالدا چەندىن جىھانى جوان و ھىمن دەكى شىت، كە ھاوكارى و براىەتى و دادو يەكسانى تىايدا بەر قەرارەو لىبورن ھەيە...بۇيە بەنا چارايەۋە پەنا وەبەر خەيال دەبەن، كە ئەلەتەرناتىقى واقىعە))<sup>۳۰۵</sup>. بەم پىيە رۇمان سىەت لە جىھانى خەيالدا ھەموو جوانىيەگان دەبىنىت و ئەو خۇ شىانەى شاعىر لە جىھانى واقىعدا ناتوانى پىيان بگات، لەرېنگەى خەيالەۋە بەو ئاوات و ئامانجانە دەگاۋ ساتىك لەگەل چىژى ئەو خەيالانەدا دەژى و دەيخاتە چوار چىۋەى تىكستىكى شىعەرى و خوېنەرىش زىاتر چىژ لەو دەقانە دەبىنىت، كە بە خەيال رازىنراۋنەتەۋە، چونكە خەيال ئەو جىھانەيە بى نارەحەتى و ماندوۋوبوون ھەموو كەس ئە سىپى بىرى خۇى تىا تاۋ دەدات و ساتىك لە جەنجالىيەگانى واقىع بەدوور دەبىت و چىژ ۋەردەگرى. د. عادل گەرمىانى لەو بارەيەۋە دەلى: ((ئەندى شە بنەمايەكى گرنكى پىكەۋەنانى چىژى دەقە، كەۋا بە ھۇيەۋە دەق كارىگەرىى خۇى بەسەر خوېنەرەكەيدا دەنوېنى))<sup>۳۰۶</sup>.

لە بارەى جۇرەگانى ئەندى شەۋە، كۆلىردج ۋاى دەبىنى خەيال دوو جۇرەۋە دەلى: ((من ۋاى دەبىنم، كە خەيال يا سەرەككىيە يان لاۋەككىيە، بەبۇ چوونى من خەيال سەرەكى ئەو ھىزە چالاكەيە يا سەرەككىيە يە، كە ۋادەكات، كە دركردنى مرۇف مومكن بىت... خەيال لاۋەكى سەداى خەيال سەرەككىيە... خەيال سەرەكى ئەۋەيە، كە ھەموو خەلك ھەيانەۋ تىايا ھاۋبە شەن، بەلام خەيال لاۋەكى خەيال شىعەرىيە، كە تەنبا شاعىران ھەيانە، خەيال سەرەكى ئەو ھىزەيە كەۋا لە خەلك دەكات، كە درك بە شتەگان بگەن ۋاتە رىگايەكە بۇ گە شتەن بە زانىارى و حەقىقەت... بەلام خەيال لاۋەكى ياخود شىعەرى گرنكى بە پاژەگانى شتى درك پىكراۋ نادات... خەيال لاۋەكى دەبىت ئامادە نەبى(غائب بى) ۋاتە شاعىر ۋىنەى شتەكەمان دەداتى ۋەك چۇن بۇى دە چى يان دەبىنى ياخود لە شىۋەيەك لە شىۋەگان مەزە نەدى دەكات))<sup>۳۰۷</sup>. ھەرۋە ھا دەۋترى ئەندى شەى لاۋەكى ((تاى بە تە بە شاعىرە ھەلگەۋتوۋەگان... لەبەرئەۋەى ھىزى درو ست كردنى شىعەرى تىدا بەدىار دەكەۋىت، ئەم جۇرە لەلاى كانت بە خەيال ئى ستاتىكى ناۋ دەبىت.... لىھاتوۋىي و داھىنەرى شاعىرەكە دەخاتە روو، كۆلىردج جەخت لەسەر ئەۋە دەكاتەۋە دەلىت: شىعەر بەرھەمى ئەندىشەى نا سەرەككىيە، بەم جۇرە دەردەكەۋىت كە خەيال رەگەزىكى سەرەكى شىعەرە يەكلىك لە نەپىيەگانى شىعەرىش ۋىنەى شىعەرىيە، كە لە سەر بى چىنەى خەيال بنىات دەنرىت))<sup>۳۰۸</sup>. لەبارەى ئەۋەى كە خەيال جە ستەى شىعەر و بابەتەگانى ترى ھونەر دەخولقىنى و پىزىان دەداتى دەۋترى: خەيال يەكلىكە لە رەگەزە سەرەككىيەگان لە پىكھاتەى

<sup>۳۰۴</sup>- شكرى عزيز الماضى(د)، تىۋرى ئەدەب،...، ۵۵ل.

<sup>۳۰۵</sup>- ھىمداد حوسىن(د)، رىبازە ئەدەبىيەگان، چاپى سىيەم، چاپخانەى پۇژمەلات، مەۋلېر، ۲۰۱۴، ۹۷ل.

<sup>۳۰۶</sup>- عادل گەرمىانى(د)، پىناسەگانى ئەدەب، گۇفارى پامان، ژمارە ۱۸۱"۶/۲۰۱۲، ۱۰۷ل.

<sup>۳۰۷</sup>- شكرى عزيز الماضى(د)، تىۋرى ئەدەب،...، ۵۷ل.

<sup>۳۰۸</sup>- ھاۋزىن سلىۋە عىسى، بنىاتى ۋىنەى ھونەرى لە شىعەرى شىركو...، ۵۹ل.

شيعردا، بەلام ئايا ئەوەندە كارايە كە شيعر بەبى ۋى درو ست نەبى؟ د. سەلاح قند سوە دەلى: ((بەلى تىرۋانىنى ھونەرى كارى خەيالە، بۇ بەرھەمھېنانى بابەتەكانى و شيعرو تەواۋى بەرھەمە ئەدەبى و ھونەرىيەكانى دىكە بابەتەكانى خۇيان لە خەيال ۋەردەگرن و بەخەيالىش لىيان دەدوین))<sup>۳۰۹</sup>.

لە پروپىيەكى ترەو بەبى بۇ چوونى ساىكۇلۇژىي ستەكان، خەيال بۇ (( سى جۇر دابەش دەكرىت))<sup>۳۱۰</sup>، كە برىتىن لە:

۱- خەيالى داھىنانكار: ئەو جۇرەيە، كە چەند وىنەيەكى نوى لە ھەستى خويئەردا پىكەدەھىنىت، رەگەزەكانى لە يادەوهرى ئەدەبىدايە، ھەرچەندە لە سنوورپىكى مادىدايە، بەلام واقىعى دەرەوە پىشان نادات، بەلكو بە شىوہىيەكى تازەتر پىشكەشى دەكات.

۲- خەيالى پىكەپىنراۋ (درو ستكراۋ): لە دەقى ئەدەبىدا، جۇرە خەيالىكە لەنىوان شتە لىك چوۋەكاندا ھەيە، گەر لە يەك چوار چىۋە سۇزدا بىت، يان لە حالەتلىكى دەرۋونى ھاوشىۋەدا بىت.

۳- خەيالى پروونكارى، يان رافەيى: ئەم جۇرە لە خەيال ۋەسفى شتەكانى دەرەوە دەورۋە ناكات، بەلكو ھەولى رافەگردنى دەدات، ۋەك ئەو شاعىرلىك سرووشت لەمرۇفلىكدا بەرجەستە بكات، يان لە كىچىكى جواندا بىنوئىنى، يان بەبى چەوانەوہ جوانى و سروشت و ۋەسفى ئافرەت لە سروشتدا بىنى يان بەرجەستە بكات.

بەلام د. كامىل بە سىر ئاۋا با سى ئەندى شە دەكات و جۇرەكانى دەستى شەن دەكانى ((ئەندى شە... رەگەزىكى ئىجگار گرنىگە لە رەگەزەكانى وىژە، چونكە بەھۆيەوہ ئەم چالاكىيە ئادەمىزادىانە لە زان ست جودا دەكرىتەوہ، لەبارەى جۇرى ئەندى شەوہ دەلىت: رەخنە سازەكانى ھاۋچەرخمان بە چەشنىكى گشتى دوو جۇر لە ئەندىشە دەستىشان دەكەن))<sup>۳۱۱</sup>.

**يەكەم: ئەندىشە داھىنراۋ ياخود ئەندىشە خولقپىنراۋ:**

ئەم جۇرە لە ئەندى شە بەوہ دەست نى شان دەكرى، كە ھىزىكى قوول ۋ بەتەوژمە وىژە بە ھۆيەوہ لە رەوان كردنگەكى و تۆمارگاي يادگارە تايبەتتەيەكانىيەوہ وىنەى ھونەرى تازەى وا سازدەكا، كە ۋەكو خۇيان بەر چاۋى خويئەران نەكەوتبىت ۋ لەھەمانكاتدا لەگەل راپىستىيەكانى ژياندا گونجايىن و بە پىچەوانەى شوئەوارە ھەست پىكراۋەكانى ئەم جىھانەمان نەبى.

**دوۋم: ئەندىشە سادە پىكەپىنراۋ:**

ئەو ئەندى شەيەيە كە پروكە شانە وىنەى ھونەرى ھەست پىكراۋى ئا شنا لە ژيانى رۇزانەدا دووبارە دەكاتەوہ ھەستىارى خاۋەن ئەم ئەندى شەيە ھىچ بەرھەملىكى تازە پىشكەش ناكات، بەلكو لە فەرھەنگ و سەرچاۋە بەربلاۋەكانەوہ ۋەكو كلىشە لىكچواندن ۋ خوازەو خواستەو دركە دروست دەكات.

<sup>۳۰۹</sup> سەنگەر قادر و ھىمداد حسين، بوونى شيعر لە ئەدەبى كوردىدا (شيعرەكانى رەفىق سابىر و كەرىم دەشتى بەنمونە)، گۇقارى زانكۆى سەلاخەددىن، ژمارە (۵۰) سالى ۲۰۱۱، ل ۱۹۹.

<sup>۳۱۰</sup> نازاد عەبدولواھىد كەرىم (د)، شيعرىيەتى دەق، وانەكانى خويئەندى بالا ماستەر، زانكۆى گەرميان... سالى خويئەندى "۲۰۱۴-۲۰۱۵".

<sup>۳۱۱</sup> دەروانىيەت: كامىل حسن البصير، رەخنە سازى... لاپەرەكانى ۱۵۶ و ۱۶۱.



بېر بریتیه: ((له وواتایه که دهق دهگریته خوئی جا ئه و دهقه شاعر بی یا په خ شان، دیاره و اتاش گرنگیه کی گهوره هی هه یه له ناو دهقدا هر چهند و اتا به پیژی دهقه که به پیژتر دهبی، به پیچه وانه شهوه هر چهند و اتاکه لاواز بیت، ناستی دهقه کهش له گه لیا نزم دهبیته وه))<sup>۳۵</sup>.

شاعیری بلیمهت ئه وهیه که به هه موو بېر کردنه وهیه ک بېر بکاته وهو به هه موو هه ستردنیک هه ست بکات، واته ((شاعر دهبیته هه م بېر بکاته وهو هه م هه ستی هه بیته))<sup>۳۶</sup>.

بېر ((له هه موو شاکاره ئه ده بییه گاندا به های تایبه تی خوئی هه یه، دهقی ئه ده بی سۆزو خه یال و بېرۆکه و گوزار شته و چهن دین جوړی پووختی هه یه، وهک شاعر، که سۆز ئامانجه که یه تی و بېرۆکه سهر چاوه ی پشت پیبه ستر او و پالپشتی، هه روه ها جوړی گشتی هه یه، که بېرۆکه تیایدا پیشکه و تووه و شوینی سۆزی گرتوته وه، وهک په خ شان، چونکه بېرۆکه ئامانجی یه که می تی و سۆزیش هۆکاریکه جوانی به حه قیقه ت ده به خشیت و سیفه تی کی ئه ده بی جوان پالپشت به دار شته که ی ده دات))<sup>۳۷</sup>.

رپه گزی بېر نابیت له شاعر دا زور زهق بکریته وه، چونکه چیژی شاعر لاواز دهکات، له گه ل ئه وه شدا نابیت لی دابریته به هه مان شیوه هر که موکورتیه ک له بېر دا، شاعر له گرنگی خوئی دوور ده خاته وه، بویه زالکردنی هه ریبه که له رپه گزه کان نه ک ته نها بېر ده بیته هوی جوړیک له لا سه نگی، بویه پیوی سته رپه گزه کان هه موویان له شاعر دا هاو سه نگ بن و بېر و سۆز و ئه ندی شه تیکه ل به تاقیکردنه وه کانی شاعر بکریته و جیهانیکی جوان بو شاعر فه راهم بکریته، هه ربویه رپه هاگردنی هه رپه گزه زی که به ته نها جوانی دهقی شاعری ده شیوینی و به تایبه ت ئه گه ر بېر له ناو رپه گزه کانی تری شاعر دا زال بکری، ئه وا شاعر به های ئی سساتیکی له ده ست ده دات. هه روه ک دهوتریته: ((بېر تیشکیکه به عه قلی شاعر دا دیته، ئه گه ر نه خ شه ی بو دانه ریژیته و به رز نه بیته وه به ره و خه یال و پیکه اته کانی تری وینه ی هونه ری به شداری تی دا نه که ن، ئه وا وهک هه موو ئه و بېر انه ی لی دیته، که رپه ژانه به نیو می شکی که سانی ئاسایدا دیته و نابن به شاعر))<sup>۳۸</sup>.

بنیاتی شاعر بېر و ئه ندی شه و سۆزی شاعیره، شاعر له ری شاعر وه بېر یک به رجه سته دهکات، واته شاعر به بی رپه گزی بېر نابیت، بېر و باوهرو ئایدولؤژیایه ک له پ شتی شاعیره وه هه بیته دهیکاته خاوه ن په یام و گروک، بېر له شاعر دا وهک هه رپه گزه زیکی تر گرنکه و خو شی به خوینه ری شاعر ده به خ شی، جا ئه و بېر له قالب و وینه یه کی هونه ری جوان و رازاوه دا نی شان ده دات، زور جار خوینه ر زیاتر به ره و بېر که راده کی شیت و دهکات، زیاتر به دوایدا بگه ریته، تا بگاته مه به ست. چونکه هیچ شاعر یک بی مه به ست و ئامانجیک نییه و ئه وه شی پی شه نگی ئامانج و مه به ستی شاعر دهکات بېر ه. سه باره ت به بېر له دهقی ئه ده بی دا دهوتری: ((ناگری دهقی کی ئه ده بی به بی بنه های هزی وینا بکری،

<sup>۳۵</sup> - سه ردار ئه حمه د حه سه ن گه ردی، بنیاتی وینه ی هونه ری...، ل ۸۲.

<sup>۳۶</sup> - مسعد محمد زیاد(د)، ارشیف: ۱۱۳۲۰، ... http://www.alfaseeh.com

<sup>۳۷</sup> - ئازاد عه بدلولواحید که ریم(د)، شاعریه تی دهق، وانه کانی خویندنی بالا ماسته ر، زانکوی گه رمیان... سالی خویندن "۲۰۱۴-۲۰۱۵".

<sup>۳۸</sup> - هاوژین سلویه عیسی، بنیاتی وینه ی هونه ری له شاعری شېرکو...، ل ۴۸.

چونکہ ئەگەر دەقیکی ئەدەبی بى مانا يان بىرۆكەيەكى جوان بوو، ئەوا سەرەراي گرنگىي بىرۆكە لە كارى ئەدەبىدا، دەقەكە دەبىتە ورپنە))<sup>۳۱۹</sup>.

بىروبۇ چوون يان بلين بىروباوەرۇ ئايۇلۇژيا لە ھەموو بابەت و كايەكاندا دايەنەمۇن و بزوينەرن، شىعيريش ئەو بالادە ستىيەى بىروباوەر لە سەرى كەم نىيەو ھەموو شىعيرىك پىوئى ستى بەو بزوينەرە ھەيە تابىخاتە جولەو زىندويەتى پى ببەخشى، بىر لە شىعردا جەوھەرى سەرەككايە، ھەلبەتە شاعىرى سەرکەوتوو ئەو شاعىرەيە باش بىر دەكاتەو، تابتوانى بەزمانى شىعەر بنووسى، كە لە چوارچىوئى ئەو بابەتەنە بسوورپتەو ھەبەتە رۇژن، ھەرچەندە ھەندىك بەلايانەو ھەبەت، كە شىعەر تەنھا ھەر لاينەى ئىستاتىكايە و ھىچى تر، بەلام ھەندىك جار شىعەر دەبىت رپگاي چارەسەر بۇ دواكەوتوويەكانى كۆمەل بدۇزپتەو تى شك بخاتە سەر جوانىيەكانى ژيان و بىرى نوئى و ئارا ستەى نوئى لە ميا شكى خويەنەراندە بچىنپت.

شاعىر ھەمى شە بەبىرى بەرزو جوان وىنەى بەرزو رازاوە پىكەدەھىنى، چونكە وىنەى شىعەرى بەرھەمى بىرى فراوان و ئەندىشەيە، ھەرودھا ئەو شىوئەيە كە سۆزى شاعىر تىيدا دەخريتەرۇو، شاعىر لەو رپگەيەو بەر جەستەى بىرو راکانى دەكات و پەيامى خۆى دەخاتەرۇو، كە دەبەوئىت بىگەيەنپت.

بىر وەك (( چرۆى درەختىكى تازە پ شكوئوو ھەندەى ئايندەيەك و داھاتوويەكى پ رگەلاى سەوزو بەرى جوانى پىوئەيە، ئەگەر ئەم چرۆيە پەرودە نەكرىت، ئەوا ھەر زوو دەچىتەو ھەبەتە ناو قاوغى خۆى و زەرد ھەلدەگەرپت و شك دەبىتەو، بۆيە ئەم چرۆيە پىوئى ستى بە ناوو خۆراكى ئامادەكر او ھەيە، ئەم ناوو خۆراكەش سۆزو ئەندى شەو پىكەتەكانى تى وىنەى ھونەرەيە... ھەموو شىعيرىك لە پىكەتەيدا بىرى تىدايە كە چوارچىوئى شىعەرەكە پىشان دەدات و دەبىتە بابەتى شىعەرەكە))<sup>۳۲۰</sup>.

ئەوئى لە كارى ئەدەبى بەگشتى و شىعەر بەتابەتەيدا قسەى كۆتايىيە، ئەوئەيە ھىچ بەرھەمىكى ئەدەبى بەبى بىر نابىت: ((بىر بۇ لەدايكبوونى شىعەر سەر چاوەى سەرەككايە، چونكە كاتى مرؤف دەگەرپتەو دواوئى خۆى و ساتىك بە نيو ژيانى رابردووى خۇيدا گوزەردەكات، بىر لەو شتانە دەكاتەو، كە رۇژنىك لە رۇژان بەخۆ شى و ناخۆ شى بە سەرى بردوون، ئىدى لەوئەو رپگە بەخەيالى دەدات بىتە مەلىكى بالرپنەگىن و خۆشى بىى بە گەردوونىكى ئارام))<sup>۳۲۱</sup>.

بىر ((ھەوئى ھەموو ژانىرىكى (ئەدەب) يىيە، چونكە ھەر ئەو بىرە، چىرۆكنووسى ئەتوانى بىكات بەھەوئى بۇ نوو سىنى چىرۆكىك، لە ھەمان كاتدا لەلاى شاعىرىك دەبىتە تۆوى سەرھەلدانى شىعيرىك (ويەنەكيش) يك دەتوانىت بىكات بە تابلوئەك تا ئەو رادەيەى رازاندەو دەربىرىنى پەيامەكە لەلاى ھەريەككىيان بە جورىك سەرھەلدەدات))<sup>۳۲۲</sup>، سەرکەوتووى بەرھەم پەيوەندى بەتواناى ھەريەكەيانەو ھەيە، كە تا چ رادەيەك دەتوانن بەرھەمىكى با شى لى بەدە ست بەينن، زۇرجار بىرىكى بەھىز دەكەوئە

<sup>۳۱۹</sup> - ئازاد عەبدولواھىد كەرىم(د)، شىعەرەتى دەق، وانەكانى خويئندى بالا ماستەر، زانكۆى گەرميان... سالى خويئندى "۲۰۱۴-۲۰۱۵".

<sup>۳۲۰</sup> - ھاوژىن سلىو ھەبەتە، بنىاتى وىنەى ھونەرى لە...، ۴۸ل.

<sup>۳۲۱</sup> - تارىق سالى،... گۇقارى پامان، ژمارە (۱۹۹)، ۵/۱۲/۲۰۱۳، ۶۲ل.

<sup>۳۲۲</sup> - دەروانپتە: ھاوژىن سلىو ھەبەتە، بنىاتى وىنەى ھونەرى لە...، ۴۸ل.

قالبى بابەتتىكى سادەدە شىعر بىت يان ھەر بەرھەمىكى تىرى ھونەرى بۇيە دەوترى: ((ھەموو دەقتىكى ئەدەبىي خاۋەن پەيامى خۇيەتى، ئەو پەيامەش بە بەرجە ستەگردى بىرى دەقنوس دادەنرېت. ھەموو نوو سەرىكى دەق خاۋەن جۆرە بىرگردنەو و بۇ چوونى تايبەتى خۇيەتى... زۆر جار بىرى نوو سەرى دەق رەنگدانەو ھەيەكى راستەوخۇى بىروباو ھەرى سەردەمى نووسەرھەكەيە))<sup>۳۳۳</sup>. يەككىك لەو شتانەى لە دەربىرىنى بىردا پىۋىستە راستى بىرو بۇ چوونەو دەبىت لە پەيامى دەقەكەدا ھەست بەبوونى بىرېت، چونكە لاى خويئەرو گوئىگر كاريگەرى بە جىدەھىلېت: ((را ستگۇيى بىرو بۇ چوون لە رازىبوونى خويئەرو، بەو واتايانەى كە بىرۇكەيەك لە چوارچىۋەى كاريكى ئەدەبىدا خۇى دەبىنئەتەو، بەو مەرجەى ئەو بىرۇكانە راستگۇبىن لە ھەست و نەستدا))<sup>۳۳۴</sup>. يەككىك لەو چەمكەنەى بىر كە زۆر لە دەقى شىعېرىدا رەنگ دەداتەو، بىرى نەتەوايەتى و ئاينىيە و بە شىۋەيەكى بەربلاو لە شىعېرى شاعېرانى كورددا، بەتايبەت لە شىعېرى بۇنەدا بەئاسانى ھەست بە بوونى دەكرېت.

## ۴ - تاقىگردنەو (ئەزموون):

گشت رووداوو كارە سات و ئەزموونە تال و شىرىنەكانى ژيانە، ھەموو بىرو بۇ چوونىكە، ھەموو جوولەو بزاوتنىكە، كە رووبەرووى مرۇق دەبىتەو، شاعېرىش وەك تاكىك لەو ئەزموونانەدا بەشدارە. ھەقال ئەبو بەكر ئاوا باس لە تاقىگردنەو دەكات: ((ئەزموونى شاعېر لەگەل دەورو بەرو كارتىگردى رووداو لە شاعېرو بەرجە ستەگردى ئەم ھاوكىشەيە لە دەقى شىعېرىدا، تايبەتمەندىيەكى تىرى شىعەر، بۇيە بەپىي چەمكە ھاو چەرخەكانى ھۇنراۋى ئەوروپايى شىعەر تەنھا لە ھە ستەو سەر چاۋە ناگرېت، بەلكو وابە ستەى تاقىگردنەو ئەزمونى شاعېر دەبىت، لەم روو ھە (رىلكە) دەلئېت: ھۇنراۋە تەنھا بىرىتى نىيە لە ھەست وەك خەلكى بۇى دە چن، بەلكو تاقىگردنەو ھە، پىۋىستە مرۇق بۇ نووسىنى تاكە بەيتىك شاران و خەلكى جىاوازو شتى جىاواز بىنئېت و شارەزاي گىيانەبەرو پۇلى مەلان بىت و تواناي ئەو ھەبىت بىرى بەرەو رۇژانى منالى بەرئەتەو))<sup>۳۳۵</sup>. ئەزموون و تاقىگردنەو لە دىدى رەخنەگراندا جىاوازي ھەيە. ((دىيارترىن كىي شە دەربارەى تاقىگردنەو لە رەخنەى ھاو چەرخدا ئەو كىي شەيەيە كە دەربارەى سىما خودى و مرۇقاىەتتەيەكەى بەرپاگراۋە. بەلاى ھەندى رەخنەگرەو\* مەرجە تاقىگردنەو ھەكان كە سى بن و را ستەوخۇ رووبەرووى شاعېر بووبنەو ھە شاعېر لەناوياندا ژىابى، ھەندىكى تىرىش بۇ ئەو دە چن، كە شاعېر دەتوانى تاقىگردنەو ھە كەسانى تىرىش ۋەربگرى و لە ھەلبەستەكانىدا رەنگيان بىرئى))<sup>۳۳۶</sup>.

<sup>۳۳۳</sup> - عادل گەرميانى(د)، پىئاسەكانى ئەدەب، گۇقارى پامان، ژمارە (۱۸۱) ۵/۶/۲۰۱۲، ۱۰۸ل.

<sup>۳۳۴</sup> - ئازاد عەبدولواھىد كەرىم(د)، شىعېرىتى دەق، وانەكانى خويئەنى بالا ماستەر، زانكۇى گەرميان... سالى خويئەن "۲۰۱۴-۲۰۱۵".

<sup>۳۳۵</sup> - ھەقال ئەبو بەكر ھەسەن، چەشەنە ئەدەبى و رۇژنامە... ۴۹ل.

\* - سەبارەت بەو رەخنەگرانەى پىان واىە دەبى تاقىگردنەو ھەكان خودى و كەسى بن، ھۇراس دەلى: ((ئەگەر ويستت فرمىسك پى بىرئى دەبى لە پىشدا خۆت ھەست بە گەزىنى ئازار بىكەت، تەنبا ئەو كاتەش چەرمەسەرىيەكانت خەمبارم ئەكەن)) دەروانرئەتە: ھۇراس، ھونەرى شىعەر، ۋەركىرئانى

لە عەرەبىيەو - ھەمىد عزيز، چاپى دووھ، چاپخانەى چوارچرا، سلېمانى، ۲۰۰۵، ۲۱ل.

<sup>۳۳۶</sup> - دلشاد على(د)، بىناتى ھەلبەست لە... ۴۳ل.



تۆۋى ئەزمونى شىعەرى دە شىت فاكتەرى ناوخۇيى يان دەرەكى بىت، شاعىر ھەرەك چۆن لەگەل ئەزمونە كە سىيەكانى خۇيدا دەژى ئاۋەھاش كە سىكى دابراۋ نىيە لە دەورۋوبەر و دەتوانىت ئەو تاقىكردەنەۋە مەرۇفایەتییانەى دەورۋوبەرىش لە ھە ست و سۆزى خۇيدا ئاۋىتە بكاۋ رەنگى كە سى پى بدات و لە دەقى شىعەرىدا دەرىبەرپىت، د. دلشاد ەلى لەم بارەيەۋە دەئىت: ((بەگشتى ھەرەك چۆن تاقىكردەنەۋە تايبەتییەكانى شاعىرى رە سەن، را ستەوخۇ پەيوەندى بە خوینەرۋ گویگرەۋە دەبىت، بەو پىيەش ھەلگىرى شەقلى تايبەتى گەلەكەى و بەھا مەرۇفایەتییەكانە ھەر بەو جۆرەش تاقىكردەنەۋە مەرۇفایەتییەكان لە خودى خۇيدا دەتۋىنئىتەۋەۋە رەنگى كە سىتى خۇى دەبەخ شىت پىيان، بەم رەنگەش تاقىكردەنەۋەكان بابەتى ھەلبەست ئەنجام دەدەن و بىرى بەرھەمەكە گەلەلە دەكەن))<sup>۳۲۷</sup>.

ئەۋەى ئەزمونە لە ژيانى شاعىردا ئەو واقىعەيە كە دەگوزەرپىت و شاعىر و دەورۋوبەر ئاراستەى تالى و شىرىنى و خۇشى و ناخۇ شىيەكانى ژيان دەكات، بەرھەمى ئەو واقىعەيە زۇر جار چارەنۋوسى مەرۇفەكان دە ستىن شان دەكات، شاعىرىش لەو ئەزمونانە دەدۋىت، كە ھە ست و سۆزى دەورۋوزىنن. بۇنەش بەشكە لەو ئەزمونانەۋە لەئەنجامى ئەو ھە ست و سۆزە وروژاۋەى شاعىر لەبۇنەيەكدا شىعەرى بۇنە لەدايك دەبى.

شاعىر ناتوانىت خۇى لە واقىع دەورە پەرىز بگرى، چونكە شاعىر ەك تاكىك بەشكە لە گشت، راستە شاعىر لە ھە ست و ھەلچۈۋنەكانى دەروۋنى خۇى دەدۋىت، بەلام ((مە شاعىرەكانىشى لە واقىعى كۆمەلگاۋە سەر چاۋە دەگرن. ھەر كە سى گە شت بەناۋ...ئەدەبىياتى ھەر نەتەۋەيەكدا بكات، تەنانەت بەگەرپىتەۋە بۇلای كۆنترىن شاعىرىش ئەۋە دەبىنى، كە كۆنترىن شاعىرىش ھەر چەندە شىعەرەكانى خەيالۋى بن، ئەۋە ناچار بوۋە، گەرۋاۋتەۋە سەر واقىع، نەيتۋانۋىۋە دەست بەردارى واقىع بىت. سەبارەت بە ئەركى شىعەر (ئەلىوت) لەو بىروايەدايە، كە ديارترىن ئەركەكانى شىعەر وروژاندى چىژەۋ دەبىت سەربارى ئەو چىژەش شاعىر ئامانجىكى ترى ھەبىت، ئەو ئامانجەش تايبەت نەبىت بەخودى خۇى، بەلكو بۇ كۆمەل و خوا ستەكانى كۆمەل بىت، بەلام ئەگەر تايبەتیش بىت بەخۇى ئەۋا خۇ شى تاكىكى ناۋ كۆمەلگاۋەۋە ەك لقاە رۋوبارىك دەرژىتە ناۋ دەريا چەى كۆمەلگاۋە، چونكە واقىعى ژيانى تاكە كەسىك لەھەمان كاتىش واقىعى ژيانى دەيان تاكە كەسى ترە))<sup>۳۲۸</sup>.

دىلانى شاعىر لە بارەى پەيامى شىعەرەۋە بۇ چۈۋنى وابوۋە، كە ((پەيامى شىعەر يان را ستر رپرەۋى شىعەر ئەبى برىتى بى لە ئاۋىنەيەك بۇ دەرخ ستىنى ئازارەكانى گەل، نى شاندىنى دەردە سەرىيەكانى، ئا شكرا كرىنى دۋژمنەكانى، ھەل سەنگاندىنى دۇ ستەكانى، ئەبى ئاۋىنەيەك بى بۇ ھاندان و بۇ خەباتكردن، بۇ بەگژ داگىر كەرا چۈۋن))<sup>۳۲۹</sup>، دەبىنىن ھەموۋ ئەو خواستانەى بىرۋبۇ چۈۋنى دىلان نىشان دەدەن ھەمان ئەو پەيامانەن شىعەرى بۇنەى كۆمەلایەتى و نىشتمانى ەك ئەرك لەئەستۋى گرتۋەۋە لە ئەزمونەكانى شاعىرۋ دەورۋوبەرەۋە دەخرىتەرۋو، لىرەشدا خستەنە رۋوى تاقىكردەنەۋە لە

<sup>۳۲۷</sup> - دلشاد ەلى(د)، بنىاتى ھەلبەست لە.....، ل ۴۲.

<sup>۳۲۸</sup> - ھاۋزىن سلىۋە عىسى، بنىاتى وىنەى ھونەرى لە..... ل ۶۱.

<sup>۳۲۹</sup> - دلشاد ەلى(د)، دىلان و تاقىكردەنەۋەى شىعەرى، چاپى يەكەم، چاپ و پەخشى سەردەم، سلىمانى، ۲۰۰۷، ل ۴۰.

شاعیردا پەيوەستە بە توانای ھونەری شاعیرو ھەرئەو توانایە شە گە پێزو ھیز بە شاعیریک دەبەخشی، چونکە زۆر جار دەگریت، تاقیکردنەووە ئەزمونیکی ھی دەورووبەر بیّت و دوو شاعیر پین لە دوو دەقی شاعیردا تەوزیفی بکەن و ھەریەگەیان بە جۆریک بیروراو سۆزی لە سەر دەربری. گەواتە ((داهیانانی ھونەری بە پلە یەگەم بۆ سرو شتی نوو سەر و توانا ھونەرییەکانی و پادە زالی بوونی لە سەر ئەزمونەگە ی و توانای لەسەر پەگەزە ھونەرییەکان دەگەریتەو))<sup>۳۲۰</sup>.

لێردا ئەو دەخەینە روو گە ئەزمونی شاعیری پەيوەستە بە ھەموو رووداویکی خۆش و ناخۆش، خودی و گە سی بیّت و پەيوەندی بەژیانی نوو سەرەو ھەبیّت یا لە دەورووبەریدا بی. سەرچاوەی لەدایکبوون و سەرھەلانی شاعیرو بابەتی تری ئەدەبییە و زیاتر لە شاعیردا چرەدەبیّتەو و بە ئاشکرا لە ھەلەسەنگاندنی دەقی شاعیردا وەك پەگەزیک بەرچاوی پێویستە ھەست بە بوونی بکریّت. (دلا سل ابر کرومبی) دەلی: (( تاقیکردنەو بە مانای ھەولدان نایەت، بەلکو ئەو رووداو و کارە سات و ھزرو ھە ستانە دەگریتەو، گە رووبەرپووی مروف دەبنەو. گەواتە ئەو رووداوانە لە ژیان شاعیردا روودەدەن، خۆش بیّت یان ناخۆش، ھە ستی شاعیر دەروژینی و کار لە دەروونی دەکات، ھەر لێرەو پەگەزی تاقیکردنەو لەشاعیردا تاییبەتمەندی خۆی دەبیّت))<sup>۳۳۱</sup>.

دەبینین چەمکی ئەزمون لە شاعیردا زۆر نزیك دەبیّتەو لەو پینا سەییە بۆ شاعیری بۆنە لە رووی چەمک و زاراوە گراوە یان بەروونتر دەتوانین بلین چۆن شاعیری بۆنە بە شیوەییەکی گ شتی پەنگدانەو وەقی کۆمەلایەتی و سیا سی و نەتەوویی و سرو شتی و گە سییە گە لەھە ستی وروژاوی شاعیرەو سەر چاوە دەگریت و دەبیّتە ئەزمونیکی خودی لە ژیانیدا، ئەزمونەگەش ھەمان حالەت دەردەخات وەك چەمک و واتا و بەرھەمەگە ی پێ دەولەمەند دەبی و بەو پییە ((ھەرئەزمونیکی وینەییەکی نوێ بخاتە روو، بە سەر چاوەییەکی خودی لەقە ئەم دەدریت))<sup>۳۳۲</sup>، ھەموو ئەمانە دەبنە تاقیکردنەو لای شاعیر. ئەو و لە دەورووبەردا دەیبینی تۆوی سەرھەلانی دەقە شاعیری پەگەییەتی و لەگەل ئەو شدا دەتوانین بلین ((پەنگدانەو تاقیکردنەو گە دەبیّتە ھەلگری گە سیتی شاعیر و پەنگپیدەرەو موعانات و گوزارشت لە خۆشی و شادی دەکات، ئەم جۆرە گوزارشتکردنەش بیگومان کار لە دەروونی خوینەریش دەکات و لە ناخەو دەیورژینی))<sup>۳۳۳</sup>.

بەم پییە ئەزمون و تاقیکردنەو چەمکیکی شیوازی شاعیرەو پەگەزیکە لە بنیاتی شاعیردا، گە پەنگپیدەرەو گە سییەتی خودی نوو سەرگە و دەورووبەرگەییەتی و لە بەرھەمەگەیدا بەرچە ستە ی دەکات.

<sup>۳۲۰</sup> - شکرێ عزیز الماضی (د)، تیۆری ئەدەب، ...، ل ۶۸.

<sup>۳۲۱</sup> - ریزان سالج مەلوود، ئەندیشە شاعیری لە نیوان ریزی کلاسیک و پۆمانتیکی کوردی لە کرمانجی خواروودا، چاپی یەگەم، چاپخانە شەھاب، ھەولێر، ۲۰۰۹، ل ۹۹.

<sup>۳۲۲</sup> - سەردار ئەحمەد حەسەن گەردی، بنیاتی وینەیی ھونەری، ...، ل ۲۷۹.

<sup>۳۲۳</sup> - ریزان سالج مەلوود، ئەندیشە شاعیری، ...، ل ۱۰۰.

له کاتی هیئانه وهی تهرمی شیخ مهحمود بو شاری سلیمانی، دیلان لهو بوئنه دا شیعر دهلی،  
تاقیکردنه وهی که سی و نه زموونی تالی گهلی کورد و مه سه لهو خه مه گه وره که ی میلیه ته که ی له  
شیعریکدا بهرجه سته دهکا و له به شیکیدا دهلی:

به رانان دیاره فورگت گیراوه  
چاوت لیخنی خوری گریانه  
سهرت چه پوکی کوچی بی واده ی  
شیخ خولی داوه سستی فغانه  
به لام به رانان گویم لی راگره  
من کوردم کوردیش گه له، ئینسانه  
هه زار ئه وه نده بخریته بینی  
دهستی گهردوون و چنگی زه مانه ...

دیوانی دیلان، ل ۲۷.

کاکه ی فلاح (۱۹۲۸-۱۹۹۰) یش، له شیعریکدا (بو شاره جوانه مه رگه که) که به بوئنه ی کاره ساتی  
کیمیایی بارانی هه له بجه وه نوو سیویه تی، باس له حالی میلیه تی کورد دهکات، که چون به کو مه ل  
له ناوده برین، شاعیر له دهر برینی حالی که سییه وه بو نه زموونی ده ورووبه ر ده چی :

له به شیکی شیعره که یدا دهلی:

ئه بی بو کورد قران بگرین

بو شاری خاموشان بگرین

له پر بگرین

به خو پر بگرین<sup>۳۳۴</sup>

دلدار ی شاعیر (۱۹۱۸-۱۹۴۸) یه کیکه لهو شاعیرانه ی وینه ی واقعی ده ورووبه ری له شیعره کانیدا  
کیشاوه و تاقیکردنه وه ی خودی و ده ورووبه ری به هه سستی که سی خوی خستوته پروو. شیعری (نامه یه ک بو  
دلزار) نی شان دان ی وینه یه کی واقعی حالی که م ده سستی خوی و حالی ها و پریکه ی که دلزاری شاعیره  
ده خاته پروو، ئه ویش به و بوئنه وه نامه یه کی شیعری بو وه لامی نامه که ی (دلزار) دهنی ریته وه، که داوی  
قه رزی لی کردووه، له به شیکیدا ده لیت:

ئه لئی شهش سه دو کسوور قهرزاری ئایا بو پاره زور گیانه هاری؟

زرنگ و هوری دره هم و پاره بو من خه یالی خه ونی به هاره

دره هم بزانی له جی یی من هه م به گو پر ئه کا له م چه م بو ئه و چه م...<sup>۳۳۵</sup>

<sup>۳۳۴</sup> - بنه ماله ی شاعیر، دیوانی کاکه ی فلاح، چاپی یه که م، چاپخانه ی کارو، سلیمانی، ۲۰۰۴، ۳۵۳.

<sup>۳۳۵</sup> - کوردستان موکریانی، دیوانی دلدار، چاپی دووه م، چاپخانه ی کوردستان، هه ولیر، ۱۹۷۱، ۷۵ ل.

## تەوهرەى دووھم / شىعەرى بۇنە لە رووى شىوازەوھ:

ئاشكرايە كە شىعەرى بۇنە بە شىكە لە شىعەرو تايبەتمەندىيەكانى، لە رووى شىوازەوھ لە جۇرەكانى تەرى شىعەرى جىيانابىتەوھ، ھەر لەبەر ئەمەش كە باس لە شىواز دەكەين، بەگشتى باسى دەكەين و شىعەرى بۇنە تايبەتمەندى جىيانىيە لە شىعەرى بەگ شتى، بەلام ديارە شىعەرى بۇنە پەيوەندىيەكى گەنگى بە ھەلا چوونى دەروون و سۆزى شاعىرەوھ ھەيە، كاتىك لە بۇنە خۇش و ناخۇ شەكان يان لە روودا و كارە ساتەكاندا، ئەوھى پەيوەندى بە خودى شاعىرو دەرووبەرەكەيەوھ ھەيەو ھە ستى دەبزوين، بەزمانىك و شىوازيك ئەم ھەستەى دەردەبەرىت، جىاواز لە دەربەرىنى كەسانى ئاسايى، بەلاى ئەرستۇوھ (( شىواز جۇرەكانى شىعەرى لەيەك جىادەكەتەوھ، ھەروھە دەلى شىعەرى زمان و كىش و ئىقاعە))<sup>۳۳۶</sup>. لە بارەى جۇرى سۆز و پەيوەندى بەدەربەرىنەوھ (بالى) واى دەبىنى: ((كە پەيوەندى ھەيە لە نىوان دەربەرىن و بىرو سۆز، ئەو شىوازەش لەدەربەرىن، كە بە شىوہەيەكى تايبەت لە زمانى ئاخاوتندا پىشكەش دەكرىت، ئەوھ ئاشكرا دەكات كە پەيوەندىيەكى شىوازيگەرى لە نىوان شىوازو ئەو ھالەتە عاتىفييەى غەمباربوون، يا سەر سامى، يا دلخۇ شى ھەيە))<sup>۳۳۷</sup>. دەوترى (( شىعەرى ھونەرىكى زمانىيەو دەربەرىنى بەھوۋى دەنگە و چەشە لى وەرگەرتنى بەبىستە، رىتم و كىشىش دەورى سەرەكەيان تىدا ھەيە))<sup>۳۳۸</sup>.

شىوازيش ئەو رىگا تايبەتەيە كە شاعىرىان نو سەر دەتوانىت ((لە دار شتى تايبەت بەخۇى و زمانەكەيەوھ بىرەكانى پىدەردەبەرىت و بە پىيى بابەت و نووسەر دەگۇرپىت))<sup>۳۳۹</sup>، ئەمەيە وادەكات لە باسى شىوازي شىعەرى بۇنەدا، ھەموو رەگەزە كارىگەرەكانى شىوازي دەربەرىن و نوو سىنى دەقتىكى شىعەرى سەرگەوتو و بىخەينە روو. بۇيە لىرەدا باس لە ئاوازي شىعەرى و وىنەى شىعەرى و زمانى شىعەرى دەكەين، چونكە ((پىكەتەو رەگەزە بنەرەتتىيەكانى ھەرتىك سىتىكى شىعەرى برىتتىيە لە زمان و ئاواز و وىنە))<sup>۳۴۰</sup>، كە سەرچاوەى بوونىان زمانە، بەلام جىاواز لە زمانى ئاسايى رۇزانە.

رەخنە سازانى يۇنانى لە ئەنجامى ئەو رىكابەرى و كىبەرەكەيەى لە نىوان فەلسەفەو شىعەردا ھەبوو، كارىان لە سەر ئەوھ كرد، كە گەنگى و بايەخى شىعەرى بەسەلىن، تا شىعەرىش رۇلى خۇى پىدەرىت، وەك دەردەكەوئىت لە سەرەتادا زىاتر توئىزىنەوھ ھەلا سەنگەندىان لە رووى شىواز و لايەنى ئى ستاتىكى شىعەردە بوو، لەيۇنانى كۇندا لەبەر ئەو گەنگى و بايەخەى بە شىعەرى و شاعىران دەدا، فەيلە سوفاكان بى ئەوھى پەيەرەوى يا ساي ھۇشمەندى و لۇجىك بىكەن، ((ھونەرى ھەلبە ست و ھۇنراوہيان بە كارىكى بى كەلك تەما شاكرد، بەلام كۇمەلىك لە رەخنە سازان وەلامى ئەو فەيلە سوفاكانەيان دايەوھ ھۇنراوہيان وەكو ھونەرىكى مېتافۇرى لىكدايەوھ بەرگىران لە وئىزەرەكان كرد...بۇيە دەستيان كرد بە شىكردنەوھى ھۇيەكانى جوانى ھۇنراوہ، لە ئەنجامدا ئەم جوانىيەيان لە مۇ سىقاي ھۇنراوہدا بەدى ھىناو ئاوازەكانى

<sup>۳۳۶</sup> - دەروانزىتە: ئەرستۇ، ھونەرى شىعەرى (شىعەرناسى)، وەرگىزىنەى عەزىزگەردى، چاپى دووھم، چاپخانەى رەنج، سلىمانى، ۲۰۱۱، ل ۱۱۸ و ۱۳۰.

<sup>۳۳۷</sup> - ئىدرىس عەبدوللا (د)، شىواز و شىوازيگەرى، چاپى يەكەم، چاپخانەى رۇژھەلات، ھەولېر، ۲۰۱۰، ل ۲۷.

<sup>۳۳۸</sup> - عەزىزگەردى، كىشى شىعەرى كلاسىكى كوردى، چاپى يەكەم، چاپخانەى وەزارەتى رۇشنىبىرى، ھەولېر، ۱۹۹۹، ل ۷۵.

<sup>۳۳۹</sup> - فەزىل مەجىد مەھمود (د)، سەروشت لە شىعەرى گۇران دا، چاپى يەكەم، چاپ و پەخشى سەردەم، سلىمانى، ۲۰۰۷، ل ۱۱۵.

<sup>۳۴۰</sup> - عوسمان دەشتى (د)، لەبارەى بنىاتى زمان و شىوازي شىعەرى، چاپى يەكەم، چاپخانەى حاجى ھاشم، ھەولېر، ۲۰۱۲، ل ۳۵ و ۶۶.

کۆشيان لیکدايهوهو به سهر چند چه شنيکدا دابه شيان کردو پهيوهندی ههر چه شنيکيان به واتاو بابتهتيکهوه ده ستنه شان کرد، ههروهها نهو جوانييهيان لهزماندا بهدی کردو سهلمانديان که زمانی هونراوه، له زمانی رۆژانه به ريك و پيکی و وشه میتاڤۆری و ويينه هونهری جیادهبيتهوه))<sup>۳۴۱</sup>. نهمه سهبارته به شيوازی شيعرو گرنگی و بايهخی لايهنهکانی ئاوازو زمان و ويينه شيعری. ئيمه تويزينهوهکهمان لهبارهی شيعری بۆنهيه له نيوان سالانی ههردوو جهنگی جيهانی بۆيه پيمان با شه تيشکيک بجهينهسهه شيوه و ناوهروکی شيعری کوردی لهو ماوهيهدا.

له ماوهی سالانی نيوان (۱۹۱۴ - ۱۹۴۵) ز ماوهی نيوان ههردوو جهنگی جيهانی، شيعری کوردی و ((بهگ شتی نهدهبی کوردی ماوهی نيوان ههردوو جهنگی گيتی زیاتر چوو نهو ژيانهوه، ويينه راپستهقينهی رهنگرپژ کرد، ههروهها کهوته گهران بهشوپن ههستی دهررونی ناوهوهی ئادهميزاد... نهدهبی کوردی نوئ له ماوهی گۆرانيدا به دوو پلهی دیار تپهپهريبوو: يهکهمیان قوناغی گۆرانی ناوهروک بووه، شيوه و قالبی کلا سيکی وهک خوی مایهوه، وهک نهوهی که ر ستهی کۆن بهکارنههيئرا، بهلام نهوهی تازهبوو لهو شيعرهدا نهوهبوو ناوهروکی تازه کهوته ناوهوه، واته قالبه کۆنهکان بۆ ناوهروکی نوئ بهکار دههيئران. جوانترین و بهرزترین نموونهی ئهم شيعره نوپيه بهرههمی نوپنهرانی نهوهی کۆنی شاعیرانی کوردی هاو چهرخ بووه، وهکو هی: نهحمهدهحمدی ساحيبقران و نهحمهدهموختار جاف و عهلی کهمالی باپير و هی دیکه))<sup>۳۴۲</sup>. ههروهها قوناغی گۆرانکاری دووهم، ((پلهی دووهمی گۆرانی شيعری کوردی له بينای بنچينهیی شيعردا بوو: له روخ سار و ناوهروک، له ههموو کهره ستهکانی شيعر، له زمانی کوردی پهتی و رهوانبيژی و کي شی سيلابی خۆمالي و قافيهی رهنگاورهنگ. شيعری نهوهی شاعیرانی تازهی کورد وهکو: نووری شيخ صالح و عهبدو لا گۆران و ره شيد نهجيب و بيکسه و دلدار و هی دیکه، نموونهی نهدهگاری شيعری کوردی نوپي ئهم قوناغه بوون. که چی بهرههمی نوئ له شاعیرانی دیکه کورد گهليک تیکهلاوه، ياخود له چند پله و قوناغی جياواز پیکهاتوو، رهنگانهوهی کۆمهليک قوتابخانه و بيروباوهر و ئيديؤلوجييهتی جياوازه، نهمه له شاعیريکی وهکو پيرهميڤرد و هی تر دهردهکهوئ))<sup>۳۴۳</sup>. ههر لهو قوناغهدا دوو رپ چکهی جياوازی کيش بهدی دهکريت، رپ چکهی يهکهمیان نهو شاعیرانه بوون، که له سهر پهپهوهی شاعیره پيشينهکان بوون و له سهرواشدا قالبهکانی شيعری کلا سيکی کوردیيان بهکاردهيئا (غهزه، قه سیده، تهرجيع بهند، تهركيب بهند، چوارين، .....هتد) رپ چکهی دووهميش نهوانه بوون بهرهو تازهکردنهوهی شيعری کوردی رۆ شتن و بهناوهروکی تازه قالبه کۆنهکانيان بهکاردهيئا، لهگه لهوه شدا دهبيت نامازه بهوه بکهين، ههر لهو شاعیرانهی له نيوان سالانی(۱۹۱۴-۱۹۴۵) دا شيعريان نوو سيوه، ههنديکیان پابهند بوون به رپ چکه وکيش و قالبی شيعری کلا سيکی کوردی و به شيکی تریان بهقوناغی شيعری کلا سيکدا رۆ شتوون و شيعريان نوو سيوه لهو قوناغهداو دواتر لهگه لهگۆرانیکاريهکاندا ههولئ تازهکردنهوهی شيعری کوردیان داوه بهتايبهت له رووی

<sup>۳۴۱</sup> - کامل حسن عزيز البصير(د)، زانستی ئاوهلواتا، چاپی يهکهم، چاپخانهی کۆری زانباری عێراق، بغداد، ۱۹۸۱، ل. ۱۲.

<sup>۳۴۲</sup> - مارف خهزنه(د)، ميژووی نهدهبی کوردی، بهرگی پينجهم، چاپی دووهم، چاپخانهی ئاراس، مهولير، ۲۰۱۰، ل. ۲۱.

<sup>۳۴۳</sup> - ههمان سهراچاوه... ل. ۲۱.

شېۋازەدە سەرکەتوۋ بوون، نموونە شىعەرى ئەو قۇناغە پېرە لە شىعەرى بۇنە كۆمەلەيتى و راميارى و نەتەوايتى و نىشتامانىيەكان. پېمان گونجاۋە لېردە باس لە شېۋە شىعەرى كوردى بكەين و نموونە بەپى قۇناغەكە بۇ بخەينە بەردەست.

## ۱ - ئاۋاز (مۇسقىا) شىعەرى:

جۆرىك لە ئاۋاز پېكھاتەيەكى ئى ستاتىكىيە ۋە ئەۋەيە كە لە شىعەردا تايبەتمەندى ئاھەنگى ھەبى و خاۋەن كارىگەرى بېت لە روۋى جوانى دەق و دەرپىن و گوزار شتكردن، ئاۋازى شىعەرى دەۋرى گىرنگى ھەيە لە ھەژاندىن و بزواندى ھە ستى مۇرۇقەكان، بەلە ئەفلاتۇنەۋە ((ھۇنراۋە لىقىكى ئاۋازدە نەغمە و شەۋ تىرپە سى بنەپەرتى گىرنگى ھۇنراۋەن و پىۋىستە لەگەل يەكدا بگونجىن))<sup>۳۴۴</sup> بۇ چوۋنى ئەرستۇش لەو بارەپەۋە وايە، كە مۇ سىقا ((پاپەيەكى بەرزو سەرەكى لە تراچىدىا دا ھەيە))<sup>۳۴۵</sup> شىعەر تا ئاۋازى بەھىزى تىدا بېت دەتوانىت كارىگەرى زىاتر درو ست بكات. چونكە ئاۋازو رېتم ئەو ھىزەن تواناى جۇلاندى ھە ست و سۆزى خويىنەرۋ گويىگىريان ھەيە ھەر ئەۋانىش دەتوانن بېنە يەككى لەو پىۋەرەنە دە ستى شانى جۆرى ئەو كارىگەرىيە بكەن كە دەقى شىعەرى بەرپاى دەكات. مۇ سىقا پېكھاتەيەكى زمانىيە: ((بەلام نەك زمانى پىت و و شە، بەلكو زمانى ئاۋازو پلە كانى پەيژە مۇ سىقا... زمانى مۇ سىقا نەك تەنيا سۆزو ھە ست و دەرۋون و ناخى مۇرۇق دەۋىنى، بەلكو دەپھەزىنى و دەرپى خۇ شى و ناخۇ شى و ھىمنى و تورپەي و ھەر نەرىت و رەفتارو بىر كىرنەۋەيەكەيەتى))<sup>۳۴۶</sup> لە بارەى ئەو لايەنە ئى ستاتىكىيە مۇ سىقا لە شىعەردا دەپخولقىنى، ھەفال ئەبۇبەكر دەلى: ((ئاۋازى دەق، يان مۇ سىقاى دەق، يان تۇنى دەق لە شىعەردا، جوانى و كارىگەرى دەق بەرچە ستە دەكەن... مۇ سىقا لە شىعەردا دەقى شىعەرى روۋە داھىنانى ھونەرى دەبات))<sup>۳۴۷</sup> لە با سى كارىگەرى مۇ سىقا لە شىعەردا، د.ابراھىم انىس دەلى: ((شىعەر مۇسقى نەبى، كارىگەرى نەبى و لى گويىگر لاۋاز دەبى، چونكە مۇسقىقا لايەنكى گىرنگە لە شىعەردا))<sup>۳۴۸</sup>، لە لايەكى تىر شەۋە، ((پەيۋەندىيەكى تايبەتەش لە نىۋان مۇ سىقاۋ شىعەردا ھەيە، ئەمەش بۇ ئەۋە دەگەرپەتەۋە، كە شىعەر ھونەرىكى زمانىيەۋە دەرپىنى بە ھۇى دەنگەۋەيەۋە چىژ لىۋەرگىرنى بە ھۇى بى ستەۋەيە، ئەمانەش ھەموۋ لە مۇ سىقادا جىياندەبىتەۋە، بەتايبەتى كە دەنگ ئاۋاز بەرھەم دەھىنىت))<sup>۳۴۹</sup>.

لە بارەى پەيۋەندى پتەۋى نىۋان مۇ سىقاۋ ھۇنراۋە دەۋىرى: ((مايە (مادە) ھۇنراۋە و شەكانە، مايەى وىنە رەنگەكەيە، مايەى سازو ئاۋاز دەنگەكەيە، و شە گەل جار ئە چىتە بەرگى دەنگەۋە، ئەم دەنگ و وشەيە وردە دەمارى ھە ست و چە شە ئەجولنىن زىاتر لە وىنە، تەنانەت ئەتوانىن بلىين سازو

<sup>۳۴۴</sup> - دلشاد على(د)، بنىاتى ھەلبەست لە ھۇنراۋە...، ل ۸۶.

<sup>۳۴۵</sup> - ئەرستۇ، ھونەرى شىعەر (شىعەرناسى)، ...، ل ۱۹۲.

<sup>۳۴۶</sup> - دەپۋانرېتە: حوسىن كەلارى، شېۋاز لە ھۇنراۋەكانى فەرھاد شاكەلى دا، چاپى يەكەم، چاپخانەى ياد، سلىمانى، ۲۰۱۱ ل ۶۷.

<sup>۳۴۷</sup> - ھەفال ئەبۇبەكر حەسەين، چەشەنە ئەدەبىيەكان...، ل ۴۴.

<sup>۳۴۸</sup> - فازىل مەجىد مەحمۇد(د)، سىروشت لە شىعەرى گوزان دا...، ل ۱۴۲.

<sup>۳۴۹</sup> - ھەفال ئەبۇبەكر حەسەين، چەشەنە ئەدەبىيەكان...، ل ۴۴.

ئاواز كۆنترە لە وشەيەك كەمايەى ھۆنراوہيە، چونكە لە پيشا دەنگەكە ھەبوو پاشان پۆشاكى و شەى كر دوو بەبەريا... كەوابوو پەيوەندى مۇزىقا و ھۆنراوہ زياتر بوو لە پەيوەندى وینە و ھۆنراوہ وە يا مۇزىقا و وینە))<sup>۳۵۰</sup>. ھەر وەھا دەوترى پەيوەندى نيوان ئاواز و ھۆنراوہ، يەكەيك بوو لە تىپروانىنە رەخنەيە دىرینەكان و كەم و زۆر لە بەرھەمى رەخنەگراندا رەنگى داوہتەوہ، ((ديارتىن ھۆى ئەم گرنكى پيدانەش لەوہدا بوو، كە ھەردووگان سەر بەو چە شەنە ھونەرەن، كە بە ھونەرە دەنگيەكان ناو دەبرين، تەنانەت لەگەل پیناسەگردنى ئاوازدا، دەستنىشانى چەمكە و ئۆزەيى يەكەشى دەكرىت و بەو نەغمانەى دادەنين، كە ئەديبان و بەتايبەتى شاعيران لە ھۆنراوہكانياندا پىكى دەھينن و دەيكەنە رەگەزىكى سەرەكى بنياتى بەرھەمەكانيان و شاكارى ھونەرى پى ئەنجام دەدەن))<sup>۳۵۱</sup>.

مۇسقىا ((بە شىكى گرنكە لە شىعدا ھەر لە شىعدى كلاسكەوہ تاوہكو ئىستاش، مۇسقىا لە بوونى خۇيدا سىحرىكى تىدايە، كە خوينەر بۇلاى خۇى رادەكيشى، بەشىكى دروستبوونى شىعد لە مۇسقىادا، واتا شىعد لەپال وینە و خەيال و ھە ست و نە ست و...ھتد، مۇسقىا رۆلئىكى كارىگەر دەبەخ شىت لە بەخشىنى ئىستىتىكا بەدەقى شىعد، مۇسقىا شىعدى كلاسيك جياوازە لە مۇسقىا شىعدى نوى، شىعدى ئازاد ياخود پەخشانە شىعدىش ماناى ئەوہ نيە بىبەشە لە ترپەو مۇسقىا))<sup>۳۵۲</sup>.

بىگومان وەك چۆن زمانى شىعدى كۆن و نوى جياوازيان ھەيە، مۇسقىاش بە ھەمان شىوہ لە كۆن و نويدا لە ئەنجامى رەنگدانەوہى وینەى ھەژاندندا جياوازيان، ((بناغەى مۇسقىا شىعدى ھاو چەرخ، برىتییە لە بونیاتى رىتمى تايبەت و بە حالەتى ھە ست و شعورى شاعیر دەبە سترىتەوہ، ئەم حالەتەش لە وینەيەكى وروژا(مەوش) رەنگ ناداتەوہ، وەك ئەوہى لە شىعدى كۆندا بەدى دەكرا، بەلكو ئەم مۇسقىايە لە وینەيەكى تەواو گونجاو بە حالەتى ھە ست و شعورى تايبەت دەنگ دەداتەوہ، دەبىتە ناوہندىكىش بۇ ئەوہى خوينەر لە قالبى ھە ست و شعورى خۇيدا بىگونجىنىت و بى ئارىشە لەگەلىدا بەردەوام بىت))<sup>۳۵۳</sup>.

ھەموو دەزانين، كە باس لە گۆرانى دەكرىت، مۇسقا و ئاواز وەك كەرە ستەيەكى گرنكى ئەو بابەتە سەير دەكرىت، ھەر وەھا خالى ھاوبەش لە نيوان گۆرانى و شىعدا ھەيە، سەربارى ئەوہى زۆرجار كەرە ستەى گۆرانى شىعد، لە گەل بوونى پەيوەندى پتەو لە نيوانيان شىعدو گۆرانى لە مۇسقىادا ھاوبەشيان ھەيە، بەلام ھەريەكەيان بەجۆرى. شىعد و گۆرانى ((پىكەوہ لە سۆزو عاتىفەوہ دەردەچن و گوزار شتى لىدەكەن، ھەر وەھا ھۆكارەكانى گۆرانى ھەمان ھۆكارەكانى شىعد، لە گۆرانيدا مۇسقىا ئاوازەكان ھەيەو لە شىعدىشدا مۇسقىا وشەكان و كيشەكان))<sup>۳۵۴</sup>. لەگەل ئەوہشدا دەتوانين بلىين مۇسقىا (( چىژى تايبەتى ھەيەو خوينەر ھە ستى پىدەكات، بەلام بەو مانايەش نا كە ھەموو شىعدىك دەبى

<sup>۳۵۰</sup> - عەلەدین سجادى، نرخ شناسى، چاپى يەكەم، چاپخانەى مەعارف، بغداد، ۱۹۷۰، ل ۶۷.

<sup>۳۵۱</sup> - دلشاد على(د)، بنياتى ھەلبەست لە ھۆنراوہ...، ل ۸۶.

<sup>۳۵۲</sup> - ھارژين صليوہ عيسا، پەھەندى دەروونى لە شىعدەكانى لە تىف ھەلمەتدا، نامەى دكتورا، فاكەلتى زانستە مرؤقايتى و كۆمەلايەتییەكان زانكۆى كۆيە، ۲۰۱۳، ل ۱۴۴.

<sup>۳۵۳</sup> - نەوزاد ئەحمەد ئەسوەد، فەرھەنگى زاروہى...، ل ۸۴.

<sup>۳۵۴</sup> - ئاسق عمر مستەفا، بەھا ئىستاتىكییەكانى شىعد، چاپى يەكەم، چاپخانەى خانى، دەوك، ۲۰۰۹، ل ۱۰۷.

مۆسسىقايەكى بەھىزى تىدابت، چونكى زۇر جار وئىنەى نوئ و ئەفرىنەر بەشپوھىەك لە شپوھكان كزى و لاوازى مۇسسىقاش پىردەكاتەوھ))<sup>۳۵۵</sup>، شان بە شانى شپوازى دەرپىن لە شىعرو ناوەرۇكى شىعر، مۇسسىقا پپوھرى جياگردنەوھى شىعەرە لە پەخ شان ((لىكۆلەران مۇ سىقاي شىعر بەخالى جياكەرەوھى نپوان شىعرو پەخ شان دادەنپن و برپايان واىە كە ئەوھى شىعر لە پەخ شان جيادەكاتەوھ، تەنھا مۇ سىقايە، چونكى كپش تاىبەتپپەكى بىز چىنەى نا سىنەوھى شىعەرە، كە ئەمە لە پەخ شاندا نپپە يان بەو جۇرە نپپە))<sup>۳۵۶</sup>.

### ئاوازى شىعرى دوو لايەن دەگرپتەوھ\*

أ. ئاوازى دەرەوھى شىعر: ھەموو ئەو لايەنانە دەگرپتەوھ، كە ئەركى رپكخ ستنى رووكارى دەرەوھى شىعر لە خۇدەگرن، كە برپتپن لە كپش و سەرۋا. ئاوازى دەرەوھى شىعر((گرنكى زۇرى ھەپە بەتاىبەتپ لە شىعرى كلا سىكپدا، چونكى شىعرى كلا سىكى دەبپت كپش و سەرۋاى تىدابت، بۇئەوھى بەجوانى خۇى پپشان بدات))<sup>۳۵۷</sup>. لەنپوان شىعرو ئاوازدا پەپوھندىپپەك و وابەستەپپەكى تۇكەمە ھەپە ((زۇر جارن دەگوتىت(كەوا شىعر لە ھەققەتدا برپتپپە لە ئاوازى و شەو بپژەكان)...ئىنجا لە پپناوى ھاو سەنگبوونى مۇ سىقاو ئاوازى شىعەرەوھ، پەنا بۇ كپش واتە ھاو سەنگى چەنداپەتپ دەنگ و برگە(پاخود و شەو بپژەكان) دەبەپن، بەم شپوھپە كپش و پپوانەى دەنگ دەبنە بنەما بۇ بەرپابوونى جۇرى يەكەمى ئاوازى شىعرى كە بە ئاوازى دەرەوھ(الموسىقىى الخارجىة) دەنا سرپت، ئەم جۇرە ئاوازەش تاىبەت دەبپت بە شىعرى كپشراو پاخود كپشدار، جا عەرۋوزى بپت پاخود برگەپپى و خۇمالى...سەبارەت بە سەرۋا(قافىە)...وھك يەكپك لە دەرگەوتەكانى كپش يا تەواوگەرى كپش - سابى بۇكراوھ))<sup>۳۵۸</sup>، لە پپكەپپاننى ئاوازى دەرەوھى شىعردا. مۇسسىقاي شىعر شتپكى لەخۇوھ و دروستكراو نپپەو لكپنراپپت بە شىعەرەوھ، بەلكو رەگەزپكى گرنكى شىعرىپپەو زمان و و شەو دەنگەكان رۇلپان ھەپە لە پپكەپپاننىدا، بۇپە لە رووكارى دەرەوھى شىعردا لە كپش و سەرۋادا بەدى دەكرپت، مۇ سىقاي شىعرى لە جە ستەى شىعرداپپە(( شتپك نپپە لەدەرەوھ ھپنراپپت و خرابپتە ناو شىعەرەوھ، بەلكو لە ناخى شىعەرەكەداپپەو ھەلقولالوى ھەست و سۇزو بپرى شاعىرەكەپپەو لپى جپانابپتەوھ، بۇپە بەپپەكى لە رەگەزە سەرەكپپەكانى شىعر دادەنرپت...((شپركۇ بپكەس) راپ واىە ئەگەر مۇ سىقاو ئاھەنگى ر ستەو و شەو برگەو ھەنگاۋەكانى لە شىعر دەرپپنپن،

<sup>۳۵۵</sup> - ھاوژپن صلىوھ عىسا، رەھەندى دەرۋونى لە شىعەرەكانى لەتپف ھەلمەتدا، نامەى دكتورا...، ل۱۴۶.

<sup>۳۵۶</sup> - ئاسۇ عمر مستەفا، بەھا ئىستاتىكپپەكانى...، ل۱۰۷.

\* - عوسمان دەشتى(د) باسى سى جۇر ئاوازى كردوھ ئەوانپش((ئاوازى دەرەوھ و ئاوازى ناوہوھ و ئاوازى لاتەنپشت) ھەندى لپكۆلپنەوھ رەخنەپپە تازەكان لەپال ئەو دووچۇرەى ئاوازدا باسى ئاوازى لاتەنپشتپان كردوھ " ھك دەلئ:((لە رەخنەى تازەداو لە سۇنگەى ئەو رۇلە ئاوازپپە گرنگەى كە ھونەرەكانى سەرۋا، لە وئپنەى(سەرۋا، پاش سەرۋا، ھاوسەرۋا) لە ھۇنراوھدا دەپكپن، بۇپە ھەكو بەرپاكدننى جۇرى سپپەمى ئاوازى شىعرى، (ئاوازى لاپەكان - الموسىقىى الجانپپپە) دەناسرپت، كەلەسەر تەوہرەى ھاونشپننى(ئاسۇپى) دپرى شىعر كاردەكات)) دەپوانرپتە: عوسمان دەشتى، لەبارەى بنپاتى زمان و شپوازى شىعر...، ل۳۵۷.

<sup>۳۵۷</sup> - ھاوژپن سلپوھ(د)، خۇرى دەق و ئاۋىزەى رەخنە، چاپى يەكەم، چاپخانەى حاجى ھاشم، ھەولپز، ۲۰۱۳، ل۴۱.

<sup>۳۵۸</sup> - عوسمان دەشتى(د)، لەبارەى بنپاتى زمان ...، ل۶۹.



سهره نجام شيعره كه له شيعرئتي دهكهوئ، له شتيكي رهق و تهق بهولاره هيچي تري لينا مي نيته وه))<sup>۳۵۹</sup>. شيعر بهبووني مؤ سيقاگه ي نه شهيهكي خو شي بهخش به دل و دبروون ددات، لهكاتي خوئندنه وه و گوئ ليبووندا ههست به جوړه ناههنگي دهكهين فينكي و خوشي به دل و دبروونمان دبهخشي، كاتيكي تيكل به روحي شيعر دهبين و وينه شيعرييهكاني دهقيكي شيعري و امان ليدهكات، له جيهاني خه يالدا پهرواز بكهين و تيكل به جيهانه جوان و هه ست و سوز وروژينهكه ي شيعر بدين، شه مهش پهيوه ندي بهوه وه ههيه ناواز و تريه و رپتم شيعر كاريگهري له هه ستى نارامي و دبروونمان دهكات، بويه جاري وايه دهقيكي شيعر چهند جار دهخوينينه وه و لي بيزار نابين، واته تا ناوازو مؤ سيقاي شيعر بههيزبيت شيعر زياتر و زورتر ده چيته ناخه وه و كاريگهري زياتره. نامازمان بهوه كرد، كه ناوازي دهره وه كيش و سه روا دهگريته وه، بهلام نهوه ي له په خ شانه شيعردا دهبينري، سه بارهت به ناوازي دهره وه ((كيش سنوور بو به شهكاني دهقه كه دياري ناكات، رپتمى ناوه وه نهركي سه ركه دهگريت، چونكه شيعر ليردها هاوتاي كيش نييه، ليردها هي زي گهيه نهرى وينه شيعرييهكان و ريخ ستنى بزوتنه وه كانبييه تي، شه نه نجامهش بهزه حمهت له دوخي زالبووني رپتمى دهره وه دا به سه ربه ستى شه نجام دهرت))<sup>۳۶۰</sup>. ناواز له شيعردا نهركي چيژو ناههنگ بهخشينه ههروهك چون ((مؤسيقاي شيعري له فه سيده ي كوئدا، خوشي و چيژيكي تايبه تي خو ي هه بوو، مؤسيقاي شيعري هاو چه رخيش، چيژو خوشييه كي تايبه تي خو ي ههيه))<sup>۳۶۱</sup>. له خواره وه ديينه سه ر باسي لايه نهكاني ناوازي دهره وه ي شيعر:

### به كه م: كيش:

كيش: كو له كه ي سه ركه ي ناوازي دهره وه ي شيعره، كه ره گه زيكي بنه رته ي شيعر پيكد هه يني، هيچ شيعريك به بي كيش نابيت، يان كيش نه وه يه، ((كه ناههنگي شيعري له ريگه ي شه وانه وه راده گويزريت))<sup>۳۶۲</sup>. له سه ر بنه ماي سه ركه ي كلا سيك: ((شيعر په ياميكي خه يالاوي و كي شداره، به لام له را ستيدا شه وه يه كه شه مرؤ ناتوانريت شيعر به را ستى پينا سه بكريت، تا شه شوينهش باوه ر وايه كه ناتوانيت پينا سه يه كي گ شتي بو شيعر به ده ست به ينيته))<sup>۳۶۳</sup>. عه زيز گه رد ي له باره ي كي شه وه ده لي: ((كيش له هه ر زمانيكدا بريتييه له چوار چيوه يه كي گشتي دهره وه ي ناوازي شيعرو بو ته واو كردنى مؤسيقاي شيعر، رپتم كه له خاسيه ته تايبه تاييه كاني هه ر زمانيك و هه ر شاعريكه وه پيك دي، ده وري خو ي ده بيني، رپتم گيانكي زيندو و به كي شه كه دبه خ شي و قولترو خه ستري ده كاته وه شه دگاري كو تايي به ناوازي شيعره كه ده دا))<sup>۳۶۴</sup>.

<sup>۳۵۹</sup> - په خشان عه لي شه حمه د، شيوازي شيعري گوزان، چاپي به كه م، چاپخانه ي رهنج، سلیمان، ۲۰۰۹، ل ۵۳.

<sup>۳۶۰</sup> - محمه د به كر(د)، كيش و رپتمى شيعري فولكلوري كوردي، چاپي به كه م، چاپخانه ي په روه رده، هه وليز، ۲۰۰۴، ل ۴۱.

<sup>۳۶۱</sup> - نه وزاد شه حمه د شه سو د، فرههنگي زاراوه ي... ل ۸۴.

<sup>۳۶۲</sup> - لي مورگان، بنه ماكاني ره خنه ي شه ده بي، وه رگيپاني سامان شه حمه د... ل ۵۰۰.

<sup>۳۶۳</sup> - كورش صفوي، شعرو نظام هاي انگيخته زباني "شعرا ز ديگاه زبان شناسي"، نشرية فرهنگ و هنر، خرداد و تير ۱۳۷۸، شماره ۳.

<sup>۳۶۴</sup> - عه زيز گه رد ي، كيشي شيعري كلاسيكي كوردي... ل ۷۳.

خواجە نىصرالدين طوسى دەئىت: ((لە قەسەگانى (ابن سينا) لە كتيبي ( شيفاء) بەيا ساي ئەرەستۆ شيعر (وتەيەكى خەياللاويە كە لە وتەي كيشدارى يەكسان دروست بوو)، خواجە نىصرالدين سەبارەت بە پەيوەندى شيعرو موسيقا بەم شيوەيە دەئى: (تيروانين لەكيشى را ستية بە شيوەيەكى گرنگ پەيوەندى بە زان ستي مؤ سيقاوه هەيه، بە شيوەيەكى مەجازى پەيوەندى بە زان ستي عەرووزە هەيه، وە تيروانيني تايبەتى خەيالى شاعير، وە كيش لەو سەرەو گرنگى هەيه كە بە خەيال كوتايى بىت، كەواتە شيعر لە دەستور و عادەتى كۆمەلگا قەسەيەكى خەياللاويە لە ياسا و ريساي كۆندا قەسەيەكى كيش و سەرودار بوو، بەلام لەم دوايانەدا شيعر قەسەيەكى خەياللاويە، هەر چەند كيشىكى حەقيقى نەبوو))<sup>٣٦٥</sup>.

عەبدولرزاق بيمار بەم جۆرە باسى مؤ سيقاي شيعرو رۆئى كيش دەكات: ((مؤ سيقاش هەستكردى خوينەر يان گوى گرە بەو ئاوازەنى دەنگەگانى وشەكان و جۆرى هەست و سۆزى دەروون و ماناي وشەكان لە ئەنجامى ترپەى برگەكان و پىكەتەنى پىيەكاندا بەكيشى هەلبەستەكەى دەدەن))<sup>٣٦٦</sup>، لە كلا سىكىدا شاعير هەميشە توشى جۆرئىك لە پابەندى دەبوو، دەكەوتە بەر ئارى شەو زەحمەت: ((پيش دانانى شيعرەكەى دەبوايە بىرى لە قالبى كيشەكەى بكردايەتەو و پيشەكى ئەو قالبەى ئامادە بكردايە، ئىنجا بكەوتايەتە بەرەم هۆننەو. بىگومان ئەم چەشنە خۆنامادەكردى و دەستنىشانكردى كيشى ديارى كراو خوى لە خۆيدا جۆرە بە ستنەو و مل كە چى و بەندايەتتەك دەنوئيت... بەلام كيشى خۆمالي زوترو ئا سانتر بەدە ست هونەرو بەهرى شاعيرەو دەئىت و شيرازى هەست و بىرەكەى ناپچرئيت و بە پى مەبەست و واتاي و شەو خواستى شاعير هەناسەى كورت و دريژ لە برگەكانەو سەرەلەدەت))<sup>٣٦٧</sup>. بۆيە شاعيران روويان لەكيشى خۆمالي كرىو لەو كاتەو((هەلبەستى تازەى كوردى بەزۆرى چووئەتەو سەر كيش(ووزن)ە نەتەو دەيەكەى، لە كاتىدا كيشى هەلبەستى كۆن عەرووز بوو، كە تا ئەو كاتەو ئى ستاش لايەنگرى لەناو شاعيراندا ماو... جگە لەو دەبىت ئامازە بە رۆئى شاعيرى بەناوبانگ مەولەوى و شاعيرانى ترى شيوەى گۆران (هەورامى) بكەين كە لەو سەرەدەمەشدا شيعرەكانيان بە كيشى خۆمالي هۆنيوئەتەو نەك عەرووز))<sup>٣٦٨</sup>. يەكئىك لەو شاعيرانەى لەو قوناغەدا رۆئى بەر چاوى هەبوو لە كيشى خۆمالي (گۆرانى شاعيرە)، وەك خوى دەئى: (( شيعرە تازەكان بەووزنى پەنجە(هيج) هەلبەستراون، كە هەر چەندە شيعر دۆستەكانى كۆن بە خويندەنەو ديان رانەهاتون، بەلام لەبەر ئەووى ووزنى تايبەتتەى نەتەو دەيمانەو لەگەل خە سائىسى زمانەكەمان چاتر رىك ئەكەوى، بە پىوي ستم زانى لەماوئى تەقەلاى ئەدەبىي خۆما، رۆژ بەرۆژ بەرەو لايەنى بەكارهينانى ئەم ووزنە بچم، تا لەم چەند سائەى دوايدا ووزنى عەرووزم بەتەواوتى - لام وايە بۆ ئىگجارى - بەرەلاكرى، مەگەر پىوي ستيةكى هاندەرى رووبدا))<sup>٣٦٩</sup>.

<sup>٣٦٥</sup> - محمد فشاركى، ابتكارات خواجە نصر در عروض و فنون شعري، بايگاه مجلات تخصصى، ٤٤ در ١٨ ديسامبر ٢٠١٣.

<sup>٣٦٦</sup> - عبدالرزاق بيمار، كيش و موسيقاي هەلبەستى كوردى، چاپى يەكەم، چاپخانەى دار الحريه، بەغداد، ١٩٩٢، ١١١.

<sup>٣٦٧</sup> - حەمە حەمە ئەمىن قادر(كاكەى فەللاج)، كاروانى شيعرى نوئى كورى...، ٢٦٦.

<sup>٣٦٨</sup> - دەروانزىتە: نامر تاهر، نىما يوشىخ و عەبدوللا گۆران(نوئىكردەنەو دابىران)، چاپى يەكەم، چاپخانەى حاجى هاشم، هەولئىر ٢٠٠٦، ١٠٤.

<sup>٣٦٩</sup> - محەمەدى مەلاكريم، ديوانى گۆران، سەرچەم...، ٤٠٠.

لهو قۇناغەى سنوورى توۋزىنەۋەكەى ئىمەيە، دەتوانىن بلىين شاعىرانى كورد بەچەند شىۋازىك كى شيان بەكارهيناو، ھەندىكىيان پابەندبوون بە بەكارهينانى كى شي عەرووزى عەرەبى و ھەندىكىيان كىشى سىلابى خۇمالىشيان بەكارهيناو و ھەندىك جارىش بەتىكەل كىشى عەرووز و كىشى خۇمالىيان بەكارهيناو ئىمەش بەپىي تۋانا نمونەيان بۇ دەھىنەۋە.

نمونەى شىعەرى بۇنە بە كىشى عەرووز لە شىعەرى كلاسكى كوردىدا:

بەزۆرى لە شىعەرى كوردىدا ئەم كى شانەى عەرووز بەكار ھاتوون((ھەزەج، رەمەل، موزارىع، رەجەز، خەفیف، مۋتەقارب، بە سىت، بەپلەى يەكەم لەلاى شاعىرانى كورد، كى شي ھەزەج زۆر بەكار ھاتوۋە، چونكە كىشىكى سووك و ئاوازدارە))<sup>۳۷۰</sup>.

دەقىكى شىعەرى كە شىعەرىكى بۇنەيەۋ لە شىعەرى كلاسكىيەكانى (گۆران) بە كى شي رەمەل نووسراۋە(شىعەرى داخى دل) شىۋەنە بۇ نامىق كەمال:

ئەى مرووت پىشە ئەى ساحب ھىمەم قەدرى فەزلى تۆ ئەزانن گشت ئومەم دىوانى گۆران، ل ۳۴۸  
 - ب - / - - ب - / - - ب - / - - ب - / - - ب -  
 فا علا تن / فا علا تن / فا علا تن / فا علا تن / فا علا تن

عاصى شاعىر بەبۇنەى كۆچى دواى شىخ علائەدىنى بيارە لە سالى(۱۳۷۳ك)لاۋاندنەۋەيەكى پىر لە ستايشى بۇ وتوۋە، كە بە كىشى (رەمەلى ھەشتى مەقسوور) ھۇنراۋەتەۋە:

كۆچى كرد ئىمىرۆ لە دونيا وا لە جەنبەى رۆژھەلات  
 شەھسۋارى عەرسەگامى دىنى فەخرى كائىنات  
 نائىبى فەخرى رىسالەت مەزھەرى ئەلتافى حەق  
 مورشىدى رىگەى ھىدايەت مەسدەرى ئەعلا سىفات...

دىوانى عاصى، ل ۱۴۳

فا علا تن / فا علا تن / فا علا تن / فا علا تن / فا علا تن

بىخود(۱۸۸۷-۱۹۵۵)ى شاعىر كىشى شىعەرىكانى ھەموۋى ((لەسەر بەحرەكانى عەرووز رىكخراون و لە سەر دە ستوورى كلاسكى رۆ شتوۋە لەيەكىيەتى قافىە لاى نەداۋە))<sup>۳۷۱</sup>. ئەمەش شىعەرىكى بۇنەيە لەسەر بەحرى ھەزەجى ھەشتى ھۇنىۋىيەتەۋە:

سەيد نەسەبى لە نەسلى زەھرايى بەتوول

يەنى نەتەۋەى عەلى فوحوولى ئىبنى فوحوول<sup>۳۷۲</sup>

- ب - / - ب - / - ب - / - ب - / - ب -

مفعول مفا علن مفا عيل فحول

<sup>۳۷۰</sup> - دەروانزىتە: پەخشان عەلى ئەحمەد، شىۋازى شىعەرى گۆران...، ل ۵۸.

<sup>۳۷۱</sup> - دەروانزىتە: مارق خەزەندە(د)، مېژۋى ئەدەبى كوردى، بەرگى شەشەم، چاپى دوۋەم، ۲۰۱۰، ل ۸۰.

<sup>۳۷۲</sup> - مەمەدى مەلا كەرىم، دىوانى بىخود، چاپى يەكەم، چاپخانەى سلمان الاعظمى، بىغداد، ۱۹۷۰، ل ۱۴۵.

نمونەى شىعەرى بۆنە بە كېشى خۇمالى لە شىعەرى كوردیدا:

كېشى سیلابى خۇمالى یان كېشى بېرگەبى ئەو كېشانەن شاعیرانى كورد بۇ تازە كوردنەوہى شىعەرى كوردى لە دوای قۇنغانى كلا سىك كەلكیان لى وەرگرتووه و شىعەرەكانیان پى ھۆنیوہتەوہ، د. دل شاد عەلى دەلى: ((پیش ئاوردانەوہ لەتایبەتییەكانى كى شى بېرگەبى با شتر وایە، دەر بارەى ھاتنە ناوہوہى و چۆنییەتى بوژانەوہكەى لەسەرەتای ئەم سەدەییەماندا ئەو راستییە بىخەینەرپوو، كە پەپەرەوى كوردنى ئەم كى شانە ئەنجامى ھەول و كو ش شى شاعیرانى كورد خۇیان بووہو لەئەدەبى مەللەتانی ترەوہ وەرەنگیراوه))<sup>۳۷۳</sup>. دوای یەكەمەین شەرى جیھانى ((شاعیرانى ناودار كوردستانی باشوور وەك: پیرەمپردو بېكەس و شیخ نوورى و گۆران و... ھتد، زۆر ئازایانەو بە شیوہیەكى وردەكارانە تازەگەریان ھینایە نیو ئەدەبى كوردى بەتایبەت شىعەر، دیارە یەككیش لەو تازەكوردنەوہیە خۇقوتاركردن بوو لە كى شى عەرۆوز و بایەخدان بوو بە كى شى خۇمالى، بە چاوخ شاندنیک بەدیوانى شىعەرى شاعیراندا دەتوانین بە چوكتین یەكە پیکھینەرەكانیان لەرپووى كى شەوہ دە ستنى شان بکەین، كەبریتین لە یەكە سیلابییەكانى (۳ و ۴ و ۵) بېرگەبى. كەرەستەى بنەرەتى كېشى بېرگەبى...وہ كېشى دە بېرگەبى لە شىعەرى كوردیدا ئەوہندە باوہ زۆر بەئاسانى ئەتوانین ناوى لى بنین كېشى نەتەوہی شىعەرى كوردى))<sup>۳۷۴</sup>، لەگەل ئەوہ شدا شاعیرانى كورد ھەرلەكى شى (۵) بېرگەبىوہ تا (۱۶) بېرگەبىیان بەكارھیناوه، بەلام بەزۆرى (۸) بېرگەبى و (۱۰) بېرگەبىیان بەكارھیناوه:

شىخ نوورى شیخ سالىح (۱۸۹۶-۱۹۵۸ز) یەككە لە رابەرانى شىعەرى نوپى كوردى و بەشىكى زۆرى شىعەرەكانى بەكېشى خۇمالى ھۆنیوہتەوہ، كامەران موكرى لەبارەییەوہ دەلى: شىخ نوورى ((شۆر شىكى گەورەى بەرپاكرد یان بەوردى بلىین سەرگردایەتى شۆر شىكى ئەدەبى كرد لەگەل مامۆ ستا گۆران و نووسەر و شاعیرە نوپى كەرەوہكانى ترا))<sup>۳۷۵</sup>. شىعەرى (بو میژوو) شاعیر بەبۆنەى دانانى (عەمەرەلى) بە وەكلى مونتەسەرىفى سولەیمانى و كارەكانى وەك نمونەییەك لە شىعەرى كېشى بېرگەبى دەخەینەرپوو:

عومەر عەلى كە نیراوه

لەوى نەخشەى بو كېشراوه

دوژمنى كورد ھەرچى بكا

نابى كوردى باسى بكا

بو صالح كۆبى یە لۆمە

ئەم سى شىعەرە لەگەل تۆمە

ئەوہتى دونیا دونیا یە

دیوانى شىخ نوورى، ل ۲۸۹

ئادەمیزادى وا نیا یە (كېشى ۸ بېرگەبى)

<sup>۳۷۳</sup> - دلشاد عەلى (د)، بنیاتی مەلبەست لە ھۆنراوہ...، ل ۱۳۶.

<sup>۳۷۴</sup> - دەروانزیتە: نامر تاهەر، نیما یوشیخ و عەبدوللا گۆران "....، ل ۱۰۶ و ۱۰۷.

<sup>۳۷۵</sup> - ئازاد عبدالواحد، دیوانى شىخ نوورى شىخ سالىح، بەرگى یەكەم، بەشى دووہم، چاپى یەكەم، چاپخانەى الجاحظ، بغداد، ۱۹۸۹، ل ۲۸.

### نمونەى شىعەرى بۆنە بە كېشى رەنگاۋ رەنگ:

يەككە لە تايبەتمەندى تازەكردنەۋەى شىعەرى كوردى ((بەكارهينانى كېشى رەنگاۋ رەنگە، واتە مەرج نىيە ۋەك شىعەرى كلاسك پارچەكە لەسەر يەك كېش بروت))<sup>۳۶</sup>. يان دەوترى تېكەلكردنى كېشى عەروز وكي شى پەنجە يان تېكەلكردنى دووكي شى خۇمالى يان زياتر كە شاعيرانمان لە ۋۇناغەدا ئەم شىۋازى تېكەلكردنى كېشەيان بەكارهينانە، لەوانە شېخ نوورى و گۆران...هتد.

گۆران لەھەندى لە شىعەرەكانيدا زۆر شارەزاينە كېشى رەنگاۋ رەنگى بەكارهينانە ۋە دوو كېشى تېكەلاۋ بەيەكتەردوۋە، ئەمەش سەرکەۋتوۋىي و كارامەيى گۆرانە، كە توانيوپەتى چەند كې شىك لەيەك شىعەردا بەكاربەينىت، لەگەل ئەۋەشدا بەم ھەۋلانەى خزمەتى بە لايەنى ئىستاتىكى شىعەرەكانى كەردوۋە:

شىعەرى (بۇ لاۋان)ى گۆران بەبۆنەى (مىھەرەجانى ھە شتەمى لاۋانى جىھانەۋە بۇ ئا شتى و براپەتى) نووسيوپەتى نمونەيەكى ئەم جۆرە بەكارهينانەى كېشى رەنگاۋ رەنگە.

#### بۇ لاۋان

ئەى لاۋانى گشت دنيا!

ھەلسىنكى،

باخچەى زەمەقى سېى،

كە لە گەرمەى ھاۋينا

ناسكىي بەھار ديارە،

ئەمجارە

جىگاي مىھەرەجانتانە!

ۋەك درىزى و ۋووناكىي

شەبەقى،

مىشكتان پره لەبىر،

ۋېنەى گولى زەمەقى

دلتان پره لە پاكى،

پاكى رەنگى سېى شىر

لەكۆتايدا دەلى:

ئەى لاۋان!

ئەوسا چوار ۋەرزەى زيان،

بۇ گەلان

ديوانى گۆران، ل ۲۴۵ و ۲۴۸.

گشت، جەژن ئەبى و مىھەرەجان!

<sup>۳۶</sup> - خورشيد رەشىد ئەحمەد، رىيازى پۇمانتىكى لەئەدەبى كوردى دا، چاپى يەكەم، چاپخانەى الجاحظ، بغداد، ۱۹۸۹، ل ۱۳۳.

## دووهم: سەروا

سەروا بىنەمايەكى تىرى مۇ سىقاي دەرەۋەدى شىعېرىيە ((كە لايەنى ئى ستاتىكى و جوانى و مۇ سىقايەكى رەۋان بە دېرە شىعەرەكان دەبەخ شى و برىتتېيە لە دەنگىك ياخود كۆمەلە دەنگىك كە لە كۆتايى ھەموو دېرەكاندا يان دوو نيوە دېرەدا ياخود كۆپلەيەكدا دووبارە دەبىتەۋە ئاواز و مۇ سىقايەكى جوان دەبەخ شىتە سەرچەم شىعەرەكە))<sup>۳۷۷</sup>. ھەر لەبارەى ئەو پېنا سانەى بۇ سەروا دەكرىت، دەوترىت: (( سەروا دواترىن دووپىتى وى ستاۋى كۆتايى دېرە، لەگەل ئەو پىتە بزواۋانەى كە وان لە نىۋانىانا، ئەگەر نىۋانىان ھەبوو، لەگەل پىتى پىش يەكەم وە ستاۋيان))<sup>۳۷۸</sup>، يان سەروا: ((برىتتېيە لەو پىتا نە (بەدەنگ يا بى دەنگ) كە ئاۋازە كاندىان وەكوو يە كەو كەوتوو نە تە دوايى ھەردوو نيوە ھۆنراۋەكەۋە، ئەمە لە كاتىكدا وايە كە سەراپاي ھۆنراۋەكە دووتاكى بى، خۇئەگەر دووتاكى نەبوو ئەۋە ديارە دوايى دوونيوە ھۆنراۋەى يەكەم و دواى نيوەى دوۋەمى ھۆنراۋەكانى تر ھەموو لەم سەروادا وەكوو يەك ئەبن))<sup>۳۷۹</sup>.

سەروا لە شىعېرى كلا سىكدا ((بەجۆرىكى يەگگرتوو ھاتۆتە خوارەۋە ۋە سىدەكەى پى تەۋاۋگراۋە، ئەم ھونەرى وشەى قافىيە دۇزىنەۋە رىزكردنە بەشىكى زۆرى لە بەھرەو سەلىقەو رەنج و كاتى شاعىر بۇ خۆى بردوۋە داگىر كىردوۋە))<sup>۳۸۰</sup>، لەگەل ئەۋە شدا دەبىنن شاعىرانى كورد لەو قۇناغەدا (۱۹۱۴-۱۹۴۵) كەم تا زۆرىك ئەم نەرىتەيان بەزانىۋە و خۇيان لەم كۆت و بەندەى قافىيە رىزگار كىردوۋە، كاكەى فەلاح لەبا سى گۆران دا دەلى: ((جا قافىەش، ئەگەر چى ديارە و مايەى بايەخ پىدان و نرخیكى تايبەتى بوۋە لەلايەن گۆرانەۋە، بەلام ئەم لە تەقەلاى شىعېرى خۇيدا، چە شنى يەك قافىيەى شىۋاند و ھەرەسى پى ھىناۋ زۆرتىر دوو دوو قافىيەى بەكارھىناۋەو جار جارش بۇ دەربىرىنى مەبەست ئالوگۆرى دوور و نىزىكى بەقافىە كىردوۋە))<sup>۳۸۱</sup>.

## جۆرەكانى سەروا قالىبەكانى شىعەر:

### (۱) سەرواى يەگگرتوو:

سەرواى يەگگرتوو يان يەكىتى سەروا: ((لە شىعېرى كلاسىكدا يەكىك لەمەرچە بىنچىنەيەكانى شىعەر، يەكىتى سەروا بوۋە، كە بە شىۋەيەكى يەگگرتوو ھاتۆتە خوارەۋە شىعەرەكەى پى تەۋاۋگراۋە... بۇيە پىشى و تراۋە سەرواى يەگگرتوو، چونكە سەرواكە لە سەروە ھەتا خوارەۋە بەيەك شىۋەى يەگگرتوو داپىزراۋە، بەشى زۆرى شىعېرى كلاسىك بەم جۆرە سەروايە ھۆنراۋەتەۋە))<sup>۳۸۲</sup>.

<sup>۳۷۷</sup> - ئاسۇ عمر مستەفا، بەھا ئىستاتىكىيەكانى...، ل ۱۱۸.

<sup>۳۷۸</sup> - نوورى فارس ھەمەخان، عەرووزى كوردى...، ل ۲۵۴.

<sup>۳۷۹</sup> - عەلئەدىن سجادى، نرخی شناسى...، ل ۱۰۴.

<sup>۳۸۰</sup> - ھەمە ھەمە ئەمىن قادر "كاكەى فەللاخ"، كارۋانى شىعېرى نوئى كورى...، ل ۳۶.

<sup>۳۸۱</sup> - ھەمان سەرچاۋە...، ل ۳۷.

<sup>۳۸۲</sup> - دەروانىتە: عوسمان دەشتى(د)، لەبارەى بنىياتى زمان و...، ل ۱۳۴.

موفتی پینجیوینی (۱۸۸۱-۱۹۵۲ز) شاعیریک بووه، به شاعره کانی با سی رووداوه رامیاری و کۆمه لایهتی و کاره ساته کانی رۆژانه و سهردهمه کهی و منا سه به و بۆنه یه کی کردوو که ((گرنگی و کاریگری له کۆمه لدا هه بووبی، شاعیری زۆری نی شتمانی هه یه ونی شتمانپه روه ریکی دلا سۆزبووه و شاعیری دلداری نه نووسیوه و له گه ل نه وه شدا تیکۆشه ریکی ریگه ی سهر به ستی ئافره ت بووه))<sup>۲۸۲</sup>.

شاعیری بۆنه ی (ئۆخه ی) به بۆنه ی (دامه زرانندی کۆماری کورد ستان) وه هۆنیویه ته وه وه ک نمونه یه ک له شاعیری شاعیر که به سه روای یه کگرتوو هۆنراوه ته وه ده خه ی نه روو:

ئهمرۆ که له خوشی وه ته نم ههر وه کو مندا ل

دل پی ئه که نی ئیسته که کهه وتۆته گروگال

بو خزمه تی ئالایه که سه وزه و سپی یه و سوور

ئه یکه م به فیدای قه وم و کهس رۆح و سه رو مال...

دیوانی موفتی پینجیوینی، ل ۶۱

## ( ۲ ) جووت سه روا (مه سنه ی):

قالبیکه له شاعیری فار سی، له م قالبه دا ((ههر به یته ی خاوه نی سه روا یه کی جیاوازه ههر له به ره ئه وه یه پی دهوتریت (مه سنه ی) دوو به یته))<sup>۲۸۴</sup>. مارف خه زنه داریش ده لی: ((بریتیه له وه شاعیره ی هه موو دیره شاعیری قافیه یه کی تایبه تی نه بی، واته هه ردوو نیوه دیره شاعیری به یته له سه ر یه ک قافیه نه بن))<sup>۲۸۵</sup>.

گۆران به بۆنه ی مردنی بیکه سی هاوپی شیوه نیکی شاعیری نوو سیوه، که به م قالبه هۆنراوه ته وه، واته ههر به یته ی خاوه نی سه روا یه خۆیه تی:

به لی بیکه سی نابووت بوو، جار جار برسی بوو، پووت بوو

به لام کام تیر، کام پۆشته وینه ی ئه وه ئه ی فریشته

بیاک وه ستا به رامبه ر نوکی سونگیی سته مگه ر؟.. دیوانی گۆران، ل ۹۳

## ( ۳ ) تاک:

قالبیکی کۆنی شاعیری فار سییه که ((له به یته، واته دوو نیوه به یته پیکدیت، له هه ندی کاتدا ده کریت بگاته دوو به یته، ههر به یته ی سه روا یه جیاوازی هه یه زیاتر... سعدی و صائب تبریزی له به ناوبانگترین نوو سه ره کانی تاک به یته))<sup>۲۸۶</sup>. ههر له م باره یه وه مارف خه زنه داریش ده لی: ((تاک بریتیه له دیره شاعیری له نیوه دیری یه که م و نیوه دیری دووه پیکه اتوه))<sup>۲۸۷</sup>.

<sup>۲۸۲</sup> - ده روانیته: ئومید ئاشناو عه بدالکریم موفتی، دیوانی موفتی پینجیوینی، ل ۱۰ و ۲۰.

<sup>۲۸۴</sup> - جلال الدین همایی، فنون بلاغت و صناعات ادبی، جلد اول "صنایع لفظی بدیع و اقسام شعر فارسی"، چاپ سوم، انتشارات توس، تهران، ۱۳۶۴.

<sup>۲۸۵</sup> - مارف خه زنه دار، کیش و قافیه له شاعیری کوردیدا، چاپی یه که م/ چاپخانه ی الوفا، به غداد، ۱۹۶۳، ل ۶۲.

<sup>۲۸۶</sup> - لغت نامه ده خدا، با کمکی آفرودن متن کلیات سعدی، <https://fa.wikipedia.org>

<sup>۲۸۷</sup> - مارف خه زنه دار(د)، میژووی ئه ده بی کوردی، به رگی سینه م ۰۰۰۰ ل ۷۹.

سهید عهلی ناویک له شاری سلیمانی ههبووه به (سهید بسم الله) ناوی دهرکردوووه ههركه سی له لای ئەودا بیوتایه (بسم الله) زۆر توورە دەبوو (حهمدی) بهبۆنه‌ی ئەو توورە بوونه‌یه‌وه ئەم تاك شیعرە‌ی وتوووه:

من له دیوانا حیکایه‌ی (سه‌ی عه‌لی) م قه‌ید کردبوو  
 ناوی (بسم الله) م که نووسی وهك جنۆکه ده‌ریه‌ری<sup>٣٨٨</sup>

#### ٤) چوارین و چوارخشته‌کی:

به‌مانای چوارتایی، یه‌کیکه له قالدبەکانی شیعرى فار سى ((قالبیكى شیعرى ئیرانییه که زمانه‌کانی تر سوودیان لی وه‌رگرتوووه))<sup>٣٨٩</sup>، به‌پیی جۆری سه‌رواکانیان چهند پیکهاته‌یه‌کی هه‌یه، به‌لام چوارینی ته‌واو: ((ئه‌وه‌یه هه‌ر چوار له‌ته دیره‌که‌ی هاوسه‌روابن))<sup>٣٩٠</sup>. ده‌وتری چوارینه، ((فۆرمیکى باوی شیعرى رۆژه‌لاتییه‌و له شیعرى کوردی شدا له زوویه‌که‌وه به‌ر چاو ده‌که‌وئ))<sup>٣٩١</sup>. عه‌زیز گه‌ردی ده‌لی: ((چوارینه پارچه‌یه‌کی چوار له‌تییه، کیش و سه‌روای تایبه‌تی خۆی هه‌یه... زۆر جاریش پارچه‌یه‌که له‌هۆنراوه‌یه‌کی دووردریژ که به‌سه‌ر چوارینه‌دا دابه‌ش بووه، (له‌گۆتای ئەم پیناسه‌یه‌دا) ده‌لی: ئەمه‌یان به‌ چوار خ شته‌کی ناوبراوه))<sup>٣٩٢</sup>، به‌لام به‌بۆ چوونی د. عوسمان ده شتی کێ شه‌ی ( چوارین- روبا‌عی)، (چوار خ شته‌کی- تریب‌عی)... له‌رووی فۆرم و کیش و سه‌رواوه له‌ئه‌ده‌بی کوردیدا هیشتا یه‌کلای نه‌بۆته‌وه. ناوبراو له سه‌ر بۆ چوونه‌که‌ی به‌رده‌وام ده‌بی‌ت و ده‌لی: پێ چه‌وانه‌ی رای هه‌ریه‌که له مامۆ ستایانی به‌رپۆرم، ((د.د. شاد عه‌لی و د. عه‌زیز گه‌ردی چوار خ شته‌کی به‌وه تیده‌گه‌م، که دوو شاعیر ده‌ستیان هه‌بی له دارشتنیدا به‌گۆیره‌ی سیسته‌میکى تایبه‌تی وه‌کو چۆن له (پینچ خشته‌کی- تخمیس) دا په‌یره‌و ده‌کریت))<sup>٣٩٣</sup>.

شیعره‌ دلگه‌رو به‌ناوبانگه‌که‌ی (له‌ورۆژه‌وه رۆی شتوووه) ی بیخودی شاعیر به‌م قالدبە (چوارین) ه هۆنراوه‌ته‌وه‌و شیعریکى بۆنه‌یه، که برزایه‌کی خۆی ده‌لاوینیته‌وه، له روبا‌ری دیجله خنکاوه\*.

له‌و رۆژه‌وه رۆیشتوووه تۆراوه دل‌ی من،  
 هه‌رچهند ئە‌گه‌ر پیم بی سه‌رو شوین ماوه دل‌ی من  
 ئاخۆ به‌ چ شاخیکه‌وه گه‌رساوه دل‌ی من  
 یاخۆ به‌ چ داخیکه‌وه سووتاوه دل‌ی من...

دیوانی بیخود، ل ٦٦

<sup>٣٨٨</sup> - جه‌مال محمه‌د محمه‌د ئە‌مین، دیوانی حه‌مدی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ئۆفیسى سه‌رکه‌وتن، سلیمانی، ١٩٨٤، ل ١٨٧.  
<sup>٣٨٩</sup> - جلال الدین همایی، فنون بلاغت و صناعات ادبی... تهران، ١٣٦٤.  
<sup>٣٩٠</sup> - نووری فارس حه‌مه‌خان، عه‌رووزی کوردی... ١٧٦٠.  
<sup>٣٩١</sup> - عوسمان ده‌شتی (د)، له‌باره‌ی بنیاتی زمان و شیوازی شیعر... ١٧١١.  
<sup>٣٩٢</sup> - عه‌زیز گه‌ردی (د)، سه‌روا، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنییری، هه‌ولێر، ١٩٩٩، ل ٢٠٤.  
<sup>٣٩٣</sup> - ده‌روانزیته: عوسمان ده‌شتی، له‌باره‌ی بنیاتی زمان و ... ٢١٢ و ٢١٣.  
 \* - مارف خه‌زنه‌دار (د) ده‌لی: له شیعرى چوارینه به‌ندی (له‌و رۆژه‌وه رۆیشتوووه) دا بیخود... برزایه‌کی ده‌لاوینیته‌وه له روبا‌ری دیجله له به‌غدا خنکاوه. ده‌روانزیته: میژووی ئە‌ده‌بی کوردی، به‌رگی شه‌شه‌م، ل ٨٦.



## ( ۵ ) پېنج خشته گى :

ئەودىيە كە ھۆنەر پارچە ھۆنراۋىيەكى ھۆنەرچىكى تر وەر بىگىرى و ھەردىپىكى سى نىۋە دېرى بۇ  
زىاد بىكات ((بەو مەر جەى لە سەر ھەمان كىش بن و سەرۋاى ھەر سى نىۋەكە لەگەل سەرۋاى نىۋەى  
يەكەمى ھۆنراۋە وەرگىراۋەكە يەك بىت و ديارە سەرۋاى گ شتى ھۆنراۋەكەش ھەردەمىنى، بەكورتى  
چامەكە بەش بەش دەبىت و ھەربە شەى دەبىتە پېنج نىۋە ھۆنراۋە... چوار نىۋەى بەرايى لە سەر يەك  
سەرۋا دەرۋن و نىۋەى پېنجەم سەرۋاى تايبەتى خۇى دەبى كە لەگەل سەرۋاى گ شتى ھەموو پېنج  
خشته كىيەكە تىك دەكاتەۋە))<sup>۳۹۴</sup>.

سەفۋەت لە شىعەرىكى بۇنەدا لە رۇژانى دواى شە شى ئەيلولى ۱۹۳۰ بە بۇنەى چوونى  
ۋەفدىك(بەناۋى ۋەفدى كورد ستانەۋە)بۇ بەغداد پېنج خ شتە كىيەكى ھۆنراۋەتەۋە لە سەر شىعەرىكى  
پىرەمىرد كە لەو بۇنەيەدا نووسىۋىتەتى:

نە حەيا ماۋە، نە دىن، نە ئىمان  
گشتى بار كرا برا بە تالان  
بۆلەبىرتان چوو كوشتارى لاوان  
"ۋەفدى كوردستان، مىللەت فرۆشان  
ھەرزە ۋەكىلى شارى خامۆشان !!  
ۋەفدى لىۋاكان گشتى رىكخرا  
ھەر كەس بە پىۋىست دىارىى بۇ كرا  
ئىۋەش لازمەن بۇ دەست ئومەرا  
"دەسكى لەو گولەى باغەكەى سەرا  
كەۋا بە خۇنى لاوان ئاودرا"

دىۋانى سەفۋەت، ل ۶۳.

## ( ۶ ) موستەزاد :

موستەزاد برىتىيە لە چوارىنەيەك يان غەزەللىك يان قەسىدەيەك، ((كە لە دواى ھەرلەتلىك لە  
لەتەكانى زىادەيەكى كىشدار دى كە نە ماناۋ نەكىشى شىعەرەكە پىۋىستىان پى نىيە، ئەم زىادانە لەگەل  
يەكتەدا ھاو سەرۋان و مانايان بەجۇرىكى ۋا پىكەۋە بە ستراۋە كە دەتوانىن بەھۆنراۋەيەكى جىاۋازترى  
سەربەخۇيان دابىنىن))<sup>۳۹۵</sup>. عەلئەدىن سەجادى لەبارەى مو ستەزادەۋە دەلى: ((ئەگەر ھۆنەر وى ستى  
لە سەر يەكى لە سەرۋاكان راۋە ستى، ئەۋا راۋە ستاۋەكە كەرتەكانى جىاكردەۋە ئەۋانەى پى شوو خۇيان  
كىشى تەۋاۋ و گوزارەى تەۋاۋ و سەرۋاى تەۋاۋيان ئەبىت، كەرتەكانىش كە بخرىنە سەر يەك، ئەۋانىش  
ۋەكو ئەسلەكە كىش و گوزارەۋ سەرۋاۋيان ئەبىت))<sup>۳۹۶</sup>.

<sup>۳۹۴</sup> - عەزىز گەردى، پەۋان بىژى لەئەدەبى كوردىدا، بەرگى دوۋەم(جوانكارى) چاپى يەكەم، چاپخانەى شارەۋانى، ھەولېر، ۱۹۷۵، ل ۵۵.

<sup>۳۹۵</sup> - عەزىز گەردى، كىشى شىعەرى كلاسكى كوردى...، ل ۲۴۴.

<sup>۳۹۶</sup> - علاالدىن سجادى، خۇشخۋانى(گوزارەكارى. پوانكارى. جوانكارى) چاپى يەكەم، چاپخانەى مەعارف، بەغداد، ۱۹۷۸، ل ۱۴۵.

که مالی (۱۸۸۶-۱۹۷۴) عهلی باپیر ئاغا، نوو سهر و شاعیری هه ست ناسک و نیشتمانپهروهری کورد، شیعریکی بۆنه‌ی که بۆ ( شینی شیخ مه‌حمودی نهمره) ه و به شیوه‌ی موسته‌زاد هۆنراوته‌وه، وهک نمونه ده‌یه‌نینه‌وه. له به‌شیک شیعره‌که‌دا ده‌لی:

یا شیخ ته‌شرفت برد تو بۆ جه‌ننه‌ت      به‌شادمانی  
 ئیمه‌ ماینه‌وه بۆ دهره‌د و مه‌ینه‌ت      له‌ دونیای فانی  
 ته‌ئریخی سالی وه‌فاته‌ت له‌ دل      که‌پرسیم من زوو  
 وتی: بنووسه‌ ئه‌ی پیری عاقل      غه‌رقی ره‌حمه‌ت بوو<sup>۳۹۷</sup>  
 دیوانی که‌مالی، ل ۱۵۹

### ( ۷ ) ته‌رجیع به‌ند:

بنیاتیکی تری ئاوازه‌یی له‌ریبازه‌ کلا سیکیه‌که‌دا که ((قافیه‌ی هه‌مه‌رنگ پیکه‌پیناوه، بنیاتی ته‌رجیع به‌ند بووه، که له چه‌ند به‌ش یاخود به‌ند پیکه‌توووه به‌هۆی دووباره‌کردنه‌وه‌ی به‌یتیکی دیاریکراوه‌وه په‌یوه‌ست کراون و پیکه‌وه گریدراون))<sup>۳۹۸</sup>.

له‌ قالدبه‌کانی شیعری فارسی له‌ غه‌زه‌لیکی چه‌ند دیری که هاو کیشن پیکدیت ((بۆ په‌یوه‌ستی ئهم غه‌زه‌لانه به‌یه‌که‌تروه له‌ دیریکی دووباره‌کراو سوود وه‌رده‌گیریت ئهم به‌یته به به‌یتی ته‌رجیع یا که‌پانه‌وه ناو ده‌بریت به‌هه‌ر یه‌کێک له‌ غه‌زه‌له‌کانی به‌ش یا پر شته‌ ده‌وتریت، هه‌رخانه (۵ تا ۲۵) دیره هه‌ندیک جار که‌متر یا زیاتر پیکدیت))<sup>۳۹۹</sup>.

### ( ۸ ) ته‌رکیب به‌ند:

کۆمه‌له‌یه‌که له‌ غه‌زه‌ل یا قه‌ صیده له‌ سه‌ریه‌ک کیش که ((هه‌ر یه‌کێکیان سه‌روای تایبه‌ت به‌خۆی هه‌یه وه به‌یتی جیاواز له‌ به‌یتیکی هه‌ر غه‌زه‌لیک ده‌بیته هۆکاری به‌یه‌ک به‌ ستنه‌وه‌ی غه‌زه‌له‌کان به‌یه‌که‌وه، جیاوازی سه‌ره‌کی له‌ نیوان ته‌رکیب به‌ند و ته‌رجیع به‌ند ئه‌وه‌یه که له‌ ته‌رجیع به‌ند هه‌ر دوو به‌شه‌کان یه‌کسانن، به‌لام له‌ ته‌رکیب به‌نددا جیاوازه، سه‌روا هه‌ر جاره به‌شیوه‌یه‌که))<sup>۴۰۰</sup>.

به‌ بۆنه‌ی نه‌ورۆزی سالی ۱۹۲۵ (حه‌مدی) شیعریکی به‌رزو جوانی پر له‌ شه‌وق و زه‌وقی به‌م قالدبه‌ نووسیوه، ئه‌مه‌ نمونه‌یه‌که له‌و شیعره:

به‌ه به‌ه چه‌ رۆژیکی نه‌وه      هه‌ی هه‌ی چه‌ عومریکی نه‌وه  
 هه‌وا ده‌ریایی پر ته‌وه      گول بۆ چه‌مه‌ن به‌سه‌ر په‌وه  
 سه‌وزه‌ جلّه‌و کیشی ئه‌وه      دنیا وه‌ک باخی خوسره‌وه

شیرینه‌ جی‌ی سه‌یرانه‌که‌م

ئه‌مما بده‌ی جه‌ژنانه‌که‌م

<sup>۳۹۷</sup> - که‌مال عه‌لی باپیر، دیوانی که‌مالی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی دار الشؤون الثقافه‌ العامه، ۱۹۸۶، ل ۱۵۹

<sup>۳۹۸</sup> - دلشاد عه‌لی(د)، دیلان و تاقیکردنه‌وه‌ی شیعری.....، ل ۲۲۲.

<sup>۳۹۹</sup> - غلامحسن مصاحب(د)، دايره‌ المعارف فارسی، جلد اول، چاپ چه‌ارم، انتشارات امیر کبیر، تهران، ۱۳۸۳، ص ۹۵.

<sup>۴۰۰</sup> - جلال الدین همایی، فنون بلاغت و صناعات ادبی.....، ل ۱۳۶۴.

سەحرا ھەموو سەوزو سوورە      جەشمە مەنابەعی نوورە  
 گلی وەك کلی گییو طوورە      نەغمەیی نەسیمی سەمتوورە  
 زەمین بەھەشتی پڕ حوورە      عالم غەمی دل دوورە  
 جاری بده جەژنانە کەم

ئەوسا وەرە سەیرانە کەم...

دیوانی ھەمدی، ل ۱۶۱

(۹) پاش سەرۆا :

قەیسسی رازی بەم جوۆرە پیناسەیی پاش سەرۆا دەکا: ((پاش سەرۆا وشەییەکی سەربەخۆییە، جیایە لە سەرۆا، دوای تەواو بوونی سەرۆا دئی، چونکە شیعەرە کە لەبارەیی گیش و ماناوە پپووستی پئی ھەییە، پاش سەرۆا بەھەمان مانا لەکووتایی ھەموو دپەرەگاندا دووبارە دەبیئتەو، پاش سەرۆا مەرج نییە، ھەر یەك و شە بیئت، د. محمود نورەددین دەلی: پاش سەرۆا بریتییە لەو شەییەك یان زیاتر دوای سەرۆا لە کووتایی ھەموو دپەرەگان دووبارە دەبیئتەو))<sup>۴۰۱</sup>.

(۱۰) مولەممەع :

بریتییە لەوھی شاعیر لە شیعەرە کەیی خۆیدا نیوہ دپریك یان زیاتر ((بەزمانیکی تر یان دپریك لەم و دپریك لەو زمانە بەکاربیئت و شیعەرە کەیی پئی بھوونیتەو))<sup>۴۰۲</sup>. مولەممەع بەو شیعەرە دەوتری، کە ((بەزیاتر لەزمانی دنوو سری، واتە بەدوو زمان یا زیاتر... مەیدانی مولەممەع، تەنیا ئەدەبی کلاسیکی تەقلیدی کوردی نییە، کە ئەدەبی کوۆنە، بەلکو ئەدەبی تازەشی گرتۆتەو))<sup>۴۰۳</sup>.

زیوەر (۱۸۷۵-۱۹۴۸ز) یەکیکە لەو شاعیرانەیی شیعیری بوۆنەیی کوۆمەلایەتی و نەتەوویی و ئاینی زوری ھەییە لەبارەیی عەشق و غەرامیاتیشەو شیعیری جوان و بەھاداری نوو سیوہ، ئەمەش نموونەییە کە بوۆ شیعیری مولەممەع: کە شیعیریکی بوۆنەییە لە سالی (۱۹۳۸) بوۆ ناجی بەگی ھورمزی نوو سیوہ، کە قایمقامی مەرکەزی سلیمانی بوو:

قال الوطن العاجز لی این عیلاجی؟  
 قلت له: بشراك لقد جاءك ناجی!  
 ئەم جارە بە کوردی وتی: ئەو زانە بلندە  
 تەعریفی تەواوی بکە بۆم چۆنە میزاجی؟

دیوانی زیوەر، ل ۲۲۸.

<sup>۴۰۱</sup> - عەزیز گەردی (د)، سەرۆا، ... ل ۱۶۲.

<sup>۴۰۲</sup> - دەروانزیتە: ئیدریس عەبدوللا مستەفا (د)، لایەنە رەوانبیزییەکان لە شیعیری کلاسیکی کوردیدا، چاپی یەکەم، چاپخانەیی حاجی ھاشم، ھەولێر، ۲۰۱۱، ل ۲۶۸.

<sup>۴۰۳</sup> - ماریف خەزنەدار (د)، لەبابەت میژووی ئەدەبی کوردییەو... ل ۱۹۹.

## ١١) سه‌روای ئازاد:

عه‌زیز گهردی ئاوا باس له سه‌روای ئازاد ده‌کا: (( سه‌روای ئازاد ئه‌وه‌یه خۆی به‌هیچ قالبی ده‌روه نابه‌ستیت‌هوه، هاتنی به پپی یاسای ده‌روه نییه، به‌پپی هه‌ست و نه‌ستی شاعیره، به‌پپی ده‌لاله‌ت و دابه‌شبوونی رسته‌و ده‌سته‌واژه‌ی شاعیره‌که‌یه، شاعیر که‌ی ویستی و به‌چاکی زانی سه‌ره‌تای سه‌روا داده‌مه‌زینیی و که‌ی بۆی گونجا، بی زۆر له‌خۆکردن سه‌رواکه دووباره ده‌کاته‌وه، به‌لام له‌هه‌مان کاتی‌شدا هه‌ولده‌دا سوود له‌ر‌ه‌گه‌زی تری ده‌نگ و وشه وه‌ربگرئ بۆ قولکردنه‌وه‌ی ریتمی شاعیره‌که‌و پته‌وکردنی سه‌روا... گۆران به‌پیشه‌نگی به‌کاره‌ینانی سه‌روای ئازاد داده‌نریت، ئیتر له‌ دواي ئه‌وه‌وه شاعیرانی کورد روویان کرده ئه‌م جوړه سه‌روایه‌و په‌ره‌یان پی‌ دا))<sup>٤٤</sup>.

گۆران له شاعیری (بۆ لاوان) به‌بۆنه‌ی میهره‌جانی هه شته‌می لاوانی جیهانه‌وه وتوویه‌تی ئه‌م جوړه سه‌روایه‌ی به‌کاره‌یناوه:

ئهی لاوان،

کچان، کورانی رووی ئه‌رز!

با گۆرانیتان ئاسمان

که‌ر کات به‌ شه‌پۆلی به‌رز!

به‌ سه‌د زمانی جیا جیا،....

دیوانی گۆران، ل ٢٤٥.

## ١٢) قه‌سیده و غه‌زهل:

قه‌ سیده به‌گ شتی زۆر درێژه که‌ زیاتر ((له (١٤) دپره، زیاتر بۆ پیاوه‌ل‌دان و به‌زم و پر سه‌و وه‌ سفی سروشت ده‌نو و سریت، ئه‌م جوړه‌ی شاعیر به‌یتی یه‌که‌م له‌گه‌ل به‌یته جووته‌کان هاو سه‌روان، جیاوازی قه‌سیده له‌گه‌ل قالبی غه‌زهل له ژماره‌ی دپره‌کان و بابه‌تی ناوه‌روکی شاعیره‌که‌دایه که‌م یا زۆری به‌یته‌کان))<sup>٤٥</sup>، هه‌ر له‌باره‌ی قه‌ سیده و غه‌زله‌وه گه‌لێک پینا سه‌ هه‌یه که‌ له‌ یه‌کێک له‌و پینا سانه‌دا وتراوه: ((غه‌زهل به‌و پار چه‌ شاعیره ده‌وترئ که‌ ژماره‌ی دپره شاعیره‌کانی یه‌که‌م و نیوه‌دپری دووه‌م له‌ پینج دپره که‌مه‌تر نه‌بی، ئیتر به‌زۆری ئه‌م جوړه شاعیره له‌ حه‌وت دپره یا نو دپره یا ده دپره یا دوانزه دپره پیک دی، هه‌ندئ که‌س ده‌یگه‌یه‌ننه هه‌ژده تا بیست دپره‌یش، ئه‌گه‌ر ژماره‌ی دپره شاعیری غه‌زهل له‌مه‌ تپه‌رپکا قه‌سیده‌ی پی ده‌لین))<sup>٤٦</sup>.

له سالانی کۆتایدا له‌ ناوه‌را ستی ده‌هه‌ی هه‌فتا ((ده‌رکه‌وتنی غه‌زهل پۆ ست مۆدیرن له‌گه‌ل تیکه‌ل بوونی ته‌کنیک و ئه‌ندێ شعی شاعیران، په‌وانبێژی و مۆدیرن و قالبی غه‌زهل رینگایه‌کی تازه‌ی له‌ غه‌زهل هاوچه‌رخدا گرته‌به‌ر، هه‌رچه‌نده‌ دژ به‌ غه‌زهل بیژانی کۆن رووبه‌روو بوونه‌وه))<sup>٤٧</sup>.

<sup>٤٤</sup> - عه‌زیز گهردی (د) سه‌روا... ل ٣٠٥.

<sup>٤٥</sup> - جلال الدین همایی، فنون بلاغت و صناعات ادبی... ل ١٣٦٤.

<sup>٤٦</sup> - مارف خه‌زنه‌دار (د)، میژووی ئه‌ده‌بی کوردی، به‌رگی سێهه‌م... ل ٧٧.

<sup>٤٧</sup> - مصلح عبدالله، غزل های سعدي، تصحيح و توضیح، دکت. غلامحسن مصاحب، انتشارات سخن، تهران، ١٣٨٥، ص ٦.

ب. **ئاوازی ناوہوہی شاعر (رېتم):** ئاوازی ناوہوہی شاعر ((کہ رېتمی شاعر پیکدہہینئ لایہنیکی گرنگی مؤ سيقای شاعرییہو لہگہل مؤ سيقای دەرہوہی شاعردا مؤ سيقای گ شتی ہلہبہ ست پیکدہہینن، مؤ سيقای ناوہوہی شاعر خوئی لہ رېکخستنی وردو جوانی وشہکانی ناو دپړہ شاعرو پاش و پي شکرديان و دووبارہکردنہوہياندا دہردہخات و بہمہش ئاوازیکی رہوان بہ شاعرکہ دہبہخ شی، کہہندی جار لہ مؤ سيقای دەرہوہی شاعر کاریگہرتہ))<sup>۴۰۸</sup>. رېتمی شاعری ((بذچینہکەہی (زمانی شاعرییہ)، کہ لہتہک رېتمی مؤ سيقای ہونراوہدا لہپہیوہندیہکی گونجان یہکانگیر دہبن و یہک دہگرنہوہو ئاویزانی یہکتر دہبن))<sup>۴۰۹</sup>.

شاعر گفتوگو لہگہل می شکدا دہکات لہ رپی ناوہندیکی مؤ سيقییہوہ، زمانی مؤ سيقایہو لہ چہندین دہنگی جیاواز پیکہاتوہو، کہ دہکریٹ بہ روونی ببی ستریت، کاتی شاعریک بہدہنگیکی بہرز دہخوینریتہوہ یان دہبی ستریت لہ لایہن گوینگریکہوہ. ئەم دہنگانہ مؤ سيقایہکی جوان درو ست دہکەن کہ بؤ جوانترکردنی مانای شاعرکہ ہاوار دہبن و دہنگی شاعر تہنہا لہ ہہ ستدا نییہو ہمینیٹہوہ، بہلکو دہیشیگہیہنیٹ. دہنگی مروّف بہیہک ئاست نہاتوہو، بہلکو پەستان و وہستانی جیاوازی تیدایہ، ئەم جیاوازیبہش نا سراوہ بہ (رېتم) ہەرہوہا دہوترئ: ((ئاوازی ناوہوہ بریتییہ لہ رېکخ ستنی ورد و جوانی وشہو دہستہواژہکانی ناو دپړہ شاعر، بہ شیوہیہک کہ پەیوہندی بہیہکەوہ گونجاندن لہ نیوان دہنگ یا تیپی دواپی وشہکاندا ببیت، ئەمہش ہندی جار شاعر بہمہبہست ہولوئی رېکخستیان دہدات، ہندی جاریش لہ رېگہی رېکہوتہوہ دروو ست دہبن))<sup>۴۱۰</sup>، ئەوہی بہروونی با سی لیوہ دہکری لہ ئاوازی ناوہوہی شاعردا لیکان و گونجانندی دہنگہکانہ وەک لہم پینا سہیہدا ئامازہی پیدراوہ کہ، ((مؤ سيقای ناوہوہی شاعر بریتییہ لہ ئاوازی دہنگہکان و لیکان و پیکہوہ گونجانديان و پاش و پيش خ ستنی و شہو بہکارہینانی ہندی لہ ئامرازہ زمانییہکان بہ جوریک کہ زور جار لہ کي شہکان کاریگہرتہر دہبن))<sup>۴۱۱</sup>، بویہ لہگہل با سی ئاوازی ناوہوہدا، رېتم پەیوہندی نیوان دہنگہکان دہخاتہ روو، ہہموو زمانیک خاوہنی رېتمی جیاوازی خوہتی و رېگای جیاوازی دہگریٹہ بہر بؤ بہکارہینانی، بہپی کات ((ئاوازی بریتییہ لہ دہ ست پیوہگرتنی ئەو وزہیہو بہخ شینی ئاوازیکی ریکوپیک بہو و شہیہی کہ رېتمی دہدریت))<sup>۴۱۲</sup>. ئەوہی چیژی شاعری دہبہخشی و ہہست و سۆز دہجوولینئ بہ شیوہیہکی فراوان یہکخ ستنی ئەو دہنگ و و شانہیہ لہ شاعردا دین تا نہغمہو ئاوازیک بہخ شن، چونکہ ئاوازی ناوہوہ: ((بریتییہ لہ نہغمہی دہنگہکان و لیکان و پیکہوہ گونجانديان))<sup>۴۱۳</sup> کہ لہگہل خہیالی گوینگرو خوینہردا تیکہل بہ ئەو وینہ شاعریانہ بن و خوینہر بتوانی لہگہل ناوہوہی دہقہکەدا بژی، مؤ سيقا

<sup>۴۰۸</sup> - ئاسۆ عمر مستہفا، بہا ئیستاتیکییہکانی...، ل ۱۳۰.

<sup>۴۰۹</sup> - عوسمان دہشتی(د)، بنہماکانی شاعرییہت لہ تیکستی (یادگارو ہیوا) ی ئیبراہیم ئەحمەددا، گوڤاری ئەکادیمی، ژمارہ(۱۶) ی سالی ۲۰۱۰، ل ۱۰۵.

<sup>۴۱۰</sup> - فازیل مہجید مہمود(د)، سروشت لہ شاعری گوران دا...، ل ۱۴۲.

<sup>۴۱۱</sup> - ئاسۆ عمر مستہفا، بہا ئیستاتیکییہکانی...، ل ۱۳۰.

<sup>۴۱۲</sup> - Rutgers Derek Attidge Cambridge, Poetic Rhythm: An introduction, Rutgers Cambridge, United Kingdom University, ۱۹۹۵.

<sup>۴۱۳</sup> - دلشاد علی(د)، بنیاتی ہلہبہست لہ ہونراوہ...، ل ۸۹.

به شیوهیهکی بهر چاو دتهوانی ئەو رۆلەیی هەبێ، بۆیە به له دایکبوونی شیعری ئازادیش لایەنی مۆسیقای ناوهوی پ شتگۆی نەخ ست و شاعیران گرنگیان پێدا لەرپگەیی دووبارەکردنەوهی دەنگەوه، چونکه هەر بۆخۆی ئاوازی ناوهوه ((له چەند بارەبوونەوهی دەنگەکان دروو ست دەبیت(ئاوازی ناوهوه باشتەین رپگایه بۆ دەربرینی هەست و سۆز، خوینەریش لەرپگەیی ئاوازی ناوهوه چیژیکێ زۆر له دەقهکه وەردهگریت) رپتم پهیوهندی به لایەنی دەررونی مرفهوه هەیه، کاتیگ مرفه شیعریکی ئاوازه دار دەخوینیتەوه ئارامی و ئا سوودەیی پێدەبهخ شی و هەستی دەبزوینی و دە چپته ناخی شیعەرەگهوه و نزیکێ دهکاتهوه له مانای شیعەرەکه))<sup>٤٤</sup>، لهبارەیی ئەو رۆل و ئەرگەیی رپتم له شیعردا دهگێرپ و تراوه ((رپتم رپگەزیکێ سەرەکی بنیادی دهقی شیعرییه، که بههاو چه شەیی تایبەتی خۆی هەیه و پێوهندییهکی پتهوی لهگهڵ ئا ستهکانی (پیکهاتهیی و دهلالی) له دهقهکاندا هەیه، دیاره رپتم لهرووی زاراهو چه مکهوه له چەندین هونهردا بوونی هەیه...خۆی له هەردوو سێ ستم و دەنگدا دەنوینیت... ئەگەر له هونهردا تری ئەدەبدا ئەرگی جیاوازی هەبێ ئەوه رپتم له شیعردا ئەرگی بههیزکردنی مۆسیقای شیعەر، چونکه مۆسیقای شیعەر مادهیهکی زمانیهوه له زنجیره دەنگیک پیکدیت، به هۆی کرداری ئەو هیزه له ئەندامی ئاخوتنی مرفه دەردهچیت))<sup>٤٥</sup>. شیعری بۆنه دەربرینی هەست و سۆزی شاعیره و رپنگدانەوهی باری دەررونییهتی، بۆیه(ئاوازی ناوهوه به چاکترین رپگا دادهنریت بۆ دەربرینی هەست و سۆز و پپوی سته ئەم هەست و سۆزهش له سەر بناغەیی مۆسیقای ناوهوهی شیعەرەکه لی بکۆلریتەوه، چونکه هەست و سۆز و تاقیکردنەوهی شاعیر بههۆی ئاوازی ناوهوه دەردهبرین))<sup>٤٦</sup>. ئەوهی به شیوهیهکی گشتی ئاوازی ناوهوه رپتم پیکدههینیت: ((دووباره بوونهوهیهکی رپکی دەنگیک له یهکه هاوکاتهکاندا، ئەمەش بهو ئەنجامەیی دهگهیهنیت رپتم بهو جوهره پینا سه بکات: بریتیه له گهراپانهوهی دیاردهیهکی دهنگی له کاتی چوونیهکدا، ئەگەر سێ جار له شتیگت داو له جاری چوارهدا ئەو لیدانەت بههیزتر بوو به دووبارهکردنەوهی ئەو گاره رپتم دروو ست دەبیت))<sup>٤٧</sup>. عەزیز گەردی باس له پهیوهندی تندرۆتی نیوان و شهو ئاواز دهکاو دهلی: ((پهیوهندی و شهو ئاواز مۆسیقا ئەوهنده بنجی و بههیزه که هەر لهگهڵ ئەوه وشهیهک لهناو میشکدا سەرهدا مۆسیقاییهکی لهگهڵ دروست دهبی که مانای وشه و کاریگهیری و شهکه تهواو دهکا))<sup>٤٨</sup>، شاعیران ههروهک چۆن له ئاوازی دەردهوهی شیعەر شیوازی نوییان گرتۆته بهرو له زۆر لایهنهوه خۆیان له کۆت و بهندی کیشی شیعری کلاسیکی دەر باز کردوه، ئاوههاش به هاوتهریبی(ئاوازی ناوهوهی دهقه شیعرییهکانیان به شیوازی هونهری رپنگا و رپنگا رازاندۆتهوه، بۆ تهواکردنی ئاوازی ناوهوه روویان لهگهڵ هونهری رپوانبێژی کردوه))<sup>٤٩</sup>.

<sup>٤٤</sup> - هاوژین سلێوه (د)، خۆری دهق و ئاوێزهیی رپخه...، ٣٩٩.

<sup>٤٥</sup> - شاخهوان فهراهاد محهمەد، شیعریکی کورتیه شیعەر له رووی تیورییهوه، گوشاری رامان، ژماره (٢١٠) ی ١١/٥، ٢٠١٤، ٧٢٧.

<sup>٤٦</sup> - پهخشان عەلی ئەحمەد، شیوازی شیعری گۆران...، ١٣٢٧.

<sup>٤٧</sup> - محهمەد بهکر (د)، کیش و رپتمی شیعری فۆلکلۆری کوردی...، ٥٨٧.

<sup>٤٨</sup> - عەزیز گەردی، کیشی شیعری کلاسیکی کوردی...، ٧٥٧.

<sup>٤٩</sup> - حەمه نووری عومەر کاکێ (د)، شیوازی شیعری نوێی کوردی "١٩٢٠-١٩٧٠"، چاپی یهکه م، چاپخانهی پوون، سلیمانی ٢٠١٢، ١٢٦٧.

ئەو دەقە ئاوازى ناو دەقە شىعەر پىك دەھىنەت، كە برىتتەيە لە دووبارە كەردنە دەقە دەنگ و و شە،  
لەردە باسىان لىو دەكەين:

### ۱. دوو بارە بوونە دەقە دەنگ:

ئاوازى ناو دەقە شىعەر گەنگى و بايەخى زۆرى ھەيە لە زىندوويەتە دەقە شىعەر و پازاندنە دەقە،  
يەكەك لە رىگاكانى پىكەينانى ئاوازى ناو دەقە، دووبارە كەردنە دەقە دەنگە: ((ھە ستەردن بە جوانكارىيەكانى  
زمان و نەرخ و بە ھا دەنگى و پىكەتەكانى لە رىگە گەنگى دان بە دەنگى دووبارە و بە كارەينانى لە  
شىعەردا، ھەمىشە جىگە سەرنج و بايەخى لىكۆلەرەكان بوو))<sup>۴۰</sup>.

دووبارە بوونە دەقە دەنگى لە سەر ئاستى دىرە شىعەردا تىبىنى دەكرىت، ((دىارتەين دەركەوتە دەقە  
دەنگى ھەر دىرە شىعەر كىش برىتتەيە لە دەنگە سەروا، سەروا سازى خۇي يەكەكە لە بە چىنەكانى  
ھۆنرەو لە ئاستى مۇ سىقە دەردەو دا شىكارى بۇ دەكرىت، ئەمە ئەو ناگەپەنەت، كەوا سى سەمە  
سەرواسازى ئاستىكى دابراو لەرەتەم و لەم بوارەدا حسابى بۇ ناكەرت))<sup>۴۱</sup>.

كاكەي فەلاح لە دەقە شىعەرى (بۇ چەلە مەفتونى ھاوپىم) دا ئاوازى ناو دەقە بەھۇي  
(دووبارە كەردنە دەقە چەند دەنگ) يەكەو، جوانترو دەنگدارو رازاوەتر كەردووە.

ئەي پىنووسى دەستى وەفا و پى زانين  
ھەبەستىگم ئەوي رەش پۆش وەكو شين  
پرسە بگرى بۇ كوچى جوانە مەرگىك  
رەنجەرۆ بوو لە وچان و خووشى ي زىن  
بۇ مەفتونى ھاوپى دەمى قوتاييم  
ئارەق رىزى تىنووي فىر بوونى چىن چىن  
ئىستەش قاقاي پىگەينى ئەو دەمەي  
لە گوئى ي منا دەنگ ئەداتەو يەك بين  
ئىستەش قسەي ساكارو بى فيلى ئەو  
لەبەر چاوم نەخشە وەك باخچەي رەنگين  
وەك بلبلى وىلى گولى خوئىدن بوو  
لە پارسى و لەلەندەن و لە بەرلىن  
لە رى ي بەرزى كوردايەتە پىرۆزدا  
بەشدارى بوو لە رىزى دەستەي پىشىن....

دىوانى كاكەي فەلاح، ۲۲۸

دووبارە كەردنە دەقە دەنگە ديارەكان لە تەواوى ھۆنراو كەدا بەم جۆرەيە (دەنگى بزوينى (ى) ۵۵ جارو  
بزوينى (ئ) ۲۲ جار / دەنگى (و) لەگەل (وو) ۳۴ جارو دەنگى (ا) ۲۱ جار... ھتە.

<sup>۴۰</sup> - دەروانزىتە: ھەمەنوورى عومەر كاكەي (د)، شىوازى شىعەرى نوئى كوردى، ۱۲۶.

<sup>۴۱</sup> - عوسمان دەشتى (د)، بئەماكانى شىعەرىت لە تىكستى (يادگارو ھىوا)، ۱۰۶.

## ۲. دووباره بوونهوهی وشه:

دووباره بوونهوهی و شه زۆرجار بۆ دووپاتکردنهوهو دڤنیابوونی شاعیر و پیداکرییهتی له سهر بابته و مهبهستیگ تا ئهوهی ئهیهوئیت بیگهیهنیت، لهگهڵ ئهوهشدا شاعیر مهبهستی جوانی تهکنیکی و هونهری بهو دووبارهکردنهوه ههیه له شاعیرهکهیدا، یهگیکیش لهو مهبه ستانه بهخ شینی ئاوازی ناوهوهیه به شاعیرهکهی، چونکه یهگیک له ریگاکانی پیکهینانی ئاوازی ناوهوهی شاعیر دووبارهکردنهوهی و شهیه((یهکی له رهگهزهکانی پتهوکردنی سهرواوا ئاوازی شاعیر دووبارهکردنهوهیه، ئهم دووبارهکردنهوه له ئاستی و شهدا، که شاعیر زۆرجار پهناو دهباته بهر، بهتایبته له سهرهتاو کۆتایی هۆنراوهدا ئهگهر چی زۆرجار له ناوهپراستیشدا دئ، جا دووبارهکردنهوهکه چ له ئاستی ستونیدا یا له ئاستی ئاسویی دابیت بۆ جهختکردنه سهراواوا و چه مک و مؤسیقای شاعیرهکهیه))<sup>۴۲۲</sup>. ههروهها دهوتری دووبارهکردنهوهی و شه((دیاردیهکی رهوانبپژی تایبته به شیوازی گوتن و نوو سین نا سراوه، ئهمهش بریتیه له دووبارهکردنهوهی و شه... له شاعیری کۆن و هاو چهرخه کوردی))<sup>۴۲۳</sup>، ئهم جوهری دووبارهکردنهوهیه له شاعیری شاعیران به روونی دهبینری. شاعیری گۆران وهک نمونه:

گۆران له شاعیری (شیوهنی گولاله) که به بۆنهی مردنی کهچهکهیهوه نوو سیویهتی (۱۱) جار و شهی (کچ) دووباره دهکاتهوه، لهگهڵ دووبارهکردنهوهی وشه تر لهوانه وشه(داد- چ زوو- ههیهات...هتد) که یارمهتی جوانتر کردنی مؤسیقای شاعیرهکه دهوات .

کچم، مایه زیانم، یادگاری شهبایم، نۆبهرهی شیرینی داری  
غهرامی کهمهدهوامی عومری لاویم، دلۆبی خوینی گهرمی ئاگراویم!  
جگهر گوشه عهزیم، نوری چاویم، سهری ئاله دهزووی ئامالی خاویم!  
چ زوو مردی؟ کچم ههیهات کچی خۆم، چ زوو مردی؟ چ زوو کهوتیه بن گۆم؟  
دهمی پشکووتی تیر بۆنم نهکردی، گولالهی خوشهویست دهر لهحزه مردی!  
ئهجهل داد! ئاسمان داد! عهرشی خودا داد! ههکیم عیلمی بهشهر، دهرمان، دهوا داد!  
کچیکم بوو، کچی، تهنیا کچی، بهس! ئهویشت ئاخری کوشت چهرخه ناکهس!  
له دیریکی تردا به چالی تاریکی قهبر دهلی:  
له دهورت ههلهچنیم خوشک و برا پاک، کچیکم بوو ئهویشت کرده خۆراک!  
له کۆتایدا دهلی:

کچم خۆتۆ نهماوی تا بینی که باوکت چهن به ناسۆره برینی!  
نه تۆی پی دیتهوه نه عهقلی ئهبری لهسهر تۆ کام یهخه کام ئهستۆ بگری؟  
کچم تهنیا گولم، نهشهی زیانم، دلی شادام، تروسکهی چاوهکانم  
کچم رۆحم، کچم، ههیهات! ههیهات! چ کۆچی بوو! چ کۆچی؟ واکش و مات؟!  
دیوانی گۆران، ل ۹۹.

<sup>۴۲۲</sup> - دهروانزینته: عهزیزگهردی، سهروا، ...، ل ۳۰۹.

<sup>۴۲۳</sup> - موحسین ئهحمهه عومه(ر.د)، فرههنگی ئهدهبی، چاپی یهکه م، چاپخانهی همدی، سلیمان، ۲۰۱۲، ل ۱۱۴.



## ۲- زمانی شیعری:

زمان سەرەکیترین ھۆیە کە مرۆفەکان ھەیانە (( سوودی لیۆەردەگرن بۆ درو سترکردنی پیکگە شتنی ناو کۆمەلگا، بەم پێیە زمان وەك سی ستمیک وایە، کە بوار بۆ بەیانکردنی گوتاریکی دیاریکراو لەناو کۆمەلگەییکی دیاریکراو لەمرۆفەکاندا دەرەخ سینیت))<sup>۴۴</sup>. یەکیک لەو ھۆکارە گرنگانەیی بەرگری لە زمان و مانەووە بەردەوامی زمان دەکات، ئەدەبە، چونکە زمان لە جە ستەئە دەیدا بە رۆحی ئەدەب دەژمێردرێ، دەقیش ھەمی شە بەزمانەووە جوانە بەتایبەتی شیعری. زمانی شیعری، وەکو زمانی قەسەکردنی رۆژانە بەپێی کات گە شە دەکات، ھەموو کاتی و شەئە نوێ و دەرپێنی نوێ بەرھەم دەھینیت، ئەمانە وادەکات رێگای نوێ سەرھەڵدات بۆ بەرھەمھێنانی دەنگی مۆدێرن و جیاواز، ھەبۆیە بەرھەم پێشەووە چوون و داھینانی بوار شیعری، بەشیک بەرچاوی لە رۆلی گەشەئە زماندا خۆی دەنوینێ، لەشیوازو بابەتی شیعریدا ئەم گەشەئە بەدی دیت.

گرنگترین مەسەلەش ((کە پرۆسەئە شیتەلکارییەکەئە لەسەر بنیات دەنریت ئەوویە، کە شاعیر وەکو زۆربەئە کە سانی دێ قەسە ناکات، بەلکو زمانی شاعیر زمانی جیاوازەو ئەو جیاوازییەش شیوازی دەرپێنەکەئە دە ستنی شان دەکات))<sup>۴۵</sup>. لەبارەئە ئەو شیوازی کە زمانی شیعری رۆلی تیدا دەبینیت بۆ ناسینەووەئە خاوەنی دەقەکەئە، دەوترێ: ((فەلسەفەئە شاعیر ھەرچیئەک بیت، مەودای واتاکانی ھەرچەند فراوان بیت، لەرێگەئە زمانەکەئەووە دەناسریتەووە))<sup>۴۶</sup>.

و شەو زمانی شیعری لە شیعری بۆنە، بەتایبەت بۆنەو رۆوداوە شۆر شگێری و نەتەووی و نەبەردییەکان پشکۆی داگیر ساو و باری سەرنج و ھەلۆیستی ئازایانە و رۆلی قارەمانانەئە شاعیر و گەل نی شانەدات، کاریگەری خۆئە لە سەر گوێگرو خۆئەنەر دەبیت، ((دوینەری سوڤ ستایی بەناوبانگ (جۆرجیاس) دەربارەئە کارتیکردنی وشە لە مرۆفدا دەئیت: وشە ھیزیکی بی سنوورە کاری بی ھاوتا ئەنجام دەدات. ھەر چەندە بەرپاوەت نرخیکی ئەوتوی نییە، بەلام لە کردەووەدا جەئە ترس رادەگریت و خەفەت دەرەوینێ و خۆ شی و بەختیاری دەبەخ شیت و دەروون لە پەرمۆدەو دنیایی پێدە کات و ھۆ شەئە ندی دە خاتە داوی جادوو گەرییەووە ھە ندی جاریش دل و دەروونی مرۆف داگیر دەکات))<sup>۴۷</sup>. جۆری دەرپێن لە شیعردا پێوانەئە ھە ست و سۆز و وروژاندنەکەئە، قالیری ((پیشتر لەمیانەئە زمانەووە کارلیکەری دوو دەرپێنی دیاری کردووە، بۆئە گوتویەتی: ( گە یاندنی رۆودا، ئەرکی دیکە.. وروژاندنە) ... شیعریش لیكدانی نیوان ئەو دوو ئەرکەئە))<sup>۴۸</sup>.

لەو قوناغانەو ئیستاش، ھەموو شیعریک وەك چۆن کە سی بوو، بابەتی و کۆمەلایەتیش بوو... لە زمانی شیعری سائەکانی پێشوو ھەندێ زاراوەی رەنگرێزی ئەو سالانەو باسی نەھامەتیە کە سییەکان و

<sup>۴۴</sup> - مەنوجێھر موحسنی، دەروازەکانی کۆمەلناسی، وەرگێرانی رییوار سیوہ لی...، ۱۱۰ل.

<sup>۴۵</sup> - جان کۆھین، بونیاتی زمانی شیعری، وەرگێرانی ئازاد عەبدولواھید، چاپی یەکەم، چاپخانەئە ئارابخا، کەرکوک، ۲۰۱۲، ۶ل.

<sup>۴۶</sup> - محەمەد کوردۆ، گەپان بەدوای شیعرو جیاوازییدا، چاپی یەکەم، چاپ و بلاکردنەووەئە سلیمانی، ۲۰۰۶، ۲۱ل.

<sup>۴۷</sup> - کامل حسن عزیز البصیر(د)، زانستی ئاوەلواتا...، ۱۴ل.

<sup>۴۸</sup> - دەروانریتە: جان کۆھین، بونیاتی زمانی شیعری، وەرگێرانی ئازاد عەبدولواھید...، ۶۳ل.

گ شتییهکانی ئەو کاتانە دەکەن، رپژە ئەم نی شان دانانە دەبیته فاکتەری بەهیزی پینا سەکردن بۆ ناوەرۆک و شیوازی قوناغەکە، بۆیە ئەم و شە وە سفیانە بەم جۆرە دەبینرین. هەر ئەمەیه وادەکا لە شیعیری بۆنەدا زمان رپۆلی خوی نیشان بدات لە دەربرین و پیناسەکردنی جۆری هەست و سۆزەکان، بۆ نموونە زمانی شیعیری شیوەن و لاوانەووە ئاهەنگی خۆشی و بۆنە کۆمەلایەتی و کەسی و نیشتمانی و هەتا سروشتییهکانیش جیاوازن، زمان لە شیعیری لاواندەووەدا تەعبیرە لەنا سۆرو غەم و مەینەتییهکان لەگەڵ ئەوەی لە بۆنەیهکی نیشتمانی و نەتەوویی، زمانی حەماسەت و هەست و سۆزی گەرم و هەلچوون و...هتد. لەهەموو ئەمانەدا شیعیری زمان سۆزە لەم بارەیهووە (رپچاردز) وتووێهتی: (( شیعیری بنەمایهکی رپەخنەیی ئەدەبی هەیه. بۆیە شیعیری بالاترین فۆرمی زمانی عاتیفەیه))<sup>٤٢٩</sup>.

شیعیرو زمان بە دنیاییهووە بە پەيوەندییهکی توند پیکەووە بە ستراون، زمانی شیعیری جیاوازه لە زمانی رپۆژنامەو زمانی ق سەکردنی ئا سای، هەتا جیاوازه لە زمانی فەیلە سوفو زۆربەیهی بابەتە ئەکادیمیەکان، ئەم زمانە عادیەتەن کورتەو رپا سته. ئەم زمانە وینەیهی ئەندێ شەیهی تیدایه، یان وینەیهی فکری، کە هە ستو مەودای بیرکردنەووەی ئیەمە ورد ئەکاتەووە بۆ بابەتی شیعیرەکە، (رالف واندۆ ئمیر سن(١٨٠٢-١٨٨٢) کە شاعیر و تار نوو سیکێ ئەمریکیه، جاریکیان تیبینی ئەوەی کرد ((هەموو زمانیک پاشماوێ شیعیرە، ئەم وشانە وینەیهی راستی تیدایه))<sup>٤٣٠</sup>.

ئەگەر بەشیوێهکی گشتی زمان بریتی بیت لەو هیماو واتایانە کە لە ژبانی رپۆژانەدا مرفقەکان بۆ لایەکتەر گەشتن و پەيوەندیکردن و پيشخستنی ژبانیان بەکاری دەهینن، ئەوا بنەرەتترین ئامانجی زمان گەیانندن، بۆگەیانندی بیروباوەرو هەلچوون و هەست و ئارەزوو، لە شیعیریشدا زمانی شیعیری خولقاندنی هیماو واتای نوێیه بە جۆریک کە و شەکان لە شیعیردا بەهایهکی زۆرتریان هەیه لە بەهای هەمان و شە لە کاتی ق سەکردندا، توپژینەووەی بواری زمانەوانیش ئەو رپا ستییه دەرەخەن، کە کاری ئەدەبی بە زمانیکی تاییبەت و هەلپژێردراووە جیاپە لە زمانی رپۆژانە، جیاوازیهکەش لەو وەدایه لە ناو زمانی ئا سای رپۆژانەدا شیعیری واتاو دەلالەتی نوێ پیکدەهینیت، چونکە شیعیری ئەو شتانە دەرەخەت، کە لەنیو زمانی ئا سای دا شاردراونەتەووە، ((زمان لەدەرروونی مرفقدا، کۆمەلە یەکەیهک لە خۆدەگریت، رەنگە لەدەرەووی سنووری زمانی شیعیردا، ئەم یەکانە تەنیا واتای لیک سیکێ فەرەهنگی سادە بگەیهنن، هەر وەها لەبابەتەکانی دیکە دژ بەئەدەبیش، بۆئەووەی بەها بنەرەتییه بونیاتەکە خۆیان لەدە ست نەدن، وەک شتیکی زانیاری گەیانندن بەکار دین. هەرچی شیعیرە، بەھاریکاری رپایەلەکانی زمان لە شتیکی خولقاووە، با بەتیکی درو ستکراوی دیکە بونیات دەنیت، لەرپگای زمانی تاییبەتییهووە و تاییبەتییهووە، فەرەهنگییهکە و ن دەکات و واتایهکی تری پەر لەدەلالەت، بەسروشتیکی تاییبەتییهووە پیک دەهینیت))<sup>٤٣١</sup>، هەر وەها ((گەیانندن و ئامانج دوو هیلی تەریبی زمانی شیعیرن، شیعیریش لەدەرروانی رەمزو نیگاوە مامەلە لەگەڵ واقع دەکات و لەژبان دەروانیت، داهینانی زمانی و بابەتی بەئەنجام دەگەیهنیت، هەر

<sup>٤٢٩</sup> - جان کۆمین، بونیاتی زمانی شیعیری، وەرگێرانی ئازاد عەبدولواحید.....، ل ٦٣.

<sup>٤٣٠</sup> - Jay Parini, The Wadsworth Anthology of Poetry, Webcam, Ltd: First, ٢٠٠٦, p٤٧.

<sup>٤٣١</sup> - ئازاد ئەحمەد مەحمود، بونیاتی زمان لە شیعیری هاوچەرخی کوردی، چاپی دووهم، چاپخانەیی حاجی هاشم، هەولێر ٢٠١٢، ل ١١.

بەمەبەستی دەربەرس و گەياندى واتا، مۇسقاو شىعر دوو شەپۇلى يەكسانى و ھارمۇنين، زمان و شىعر لە يەكتر نزيك دەكە نەو))<sup>٤٣٢</sup>، جياوازيە كانى نىوان زمانى شىعەرى و زمانى ئا سايبى پەيوەندى بە چۆننەتە بەكارھىنانىيانەو ھەيە كە ((بىگومان جياوازي نىوان زمانى شىعەرى و زمانى ئاسايبى بەھۆى و شە و زاراو و دە ستەواژەكانەو نەيە... بەلگو دەگەرپتەو ھۆ شىوازي بەكارھىنان و رپكخ ستنى و شەكان لە ناو سىاقى ر ستەدا، شاعىر ھەولەدەدات واتايەكى قول و تايبەت بەداتە و شەكانى ناو شىعەرەكەى))<sup>٤٣٣</sup>، بەپىي ئەم ھۆ چوونە لە دەقى شىعەرىدا، زمان شىوازيكى گەرنكى دەربەرس و پىكھاتەى ھونەرىيەو ئەم گەرنكىيەش لە تايبەتمەندىي زمانەو دەى، وەك ئەو دەى زمان كەرە ستەيەكى بنەرەتى دەق پىكەدەھىنەت، ئەو كات زمان دەچىتە ناو پىكھاتەى دەقەو و دەگۆرپ و دەبى بەزمانىكى جياواز تر لە زمانى ئاسايبى.

ئەفلاتون ھەر چەندە شىعەر بەكەرە ستەيەكى خراب لەقە ئەم دەدات، لەگەل ئەو شدا شىعەر بەجۆرىكى تايبەت لە بەكارھىنانى زمان دادەنى و لەبارەى زمانى شىعەرىيەو دەلى: (( شاعىر بەھۆى و شە و ر ستەكان رەنگى گونجاو دەبەخ شىتە ھەريەك لە پىشە جۆراو جۆرەكان كە چى جگە لە تەقلید زياتر كارىكى ترى نەكردو))<sup>٤٣٤</sup>، ئەر ستۆ لەم بارەيەو لە ھونەرى شىعەرىدا دەلىت: ((گەرەترىن خاسىەتى چاكى زمانى شىعەرى ئەدەبى ئەوەيە كە رپوون و ئاشكرايەت، بى ئەو دەى سوواو بى... لەلەيەكى ترەو ئەو زمانە شىعەرىيەى وشەى ناباوى تىدا بەكاربەت، بەرزى و شكۆمەندى تىدايەو لەسەروى ئاستى زمانى رۆژانەوەيە. مەبە ستم لە بەكارھىنانى (و شەى نابا و) و شەيى خوازراو و و شەى درىژكراو و ھەر شتىكى ترە كە لە ھالەتى ئا سايبى بەدەر بى، بەلام تەنيا ئەگەر ئەم جۆرە و شانە بەكار بەپىنرىن ئەمە دەبەت بە ھۆى درو ست بوونى مەتەل، ئالوز و بلۆزى))<sup>٤٣٥</sup>، ئەمەش بەگ شتى ئەو دەردەخات، كە ئەر ستۆ زمانى شىعەرى بەزمانىكى تايبەتى داناو و بايەخى بە جۆرى بەكارھىنانى زمانى شىعەرى داو و جياي كەردۆتەو لە زمانى رۆژانە، ((بايەخدان بەزمانى شىعەرو جياكەردنەو لە زمانى ئاسايبى خەلك و ديارى كەردنى سرو شت و خا سىيەتە تايبەتەيەكانى ئەو زمانە ھەر لەكۆنەو لەلەين ئەفلاتون و ئەر ستۆو بە سكراوو لى كۆلراو تەو، ئىنجا ئەو باس و لىكۆلەينەوانە لەگەل سەرھەلدانى قوتابخانە ئەدەبى و رەخنەيەكان پەريان سەندو و فراوان بوونە))<sup>٤٣٦</sup>، بەردەوامبوون لە سەر جياكەردنەو دەى زمانى شىعەرى لە زمانى ئا سايبى خەلك، ئەو ھۆ چوونەى ھىنايە ئاراو، كە زمانى شىعەرى زمانىكى تايبەتەيەو لە ئەنجامى بەكارھىنانى تايبەتى زمانەو لەلەى شاعىر درو ست دەبەت ھۆ گەياندى مانايەكى نوپى جيا لە مانا ئا سايبە بلاو كەى ناو خەلك، لەم بارەيەو دە. عادل گەرميانى دەلى: ((زمانى دەقى شىعەرى دەبەت جياوازيەت لە زمانى ئاخاوتنى رۆژانەى خەلكى لەرووى بەكارھىنانى و شەى

<sup>٤٣٢</sup> - ئازاد ئەحمەد مەحمود، بونياتى زمان لە شىعەرى... ١١٠.

<sup>٤٣٣</sup> - ئاسق عمر مستەفا، بەھا ئىستاتىكىيەكانى... ٨٤٠.

<sup>٤٣٤</sup> - ھەمان سەرچاوە... ٨٤٠.

<sup>٤٣٥</sup> - ئەرستو، ھونەرى شىعەر(شىعەرناسى)، وەرگىرپانى عەزىزگەردى... ٨٣٠.

<sup>٤٣٦</sup> - پەرىز سايبەر، رەخنەى ئەدەبى كوردى و مەسەلەكانى نوپكەردنەو شىعەر، چاپى يەكەم، دەزگای چاپخانەى ئاراس ھەولەر ٢٠٠٦. ٢٨١.

فەرھەنگىيى واتادارو كارىگەر))<sup>۴۳۷</sup>. كەواتە((زمانى شىعر لەھەموو سەردەمىكىدا زمانىكە كۆمە ئەخاسىيەتتىكى تايبەتى ھەيە، بەماناي ئەوھى زمانەكە پەيرەھى ھەمان ياساو دەستورەكانى زمان دەكات، بەلام بەپىي ئەو بارودۇخە نوپىانەھى كە لەئەنجامى يا ساكانى گۆران و پەرە سەندنى ژيانەوھ روودەدەن، ئەويش لەھەر سەردەمىكىدا ماناي نوپى پەيدادەكات و تەعبىر لەدەلالەتتىكى نوپى دەكات كە لەگەل سەردەمەكە بگونجىت))<sup>۴۳۸</sup>، زمانى شىعرى بە شدارە لە پرۆسەي داھىيان و سەرھەلدانى و شەي نوپوھ، لەگەل ئەوھ شدا تەنھا بە شدار نابىت لە جوانكارى لەرووي دەرپرېن و سنعەتى و شەوھ، بەلكو بەھوى و شەوھ ئاوازي ھۆنراوھ بەگ شتى رىك دەخات، كە بە شدارە لە پىدانى ھە ست و ئاھەنگ و سۆز بە شىعرەكە، ھەروھەا وینەھى شىعرىش پىكھاتەكەھى لەرپىي زمانەوھىوھ جوانى بەشىعر دەبەخشى.

### تايبەتتايەكانى زمانى شىعرى:

۱. زمانى شىعرى زمانىكى پاراو و دارپژراو و پرلە جوانى و ئىستاتىكايە، شىخ نورى شىخ سالىح ((بناغەي جياگردنەوھى ھەر نوو سىنىكى ئەدەبى لەنوو سىنى ئا سايى بە ستۆتەوھ بەمەرجى داىبنکردنى لايەنى ئىستاتىكى لە نووسىنە ئەدەبىيەكەدا))<sup>۴۳۹</sup>.
۲. زمانىكى تايبەتە و لە رووي رىكخستن و گونجاندى وشەكانەوھ جياوازه لە زمانى ئاسايى ((شاعىر لە رىگەي زمانەوھ ھەول دەدات، جىھانىكى پر لە جوانى تاسەبەخس بونىاد بنىت))<sup>۴۴۰</sup>.
۳. زمانى شىعرى ھۆكارى گەياندىنە وەك ئەو ئەركەھى لە ئە ستۆي زمانى ئا سايىوھ لەھەمان كاتى شدا ئامانجە كە گەياندىنە پەيامى جوانى و ئىستاتىكايە.
۴. زمانى شىعرى ئەركى گەياندىنە چىژ و خۆ شىيە بە خوينەران، ئەم خە سلەتەش بەدەرپرېنى شىعر م سۆگەر نابىت، بەلكو بەرايە ئەكانى چۆنەتەي دەرپرېن لەناو دەقىكىدا دەرەكەوئىت و زمانى شىعرىيەكە دەكاتە سىماي بەھىزى و لاوازي دەق.
۵. زمانى شىعرى لە رىگەي ھىماو ئامازەو چرپىيەوھ ماناي ناوازه و گونجاو بەدەق دەبەخشى، چونكە ((لە داھىيانى دەقى شىعر، شاعىر لەسەرىتەي رۆللىكى گرىنگ و چالاك بەرامبەر بەوشە ببىنىت))<sup>۴۴۱</sup>.
۶. زمانى شىعرى ((ھۆكارى گەورەي داھىيانە لە بواري زماندا، چونكە ئەركى شاعىر بەرزگردنەوھى زمانە لە شىوھ گ شتىيەكەيەوھ بۆ دەنگىكى تايبەتەي، چەند بە توانا بىت لە خولقاندنى زمانى تايبەتەي، ئەوھندە زياتر داھىيانى بەردەكەوئىت.
۷. زمانى شىعرى نەك ھەر رە سەنە وەك زمان و دەورى كەرە ستە زمانىيەكان لە ر ستەدا، بەلكو پرە لەداھىيان، رەسەنى و داھىيان بەيەكەوھ زمانى شىعرييان گەياندۆتە لوتكەھى ئالۆزى و ئاويتەھى))<sup>۴۴۲</sup>

<sup>۴۳۷</sup> - عادل گەرميانى(د)، خەسلەتەكانى زمانى شىعرى كوردى ھاوچەرخ، گۆقارى ھەنار، ژمارە(۹۱)ى ئۆگىستى ۲۰۱۳، ل ۱۳.

<sup>۴۳۸</sup> - پەرزىز سابىر، رەخنەي ئەدەبى كوردى ومەسەلەكانى .....، ل ۲۸۵.

<sup>۴۳۹</sup> - ھەمان سەرچاوە... ل ۲۸۸.

<sup>۴۴۰</sup> - ئازاد ئەحمەد مەحمود، بونىياتى زمان لە شىعرى ھاوچەرخى كوردى...، ل ۱۰.

<sup>۴۴۱</sup> - ھەمان سەرچاوە... ل ۱۰.

<sup>۴۴۲</sup> - دەروانىتە، محمد معروف فتاح، لىكۆلىنەوھ زمانەوانىيەكان، ئامادەكردنى، (شىروان حسين خۆشناو- شىروان ميرزا قادر)، چاپى

يەكەم، ھەولتەر، ۲۰۱۰، ل ۴۳۶.

## زمانی شیعری کۆن و نوئ:

(۱) زمانی شیعری کۆن زمانیکی تیکه لآو له و شهو زاراوهدی بیگانه، به تیروانییکی گشتی له زمانی شیعری کلاسیکی ئەوەمان بۆ روون دەبیتهوه که زمانیکی تیکه ل بووه له شهو زاراوهدانی بیگانه، به لآم شیعری نوئ، ههنگاونان بوو به گوێرهی توانا بۆ دوورکهوتنهوه له بهکارهێنانی و شهی بیگانه به تایبەت عەرەبی و بایه خدان به وشە پەتی کوردی بوو.

نموونهی دێره شیعریکی کلاسیکی (شیعری بۆنه) به بهکارهێنانی و شهی بیگانه: هه موو ئەو وشانهی هێلپان به ژێردا هینراوه وشە عەرەبین، بیخود لهو تاکه دێره دا به کاری هیناوه.

### (جهمال فهمی) که سالۆنی زه فافی پر ته دارهك بوو

(بحمد الله) به نه ئریخ (کاری خیری موبارهك بوو)\* دیوانی بیخود، ل ۱۵۸

(۲) زمانی شیعری کلاسیکی زمانیکی ئالۆز بووه، به لآم زمانی شیعری نوئ به زمانیکی ساده و پرله جوانی دهنوو سرت، که خوینەر به باشی لی تیده گات.

(۳) شیعری کلاسیکی ((بایه خ به یا سا و پر سا دمه زانندی په یوهندی بیر وزمان دهدات، به لآم شیعری تازه دهیه وی ئەو په یوهندییه ب شکینیت و وشهکان به قینیتتهوه، بهم پییه و شهکان په یوهندی بیر و زمان دیننه کایه وه نه ک په یوهندییه که وشهکان به قینیتته کایه وه))<sup>۴۲</sup>.

به زۆری زمانی شیعری، له شیعری بۆنه دا به جیاوازتر له زۆربهی مهبه ستهکانی تر جوړیک له سادهیی و ئا سانی پیوه دیاره و ئەمهش به مانای ئەوه نایهت، که له پرووی هونه رییه وه لاوازییت، به پیچه وانوه زۆر دهقی شیعری بۆنه مان ههیه له پرووی هونه رییه وه پایه یه کی گرنگیان ههیه، شاعیر زیاتر له وهی مهبه سته رازاندنه وه به کارهێنانی و شهو ده سته واژهی گران بووبی، ئامانجی گه یانندی په یامی هه ست و سۆز و هه ل چوونی دهروونی بووه، شاعیر مهبه سته بووه تاقیکردنه وهی خوئی و دهروو به ره که ی راستگۆیان به گوازیته وه به تایبەت له بۆنه کۆمه لایه تی و نیشتمانیه کاندای.

مامۆ ستا زیوه ری شاعیر به بۆنه ی خانه ذ شینی خوئییه وه له سالی (۱۹۴۰) ئەم شیعره ی وتوو، شیعری (خانه ذ شین) ئاوینه یه که بۆ تاقیکردنه وهی ژیا نی وه زیزی شاعیر خوئی، جوړیک له ناره زامه ندی خوئی به رامبه ر ئەو ژیا نه تاله دهر بریوه، گله یی له رۆژگار دهکا، ده بینین زمانی شیعرییه که ی تیکه لیکه له وشە بیگانه و به سادهیی باسکردنه له حالی خوئی و دهر برینی ناسۆره کانی، له و رووه ده ئی:

موددیکه که مه حکوومی گه لی ناکه س و که س بووم

وهک بولبولی کهم دانهی ناو کونجی قه فس بووم

مه حکوومی هه موو نه وعه موفه تیش که ده هاتن

گۆیا (وسوو آغان) و منیش عه ینی حه ره س بووم

ته سدیقی به یاناته ئەکردن که درۆش بوو

دوو روو سیغه تیم گرتوو وهک عه ینی عه ده س بووم...

دیوانی زیوه ر، ل ۸۰.

\* - شیعریکی بۆنه یه به بۆنه ی ژنه یانی (جهمالی کوری ئەحمەد فهمی جوانرۆیی و تراوه له سالی (۱۳۷۳ی کۆچی).

<sup>۴۲</sup> - پیته ر هالپیترگ و دانه رانی تر، تیۆری ئەده بی. ل ۲۳.

### ۳- وینەى شیعری:

جیهانى شاعر جیهانىكى دەستكردە، بەلام بۇ ئىمە لە ھەر شیعردا بەھۆى وینەكەپەو ماناپەگمان لە جوانى ژيان دە ست دەكەوئیت، وینە لە شیعردا يەككە لە ھۆكارەكانى گوا ستنەوہى چىزى ئەو سرو شتەى لەدەوروبەردا ھەپە بە گوئگر لە رپگەى وینەكردنى ژيان بە و شەو دەرپرینەكان. وینەى شیعرى (ال صورة ال شعريه)، ھەندى جار پىي دەلپن ((وینەى ھونەرى، بەلام وینەى ھونەرى فرەلاپەن و فراوانترە، ھەموو ھونەرەكان دەگرپتەوہ))<sup>۴۴</sup>.

وینە لە پەخنەى ئەوروپیدا (image) كە و شەپەكى ئینگلیزىپە، بەواتاى (image) دیت، ((نامازە بۇ ئەو پەگە ھاوبە شە دەكات، كە لەگەل و شەى خەيالدا (imagination) ھەپەتە، كە بۆتە ھۆى ھاوبە شىيان لەپەك بواری مەعریفیدا و ئەو پەپوھندىپە بەتینەى كە لەنیوان خەيال و وینەدا ھەپە، بەو پىپەى وینە گرنگترین بەرجەستەكانى خەيالە لە شیعردا))<sup>۴۵</sup>.

وینە، يان ((بریتىپە لە بەرجەستەكردنى ماتریالى، وەك ئەو وینەپەى پەپكەر تاشىك لە ھەلگەندنى پەپكەرىكدا دەرى دەخات، يان ئەو وینەپەى نىگار كى شىك لە تابلوپەكدا بەرجە ستەى دەكات، يانپەى بریتىپە لە خەيال كە ئەدیب لە خەيال خۇیدا دروستى دەكات و بە وشە دەرى دەپریت، لە پەكەمیاندا وینە بە چاودەبىنریت و ماتریال و ھەست پىكراوہو خەيال دەوروزىنیت، بەلام لەدوودەمیاندا خەيالپەى رپوت دەبیتە درو ستكەرى وینەكە، لەھەردوو حالەتەكەدا خەيال بوونى ھەپە و ھە ست و سۆز دەوروزىنیت))<sup>۴۶</sup>.

وینەى شیعرى پەگەزىكى گرنكى تری شاعرە لە پال پەگەزەكانى ئاواز و زمانى شاعریدا، نەبوونى وینە لە شیعردا ماناى لەدە ستدانى بە شىكى جوانى و خەيالە لە شاعرەكە، چونكە وینە ((ئەو ھىزە جادوویپە پىكەتوویپە، كەتەنھا خەيال دەتوانى درو ستى بكات، ھەر بۆپە خەيال رپولپەكى سەرەكى دەبىنن لە پىكەتەنى وینەدا، چونكە پەكەم توخم لەتوخمەكانى پىكەپەنى وینەى شیعرى خەيالە، كە ھەلدە سى بە رپولپە سەرەكى لە پىكەپەنانیدا لە رپگەى كۆكردنەوہى توخمە جیاوازەكانى تر لە سەر چاوەكانیانەوہو دووبارە گونجاندن لە نیوانیاندا بۇ ئەوہى بىپتە وینەپەكى جیهانى شیعرى تاپبەت بە شاعرىك، كە گوزار شت لە ھە ستەكانى و دەروونى بىرى، واتە گوزار شت لە ھەلوپە ستى بكات))<sup>۴۷</sup>. بە شدارى كردنى وینە لە پەروەسى داھىپەنى شاعریدا رپولپە ھەپە لەم بارەپەوہ دەلدشاد عەلى دەلپت: ((پەروەسى داھىپەنى شیعرى پى كامل دەبیت))<sup>۴۸</sup>، بابەتەكانى رەوانپىزى سەر چاوەى پىكەپەنى وینەن لە شیعردا. ((وینە لە شیعردا دەبیت بە خوازەو میتافۆر و لىك چواندن، لىرەدا وینەى شیعرى پىشت بە خەيال و ھەست دەبەستپت، ھەرودھا پىشت بە عەقل و رپوشنپىر دەبەستپت، وینە لە شیعردا

۴۴ - نەوزاد ئەحمەد ئەسودە، فەرھەنگى زاراوہى .....، ۱۹۲ل.

۴۵ - سەردار ئەحمەد حەسەن گەردى، بنیاتی وینەى ھونەرى لە .....، ۲۵ل.

۴۶ - نەوزاد ئەحمەد ئەسودە، فەرھەنگى زاراوہى .....، ۱۹۲ل.

۴۷ - ئاسۆ عمر مستەفا، بەھا ئىستاتىكپەكانى .....، ۱۲۷ل.

۴۸ - دلشاد عەلى (د)، دىلان و تاقىكردنەوہى شیعرى .....، ۱۶۸ل.

وینەیه که خەیاڵی شاعیر بە وشە دروستی دەکات، شاعیریش وەك نیگارکێش وایە و وینە دەکێشی، بەلام کەرەستە وینەکێشانی شاعیر جیاوازه، شاعیر بەهۆی زمان و هونەرەکانی رەوانبێژی و شیوازگەرییەوه، لەتەك پ شت بە ستن بە خەیاڵ، وینە دەکێ شیت بۆیە دەوتریت: شاعیر وینەیهکی ق سەکەرە و تابلۆش شاعیرێکی بێدەنگه))<sup>٤٩</sup>.

وینە لە شاعیردا پەيوهسته بە باری دەروونی شاعیرەوه ئەگەر ئەو شاعیرە لە حالەتێکی ئاسایی و لە ساتەکانی خۆشیدا بێت و رووداو و بۆنەکانی خۆش بن ئەوا وینە شاعیرییهکان جوان و رەنگپێدەرەوهی حالەتی گە شیبینی دەبن، بەلام ئەگەر لە حالەتێکی دەروونی ئالۆز و خەماویدا بێت، ئەو سا وینەکانیش رەنگدانەوهی ئەو بارودۆخە دەبن، ئەمەش بۆ خۆی وینە شاعیرییه لە شاعیری بۆنەدا، چونکە ((ئەرکی وینە شاعیری تەنیا رازاندنەوهو بەخشینی چێژی هونەری نییه، بەلکو چەند ئەرکیکی دیکە هەیە، وەکو وینەگرتنیکی را ستهوخوی واقعی کۆمەڵی مروفایهتیه یا بەرجه ستهکردن و خ ستنهرووی کیشهکانی ژبانی هاوچهرخی ئادهميزاد لە رپی چەند وینەیهکەوه))<sup>٤٥٠</sup>.

وینە شاعیری هەندێ جار وینەیهکی واقعییهو دیمەنی سرو شتیک وەك خۆی دەکێ شیت که لە واقعیدا بوونی هەیە، بەلام هەندێ جار بە پێ چەوانەوه لە خەیاڵدا زیادەرپۆیی دەکری و بە رادەیهکی زۆر لە وینە واقعی دادەبڕیت، ((جوانترین وینە شاعیری ئەو وینەیهیه که خەیاڵ تیایدا رۆلی فراوانکردن و... ورووژاندنی هە ست و سۆزی دەبێت، بەو پێیه وینە خەیاڵی لە شاعیردا جوانی سەرنجراکێ شانیکاریگەر دەخولقینیت که زۆر جار لە وینە را ستهقینهکه کاریگەرتره هە ست پیکراوتر دەبێت، لێرەدا ئەو وینەیه هەم بێرۆکەکی قە سیدهکه دەولەمەند دەکات، هەم خۆپنەرە وەرگریش دەجولقینیت و دەبباتە نیو کەشیک خەیاڵی جوان، جوانتر لەو واقعی تیایدا دەژی))<sup>٤٥١</sup>.

یهکیک لەو رە گەزە گرنگا نە شاعیر پ شتی پێ بە ستوو وینە یە، لەوکا تەوهی شاعیر لەدایکبووه تا ئەمڕۆ وینە واقعی و خەیاڵی درو ستکراوی نوو سەرەکان رەنگی تیا داوه تەوه، بەلام بەکارهینانی لە شاعیریکەوه بۆ یهکیکی تر دەگۆریت، دە شیت بەهیزی وینە شاعیری ئا ستی داهێ نانی شاعیرەکه جیاکا تەوه، ((ئە گەر بە شیوهیهکی گ شتی سەرنج لە جۆرە کانی وینە بدەین، چ شیوهکاری یان فۆ توگرافی یان فەل سەفی یان شاعیری، هەموویان بە چالاکي مروفایهتی دادە نرین، هەریه که لەو جۆرا نە بهپیی فۆنا غەکانی م پێژوو، گۆران یان بە سەردا هاتوو، هەر لە نوو سینی وینەیهی، رە مزی، هیلا کاری، نیگار... وینە بهگ شتی هەر لە سەرەتای سەرەلانییهوه، یهکیک بووه لە کەرە ستەکانی دەر بڕین، بۆگەیا نندی بێر یک و بەرجه ستهکردنی هە ستیکي نا خەوهی دەروو نی مروف، ئەو وینا نە لە سەرد یواری ئەشکەوتەکانن، بەسەرەتای میژووی هونەری شیوهکاری دادەنرین))<sup>٤٥٢</sup>.

<sup>٤٤٩</sup> - نەوزاد ئەحمەد ئەسود، فەرهنگی زاراوهی... ل ١٩٤.

<sup>٤٥٠</sup> - حوسین کەلاری، شیواز لە هۆنراوه کانی... ل ٧٥.

<sup>٤٥١</sup> - نەوزاد ئەحمەد ئەسود، فەرهنگی زاراوهی... ل ١٩٥.

<sup>٤٥٢</sup> - دەروانزیتە، عادل گەرمیانی(د)، وینە ی بیری لە مزی مروفی کۆندا، گۆفاری کاروان، چاپخانهی وهزارهتی رۆشنپیری، هەولێر، ژماره ١٧١ ی

هەرودها له شیعری شدا، (( له شیعری کۆن و نویدا وی نهی شیعری جیاوازی هه بووه له میا نهی ئەو بۆ چوونهی پێ شوودا بۆ شیوه و وی نهی شیعری نوێ دەر کهوت، که ئەم فەل سەفەهێ جوانی یهێ له مده هه یه جیاوازه له وهی له شیعری کۆندا یه، دیارترین شتی که تیا ییدا بیت (زیندویه تی یه)، ئە مهش له بهر ئەوهی پێ کدییت به پیک هاتیکی ئە ندامیتی، تهنه کۆمه له یهکی پته و نییه له چه ند ره گه زیکی وشک و وه ستاو))<sup>٤٥٣</sup>.

له وینهی شیعریدا، که ره سه ته گانی شاعیر بریتیین له وشه ی جوان و ئەندیشه و خه یال و هه لچوونی دهروون، که به هۆیه وه شاعیر باری سه رنج و ئەزموونی به رده وامی خوئی و تیروانیی بۆ ژانی رۆژانه و سه رو شت و ده ور بهر، له چوار چیه ی ده قیکی شیعریدا، ده خاته رپوو، خوینه ر کاتی ده قه که ده خوینیته وه هه مان وینه له بیرو خه یالیدا ده کیشریته وه ((وینه ی شیعری به زمانی شیعری و ئەندیشه درو سه ت ده بیت و ئەم دوانهش له به کاره یانی خوازه وه درو سه ت ده بن، وینه ی شیعری یه کیکه له ره گه زه سه ره کیانه ی که بنیاتی ده قی شیعری پیکدی نییت و سه یما یه کی هونه ری جوان و کاریگه ری پیده به خشییت. مه به سه ت له وینه ی شیعری، به خشیی جوانییه به رو خسارو ناوه رۆکی شیعری به کامی رای چاو و ئەندیشه و له تاقیگه ی و شه دا ئەو تابلویه دنه خشی نیییت))<sup>٤٥٤</sup>، وینه له شیعری نویدا ره گه زیکی گرنگه، که تهنه بۆ رازاندنه وه جوانی شیعره که دانه ی نیییت، به لکو شاعیر به هۆی ئەندیشه ی به هیز و خه یالی دانه رانه یه وه، وینه یه کی به رجه سه ته کراوی هه سه ت و نه سه ت و باری دهروونی ده خو لقی نییت، که ئەمه له زۆر روه وه ده بیته مایه ی تیگه ی شتن و نزیک بوونه وه له فه زای گشتی شاعر، وینه له خودی خویدا به رزی و بلندی و ژانی شاعر، هه روه ها ده بیته کلیک بۆ کردنه وه ی کۆدو هیما گانی. له شیعری کلا سه کی دا بایه خیکی زۆر به هونه ره گانی ره وان بیژی دراوه، چونکه وینه ده توارنی له ریگه ی لی که چواندن و خوا سه ت و درکه وه پیک به ی نیییت، ئەگه ر چی ئەم هونه رانه له ره وان بیژی کلا سه کدا هه ن، بویه ده بین وینه ی شاعریش هه ر له سه ر پایه گانی ئەو هونه ره وه سه تاوه و به هۆی ئەو هونه ره وه درو سه ت کراوه، له زۆر روه وه تهنه بۆ جوانی و رازاندنه وه ی ده قه شیعریه که به کار هاتوه، ((به لام تابه ت نین تهنه به م ره وان بیژی یه وه، چونکه ئەم هونه رانه له ئە ده بیاتی کۆن و نویی جیهاندا بهر چاو ده که ون))<sup>٤٥٥</sup>. له گه ل ئەوه شدا ((له شیعری نویدا ئەم چوار چیه یه ده شکیت و وینه شیعریه گان گرنگییه کی زیاتر په یدا ده که ن. ده توارن بلین هونه ری (مه جاز- میتافۆر) یه کیکه له وه هونه ره گرنگانه ی که له شیعری کۆن و نوی و هه روه ها له ره خنه ی کۆن و نوی شدا، شوینی بایه خ پیدانیکی گه وره یه، چونکه شاعر تا ئەندازه یه کی زۆر له سه ر مه جاز راده وه سه تییت. ره خنه گری ئینگلیزی هی ربه رت رید (١٨٩٣-١٩٦٨)، که له باره ی شیعرو هونه ری شیوه کاریش دنوو سه ت، ده لیت: بۆئه وه ی بتوانین به ته واوی شاعیریک هه لب سه نگین، ده بی هه می شه سه یری هیزی مه جاز بکه ین له شیعره گانیدا و له ویوه

<sup>٤٥٣</sup> - مسعد محمد زیاد(د)، ارشیف : ١١٣٢٠، .... <http://www.alfaseeh.com>

<sup>٤٥٤</sup> - حوسین که لاری، شیواز له هۆنراوه گانی ... ل ٧٧.

<sup>٤٥٥</sup> - ناسۆ عمر سه ته فا، به ها ئیسه تاتیکیه گانی ... ل ١٤١.



رەسەنایەتی شاعیرەكە بدۆزینەو))<sup>٤٥٦</sup>. وینەى شیعەرى بە چەند جوۆرو شیواز بونیاد دەنریت بەگشتی توێژەران چەند جوۆریکیان دەستنیشانکردوو لەوانە بەرپێگای (لێكچوواندن و خواستن و دركە)

(١) لێكچوواندن و وینەى شیعەرى: لێكچوواندن هونەرێكى رەوانبێژییە و یەكێكە لەو رەگەزانەى توانای بنیادنانى هەیه لە وینەى شیعەردا، ((لێكچوواندن، بە ستن و پەیداكردنى وێك چوونیکە لە نیوان دوو شتا بەهۆى هاوبەش بوونیان لەیەك سیفەتا یان زیاتر بۆ مەبە ستێك یان چەند مەبە ستێكى دیار))<sup>٤٥٧</sup>. دیارە لە شیعەرى بۆنەدا وینەى شیعەرى رەنگدانەوێ بەبەتێ بۆنەكەیه و بەهۆى ئەم هونەرەى رەوانبێژییەو زۆریك لەو وینانە پێكدەهینریت، بە تایبەت ئەو شیعەرانەى بەزۆرى بۆ لاواندەوێ وەسف و ستایش بەكاردەهینرین:

سەلامى شاعیر لە شیوەنێكیدا بۆ مەرگی (كاكە حسەینی شیخ عەبدالكەرىمى گرێچنە)ى نووسیو، لە بەشیكى ئەو دەقەدا دەلى:

ئاهو هەناسەى قەوم و ئەقرەبا بوو بە هەورو تەم  
هەلسا چین بەچین كەوتە رووى سەما باران بە خوڕەم  
چەن لە لام خوۆش بوو دانیشتی لەلام وەك شیرى زەمان  
دانیشتن بە جووت تۆو خالە سەلام خاكەم بەدامان....<sup>٤٥٨</sup>

لەم چەند دیڕەدا وینەى شیعەرى لە سەر بنەمای لێكچوواندن درو ست بوو (هەنا سەى قەوم و ئەقرەبا وەك هەورو تەم، دانیشتی تۆ لەلام كە مەبەستی كاكە حسەینە وەك شیرى زەمان)ە.

(٢) خوا ستن و وینەى شیعەرى: خوا ستن هونەرێكى رەوانبێژییە و یەكێكە لەو هونەرەى توانای بنیادنانى وینەى هەیه لە شیعەردا، خواستن ((واتە سیفەتێكى شتێك دەگوێزینەو بۆ شتێكى تر یان بۆ مرۆف، یان لە سروو شتەو بۆ مرۆف و بە پێ چەوانە شەو، ئەمە بەربالوتەرى فێ چەرى زمانە، كەتیايدا یەك شت، بێر، یان كاریك بە و شەو دەرپەین دەگەرپنریتەو بۆ شت، بێر، كاریكى تر، چونكە هەندى خاسییەتى هاوبەشیان هەیه))<sup>٤٥٩</sup>، یان خواستن ((ئەوخوازەیهیه كە پەيوەندییەكەى لێك چوون بیت))<sup>٤٦٠</sup>. خوا ستن لە شیعەردا، یانى گوا ستنەوێ زمانى زات بۆ زمانى هیماى، لەو پرۆسەى گواستنەوێدا، زمان لە ئاستى یەكەمدا (ماناكەى) لە دەست ئەدات، بۆ ئەوێ لە ئاستى دووێدا سەرھەلبداتەو، ئا شکرایە وینەى هونەریش ھۆكارى گەورەى درو ستبوونى لە رێگەى بەكارھینانى زمانەوێ.

<sup>٤٥٦</sup> - ئەوزاد ئەحمەد ئەسود، فەرھەنگى زاراوێ... ١٩٦٦.

<sup>٤٥٧</sup> - عەزیز گەردى، رەوانبێژى، بەرگی یەكەم، چاپى یەكەم، چاپخانەى الجاحظ، بەغداد، ١٩٧٢، ٢٢٢.

<sup>٤٥٨</sup> - ئومید كاكە رەش، دیوانى سەلام، چاپى دووێم، چاپخانەى الحوادث، بەغداد، ١٩٩١ - ٢٢٣.

<sup>٤٥٩</sup> - پیتەر ھالبتزگ و دانەرانی تر، تیۆرى ئەدەبى و شیوازناسى... ٧٩١.

<sup>٤٦٠</sup> - كەمەل حەسەن عەزیز البصیر(د)، زانستى ئاوەلواتا... ٨٤٤.

له سالى (۱۹۴۷) چوار ئەف سەرەكەى كورد پاش رووخانى كۆماری كورد ستان ته سلیم بهرژیمی پاشایهتی عیراق کران و له سیداره دران، هیئانه وهی تهرمی دووان لهو ئەفسه رانه بۆشاری سلیمانی بووه هۆی خرۆشانی شارو پیره میردی شاعیر لهو بۆنه یه دا شیعری (کۆستی نوئی) ی نووسی. باس له هیئانه وهی ئەو دوو تهرمه دهکات. لهم شیعردا له رینگه ی هونه ری خواستنه وه وینه یه کی شیعری جوانی پیکه یناوه:

**دیسان وا کۆستی نویمان گه وته وه**

**گه ری گهردوونه کوردی گرته وه**

**ئهم دوو دار تهرمه دوو نه ره شیره**

پیره میردی نه مر، ل ۳۳۴

**زنجیریان پچران گه یه وه ئیره ....**

دهبینین سیفه تی (نازایه تی شیر) ی گوا ستووه ته وه بۆ ئەو دوو ئەف سهردی له بری ناوه یانی شه هیده کان نه ره شیرى خواستوه، واته په یوه ندییه کی لیکچوون هه یه له نیوان شه هیده کان و شیردا که نه ویش سیفه تی نازایه تییه.

جیاوازی نیوان خواستن و لیکچواندن ئەوه یه، که ((لیکچواندن دوو بنه رته ی هه یه- لیچوو، له وچوو، که چی خواستن یا ته نها له وچوو ئەوتری یا لیچوو ئەوتری و په یوه ستیکی له وچوو ئەدریتی))<sup>۴۱</sup>.

(۳) درکه و وینه ی شیعری: هونه ریکی ره وان بیژییه، به شداره له پیکه ینان و درو ستکردنی وینه ی شیعریدا، ((شیه یه کی ئاخاوتنه، که جینگه ی ناوی شتیک به ناوی چهند شتیکی تر ده گریته وه، که یه ک سهر ئەوت بیرده خاته وه))<sup>۴۲</sup>. یان دهوتری: ((درکه بریتیه له وهی شتیک بخه یه پروو، مه به ست لی شتیکی تر بیته))<sup>۴۳</sup>. عه لئه دین سه جادیش له پینا سه یه کدا ده لی: ((وتراوه ئەگه ر شتیک له ئارادا نه بوو که و شه که بپرری به سهر گوزاره ره سه نی و نه ژادیه که دا ئەوه درکه یه))<sup>۴۴</sup>، درکه ئەو گوزاره یه ده رده بریت مه به ست پی شتیکی تره.

گۆرانی شاعیر له شیعری (جهزنی نه ورۆز) دا لهو هۆنراوه یه دا کۆمه لیک وینه ی شیعری جوانی پیکه یناوه و چیژو و دیمه نیکی رازاوه ی به هۆنراوه که به خشیوه:

**به سووریکی تر ئەستیره ی ئینسان گر! قهومی کۆنی خسته وه جهزنی ناگر**

کام قهومی کۆن کام جهزنی بهرزو پیرۆز قهومی مادی! جهزنی بلندی نه ورۆز... دیوانی گۆران، ل ۱۵۴  
شاعیر له رینگه ی هونه ری (درکه) وه وینه ی شیعری درو ست کردوه لهم شیعردا (ئه ستیره ی ئینسان گر درکه یه و مه به ست لی زهویه، ههروه ها قهومی کۆن درکه یه و مه به ست لی میله ته کورده، جهزنی ناگر درکه یه و مه به ست لی نه ورۆزه، جهزنی بهرزو پیرۆز درکه یه مه به ست لی نه ورۆزه).

<sup>۴۱</sup> - عه زیز گهردی، ره وان بیژی، بهرگی یه که م، چاپی یه که م...، ل ۷۱.

<sup>۴۲</sup> - کامل حسن عزیز البصیر (د)، زانستی ئاوه لواتا...، ل ۸۱.

<sup>۴۳</sup> - ئیدریس عه بدوللا مسته فا (د)، لایه نه ره وان بیژییه کان...، ل ۲۰۵.

<sup>۴۴</sup> - علاالدین سجادی، خوشخوانی "....، ل ۶۱.

## تەۋرەسى سېيەم / جۆرەكانى شىعر لە رووى ناۋەرۈكەۋە:

ئەۋەدى شىئىكى بىنەرەتتەيە لە شىعردا كە ئامازەى پېدەدىن ئەۋەبە، شىۋە ناۋەرۈك دوۋشتى لىك جىبانەكراۋەن، شىعەرىكى باش ماناكەى لە شىۋازە ئەدەبى يان رەۋانبىئەكەيەۋە بەدە ست دىنئەت، ھەرۋەھا لەۋ بابەتەى ئامازەى پېدەكات، بە شىۋەيەكى نمونەيى شىۋازەكە يارمەتيدەرى ناۋەرۈكەكەيە بە دەربەرىن يان تىرکردنى بىرورپاكان، ئەۋىش بە پىكەۋە گرېدانى ئەزمونى شاعىر لە گەل ئەۋ تاقىكردنەۋەى شاعىر و دەۋرۋوبەرەكەى پىيدا تىدەپەرپەت، كە لە ناۋەرۈكى شىعەرەكەدا بەرچە ستە دەبىت، ئەۋەى ئىمە ئامازەى پېدەكەين بەتەنھا ناۋەرۈكى جۆرىكى شىعەر نىيە، بەلكو نىشاندانى ھەموو جۆرەكانى شىعەر بەپىي ناۋەرۈك ئەۋانىش (داستان- لىرىكى- درامى- فىركارى- پەخشانە شىعەر- تەنز " ساتىرا" )، ھەر چەندە م. عەلئەددىن سەجادى جۆرەكانى شىعەرى دابە شىعەرەۋە بۇ سى جۆر ( شەرۋ شۆر (ملاحەم) - گۆرانى (غنائى) □ لا ساىي (تمثىلى) )<sup>٤٦٥</sup>، د. شوكرىە رە سول ئەۋ جۆرانەى شىعەر بۇ (گۆرانى، داستانى، درامى، فىركردن دابە شىعەرەۋە)<sup>٤٦٦</sup> بەلام لە ئىستادا جۆرەكانى لەۋ پۆلىنە كە پىشتەر كراۋە زىاتر بوۋە لىرەدا دىيەنە سەر باسكردنىان:

### ١- شىعەرى داستان:

داستان: برىتتەيە لە چىرۈكىكى شىعەرى درىژ كە ((با سى پالەۋانىتى نەتەۋايەتى دەكات و رپوداۋەكانى لەپراستى و خەيالەۋە ئاۋىتەن. كە سەكانى ناۋ داستان، لەبارەى لەش و ئاۋەزەۋە لەكە سانى ئاساى جىبان، لەۋان بەرزترن... داستان ئەفسانەۋە ھەقايەتى مىللى و شارستانىتى نەتەۋايەتى و مېژۋى دىرىن و شەرۋشۆرۋ داب و نەرىت و گىرۋگرفت و بىرۋباۋەرى سىروشتى و ئەۋدىو سىروشتى تىدايە))<sup>٤٦٧</sup>. يان دەۋترى شىعەرى داستانى ((كە لە شىۋەى گىپانەۋەدایە، دەتوانى لا ساىي چەند رپوداۋىك بىكاتەۋە كە ھەموۋيان بەيەكەۋە لەيەك كاتدا، رپو دەدەن و ئەگەر بىت و رپوداۋەكان پەيۋە ست بن بەبابەتەكەۋە سەنگى داستانەكە زىاد دەكەن و سىماى شكۆمەندىي و بايەخى جۆراۋجۆرى رپوداۋەكانى پى دەبەخشن))<sup>٤٦٨</sup>.

### ٢- شىعەرى لىرىكى:

لىرىك دەربەرىنىكى ھونەرى واقىعە ((لە رپوۋخ سارىكى ئەندى شەۋ ھە ست و نە ست ئامىزدا و بەھۋى زمانەۋە دەردەبەردى. لەبەر ئەۋەى ئەركى شاعىرى لىرىك دەربەرىنى ئازارو ئاۋاتى مرۇقە، لە رپىگەى وىنەى ھونەرىيەۋە، بۇيە جۆرە زمانىكى چىرو ئامىرىكى دەربەرىنى ھە ست و نە ست بزۋىنى پىۋى ستە))<sup>٤٦٩</sup> يان بەم جۆرە پىنا سە دەكرى: ((ئەۋ چە شەنە ھۇنراۋەيە لە دل و دەروون و وىژدانى

<sup>٤٦٥</sup> - عەلئەددىن سجادى، مېژۋى ئەدەبى كوردى، ...، ١٦٥ ل.

<sup>٤٦٦</sup> - دەۋانرئەتە: شوكرىە رسول (د)، ئەدەبى كوردى و ھونەرەكانى، ...، ٨٦ ل.

<sup>٤٦٧</sup> - ئەرەستۇ، ھونەرى شىعەر...، ١١٢ ل.

<sup>٤٦٨</sup> - ھەمان سەچاۋە...، ٩٢ ل.

<sup>٤٦٩</sup> - پىتەر ھالپېرگ و دانەرانى تر، تىۋرى ئەدەبى و...، ٦١ ل.

شاعىر دەۋە ھەلدەقوۋىلىق ۋە بەسۈزىكى خەست ۋە خۇلەۋە لە چوارچىۋە باسەكانى خۇشەۋىستى ۋە پەنج ۋە دەردو مەينەتيدا دەردەبېرىت))<sup>۴۷۰</sup>، واتە باسى رووداۋە خۇش ۋە ناخۇشەكانى ژيانى مرقۇقەكانە.

يەككىك لە تايبەتمەندىيە ديارو بەر چاۋەكانى شىعەرى لىرىكى ئەۋەيە، كە((را ستەوخۇ تاقىكردەنەۋەيەكى كە سىي دەردەبېرى، ھەر ئەمە شە لە جۇرەكانى تىرى دادەبېرى، چۈنكە جۇرەكانى تىرى ھۇنراۋە زياتر بابەتىن ۋە راستەوخۇ باس لە موعانانى شاعىر ناكەن))<sup>۴۷۱</sup>، لە شىعەرى لىرىكىدا چەند گىرنگى بەلەيەنى بابەتەش بدات ۋە لەبارەيەۋە بدوۋىت، ((ھىشتا ھەر بە شىۋەيەكى بەردەۋام ۋە راستەوخۇ لەناۋ موعانانى كەسى ۋە لە چوارچىۋە تىپروانىنىك لە تىپروانىنەكانى ناۋەۋە شاعىردا دەمىنىتەۋە))<sup>۴۷۲</sup>، يان دەۋىتى:((زۇر جارىش لە رېگەي ئەم خودىەۋە شۇر دەبىتەۋە بۇ ناۋ كۆمەل ۋە تاكىتى ئەتۋىتەۋە بىز دەبى ۋە دەبىتە بەشىك لە گشت))<sup>۴۷۳</sup>.

شىعەرى لىرىكى شىعەرى سۇزۇ ھەست ۋە روژاندنى دەروونى شاعىرە لەبارەي ئەۋە بابەت ۋە رووداۋە خۇش ۋە ناخۇ شانەي دەقە شىعەرىيەكەي لەبارەۋە دەھۇنىتەۋە، لە شىعەرى لىرىكىدا بەھۇي تىكەلبوونى تاقىكردەنەۋە شاعىرو دەرووبەر بە ناۋەرۇكى شىعەركە بەنا سانى ھەست بە بوون ۋە حزوورى شاعىر دەكرىت لە ناۋىدا، كەمەبەست لە خۇۋىستى شاعىر نىيە، بەلكو ھەلچوونى راستەوخۇي ۋىژدانى شاعىرە، بۇيە سەرچەم مەبەستەكانى شىعەر لە شىعەرى لىرىكىدا سەرھەلدەدەن د. ھىمداد دەلى:((ھەموو ئەۋە مەبەستە شىعەرىيەنى بەكارىان ھىناۋە دەچنەۋە خانەي شىعەرى لىرىكى))<sup>۴۷۴</sup>.

ۋەك باسكرا شىعەرى لىرىكى تايبەتمەندىيەتى ئەۋەي ھەيە خودىيەۋە سەرچاۋەي ھەست ۋە سۇزە كەسىيەكانەۋە ئەزموونى شاعىرو دەرووبەرەكەي ھۇكارى لەدايكبوونى ئەم جۇرەي شىعەرە، لەبەرئەۋەي شىعەرى بۇنەش كە بابەتى سەرەكى تۋىژىنەۋەكەي ئىمەيە زياتر ۋەستاۋەتەۋە سەر ئەۋە ھەست ۋە سۇزۇ ئەندىشەۋە ھەلچوونە دەروونىيەنى كە تۋى لەدايكبوونى دەقە شىعەرىيەكانن، بۇيە بەشىۋەيەكى بەربلاۋ لەبا سەكەماندا نمونەي ئەم جۇرە شىعەرەمان بەكارھىناۋە لەجۇرەكانى تىرى شىعەر تارادەيەك دووركەۋتۋىنەتەۋە. لەگەل ئەۋە شدا ناتوانرىت بگۋىتى جۇرەكانى تىرى شىعەر لە بۇنە ۋە مونا سەبات خالىن، بەلام ديارو بەرچاۋىن، بەۋ شىۋەيەي كە لە شىعەرى لىرىكىدا دەبىنرىن.

لېرەدا بۇ نمونەي شىعەرى لىرىكى پارچە شىعەرىكى جوان ۋە بەرزى (ئە سىرى شاعىر)، (شىنىي صالح زەكى بەگى صاحبقران) بەنمۋنە دەھىنىنەۋە كە بەبۇنەي مردنىيەۋە لە سالى ۱۳۶۱ى كۇچى، كە دەكاتە سالى ۱۹۴۲ز نووسىۋىيەتى، لە بەشىكىدا دەلى:

### پىاۋى لەشكرى زانا ۋە ھۇشەنگ

### كەلىنى خستە قوللەي گەل نەمانت

<sup>۴۷۰</sup> - عوسمان دەشتى(د)، لەبارەي بنىياتى زمان ۋە...، ل ۶۴.

<sup>۴۷۱</sup> - دلشاد عەلى(د)، بنىياتى ھەلبەست لە...، ل ۲۲.

<sup>۴۷۲</sup> - ھەمان سەرچاۋە...، ل ۲۲.

<sup>۴۷۳</sup> - شوكرىيە رەسول(د)، ئەدەبى كوردى ۋە ھونەرەكانى...، ل ۲۸.

<sup>۴۷۴</sup> - ھىمداد حوسەين(د)، رېتيازە ئەدەبىيەكان...، ل ۶۴.

لەشت گەرچی ئەما، گوم بوو لەبەر چاو

دەمیڤنی تاكو و كورد مابى نیشان...<sup>٤٧٥</sup>

هەرودها موفتی پینجیوینی بەبۆنەى ئاوارە بوونیان لە (بومەلەرزەى پینجیوین) داو چەند جارەى ئەو بومەلەرزانه، چەند دەقیكى شیعری نوو سیو، کە ئەمە بە شیکی یەکیک لەو دەقانهیه، بە ناوی (سۆزی پینجیوین) کەهەست و سۆزی شاعیر بۆ ئەو کارەسات و ئاوارەییە نیشان دەدات:

داخەگەم پینجیوین گەوا ئەمڕۆ لە تۆ دوور و جیاين

تۆ بەهەشت و ئیمە وەك ئادەم لە ناوتا دەرگراين... دیوانی موفتی پینجیوینی، ل ١١٣.

### ٣- شیعری فیڤرگاری:

ئەم هۆنراوێه تەنیا بۆ مەبە ستی فیڤرگردنە. هەندى جار چیرۆك و پەند و سەرگوز شتەش دەهینریتەوه، لەرووی دارشتنى هونەرییەوه شاعیر زۆر مەبەستى پازاندنەوهى نییه، زیاتر بۆمەبەستى زانیاری بەخشینەو وەك هۆیهکە بۆ فیڤرگردن، بۆیه لەبارەى مەبەستى ئەم جۆره شیعرو پیناسەگەى لەئەدەبیاتدا دەوترى: شیعری فیڤرگاری ((هەولدانیکە بۆ خ ستنه رووی بابەتە ئەخلاقى و ئاینى و مەزەبى و زان ستى و فەل سەفیهگان، لە چوار چۆهى ئەدەبدا، نمونەى ئەم جۆره لەئەدەبى جیهانییدا، لەبەرەمى (لەبەردرگای سرو شتدا) ی (لۆکرتیۆس) ی شاعیر و فەیلە سوفى رۆمییه، کە لە چەرخى یەگەمى پيش زایندا دایناوه، دواتریش بیروباوەرهکانى فەیلە سوفى یۆنانى (ئەپیکور) و لەعەرەبیشدا ئەلفییهى (ئیین مالک) دەبنە نمونەى ئەم جۆره شیعره))<sup>٤٧٦</sup>.

لە ئەدەبى کوردی شدا (نەوبەهارى) ئەحمەدى خانى و (ئەحمەدى) شیخ مارفى نۆدى نمونەى شیعریكى فیڤرگاریين، (ئەحمەدى) لەلایەن (شیخ مارفى نۆدى) وە دانراوه، لەسالى ١٨٩٥ز و تراوه و لەسالى ١٩٢٦ز بۆیهگەم جار چاپکراوه، ئەم فەرەهنگە شیعرییه لەلایەن شیخ مارفهوه بۆ ئەوه دانراوه، تا کۆرەگەى فیڤرى زمانى عەرەبى بکا: ئەمەش نمونەیهکە لە شیعرهگەى:

(رأس): سەرە. (عين): چاوه (بدن): قالیب. (اسم): ناوه

(أنف): لووته. (حاجب): برۆ (فخذ): رانه. (ركبة): ئەژنۆ....<sup>٤٧٧</sup>

### ٤- شیعری درامى (شیعری شانۆیى):

شیعری درامى: ((ئەم جۆره شیعره جیاوازه لە جۆرهکانى تر، چونکە دیمەنیکی بینراوی لەگەڵ دەبیّت، لەم جۆره هۆنراوێهیدا توخمە بابەتییهکە بە تەواوی دەبیّتە بنەمای جیاکەرەوهى. شاعیر لە خودییهت بەرهو بابەتییهت هەنگاو دەنیت، لە کۆمەل و کۆمەلگە نزیك دەبیّتەوه، کێ شه کۆمەلایهتییهکان دەبنە بابەتى شیعری و دەمەتەقى و گفتوگو دروست دەبى لەگەل دیمەنەگەدا. وشەى

<sup>٤٧٥</sup> - مستهفا عەسکەرى، دیوانى ئەسیرى، چاپى یەگەم، چاپخانەى الحوادث، بەغداد ١٩٨٧، ل ١٢٥.

<sup>٤٧٦</sup> - هەقال ئەبوبەکر حسەین، چەشنە ئەدەبى... ل ٦١.

<sup>٤٧٧</sup> - شیخ مارفى نۆدى، أحمدى، لەسەر ئەركى كتيب فرۆشى عبدالرحيمى محمودى لە چاپ دراوه، سنه، ١٣٦٥، ل ٣ و ١١.

دراما به واتای کار، یان جوولە دیت، هەربۆیەش خوینەر بە ڕیگای زەینەو لەناو شیعەرەدا هەست بە جوولەو کردارەکان دەکات. شیعری درامی چەند ڕەگەزێکی تێدا، ئەوانیش: پالەوان، گفتوگۆ، ڕووداو، مەملانی، کات و شوین... ئەم ڕەگەزانەش بنەمای سەرەکی درامان. سەرەتای ئەم جۆرە شیعەرە دەگەرێتەووە بۆ لای یۆنانییەکان<sup>٤٧٨</sup>.

سەبارەت بە سەرھەڵدانی شیعری شانۆیی لە ئەدەبیاتی کوردیدا، دەبیت لەو دەقەنەو بە سیان لێو بەکری، کە لە ئەدەبیاتی فۆلکلۆردا هەبوون و بە شیعەر و تراون و بنەماو ڕەگەزەکانی درامییان تێدابوو و بە شیوەی دیالۆگ خراونەتەرپوو، ((لە دەرئەنجامی ئەفسانەو باوەرپ کۆن، یا بەحیگەیانندی مەرا سیمی ئاینی یەووە یاخود لە گۆرانی و هەلپەڕکی و سەماو شیوەن و کۆتەل و کار و کردەووەکانی ڕۆژانەیان ھاتۆتەکایەووە... سیماو ڕەگەزو بنەماکانی شیعری شانۆیی تێدا دیارو بەر چاوەو دواتریش بوونەتە ڕیگەخۆ شکرێک و زەمینە سازاندنیک بۆ سەرھەڵدان و لەدایکبوونی ھونەری شیعری شانۆیی))<sup>٤٧٩</sup>.

### ٥- پەخشانە شیعەر:

پەخشانە شیعرو ئەو دەقە شیعریانە لەم بارەو دەنوو سران بوونە مەیدانی فیکری و ڕەخنەیی و ڕەخنەیی ھاو چەرخیان((ئاشناى سنوورێکی ڕونتری نیوان کیش و ڕیتەم کرد))<sup>٤٨٠</sup>، (سۆزان بێرنار) پێی وایە((مەسەلەیی پەخشانە شیعەر پێوھندی بە دۆزینەوێکی زمانیک و ملکە چکردنی و شە ئاساییەکان بۆ مەبەستی زۆر تازە و نووسین لە پێناوی ئەفراندنی جیھانیکی نوێو ھەییە))<sup>٤٨١</sup>.

### ٦- شیعری ساتیرا(تەنز):

ئەم زاراوھە بە شیعریان بەبەیتیک دەگوتری، کە ((لە نیوەرۆکی جیاواز پیک ھاتبی، ڕەگ و ڕی شەکەیی(Satire)یە (لو سیوس) داھینەری ئەم زاراوھەییەو پا شان (ھۆراس) تەواوی کردووە))<sup>٤٨٢</sup>. لەبواری شیعردا ئەم ھونەرە بەو شیعرانە دەگوتری بە شیوەیەکی گالته نامیزو پیکەنیناوی ڕەخنە لە نا تەواوێیەکان و کەموکورتییەکانی کۆمەڵ و مروفەکان دەگریت، خۆی وایە سەتەیی بە ھا کۆمەلایەتیەکان ناکات، ھەرودھا لەبارە ساتیرا(تەنز)و دەگوتری: ((تەنز لە وشەدا بەمانای تانە لێدان دیت، بەلام واتا سەرھەکییەکە کە لە کۆندا بەکاربراو تێغی نە شتەرگەرییە. لە ئینگلیزیدا بە تەنز دەوتری (satire) کە لە (satira) لاتینیەووە وەرگیراوە))<sup>٤٨٣</sup> لە ئەدەبیاتدا تەنز بە جۆریک لە شیعریان پەخشان دەوتریت ((کە ھەلە یان لایەنە نەویستراوەکانی ڕەفتارگەیی مروف، گەندەلاییە کۆمەلایەتی و سیاسی و تەنانەت بێکردنەووە فەلسەفیەکانیش بەشیوەیەکی پیکەنیناوی ئەخاتە بەر ڕەخنەووە))<sup>٤٨٤</sup>.

<sup>٤٧٨</sup> - پەروین عەبدوللا، ڕەگەزەکانی دراما لە شیعری لیریکی کوردیدا، چاپی یەکەم، چاپخانەیی سەردەم، سلێمانی، ٢٠٠٨، ل ١١٧ □ ١٢٤.

<sup>٤٧٩</sup> - ھەمان سەرچاوە... ل ٣٦٧.

<sup>٤٨٠</sup> - محەمەد بەکر(د)، کیش و ریتیمی شیعری... ل ٣٩.

<sup>٤٨١</sup> - محەمەد بەکر(د)، پەخشانە شیعری کوردی، چاپی یەکەم، چاپخانەیی وەزارەتی پەرەردە، ھەولێر، ٢٠٠٤، ل ٣٠.

<sup>٤٨٢</sup> - بوکنەر ب. تراویک، میژووی ئەدەبیاتی... بەرگی یەکەم. ل ١٣٦.

<sup>٤٨٣</sup> - محمد رضا أصلانی، فرەنگ واژگان واصطلاحات طنز، انتشارات کاروان، ١٣٨٥، ص ١٤٠.

<sup>٤٨٤</sup> - ھەمان سەرچاوە... ص ١٤٠.

**بەشى سىيەم / شىعرى بۆنە لە ئەدەبى كوردىدا لە سالانى**

**( ۱۹۱۴-۱۹۴۵ز )**

**تەوەرەى يەكەم / شىعرى بۆنە ئاينىيەگان:**

**تەوەرەى دووهم / شىعرى بۆنە سياسىيە و نىشتمانى و نەتەوہىيەگان:**

**تەوەرەى سىيەم / شىعرى بۆنە كۆمەلايەتى و رۆشنبىرىيە و كەسىيەگان:**

**تەوەرەى چوارەم / شىعرى بۆنە سروسىيەگان:**

## بەشى سېيەم / شىعەرى بۇنە لە ئەدەبى كوردىدا لە سالانى (۱۹۱۴-۱۹۴۵ز)

شىعەر دەك يەككە لەو بابەتە ئالۇزانە دېتە ئەژمار كە بوونيان ھەيە، چونكە شىعەر لەگەل زۇربەي چەمكەكاندا پېنا سەي جۇراو جۇر ھەلدەگرى، شىعەر لەگەل واقع دە ست لە ملانەو ئاويتەي ھەلسوكەوتوو رەفتارو داب و نەرىتى كۆمەلایەتى و ئاین و سىياسەت و سروشتى نەتەودەكەيەتى، لەگەل خەيالى شدا بالآ گەردانى يەكتر دەبن، شىعەر بەخەيال دەپرازیتەودەو بنیادی ھونەرى جوان و پېكھاتەي ئىستاتىكى پېدەبەخشی، شىعەر ھەم دەبیتە پېناسە بۇ دەورووبەرو سروشت و ھەست و سۆزو ھەلچوون، ھەم دەبیتە بوونىكى تەواو یاخی و سەربەخۇو خۇبەدە ستەو نەدەر، لە چارەكى يەكەمى سەدەي بىستەم بە شىك لە رەخنەگران، پېيان وابوو كارى بنەپەتى شىعەر ئەوھەيە گوزار شت لە ویزدان و ناخی شاعیر بکات، لەبەر ئەوھى ھۇنراو لە كرۆكى سۆزو ھە ستدایە، بۇیە دەبىنین رەخنەگران و لیکۆلەرەن لە بارەي پېناسەي شىعەرەو ھاوراو ھاوبۇچوون نین. لېرەدا ئامازە بەو راستیە دەدەين كە ناکریت تاقە پېنا سەيەكى شىعەر بەھەند وەر بگرین و لەو روانگەيەو بەتتیکى شىعەرى پى ھەل سەنگینین و شىعەرییەتى دەقیكى پى بخەینەر و یان بیکەینە پېوھرى با شى و خراپى و بەرزى و نزمى دەقیك و جۇرىكى شىعەر، بۇیە توپزینەو كەمان بەواتا گشتگىرو فراوانەكەي لە شىعەر دەروانىت و پېنا سەيەك و دوان و بۇ چوونىك و دوان لەمەر شىعەر بەتەنھا ناکاتە پېوھر، بۇ نموونە لە با سى شىعەرى بۇنەدا ئەو پېناسانەي بۇ ئەم جۇرەي شىعەر كراون، چەند بیروپرایەكى جیاوازن و رەخنەگران و شاعیران بۇ چوونى جیاوازیان ھەيەو بە شىكى زۇریان سەرنجى باشیان ھەيەو لایەنەكانى ئەم جۇرە شىعەرە پۆلین دەكەن و بەرزى و نزمى و ئاستى ھونەرى و رازاویى شىعەرەكە دەبە ستەو بە جۇرى بۇنەو ئاستى رۇشنىرى شاعیران و توانا لېھاتووی شاعیر بۇ ھۇنەوھى شىعەرەكەو ئەو تۆوھى ھۇكارى سەرھەلدان و لەدايكبوونى دەقە شىعەرییەكەيە، بۇیە بەھەر جۇرىكى تری شىعیران چوواندووە كە لە ئاستى ئەو ھەل سەنگاننەدا دەینرخینن، بۇ نموونە كە بۇ جۇرىكى تری دەك شىعەرىك بۇ مەبە ستى دلدارى یان مەبە ستىكى تر و تراو، بە شىوھەيەكى گشتى سەرکەوتنى دەق و بەرزى ئاستەكەي ئەوھەندەي پەيوھەندى بە توانای دەربېرین و بابەتى سەرھەلدانى دەقەكەو ھەيە، ھیندە پەيوھە ست نییە بە جۇرى دەقەكەو. جیا لەم بۇ چوونانە زۇرجار شىعەرى بۇنە دەك كەرە ستەيەكى میژووی كەلك و سوودى لیدەبىنریت و میژووی بۇنەو رووداوەكانى پى دەستنىشان دەكریت.

نابیت چا و لەوھش بپۆ شین، كە ھەندىك لەرەخنەگران بە چاویكى بەرزووە تەما شای ئەم جۇرەي شىعەر ناکەن، ئیمە بە شىوھەيەكى فراوان لە بە شى يەكەمى باسەكەماندا تیشكمان خستۆتە سەر ئەو بۇچوونانەو بەراشكاوانە پشستگىرى ئەو بۇچوونانەمان كرددووە، كە زۇربەي شىعەرى بۇنەي پى گرنگ و بايەخدارەو بەخاوەن تەكنىكى بەرزو شىوازو ناوهرۆكىكى بەھیز لەقەلەمى دەدات.

لە ئەدەبیاتی كوردیدا شىعەرى بۇنە نەك ھەر زیاد نییە، بەلكو لە قۇناغىكى شىعەرى كوردیدا پېویستییەكى حەتمى بوووە توانیویەتى زۇر چالاكانە بەشدار بیٹ لە گواستەوھى پەيامى شۇر شگىرى و دەر خستن و چارە سەرى ھەندى گرفتى كۆمەلایەتى و تۆماركردنى روودا و كارە ساتەكان، ھەر وھە



بەشداربىت لە بۇنەى خۇشى و ناخۇشى مىللەتى كوردو رۆلەكانى ئەم گەلە، روداو و كارەساتەكانى ئەم گەلە بەجۆرىك بوو، واىكردوو شىعەرى بۇنە خۇى ب سەلەنەت و كەلك و گەنگى زۆر لە خەبات و تىكۆ شانى مىللەتى كورددا ببىنى و ببىتە يەككى تر لە كەرە ستە گەنگەكانى شۆرش و بەرخودانى رۆلەكانى دۆى چەوسانەو و زولم و ستەمى داگىرەكانى كوردستان، بەتايبەت شىعەرى بۇنە نىشتمانى و نەتەوايەتى و كۆمەلەتەتەكان، ئەو شىعەرانە لە قۇناغى خەباتى كورددا لە نىوان ھەردوو جەنگى يەكەم و دووهمى جىھانى سالانى(۱۹۱۴-۱۹۴۵) ئەركى و رىاگردنەو ھاندان و لىپران بۇ تىكۆشان و ھەندى جارىش چارەسەركردنى دەردو گەرفتەكانى دواكەووتوى كۆمەلەگانى لە ئەستۆ گەرتبوو.

كورد مىللەتلىكى ژىردە ستەو چەو ساو و خاك دابە شكارا داگىرەكان، بۇيە بەدرىزى مىژوو بەتايبەت لەو قۇناغى دە ستە شىعەرى شانمانكردوو بۇ سنوورى توپىزىنەو كەمان، شىعەرى تەوانىويەتى وەزىفەيەكى گەورە و گەنگ لە ئەستۆ بگىرت و ھاوشانى ھەموو جۆرە بزاتن و جولەو تىكۆشانىك وەك كايەيەكى رۆ شىبىرى لە كاروانى خەبات دوانەكەووت و ئەنجامى دلخۇ شىكەر لەبوارى خزمەتى ھەمەلەينە بۇ دۆزى كورد دە ستەبەر بىكات، خالىكى تىرى گەنگ ئەوئەيە، ئەدەب بەگ شتى و شىعەرى بەتايبەتى تەوانى زىندوو راگرتن و بەرەو پىشەو بەردن و پاككردنەوئەى زمانى كوردى ھەبوو. ھەروەھا لەگەل ئەو شدا شاعىرانىش وەك رۆلەى بەئەمەك و خەباتكارو تىكۆ شەر ھەمى شە لەبەرەى خەباتى مىللەتەكەيان دانەبەراون و بەشىعەرىكانىان بۇنەو مناسەبەتەكانىان بەزىندوو راگرتوو.

لەم بە شەدا كە بە شى سىيەمى توپىزىنەو كەمانە، كە زىاتر لايەنى پراكتىكى توپىزىنەو كە لە خۇ دەگىرت، شىعەرى كۆمەلەك شاعىر دەخەينەروو كە لە نىوانى سالانى(۱۹۱۴-۱۹۴۵) شىعەرىان بۇ بۇنەو مناسەباتى نائىنى و نىشتمانى و كۆمەلەتەتى و رۆ شىبىرى و كە سى و سرو شتىيەكان نوو سىو، لەگەل ئەو شدا چەند خالىك وەك سەرنجى گشتى لەسەر شىوازى خستەرووى ئەو دەقە شىعەرىانە بە گەنگ دەزانىن:

۱- لەبەر خۇپارىزىمان لە فراوانبوونى لە رادەبەدەرى توپىزىنەو كە لەرووى چەندىيەتەيەو، بوارى ئەوئەمان نىيە، كە شىعەرى بۇنەى ھەموو شاعىرانمان بىخەينە بەردەست، ھەروەھا ناتوانىن سەرجەم شىعەرى بۇنەى ئەو شاعىرانە تۆماربەكەين كە لەو ماوئەيدا شىعەرىان بۇ بۇنە جۇراو جۇردەكان ھۆنىوئەو، ئەمىش لەبەر ئەوئەبە بوونى روداوگەلى خۇش و ناخۇش و كارە سات و بۇنەى جۇراو جۇر كە دوو چارى زىانى رۆلەكانى گەلەكەمان ھاتوو لەئەدەبى كوردىدا واى كوردوو شىعەرى بۇنەمان زۇربىت، لەبەر ئەو بۇ ھەر بۇنەيەكى گەنگ و بەر چا و روداوى ديارى مىللەتەكەمان چەند نەمۇنەيەك دەكەينە بەگەى ئەو بابەت و بۇنەيەى، كە باسى لىو دەكەين.

۲- زۇرجار بۇ ھىنانەوئەى نەمۇنە تەنھا بەيتىك يان چەند بەيتىكى دەقە شىعەرىيەكە تۆماردەكەين، تەنھا لەو بابەتەندا نەبىت، كە پىوي ست بى تەواوى دەقتىكى شىعەرى بىخەينەروو، تا پەيام و مەبەستى بۇنەكە بدات بەدەستەو.

ھەروەھا زىاتر مەبەستمانە شىعەرى چەند شاعىرىكى ناودارى گەلەكەمان نىشان بەدەين تا ئەو را ستىيە تۆكەتر بىت، كە شىعەرى بۇنە لە ئەدەبى كوردىدا گەنگى و بايەخى ھونەرى و مىژوو و

رۆ شنبیری ھەيەو بەجۆریکی بەر چاۋ رەنگدانەوھى واقىعى ژيانى سیا سى و کۆمەلایەتى و زان سى و رۆ شنبیری گەلەكەمان لە خۆدەگرى، ئیەمە ئەوھەندەى مەبە ستمانه گرنگى و بايەخى شىعیرى بۆنە لەقۇناعى ژيانى میللەتەكەمان نی شان بدەین، ھیندە مەبە ستمان نەبوو، زۆرۇ بۆرى بکەین لەم بابەتەدا، ئەو شاعیرانەى شىعیرى بۆنەیان نوو سیوھ و شىعەرەکانیان دەكەینە بەلگەو لەم بە شەدا دەيخەینە روو(پیرەمیرد و فانع و بیخود و بیكەس و ھەمدى و زیوھرو شیخ نوورى و گۆران و سەلام و موختى پینجوينى و بەختیار زیوھرو ئەسیرى و چەندانى تر)ن.

۳- ئەو شاعیرانەى شىعەرەکانیان تۆمار دەكەین شىعیریان ھەيە بۆ ھەندى بۆنەو مونا سەبات نوو سیوانە، بەلام سالانى پيش یان دواى (۱۹۱۴-۱۹۴۵) ز نوو سراون و ئیەمە ناتوانین تۆماریان بکەین ھەر چەندە ھەندیکیان بۆ بۆنەى مەرگى شاعیران و لاواندەوھى سەرکردەو بۆنەى نی شتمانى و نەتەوھى و رووداوى میژوویى گرنگن وەك نەورۆز یان سەرکەوتنى شۆرشیک..ھتد، نووسراون. لەگەل ئەوھشدا دەبیت نامازە بەو بکەین، کە شاعیرانمان بە تەنھا بۆ بۆنەو مونسەباتى نەتەوھى و ناوخبیەکان شىعیریان نەنوو سیوھ، بەلگو لە حالەتیکى ئیند سانییەوھ روانیوانەتە کیشەو کارە ساتى نەتەوھەکانى ترو لەھەندى لەو بۆنانەدا شىعیریان ھۆنیوھتەوھ، رەنگە بتوانین وەك با شترین نمونە (لاوکى سور بۆکۆریای نازا)ى گۆران بپھینەوھ، کە لەوبارەيەوھ گۆران دەلیت: ((ھیچ کەس نەزانیت، ئیەمە(دانی شتوانى رۆژھەلاتى ناوھرا ست) باش ئەوھ ئەزانین، ئەمانە ئەیانەوئى کۆلى داگیرکراوى ژیردەستیان چۆن بژى))<sup>۴۸۵</sup>.

### نەوھەرى یەكەم / شىعیرى بۆنە ئاینیەکان:

ئەگەر لە دیدگایەكى گ شتییەوھ بپروانینە بیروباوھرى گەلى كورد، بیگومان بە گەلیكى مو سلیمان لەقەئەم دەدریت. ھەر لەگەل بلاو بوونەوھى ئاینى ئى سلام، گەلى كورد باوھ شى بە ئى سلامدا كرددوھ، ئاینى ئىسلام لەناو چە كوردییەكان وەك زۆربەى ناوچەكانى تر پەيامى كۆمەلایەتى گرنگ و یەكیتى و براپەتتى لە نیوان رۆلەكانى گەلدا چە سپاندو دژى رەگەزپەر سى و دەمارگیری و چەو ساندنەوھ وەستایەوھو رەوشتى بەرزى ئاینى لەسەر بنەماى یەكخواپەر سى و خۆشەویدیستى پیغەمبەر(ﷺ)و یارو شوینكەوتوانى دامەزراندو ریزو پایەى مروقى مو سلمانى بەرزكردوھ، ئەمەش بوو بە ھۆكارى ئەوھى ئاینى ئىسلام لە ناو زۆربەى گەلان و بە گەلى كوردیشەوھ زوو گەشەبكات و خۆشەویست ببى، ئاشكراپە رەنگدانەوھى ئەم کاریگەرییە لەسەر جەم کایەكانى ژياندا سەرى ھەلدا و لە ئەدەب و شىعیریشدا ئاین و بیروباوھرى ئى سلام رەگ و رپ شەى خۆى داکوتا. ئەوھى را ستییەكى حا شا ھەلنەگرە ئەوھیە زۆربەى شاعیرانى دیرینى نەتەوھەكەمان بەھۆى وەرگرتنى زانست و زانیارى لە مزگەوتەكاندا فیرى خویندەوارى بوون و لەگەل ئەوھ شدا زانیارى با شیان لە سەر بیروباوھرى ئى سلام و قورئان و رەوشت و ژيانى پیغەمبەران وەردەگرت و ئەمەش رەنگدانەوھى زۆرى دەبوو لە شىعەرەکانیاندا بە گەلیك شیوھ شىعیریان

<sup>۴۸۵</sup> - محەمەدى مەلاکريم، ديوانى گۆران، سەرچەم... ل. ۱۸۴.

هۆنیووتهوه که ئەو کاریگەرییە بەدەردەخات لەوانە (موناجات و نەعت و پارانەووە کاریگەریی چیرۆکە قورئانییەکان و ئەو شیعرانە لەبارەى ستایش و خوشەویستی پیغەمبەرەووە (١٦) وتراون لەوانە بۆنەو یادی لەدایکبوونی پیغەمبەر (١٦) مولودنامە و شەو رەوی پیغەمبەر (١٦) (الاسراء و المعراج) بۆنەو جەژنەکانی ئی سلام و... هتد) هەر ئەمەش وایکردوو، که شیعری ئاینی ((خاوەن رەگیکی قول و پتەوبی و بۆ سەردەمیکی کۆنی ئەدەبیاتی کوردی بگەریتەو، دیارە ئەم بیروباوەرە و دەربیرینی هەستی مۆسڵمانییتی شاعیری کورد لە شیعەرەکانیان هەر بەردەوام بوو، بەنرخترین سەرچاوە بۆ شیعری ئەو قۆناغە (نیووی یەکەمی سەدەى بی سەتم) قورئان و فەرمودەکانی پیغەمبەر بوو))<sup>٤٨٦</sup>. دیارە ئەمەش کۆمەڵیک بۆنەو بابەت و رووداو لە میژووی ئیسلامدا هەبوون شاعیران شیعریان لەبارەو هۆنیووتهو، ئیمەش بە پێی پێویست دێینە سەر باسکردنیان.

پیرەمیڤردی شاعیر مەروڤیکی ئاین پەرەوری خاوەن رەو شتی بەرز، باوەرێ تەواوی بەخواو پیغەمبەر و ئاینی ئی سلام هەبوو و یەکیکە لەو شاعیرانەى سەرەتای خویندن و وەرگرنتی زانست و زانیاری لە مزگەوتەکانی کوردستاندا بوو. پیرەمیڤرد یەکیکە لەو شاعیرانەى هاو شانێ شیعری نەتەوایەتی و کۆمەڵایەتی گەلیک شیعری بۆ گەلیک بۆنەو ئاینی نوو سیو، بەهۆی ئەوێ لایەنی نەتەوایەتی بەهێزبوو و شیعری بۆ ئەو بۆنە نەتەوایەتیانە بە تایبەت نەورۆز نوو سیو، لەلایەن هەندێکە سی سادەو رەخنەى ئی گراووە بە دوورکەوتوو لە ئاین وە سفیان کردوو، ئەویش بەو بۆنەیهو، بەم جۆرە وەلامی داوونەتەو:

ئەوێ ئەوان، منیش لە جوابدا ئەیلیم

خو لە دڵمایە هیج کوی ی بۆ ناگەریم

پیرەمیڤردی نەمر، ل ٣٦١

پیرەمیڤرد بۆ یادی لەدایکبوونی پیغەمبەر (١٦) و لەو بۆنەیهدا چەند دەقیکی شیعری نوو سیو لەوانە: (مەولودی پیغەمبەر (١٦) سالی (١٩٣٦)، لەمەولودی پیغەمبەر سالی (١٩٣٧) و بۆ مەولودی پیغەمبەر (١٦) که لە (مارتی ١٩٤٥) وتوویەتی، هەرودها لە هەلبە ستیکی تریدا که (لە ٢١ مارتی سالی ١٩٤٢) وتویەتی وایکدەکوئ، هەردوو بۆنەو نەورۆز و رۆژی لەدایکبوونی پیغەمبەری خودا (١٦) یەکیان گرتوو و پیرەمیڤردیش لەم بۆنەیهدا دەلیت:

بەشیک لەو شیعەر:

رەبیعی عەرەب، نەوبەهاری کورد

دەست لە ملانیان لەبەهارا کرد

جەژنی مەولودی پیغەمبەرمانە

و مەولودمان کرد بەنەورۆزانە

ئەم دوو جەژنەمان کەوا یەک کەوتن

رێی رێکەوتنە خو یەکی خستن...

پیرەمیڤردی نەمر، ل ٣٢٢.

<sup>٤٨٦</sup> - دەروانییە: نەسرین پەنووڤ ئیسماعیل، ئەرکی شیعەر لە ئەدەبی کوردیدا، ل ١٧٠.

له دهقی شیعی (له مه ولودی پیغمبهرا) ئاوا ههستی خوشه ویستی خوی بۆ ئه و بۆنهیه دهرده بری:

ئهی پیغمبهری شیرین کرده وه  
که عبت له ژهنگی بت پاک کرده وه  
خوا مژدهی دایتی به کهیف و مه رام  
(لتدخلن المسجد الحرام)  
(انا فتحنا) که سورهی فهتجه  
سهراپا هیوای سهربه رزی و مه دحه  
ئهو رۆژه شیوهی بلندیت نواند  
که مه کهت گرتوو، قوره یشت شکاند...

دیوانی پیره میرد، ل ۲۶۰

زیوهری خواناس و ئاین پهروه ره له باره ی ستایش و مه ولودی پیغمبه ره وه (۱۱) چهند دهقیکی

شیعی نووسیوه، له یه کیك له و دهقانه دا بهم شیوهیه ئه و بۆنهیه بهرز و پیروژ راده گری:

له هه ره چوار گوشه ی دنیا وه ئه مرو جهزنی مه ولووده  
چ مه ولوودی؟ ظهوری چه زه تی مه حبوبی مه عبوده  
چ مه حبوبی که نووری چاوی جومله ئه هلی ته وحیده  
چ مه حبوبی سه راسه ره مه خزه نی عیلم و وه فاو جووده  
خوا له م مانگه دا ئه و نووره پا که ی خسته سه ره دنیا  
له سه ره مانه ئیحتزای مانگی وا مه طلروب و مه قصوده  
که ئه حکامی مونیری نووری شه ری خسته نا و عالم  
هه رچی ئه حکامه مه نسووخه هه رچی ئه غیاره مه طرووده...

دیوانی زیوه ره، ل ۲۰۹.

بیخود به بۆنه ی یادی له دایکبوونی پیغمبه ره (۱۱) و له ستایشی ئه و پیشه وا و سه روه رده دا ده ئی:

به ظاهیر بوونی طاقی کبسه روی نه تدی که چی پی هات  
قه مه ره نازانی چون شق بوو به یه ک ئیمایی پیغممه ره  
به شمشی ری نوعووتی خوی و ئال و صه حب و ئه ولادی  
ئه بی شه قیان بکه م تا شق بهرن ئه عدادی پیغممه ره  
هه موو رۆژی به باو باپیرو خۆم و که سمه وه صه دجار  
له سه رتا پای من قوربانی سه رتا پای پیغممه ره  
بجوولینی صه با تا سه روو شمشادی چه من (بیخود)  
سه لاوات بی له قه دد و قامه تی ره عنایی پیغممه ره

دیوانی بیخود، ل ۳۶

یه کیکی تر له و بۆنانه ی له لای مو سلمانان بایه خ و گرنگی زۆری پیدراوه و سالانه به بۆنه یانه وه  
ناههنگ ده گپرن و خووشی دهرده برن و شیرینی ده به خشنه وه، دوو جهز نه که ی ئیسلام (جهزنی قوربان و  
جهزنی رهمه زان) ن شاعیرانی کوردیش وه ک رۆله ی مو سلمانی ئه م گه له بۆ هاتنه وه ی ئه م بۆنانه سالانه

دلخۇ شى و بەزمو شادى خۇيان دەرپرپو و ھەندىك لەو شاعىرانە بۇ ئەو دوو بۇنەيە شىعەريان ھۇنيووتەو ھە بەشىك لەو شىعەرانە دەخەينەرپو:

بەختيار زېوەر (۱۹۰۸-۱۹۵۲ز) شىعەرىكى لەژېر ناوى (جەژنى قوربان) لە سالى (۱۹۴۴ز) نوو سيو و بەفرسەتى زانيو بەس لە پەيامى برايهتى و شادى و خۇشحالى خەنگى لە جەژندا بکات و حالى کوردان لەو جەژنانە بەيان بکات بەم جۆرە:

وا بەرە جەژنانە ئەروانم زەمین  
بەرگى سەوزو سوری شادىي کردەبەر  
کېژو کور دلخۇش و دەم بە يېگەن  
ھەرزەگار بۇ شايى بەستويە گەمەر  
گيانلەبەر گەورە و بچووک ھەرچى ئەژين  
ھەستى خۇشى کردوو و گەوتوو تە فەر  
جەژنى قوربانە، ولات سەيرانىيە  
ھەر بەشى من دەردو سەرگەردانىيە

لە بەشىكى تریدا دەلى:

جەژنى قوربانە بەلام کوردى ھەژار  
جەژنى ھەر نوپژکردن و نان خواردنە  
ھەرچى خوا فەرموويەتى ناپېننە کار  
ھەر لە جەژنا دوودلى و شەرکردنە  
چون دلخۇش بى ئەينم چەند ھەزار  
ئىشى ھەر ناکوگىي و ناوبردنە

تا ولات جەژنى و ھا بى سال بە سال

ئەم دلەم جەژنان ئەيىتە کوۆ زوخال<sup>۴۸۷</sup>

شاعىرى کورد لە جەژن و شادىيەکانياندا، لە بۇنەو يادەکاندا، ھىچ کاتى خەمى ميللەتەگەى لە بىرنە چۆتەو و زور جار شىعەرى نوو سىبى بە ھەر شىوويەك بووبى بارى ژيانى گەلەگەى رەنگدانەو ھى ھەبوو لە شىعەرەکانيدا: ئەو ھەتا (گەمالى شاعىر) یش لە جەژنى قوربانى سالى (۱۹۳۵ز) دا گە شىخ مەحمود لە بەغداد دەست بەسەر بوو ئەم چوارىنەيەى بە بۇنەى جەژنەو بۇ ناردوو:

جەژنى گەسىك موبارەگە سەربەست و حور بژى  
پا بەندى دەستى غەيرە نەيىت چەشنى کور بژى  
کوردى ھەزار ئەسىرى دەستى غەيرىت جەژنى چى!  
گەى جەژنى تويە بگرى برۆ سەر بە قور بژى

ديوانى گەمالى، ل ۱۳۹.

<sup>۴۸۷</sup> - مەحمود زېوەر، ديوانى بەختيار زېوەر، چاپى سىيەم، چاپخانەى ئاراس، ھەولېر، ۲۰۰۸، ل ۱۲۵.

پیرەمپەرد شیعری مونا سەباتی زۆر بوو، بۆ بۆنەى ئاینى شیعری نووسىو، ئەم سى دپەر شیعردى خوارووى بەبۆنەى جەژنى قوربانووه نوو سىوو هە ستى نەتەواپەتى تیکەلگرددوو له سەر کارتیکى بچوک چاپى کردوو و بەسەر دۆست و ناسیاوگانیدا وەك جەژنە پیرۆزە بلاوى کردۆتەو:

خوا جەزرتى ئىسماعىلى لەژىر تیخ هینایە دەر  
سالتان هەموو هەر بەجەژن و بەشادى باتە سەر  
ئەو جەژنە جەژنە، مىللەتى تیا شادمانى بژى  
بۆیە بەهارى پەسەندە گول و میوهى دیتە بەر  
پیکمانووه بى جەژن و شادى

ناسەر بى سەرو گەردن ئازادى

پیرەمپەردى نەمر، ل ۱۱۱.

زیوهرى شاعیریش له سالى ۱۹۲۳ كە شیخ مەحمود حوكمدارى سلیمانى ئەبى شیعری (پۆزى جەژن) ی بەبۆنەى جەژنەو بۆ ئەنوو سى و بە شیوهدیهكى گ شتى وینەى حالى گەورەو ب چوك و کاربەدەستان دەخاتە روو، كە بۆ جەژنانە چیان دەوى، لەو شیعردا دەلى:

پۆزى جەژن ئەطفالى وردە پوولى جەژنانەى ئەوى  
هەریه كە لای باب و مامى رويیه یا ئانەى ئەوى  
دوختەرى نەورستە بۆ زیادى جوانى و زینەتى  
وسمە بۆ ئەگرىجە، بۆ پرچی خەنەو شانەى ئەوى  
له كۆتايدا دەلى:

(زیوهر) یش لەم پۆزەدا چوون دوعا مەقبول ئەبى  
هەردەوامى ریفعتى تاجى ملووكانەى ئەوى  
بەرقەرار و پایەدارو نامدارى كەى خوا!!!  
تا فەلەك بۆ زىب و زینەت ئەم ستارانەى ئەوى

دیوانى زیوهر، ل ۲۳۸

عارف عورفى (۱۸۹۶-۱۹۶۱) ز شارەزاییهكى باشى ئاینى هەبوو، شاعیر سى پار چە شیعری بۆ بۆنەى جەژنى قوربان نووسىو، بەكێکیان بە شیوهدارى هەورامییهو ویهكێكى تر لەو شاعرانە دپەر شیعریكە كە بۆ بۆنەى جەژنى قوربان وتوویهتى، لەو سەردەمەدا بووبوو وپردى سەر زمانى هەموو خەلكى و هەموو سالیك له كاتى نزیكبوونەووى كاتى قوربانیدا دەوترایهوه:

جەژنى قوربانە بە قوربان نۆبەتى قوربانیه  
بۆ تۆ قوربانى بە قوربان گیانى من قوربانته<sup>۴۸۸</sup>

<sup>۴۸۸</sup> - ئومید كاكە رەش، دیوانى عارف عورفى، چاپى یهكەم، چاپخانهى كامەرانى، سلیمانى، ۱۹۸۵، ل ۶۰.

له دهقیکی تری شیعریدا که بۆ هه مان بۆنه هۆنیویه تهوه به ناوی (بۆ جهژنی قوربان موقابیل بۆ هه ندی دۆستان) زۆر به جوانی و اتاو مه بهستی جهژنی خستۆته روو:

جهژنت پیرۆز بی به دلئیکی خوشی  
شهرابی عهیشی و سهفا بنۆشی  
ئیمرۆ رۆژه کهی جهژنی قوربانه  
رۆژی شادیه و دهس له ملانه  
با به کتر بکهین گهردن ئازایی  
نهوهك روو بدا له پیر جودایی

دیوانی عارف عورفی، ل ۱۳۳.

قانع<sup>۴۸۹</sup> شاعیر (۱۸۹۸-۱۹۶۵ز) دوو پار چه شیعرى له بۆنهى جهژنی قورباندا وتوو که زیاتر وهك جوړیک له پیناسه کردنی حالی ژيانی خوی باسی لیوه کردوو، که چۆن توانیویهتی خواردن و نانی ئه و جهژنانه پهیدا بکات:

وه ره قوربان له سهیری جهژنی قوربان      که سهیری وای نه دیوه روویی دهوران  
له شه والا وتی ییم دایکی مندال      موهته ییابه له بۆ ته جهیزی قوربان  
نهوهك ئه م جهژنه ی رابردووم به سه ر بی      به کاسه ی رهش له گه ل کۆشی منالان  
به وه لا سیی غه رام رۆنم ئه وی لیّت      له گه ل مشتیی برنجی بی درو دان  
له کۆتایدا دهلی:

سوئالیان کرد: چیه ئه م زرم و کۆیه؟      وتم: فریا کهون ئه هلی موسولمان  
که حالی بوون له سه ر ئه سپایی جهژنه      برنج و رۆیان پیدام به ئیحسان  
ده جهژنی وا خوا نهیدا به هیج کهس      موبارهك با نه بی تا خه تمی دهوران<sup>۴۸۹</sup>

زیوهر بۆ بۆنه ی جهژنی رهمه زان له دهقیکی شیعریدا وینه یه کی حالی مه ردوم نیشان ئه دات و به م جوړه له به شیکی ئه و شیعه ردا دهلی:

جهژنی رهمه زان هاته وه ئه یامی سرووره  
هه ر جیگه که من سهیری ئه که م مه جمه عی نووره  
لایی به نه وای عوود و نه ی و چه نگ و چه غانه  
بازارو ده ر و کوچه ئه ئیی وادی طوره...

دیوانی زیوهر، ل ۲۱۰

له بهر ئه وه ی ریککه وتوو رۆزی مانگی رهمه زان که وتۆته هاوین، پیره میردی شاعیر له و بۆنه یه دا با سی پیرۆزی و گرنگی رۆزوو دهکات و گه وره یی فه زلی رۆزووی هاوین بۆ مو سلمانان باس ئه کات و له شیعریکدا به ناوی (مانگی رۆزوو) ئه لی:

مانگی رۆزوو به چله ی هاوین      ئاگری جهه ننه م پیی ئه بی به تین  
ئه وی به رۆزوو ئه بووریته وه      ده رگای به هه شتی بۆ ئه گریته وه

<sup>۴۸۹</sup> - بورهان قانع، دیوانی قانع، چاپی هه شته م، چاپخانه ی دالامق، ته مران، ۱۳۹۳، ل ۲۰۸

لېۋى رۆژوۋەوان كە بەلخ ئەگرى پەردەى قاپى خۋاى بۆ لا ئەبرى  
له كۆتايدا دەلى:

رۆژوۋ پەيرەۋى رى يەزدانىيە ۋەك نوۋر رۆژوۋ رىيائى تىانىيە پىرەمپىردى نەمر، ل ۳۸۴.

حەمدى له سالى (۱۹۲۰ز) به فیرارى له ههلهبجه ئەبیت و ئەو رۆژه سى پەمەزان ئەبى له سەربانى  
كۆ شەكەكى ۋەسمان پا شای جاف چاۋەرپى بينىنى مانگى يەك شەۋەى كىردوۋە، كە مانگ بىينى و بۆ  
سبەينى بىكەنە جەژن، بەلام مانگ نەبىنراۋەو بۆ سبەينى بەرۆژوۋ بوون. حەمدى لهو بۆنەيەدا  
شيعرىكى بەرزو نايابى ھۆنىۋەتەۋە و بەجۆرىك لىك چواندىكى كىردوۋە ، له نيوان نەبىينى مانگ  
لەگەل ۋوخسارى يارەكەى لەبەشى كۆتايى شيعركەدا دەلى:

من فیرارى دەۋلەتم ئەمما ئەسپرى زولفى يار  
شاد و مەجزوونم كە مەشھورم بە دوو عىنۋانەۋە  
دەرنەكەوتى بۆيە بەم جەژنە بە رۆژوۋ مامەۋە  
جەژنى من جەژنانەيى تۆبى ي بەمال و جانەۋە  
توخـوا رەحمت بىي بەسپە ئىتر بنۆنە روو  
ئىنظارى مانگە(حەمدى) چونگە بەم سەربانەۋە

ديوانى حەمدى، ل ۳۴۴.

كەمالى شاعیر له مونا سەبەتى جەژنى قورباندا چوارىنەيەك دەھۆنىتەۋە كە گرىي دەدات بە  
قوربانى دان و ھەلۆيىستىكى نەتەۋەيى خەلكى شارى سلىمانىيەۋە بەم جۆرە:

سبەينى جەژنى قوربانە بە ئادابى موسولمانان  
مەرۋ مالات ئەكەن ئىسلامەكان ئىستا بە قوربانى

بزانه خەلكە بۆ پاراستنى خاكى بەنرخى كورد

بە قوربانى ئەكا وا رۆلەكانى خۆى سلىمانى ديوانى كەمالى، ل ۱۴۱.

عاصى شاعر بەبۆنەى جەژنى قوربان و جەژنە پىرۆژە له كە سىك كە ھەندىك پارەى ۋەك  
ئىحسان بۆ ناردوۋە و ئەم شيعردى نووسىۋە، سەرەراى سوپاسگوزارى دەرپىن ستايشى كارە باشەكانى  
دەكات و دەلى:

موبارەك بى به دل خۆشى عەزىزم جىژنى قوربان  
بەرەو خۆشى تەرەققى بى به دائىم عومرو عىنۋانت  
له خوام داوايە تا ماوى له گشت دەردو بەلا دوور بى  
چ گەردى گەردشى دەوران نەئىشى قەت له دامانت  
گەيشتە دەستى من بى شك ژمارەى دوو له بن سفرىك  
نەبى خالى ھەتا ماوى به دائىم دەستى ئىحسانت...

ديوانى عاصى، ل ۱۵۹.



## تەۋرەرى دوۋەم / شىئىرى بۆنە سىياسىي و نىشتىمانى و نەتەۋەبىيەكان :

شاعىرو نووسەرانى كورد لە سەدەى بىستەمدا ۋەك ھەر رۆلەيەكى تىرى مىللەتى كورد بەشدارى فراوانيان لە خەباتى سىياسى و نەتەۋايەتى دا كوردوۋە، ((ھەموو بابەت و قالد و ھونەرە ئەدەبىيەكانيان لە شىئىرو پەخ شاندا لە پىناۋى ئەم مەبە ستەدا بەكارھىناۋە، بىگومان ۋەزى كورد خۆى ۋەك نەتەۋەبىيەكى بى بەش لە چارەنوۋ سى نەتەۋايەتى بۆتە ھۆى شەقلى كوردايەتى و نىشتىمانپەرۋەرى و بەرگرى نەتەۋايەتى و ھەلا سان و شۆرش و راپەرىن لە ھەموو مەبە ستىكى تر زياتر بەبەرھەمى ئەدەبىيەۋە ديارو ئاشكرا بىت))<sup>۴۹۰</sup>.

گەر چاۋىك بە مېژوۋى سەرھەلدى شىئىرى نەتەۋايەتى كوردىدا بگىرىن و شاعىرانى ئەو قۇناغەمان بخەينە بەر چاۋ، ئەوا بۇمان دەردەكەۋى، ھەست و سۆزى نىشتىمان لە ھەموو شتىك زياتر ھەۋىنى سەرھەلدى زۆربەى شىئىرى ئەو سەردەمە بوۋە بەجۆرىك بوۋە، كە ۋشەى كوردو كوردستان لەو سەردەمە ۋىردى سەر زمانى ھەموو خەلك بەگشتى و شاعىرانمان بەتايبەتى بوۋە، شاعىرانمان بەبى ئەۋەى بگەۋنە بەر كارىگەر بوۋن بە دەسەلات و خواست و داخۋازى دەسەلاتداران خۇيان ۋەك بەشىك لە جەستەى زىندوۋى نەتەۋەكەيان زانىۋە لەگەل رۋوداۋ و گورپانكارىيەكاندا ئاۋىتەبوۋن و بەبى چاۋەرى كوردنى پادا شت و دە سەلات لە ھىچ كە سى شىئىريان كوردتە يەكىك لەھۆكارەكانى بەرخودان و بەشىئىرەكانيان بۆنە مونا سەباتە سىياسى و نەتەۋەبىيەكانيان زىندوۋ راکرتوۋە، شاعىرانمان زۆر بەتەين و دلا سۆزىيەۋە لەم قۇناغەدا باۋە شىيان بۇ ئەم بابەتە كوردتەۋە شىئىريان بۇ نىشتىمانى داگىركراۋ و نەتەۋەى چەساۋەى كورد نووسىۋە.

شاعىران پىگەيەكى بەھىزيان لەمەيدانى خەبات و تىكۆشاندا ھەبوۋە تا ئەو رادەيەى ھەندىك لە شاعىران لە پىناۋى نەتەۋەكەياندا توشى سزاي گرتن و دوورخ ستەنەۋە و دەربەدەرى ھاتوۋن و بە فەخرىشەۋە لە زىندان و لەو بارودۇخە سەخت و نالەبارانەدا بۇ ساتىكىش لە تىكۆشان و ھاندانى لاۋان كۆلىان نەداۋە، لە رىگەى شىئىرەۋە بەردەوام رۆلى پى شەرەۋايەتى و پىرۆزكردنى بەرەنگارىيەكانى نەتەۋەيان بىنيۋە رۆحىيەتى فىداكارى و ئازايى و دلپىريان لە ناخى رۆلەكانى مىللەتى كورددا چە سپاندوۋە، بەمەش شىئىر تۋانىۋىيەتى ئەركى گىرنگى نىشتىمانى لە ئەستۋ بگىرىت و زۆر راسستگۆيانە خزمەتى بەو پەيامە كوردوۋە. شاعىران لە ھەموو ھەلۆى ستىكا لەبەرەى نەتەۋەكەياندا بوۋن و خۇيان پى جىيانەكراۋتەۋە لە خۇ شىدا ھاۋكارىيان بوۋن و بۆنە و مونا سەبەتەكانيان بە شىئىرو ھۆنراۋە بۇ رازاندوۋنەتەۋە و لە ناخۇشى و رۋوداۋ كارەساتەكانا بەتەنگىيانەۋە ھاتوۋن و سۆز و ھەلچوۋنەكانيان لە شىئىردا دەربىرپوۋە.

دەتۋانىن ھەستى نىشتىمانپەرۋەرى و گىيان فىداكارى شاعىرانى كورد لەم دەقە شىئىرىيە بەرزو ناۋازەى بەختيار زىۋەردا بىبىن، كە لە شىئىرىكىدا بە ناۋى (كاغەزىك بۇ باۋكەم لە بەغداۋە) بە بۆنەى جەژنى رەمەزانەۋە نامەيەكى شىئىرى دەنپىرىت بۇ باۋكى كە پىرە لە ھەست و سۆزى نىشتىمانپەرۋەرى

<sup>۴۹۰</sup> - مارف خەزىنەدار، رەنگدانەۋەى خەباتى كورد ... گۆقارى پامان، ژمارە "۱۶۶"، ۷/۵، ۲۰۰۹، ۷۳۱.

و دەربرپینی خۆشەویستی خاک و ولاتەکەیی، بە فرسەتی زانیوە لەرپێگەیی ئەو نامەییەووە کە هەرچەند بۆ بۆنەیی جەژن نووسیبویەتی، پەيامی وەفاداری بۆ نەتەووەکەیی دەربرپیت، کە ئەمە بەشیکە لەو شیعەرە:

بابە! ئەگەر چی ساکنی بەغدادی دلبەرم  
هەرچەند ئەنێسی ئەهلی موجد و دلاوەرم  
ئەمما گەيادی ئەو وەتەنەم دیتەووە خەيال  
دل عاجزە، موشەووەشە فیکرم، موكەدەدەرم  
بابە! بەيادی ئەو وەتەنەو ئاو و خاکەکەیی  
زەرپراتی لەش بەیەکتەر ئەلین: من موعەتتەرم  
یادیکی مەعنەوی شک ئەبەم لەو ولاتەدا  
تەئسیر ئەکاتە سەر دلی زاری موحەققەرم  
ئەو خاکە پیم ئەلی: بەحەقیقەت کە گەووەرم  
ئەو ئاوە پیم ئەلی: بە تەبیەت کە گەوسەرم  
لەکوئایدا دەلی:

بەخوا لە دووری ئەو وەتەنەو ئەهل و خاکەکەیی  
پۆژم مانگە، مانگ بەسال، تاجەکەیی سەرم  
ئەم جەژنە دیمەووە بەلیقای شاد ئەبم ئەگەر  
چەرخێ فەلەک خراپی نەکا هەرچی شک بەرم

بەختیار زیوەر، ل ۳۳.

بەتینی و بەهیژی هەست و سۆزی نەتەوویی لای پۆلەکانی کورد لەووەووە سەرچاوە دەگریت کە ژيانی میلیلەتی کورد بە حوکمی سرو شتی ناو چەکەیی و ئەو داگیرکاری و چەو ساندنەوانەیی پوووی لە کوردستان کردووە، گەلی کارەساتی ناخۆش و رووداو و بۆنەیی جۆراو جۆر لە ناوچەکەدا سەری هەلداوە، ئەمەش وای کردووە، هەموو تاکیکی کورد خۆشویستنی نیشتمان و نەتەووەکەیی لە ناخیدا ریشە داکوئی، هەر چەندە بەرگری ئی کردن و بەرپەنگاربوونەووەیان زۆر جار لە توانای خەلکی رەش و پووت و بێدە سەلاتی کورددا نەبووە، لەوانە بە وینەیی دابە شکردنی خاکی کورد ستان و پیلانی ناحەزان بۆ لەناویردنی گیانی شۆرش گیرپی کوردو بەرھەلاستی کردنی شۆرشەکانی ئەو سەردەمە بەتایبەت لە سالانی نیوان هەردوو جەنگی جیھانی، لەوانە شۆرشەکانی شیخ مەحموود و دامرکاندەووی شۆرشێ کوردەکانی کورد ستانی باکوور شەھید کردنی پۆلەکانی گەلی کورد و کارە ساتی ( شە شی ئەیلولی سالی ۱۹۳۰ز) و چەندان بۆنەو رووداوی جۆر بەجۆر.

شعیەر لەو قۆناغەدا ئەرکی گرنگی کەوتبووە ئەستۆ، شاعیران سەرباری ئەووی زۆر جار لە ریزی پێشەووی ئەو فیداکارانە بوون و پڕیشکی ناگری ئەو شەپانەیان بەرکەوتوووە، لەگەڵ ئەووەشدا نەترساون شیعیریان لە بۆنەکاندا وتوووە دژ بە ستەم و چەو ساندنەووە وە ستاوەتەووەو شیعیریان کردۆتە ھۆکاری هاندان و تیندان بە گیانی بەرھەلاستی و پووبەرپووبوونەووە، لیڕەدا بەپێویستی ئەزانین شیعیری ئەو شاعیرانەو بۆنەو مەبەستی ھۆننەووی شیعیرەکانیان بەپێی جۆری بۆنەکان باس بکەین:

## یهکەم/حوکمداری شیخ مەحموود و شۆرشەگەیی و شیعر و ھەئوئەستی شاعیران:

دامەزراندنی دەسەلاتی سیا سی بۆ کورد لەو سەردەمەدا و ئەو شۆرش و تیکۆ شان و جەنگانەیی لەلایەن شیخ مەحموود و رۆلەکانی میللەتی کوردەووە بۆ سەندنی مافی رەوای میللەتی کورد دەکرا، کاریگەری و رەنگدانەووی فراوانی لە ئەدەبیاتی کوردی، بەتایبەت لە شیعردا ھەبوو، شاعیرانی کورد لەو قۆناغەدا تا رادەپەکی بەرچاوە ئەو بارودۆخەیی کورد و کیشە و پروداو و بۆنەیی سیاسی و نیشتمانی نەتەووەگەیان لە شیعردا دەربرپووە، بۆ ئەو بۆنانە کۆمەڵێک شیعی زۆر لە لایەن شاعیرانەووە نووسراون، گەھەندێک لەو شیعرانە پەشتیوانی کردنی شۆرشەکانی شیخ مەحموود و ھەندێکی تر ستایشی قارەمانیەتی شیخ و ھاوئەلەکانی بوو، کە لەو جەنگانەیی دەرھەق بە داگیرکاران ئەنجامیان داووە ھەندێکی تر سەرنج و رەخنە و گلەیی دڵ سۆزانەیی شاعیران بوو لە سەر شیوازی حوکمداری و سیاسەتکردن و دارو دەستە و پپوھندو خزمانی شیخ .

لەدوای جەنگی یەکەمی جیھانی، لەو سالانەدا میللەتی کورد بە جارێک ھیچ ھیوایەکی بەو بەئێنەنە نەمابوو کە لەلایەن ئینگلیز و ھاوپەیمانەکانییەووە بە کورد درابوو بۆ داڕێژینی مافی رەوای نەتەووی کورد، بۆیە بیر لەووە کرایەووە، بە شۆرش و خەباتی چەکداری ھەول بەدریت بۆ دەستخستنی ئەو مافانە، دوای ئەووی ئینگلیز دلتیابوونەووە لە ویستی شۆرشگێڕانەیی میللەت کورد لە کوردستانی با شوو، لە سالی (۱۹۱۸ز) شیخ مەحموود لە لایەن (ویلسن) حاکمی گشتی بەریتانی لەعیراق کرایە حاکمی سلیمانی، ((شیخ مەحموود دووجار حوکمی سلیمانی کرد، یەکەم جار لە مانگی تشرینی دووھمی سالی (۱۹۱۸ز) وە تاوھکو مانگی حوزەیرانی (۱۹۱۹ز) شەرھەگەیی دەرپەندی بازان\* و گیرانی شیخ بەدیل، دووھم جاریش لە ناخرو ئۆخری سالی ۱۹۲۲ز وە تا مانگی تەموزی ۱۹۲۴ز کە ھیزی ئینگلیز سلیمانی داگیرکرد))<sup>۴۹۱</sup>.

لە با سیا حوکمداری دووھمی شیخ مەحموود ھاتووە کە ((لە رۆژی ۱۴/۹/۱۹۲۲ دەستە حوکمرانی دامەزراندووە...دوای ئەووی چاویان ئی پۆشی و عینوانی حوکمداری پیدرا بە مانگیک لە تشرینی دووھمی ۱۹۲۲دا ئەم عینوانە شی گۆرپی و ناوی خۆی نا مەلیکی کوردستان...بەھوی ئەو خۆنزیخ ستەنەووی شیخ مەحموود لە تورکەکان، لەبەرھەبەییانی ۴/۳/۱۹۲۳ ئینگلیز شاری سلیمانی بۆردوومان کردو شیخ پەرتەوازەیی ئە شکەوتی جا سەنەو گوندەکان بوو... شیخ لە ۱۱/۶/۱۹۲۳ بە لە شکرێکەووە ھێرشی ھینایەووە سەر شاری سلیمانی و ئینگلیزی دەرکرد...پا شان لە مانۆرێکی گەورەیی ئینگلیز و میریدا لە ئیوارەیی ۱۹/۷/۱۹۲۴ شاریان داگیرکردووە))<sup>۴۹۲</sup>. بە شی زۆری ئەم پروداوانە لە شیعی شاعیراندا رەنگدانەوویان ھەبوو بوونەتە بۆنەیی سەرھەلدانەیی دەقی شیعی وەک لەم نمونانەدا دیارە: ھەمدی شاعیر بەبۆنەیی شەری دەرپەندی بازانەووە پارچە شیعیکی نوو سیو، کە ستایشی رۆلی قارەمانانەیی شیخ مەحموود و ئازایەتی و چاوەتەری لە ھەپس و بەندخانە دەکات و جوامیری رۆلی کورد و خیانەتی دوژمنانی کورد دەخاتەروو، بەم جۆرە دەست پیدەکات:

<sup>۴۹۱</sup> - جەمیل صائب، لە خەوما، پیتشکەش کردن و لیکۆلینەووی جەمال بابان، چاپی یەکەم، چاپخانەیی کۆری زانیاری کورد، بەغداد، ۱۹۷۵، ل. ۱۶.

\* - شەری دەرپەندی بازان لە نیوان ھیزی ئینگلیزی داگیرکەر و ھیزی شۆرشگێری شیخ مەحمووددا پروی دا.

<sup>۴۹۲</sup> - دەروانزیتە: پروداوھەکانی کوردستان لە ئاوئینەیی... ۵۱.

وهك ههوا كهوتوومه گيژي گونبهدي ئەفلاكهوه

رهبي بينم وهكو كيسرا به سينه ي چاكهوه

بو كهسي تاسهر وهفاداري نهبوو بي مروته

سهيري ئەسكەندەر ئەكەن رۆيي به مшти خاكهوه

ههروهها شانازی بهكوردایهتیهوه دهكاو دهلي:

خهرقهيي شاهو عهصاي مووسا لهلام بي شهوگهته

فهخری ئيمه وا به كهول و پوست و دار مهشاكهوه

عيرهته ئەربابي غيرت تي بگەن من چي ئەلي

ئەهلي عيصمهت چهپسه سهربهستي بهلاي بي باكهوه

پاشان غه مباری و ناسۆری خۆی بهبۆنه ي دهستگير كردنی شیخ مهحموودهوه دهردهبري و دهلي:

شهرته تا رۆژي قيامت دهس له ئەژنۆ بهرنهدهم

سه له قورنيم بو سيادهت بهم دلەي غهمناكهوه

بو ديارى چهزهرتي مهحموود مهمدووحى جيهان

تاقه يهك گول بوو به فهرقي پيري ئەحمەد كاكهوه... ديوانى حەمدى، ل ۸۴.

حەمدى شىخ مهحموودى خووشويستووه، بهرادهيهك له كاتى دهستگير كردنيدا داوا له خواي گهوره دهكا،

دارى كهلى به هاتنهوه ي شىخ وهك رۆژى درهخ شان لي بكاتهوه، پيي وايه چۆن پينغه مبهه بو مهدينه و

ئيمامى عەلى بو نهجهف گرنگن، دارى كهليش پيوستى بهشىخ مهحمووده وهك لهم چوارينهدا دهلي:

وهك مهدينه بي نهبي بي، يا نهجهف بي بي عهلي

شارى خهزنهش ئيسته بي مهحمووده وهك دارى كهلى

حهيفه ئەوجى ئاسمان بي زينتهتى خورشيدو ماه

سا خوا بيكه ي وهكو خورشيد درهخشان موتهجلى

ديوانى حەمدى، ل ۱۸۲

(عاصى) شاعير يهكيك بووه لهو شاعيره نيشتمانپهروه رانه ي له بۆنه جوراوجورهكاندا ههست و

سوژى خۆى دهربرپيوه، له شيعريكدا كه له كاتى دهستگير كردنى شىخ مهحمووددا له ژير ناوى (لهوهختى

ئه سير كردنى شىخ مهحموود) نوو سيويهتى، به شيوازيكي بهرزى هونهرى توانيويهتى پينا سه ي حالى

بيزاري و غەم و ناسۆرهكانى كورد بكات لهو بۆنهيهدا، لهبهشيكي شيعرهكهيدا دهلي:

دهزانن بوچ موبهدهل بوو جيهان ئيمرو به زولمانى

غوبارى غەم ئەوا پۆشى جهمالي يووسفى سانى

له ديدەي ئالى كاكهحمەد سهراپا ئەشكى خوين دهري

برينى خسته جهرگ و دل بهجاري تيري هيجرانى

تهماشاكەن فهلك چي كرد لههه لا مهفرهزي غەم هات

هجوومى كرده سه شادى كه حهسرهت بوو قوماندانى

تەماشای چيهره‌يي ئاسمان لەبەر شيوەن چـاـلۆن شينە

دەلّي رۆيي لـه ناو کوردان سـلـيـمانـي سـلـيـمانـي.... ديواني عاصي، ل ٢٦١

بيخوديش بەبۆنەي بەديگرتني شيخ مەحمود لە لايەن ئینگليزەووە ئەم شيعرەي بەناوي شيخی نەمرەووە و لە سەر زمانی ئەووە و تووە، کە جۆريکە لە پارانەووە لە خودا و پيغەمبەر (١٦) بەو تەمابوونەووە کە رزگاربيی لە ديلي و ژيردەستەيي و ئاوارەيي:

ئەگەر شام، وەگەر شاهين و بازم (يا رسول الله)  
وہتەن ئاوارەو و هيـلانـهـوازم (يا رسول الله)  
بە رۆژ پەروانەييکي دل شکاو و بي پەرو بالم  
بەشو و شەمعيکي پر سۆزو گودازم (يا رسول الله)  
بەردەوام دەبي و دەلييت:

لە تیکۆشيني رزگاري مني ئاوارەدا کول بوون  
هەموو باپيرەکانی دل نەوازم (يا رسول الله)...

ديواني بيخود، ل ٢٧٧.

زيوەر بۆ دەربريني غەم و پەژاردی دلي، چوارينه‌يه‌کي بەو بۆنەيه‌ووە نووسيووە. دەلي:

بە حەپسي يوسفی ثانی دلي عالم موكەدەر بوو  
دلي زيندان بە تالغ بوو بە دیداری مونه‌ووهر بوو  
لە تەشتی سينه و جامی سەرا سەد پەنجە ئەشکينم  
هەتاگو مژدەيه‌کم ديتە گوئي ئەو مانگە وا بەربوو

ديواني زيوەر، ٢٤١.

سەلامی شاعيريش يەکيک بوو لە دۆ ستە نزیکەکانی شيخ مەحمود، بەدل و بەگيان لەگەڵ بزوتنەووە شۆر شەکانی شيخ مەحمود دا بوو، يەکیکيش بوو لەو شاعيرانەي هەلۆيستی لە بارەي کەموکورتی و ناتەواويەکان نواندووە، وەك شاعيرانی هاوړيي لەکاتی بەدیل گرتني شيخی نەمری شدا، لە سۆزيکی ئاينییەووە بەو بۆنەيه‌ووە شيعری (هەرچی) نووسيووە، کە ئەمە بەشيکە لەشيعرەکەي:

هەرچی ئيسلامه مەراقی لي بوو ئەمرو بە سيل  
تۆ حەکيمي عالم و عالم بە جاريکی عەليل  
کوفر ئەوا توغيانی سەندو زولمەتي نووری بري  
من بە سۆزي دل ئەليم سا يا رسول الله دەخيل  
لەکو تاييدا دەلي:

ديواني سەلام، ل ٤٦١.

چۆن قبوولي تۆ ئەفەرمووی، (سیدی خیرالبشر)  
دوژمنی دینت، بیاتن، دوستی ئيسلامت بەدیل

پاش ئەوہی شيخ دادگایي دەکرييت و دوور دەخريته‌ووە بۆ ولاتی هيند ستان و ماوہی سي ساڵ دەستبە سەر دەکرييت، دواتر برياری گەرانەوہی شيخ دەدرييت و دەهيئریتە کوہيت. کە د. عوسمان عەلی بەم جۆرە باسی لەو گەرانەووە ھۆکارەکانی دەکا: ((گەرانەوہی شيخ محمود بۆ سليمانی لەرپي (کوہيت-بغداد)/ پاش فراوان بوونی دە سەلاتی تورکەکان لە کورد ستان بۆ رپيگاگرتن لەو رپووداوە، بەريتانيا

بىرۆكەي بېرىرى گەرپانەۋەى شىخ مەحمۇدى دايەۋە بۇ كورد ستان ئەمەش لە سەر پى شىيارى (كولد سمس) كە بەرپرسىكى سىياسى ئىنگلىز بوو لە سلىمانى، لە كاتىكدا ئەدمۆنز و مىجر نۆئىل بەمە رازى نەبوون. ھەرۋەھا مەلىك فىصل و عبدالمحسن سعدون نارازى بوون، داوايان دەگرد دەسلاتى حكومەتى عىراق بگەرپتەۋە بۇ سلىمانى و دەوروبەرى، بەلام بەرىتانىا ئەمەى پى باش نەبوو، دواجار بەرىتانىا بېرىرى گەرپانەۋەى شىخ مەحمۇدى دا، ديارە ئەمەش بۇ كە ساپەتى كارىزماى شىخ مەحمۇد دەگەرپتەۋە، لە ۱۹۲۲-۹-۱۲ لەرىى كۆھىتەۋە ھاتە بەغداد، لەگەل كوكس و مەلىك فىصل كۆبۆۋە، لە ت شرىنى يەكەمى/۱۹۲۲ شىخ گەي شتە سلىمانى و بەگەرمى پى شىۋازى لىكرا))<sup>۴۹۲</sup> و شاعىرانىش لەم بۇنەيەدا چەندىن شىعريان ھۆنىۋەتەۋە.

بىخود يەككە لەو شاعىرانەى بەدۇ ستى نىزىكى شىخ لەقەلەم دەردى، كاتىك شىخ مەحمۇد لەھىند ستانەۋە دەگەرپتەۋە لەو كاتەى دەگاتە كۆھىت، شاعىر ئەم شىعەرە بەو بۇنەيەۋە دەھۆنىتەۋە لە ژمارە(۶)ى رۆژنامەى بانگى كورد ستاندا بلاو دەكرىتەۋە: لەم شىعەرەدا لىك چواندىك لە نىۋان ھالى خۇبى و يەعقوب پىغەمبەردا دەكات لىرە شدا شىخ مەحمۇد بە يو سف پىغەمبەر دە چوئىنى، كە پاش رزگار بوونى لە سجن دەگەرپتەۋە بۇ مەئۋاى خۇى:

عومرىكە سى يەھ رۆژو پەرئىشانى كۆۋەيتم

ئاشوقتە ۋەكو گورپەبى خوبىانى كۆۋەيتم

عومرىكە كە رۆژم بە مەسەل ۋەك شەۋە زەنگە

حەسەت زەدەبى شامى غەربانى كۆۋەيتم....

دىۋانى بىخود، ل۴۵.

ھەر بەبۇنەى ئەو گەرپانەۋەۋە بۇ كۆھىت (حەمدى) بەم چوارىنەيە ھەست و سۆزىكى ۋا نىشان دەدات، مەگەر ھەر لە سەلىقەۋە خامەى رەنگىنى خۇبى و شاعىرە ھاۋشىۋەكانى بوەشىتەۋە:

كە رۆئىشتى بەجارى من دل و جەرگ و ھەناوم كەوت

كە چوۋىتە(تانه)، تانە سەر گىنەى ھەردوو چاوم كەوت

ئەلئىن ھاتوۋىتە كۆيت قوربان بلى قوربانى كۆيتى كەم

كە نۆبەت بەر سەرى نەحسى شكاۋى بى كلاوم كەوت

دىۋانى حەمدى، ل۱۸۲

دووبارە حەمدى شاعىر لە شىعەرىكى پەر ھەست و سۆزى خۇ شەۋىد ستى بۇ شىخ مەحمۇد و دەربىرىنى كۆمەللىك دەستەۋازەى جوان لە ستايشى ئەۋدا، بە بۇنەى گەرپانەۋەى شىخ بۇ كوردستان پاش رزگار بوونى لە دىلى بەم جۆرە خۇشى و شادى خۇى دەردەبىرى:

مۆزدەبى ياران ئەلئىن تەشرفى جانان دىتەۋە

ۋەك ھىلالە قامەتم تا بەدرى تابان دىتەۋە

رۆژ كە گىرا شەمشەمە كۆپرە كەۋتە سەما

سا، دەبا، كۆپرەبى، بىنى رۆژى رەخشان دىتەۋە

<sup>۴۹۲</sup> - عثمان علي(د): دراسات في الحركة الكردية المعاصرة ۱۸۲۳-۱۹۴۶، چاپى يەكەم، نوسىنگەى تەفسىر، ھەولېر، ۲۰۰۳، ل۳۹۷.

مودده تیگه مولکی دل ویرانه شاگردانی به

صاحی سوارى ههوايه وهك سولهيمان دیتهوه... دیوانى حمدى، ل ۳۵۹.

(قانع) یش بهو بۆنهیهدا ئەم شیعری به ناوی (لههاتنهوهی شیخی نهمردا) هۆنیوتهوه.

ناکوو عهتری گولشهنى پر سهوسهنى پهیدا نهبوو

دهورى گیتی پر فەرح وهك یهسریب و بهتخا نهبوو

تا سوارهى پهرحهمی نهزایه سهه سهفحهی جهمال

کاتى بادى سهبا پر نهشتهو شهیدا نهبوو.... دیوانى قانع، ل ۲۱۵

ههه بهبۆنهى ئازادبوونى و گهپرانهوهى شیخ مهحموود له (کویت)هوه بۆ سلیمانى (ئهحمهد فەوزى) ئەم دهقه شیعره جوانه پر له وه سف و ستایهشەى بۆ دهنوو سیټ، ئازادبوونى شیخ مهحموود دهچوینى به ئازاد بوونى یوسف پیغه مبهه له زیندان:

شوکور لیللا موژده بى وا نوورى ئیمان هاتهوه

ئهرشەدى ئەولادى حەیدەر شیری یهزدان هاتهوه

ههروهكو یوسف له زیندانى ئەسارهت هاتهوه

شاهى میسه سهه شوکور وا پروو به کهنعان هاتهوه

سهف به سهف زومرهى مهلايك دین بهئىستيقبالهوه

بانگ ئەگهن وا مهزههري ئيلتافى رهحمان هاتهوه....<sup>۴۹</sup>

لهو کاتهى شیخ مهحموود له ئە شکهوتى جا سهنه دهبیټ و ئینگلیز بهردهوام به تهياره بۆردوومانیان دهکات، عاصى شاعیر بهو بۆنهیهوه دوو پارچه شیعره دهنوو سیټ، له بهشیکی یهکیک لهو شیعراهدا پرووى شکات دهکاته پیغه مبهه (۱) پیناسهى بارى ناههموارى میلههتى کورد دهکات و دهئى:

بى نهواو دهردمهندن وان له کههفى زیللهتا

حهیدهرى لوتفت بیره بینه دهر ئەولادى تو

ههسته کاکهحمهد به قوربان تا بهکەى تو نایه جواب

بیگهسه مهحموود که ئیمرو غهرقى غم ئەولادى تو

غهرقى بهحرى حهسههتى کرد غهدرى کافر ئەى خودا

چاوهرپى کهشتى نهجاتن دهم بهدهم ئەولادى تو

به شقى ههه چار یارى خوت و رهوزهى پرزوانى تو

بیره ئیمداد لوتف فهرموو بى کهسن ئەولادى تو....

دیوانى عاصى، ل ۲۳۳

<sup>۴۹</sup> - مارف خهزنه دار(د)، میژووی ئەدهبى کوردی، بهرگی پینجهم ۴۷ ل.





لهوانهش (ئەحمەد موختار جاف و سەلام و ھەمدى و پىرەمپىردو خالىي سى...ھتد) كە ((دواتر ئەم جوړە ھەلۆي ستانە لە شيعرەگانياندا رەنگدانەوہى ھەبوو ھەم وەك شەگوا و بيزارى لەو حالە و ھەم وەك سەرزەنشت و گلەيى دەربرين كە نامازە بە ھەندىك لەو شيعرانەو بۆنەگانيان دەكەين))<sup>٤٩٥</sup>.

ئەحمەد موختار لەلایەن شىخ مەحمودوہ زىندانى دەكرىت، ئەويش بەو بۆنەيەوہ ئەم شيعرە بۆ شىخ دەنووسى، پاش ئەوہى ستايشى شىخ دەكات و داواشى لى دەكات لى خۆ شىبى، لە بە شىك لەو شيعرەدا دەلى:

لەدەست كافر نەجاتم بوو، بىحەمدىلاھى وەلمىننە  
لە سايەى دەست و تيغ و ھىممەتى تۆ شىرى يەزدانى  
خوداوہندا بە لوتفى خۆت لە چاوى بەد بە دوورى كە  
بەجاي سەيىدى مورسەل، بە رۆحى شاھى گەيلانى  
لەپاش ئەم ئىحتراماتە، بلى بەو شاھى دەورانە  
چ جورمىكى ھەيە (ئەحمەد)، كە كردووتە بە زىندانى  
ئەگەر شاھەد لە خزمەتتا خراپەى ئەو بوو سايىت  
بە لوتفى خۆت عەفووى كە، چونكە ھەر خۆت سايىت  
كە جورمىكى نى يە تاكەى، لە ھەپسە دانىشى قوربان

لە تەنھايى لى فيكەرى چۆتەوہ ئىنسانى... ديوانى ئەحمەد موختار،

١٦٩ل

سەلامى شاعىرىش يەككى ترە لەو كە سانەى كە بە ھاندان و قەسەگردنى ھەندى كە سى ناحەز لەلایەن شىخ مەحمودوہ ھەپسەراوہ، وەك خۆى دەلىت: ((لە ٢١ى مارتى ئەو سائەدا(واتە سالى ١٩٢٢) فىرارمانكرد بۆ سورداش. لە سورداش شەوہ لەبەر ئەوہى كە لە شكرىكى ئىنگلىز ھات بۆ تەعقىبان، رۆشتىن بۆ ھەورامان، لە ھەورامان شىخ ھەپ سى كردم لەگەل قوماندان صالح زەكى بەگ و فايەق كاكەمىن و عەزىز قەزاز و ئەمىن رەواندى، ھەشت مانگ لە ھەپسەخانەى سىاكۆلە كە لە پىشتى دزلىيەوہ مامەوہ، ئىنگلىزەگان كە سلىمانيان بە جى ھىشت، شىخ بەخۆى و ھەپسە و عەسكەر و مال و مندالىيەوہ ھاتەوہ سلىمانى و لىرە بەرەلای كردم))<sup>٤٩٦</sup>، سەلامى شاعىر لەو بۆنەيەدا شيعرىكى ناردوہ بۆ شىخ، نىشانى داوہ لەو بابەتە دلگران نەبووہ و ھەر دلسۆزو غەمخوارى شىخ مەحمودوہ:

كاكە شىخ ئەووەل بەھقى خالقى جەبارى تۆ  
دووھمىش سەيد بەتاجى شاھى دول دول سوارى تۆ  
سپىھمىش يا شىخ بەجەددى ئەطھەرى نازدارى تۆ  
چوارەمىش قوربان بە شالى سەوزى رەونەق دارى تۆ

<sup>٤٩٥</sup> - دەروانىتە: ديوانى ھەمدى ل ٣٢ و ديوانى پىرەمپىردى نەمر ل ٧١ و لە خەوما، جەمىل صائىب، ل ١٦

<sup>٤٩٦</sup> - ئومىد كاكە رەش، ديوانى سەلام... ل ١٥

گومانی تیدا نییه، شاعیران لە سەر و هەموو چین و توێژەکانی ترهوه قەلەمی رەخنە و گلهیی و گازنەدیان خ ستۆتە کار بەرامبەر ناتەواوی و ئەو نالەبارییەى که به هۆی هەندیک که سی نەزان و هەلپەرستەوه رووی لە حکومەت و شۆرشەکانی شیخ کردبوو، پیرەمیڤرد یەکیک بوو لەو شاعیرانەى وهک هەمدی و سەلام و شاعیرانی تر دەنگی بیزارى خۆی بەرزکردۆتەوهو ((به شیعو هەلبە ست پلار و توانجی گرتۆتە ئەو خواری و نارێکیانەى که رووی داوه، پیرەمیڤرد دواى گەرانەوهى بۆ کورد ستان به هۆی گو شتنى عارف صائیبى\* خو شکهزایی و جەمال عیرفانەوه، زۆر دلگران بووه که لەلایەن هەندى که سی نەزان و سەر چلەوه له کاتی ده سەلاتداری شیخ مەحموود دا کوژرابوون، هەر چەندە شیخ به گو شتنى عارف صائیب رازی نەبووه و زۆر دلتهنگ دەبى و ئەمرى گو شتنەوهى بکوژی عارف صائیب دەردەهات))<sup>۴۹۷</sup> خور شید رە شید ئەحمەد لەم بارهیهوه دەلێت: ((کۆمەلێکی هەلپەر ست و ئازاوه چى له دەورى حوکمداریتی شیخ مەحموود کۆبوو بوونەوه به کاری ناپه سەندو نارەوا هەلده ستان و تاوانەکیان دەدايه پال ئەم حوکمداریتی یه، که چى شیخی نەمر ئاگای ئى نەبوو وه زۆر دلتهنگ دەبوو به بی ستنى ئەو کاره ناقولایانە، بەلام له گەل ئەوهی شدا هەر رووی دەدا، وهکو گو شتنى (عارف صائیب و جەمال عرفان) که دوومنهوهى ئەو سەردەمه بوون))<sup>۴۹۸</sup>.

ئەم کارەساتە زۆر کاریگەری لەسەر هەست و سۆزی پیرەمیڤرد دەبیت و بهو بۆنەیهوه ئەم شیعرەى وتوو:

له گویم دى دەنگى لاى لایهى وه تهن، دایک جگەر سووتاو  
 ئەرژینى بەسەر وێرانە کەى خویناویا خویناو  
 ئەلاوینتەوهو ئەگرى، سەهرى شینه له ماته مەدا  
 شەوو رۆژ کۆتەلى مندالە کانی و لـه بەردە مەدا  
 ئەلى: لـه و گەردشى کوردا، کورى چاکم هەبوو کوزران

ئەوهش مابوو مردن، لـه برسا بى گفن نێزان....  
 پیرەمیڤردى نەمر، ل ۷۰.

لەوکاتەدا ئەم شیعرە دەگەیهننە شیخ مەحموود و هەندیک قسەى پێوه دەلکینن و شیخ له پیرەمیڤرد تۆرە دەکەن، پیرەمیڤرد ئاگادار دەکەنەوه که شیخ لى زویربووه و گلهیی و هەرە شەى ئى دەکات، پیرەمیڤردیش بهو بۆنەیهوه و بۆ ئاشتکردنەوهى دلى شیخ مەحموود ئەم شیعرە زۆر بەرزە پر له واتاو رازاوهیهى بۆ دەنوو سى، ئومید ئا شنا سەبارەت به بۆنەى نوو سینی ئەم شیعرە دەلى: ((پیرەمیڤرد

\*- عارف صائب كورپی مەلا ئەحمەدى كورپی مەلا قادەر، لە سالی ۱۸۹۲ز لە سلیمانی لەدایكبووه، لە مایسى ۱۹۲۳ز كاتێك شیخ مەحموود شوینی حوكمەتەكەى گواستەوه لە سلیمانییەوه بۆ ئەشكەوتى جاسەنە لە سورداش، عارف صائیبیشی لەگەلدا بوو، یەكەم پۆلى سەفەرەكەیان ئیوارە لە قەرەچەتان ئەبن، شەو لەوئ ئەمێننەوه، بۆ پۆلى دواى كە بریاربوو بچن بۆ جاسەنە، عارف صائب و لاخى دەست ناكەوئ و ناچى لەگەلایان، سید محەمەد ناویك وا تێدەگا كە عارف صائب هەر ناوێى بچى لەگەلایان بۆیە ئەو ئیوارەیه ئەیداته بەر دەستریژى گولەو ئەيكوژى. لە پۆلى ۱۶/۵/۱۹۲۳ لە گۆرستانی دیکە ئەنێژى. دەپوانرێتە: محەمەدى خال، نالەى دەروون، جزمى یەكەم، چاپى یەكەم، چاپخانەى ارشاد، بەغداد، ۱۹۸۴، ل ۱۶۸.

<sup>۴۹۷</sup> - دەپوانرێتە: دیوانى پیرەمیڤردى نەمر، ل ۶۹ و ۷۰.

<sup>۴۹۸</sup> - خورشید رەشید ئەحمەد، ریبازى پۆمانتیکى... ل ۱۷۷.

سهبارت به هندی رخنه و گلهیی خوی که بو شیخی مهزنی نوو سیوه، دوایش بو دلدانهوهی شیخ و پروونکردنهوهی حهقیقهتی مهبه ست و خواستی شیعرهکهی ئەم شیعره(ئەبێ بەخشنده) بو شیخ دهنوسیت))<sup>۴۹۹</sup>:

ئەبێ بەخشنده مل که چکا، له راستی موچهخۆری خۆی  
سوراحی سهەر فروودینی لهبو پیا له که تیکا بوی  
که ئاو داری لهسهر سهەر راگرتوووه ئەیزانی چی تیايه  
لهلای ننگه که پهروهردهی تقومکا گهورهیی وایه...

پیره میردی نهمر، ل ۷۲

وهك باسمان لیوه کرد، سهردهمی شیخ مهحموود خالی نهبووه له ناتهواوی و ئالۆزی و بی کهم و کورتی نهبووه (حهمدی) یهکیک بوو لهو شاعیره بهرزانهی که خوی بو رانهگراوه و دیمهنی ئەو کاره سات و ناتهواویانه به تایبتهت کهم و کورتییهکانی (تهشکیلاتی ئیدارهی کوردستان) وای له همدی کردوو، بهو بۆنهیهوه ئەم شیعی به ناوی (بو ئیدارهی کوردستانی خواروو) له سالی ۱۹۲۳دا هۆنیوتهوه، بهناشکرا ههجووی ئەو کهسه ناشایستانهی کردوو که لهو ئیدارهیه پلهو پایهیان پی دراوه بهم جوژه:

باسی تهشکیلاتی سانی هه ئه کهم بو پیکهین  
که مترین بوو گهوره تر، هه گهوره تر بوو که مترین  
ناعیلاج ئیسیم و شوهرت باس ئه کهم عاجز مه بن  
تا بینن شکلی وهضعیهت به جاری قارئین  
(کۆلی مولازم) وهزیری خاصهیی قۆلی یهسار  
ئیبنی سهر مزگوت وهزیری موشفیقی قۆلی یهمین  
کاتبی مابهین بوو(طاهیر) تهرجه مهی حالی بکهم  
پیس ئەبێ دیوان له پاشا موسته حه فقه بو درین  
بهردهوام دهبی لهم باسانه و دهلی:

شینه یا سینه، دهخيله جاری یاسین جاری شین  
جا دوعا کهم بو بکه ئەمما وه کو ویردی زوبان  
تا سهراپه ردهی فهلهک ماوه ههتا فهرشی بهرین  
په بی مووی لی بی زمانی په نجهکانی هه لوه ری  
هه رکه سی گولشن به ده ردهی گولخنهی دۆزهخ به ری

دیوانی همدی، ل ۱۲۷ و ۱۲۸ و ۱۳۰

دوو باره همدی له ئەنجامی بیزاری و گلهیی و گازندهی زوری له ده ست پیاوه ناتیکه شتوو هکانی ده و روبه ری شیخ مهحموود که به نهزانی و نادا سۆزیان بوونه ته هوی بیزاری خه لکی به تایبتهت رۆشنیران و شاعیران، بهو بۆنهیهوه شیعیک دهنوسیت به شیوهی شکات و شهکواي ئەو حاله له ریگه ی

<sup>۴۹۹</sup> - ئومید ناشنا، پیره میردو پینداچونه وهیهکی نوی به ژبان و بهر مه کانی، بهرگی یه کهم، چاپی یه کهم، چاپخانه ی ده رگای ئاراس،

مه ولیر ۲۰۰۱، ل ۳۵۷.

حاجیه‌کانه‌وه له سالی ۱۹۲۳ دەنیڤیت بۆ مه‌دینه بۆ (خزمه‌تی ره‌وزه‌ی پیغه‌مبه‌ر(۱۱))، ئەمه به شیخه له‌و شیعره که روو ده‌کاته پیغه‌مبه‌ر و ده‌لی:

گەر چه‌شره ئەمه فه‌رموو شه‌فاعه‌ت بکه بۆمان  
تا ئەجرو چه‌زاو کرده‌وه‌مان بپیتته ده‌فته‌ر  
دنیا به ئەگه‌ر بۆچی به ئەم چه‌شره له‌سه‌رچی  
ئەم عاله‌می ئیسلامه ئەکه‌ن بۆچی موکه‌ده‌ر  
له به‌شیکی تر دا ده‌لی:

له‌و ساوه حکومه‌ت نییه به‌ربوونه‌ته میلیه‌ت  
جاف و هه‌مه‌وه‌ند، بانه‌یی و مه‌نگوو‌رو پشه‌ر  
تالان و برۆو کوشتن و چه‌پسه له هه‌موولا  
صاحب‌عه‌لم و ته‌پله ئەلی دیوی سته‌مگه‌ر  
ئەم شه‌کوایی ئیمه که له باری ده‌نکیکه  
بۆ تۆیه له‌لای تۆیه له‌ده‌س نۆتفه‌یی سه‌یده‌ر....

دیوانی حه‌مدی، ل ۷۲

یه‌کیکی تر له‌و شاعیره‌وه‌ی گله‌یی و گازنده‌ی له خزم و کهسه نزیکه‌کانی شیخ مه‌حموود هه‌بووه، (خالیسی شاعیر ۱۸۷۳-۱۹۲۵ز) شیخ مه‌حمه‌دی خالیسی تاله‌بانی کوپی شاعیری ناوداری کورد شیخ ره‌زای تاله‌بانیه، قه‌سیده‌یه‌کی درێژی به‌ناوی (عیتاب) بۆ شیخ ناروووه که شه‌کوا و گله‌یی و گازنده‌یه له ده‌ست و پێوه‌نده‌کانی شیخ، د.عوسمان ده‌شتی ده‌لی: ((له قه‌سیده‌که‌دا چه‌ند مه‌به‌ستیک پیکه‌وه گونجینه‌راون وه‌کو(داشو‌رین و سه‌رزهنشت و وه‌سف و ستایش) که له ده‌سه‌لاتی شاعیریکی هونه‌رمه‌ندا نه‌بیت نایه‌ت، له هونه‌ره‌کانی روخسارو ناوه‌رۆکدا له‌گه‌ڵ گه‌ڵی لایه‌نی هونه‌ری نایاب رووبه‌روو ده‌بینه‌وه، له‌وانه‌یه به‌هیزی و به‌پیزی ئەندیشه‌و وینه‌ی هونه‌ری له تیکسته‌که‌دا، راستگوویی له ده‌ربیرینی سۆزو خوشه‌ویستی، ده‌وله‌مه‌ندی و کارامه‌یی له زمان و شیوازی ده‌ربیریندا، له‌گه‌ڵ گه‌ڵی لایه‌نی تر ئەم قه‌سیده‌یه وه‌کو شاکاریکی شیعره‌ی له ئەده‌بی کوردی سه‌یر ده‌کریت له هونه‌رو داهیناندا))<sup>۴۲</sup> له باره‌ی بۆنه‌و مونسه‌به‌تی نووسینی قه‌سیده‌که‌وه ده‌لی: ((له ناوچه‌ی پشه‌رو بیتوین هه‌ندی خیزان و بنه‌ماله‌ی سه‌ییدی لیبوون، که له کۆنه‌وه له‌و شوینانه نیشته‌جی بوون و به‌خزمایه‌تیش ده‌گه‌یشته‌وه بنه‌ماله‌ی شیخ مه‌حموود، له‌و کاته‌ی خالیسی قائیمقامی رانیه ده‌بیت، ناکوکی ده‌که‌وێته نیوان ئەو و سه‌یده‌کانه‌وه.... سه‌یده‌کان لای شیخ مه‌حموود له‌سه‌ر خالیسی ده‌خوینن... له‌دوایدا شیخ مه‌حموود سه‌یده‌کانی خزمی راده‌سپیری و هیژیکیشیان له‌گه‌ڵ ده‌نیڤی، تاوه‌کو خالیسی له‌سه‌ر کار لابه‌رن(عه‌زلی بکه‌ن)... دیاره سه‌یده‌کان و ئەو هیژه‌ی له‌گه‌ڵیشیاندا ده‌بیت، هه‌ر به‌وه ناوه‌ستن که فه‌رمانه‌که‌ی شیخ جیبه‌جی بکه‌ن، به‌لگو په‌لاماری ماله‌که‌ی ده‌دن و تالانیشی ده‌که‌ن و خۆی به‌ته‌نیا له ماله‌که‌ی به‌ده‌ر ده‌نپن و دوچاری ئەشکه‌نجه‌و نازاریشی ده‌که‌ن، دوابه‌دوای ئەو رووداو و به‌سه‌رهاته کاتیکی شیخ ناگادار ده‌بیته‌وه‌و به‌مه‌سه‌له‌که ده‌زانیت

<sup>۴۲</sup> - عوسمان ده‌شتی(د)، له‌باره‌ی بنیاتی زمان... ل ۴۲.

په شیمان ده بیته وهو دهیه وی خالیسی ناست بکاته وهو دلته وایی بداته وه، بویه به دوایدا دهنیریت که بجیت بو سلیمانی بو لای، به لام خالیسی ناجیت و له وهلامی شیخدا ئەم قهسیده دنووسیت و بوی رهوانه دهکات))<sup>۵۱</sup>.

له پاش دامان و پا ماچکردن و عهرزی دوعا خوانی  
وه رین دهست پی ده کا به چکهی که مالی پیری کهیلانی  
ده لی بوجی دهرت کردم ئەگەر پاست نه کهم به خوا  
هموو چه ئتو که کهت ده خوا به رازی قوتبی ره بانای  
یه کانه و په لئخ و مالوسی قهوی قو لی که لی زوره  
به ری ملیان له کوی ده گری پشیلای کانی ئەسکانی  
له پاش تالان و عهزل و لانه وازو خانه ویرانی  
حه و آلهی خوت ده کهم قوربان چلون بیم بو سلیمانی

له چند دیریکی تردا به جوړه گلهیی کردنیك له شیخ مهحموود ده ست پیدهکات و هه جووی  
خرمانی شیخ دهکات و ده لی:

له بهر چاوت وه کو یهک وایه بی فهرقن له خزمهت تو  
شهین و حاجی له قلهق، شیرو ریوی، مورشید و جانی  
که ر و گا خه رچی بارو جووته نیستر مالی کاروانه  
ئهمانه نابنه کوئخا و ره ئیس و میری دیوانی...

له به شیک تری قهسیده که دا سه رزه نشتی خوی دهکات و دیته سه ر ستایشی شیخ مهحموود بهم جوړه:

هه تیو چیت وت زمانت وه ر که ری غه له تیکی که ورهت کرد  
له لای خوت شاعیری هیشتا قسه ی پیاوانه نازانی  
خرابی چاکه یه زامی شیفایه حیده ده تی حیلمه  
جینیوی فخره تالانی عه تایه عه فوه عینوانی  
که رهم کارو وه فادارو وه لی خولق و عه لی کردار  
ته بیعت چاک و تینهت پاک و دل پر نوورو نوورانی  
فه لک مل شوړ ئەکا ئەمرو له زیر پیی ئەسپی شیخ مهحموود  
مه لک مه جووره ئەمرو بو ئیتاعه و جوکم و فه رمانی  
ئوه نده ی باری ته عنهت کهوت به ملدا (خالیسی) ئەمرو  
ئه هاته خزمهتت قوربان وه لی زامداره سه ر شانی\*

<sup>۵۱</sup> - عوسمان دهشتی (د)، له باره ی بنیاتی زمان ۱۳۰۰ ل.

\* - تیبینی: هر یه که له و سه رچاوانه ی له به رده ستی مندا بوون: (له خه ومای جه میل صائب و له باره ی بنیاتی زمان و شیوازی شیعر، د. عوسمان دهشتی و میژوی ئه ده بی کوردی، به رگی پینج، مارف خه زنده دار (د)) که ئەو شیعره ی (خالیسی) یان تو مار کردبوو، هه ندی جیاوازی به دی ده کرا له پاش و پیشخستنی هه ندی له دیره شیعریه کان، بویه من وه ک سه رچاوه بو نووسینی دهقی شیعره که زیاتر پشتم به به رگی پینجی میژوی ئه ده بی کوردی، مارف خه زنده دار لاپه ره (۵۸ تا ۵۵) به ستوه.

شاعیر (مهلا ئەحمەدی حاجی مهلا رهسوئی دیلێژهی نازناوی (فایز) بووه له ساڵی ۱۸۹۲ز له سلیمانی له‌دایکبووه له ساڵی ۱۹۷۰ز کۆچی دوایی کردووه)، به بۆنه‌ی بوونی شیخ مه‌حموود به مه‌لیکی کوردستان ئەم پارچه شیعردی له ستایشی مه‌لیک مه‌حموود دا نووسیوه:

ئەرشەدی ئەولادی حەیدەر شیری یەزدانە مه‌لیک  
زومرەبی ساداتە نەجم و ماھی تابانە مه‌لیک  
سەفحەیی تەئریخی قەومی کورد دەبی رەنگین بی  
چونکە ئەمڕۆ وەک سەلاحەددین حوکمراڤە مه‌لیک  
تاجی کە یخوسرە و چ بوو یا ئەفسەری قەیسەر چییه؟  
تاجی فەخری عیززەتە ئەمڕۆ له کە‌یوانە مه‌لیک<sup>۵۰۲</sup>

شیخ نووری شیخ سالح له‌گەڵ (عه‌لی که‌مال باپیر) بۆ هه‌مان بۆنه‌ واته‌ بوونی شیخ مه‌حموود به‌مه‌لیکی کوردستان ده‌قیکی شیعرییان نووسیوه، ئەمه به‌شیکه‌ له‌و شیعره‌:

وا موبه‌ده‌ل بوو به‌ خۆشی ده‌وری ئیضمیحلالی کورد  
خاتیمه‌ی هات و نه‌ما، ئەيامی ئیستیزلالی کورد  
بۆ گە‌یشتن به‌م ده‌مه‌، به‌م رۆژه‌ بوو، ئامالی کورد  
حه‌مد بی حه‌ددبوو، خودا دیم رۆژی ئیستیقلالی کورد  
پر ضیاو ره‌خشنده‌ هه‌له‌هات که‌وکه‌بی ئیقبالی کورد  
قاپی ره‌حه‌ت گوشاده‌، ده‌رکی زیلله‌ت داخرا

چونکە مه‌حموودی له‌سه‌ر ته‌ختی عه‌داله‌ت دانرا.... دیوانی شیخ نووری شیخ سالح، ل ۳۱۲

له‌ رۆژی ((۱۵ی ت شرینی یه‌که‌می ۱۹۲۸ز مایۆری سوپای ئینگلیز (نۆئیل) به‌ سه‌رۆکایه‌تی چل سه‌ربازی هیندی هاته‌ ناو شاری سلیمانی، شیخ مه‌حموود نامه‌ی تایبه‌تی بۆ نوو سی بوو، به‌ هۆی عه‌بدوللا ئاغای حاجی سه‌عید و فایه‌ق توفیق‌ه‌وه‌ بۆی نارده‌بوو، به‌و بۆنه‌یه‌وه‌ (بابه‌)\* ی شاعیر شیعیکی (ده‌هۆنیته‌وه‌))<sup>۵۰۲</sup> که‌ هه‌ سستی ژیر ده‌ سته‌ی و زه‌لیلی کورد بۆ دوژمنیکی تر نارحه‌ت و دلته‌نگی ده‌کات، وه‌ک جوړه‌ گله‌یه‌یک به‌م جوړه‌ هه‌ست و سوۆزی خوۆی ده‌رده‌بریت، ئەمه به‌ شیکه‌ له‌و شیعره‌:

سه‌د درێخ ده‌وری ئەسیری قه‌ومی کورد نه‌برایه‌وه  
تاکو ئیستا ئەم گرێه‌ هه‌ر به‌که‌س نه‌کرایه‌وه  
میله‌تی گه‌وره‌و بچووک گشتی سه‌ره‌سته‌ی ئەوی  
میله‌تی کورد هه‌ر له‌ژێر بارا به‌دیلی مایه‌وه

<sup>۵۰۲</sup> - مارف خه‌زنه‌دار(د)، میژووی ئەده‌بی کوردی، به‌رگی پینچه‌م... ل ۵۴.

\*- بابه‌، عه‌بدولرحمان کورپی ئەحمه‌د خالید به‌گی کوری سلیمان یا شای بابان(۱۸۸۰-۱۹۶۷) بۆ مه‌به‌ سستی نازناوی شیعیری له‌ ساڵی ۱۹۱۸ وشه‌ی(بابه‌)ی هه‌لبژاردووه‌ هه‌رچه‌نده‌ وه‌ک شاعیریکی لیه‌اتوو نابانگی نه‌بووه‌ به‌لام رۆشنبریکی به‌توانای سه‌رده‌می خوۆی بووه‌، شاعیر کۆمه‌لێک شیعیری بۆنه‌ی هه‌یه‌ که‌ هه‌ندیکیان پیکدین له‌ کۆمه‌لێ ماته‌منامه‌ بۆ ئەمین زه‌کی و فایه‌ق بیکه‌س وپیره‌مێردو سه‌ید ئەحمه‌دی خانه‌قاو...هتد.

ده‌پروانریته‌: هه‌مان سه‌رچاوه‌... ل ۱۰۳و ۱۰۶و ۱۰۷.

<sup>۵۰۲</sup> - مارف خه‌زنه‌دار(د)، میژووی ئەده‌بی کوردی، به‌رگی شه‌شه‌م... ل ۱۱۶.



## دووهم / راپەرپىنى (6 ى ئىلولى ۱۹۳۰) ى شارى سلىمانى و شىعەرى شاعىران:

كارەساتى (6 ى ئىلولى ۱۹۳۰) و شەرى بەردەركى سەرا ھەرچەندە بەرپۇزى رەشى شەشى ئىلولى بەناوبانگە لە مېژووى خەبات و تىكۆ شانى مىللەتى كورددا، بەلام نمونەيەكى زىندووى بەرخودان و گىانفەيدايى و قوربانى دانى خەلكى شارى سلىمانىيە لەپىناو داكۆكىكردى مافى رەواى مىللەتەكەمان كە نەبەردىيەكى ئەوتۇيان ئەنجامداو، تەنھا لە سرو شتى فېداكاران و پالەوانان دەو شىتەو، لەو رۇژەدا رۇلەكانى كورد كەوتوونەتەخۇ بۇ دزايەتلىكردى ھەلبىزاردنى ئەندامانى پەرلەمانىكى ساختە لەعىراق كە ئىمپىريالىزمى بەرىتانى و حكومەتى مەلىك فەي سەلى يەكەم بەنيزابوون لە رېگەى ئەو ھەلبىزاردنە ساختەيەو پەيمانى نىوانيان ب سەپىن، كە ھەموو مافەكانى كوردى خ ستبوو پ شتگوى، بەپىي رېكەوتنىك لە رۇژى ((۲۰ ماى سى ۱۹۳۰، مەلىك فەي سەل پەيمانى لەگەل بەرىتانىا بە ست، لەتەموزى ھەمان سالد پەيمانەكە راگەيەنرا، داوى راگەياندى پەيمانەكە دەركەوت ھىچ با سىكى سەبارەت بەمافەكانى گەلى كورد تىدا نىيە، كە ئەو سا كۆمەلى گەلان بىرپارى لە سەردابوو... لەرۇژى ۶ ئىلولى ۱۹۳۰دا گەورە پىاوانى (سلىمانى) بانگ كرابوون بۇ كۆبوونەو، بۇ ھەلبىزاردنى ئەنجومەنى نوپنەرانى نو))<sup>۵۰</sup>، خەلكى سلىمانى بە ھەموو چىن و توپىزىكەو بەخۇپى شاندىان دەرۇزىنە بەردەركى سەراو بىرپاردەن، كە لەو ھەلبىزاردنە دەنگ نەدەن و بە شدارى نەكەن، داواى مافەكانى گەلى كوردىان دەكرد، لەبەرامبەر ئەو خۇپىشاندىان و داواكارىيانەدا، حكومەتى مەلىكى و ئىمپىريالىزمى بەرىتانى وەلامىان بۇ خەلكى راپەرپوو، گوللەبارانكردن و دە ستگىكردى خۇپىشاندىران بوو، ((لەئەنجامدا (۵۰) كە سىكىان لى كوزراو بىرىندارىبوون، خەلكى سلىمانى ئەگەر چى سەرىش نەكەوتن، بەلام گەورەترىن قارەمانىان نواند، شىخ مەحمودى نەمر ھەركە ھەوالى كوشتارەكەى بەردەركى سەراى بىست، پەلامارى (پىنجوین) ى داو داگىرى كرد، لەئەفسەرانى سوپاى عىراق (مەحمود جەودەت، ھەمىد جەودەت، كامىل ھەسەن) خۇيان گەياندە لە شكرى شىخ مەحمود و ھاوبە شى ئەو راپەرپىنە پىرۇزەيان كرد، كە ئەنجامەكەى شەرى ئاوبارىك بوو\*)<sup>۵۱</sup>. لەئەنجامى ئەو كوشتارەو دامركاندىنەو خۇپىشاندىانى خەلكى سلىمانى، گەلىك لەو كە سانەى بە شدارى خۇپىشاندىانەكە بوون خرانە بەندىخانە، شاعىرى گەورەى كورد (بىكەس) نەك تەنھا بە شىعەر، بەلكو بە بە شدارىيەكى كارىگەرانە لە پىشەوەى خەلكى بوو، دەورپىكى گرنگى دەگىرا لە ھاندانى خەلكى بۇ راپەرپىن و خەبات و تىكۆ شان، يەكلىك بوو لەوانەى كە دە ستگىركرا، لە زىندانى شا كۆلى نەداو بۇ ئەو بۇنەيە شىعەرى (ئەى وەتەن) ى ھۇنەو و لە كونجى زىنداندا مژدەى دەدا، كە ھەپس و تىھەلدىان قەت ناتوان سۆزو عەشقى نىشتەمان لەبىر بەرنەو.

لە بەشىكى ئەو شىعەردا دەلى:

<sup>۵۰</sup> - عەلى قادر عوبىد و سىروان نەجم رەشىد، خەباتى رزگارى نەتەوايەتى گەلى كورد، چاپى يەكەم، كىتەبى پووناكەبىرى، ۲۰۰۲، ل. ۲۹۰ و ۳۰۰.  
\* - ئەو ساتەى كە شەشى ئىلولى پوونەدا شىخ مەحمودى مەزن بەچىايى پىرانەو ئەبى، ھەوالى ئەو شەبوو كوشتارە زۆر پەستودلگىرانى ئەكار مائەمى داى ئەگرى، لەتۆلەى ئەو كوشتارەى بەردەركى سەرادا، شىخ مەحمود خۇى ئەگەيەننە دەورى ئاوبارىك و لەوى شەپكى زۆرگەورە بەرپا ئەكات و كارىكى خراب بەسەر ھىزى مېرىدا ئەھىنى. دەروانزىتە: دىوانى پىرەمىردى نەمر، ل. ۱۰۱.  
<sup>۵۱</sup> - ئازاد عبدالواحد، دىوانى شىخ نورى شىخ سالىح، بەرگى يەكەم، بەشى دووھم، ۱۹۸۹، ل. ۳۸۵.



ئەي وەتەن مەفتوونى تۆم و شېۋەتم بىر كەوتەۋە  
 ۋەختى بەندى و ئەسارەت پى بەتەوق و كۆتەۋە  
 من لەزىكرو فيكرى تۆ غافل نەبووم وا تېنەگەي  
 حەپس و تېھەلدان و زىللەت تۆي لەبىر بر دۆتەۋە...  
 لەكۆتايدا بە دەنگىكى دىيرو پىر ئازايەتتەيەۋە دەلى:  
 شەرته شەرتى پياۋەتى بى گەر خودا دەستم بدا  
 دوژمىت پەت كەم ۋە گو سەگ بىخەمە ژىر پېتەۋە

ديوانى بىكەس، ل ۵۴.

ھەر بۇ ئەم كارە ساتە ناھەمواردى يەخەي بە گەلى كورد گرتبوو، زۆربەي شاعيران لەو  
 بۇنەيەدا شىعيران نوو سيو، ھەريەكەيان بە جوړى ھە ست و سۆز و ھەلا چوون و رپق و تورەييان  
 بەرامبەر دوژمىنانى كورد نيشانداۋە ، (ئەخۆل بەگوڤ فرمىسكى ھەلدەرشت و پىرەمپىرد زىللەتى ۋەفدى  
 كورد ستانى پى شان دەدا كە پاش ئەو ھەموو كو شتاردى دەرھەق بە گەلى كورد كراۋە ۋەفدىك دە چنە  
 بەغداد بۇ مىللەت فرۇشتن و ھەمدى ئەو كارەساتەي دەچواند بە گىژەلوكەي نەگبەتى و شىخ نورى گر  
 لە دل و ھەناۋى بەربووبوو، بەختيار زيۋەرو ئەھمەد موختارىش شىۋەنى بەكولىيان بۇ ئەو رۆژە دەكرد  
 و گۆرانى شاعىرىش دواى دوو سال بۇ يادى ئەو رووداۋە دەيەۋى لەرپىگەي پار چە شىعەرپىكەۋە بلى گرى  
 شەشى ئەيلول بە ئاسانى دانامركىتەۋە).

شىخ نورى شىخ سالىح لە پارچە شىعەرپىكى درىژداۋ لە بەشىكى ئەو شىعەردا بەم شىۋەيە دەست  
 بەدەرپىنى ھە ست و سۆزى خۆي دەكات و ئەو كارە ساتە بە كو شتارگەي دە شتى كەربەلا و گريان و  
 ھاۋارى خەلكىش بە شىنى مانگى مووھەرەم ۋە سف دەكات، راپدەگەيەنى، كە ھەموو كەس لە شىۋەن و  
 ماتەمدان و كۆستى ئەو رۆژە، كۆستى ھەموو گەلى كوردە، ۋەك دەلى:

دووبارە دل لە داخى وەتەن پىر لە مېخنەتە  
 لەم مەنزەرەي فەلاگەتە، لەم دەردو ھەسرەتە  
 ھەقىقە فەلەك بە جارى سەرى خۆي لە خوم بنى  
 بگرى فەلەك بە شىنەۋە بۇ ئەم موصىبەتە  
 بەر قاپى سەرا بووۋتە دەشتى كەربەلا؟  
 يا مەزبەھەي گرۆھى وەتەن خواھى ئوومەتە؟  
 ماھى مووھەرەمە ئەمە، شىنى حوسەينە يا

ديوانى شىخ نوورى،

ئەيلوولە رۆژى شىۋەنە، م - ماھى ف - - - لاك - - - تە...

ل ۳۸۶.

ھەمدى شاعىر لە دەقىكى شىعەرىدا بەزمانىكى سادەو رەۋان و تەكنىكىكى بەرز بەم جوړە  
 گوزار شت لە ھە ست و ھەلا چوونەكانى خۆي بۇ ئەو رۆژە دەكات و كارە ساتەكە بە فیتنەۋە گىژەلوكەي  
 نەگبەتى دەچوینى: لە چەند دىپرى سەرھەتاي شىعەرەكەيەۋە دەلى:

بۆ ھەوا ئالۆزە بۆجى لىل و سورە ئاسمان؟

گێژەلۆکەى نەگبەتە یا فیتەنى ئاخىر زەمان  
 ھەورى قەھرى مەوجى دەريای غەزەب دێننە جۆش  
 يا فوغان و دووکەلى ئاھى ھەناسە سەردەکان  
 پەنگى گول بۆچى پەرى، بولبول دلى بۆچى شکا؟  
 ناکرى ئەوھل بەھارى شادمانى بى خەزان  
 بەفرە بارپوھ لەسەر بەختى رەشى خاکی وەتەن  
 يا بەدەم شەستیرەوھ مېشکى ھەزارانە پزان  
 لەکوئای شیعردەکەى دەلى:

رەبى مووی لى بى زەمانى پەنجەکانى ھەلۆھەرى  
 ھەرکەسى گولشەن بەدەردى گولخەنى دۆزەخ بەرى

دیوانى ھەمدى، ل ۱۳۶ و ۱۳۸

ئەخۆل (۱۹۱۱-۱۹۸۸ز) لە ماتەمنامەییەکی دڵ سۆزانەى پڕ ھەست و سۆزدا لە (۷ ی ئەیلوولى ۱۹۳۰) واتە رۆژى دواى کارە ساتەکە، شیوەن و لاواندەنەوھەیکى بەکول بۆ ئەو رۆوداوە دەکات، ناوی شانى شیعردەکەى (ئەیلوولى خویناوى) تەواوى حالەتى کوشتارو شەرو خوین رشتەکانى ئەو رۆژە نیشانەدات، کاتیك لە شیعردەکەى ورد دەبینەوھ وینەھەیکى فۆتۆگرافى وردى ئەو رۆژەمان دیتەوھ بەرچا، کە خەلکی لە ج مەینەتى و نارەحەتییەکدا بوون:

بە جارى مالى ويرانم سلیمانى خروشاوھ  
 بەسەر ھېچ کەس نەیت خوواپە ئەوى لەم شارە قەوماوھ  
 بەيانى بوو شەشى ئەیلوول لە ناکا و گوللەى وەك باران  
 ئەببارى بۆ قىر مىللەت، ئەوى پیرەو ئەوى لاوھ  
 بەدەم شەستیرەوھ لاشە وەکو زۆربەى گەلاريزان  
 لە ریدا عەینى ئەت وت بەدەردەبازى جوگەلەى ئاوھ  
 لەبەر دەركى سەرا دیارە لە ھەر لایەك تەماشاکەى  
 سەراسەر پڕ لە لاشەى مردووھ شیلراوھ، کووزراوھ  
 لە بەشیکى تردا دەلى:

دەمەو ئیوارە ئەتواری بە وینەى رېچکە مېروولە  
 بەرپز تابووتى کووزراوان بەرەو سەیان ملی ناوھ<sup>۵۰۷</sup>

(قانع) یش بارى كزى و کلۆلى و ژیردەستەیی كورد دەکاتە ھۆکارى ئەو رەشەکوژییەى پۆلەکانى، لەگەل ئەوھ شدا كورد بە میللەتیکى سەربەرز دادەنیت و راپدەگەھەننى ھەر رۆژى بى تۆلەى ئەو خوینە بەناھەق رزاوھ دەکاتەوھ، لەبەشیکى ھۆنراوھکەیدا ئاوا پیناسەى ئەو رۆژە رەشە دەکا:

لە كزى كوردان گلارامە

<sup>۵۰۷</sup> - ئە ھەمد دەرویش، دیوانى ئەخۆل، چاپى یەكەم، چاپخانەى ئەمىندارپیتی گشتى رۆشنپىرى و لاوانى ناوچەى كوردستان، سلیمانى، ۱۹۸۳، ل ۸۹.

رۆژه گه‌ی ئه‌یلوول تانه‌ی چاومه

له‌ بیرت نه‌چی باخچه‌ی به‌رسه‌را

به‌خوینی کوردی مه‌زلووم ئاودرا

له‌به‌شیکی تردا ده‌لی:

با له‌ناو په‌ره‌ی میژوو بمینی

کورد تۆله‌ی خوینی، به‌ خوین ئه‌سینی... دیوانی قانع، ل ۴۴۱.

(ئه‌حمهد موختار جاف) یش ده‌لی:

شه‌شی ئه‌یلوول ئه‌زانن ئیوه‌ ئه‌ی قه‌ومی وه‌فا کردار

ئه‌وه‌ رۆژی بوو دوژمن قه‌تل و عامی کورده‌گانی کرد دیوانی ئه‌حمهد موختار جاف، ل ۷۸.

به‌ختیار زیوه‌ر له‌ ده‌قی‌کدا به‌ ناوی (بو‌ رۆژی ره‌ شی شه‌ شی ئه‌یلوولی ۱۹۳۰) هه‌ ستیکی نی‌شتمانپه‌روه‌رانه‌ی پر له‌ شانازی به‌ قه‌ومی کورده‌وه‌ ده‌رده‌برێ، به‌لام ئه‌و شیعره‌ میژووی نوو سینی چه‌ند سائیک دوای کاره‌ ساتی شه‌ شی ئه‌یلوله‌ به‌ به‌لگه‌ی ئه‌وه‌ی به‌ختیار زیوه‌ر خۆی ده‌لیت ((له‌ ای مارتی ۱۹۲۸ی میلادیه‌وه‌ ئیتر شیعرم نه‌وتوه‌ هه‌تا ۳ی ته‌مووزی ۱۹۳۸ی میلادی))<sup>۵۸</sup>.

له‌ چه‌ند به‌یتیکی ئه‌و شیعره‌دا ده‌لی:

زۆر نیه‌ خۆم دیم ر‌ژابوو خوینی لاوانی وه‌ته‌ن

هه‌روه‌کو جوگا له‌به‌رده‌رکی سه‌را حاشا ئه‌که‌ن

ئیمه‌ ئه‌ولادی ئه‌وانه‌ین تیبگه‌ن ئه‌ی دوژمنان

حه‌مله‌یی شیرانه‌مان هه‌ر ماوه‌ یاخود ر‌ئه‌که‌ن... دیوانی به‌ختیار زیوه‌ر، ل ۳۸

گۆرانیش پاش دوو سال له‌و رووداوه‌ ده‌یه‌وی بلی: یادی ئه‌و کاره‌ ساته‌ ون نابی و کوردیش نابه‌زیت و به‌رده‌وام ده‌بیت له‌ تیکۆشان.

هه‌زارو نۆسه‌د و سی بوو، شه‌شی ئه‌یلوول که‌ رۆژ هه‌له‌هات

غریوی ویستنی حه‌ق که‌وته‌ ناو شاری سلیمانی،

"هه‌لۆ به‌گ" ئه‌و جوانه‌ی پر دلی بوو بو‌ وه‌ته‌ن ئاوات

له‌ پێش جه‌مبیکه‌وه‌ تا به‌ر سه‌را رووی هه‌لمه‌تی هانی.

له‌گه‌ل یارانی ئه‌یوت: "ئه‌ی حوکومه‌ت" تانه‌که‌ی ته‌سبیت

حوقوقی کورده‌واری، نایه‌وی کورد ئینتیخابات... دیوانی گۆران، ل ۱۹۹.

پیره‌مێرد جیاواز له‌ شاعیرانی هاوڕیپی ئه‌وه‌ی زیاتر هه‌ ستی بریندار کرد و بیزاری ده‌کرد له‌ رۆژانی ره‌ شی شه‌ شی ئه‌یلوول، ئه‌وه‌بوو، که‌ سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ی گه‌لی کورد له‌و رووداوه‌ جه‌رگ بره‌دا کوشتاریکی زۆری به‌ناهه‌ق لێ ده‌کرێ و گه‌لیک له‌ خوینده‌واران و مامۆستایان و خۆپیشاندهران له‌ کونجی

<sup>۵۸</sup> - مه‌حمود زیوه‌ر، دیوانی به‌ختیار زیوه‌ر، ...، ل ۲۳.

زیندان توند دهکریڼ، له و ئان و ساتانه دا کاربه ده ستانی میری به ناوی (ئه شراف) دوه وهفدیک پیک  
ئه هینن زور بی شه رمانه ئه وهفده ده چیتته به غداد بو کرنووش بردن و زیللهت نواندن و تکای  
لیبووردن نواندن، پیره میړدیش له چوونی ئه وهفده پاش ئه هه موو کو شتارو ره شبگیریه، نارېزای  
خوی به شیعه به رزه کهی (وهفدی کوردستان) دهرده بریت، به و بونه یه وه ده لئ:

وهفدی کوردستان، میللهت فروشان  
هه رزه وه کیلی شاری خاموشان !!  
چه پکی له گوله کهی، باغه کهی سهره  
که به خویناوی لاوان ئاودرا  
بی به نه خزمهت عهرشی عراقی  
بلین یار باقی و هم سو حبهت باقی  
په رده و تارای سور بهرن بو ئه میر  
بلین پاش کوشتار هیشتا توی دلگیر ...

پیره میړدی نه مر، ل ۱۰۲.

پیره میړد بهم پار چه شیعه موری روو زهردی ونهنگی و بی عاری به نیو چه وانی ئه وهفده وه  
دهنیت و بیکه سی شاعیریش به سهر شیعه به رزه کهی پیره میړددا دیته وه و دهیکاته بناغه ی پینج  
خشته کییهک و گری تورهی خوی زیاتر به سهر و رووی ئه و خو فروشانه دا دهبارینئ و ده لئ:

قه دری میلله تان به جاری شکان  
نه حه یاتان ما نه ناوونیشان  
باری ته عننه تان وا هاته سهر شان  
" وهفدی کوردستان، میللهت فروشان "  
" هه رزه وه کیلی شاری خاموشان !! "

ئینجا به تانه و ته شه رده و رازی دلی وهفده خو فرؤ شه که، که نه یان توانیوه به رامبه ر خه لکی  
بیلین و به لام له ناخی خراپیاندا هه بووه بو مان دهرده خات و ئه لئ:

نه بارانتان دی، نه با ئه ی فه قیر  
نه لاوان کوژران به گولله و شه ستیر  
نه پی نازداران خرایه زنجیر  
" په رده و تارای سور بهرن بو ئه میر "  
" بلین پاش کوشتار هیشتا توی دلگیر " ...

دیوانی بیکه س، ل ۲۶ و ۲۷.

سه فوه تیش هه مان شیعی پیره میړد دهکاته بناغه ی پینج خشته کییهک و ده لئ:

نه حه یا ماوه، نه دین، نه ئیمان  
گشتی بار کرا برا به تالان  
بو له بیرتان چوو کوشتاری لاوان  
" وهفدی کوردستان، میللهت فروشان "

سێیه‌م/ راپه‌رینی شیخ سه‌عیدی پیران و ئه‌نجامه‌کانی و په‌نگدانه‌وه‌ی له شیعری شاعیراندا:

تورکیا وهك یه‌كێك له ولاته داگیرکهره‌کانی کوردستان هه‌میشه سته‌م و چه‌و سانه‌وه ((ده‌رهه‌ق به کوردانی کورد ستانی باکوور ئه‌نجامی ده‌داو به هۆی سیا سته‌ی پاکتاوی په‌گه‌زی و سه‌پاندنی زمان و رۆشنیری تورک به‌سه‌ر کورددا، هه‌روه‌ها ده‌ستگیرکردنی چه‌ند که‌سایه‌تییه‌کی کورد له‌لایه‌ن هێزه‌کانی تورکیاوه که له‌دۆست و که‌سه‌ نزیکه‌کانی شیخ سه‌عید پێک هاتبوون له (١٩٢٥/٢/٥) له‌لایه‌ک و هاندانی شیخ سه‌عیدو هاوڕێکانی له‌لایه‌ن به‌ریتانیاوه بۆمه‌به‌ستی لاوازکردنی تورکیا له‌لایه‌کی تره‌وه، کۆمه‌لیک هۆکاربوون بۆ سه‌ره‌له‌دانی ئه‌و راپه‌رینه‌))<sup>٥٩</sup> هه‌روه‌ها له ئه‌نجامی شکاندن هه‌موو ئه‌و وه‌عد و به‌ئینه‌ی تورکه‌کان به کوردیان دابوو. به‌تایبه‌ت پاش(( شکاندن په‌یمانی سیفه‌ر\* و به‌ستنی په‌یمانی لۆزان\*، که له چاکه‌ی بۆرژوازیه‌تی تورک بوو، شوێنی شیخ سه‌عیدی پیران ته‌قیه‌وه. له رۆژی ٢٤ی مای ١٩٢٥ دا حکوو مه‌ت جاریکی تر هێر شی برده سه‌ر گه‌لی کورد، ژماره‌یه‌کی زۆریان له نیشتمانپه‌روه‌ران خنکاند و سه‌ری ئافه‌رت و مندالیان بری و دیهاتیان سوتاند))<sup>٥١٠</sup>. به‌داخه‌وه ئه‌و هیواو ئاوات و مه‌به‌سته‌ی شیخ سه‌عید له پێناویدا راپه‌رینی به‌ریا کرد، که بریتی بوو له ده‌ستخ ستنی سه‌ربه‌خۆیی و دابینکردنی مافه‌کانی گه‌لی کورد، ئه‌و هه‌له‌ی بۆیان هه‌لکه‌وتبوو به‌پێچه‌وانه‌ی ویستی ئه‌وانه‌وه زۆربه‌ی سه‌رکرده‌کانی گه‌یانده به‌ر په‌تی سێداره‌و به سه‌دان ژن و مندالیانی کورد کوژران ئه‌م کاره‌ساته هێنده کاریگه‌ری له‌سه‌ر سه‌رجه‌م خه‌لکی کوردستان دانا، تا ئه‌و راده‌یه‌ی له زۆربه‌ی بواره‌کان شیوه‌ن و ماته‌م ده‌گێردا، غه‌مباری و دلته‌نگی له رۆخساری زۆربه‌ی خه‌لکی نیشتمانپه‌روه‌ردا به‌ئاشکرا ده‌بینرا، شاعیرانی کوردیش به‌و بۆنه‌یه‌وه له‌و سات و کاته‌و پاش رووداوه‌کان به‌ده‌ربرینی هه‌ست و سۆزی نه‌ته‌وايه‌تیان وینه‌ی ناله‌بارو خه‌مه‌کانیان به‌شیوه‌ن و فرمی‌سکرشتن له‌شعیردا ده‌رده‌بری:

حه‌مدی شاعیر له‌و بۆنه‌یه‌دا، به‌هه‌ست و سۆزی کوردانه‌و پیکه‌ینانی چه‌ندین وینه‌ی شیعری ستایشی رۆلی شه‌هیده‌کان ده‌کات، شاعر بۆ ئه‌و کاره‌ساته ده‌هۆنێته‌وه‌و له‌شعیریکی به‌رزو رازاوه‌دا زمانی خامه‌ش ده‌خاته‌گریان و به‌دبه‌ختی کورد ده‌خاته‌روو:

چۆن زمانی خامه‌ نه‌شکی نه‌په‌چری رۆشته‌ی خه‌یال

<sup>٥٩</sup> - ده‌پوانیته: م.أ. هه‌ستریان: کوردستان ترکیا بین الحربین، دارالکتب، بیروت، ١٩٨٧، ص ٧٨.

\* - په‌یمانی سیفه‌ر: له ١٩٢٠/٨/١٠ له شاری سیفه‌ری ئیتالیا به‌سترا با سێ له پێدانی مافی چاره‌ی خۆنوسینی کردوه بۆ کورد له بره‌گه‌کانی ٦١، ٦٢، ٦٤، به‌پێی په‌یمانکه‌ ناو چه‌یه‌ک له‌کورد ستان دیاری کرابوو تاوه‌کو ده‌وله‌تی کوردی تیا دابه‌زێ و له‌ماوه‌ی سێ مانگا ده‌بوو تورکیا جێبه‌جێ بکات. عثمان علی(د): دراسات في الحركة الكردية... ل ٨٤٢

\* - په‌یمانی لۆزان: له‌نیوان ولاته سه‌رکه‌وتوه‌کانی جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م به‌سه‌را به‌دوو دانیشتنی جیاواز له ٢٠/٢/١٩٢٢ و ٢٣/٢/١٩٢٣ بۆ دیاریکردنی نه‌خشه‌ریگای ولاتان به‌تایبه‌ت رۆژه‌لاتی ناوه‌راست له‌پاش جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م، ئه‌وه‌ی په‌یوه‌ندی به‌کورده‌وه هه‌بوو هه‌موو ئه‌و به‌ئینه‌ی که به‌کوردیانابوو له‌باره‌ی مافی چاره‌ی خۆنوسین، هه‌لیانوه‌شاندوه‌وه‌و خه‌ونی کوردیان له‌گۆرنا.

ده‌پوانیته: هه‌مان سه‌رچاوه ... ل ٤٢٤

<sup>٥١٠</sup> - مارف خه‌زنه‌دار(د)، له‌بابه‌ت مێژووی ئه‌ده‌بی کوردیه‌وه... ل ١٤٢.

كاسهیی پر میسكى كهلله بۆ نهبی یه كسهر به قال  
حامی ی قهومی ضعیف عامیلی عهدل و ئەمان  
وا له كوی چۆن بنووسم چۆن بنیرم عهرض و حال؟  
چۆن له ژیر ئەم سیبهری گهردوونی دوونه دهرنه چم  
خهصمی مادهرزادی قهوم، صاحیبی عهزم و كه مال  
له به شیکى تری تیکسته كه دا هاتوو:

رۆژی تهئریخی له بیست و چواری مارتا واقعیه  
رۆژی ماتم، رۆژی قورپوانی كورده كولی سال....

دیوانی همدی، ل ۱۱۴ و ۱۱۵

مردن و كوژرانی ئەو هه موو خهلكه بی تاوانه و خنكاندنێ ئەو سهرگردانهی كورد له سهرو  
هه موویانه وه شیخ سه عیدو هاوه له كانی کاریگه ریی زۆریان له سه ره هه ست و سۆزی (پیره میرد) داناوه و  
به و بۆنه یه وه چهند دهقیكى شیعرى له شیوه نى ئەو قاره مانانه دا نوو سیوه، كه لیڤه دا له هه ریه كه بیان  
چهند دیره شیعریک دهخهینه روو:

ئەم ئاسمانه شینه كه وا بهرگی ماتمه  
ته حلیلی واكراوه، كه قوبه ی غه مه، ته مه  
چه رخیكى كۆنه، ما كینه كه ی ژه نگی گرتوو  
چه وری نه كا به خوین په كى سورانی كه وتوو  
له كو تایدا دهلی:

ئەم خوینی كورده كه وه كو خوینی سیاوه حشه  
خوینی نه سینرئ هه لده قولئ دائما گه شه  
بۆ ئیمه لازمه هه موو سالیك هه تا ده ژین  
ئەم رۆژی (۲۴) ی ئایاره بكهین به شین

پیره میردی نه مر، ل ۱۰۴.

دوو باره له دهقی (هاتن شه هیده كان) بۆ هه مان بۆنه یه ستای شی رۆلی شه هیده كان دهكات كه بۆ  
وه تهن خویان كردۆته قوربانى و به سه ره رزییه وه گیانیان پيشكه شكر دووه:

هاتن شه هیده كان به جلی سووری خوینه وه  
دايكی وه تهن ده هه لسه سلاویان بسینه وه  
شیخ قاده ره له پيشه وه سه ر قافلای ئه وان  
چهند جوانه، خوین و ریشی سپی، پیرو نه و جه وان  
سه یری ئەمانه كه، هه موو كوردى صف شكهن  
گیانیان پيشكesh ئە كرده ئه یان وت بژی وه تهن....

پیره میردی نه مر، ل ۱۰۴.

له هه مان بۆنه به به راودى دیمه نه كانی سرو شت، وینه ی شیعرى جوانی بۆ ماتم و شینی ئەو  
شه هیدانه پیکه ئیناوه:

گولاله بهرنگ سوور ئەكاتوه

وهك من داغداره له بنیاتهوه  
له جورعهی شهونم خوین ئهخواتهوه  
شههیدهكانمان بیر ئهخاتهوه

اوف اوف اوف

پایز پهنگی ماتهمه

دنیا تاریک و تهمه

نوری چاوانم گهमे

پیره میردی نهمر، ل ۱۰۵

له بهر نهوهی میللهتی کورد میللهتیکی چهو ساوهو ژیرده ست بووه زۆربهی پۆژهکانی ژبانی بووته  
تۆماری خهبات و قوربانیدان و شۆرش و رووداوه جۆربهجۆرهکان، بۆیه زۆربهی جهژن و شادییهکانی  
کورد کراوته وی ستهگی یادگاری ئه و رووداو و کاره ساتانهی که به سهر میللهتی کوردا هاتوه، نهوته  
(پیره میرد) له جهژنیکی قوربانی دواي کاره ساتهکهدا بهیادی شههیدانی (پۆژی ۲۴ ئایار) پینج دیره  
شيعری نووسیوه، که ئەمه دوو دیره ئه و شيعریه:

ئه و جهژنهی میللهت تیدا گهسسه

من سهرم شینه و بهرگم په لاسه

مه پ سهرپرینه قوچی قوربانه

قوربانی ئیمه گچ و کورمانه....

پیره میردی نهمر، ل ۱۰۶

یهکیکی تر له و ساکاره ئهدهبییه بهرزانهی که پیره میرد شانازی پیوه کردوه، دهقیکی شيعرییه  
بهناوی (من و ئه ستیرهکان) که بۆ ههمان بۆنه له سهر خوا ستی ئهحمه د بهگی توفیق بهگ بۆ شیخ  
قادرو هاوڕێکانی نوو سیوه، که بهرا ستی بهیهکیک له دانه گهوههرهکانی ئهدهب و شيعری کوردی  
ئهژمیردیته له رووی بهرزی لایهنی هونهری و وینه و زمانی شيعرییهوه.

ئهستیره بهرزهکان ئهدرهوشینهوه به شهو

وهك من بهداخهوهن نهسرهوتیان ههیه و نه خهو

له دیرهکانی کۆتایی شيعرهکهدا دهلی:

بام راسپارد که خهفته بۆچ ئهخۆن ئهوان

وهك ئیمه نین نزیکتی لای بارهگای خوان

جواپان نووسیوو به شهونم لهسهر گیا

تا ئاسمان پریشکی بهدی ئیوه هه لپرا

ئاھو نزای کوردهکانی شمال گهیه ئاسمان

بهو دووگهلی هه ناسهیه ئاو دی له دیدهمان

پیره میردی نهمر، ل ۱۰۷

سائیک پاش ئه و رووداوه (شیخ نووری شیخ صالح) بهههست و سۆزیکي پرخرۆشهوه بهو بۆنهیهوه  
یادی ئه و کارهساته خویناوییه به شيعریک دهکاتهوه، که به وردی وینهی رووداوهکه دهخاته روو:

سهیری که، که چهنه لاشهیی لای وهتهنت دی

خۆت ورد بەرهو، چەند سەری جیاو چەند بەدەنت دی  
 چەند خانەیی وێران و دڵی پەر میحنەت دی  
 چەند نالەیی ژن، لاشەیی چەند بی کەفەنت دی  
 برسی و پەش و پروت، غەمزەدە، شوخ و شەنت دی  
 ئەسی سالی گوزەشتە، جگەرت لەت لەتی غەم بی  
 نەتینمەو، مەسکەنەکت شاری عەدەم بی  
 لەباسی ئەو زولم و زۆرەدا دەلی:

ئەم زولمە کە دی میللەتی ئەم کوردە لە توورگان

نەیدبوو زەمانە چ لە ئینس و چ لە شەیتان.... دیوانی شیخ نووری شیخ سالح، ل ۳۱۷

ئە سیری یەکی ترە لەو شاعیرە نی شتەمانپەرورە هە ست نا سکانە لە زۆر بۆنە سی سی و  
 نی شتەمانی و کۆمەلایەتیدا شیعری نوو سیو، رقی لەداگیرکارانی کورد ستان بوو هەمی شە لۆمە  
 ئەو کە سانە کردوو، کە هاو سۆزی بۆ دوژمنانی کورد بەتایبەت تورک دەرەبەرن، بۆ شەهیدانی  
 کارە ساتی (۲۴ی ئایار) سی دەقی شیعری نوو سیو، کە نمونە شیعری بەرزو جوانن بە هە ست و  
 سۆزیک بەکۆل شیوون بۆ شەهیدانی ئەو کارەساتەو حالی کوردان دەکات، بەم جۆرە:

لە شیعری (ماتەننامە ۲۴ی ئایار) دەلی:

ئەم بیست و چواری ئایارە، کوردە، ماتەمە

رۆژی موسیبت و بەلۆ پەڕیشانی و غەمە

لەم رۆژە شیخی نەهری یو پالۆ شەهیدکران

لەو کاری تورکە مرۆ ئەمرو سەر سەمە

دوو وەقە جەرگی هەموو مۆمینی سووتان

یەك وەقە (حوسەین) ی شەهیدە، دوووم ئەمە

دقتۆر فونادو خالیدو یوسف زیادو شەریف

کوزانیان هیلاکی نەووی گ - - - وەرە ئادە - - - شیعەرە بلۆکراوەکانی ئەسیری،

ل ۴۵

لە شیعری (ماتەننامە) دا کە بۆ هەمان بۆنە نوو سیبەتی، دەری دەپری ئەمە شیوون و ماتەم و  
 قورپیان کوردانەو ئەم قوربانیدانەش لە پیناوی دین و نیشتماندا بوو:

پەش دەپۆشین، شیوونە، کوردە، لەمانگی ماتەمین

رۆژی قورپیان ئەمرو میزەر و سەرپۆشی شین

سال بەسال ئەم ماتەمە دەگرین لە دلمان دەرەنجی

تا زەمانی تۆلە دی، رۆژیککی وا خورپەم دەبین

شیخ عەبدولقادرو چەند سەد رەئیس و شیخ سەعید

لەم دەمە بوونە فیدای نیشتمان و گەل و دینی موبین.... شیعەرە بلۆکراوەکانی ئەسیری، ل ۴۶



له شيعرى (شىنى شەھيدانى كورد)دا كە بە ھەمان بۆنەو ھۆنىويەتەو، سەربارى شىنگىپرانى ناوى زۆرىك لەشەھيدەكان دىنى و ستايشيان دەكات، لەبەشىكى ئەو شيعردا دەلى:

بۆتى بۆمىر شۆھەدايى وەتەن و دىن  
بىرۆا لى دەو چاوت بە خورەم جۆگەيى خوينين  
شىخ قادرى سەردارو موھەممەد خەلەفى ئەو  
دقتۆر فونادە كە كەسى من گوى بگرەو بژنەو...  
تا دەگاتە ئەو دىپرانەى دەلى

گەرەى ھەموو لايە بوو پەئىسى ھەموو مىللەت  
خۆى و گورەكەى شىخ سەئىد كەوتنە زىللەت....  
شيعرە بلاوكراروھەكانى ئەسپرى، ل ۱۴۷ و ۱۴۸.

زىوەر يەككى ترە لەو شاعىرە خاوەن ھەلوپ ستانەى كە ھەردەم لە رىزى پى شەوھى خزمەتكارانى  
گەل و مىللەت بوو و بە شادى و خۆ شىيەكانيان دلخۆش و بۆ نارەحەتى و نا سۆرەكانيان غەمباربوو  
شىن و ماتەمى گىپراو، وەك ھاوپىكانى بۆ كارەساتە خويناوويەكەى كوردستانى باكور ھەست و سۆزى  
خۆى لەشيعرىكدا بەناوى (ئەى شەمال)دەرپىو.

ئەمەش بەشىكە لەو شيعرەى:

ھەر فەيدائى لە ئىنقىلابا چوو  
پى مەلى مەردوو بلى زىندوو  
چونكە بى شوبە موودەتتىكى زوو  
شىرى مەيدان لە نەسلى پەيداوو

قارەمانان و دلاوهرانى پەسین

دیوانى زىوەر، ل ۸۶.

وہتەن ئىحيا ئەكەن بەعەزى مەتین

(كەمالى)پىش بەبۆنەى شەھىد كوردنى شىخ سەئىد و ھاوپىكانىيەو لەسالى (۱۹۲۵) ئەم چوارىنەيەى

وتوو:

ئىمەى كورد سەرچلین دائىم شەرو دەعوا ئەكەين  
تاوەكو ئاخر نەفەس بەرزى وەتەن داوا ئەكەين  
ھوججەتى نامووس و ئىستىقلالى خۆمان سەير كەن  
وا بە خوينى گەرە گەرەى كوردەكان ئىمزا ئەكەين

دیوانى كەمالى، ل ۹۲

قانع لە تىكىستىكى شيعرىدا وەك پەمزى ئەو قوربانىدەنى گەلى كورد ستايشى (دقتۆر فوناد) دەكات  
وہك سومبولى ئازابى و نەبەردى و قارەمانى باسى دەكات، دەلى:

ئەى دوكتۆر فوناد، ئەى شىرى نەمر

ھەتا قىامەت بۆ كورد كەلك گر

نەمردووى نامرى، نەخسى دلمانى

ئىمە بولبولین، ھەر تۆ گولمانى

چۈرەم/ نەۋرۇز ۋەك بۇنەيەكى نەتەۋەيى و رەنگدانەۋەى لە شىعەرى شاعىراندا:

بەدرىزايى مېژوو نەتەۋەى كورد لەبەر ئەۋەى نەفە سى ئازادى و سەربە ستى لى تەنگراۋەتەۋە، بەردەۋام بەدۋاى دەلاقەو رۇ شىنايى و بىانوۋىيەكەۋە بوۋە، تا بتوانىت پراۋبۇ چۈنەكانى، ھەلۇي ست و ئىرادەكانى، باۋەر و ويستەكانى، لەبارەى واتاى سەربە ستى و ئازادى و سەربەخۇبۈنەۋە بەدات بەگوپى دۇ ست و دوزمنەكانىدا، تا ھە ست بە بوۋنى مەزلۇمىيەتى و مافخوراۋى و چەو ساۋەيى بكرىت. رەنگە يەككە لە ھۆكارە گرنەكانىش لاي شاعىران و نوو سەران ھەر ئەم نەفە سى ئازادى و سەربە ستىيە بوۋى، بۇيە ھەمى شەو دائىم بەدۋاى بۇنەكانەۋە بوۋن تابتوانن پەيامى ئەدەب و شىعەر جگە لەلايەنە ئى ستاتىكىيەكەى ۋەك كەرە ستەيەكى بەھىز بۇ داۋاى ئازادى و سەربەخۇي بەكار بەرن، بۇيە دەبىنن شىعەرى بۇنە بەتايىبەت شىعەرى بۇنەى سىياسى و نەتەۋەيى و نىشتمانى و كۆمەلايەتى كە لەو قۇناغانەى خەباتى كورددا لە سالانى نيوان ھەردوو جەنگى جىھانى، رپ شەى قولى لەئەدەبى كوردىدا داكوتاۋەو جگە لە لايەنى ھونەرى و جوانكارى، ئەركى نىشتمانى و كۆمەلايەتى و مېژووۋىشى لە ئە ستۇ گرتوۋە و زۇربەى جار گوزارشتى لە ھە ست و سۆزە نىشتمانى و كۆمەلايەتتەيەكان كوردوۋە، بە شىۋەيەكى بەربلاۋ شىعەر كەرەستەيەكى تىرى گرنكى خەباتى رۇلەكانى گەلى كورد بوۋە.

يەككە لەو بۇنە گرنگانەى ھەمى شە كورد بە رۇ شىنايەكى زانىۋە تا بىكاتە مە شخەلى جۇ شدانى ھە ستى نەتەۋەيەتى و زىندووكردەنەۋەى گىيانى فېداكارى و بەرخودان لە ناو رۇلەكانى گەلى كورددا (نەۋرۇز) بوۋە، نەۋرۇز بۇنەيەكى دىرىنى نەتەۋەيەۋە بەدرىزايى مېژووۋى تەمەنى تىكۇ شان و گىيان فېدايى نەك ھەر نىشانەى خۇبەختكردن و ملكەچ نەبوۋن بوۋە بۇ ھەلۇي ستى دوزمنكارانەى ناحەزانى كورد، بەلگو كەرە ستەيەكى گرنكى جارى سەربە ستى و سەربەخۇيى بوۋە، بانگەۋازىك بوۋە بۇ گوپى ھەموو ئىن سانىك كە كورد مىللەتتىكى كۇن و خاۋەن كىيان و مېژووۋو كلتوورى خۇيەتى و دەبىت رۇژىك ھەر بە سەربەخۇيى بگات، بۇنەى نەۋرۇز جگە لەپەيامى رقى بۇ پىلانى ناحەزانى، جارى ئا شتى و ئا شتى خوازى گەلى كوردە بۇ دۇ ست و مرۇف دۇ ستەكانى دنيا، ئەۋانەى باۋەرپان بە سەربە ستى ھەموو ئىن سانەكان ھەيە، لىرەدا ئىمە ئەۋەندەى مەبە ستمانە رەنگدانەۋەى ئەم بۇنەيە لە شىعەرى شاعىرانى كورددا بىخەينەرۋو، ھىندە مەبە ستمان نىيە، بەدۋاى چىرۇك و سەرگوز شتەى سەرھەلدانى بۇنەكەدا بىرۇين، دەبى ئەۋەش بلىين نەۋرۇز جگە لەپەيامە نەتەۋەيەكەى پەيامى گۇرانكارىيەكى سرو شتى شە، سالانە كە نەۋرۇز ھاتنى يەكەم رۇزى بەھارو سالى نوپى كوردى و جوان بوۋنى سرو شت و نەمانى بەستەلەك و سەرماى زستانىشە، بۇيە ئەم لايەنەش لە شىعەرى شاعىراندا بەدەردەكەۋىت، كاتىك نەۋرۇز ۋەك پەيامىكى نەتەۋەيەتى دەكەنە وپ ستگەى دەربىرنى ھە ست و سۆزو ھەلۇ چۈنەكانىيان بەھەمان شىۋەش ئەو جوانىيەۋە رازاۋەيىيەى سرو شتىش لەبىر ناكەن و ۋەك مژدەبەخ شى چىرۇى ئازادى و سەربەخۇيى لە دەقە شىعەرىيەكاندا ھە ست بە بوۋنى دەكرىت، (د. فازىل مەجىد) لەبارەى نەۋرۇزۋە دەلى: ((نەۋرۇز رۇژىكى مەزن و پىرۇزە لە مېژووۋى گەلى كورددا كە بۇتە رەمىزى خۇراگرتن و سەربەستى

و سەرفرازی و خۆشى و سەيران و يادکردنەو، پۇژى سەركەوتن و زال بوونى ھىزى خىرو چاكەو چەوساوە بەسەر ھىزى شەپرو ستەم و زۆرداریدا، پۇژى سەربەستى و سەربەخۆيى و نوئى بوونەوھىە دوای زولم و زۆرو ژىر دەستەيى، رەمزی ورە بەرزى و باوەر بەخۆ بوون و سەرشۆرنەکردن، ئەم مەزنى و پىرۇزىيە بۆتە ھۆى ئەوھى بەلای ھەموو كوردىكەوھ خۆ شەوید ست و مايەى شانازى بىت، ھەر بۆيەش ھەموو چىن و دەستەو تاقمەكانى ناو كۆمەلگای كوردەوارى لە ۲۱ى ئازارى ھەموو سالىكدا، پۇژى نەورۇز پۇژى نوئى و سەرەتای دە ست پىكردى سالى كوردى و يەكەم پۇژى بەھار بەوپەرى بەختەوھرى و خۆشحالىيەوھ ياد دەكەنەوھ))<sup>۵۱</sup>. شاعىرانى كوردىش وەك بەشپىك لە چىن و توپزەكانى كۆمەلگای كوردى سالانە لە بۆنەى نەورۇزدا بە خامەى رەنگىنيان شادى و خۆشى لە شىعدا دەردەبەرن و بەشى ھەرە زۆرى شاعىران لە كۆن و نویدا زۆرجار بۆنەكە دەكەنە ھەل و دەستكەوتىك تا سۆزى نىشتمانى رۆلەكانى مىللەتى كورد زياتر جۆش بدەنەوھ. بەپىوي ستى دەزانين لىردا شىعدى ئەو شاعىرانە بچەينەروو، كە لەبۆنەيەدا نووسىويانەو لە لىكۆلئىنەوھكەى ئىمەدا جىگەيان دەبىتەوھ:

وەك سەرەتای ئەم با سە رەنگە زيادەپۇژى نەبى، كە پىرەمپىرد بکەينە سەرمە شق و سەردە ستەى شاعىرانى كورد كە لەو قۇناغەدا زۆر بايەخى بە نەورۇز و ئاگرکردنەوھو خەلك كۆکردنەوھو جولاندىنى ھە ستى نەتەوايەتى رۆلەكانى گەلى كوردى داوھ، چونكە پىرەمپىرد سەربارى ئەوھى شىعدى زۆرى بۆ بۆنەى نەورۇز نوو سىوھ، دايەنەمۆيەكى گرنكى جولاندىنى ھە ستى لاوان و خەمخۆرانى كورد بووھ بۆ زىندوو راگرتنى بۆنەى نەورۇز، سالانە لە گردى مامە يارە ئاگرى نەورۇزى كردۆتەوھ، ئەوھندە بەپەرۆشى زىندوو كردنەوھى نەورۇز و ئاگرکردنەوھو بووھ، زۆرجار توشى گىرەو كىشەو گرفت ھاتووھ و لەگەل ئەوھ شدا ھەر كۆلى نەداوھو ئەو بۆنەيەى بە زىندوو رى رىگرتووھ، ئەوھتا كاتىك ناحەزانى كورد نەيانەيشتووھ، كە ئاگرى نەورۇز بۆ ماوھى دوو سال بکاتەوھ لە (۱۹۲۸/۳/۲۱ تا بەھارى ۱۹۴۰) رىگرى كراوھ لەگردنەوھى ئاگرى نەورۇز، ئەويش بەو بۆنەيەوھ لە شىعدىكدا ھە ستى خۆى بەرامبەر موته سەرىفى ئەو كاتەى شارى سلىمانى، كە مەجىد يەعقوبى بوو دەربىرپوھو دەلئى:

ئەم خاكە پاكە ھىندە لام چاكە  
بە شۆرى سەوداى دىدەم نمناكە  
بەتەماشای دوور تىرى لى ئەخۆم  
كەى دەم گەيشتە سىنەى خوم ئەخۆم

لە بەشپىكى ترى شىعدەكەدا بە ئاشكرا باس لەوھ دەكات و دەلئى:

ياخوا ئەو كەسەى كە ئەم دوو سالە  
لیم كەوتە گىزە وەك زەردەووالە  
نەبەيشت ئاگرى (يارە) بگرى

چەقۆى ئاھى من جەرگى ھەلدىرى....

پىرەمپىردى نەمر، ل ۴۹

<sup>۵۱</sup> - فازىل مەجىد مەحمود(د)، سروشەت لە شىعدى گۆران دا... ل ۱۰۰.

پىرەمپىرد تەواۋى ئەو چالاكى و جموجولانەى ھەيىبوو بۇ خزمەتى نەتەۋەكەى بەكارى دەھىنا، يەككىك لە كارە سەرەككىيەكانى برىتى بوو لە كارى رۇژنامەۋانى كە لەرۇژنامە شدا بوارىكى با شى بۇ زىندووكردەنەۋى ئەم بۇنە نەتەۋەيىيە تەر خانكردبوو، ۋەك دەگوتىرى((رۇژنامەى (ژىن)ى پىرەمپىرد، پارىزەرى نەۋرۇزۇ زانستى بوو، پشتى گەۋرەى مىللەت بوو، بالا ئاۋىنەى خەون و ئاۋاتى لاۋان بوو))<sup>۵۱۲</sup>، ھەرۋەھا گۇرانى شاعىر لەبارەى بەرى رەنجى پىرەمپىرد بۇ سەرخ ستنى نەتەۋەكەى دەلى:(بە بىست سالى پىرى و تەقاۋىتى بەتاقى تەنيا ئەۋەندە بەرى رەنجى بۇ كردينە كۆ شى نەتەۋە، كە كۆمەلىك بە عومرىكى درىژ نەتۋانى خەۋى پىۋە ببىنى))<sup>۵۱۳</sup>. ئەۋەتا ((لەنەۋرۇزى سالى ۱۹۴۱ دا كە زانىۋىيەتى رىگەى ئاگركردەنەۋە ئەدرى، بەلام ماۋەى سەيران و كۆبوۋنەۋە ئاھەنگ نادەن، پىرەمپىرد ۋىستۋىيەتى بە شىعر ئەو بۇ شايبە پرىكاتەۋە شىعرى نەۋرۇز بە سەر ھەموو ئەو دەنگانەدا زال بى، كە دەپانەۋى كلىپە بلىسى ئاگرى نەۋرۇز بكوژىننەۋە، بۇيە دەبىنن لە رۇژنامەكەيا نوو سىۋىيەتى، شوكر شارەكەى ئىمە بەئاگرى نەۋرۇز سۆزىكى بەھارى و جىلوۋىيەكى ئەدەبى تيا پەيدا بوۋە))<sup>۵۱۴</sup>، بەم جۇرە ھانى شاعىرانى داۋە، كە شىعر بۇ ئەو بۇنە بنوو سن، خۇى لە ھاۋىنى ئەو سالىدا شىعرىكى بە بۇنەى ئەو رىگرىانەۋە كە كراۋە بۇ گىرانى ئاھەنگ و سەيرانى نەۋرۇز نووسىۋە، لە بەشىكىدا دەلى:

گرده كەى ياره جى ى خۆرەتاۋە رىگى سەيرانى نەۋرۇز براۋە  
كارىزى شەرىف ئاۋى نەماۋە ئەرخواۋان لق و پۇيى شكاۋە

گرده كەى سەيوان جى ى زارو شىنە.... پىرەمپىردى نەمر، ل ۱۰۸

كە نەۋرۇز ئەھات قوتابىيەكانى قوتابخانەى زانستى ئەبوون بە پىشەنگ و سەرىپەشتى ئاھەنگىرانى نەۋرۇزىان دەكرد، تىپ تىپ بەرەۋ گردى مامەيارە ئەرۇشتن و ھەموو بەيەك دەنگ ئەپان وت:

ياد كەن برا كە ياد كەن  
يادى كاۋەى ئاسنگەر  
سەر پى و شوپن بگرن  
تاكو ۋەتەن يىتە بەر

پىرەمپىردى نەمر، ل ۴۶.

ئەتۋانن بلىن (پىرەمپىرد) لەو سالانەدا بەھىزترىن كە سايەتى بوۋە بۇ زىندوو راگرتنى ئەو بۇنەيەۋ ھەر چەندە تەنھا مو چەيەكى كەمى مانگانەى خانەن شىنى ھەبوۋە، لەگەل ئەۋە شدا خەرجى ئاھەنگىرانى سالانەى نەۋرۇزى پىكەۋە دەنا و ھەموو سالىك نەۋرۇز نامەيەكى دەنوۋ سى و لەو ئاھەنگەدا دەخوئىرايەۋە:

يەككىك لەو شىعرانەى بۇ نەۋرۇزى وتوو لەسالى (۱۹۳۶ز) لە رۇژنامەى (ژيان)بلاۋكراۋەتەۋە بەناۋى (نەشىدى زانستى بۇ نەۋرۇز):

ئەمرۆ نەۋرۇزە ۋا گول پەيدا بوو

<sup>۵۱۲</sup> - فائق ھۇشيارو ئەۋانى تر، دىۋانى... ۴۷ل.

<sup>۵۱۳</sup> - ھەمان سەرچاۋە... ۴۸ل.

<sup>۵۱۴</sup> - مستەفا سالىح كەرىم، باخىك لە وشە گەشتىك بە ژياننامەى پرىشكۆى پىرەمپىردا، چاپى دوۋەم، چاپخانەى پەنجەرە، تاران، ۲۰۱۵، ل ۱۹۱.

له عهشقی گول دا بولبول شهیدا بوو  
بولبول له سهر گول مانگی به بانگه  
خویندنی ئیمه سال دوازه مانگه  
ئهو تهنها بو گول سهردهر ههروایه  
ئیمه سهرهززی قهومان هیوایه....

دیوانی پیره میرد، ل ۲۱۶.

له (نه ورۆزنامه ی نه سرین و پهروین) جوانی سرو شت و گۆرانکاریه کانی سال وهك مژده  
ده به خشیته میلله تی کوردو له به شیکیدا دهلی:

مژده بی سال گه پرایه وه      ئاگری نه ورۆز کرایه وه  
به فری زستان توایه وه      گژو گیاو گول زیایه وه

پیره میردی نه مر، ل ۳۱۳.

نوخشه بی له کوردی هه زار...

چهند دهقیکی تری نوو سیوه بو هه مان بۆنه به ناوی (رۆژی تازه) بو نه ورۆزو جوانیه کانی به هاری  
وتوو له سالی ۱۹۲۲ز، ل ۱۳۹، پیره میردی نه مرو (به سته ی کوردی) له سالی ۱۹۴۱، ل ۳۵۲ هه مان سهر چاوه و  
(گۆرانی به هار) ل ۳۵۵ هه مان سهر چاوه و (گۆرانی جه زن و به هار) ل ۳۵۷ هه مان سهر چاوه، له گهل  
ئهوو شدا ئهو ساله ی که چوار ئه ف سهره که ی رپگای ئازادی کورد له سیداره دهرین و تهرمه کانیان  
ده هیئرینه وه بو کورد ستان، پیره میرد له سهر ئهوو یه کجار دلگران ئه بی و خه م دایده گری، ئهو ساله  
ههر چهند ده کات توانای نابی و دلی رپگه ی نادات ئاههنگی نه ورۆز بگیرئ، دهلی: ((ئاگری نه ورۆز من  
هه لم گیرساندو سالانه له گردی مامه یاره بوو، ئه مسال وا له جه رگمایه! گولانه سووره ی نه ورۆزو گه زیزه  
له خوینی ئازیزه، فتوام دا هه تا ته می ماته م نه رپه ویته وه نه ورۆز نییه))<sup>۵۰</sup>، پیره میرد له سالانی دواپی  
ژیانیا به رزترین هه لبه سته ی بو بۆنه ی نه ورۆز نوو سی، که وه کو مار شی نه ورۆز هه موو سالی له لایه ن  
رۆله کانی کورده وه ده وتریته وه.

(گۆران) شاعیری خامه رهنگین به بۆنه ی نه ورۆزه وه چهند دهقی شیعری زۆر به پیژو رازاوه ی  
نوو سیوه، که بۆنی خاکی نیشتمان و سرو شتی جوانی کورد ستان به ناخ و هه ست و سۆزی رۆله کانی  
میلله تی کورد ده گه یه نن، له لای گۆران نه ورۆز بۆنه و جه ژنیکی نه ته وه یی کورده، له و شیعرا نه ی  
به بۆنه ی نه ورۆزه وه نوو سیونی (جه ژنی نه ورۆز لاپه ره ۱۵۴ دیوانه که ی، زیندانی ئه ژده هاك لاپه ره ۲۰۱،  
نه ورۆز لاپه ره ۲۲۸، نه ورۆزی (۶۱) لاپه ره ۲۳۴، نه ورۆز ئه که م لاپه ره ۳۰۴، ئه نجامی ئه ژده هاك لاپه ره ۲۶۲).  
سه باره ت به شیعری (جه ژنی نه ورۆز)، پیره میرد دهلی: ((به لی (گۆران) ئو ستادی زمانه که مان  
به هاریه کی نه ورۆزی نوو سیوه و له (ژین) دا دپته بهر چاوتان و به گۆرانی ئه چینه سهیران (مسته فا  
سالح که ریم) دهلی: ئیتر له سهر به لینه که ی (پیره میرد) له ژماره ی دوایدا شیعره که ی (گۆران) ی

<sup>۵۰</sup> - محمد رسول (هاوار)، پیره میرد... ل ۵۰

بلاوگر دۆتەوہ))<sup>۵۱۶</sup> واتە ئەم شیعەرە بەبۆنەى نەورۆزى سالى ۱۹۴۱ نوو سراوہ، كە سەرەتاكەى بەم دىرانە دەست پىدەكات:

بەسورپىكى تر ئەستىرەى ئىنسان گر قەومى كۆنى خستەوہ جەزنى ئاگر  
كام قەومى كۆن كام جەزنى بەرزو پىرۆز؟ قەومى مادى جەزنى بلىدى نەورۆز  
ئەو نەورۆزەى كە ھەزاران بەھارە لەدىى كوردا گرپ ئاگرى ديارە  
لەبەشىكى تر دا دەلى:

لەو ساپەوہ، تا ئىستاكە بەم چەشنە ھەموو سەرى سالى تازەمان جەزئە  
مىوانى كە... ئۆن بەرى ئىستاكەىن و تازە، بەپىكەنىن ئەگاتە بەر دەروازە... دىوانى گۆران،

۱۵۴ل

نەورۆز لە مېژوووى خەبات و تىكۆشانى كورد دا بووہ بە دروشمى راستەقىنەى راپەرپىن و جوامپىرى و سەرکەوتن، بەشىپەىەكى وەھا كورد و نەورۆز ھەرگىز لە يەكتر جيانابنەوہ ، ھەر بۆيە تا ئىستاو لەم قۇناغەشدا شاعىران بە شانازىيەوہ بۆ بۆنەى نەورۆز سالانە شىعر دەنووسن. يەككىكى تر لەو شاعىرانەى بە بۆنەى نەورۆزەوہ شىعرى نوو سىوہ، ( شاھۆ)يە، سى پار چە شىعرى بۆ ئەو بۆنە نوو سىوہ، كە ئەمانەن ( سوبجى نەورۆز) لاپەرہ ۲۵ دىوانەكەى و (نەورۆزە جەزئە) لاپەرہ ۳۲ و(بەھارە) لاپەرہ ۱۳۴، كە نموونەى دەقى شىعرى پىر لە جوانى و پازاوەن و لە ھەست و سۆزىكى نىشتمانى بەھىزەوہ سەرچاوەيان گرتووە، تىكەل بە دىمەنى سەرنج پاكىشى سروشتى بەھارو گول و كەژو كىو كراون:

نەورۆزە جەزئە شاخو چيا كىو و دەشتودەر  
تاراي سەوزى دا بەسەرا سەوزى كرده بەر  
پازايەوہ بەرپەنگى گولان نىشتمانى كورد  
بوژايەوہ درەخت و چرۆى جوانى كەوتەدەر...

دىوانى شاھۆ، ل ۳۲.

ھەمدى وەك ئەوہى لە زۆر بۆنەدا يەككىك بووہ لە شاعىرانى پىشەنگ، بۆ نەورۆزىش دوو شىعرى وتووە. ( بە ھار) لاپەرہ ۸۴ ى دىوانەكەى و (گۆرانى نەورۆز) كە بەبۆنەى نەورۆزى سالى ۱۹۲۵ نووسىويەتى.

ئەمە بەشىكە لە كۆتايى شىعەرەكە كە جوانى سروشت و ستايشى وەتەنى تىكەل بەيەك كردووە:

قەدەح مەست بوو پشايەوہ عومر لە نوى نووسراپەوہ  
گول پىكەنى گەشايەوہ شەونم وەك من بەشايەوہ  
چرۆى درەخت ژىايەوہ غونچە دلى كراپەوہ  
بابەس بلىم جەزئانەكەم  
ضايح نەبى سەيرانەكەم  
وہظەن خەوفى عىشووہ نازە ئەلحەق لە ئەرضا مومتازە

<sup>۵۱۶</sup> - دەروانزىتە: مستەفا سالىح كەرىم، باخىك لە وشە... ۱۹۲ل.

قەلى شەلى ئەللى قازە كەوى ھەموو ئەللى بازە  
بە قاعىدە ئەمەند شازە ۋەختە بلىم كە ئىعجازە  
رۆيشتوون ھاۋرىگانم

ديوانى ھەمدى، ل ۱۶۳.

بدە پارە پىر گىرفانم

( چىرو ستانى) لە جىھانى شىعدا ھە ستىارىكى بە سۆزۈ دلا سۆزبۇو بۇ نى شتمان و نەتەۋەكەى، بەشى ھەرە زۆرى دىوانەكەى دەرپىنى سۆز و خۇشەۋىستىيە بۇ نىشتمان، سى پارچە شىعەرى ھەيە بە بۇنەى نەۋرۇز و بەھارەۋە نوو سىۋى، كە ئەمانەن(بەھارنامە)لاپەرە ۱۲۶ى دىوانەكەى،(بەھارنامە) لاپەرە۱۳۰، (نەۋرۇزنامە)، شاعىر لەم شىعەرەيدا با سى جوانى سىرو شتى كورد ستان و خۇشى و شادى خەلكى و مندالانى قوتايخانەى زانستى دەكات، كە بەدەم سرود و گۆرانىيەۋە دە چىن بۇ گىردى مامەيارە بۇ ناگرکردنەۋەو ئاھەنگ و سەيران، ۋەك دەلى:

گول بەدەم رازانەۋە تارا بەسەر ۋەك تازە بووك  
ئالۋالا نازو لارو لەنجەيە گەۋرەۋە بچووك  
ۋا قوتايەكەنى زانستى بە دارو دەستەۋە  
چوونە گىردى مامە يارە دەم بە شەرقى و بەستەۋە....

ديوانى چىروستانى، ل ۱۳۳.

(عا صى)يش بۆھەمان بۇنە دوو دەقى شىعەرى نوو سىۋە، كە يەك لەۋانە دەكەۋىتە سنورى توپۇزىنەۋەكەى ئىمە، ۋەك شاعىر دەلى: بۇ نەۋرۇزى سالى (۱۹۳۷ز) ئەۋەم نوو سى، لە بە شىكى ئەۋ شىعەرەدا دەلى:

پۇزى تازەى سالى نۆيە عادەتى كوردى دلير  
كاتى خۇشتر ۋا لە پىشە غەم لە دلمان دەردەكات  
ئىنقلابى گىرد بە زستان جەيشى نەۋرۇز سەيرى كەن  
تىپ بە تىپ ھەروا خەرىكە نىرەبازى ۋا دەكات....

ديوانى عاصى، ل ۱۵۳.

(قانە) شاعىرى چەۋ ساۋەكان، شاعىرى ھەلگىرى كۆلى غەمى مىللەتەكەى بوو، خۇشەۋىستى بۇ خاك و گە لەكەى لە زۆربەى شىعەرەكانىدا بەدەردەكەۋى، سى شىعەرى بەبۇنەى نەۋرۇزەۋە نوو سىۋە(نەۋرۇزنامە) لاپەرە ۲۵۵ و(بەھارى) لاپەرە ۲۵۷(نەۋرۇزنامە) لاپەرە ۲۸۲، كە لەۋ بۇنەيەدا پەيامى دلخۇشى و سەربەستى رادەگەيەنىت و دى دوزمانى كورد دروشمى بروخى دەلى:

موبارەك بى بەسەربەستى كە ئەمپۇ جەزنى لاۋانە  
موبارەك بى بە دلخۇشى كە جەزنى مىرو گاۋانە  
موبارەك بى كە ئەم نەۋرۇزە جەزنى مىللەتى كوردە  
موبارەك بى بە دلخۇشى كە جەزنىكى قەدىمانە

برا ئەم رۆژە رۆژیکە — که جهزنی میللهتی کورده  
برا ئەم رۆژە رۆژیکە که فەخری ھۆزی کوردانە  
لەکو تایدادەلی:

برووخێ مەنەج و قانونی ئیستعماری ئینگلیزی

برووخێ بەزمی ئەقتاعی برووخێ نەھجی میرانە....

دیوانی فانع، ل ۲۸۳.

بۆ ئەم بۆنەییە (کەمالی) لەھەست و سۆزیکێ جوانەووە وە سفی رۆژی نەورۆز و گۆرانکارییەکانی

سروشت دەکات بەم جۆرە:

رۆژی نەورۆزە کە دنیا پەر لە ساز و سۆز ئەکا

نیرگزو لالەو وەنەوشە رووی زەوی پیرۆز ئەکا

پەلکە زێڕینەیی بەئالاً و الفەلکە هەل کردوو

دای لەتەپلی ھەورو شای پادشای نەورۆز ئەکا...

دیوانی کەمالی، ل ۴۲.

(عارف عورفی) یش یەکیک بوو لەو شاعیرانەیی لە ھەموو بیرەو دەرییەکی یادی نەورۆزدا، گرو

کلپەیی ناگری نەورۆز لە دلیدا جۆشی خواردوووەو شاعیری جولاندوووە، کە بلی:

بەھارە رۆژی نەورۆزە، بلی رۆژی ژیان و ژین

گۆلی غونجە لەگەڵ بۆلبول بەستن با گری کابین

گولالەیی سووری سەر گۆنای ئەم جۆرە جەوانانە

لەسەرچاوەی دلم ئەرژیتە خوار خوینی جگەرمانە

چۆن پیرەمیاردی مەزن چلورەیی گویسەبانەیی بە پلپلەیی زیوینی کچە کورد شوبھاند(عورفی) یش

خال خالی بەفری ئەو کیو و کۆسارانەیی بەخالی سەر گۆنای کەنیشکی کورد چواندوووە:

سەھر ھەستام لە خەو بیستم کە ئیمرو رۆژی نەورۆزە

شیعاری کوردە لای یەکتەر برۆن بۆ جەژنە پیرۆزە

کە خال خال کەوتە سەر بەفری سەر ئەو کیو و کۆسارە

ئەلیی خالی سەر گۆنای کەنیشکە کوردی نازدارە

دیوانی عارف عورفی، ل ۱۳.

ئە سیری بۆ نەورۆزی سالی (۱۹۲۸ز) شیعریکی دریزی نوو سیوہ بەناوی (نەورۆز) کە ھەم وە سفی

دیمەنی جوانی بەھارو ھەم گرنگی بۆنەیی نەورۆزی بۆ نەتەوہی کوردی دەخاتە روو، بە شیوازیکی

ھونەری بەرز گوزارشتی لە ھەست و سۆزی خۆی کردوو:

ئەیی گەلی کورد جیژنی ئەم نەورۆزەیی و پیرۆز بی

دوژمنی ئیوہ کەنەفت و کەوتوو، بی رۆز بی

واستارەیی بەختی کورد رووی کردە بورجی سەعدەوہ

ھاتەوہ فەسلی بەھاری ئەو بە ئیغای وەعدەوہ.... شیعەرە بلاوکرادەکانی ئەسیری، ل ۱۶۳.



وہك دەبىنن بەشى ھەرە زۆرى شاعىران ئەو بۇنەيان بە فرسەت وەرگرتوۋە، تا بتوانن ھەست و سۆزى نە تەوا يەتەيان لەو بۇ نە يەدا دەرپەن و بتوانن لەو رېڭگە يەو ھە گورۇ تىنپىك بە رەوتى بەرەو پىشچوونى دۆزى كورد بەدەن، بۆيە ھەمىشە كوردنەوئى ئاگرى نەورۇزىان وەك مە شخەلى زىندوو ھى شتەنەوئى داواى مافى رەواى گەلى كورد تەما شا كوردوو و ھانى خەلكيانداو ھە بۇ ئاھەنگگىپران و زىندوو كوردنەوئى ئەو بۇنەيە و بايەخ پىدانى.

### پېنجەم/ رەوداوەكانى ھەردوو جەنگى جىھانى و شىعەرى شاعىران:

#### جەنگى يەكەم (۱۹۱۴-۱۹۱۸)ز:

ھەردوو جەنگى جىھانى وەكو كارەسات و رەوداويكى سىياسى و سەربازى گەورە رەو بەرەوئى جىھان بەگ شتى بوويەو نەك بە تەنھا گەل و مىللەتپىك، كوردپىش يەكپىك بوو لەو مىللەتەنەى باجى گەورەى ئا سەوارەكانى ئەو جەنگە مائۇپرانكارانەى بەركەوت و ئالۆزىيەكانى شەرو بىرپارە سىياسىيەكانى داواى ئەو جەنگە پىر كارە ساتانە بەتايبەت جەنگى يەكەمى جىھانى زىانى زۆريان بە كورد گەياندا، كە خاكى پىرۆزى كوردستانى دووچارى لەتبوون و بەش بەشكردنى زياتر كورد وەك مالى ميراتى ھەر پارچەيەكى دراىە ولاتپىكى دوژمنى كورد، ئەو ھەموو گۆرپنكارىيانەى لە دە ستىپىك و ئەنجام و كۆتايى ئەو جەنگانە سەريان ھەلدا، ئەو بارودۆخە سىياسى و كۆمەلەيەتى و ئابوورىيانەى كارىگەرىي سلبى ھەمەلايەنەيان خ ستەو، رەنگدانەوئىيان لە سەر جەم كايەكانى ژياندا ھەبوو، لەبەر ھەمى ئەدەبى كوردى بەتايبەت شىعەردا ئەو رەنگدانەوئىيانەى زۆر بە روونى بەدى دەگرپت.

مەلا ھەمدوون (۱۸۵۳-۱۹۱۷) بەبۇنەى سەرھەلدانى جەنگى يەكەمى جىھانىيەوئى لەرەوئى ھونەرىيەوئى شىعەرىكى بەرزى نووسىو، كە وەسفىكى زۆر وردى ئەو كارەساتە دەكات:

ئەم رۆژە چ رۆژپىكە كە دنيا شەلەژاۋە  
 ھەركەس بە جەخارى جگەرى قىمەكراۋە  
 دنيا پىرى ئاشووبە خەلايق بە ھەموومى  
 ئاسايشى لى مەنە ئەلپى جونوشى ئاۋە  
 وەك تەرزە ئەبارى بە ھەموو دەم ئەسەف و غەم  
 ھەورى غەزەبى قەھرى خودا توندو بەتەاۋە

لەبەشپىكى تىرى شىعەركەدا وەسفى ھالى سەربازەكانى دوژمن دەكات و دەلى:

جەندەرمە ئەسورپتەوئى وەك واشەيى برسى  
 بۇ لاشەيى مىللەت بە فرۆ فيلى غەزاۋە  
 كەر زەوقى زەرىنى نىبە ھەتتا لە بەھارا  
 ترسى ھەيە نەك بىخەنە ژپى بارى قەزاۋە  
 وەسفى كەردەستەو چەكى شەركە بەم جۆرە دەكا:  
 بالۆنى ھەلۆ شپو ھەل دپتە تەھەررۇك

عالم له نه زریا به مهسهل پوړی خوراوه

شهو و وژ له بهر بهرقی قلیج و رم و سونگی

له معهی قهسه توره ش به دهلی عه کسی هه تاوه...<sup>۵۱۷</sup>

(فایهقی تاپو) ش یه کیکی تره لهو شاعیرانهی خه لکی سلیمانیه که له سهردهمی جهنگی یه کهم، ناگاداری رووداوه گانی جهنگ بووه، دیویه تی له شاری سلیمانیدا جه پشی تورکی به شیوه یه کی درندانه په لاماری خه لکیان داوه مال و مولکی میله تیان ویرانکردووه و خه لکیان زور کو شتووه، بهو بوئنه یه وه قه سیده یه کی هونیه ته وه به یه کی که له شیعره جوان و بهرزه گان ده ژمیردری، که به وینه ی هونه ری زور ناوازه حالی میله تی کورد ده خاته روو، که پیش جهنگ چهند ئاسووده بوون و ئیستا چهن په ریشانن:

به مه عمووری که مه شهووری جیهان بوو خاکی کوردستان

هموو ویرانه یه ئیستا له زولم و وه حشته تی تورگان

له بهر لاشی به نی ئاده م چ مومکین ها توچو کردن

له نه عری برسیتی قایل نیبه ئینسان نه بی گریان

چیبه ئه م زولمه ئه مرو تورک که ئیکا له م عیاده ی تو!

فه قیرو ده وله مند، شاهو و گه دا شو تا سه حهر نالان

له به شیکی تر دا ده لئ:

که ئینسان ئه فزه لئ مه خلوقه هیچ فهرقی نیبه ئه مرو

له گه ل چه یوانی ناهیق هه ردوو بووینه مه ئکه لی گورگان

ته ماشای ئه هلی لادی کهن هه موویان بوونه سلقی پروت

له ده ست یه غمارگه ی زاندرمه و مه ئمووری بی ئیمان...<sup>۵۱۸</sup>

زیوهر له نه نجامی زور بوونی دوژمن و فیتنه و ناشوب و دزی و کوشتن و نهو ناخوشیانه ی به هوی جهنگی یه که مه وه رووی له ناو چه کوردییه گان کردبوو، به تایبته له باسی زورداری و ناشوبی تورکه گان لهو سهرده مه دا، بهو بوئنه یه وه له شیعری (له م وه خته) دا ههستی خوئی بهم جوهره نیشانده دات:

له م وه خته که پر فیتنه و ری به ستنه ئیستا

خوشی که بی، مردنه یا نوستنه ئیستا

دوو یاری وه فادارو به بی غهش نیبه هه رگیز

هه رچی که ته ماشا ئه کهم دوشمنه ئیستا

ناشوب و به لآو فیتنه وه کو ته رزه ئه باری

هه ر جه رده یی و هه ر دزی و کوشتنه ئیستا...<sup>۵۱۸</sup>

دیوانی زیوهر، ل ۹۸.

له سهرده تای جهنگی یه که می جیهانی، عارف صائب ده گیری به سهر بازو له گه ل له شگری عوسمانی ده نیردری بو ئیران و ماوه یه کی زوری پی ده چی ((وا دهر ئه که هوئ)) که زور توو شی ئیش و بر سیتی و

<sup>۵۱۷</sup> - مارف خه زنه دار(د)، میژووی ئه ده بی کوردی، بهرگی پینجه م... ل ۶۲ و ۶۳ و ۶۴.

<sup>۵۱۸</sup> - هه مان سه رچاوه... ل ۷۱ و ۷۲.

دهردی سه‌ریی و چلگنی و کولگنی بووه...خه‌م و خه‌فه‌ت و ده‌ردی سه‌ریی له هه‌موو لایه‌که‌وه ده‌وری داوه))<sup>۵۱۹</sup> هه‌لا سوکه‌وتی ژهن‌درمه‌ی تورکی نار‌ه‌حه‌ت و په‌ست و دلته‌نگیان کردووه به‌و بۆنه‌یه‌وه ئەم شیع‌ره‌ی هۆنیوه‌ته‌وه:

ئاواره‌یی خاکی وه‌ت‌هن و سه‌یروو سه‌فا خۆم  
پامالی غه‌م و غوره‌ت و سه‌د ده‌ردو به‌لاخۆم  
بی یارو دیار، وه‌حشی و مه‌جنوونی بیابان  
مه‌هجووری سه‌فای مه‌جلیسی ئه‌ربابی وه‌فا خۆم  
سه‌ر گه‌شته‌یی سه‌حرای خۆی و ساحه‌یی سه‌لماس

پسواپی عه‌جه‌م، مه‌سخره‌ی شاهو گه‌دا خۆم....<sup>۵۲۰</sup>

عارف صائب ئاواره‌ی خوویی و سه‌لماس بووه له ولاتی ئیران، به‌لام (ناتیق)ی شاعیر هه‌روه‌کو ئەو له‌کاتی په‌ش‌ب‌گ‌یریدا به‌سه‌ربازگ‌یراوه‌و ئاواره‌ی ولاتی سو‌رییه (شام و حه‌له‌ب و حومص ...) بووه و به‌و بۆنه‌یه‌وه هه‌ستی ئەو غه‌ریبی و ئاواره‌یه‌ی له شیع‌ریکدا ده‌رده‌ب‌پ‌ری و با سی ژیان و تالییه‌کانی کاتی سه‌ربازی ده‌کات، به‌تایبه‌ت ئەوه‌ی له هه‌ردوو شیع‌ره‌که‌دا هه‌ستی پ‌ی‌ده‌ک‌ری، ئەوه‌یه ه‌یج کامیان له‌سه‌ر خوا س‌تی خۆیان و له پ‌ی‌ناوی میله‌ته‌که‌یاندا توو شی ئەو نار‌ه‌حه‌تی و مه‌ینه‌تیانه نه‌بوون، بۆیه بی‌تاقه‌تی و بی‌زارییان به‌ناشکرا له شیع‌ره‌کاندا دیاره. ناتیق به‌م جو‌ره هه‌ستی خۆی نیشانداده‌ت:

سه‌رگه‌شته‌ی چه‌رخ‌ی فه‌له‌کی بی سه‌رو پاخۆم  
ئاواره‌ی شام و حه‌له‌ب و حومص و حه‌ما خۆم  
پامالی هه‌م میخنه‌ت و ه‌یج‌رانی زه‌مانه  
موسته‌غ‌رق‌ی ده‌ریای غه‌م و جه‌ورو جه‌فا خۆم  
په‌یوه‌سته، جگه‌ر خه‌سته، له ناو مالی په‌رۆدا  
بی زه‌مه‌مه‌و عوشره‌ت و بی شه‌مع و چرا خۆم  
ماته‌م زه‌ده‌ی بی که‌سی و مه‌وسمی مه‌غ‌ریب  
ناشیفته‌ی ده‌رس خویندنی هه‌نگامی عیسا خۆم....<sup>۵۲۱</sup>

### جه‌نگی دووه‌م (۱۹۳۹-۱۹۴۵)ز:

جه‌نگی دووه‌م له (یه‌کی ئەیلوولی سالی ۱۹۳۹) له نیوان دوو به‌ره‌ی ده‌وله‌تانی ئەوروپا و ئا سیادا هه‌لگ‌یر سا، ئەلمانیا بۆ خۆ ده‌ربازکردن له رووخان و تیا چوونی ژیرخانی ئابووری ولاته‌که‌ی له‌گه‌ل یابان و ئیتالیا به‌ره‌یه‌کیان پ‌یکه‌ینا به‌ناوی (میحوه‌ر) و شه‌ریان دژی فه‌ره‌ن ساو روو سیاو به‌ریتانیاو ئەمه‌ریکا و چین هه‌لگ‌یرساند، که به‌به‌ره‌ی (سویندخۆره‌کان) ناسرابوون، کاره‌سات و رووداوه‌کانی جه‌نگی

<sup>۵۱۹</sup> - محمدی خا، ناله‌ی ده‌روون، جزمی یه‌که‌م، ل. ۱۶۵.

<sup>۵۲۰</sup> - مارف خه‌زنه‌دار(د)، میژووی ئەده‌بی کوردی، به‌رگی پ‌ینجه‌م، ل. ۶۵.

<sup>۵۲۱</sup> - حه‌کیم مه‌لا صالح، دیوانی ناتیق، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی چوارچرا، سلیمانی، ۲۰۰۹، ل. ۵۵

دووم، زۆر گهورهتر و کاریگهتر بوون له جهنگی یهکه، به شیکی زۆری جیهان توو شی کاولکاری و زهره و زیانهکانی جهنگ هاتن و خه لکیکی زۆری بی تاوان کوژران، گرانی و قات و قری زۆر رووی کرده ناوچهکانی شهر و جیهان به گشتی، ناوچه کوردییهکانیش به هوی بوونی دهسهلاتی ئینگلیزو فهرانسا له ناوچهکه، له نا سوارهکانی ئهو شهره مائویرانکارانه تارادهیهک تیوهگلان، بهلام لهگهڵ ئهوه شدا ناوچه کوردییهکان وهك جهنگی یهکه نهبوون، زیانی کهمتریان لی کهوت، شهر به شیوهیهکی راستهوخۆ نهگه شته ناوچه کوردییهکان. دهبینین وه سفی شهرهکهو ئهو رووداو کاره ساتانهی که لهئهنجای ئهو شهرانهوه سهریان ههڵدا، له ئهدهبی کوردی به تایبتهت له شیعری شاعیراندا رهنگدانهوهی ههبوو، وهك لیهدا باس له ههندیك لهو شاعرانه دهکهین و بۆنهی وتنی شاعرهکان دهخهینهروو:

(قانع) یهکیکه لهو شاعیرانهی وه سفی جهنگهکهو کاریگهرییهکانی دهکا له شیعری(جهنگی

دووم)دا به بۆنهی هه لگیرساندنێ شهرهکهوه دهلی:

برا شۆری له سهرمایه عهیانه

که ئهم شۆره شهرێ بهینی گه لانه

دیاره هه وری ئه مپۆ خوین ئهباری

ئه جهل میوانی سه ر پاکی جیهانه....

دیوانی قانع، ل ۲۹۴.

ههروهها ( شاهۆ) دوو دهقی شیعری بۆ ئهو بۆنه نوو سیوه، یهکیکیان(هه ستیره ی هیوای ۱۹۴۳/۶/۱۴) شیعری دووم (له جهنگی دوومهی جیهانیدا) که لهم دهقهدا به ناوهینانی هه ندی له دهولهتانی به شدارێ جهنگهکه بهم جوړه وه سفی ئهو جهنگه و شهرهنگیزی دهولهتانی (میحوهر) دهکات بهتایبته هیتلهر و جوړیک له لایهنگری دهکات بۆ دهولهتی ئینگلیز بهو بۆنهیهوه لهبهشیکیدا دهلی:

سقوتی دهولهتی رۆما که (رۆ)یه ئه وه لی ناوی

نیشانهی وایه بونیادی گه لی(میحوهر) له رووخانه

به د و به د کردهوه و به د و ئیرو خوینرێزو شهرئهنگیزن

زیانی ئهم گرۆهه بۆ شهر ئیسپاتسه (نهژیانه)

که بولغار سه ر دلی کوترا به (بولغاز) ده ره پری رۆی

ئیتر ئه مجاره نۆره ی کهوتنی (رۆمان و یۆنانه).... دیوانی شاهۆ، ل ۱۳۰.

هه ر دژ به هیتلهر و به ره که ی (زیوهر)یش شیعریک ده نوو سی، به به کارهینانی ره مزو وینه ی

شیعری جوان، هه جووی هاوه لهکانی هیتلهر دهکات له شیعری(سیاسی نیم)دا دهلی:

سیاسی نیم و عهسکه ر نیم، به لام دیاره به ئاتاری

که هیتلهر له ر بووه نهیماوه هه لپه ی پارو پێراری

له بهر که لبه و بره ی ورد کردهوه ورچیکی کوپستانی

له ئاویشا به جاری دوو نههنگ داویه په لاماری

ره فیقیشی که مۆسۆلینییه مه علوومه لای عالهم

له دهسهت یۆنان گه یشته ئاسمان فریادو هاواری

په قىقى حىزه خۆى بى ھىزه مانەندى كەرى دىزە

دىوانى زىۋەر، ل ۶۴

بە تۆپىنىش پەزايە مەرگى ھاۋەل بوو بەسەربارى...

(بىزار) يەككى ترە لەو شاعىرانەى لەو بۇنەيدا ھەموو نەھامەتى و كارەساتەكانى ئەو جەنگە دەخاتە ئەستۆى ھىتلەر و نازىيەكان و بەم جۆرە سكالو دوعايان لى دەكات، لە بەشىكى شىعرەكەيدا كە بەناۋى(ھاوارو دادى مشك و پشىلە) لە سالى (۱۹۴۲ز) ھۆنىۋىتەۋە دەلى:

وتيان ئىلاھى ئەى يەزدانى پاك

ئەم حەربە لابهى دنيا بگەى چاك

تۆۋى نازىتى لە روۋى سەر زەمىن

ھىچى نەمىنى رەب و لعالەمىن....

دىوانى بىزار، ل ۹۲.

ھەر دژ بە كرودى ھىتلەر و لە خۇبايى بونەكانى، (مىرزا مارق ۱۸۹۵-۱۹۵۶) رۆ شىبىرو شاعىرى

خەلكى سلىمانى لە سالى (۱۹۴۳) بەو بۇنەۋە ئەم شىعرە دەنووسى:

ئەى شەر ھەنگىر سىنەر ھىتلەرى نازى

خۆزگە ئەمزانى بە چى ئەنازى

بەگەنج و لاو و كچانى بەرلىن

بە پىشەسازى و پياۋى دەس پەنگىن

بە فرۆكەو تۆپ و تەنگ و شەستىر

بە لۆرى و مۆتۆر تانكى قەلاگىر...

لە كۆتايدا لە بارەى ئەو سەربازانەى ئەلمانىاۋ ھاۋپەيمانەكانى كە لە جەنگدا تىكشكان دەلى:

ھەموو بە تۆپ و فرۆكە كووزران

زۆرىشان بەدىل لە بەفرا گىران

ھەموو ئۇباليان بە مىلى تۆپە

كەلكت ناگرى ئەو جوست و جۆپە

دەك ھىتلەر جەرگت لەت كرى بەشىر

مىشكت بىرژى بە گوللەى شەستىر<sup>۵۲۲</sup>

پىرەمىرد كە ساپەتتەكى بەرزى ھەبوۋە، لەگەل زۆربەى موعاناتەكانى نەتەۋەكەى و دەۋرۋبەردا زىاۋەو دابراۋ نەبوۋە لىيان، بە بۇنەى جەنگى دوۋەى جىھانىيەۋە و بۇ ئەنجام و كارە ساتە تال و ناخۇشەكانى چەند دەقىكى شىعرى نووسىۋە لەۋانە: شىعرى(ھاۋىن) لە سالى ۱۹۴۱ نووسىۋىتەتى كە باس لە كارە ساتى شەرۋى گرانى جەنگى دوۋەم دەكات، لاپەرە(۳۲۰)دىۋانەكەى، ھەرۋەھا بۇ ھەمان بۇنە شىعرى(مامە خەمە)ى لە سالى ۱۹۴۲ نووسىۋە، (ل ۳۲۳دىۋانەكەى)، شىعرى(پەندى پەخشان) لە سالى(۱۹۴۲) كە باس لە ھاۋكارىي يابان بۇ نازىيەكان دەكات، ناپەرەتتەيەكانى شەر دەخاتەروو، دەقىكى ترى

<sup>۵۲۲</sup> - مارق خەزەندە(د)، مىژۋى ئەدەبى كوردى، بەرگى پىنچەم... ۸۱ل.

بەبۆنەى كۆتايى ھاتنى ئەو شەپەرە پەر كارە ساتەو سەرکەوتنى سوئندخۆرەكانەوہ لە (۱۹۴۵/۵/۱۰) ھۆنیوہتەوہ، ئەمە بەشیکە لەو شیعەرە:

حیجاز كاری كورد، نەوای عراقی

ھەردووك لە كاران سادەى ھەى ساقى

ئەمەرۆ رۆژنیکە شەپەر براپەوہ

دەرگای شادیمان بۆ گراپەوہ

لەسایەى خواوہ پیمان كەوت پەیمان

كە ھاوپەیمانمان بۆ بوون بە تەیمان

ئىستا لە شایى سوئندخۆرەكانا

دەنگى دەھۆل دیت لە كوردستانا ... پیرەمێردى نەمر، ل ۳۲۲.

وەك لە شیعەرى شاعیرا نەوہ د یارە مێلەتى كورد بە شیوہ یەكى د یار لا یەنگرى ھاوپەیمانان ( سوئند خۆرەكان) بوون، بۆ سەرکەوتنەكانى ئەوان خۆ شحال و شاد بوون، جەنگ بە سەرکەوتنى بەرەى ھاوپەیمانان كۆتايى ھات و یابان كە لەبەرەى مېجورە بوو، لە دوا ھەنا سەى سەرەمەرگیدا بوو، لە رۆژى (۶)ى ئابى (۱۹۴۵) ئەمەریكا شارى ھېرۆ شىماى یابانى داپە بەر بۆمباى ئەتۆم، نزیكەى ھە شتا ھەزار لە دانى شتوانى ئەو شارە لە ناو چوون و كارە ساتیكى گەورەى مرۆی خولقاند، پاش سى رۆژ واتە (۹)ى ئابى ھەمان سال، شارى ناكازاكى شى داپە بەر بۆمباى ئەتۆم، ئەم تاوانە گەورەپە بۆ كۆتايەینانى جەنگ نەبوو، چونكە دەو لە تانى (مېجورە) روو خابوون، بەلگو تاقىكردنەوہى موختەبەرى بوو بۆ زانىنى رادەى كارىگەرى ئەو جۆرە بۆمباپە، ئەم رووداوە كارىگەرى لە سەر ھە ست و سۆزى چەند شاعیرىكى كورد درو ستردبوو و بەبۆنەى ئەو كارە ساتەوہ شیعریان ھۆنیوہتەوہ: بېكەس یەكیکە لەو شاعیرانە كە ئەو رووداوە ھیندە كارىگەرى لە سەرى جیدەھیل، لە شیعەرىكدا كە بەو بۆنەپەوہ دەپنوو سى عیلم و پېشەسازى و سەنەت بە ماپەى مائویرانى و سەرگەردانى ناودەبات:

داخەكەم بۆ ئەو زەمانەى رووى زەمین

وەك بەھەشت بوو پەر لە خۆشى و پیکەنین

بى تەماع و بى درۆو خالى لە قین

دلیا و دوور بووین لە ئەتۆمى لەعین

تف لە عیلم و سەنەت و سەد كارەبا

مەرەبە ئەى جەھل و وەحشەت مەرەبەبا

یادى تۆ ئىستا لە دل خەم لا ئەبەبا.... دیوانى بېكەس، ل ۱۶۵.

(ھەورى ۱۹۱۲-۱۹۷۹ز) شاعیرىكى تری كوردە لە سالى (۱۹۴۵ز) دا بەبۆنەى ئەو كارە ساتەوہ لە

شیعەرىكدا بەناوى (تاوانى ئەتۆم) باسى لە تاوانى ئەو كوشتارە گەورەپە دەكات:

لەسەر ئەم زەویەى تەوەرە كۆماو راستى نایینیت تۆ ھەرگیز بە چاو







بهلام حەمدى به بۆنەى ھاتنى مەلىك فەيسەل بۆ شارى سلېمانى له سالى (۱۹۳۱ز) خو شحال بوووه له شيعرێکدا بهمجۆره ستايشى ناوبراوى کردوو، ھەر چەندە بەشیک له پۆشنبيران و نيشتمانپەرورەرانى کورد له سەردەمى خۆيدا رەخنەيان له حەمدى گرتوو به بۆنەى نوسىنى ئەم شيعرەوه:

تەقەى طوبى سەلام و دەنگى مۆسقاو دەھۆل يەك كەوت  
و ھام زانى سلېمانى ئەبىتە جەننەت و مەحشەر  
كە گوى ئەگرم به جارى ھات ھاتى كەوتە ئەم خەلقە  
كە ھات چى تاجدارى بەرق ئەدا جەبھەى ميسالى خۆر  
وتە كيبە ئەمە ئەم حىشمەتە لەم حەشەرەدا وتیان

ئەمە شاھى عىراقەو ئەشرف و ئەولادى پىنگەمبەر..... ديوانى حەمدى، ل ۱۶۰.

زێودى شاعىر به پێ چەوانەى شيعرەكەى حەمدى ھەر بەبۆنەى ھاتنى مەلىك فەي سەل بۆ سلېمانى له ھەست و سۆزىكى كوردانەوه روو بەرووى مەلىك ئەم شيعرە دەخوینیتەوه:

بابە فەرزەن تۆ شای سەر زەمىنى  
پازىم بەبەشى خۆم و مسكىنى  
دېجلەو فوراتت با ھەر بۆ خۆت بى  
منىش كوردستان شاخى رەنگىنى  
ھەواكەى شاھۆ ئاوەكەى قەندىل  
لأبەبا لہ دل ئىشى برىنى  
قەت رىك ناكەوى دەست لەمل يەك كەن  
حەنتووش دەلاوى و رەسوول سىرىنى...

ديوانى زێود، ل ۸۵

(گۆران) له كاتى ھاتنى مەلىك فەي سەلى يەكەم بۆ ھەلەبجە، بەو بۆنەيەوه ئەم شيعرەى بۆ ستايشى ناوبراوى نوو سىوہ و داويەتى به دوو قوتابى خویندوو يانەتەوه، دكتور مارف خەزنەدار دەلى:  
(ئەم شيعرە لەو دوو قوتابىە وەرگىراوہ) <sup>۵۲۴</sup>.

فەيسەلى ئەووەل مەفخەرى دووەل  
ھەرەگو رۆزە له بورجى حەمەل  
جالىسى تەختى خولەفای عەبباسى  
به عدل و ئىنساى به خوا شناسى....

پىرەمىرد زياتر له شاعىرەكانى ترى كورد ھاو سۆز بوو له گەل بنەمالەى مەلىكى عىراق و جۆرىك خۆشەويستى ھەبوو بۆيان، به بۆنەى فەرمانرەوايەتى فەيسەلى يەكەم و مەلىك غازى كورپى و

<sup>۵۲۴</sup> - مارف خەزنەدار(د)، مێژووى ئەدەبى كوردى، بەرگى شەشەم... ل ۶۴۰

عبدولئىلاھ و بەبۇنەى مردن و ھەندى بابەتى تىرى پەيوە ست بەوانەو، چەند شىعەرىكى ھۇنيوۋتەوۋە لەوانە (نە شىدى ماتەم) بۇ كۆ چى دوايى مەلىك فەي سەلى يەكەم و بوونى غازى بە مەلىك لاپەرە، ۲۴۰ دىوانى پىرەمپىرد و شىعەرى(ماتەم) بە بۇنەى مردنى مەلىك غازى لاپەرە ۲۱۲ ھەمان سەرچاۋەو شىعەرىكى نوو سىوۋە بەبۇنەى چوونى مەلىك عەبدولئىلاھ لە سالى ۱۹۴۵ بۇ سلىمانى لە رۇژىك پىش جەژنى قورباندا، كە ئەمە بەشىكە لەو شىعەرە:

جەژنى قوربانە بەرە جەژنانە

قودوومى وەسى بوو بە جەژنانە

كە بەنوو ھاشم بۇ عىراق ھاتن

كورد پىشان كەوتن بۇ بەخىر ھاتن....<sup>۵۲۵</sup>

لە لاپەرە(۲)ى ژمارە(۸)ى رۇژنامەى بانگى كورد ستاندا ھاتوۋە، كە ((بە مونا سەبەتى ئەوۋى كە جەنابى جەلالەت مەئاب، رەئىسى مەجلىسى مىللى كورد ستان، شىخ عبدالقادر ئەفەندى نى شانەيەكى ھىلال و ئە ستىرەى لە ئالتوون درو ستكراۋە، لە سەر ھىلالەكە عىبارەتى(فەيداي مىللەت)ھەلگەنراۋەو بەبازوۋى موبارەكى دا گرتوۋە))<sup>۵۲۶</sup> كەمالى ئەم شىعەرەى ھۇنيوۋتەوۋە:

فەيدات بە ئەى فەيدايى مىللەت ئەى سەردارى كوردستان

ۋەلى عەھدى ھومايۇن تالى خونكارى كوردستان

بەئەنقاسى مەسىح ئاسا عىلاجى عاجىلت بەخىشى

بەدایەى بى كەسى پىچ-ارەى يىچ-ارى كوردستە-ان..... دىوانى كەمالى،

۱۰ل

لە سالى(۱۹۲۸ز)، شەش كەسى نىشتمانپەرۋەرى كورد ۋەك نوپنەرى كوردستان ياداشتىك دەدەنە ۋەزارەتى زانىارى بۇ كوردنەۋەى قوتابخانە لە ھەموو لايەكى كوردستان و خويندن بە كوردى، (ئە سىرى) بەو بۇنەيەۋە ئەم پار چە شىعەرە دەنوۋ سىت و ستاپىشى ھەلۋىستى كوردانەى ئەو شەش كە سايەتتەيە دەكات و لە شىعەرەكەدا ناويان دەھىنەت، ئەمەى خوارەۋە بەشىكە لەو شىعەرە:

شەش مەردى نىشتمانى لە شەش گۆشەى ۋەتەن

ھىشك گرن بە گيان و بەدل ھەول و پەنج ئەدەن

بۇ سەرفرازى و دواۋۇزى بوونى گەل

گۆشش ئەكەن بە پەلەو نووسىن و چۆن و چەن

ژىنى ئەمانە لە خىۋاى گەۋرە خىۋازمە

دوورن لە حىزە فىلى بەد خواھ و باو و بەن

<sup>۵۲۵</sup> - مارف خەزەندەدار(د)، مېژوۋى ئەدەبى كوردى، بەرگى پىنچەم...ل.۱۴۹.

<sup>۵۲۶</sup> - كەمال عەلى باپىر، دىوانى كەمالى...ل.۱۰.

### تەۋەرەي سەيەم / شىئىرى بۆنە كۆمەلەيەتى و پۇشنىرى و كەسپىەكان:

خەم و خەفەت، شادى و خۇشى، مەرگ و ژيان، شىن و ماتەم، شايى و سەيران، پىكەنەن و گريان، بە شىۋەيەكى گشتى بە ھەلچوونى دەروونەۋە پەيۋەستەن، لە ئەنجامى كارىگەرىيى پووداۋە خۇش و ناخۇ شەكان، تالى و شىرىنىيەكانى ژيان، لە ئەنجامى گۇرانكارى يان لە ئەنجامى پى شىكەوتەن و دواكەوتەنى كۆمەلەگاۋەيە، ئەم كارىگەرىيى و پەنگدانەۋەيە تەنھا پەيۋەست نىيە بە لايەنىكى ژيان يان بە كۆمەلەك خەك و كۆمەلەكى تر لىي بى بەش بن، بە پىچەۋانەۋە زۇر جار گۇرانكارىيەك دىتە پىشەۋە ھەموو مەۋقەكان بە گشتى يان ناۋ چەيەك، يان خىزانىك تىيادا بە شداردەبن، يان رەنگە زۇر جار بابەتتىكى كەسى بىت و دەۋرۋەبەر تەنھا ھاۋكاربن لە زيادكردنى خۇشپىيەكان ۋەك شايى و ھەلپەركى و سەيران يان ھاۋكاردەبن لە سوكرردنى بارى غەمى سەرشانى كەسەكان، ۋەك شىن و ماتەم بۇ كۆستى كەسىك يان بىنەمالەيەك و... ھتە، لەم بابەتەنەدا شاعىرانىش ۋەك تاكىكى كۆمەلە داپراۋ نىن لە بىنەن و بە شدارىكردنى ئەۋ بابەتەنە، رەنگە زۇر جار جىۋاۋازىيەكە لەۋەدا بىت، لاي شاعىران ئەۋ بابەتەنە باس كران، دەبنە ھەۋىنى لە دايكبوونى شىئىرىك، واتە شاعىران جىۋا لەۋەدى بەشدار و ھاۋكارن، ئەۋ ھەلچوون و سۆز و ھەستەيان لە شىئىرىكىشدا بەرجەستە دەكەن.

ھەموو ئەۋ بابەتە كۆمەلەيەتى و پۇشنىرى و كەسپىانەي ھەن بەشپىكى خەك تىيدا بەشدارن و ھەندى جار شاعىرانى نىك بەۋ پووداۋ كارە سات و بۇنانە بە شىئىر گوزار شت لە خۇشى و ناخۇ شىيەكان دەكەن. چونكە ئەدەب و كۆمەلە پەيۋەندىيەكى بەھىز لە نىۋانىندا ھەيە و بە جۇرىك ئەۋ پەيۋەندىيە تەۋانىۋانە رايەلەيەكى بەھىز لە نىۋان بۇنەۋ پووداۋە كۆمەلەيەتتەكان و شىئىرۋ ئەدەبدا درو ست بىكەن، تا ئەۋ رادەيە تۋىژىنەۋەكانى ئەدەب بەگ شتى و شىئىر بەتايبەتى لە پوۋى كۆمەلەيەتتەۋە ھەۋلەدەت، پەيۋەندى نىۋان ئەدەب و بارودۇخە كۆمەلەيەتتەكانى دەۋرۋەبەر پوون بىكاتەۋە، تا بە شىۋەيەكى درو ست تىشك بىخاتە سەر لايەنە جۇراۋ جۇرەكان، كە ھۇكارى سەر ھەلدانى دەفئىكن. ھەر بۇيە رەنگدانەۋە واقىيى ژيان لە كارى ئەدەبى بەگ شتى و شىئىر بەتايبەتى بە گەلەك جۇرۋ شىۋە دەبىت، بابەتە كۆمەلەيەتى و پۇشنىرىيەكانىش پىشكى گەۋرەيان لەۋ رەنگدانەۋەيەدا ھەيە، بەلام گوا ستەنەۋە ئەۋ ھالەتەنە پوودەدەن يان ئەۋ بۇنانە سەرھەلدەدەن بە شىۋەيەكى دەقاۋدەق نىن، چونكە ئەدەب جىۋا لە پەيامى واقىيە، لايەنى ئىستاتىكاش خالىكى جەۋھەرى و گرنەگ تىيادا، بۇيە زۇر جار شاعىرىك باس لە مەرگى كەسىك دەكات، ستايش و ۋە سفەكانى بۇ ئەۋ كەسە بە شتومەك و كەرەستە جۋانەكانى دەۋرۋەبەر دەچوئىنى يان رازاۋەيى دىمەنى شايەك بە كەرەستە جۋانەكانى سروسشت وينا دەكات و بە زامانىكى شىئىرى بەرزو جۋان مەبەستەكانى دەردەبىرئىت.

میللەتی کورد لە ھەموو میللەتانی تر زیاتر گیانی ھاوکاری و بەدەم یەگەوہبوون و دۆستایەتی و خۆشەویستی لە نێوان رۆلەکانیدا ھەبوو و بەردەوام ئەم پەيوەندییە بەتینە جیگای سەر بەرزى و شانازی کورد بوو، بۆیە لە خۆشییەکاندا دەستبارى یەکتریان کردوو و لە ناخۆشى و دەردیسەریەکاندا لە نزیکی یەکتەرەوہ بوون و خەمەکانى یەکتریان سوککردوہ. شاعیرانىش بۆ ئەو بۆنە کۆمەلایەتیانە ھەست و سۆزى خۆیان دەربریوہ.

لەبارى رۆشنیرییدا لە سەرەتای سەدەى بیستەم بەھۆى کرانەوہى میللەتى کورد بە رووى جیھانى دەروەدا بەتایبەت لە ڕینگەى ئەو نوو سەررو پوناکبیرانەى کە چەندین سال پێ شتر تیکەل بوو بوون بە رۆشنیریى تورکى و ئەوروپى، ئەوانەى لەدەرەوہى کوردستان بوون و دەگەرانیوہ بۆ کوردستان، زەمىنەى لەباریان دروست دەکرد بۆ گۆرانکاری و ھەولدان بۆ دەربازکردنى کورد لە دواکەوتوویى کۆمەلایەتى و رۆشنیریى، ھەولى زۆریاندا بۆ پیکھینانى چەندین پیکخراوى رۆشنیریى زانستى و گرنگیدان بەکردنەوہى قوتابخانەو خۆپنندن و فیڕکردنى مائالانى کوردو دەرکردن و بلاوکردنەوہى پۆژنامەو گۆفارو دامەزراندنى چاپخانە، لەم پیناوەدا پوناکبیرانى کورد بەتایبەتى شاعیران ھەولى جدى و گرنگیان دا، شاعیران کردە کەرەستەى گرنگى ئەو گۆرانکاریانەو ھاندانى چین و توێژەکانى کۆمەلە، بۆیە لەم قۆناغەدا شاعیر جیا لە ئەرکى سیاسى و نیشتمانى و ئاینى، ئەرکى کۆمەلایەتى و رۆشنیریى لەئەستۆ گرتبوو، کە بریتى بوو لە وینەگرتنى ئیشو ئازارەکانى خەلگى و شیارکردنەوہى ھەمەلایەنە بۆ دەربازکردنى کۆمەلە لە دواکەوتوویى و گرنگیدان بە لایەنى زانستى و وریاگردنەوہى ئافرەتان بۆ رزگاربوونیان لە ژێردەستەى و چەوساندنەوہ، وەك دەبینین شاعیریكى وەك پیرەمیرد لەو قۆناغەدا و بەبۆنەى کردنەوہى قوتابخانەو ھەستکردن بە دواکەوتوویى و چەوساوەى ئافرەتانى کورد، داویان لیدەکات بۆ مەیدانى کۆشش و خەبات و خۆپنندن، تا بتوانن قەومەکەیان سەر بەرز بکەن:

ئەى كچینە وەرنە مەكتەب	ئێو تەسكىنى دڵن
زینەتى باغ و تەرەقین	رەونەقى دەستەى گۆلن
نازە ئیمە تیکەشتوین	دایكى چاكى خۆیندەوار
نەسلى وا دینتە مەیدان	قەومەكەى پى پیتەكار...

پیرەمیردی نەمر، ل ۲۷.

لێردا بۆ ئەو مەبەستەو خستنەرووى ئەوہى باسمان لێوہکرد، شاعیرى شاعیران و بۆنەى وتن و نووسینى شاعیرەکانیان باس دەکەین.

### یەكەم/ بۆنە کۆمەلایەتى و كەسبىەکان:

#### ۱- شیوہن و لاوانەوہ:

لاواندەوہو شیوہنى شاعیرى بە جۆریكى راستگۆیانە لەقەلەم دەدریت ((چونكە ئەو فرمیسكانە، كیش و قافیە بە سەرىدا نە سەپاوە، ئەوئەندەى قولى برین و چۆراوگەى خۆینى دڵ و ھەنا سەى پر لە كەسەر و ئاخ و ئۆف سەپاندوویەتى... چوونكى تەقینەوہى كانى خەمىكى رەسەن و راست و دوور لە درۆو

دەلەسەيە. ئەم جۆرە شيعرەش جۆرە قەرزدانەوھەيیکە. ئەوھى بېرۋاي بە (لاوانەوھ) نەبى، ھەرگىز بېرۋاي بە(وھفا)نابى!))<sup>۵۲۷</sup>.

شيخ نورى شيخ سالىح، يەككە لەو شاعىرە ھەست ناسكانەى بەبۇنەى مردنى براو دۆست و نازىزو سەرگىردەو شۆر شگىرانى كوردەوھە چەندىن شيعرى شىوھن و لاواندەوھى نوو سىوھ، لەوانە: ( شىوھنى شيخ عەزىزى براى، شىوھنى مەلا مەحموودى بىخود، شىوھنى شيخ برايمى براى، شىوھنى مەحموود جەودەت، بۇ كۆ چى مەلا ئەفەندى ھەولېر، بۇ كېلى قەبرەكەى شيخ مەحموود، بۇ وھفاتى قادر ئاغا، شىوھنى ئەورەھمانى خالۆزى، شىوھنى شيخ مەحموودى سەرۆك، لاواندەوھى عەبدولكەرىم حاجى،...چەندانى تر) كەلېرەدا دوان لەو شيعرانە دەنووسىن لەگەل بۇنەى ھۇنەوھىيان:

شيخ عەزىزى براى شيخ نورى بەھۇى نەخۇ شىيەوھ لە بەغداد لە (۱۹۳۶/۶/۲۰) كۆ چى دوايى كىردوھ و شيخ نورى بە شىوازيكى بەرزى ھونەرى جوان شىوھنىك لە ناخەوھ پىر لە سۆزو خۇشەويستى دەيھەزىنىت و بەو بۇنەيەوھ لە شيعرىكدا دەيھۇنىتەوھ:

لە فوارەى دل لەبەرچى خوئى گەش نەزىتە سەرچاوم  
لەبەر چى سور نەبى داوئى بەدبەختى بە خوئناوم  
گەمن زانىم ئىتر مەرھەم نىبە بۇ جەرگى سووتانوم  
ئەنالىم لە دوورى تۆ، ئەلېم شەرته ھەتا ماوم  
ئەسىرى خاكى گۆرۈ نەوھوانى پىر مەلالم رۆ  
-----ەزىم رۆ، -----ەزىم رۆ، -----ەزىزى نەونىھالم رۆ...  
ديوانى شيخ نوورى شيخ سالىح،

ل ۱۱۹

سەرگىردەو شۆر شگىرۋ روناكبرى كورد(مەحموود جەودەت) يەكك بوو لەو قارەمانانەى نازايانە پىشتىوانى شۆر شەكانى شيخ مەحموود بووھ و لە پاش دامرکانەوھى ئەو شۆر شانە بەدىل دەگىرېت و دەنېردىت بۇ كەرگوك دواتر دە چىتە بەغداد و لە سالى(۱۹۳۷ز) لە بەغداد بە ھۇى كى شەيەكەوھ لە لايەن دە سەلاتدارانەوھ لە سىدارە درا، جگە لە شيخ نوورى چەندىن شاعىرى تر بۇ مردنى ناوبراو شىوھنى بە كوئىان كىردوھ كە دواتر با سىيان لىوھ دەكەين، شيخ نورى بۇ مردنى ئەم قارەمانەى گەلى كورد بەم جۆرە ھەستى خۇى دەردەبىرېت:

نەبووھ قەت نەمدىوھ تا ئىستا لە پايزدا بەھار  
بۇ چىوھ بۇچى جلى شىنى لەبەر كىرد كائىنات؟!  
بۇ چى وا وشك و بىرنگە مەوسىمى زستانەكەى..!?!  
بۇ ئەنالىنى بە ھاوین، رەعدى بى وھعدەى نەھات..!?!...  
ديوانى شيخ نوورى، ل ۱۲۹.

<sup>۵۲۷</sup> - نازاد عبدالواحد، ديوانى شيخ نوورى سالىح،... ل ۱۱۸.

بېكەس چەند دەقئىكى شىعەرى بە بۇنەى كۆچى دواى ھاوړپېيان و دۆستان و كە سانى ناودارهوه  
 ھۆنىووتەو، لەوانە: ( شىنى مەحمود جەودەت، شىوېن بۇ شەھىدانى ۱۹ى حوزەيران، شىوېنى  
 م ستەفابەگ، شىنى مەمەد ئەمىن زەكى، شىنى م ستەفامەزھەر، شىنى قالەى ئايش، شىنى  
 ھەلاو...ھتد) دەبى ئەو بلىين ھەندىك لە مېژووى نووسىنى ئەو شىعەرانە لە سنوورى لىكۆلېنەوگەى  
 ئىمەدا نىن، تەنھا وەك زانىارىيەك ئامازەمان پى داون، لىرەدا چەند شىعەرىك دەنووسىن، كە دەكەونە  
 سنوورى تويزىنەوگەى ئىمەو:

بېكەس وەك ھاوړپې شاعىرەكانى ھە ست و سۆزى خۆى بۇ مردنەكەى (مەحمود جەودەت)  
 نىشانەدات و بەم جۆرە لە كۆتايى شىعەركەيدا، روو دەكاتە وەتەن دەئى:

بگىرى بۆ وەفاو سەخاو ھەمىيەت  
 بگىرى بۆ غىرەت ھىمەت، جىددىيەت  
 بگىرى تا ماوى بۆ مەحمود جەودەت  
 شادىت شىوېن بى بە موددەى زىت  
 بۆ جگەر گۆشەو رۆلەى شىرىنت  
 وەتەن تۆ ھەقتە ھەر ھاوارت بى  
 كى لە دواى مەحمود فىداكارى بى....

دىوانى بېكەس، ل ۶۰.

كە ساپەتتەكى تىرى دىارى شارى سلىمانى، كە پ شت و پەناى ھەزاران و بى سەرىپەر شت و  
 لىقەوماوان بوو، خۆشەويستى ھەموو خەلكى و دۆست و ناسىاوانى بوو، ئەوئىش (قادر ئەفەندى ئايشە  
 خان) بوو كە لە ئەيلولى ۱۹۳۴ مردوو، چەند شاعىرىك لە شىوېنى مەرگى ئەودا بە ھەست و سۆزىكى بە  
 كول، خەم و دلتنەنگى و گىرمانى ھەموو خەلكى شارى سلىمانى دەخەنەپوو، كە مردنەكەى چۆن كارى لە  
 ھەموو لايەك كردوو، بېكەس بەم جۆرە شىنى بۇ دەگىرپى، لەدېرەكانى كۆتايدا دەئى:

پەناى ھەزارو كەساسانم رۆ!!  
 دالەدى ھەتىو و بى كەسانم رۆ!!  
 دەسكى گولئى ناو مەجلىسانم رۆ!!  
 چراى ئاھەنگى ناو دۆستانم رۆ!!  
 شىرى مەيدانى ناو زىيانم رۆ!!  
 ھاوارە قالەى ئايشە خانم رۆ!!  
 ھاوارە قالەى نەو جەوانم رۆ!!

دىوانى بېكەس، ل ۱۶۰

( سەلام)يش چەند دەقئىكى شىعەرى بۇ ئەم بابەتە نوو سىو، كە شىوېن و لاواندەوھىە بۇ  
 (قالەى ئايشەخان، ھەمدى شاعىر، شىوېن بۇ خەلەف، تاقە كورەكەم، شىوېن بۇ كاكە ح سىنى شىخ  
 عبدالكرىم، شىوېنى ئەمىن زەكى، شىوېنى جىاو، شىوېن بۇ ھاوړپېيەكى زۆر شىرىنم...ھتد)، سەربارى  
 رشتنى فرمىسكى چاوەكانى بۇ مردنى نەوشىروانى كورپى لە سالى ۱۹۳۹دا ئەم دەقە شىعەرىيەى نووسىو،  
 كە پىرپەتى لە ئازارو ژانى دووركەوتنەوھى كورەكەى:

جەرگ ھەل ئەقرچى دل پر له نالین  
 چۆن ئۆقره ئەگرى سەر له سەر سەرىن  
 بۆ دواى نەھات فرمىسكى چاوم  
 پەتروكەى نەبەست جەرگى برپاوم  
 يەك تىرى مابوو چەرخى بەد كىردار  
 جەرگ و دل ھەردووى پىگا بەيەكجار

ديوانى سەلام، ل ۲۱۹

دەرچوو لە نیشان.....

سەلامىش وەك شاعىرانى ھاوړپى بەبۆنەى مەرگى(قالەى ئاي شەخان)، شىنى خوى لە چەند

دېرىكى شىعدا دەگېرى، بەم جۆره دەنووسى:

پەناى بى چارەو بى كەسانم رۆ  
 قەلەى قايمى كوردستانم رۆ  
 بى بەش لە باخى زىندەگانم رۆ  
 ئاسفى جوانى سلىمانم رۆ  
 گانى ئەخلاق و سىماى جوانم رۆ  
 قالە رۆ قالەى ئايشە خانم رۆ....

ديوانى سەلام، ل ۸۲.

زۆرىك لە شاعىران بەبۆنەى مەرگى شاعىرانى ھاوړپىيان، دلتەنگى و ھاوخەمى خويان بە شىعر  
 نى شان دەدەن و بۆ ئەو بۆنانە بەھە ستىكى نا سك و دەرپىنى بەرزى ھونەرى شىن و لاواندەوہ بۆ  
 ھاوړپىكانيان دەكەن، سەلام لە شىعريكدا ئەو ھەستەى بە بۆنەى كۆچى دوايى(حەمدى) شاعىرەوہ بەم  
 جۆره دەرەبېرى:

بلىسەى گرەى دەروونى پر كۆل  
 بۆ ناى سوپىنى، پەردەى رەشى دل  
 بۆ ھەر ھەلقرا بۆ نەبوو بە ئاو  
 بۆ نەتكە تك تك لە گلىنەى چاوم  
 دوو گۆلى خوئە ھەردوو گۆمى چاوم  
 دل كۆى زوخالە چۆن ئەبى بە ئاو  
 كە نەپزى فرمىسك لە دوو چاوانم  
 سەبوورى نادا كوولى گريانم...

ديوانى سەلام، ل ۹۳.

(قانچ) یش بۆ كۆچى دواى ئەحمەد موختار جاف بە چاوى پر لە گريان و بە شىوازيكى بەرز و  
 جوان و زمانىكى پارا و دەسفىكى گەورەو شايستەى (ئەحمەد موختار) دەكات:

وہرن ياران تەماشە كەن لە چاوى پر لە گريانم

چلۆن قرچەى دەروونم دى، چلۆنە جەرگى بوريانم

له باتى من بلىن بولبول نه خوئنى قەت بەمل گولدا

که چۆن تازه لە دەست دەرچوو ئەساسى کەيف و سەيرانم

فەلەک رەحمى ئەگەر ماوه دەسا با خوئىن ببارئى

مەلەک نامووسى خۆى دەرخوا هەموو بىن بۆ عەزاخوانم... ديوانى قانع، ل ۱۵۹

(کەمالى) له هەمووان بە سۆزتر بۆ مەرگى (ئەحمەد موختار جاف)ى شاعىر گرياهو هە ستى

دەرروونى دەربرپوهو نووسيوويهتى:

ديسان فەلەک ئەم داخە چ بوو ناى بە جگەردا!

ئەم ئاگرە چى بوو له دلى عالەمى بەردا؟

ديسان چييه ئەم شۆره له ناو ميللەتى کوردا

عالەم هەموو غەرقە لە قوروشين و چەمەردا

من ديومه له خاك ديتە دەرى گول بە بەهاران

بۆچى گول ماته؟ لە ژىر گل و بەردا

بەردەوام دەبیت و دیتە سەر ستايشکردنى شاعىرو بەم جۆره دەنووسى:

ئەو خوسرهوه وا حاتمى تەيى بوو بە سەخاوت

ئەو پۆستەمە وا شيرى ژيان بوو له نەبەردا

سەيرى که چلۆن چەرخى فەلەک دەر بە دەرى کرد

کـووزرا بە غەريى له کەژو کيوى (نەوهر)دا....

گۆرانى شاعىر ئەم شيوەنەى (کەمالى) خوئندۆتەوهو کارى لى کردوو و بەو بۆنەيهوه ئەم دوو

دپره شيعردى بۆ (کەمالى) ناردوو:

ئەى کاکە کەمالى شاعىرى خوشخوانى هونەرمەند

بلبل نييه، تـوۆ تەيـرى تەرهـنوم له سەحەردا

دەک خوش بى دەم و پەنجەو و نووکی قەلەمى تۆ

بـو دادى که دات کاکە: له مەيدانى هونەردا

ديوانى کەمالى، ل ۲۹ و ۳۰.

ئەسیری وەك شاعىرانى تر چەند شيعرئىكى بۆ شيوەن و لاواندنەوه نووسيوه، لەوانە(شيوەن بۆ

باوکی، شينى سالىح زەكى بەگ، شيوەنى شىخ محەمەدى كەردەدان) بەبۆنەى مردنى باوکیيهوه له (سالى

۱۹۲۵) بەم جۆره هەستى دەرروونى دەر دەپرى:

چيوو ليمان له کاتى کەوتيه دوور

دەسا پر گۆرە کەت بى رەحمەت و نوور

لەبەر ئارامى دل خۆت مای لەلامان

وہلى روحـت گەيشـتە عالەمى ژوور

کورپان و خزم و خوئش و دۆستى لاوت



لەغەم پىرو ھەموويان پشيان كووور

لە داخت شارى كەركووك خوور ئىگىرى

لە خوئىنى چاوه ھەوشى تەكەكەت سووور...

ديوانى ئەسىرى، ل ۱۲۵.

(پىرەمپىرد) یش كۆمەلئىك دەقى جوان و بەرزى نووسىو، كە ھەندىك لەوانە بەبۇنەى شىوون و لاواندەوہى كۆ چى ئازىزان و خزم و دۆ ست و ھاوپپى و شوپ شگىرانى مىللەتەكەى ھۇنىووتەو، كە ئەوانىش: ( شىوونى مەھموود جەودەت، شىوونى نەونەمامىك، بۇ كۆ چى دوايى حاجى عەلى و كۆ چى مەلا ئەفەندى و كۆ چى مەھموود ئاغاو مردنى شىخ حسام الدين، بۇ فەيسەلى كورى ئەھمەد ئەفەندى وشىنى عەبدولواھىد نوورى و...ھتد)

بەبۇنەى كۆ چى دواى مەھموود ئاغاى شىووكەلى لە سالى (۱۹۴۳ز) ئەم شىعەرى ھۇنىووتەو، كە لەگەل دەربىرىنى ھەست و سۆزى، ستايشى ناوبرا و دەكات و لەدپىرەكانى كۆتايدا دەلى:

بە وەفاو نامووس، پىاوى قىدىم بوو

بۇ وەزىرانى پىشوو نەدىم بوو

داخەكەم ئىمە قەدرمان نەزانى

ھەتاكو ئەجەل فرسەتى ھانى...

پىرەمپىردى نەمر، ل ۳۲۶.

ھەروەھا بۇ كۆ چى دوايى (عبدالواحد نوورى) نووسەرو رۆشنىبىرى ناودارى كورد لە سالى (۱۹۴۴ز)

بەو بۇنەىوہ ئەم شىعەرى دەھۇنىتەوہو شىنى بۇ دەگپىرى و ستايشى كارو بەرھەمەكانى دەكات: لە كۆتايدا دەلى:

توخوا كوورنە! لاوينە! بۇ لاوى نىشتمان

وہك (پىرەمپىرد) چەلى بىكەنە ماتەم و فىغان

قەدرى گوزەشتە، رەغبەتى ئايندە بە تىن

نامەرن ئەمانە وان لە دلى مىللەتا ئەژىن

ديوانى پىرەمپىرد، ل ۲۲۷.

گۆران ئەو شاعىرە ھەست ناسكەى سەرنجى ھەبووہ لە سەر نوو سىنى جوړە شىعەرىك، كە لە ھەست و سۆزىكى راستگۆيانەوہ سەر چاوہى نەگرتبى و جووش و خرۇشى دەروون پالئەر نەبوو بى بۇ نوو سىن و ھۇنىنەوہى، ئەو شىعەرانەى بۇ مەبەستىك و لە سەر خواستى دەروہى وىستى شاعىرەوہ نوو سراون ناوى ناون (شىعەر كردن)، بەلام ھەمى شە لەگەل ئەوہدا بوو، كە ھەستىكى را ستگۆيانەو ھەلا چوونىكى دەروونى كە لە ناخەوہ بىرو خامەى شاعىر بىجولئىنى و پالئەربى بۇ لە داىكبوونى دەقتىكى شىعەرى، ھىچ نەنگى و كەمووكورتى نىيە، كە شىعەر بۇ بۇنەىكە بنوو سرى و لە ئا ستى ھونەرى شىعەرەكە ناھىنىتەخوارەوہ، وەك دەبىنىن خودى گۆران بۇ چەندىن بۇنە شىعەرى ھۇنىووتەو، كە ھەندىك لەوانە شىوون و لاواندەوہى بۇ مەرگى جگەرگۆ شەو دۆ ست و ھاوپپى و كە سانى ناودارى مىللەتەكەى ( شىوون بۇ گولائەى جگەر گۆ شەى، لە سەرەمەرگى ھىواى كورپىدا، شىوون بۇ قالەى ئاي شەخان، گولئى كەمخايەن بۇ جوانىكى سىل كو شتوو، بۇ ھاوپپىم بىكەس ھەروەھا بۇ يادى مەرگى

شاعیرانی ھاوریی (پیرەمیرد و بیكەس) ھەرودھا لاواندنەوویەك بۆ كە سایەتی ناوداری كورد (مەحمود جەودەت) و شیوەن بۆ نامیق كەمال) كە لیڕەدا چەند نموونەییەك لەو شیعراوە دەنووسین:

لە شیوەنی گۆلەدا كە لە (سالی ۱۹۲۹ز لە دایك بوو و ۱۹۳۱ز مردوو) بەداخ و خەمیکی قۆلەو، لە ھەستیکی باوكانەو چاوی پڕ لە فرمیسكەو بە دەربڕینیکی بەرزى ھونەری و وینەى ھونەری جوان و زمانییكى شیعی بەرزەو دەنووسیت:

كچم مایەى ژيانم یادگارى شەبەم، نۆبەرەى شیرینی دارى  
 غەرامى كەمدەوامى عومرى لاویم دۆپى خوینی گەرمى ئاگرایم  
 جگەر گۆشەى عەزیزم نوورى چاوم سەرى تالی دەزووى ئامالی خاوم  
 چ زوو مردى؟ كچم ھەبەت، كچى خۆم چ زوو مردى؟ چ زوو كەوتیتە بن گۆم....

دیوانى گۆران، ل ۹۹.

(گۆران) بە بۆنەى لە سیدارەدانى (مەحمود جەودەت) وە لە ستایشى ئەو قارەمانەدا دەلی:

ئەو مەحمود جەودەتەى كە قیبلەى ھیوا بوو ئەو مەحمود جەودەتەى قەلابوو، پەنا بوو  
 ئەو مەحمود جەودەتەى كە رۆژى تەز - گانە - تۆلەى بۆ ئەسەندین لە ئ - - - - - ژۆردوو

بیگانە

ئەو مەحمود جەودەتەى سروشتى خاكى بوو سەراپای كردهوى پاك - - - - - ی بوو، چاك - - - - - ی

بوو...

دیوانى گۆران، ل ۹۶

بۆ مردنى قالەى ئایشەخان و بەو بۆنەییەو بەم لاواندنەو ھەستى دەروونى دەردەبیریت:

عاسمان سا بگری بە بى ھیواى فرمیسك برێژە، تك تك ئەسپایى!  
 فرمیسكى تك تك لیکدانەوى مەنگ نیشانەى جۆشە بۆ دلی زۆر تەنگ  
 قالە مرد، قالەى ئایشەخان و كورد قالە نا، دایكى قالە مرد، كورد مرد

قالەى خوشگان و قالەى خزمانى پووناكى چاوى گشت سلیمانى.... دیوانى گۆران، ل ۱۶۷.

ھیواى كورى (لە سالی ۱۹۳۲ لە دایكبوو و لە ۱۹۳۳ مردوو) دوووم مندالی بوو، لە سەرەمەرگیدا و

بەو بۆنەییەو شیوەنیکی بە كۆلی بۆ دەكات وەك لە بەشەكانى كۆتایی ئەم شیعردا دیارە:

سا بۆم بڕوانە تیر بەو چاوانە! رۆلە مردنەو فرمیسكبارانە!  
 ھیوا رۆلە رۆ، كۆرپەم رۆلە رۆ! ئەو كۆلمە ئالە نەرمو نۆلە رۆ  
 ئەو قژە زەردە، ئەو چاوانە رۆ! ئەو نەغمەى (دایە) و (بابە) جوانە رۆ!

ئا دەمەمان لە گۆ ئەكەوى وەك تۆ ھی - - - - - وای دایە رۆ! ھی - - - - - وای بابە رۆ! دیوانى گۆران،

ل ۹۷.

(بێخود)، بە بۆنەى مردنەو بە مێژووى مردن (۱۵) تاك شیعیرو چوارینی نووسیو، بۆ شیوەن و

لاواندنەوى كەس و دۆست و ھاوەلانی (۱۰) پارچە شیعیرى بەو بۆنەییەو نووسیو، بەناوبانگترینیان ئەو

دەقە شىعەرىيە كە بە ناۋى (لەو رۆژدە رۇشتوود) بەبۇنەى مردنى برازاكەيەو، كە لە رۇوبارى دىجلە خنكاو. ئەم شىعەرى ھۇنبووتەو:

بۆچى نەزى سەيلى سروسكەم وەك—وو باران  
بۆچى وەكو يەعقوب نەبمە شوھرەيى شاران  
لەو يوسفە پرسىومە لە يىگانەو ياران  
ھەرگىز نى يە سۇراخى لە ھىچ لاوہ دلى من....

ديوانى بېخود، ل ۶۷.

(بېخود) يەككى تر لە لاواندەوكانى ئەو شىعەر بەرزەيە كە بە بۇنەى مەرگى (بديعەى كچى شىخ عوسمانى بيارەوہ لە سالى ۱۹۴۵ز) دا نووسىويەتى، وەك دەلى:  
لە ناو فرنى دەروونا وەك سەموون بۆچى نەبىزى دل  
لە كوورەى سىنەدا تاكەى نەبى جەرگىش بە بورىانى  
كەوا مەخدومەيكي نەونىھالى كاكە شىخ عوسمان  
لە باخى عومرى خوى نەى خواردبوو ھىشتا بەرى جوانى....

ديوانى بېخود، ل ۱۱۸.

## ۲- ھەندىك بۇنەو رۇوداۋى تىرى كۆمەلەيەتى و كەسى:

گۇران پېش ئەوہى بۇ مەرگى ھىوا فرمى سىك بېزى و لە سەرە مەرگىدا لاواندەوہى بۇ بھۇنىتەو، ھىندە ئومىدى بە ھاتنە دىناى ئەم كۆرپە تازەيەى ھەبوو، بە گىرمانى شەوانى نارەحەت و دلتەنگ بوو، بە كۆلى ھىواوہ بۇ (ھىواى كورم) دەنوو سىت و بۇ ژيانى ئەم كۆرپەيەى و لە پىناۋى تەندروستى و سەلامەتىدا، داۋاى لىدەكات ھىندە نەگرى، بەو بۇنەيەوہ ئەم شىعەر نووسىوہ:

ھىوا مەگرى، ھەنسى نىوہشەو بەس ھەلدە، بەس بگرى!  
لە چاۋى بى قەرارم بۆچى دەرمانى وەنەوز ئەبىرى؟  
كورى خۆم! كۆرپەى خۆم! مېوانى دىناى تازە خولقاوم!  
ئەدا گىرەت بە زەربەى چىز، لە پۇجى پىر گلاراوم!  
چىيە ئەم گىرە بىغاىە، كرووزەى نىوہ شەو خورىين؟  
چىيە ئەم قەترە وردانەى لە چاوت بى مەئال ئەپزىن؟

لە بەشىكى تردا داۋاى لىدەكات لە مەينەتییەكانى ژيان نەترسى و ئومىدى دەداتى و دەلى:  
كورم ھەرەك لە ئوعجوبەى ژيانا بەختى بەد ئەگرى،  
شىكىش - بەختىارى - يىكەنن گرتوويە چواردەورى  
بە خۇرايى مەترسە، خەم مەخۇ، مەگرى لە ئىستاوہ!  
بە چى مەلوومە كە چى لەو تەختى ناۋچەوانە نووسراوہ؟

ديوانى گۇران، ل ۱۶۰.

هەندى له شاعيران بهبۆنهى له دايكبوونى كه سانى نزيك و دۆ ستانيان شيعريان نوو سيوه و ههستى خوشحالى و شادى خوڤيان نيشان داوه، پيره مپرد به بۆنهى له دايكبوونى پهروينى كچهزايه وه ئهم شيعرهى له ۲۰/نيسانى/۱۹۲۸ز به زمانى فايهق هوشيارى براهه وه هۆنيوه ته وه:

خوشكه گيان پهروين، ئهسته تيرهى ئاسمانى

كه چاو هه لڊينى و هه لڊى ي نه وه ندهى فينوس جوانى

له پهلكى (ئايشى و فاتمه) ديلا نيت بو هه ل نه خه م

به په يژهى عيسادا له ئاسمانت سه ر نه خه م

فريشته كان دينه لات كه وه ختى خوت نيشاندا

رايان كيشه خواري به ريگه ي كا كيشاندا

دهبا له ناو كورداندا (بهلكيس) يگيش پهيدا بى

بهشكو تهختى سليه-----ان ب---ه هوى تووه ئ---اوابى  
پيره مپردى نه مر،

ل ۳۱۶.

بيخوديش چه ند ده قىكى شيعرى به بۆنهى له دايكبوونى خزم و دؤست و ناسيا وانده وه، نووسيوه، ههروه ها چه ند چوارينه يه كى بو ديارى كردنى ميژووى له دايكبوون نووسيوه.

ئهمه ي خواره وه پار چه شيعريكه به بۆنهى له دايكبوونى (محهمه د جمال الدينى كورى مه لا محهمه د ديلىژه يى) يه وه له سالى ۱۹۴۴ز نووسيه تى:

ئىلاهى ئهم گولى نه ورسته هه ر دايم به هارى كه ي

له باخى پر له ميوه ي طلرولى عومرا كامگارى كه ي

په رى ته قواو عيفر تى هه واو نه فسى موسه خه ر بن

له سه ر تهختى سوله يمانى بلندو پايه دارى كه ي

له ئه وجى مه يمه نه تدا وهك هوما يوونى موبارهك بى

له بورجى مه عرفه تدا ههروه كوو رۆژ ئه شكارى كه ي....  
ديوانى بيخود، ل ۱۲۹.

شيخ نوورى شيخ سالح به بۆنهى دهستكورتى و كه مى موچه ي موچه خوران له سالى ۱۹۴۲ز كه پاره (دينار) قيمه تى كه م ده بپته وه، ئهم شيعره به ناوى (دينارى مووه زه فين) دهه و نپته وه:

هه ر خارو خه مى شوومى يه، گولزاري مووزه ف

كاوول بووه، جى كـونده بووه شارى مووزه ف

له باسى به دبهختى مووه زه ف به رده وام ده بى و ده لى:

ناكا به شى قـاوه لتى يى رۆژيكي من ئه مسال

سه د خوژگه به ديناريكي پـرارى مووزه ف

هينده عاجزى قه رزاريه، هه ر گه يه سه رى مانگ

كافر بى به جهسته ي دلـى غه مـبارى مووزه ف

له كو تايدا ده لى:



بژی کهره کول چەند نەشئە بەخشی  
بەهەییەت گەری، بە ھیممەت رەخشی  
قوربانە، سادەیی بیرە چوار نالە

دیوانی بیکەس، ل ۱۷۱.

ھەرچی جۆیەکت خواردبێ حەلەلە....

( سەلام) دەلی: کاتی نەخۆ شی جگەرم گرت، لە نەخۆ شخانە (مەجیدیە) لە بەغداد  
عەمەلیاتی جگەر کرام لە ناو پزێ شکەکاندا ک چیککی جوان کە ناوی (مارگرید) بوو تەنھا ئەرکی بێ  
ھۆشکردنی پێ سپێرابوو، لەو کاتە لەبەردەمدا راوہ ستابوو ئەوەندە دڵم پەریشانی چاوەکالەکانی  
ئەو بوو، ھیندە پەریشانی حالی خۆم و عەمەلیاتەکەم نەبووم.

ھەر لەو کاتەدا لە بەغداد لە مارتی (۱۹۳۶ز)، بەو بۆنەییەو ئەم شیعەری بە ناوی (عە شق و

سەردەمەرگ) نووسیوہ:

دلی بردم، وە کو ئاسک، بەلەنجە ھات و تپەر بوو  
دەخیلە پیم بلین کی بوو؟ لە کوپوہ ھات؟ بۆ کوئی چوو؟  
نیە حاجەت بە بەنجم وا بە بۆنی زولفەگە (مارگرید)  
شعورم لا نەما، عەقلم فری، ھووش و دلم لی چوو  
لە گەل برژانگی چاوی ھەلبری، بایکی چاوی دا  
ئیتەر ھەر دل بوو ھەلقرا جگەر کون بوو گرم تی چوو...

دیوانی سەلام، ل ۸۸.

بەبۆنەیی دامەزراندنی شاعیر و ناودار (رە شید سدقی) بە قائمقامی ھەلەبجە لە سالی (۱۹۴۴ز)

موفتی پینجونی ئەم شیعەری نووسیوہ:

شاری ھەلەبجە ئەمرو خوشحال و بەختیارە  
فەقیر و دەولەمەندی بێ دەرد و بی جەخارە  
قائیمقامی تازە یەعنی رەشید ئەفەندی

دیوانی موفتی پینجونی، ل ۱۶۱.

ویژدان و رەحم و لوتفی پر شوق و شوعلە دارە ...

لە رۆژنامەیی (ژیان) ژمارە (۴۷۵) ی رۆژی (۱۹۳۶/۴/۱۸) دا بۆ ژنەینانی مامۆ ستا (ئەحمەد شوکری)

ئەم ئیعلانیە بۆلا و کراوہ تەوہ ((أحمد شوکری أفندی، رفیقی مطبعه مان، کوریکە نەوجەوان و خویندەوار،  
خەریکین ژنی بۆ بەینین، دایک و خو شک و کە سوکاری نییە تا شەری بووک و خە سووی لی پەیدایی،  
عارەق ناخواتەوہ، قومار ناکا، جگەرە ناکیشی، خوش سوحبەتە، (ھەراج) کی شووی پی ئەکا؟ یا کی کچی  
ھەییە بۆمان بنوو س))<sup>۵۲۸</sup>. پاش ئەوہ ژن دینی، پیرەمیرد ئەم دیرە شیعەرانەیی بە بۆنەیی ژنەینانی  
(ئەحمەد شوکری) ھوہ ھۆنیوہ تەوہ:

پیرۆز بی لیمان، پەنا بە یەزدان

زانستی، سەیران، ژبان، ژن ھینان

<sup>۵۲۸</sup> - فائق مۆشبارو ئەوانی تر، دیوانی... ل ۱۳۳.

دەھۆل و زورپای سەھیران لی درا  
 بۆ (ئەحمەد شوکری) ئیعلانی کرا  
 خوا زوو ریککی خست، ژنیکی هینا  
 بوو بە (ئەحمەد خان) تەواو دا سوکنا  
 ئیعلانی ژیان بەخت ئەکاتەو  
 شای ئەخاتە ناو ولاتەو

دیوانی پیرەمێرد، ل ۴۱۳.

ئەلبەتە گەلیکی تر شیعەر هەن کە شاعیران بۆ بۆنەیهکی کە سی یان کۆمەلایەتی نوو سیویانن، بەلام هەندیکیان ناکەو نە سنوری لیکۆلینەو کەمان، بۆیە بۆ بۆنەیهی کۆمەلایەتی و کە سی ئەو هیندە نموونەیهی کە نووسران بە پێویست دەزانن و هەر لەم تەوهریهدا دینە سەر باسی ئەو شاعرانە بۆ بۆنەیهکی زانستی یا رۆشنیری نووسراون و هاوپه‌یوه‌ندییهکیان لەگەڵ بۆنە کۆمەلایەتییهکاندا هەیه.

### دووهم/ بۆنە رۆشنیرییهکان:

هەموو ئەو شاعرانە دەگریته‌وه، کە بۆ بۆنەیهکی رۆشنیری و زانستی یان ئەو شاعرانەیهی له ئاهه‌نگگیرانیك به بۆنەیهی دامەزراندنی یانە و دەزگایه‌کی رۆشنیری له لایه‌ن شاعرانەوه نووسراون:

### ۱- کۆمەلەیهی زانستی و شیعری شاعیران:

ئەم کۆمەلەیه (له نیسانی ۱۹۲۶ز دا له سلیمانی دامەزراوه، کۆمەلەیه‌یه‌کی رۆشنیری کۆمەلەیه‌یه‌ بووه، ده‌ سته‌ی دامەزرینه‌ری... له‌ بینای شاره‌وانی کۆبوونه‌وه‌وه ده‌ سته‌ی به‌رپۆه‌به‌ری کۆمەلەیه‌ی زانستییان هه‌لبژارد، کە ئەمانه‌بوون: (۱) ئەحمەد به‌گی توفیق به‌گ(مت صرف)ی سلیمانی سه‌رۆک. (۲) جه‌مال بابان، حاکمی(منفرد) جیگری سه‌رۆک. (۳) پیرەمێرد، باوه‌رپیکراو و نه‌ینیار. (۴) فایه‌ق به‌گی مارف به‌گ (مجا سب). (۵) شیخ م سته‌فا قه‌رده‌اغی قازی سلیمانی ئەندام))<sup>۵۲۹</sup>، ئامانجی سه‌ره‌کی ئەم کۆمەلەیه‌یه نه‌هیه‌ شتنی نه‌خوینده‌واری بووه، پاش ئەوه‌ی هه‌لبژاردنی ئەندامانی ده‌ سته‌ی به‌رپۆه‌به‌ردن تەواو ده‌بیت له‌ هه‌موو لایه‌که‌وه رۆشنیرانی شاره‌که ئاماده‌یی خۆیان نی شان ئەدەن بۆ پشنگیری کردنی ئەم کۆمەلەیه‌یه و تنه‌وه‌ی وانە له‌و قوتابخانه‌ زانستییه‌دا که له‌ لایه‌ن کۆمەلەیه‌ی زانستییه‌وه به‌رپۆه‌ ده‌برا، شاعیرانی به‌ بۆنەیه‌ی دامەزراندنی ئەم کۆمەلەیه‌یه کردنه‌وه‌ی قوتابخانه‌ خوشحالی خۆیان ده‌برپۆه‌وه به‌ شیعره‌کانیان له‌گرنگی و بایه‌خی کۆمەلەیه‌ی زانستی دوواون، له‌وانه‌:

(حه‌مدی) به‌ بۆنەیه‌ی دامەزراندنی کۆمەلەیه‌ی زانستییه‌وه له‌ نیسانی (۱۹۲۶ز) ده‌قیکی شیعری جوان و به‌رزى نوو سیوه به‌ ناو نیسانی (بۆ کۆمەلەیه‌ی زانستی کوردان) باس له‌ گرنگی و پێویستی ئەو کۆمەلەیه‌یه ده‌کات و هه‌ولێ دامەزرینه‌رانی به‌رزده‌نرخینێ وه‌ک ده‌لێ:

زەمان ئەمڕۆ خولی دا چەرخێ خستە دائیروە میحوەر  
 زەمان ئەمڕۆ هومایێ ده‌ولته‌ی هه‌لداوه بۆ سیه‌ر

<sup>۵۲۹</sup> - ئیسماعیل ئیبراهیم سه‌عید(د)، رووداوه‌کانی کوردستان له‌ ئاوینیه‌ی... ۸۸.

زەمان ئەمرو ئەجاتى دا لە دەستى گورگى ظالم مەر  
زەمان ئەمرو جوابى دا بە حەشرى مەسئەلەى مونگەر  
لە بەشىكى تردا دەلى:

لە شاران بۆچى كەمتر بى، سولهيمانى، سولهيمانى  
كە بەلقىسى نەبوو نەيخا لە عەكسى بەرقى شىرى نەر  
موسەيب حازرە ئامادەيه، ئەسبابى عولهيهت  
تەشەبوث گەر بى ئاسن دەگاتە خاصەيى شەهپەر....  
ديوانى حەمدى، ل ۹۴ و ۹۱.

پىردەمىرد زۆر دلى بە كۆمەلەى زان ستى و قوتابخانەو قوتابيانى زان ستى خۆ شبوو، بە بۆنەى  
ئاھەنگ و كۆبونەو دگانى كۆمەلەى زانستىيەو لە (نيسانى ۱۹۲۶ز) دا ئەم شيعردى ھۆنيو تەو:

ھەر بيشەيهكى پىر لە ھەژىرو شىر  
بۆ رۆژى ئىحتياجى وەتەن جانفیداو دلير  
مژدەى بەھارى پيە شكۆفەى نيهالى گول  
وەك ئايەتى (زيانەو) ئوميد ئەدا بەدل  
ئەمشەو گولئى ئوميدى وەتەنمان ئەپشكوئى  
مىللەت ئوميدەوارە بە زانستى پيشكەوى....  
پىردەمىردى نەمر، ل ۴۵.

ھەر بەو بۆنەيهو (بيكەس) يش بەم چوارينەيه ستايشى قوتابخانەى زانستى دەكات:

مەقسەدى زانستى تەنھا نەشرى عيلم و خوئندنە  
بۆ تەرەقى قەومى كوردان وا لە خزمەت كردنە  
جيشەكى پىرۆزە، بەرزە لابەرى فیتنەو شەرە  
واسیتەى بەرزى ولات و دوو دللى لابردنە  
ديوانى بيكەس، ل ۱۷۹.

شىخ نوورى شىخ سالىح يەككە بوو لەوانەى حەزى كردوو بەشدارى نەھيشتنى نەخوئندەوارى

بكا و لەو قوتابخانەيهدا وانەى وتوو تەو، بەو بۆنەيهشەو ئەم شيعردى نووسيو:

ئيمە كە شافەى كوردىن ھەموو  
خادىمى ملك و وەتەنن روو بەروو  
بۆ ھەموو جەمعيەتى زانستى كورد  
حازرى جەھدىن بە دل و دەست و برد  
چونكە مەدارى شەرەفى مىللەتن  
خادىمى عيالا --- م و --- دەبى ئوممەتن ...

ديوانى شىخ نوورى شىخ سالىح،



له (۷ كانونى دووهى ۱۹۲۷ز) له ئاھەنگى كۆمەلەى زان ستى دا كه له باخ چەى كۆمەلە سازكرايوو، بەو بۆنەيەو ھەريەكە له پيرەمپرد و ھەمدى و شېخ نوورى شيعريان خويندۆتەو، ئەمەى خوارو ھەشېكە له شيعرەكەى(بۆ ئاھەنگى كۆمەلەى زانستى كوردان)ى شېخ نوورى:

ئەم ئىجتىماعە بۆ مەھى عىززەت بەراعەتە

بۆ قەومى كورد، نىشانەى سوبحى سەعادەتە

بوغز و غەرەز، نىفاق و ھەسەد، كىنە و شقاق

بوونى فەلاكەتتېكە، نەبوونى سەلامەتە... دىوانى شېخ نوورى شېخ سالىح، ل ۳۹۲.

ھەر بە بۆنەى ئاھەنگى قوتابخانەى زانستىيەو (سەفوت) له سالى(۱۹۲۸ز) ئەم شيعرەى وتووه:

له كوردا ئەمرو حەقىقە زانستى

ئەگەر لى بدا گەزافى ھەستى

بە نوورى عىلم، بە جەھدى تەواو

پووناكى عىلم باش ئەكا بلاو....

دىوانى سەفوت، ل ۱۰۳.

## ۲- يانەى سەرکەوتن و شيعرى شاعيران:

مەعروف جياوك له (۹ شوباتى ۱۹۳۰) بۆ دامەزراندنى يانەيەكى زانستى و پۇشنىرى داوايەكيان دايە وھزارەتى ناوخۆى حكومەتى عىراقى تا پەزمامەندى بەدە ستېين بۆ كوردنەو ھى ئەو يانەيە، ((ئەوانەى ھاوكارى جياوك بوون بە شەوق و زەوقەو پ شتىوانى دامەزراندنى ئەو يانەيان دەگرد(ئەحمەد موختار بەگى زەھاوى و محەمەد عەلى بەگ و عارف بەگى پ شەدرى) بوون، بەردەوام بوون له ھەولەكانيان تا بە نووسراوى ژمارە (۶۴۹۵) له (۱۹ مایسى ۱۹۳۰ز) پەزمامەندى كوردنەو ھى يانەى سەرکەوتن دراىە مەعرووف جياوك، دواتر له (۳۰/۵/۱۹۳۰ز) له ئاھەنگىكى شاپ ستەدا (يانەى سەرکەوتن)ى له شارى بەغداد كوردەو، گرنگتيرين ئامانجەكانى ئەم يانەيە بلاو كوردنەو ھى زان ست و زانىارى بوو، ھەروەھا ھاوكارى قوتابيانى كورد دەكرا كه له ژېر چاودېرى ئەم يانەيەدا له بەغداد خويندن تەواوبكەن، ئامانجىكى ترى ئەم يانەيە دانانى چەند لىژنەيەكى پ سېۆر بوو بۆ دانانى كتېب و ھەرگىپان و ھەروەھا بۆ نوو سىنەو ھى فەرھەنگ و دە ستورى زمانى كوردى))<sup>۳۰</sup> دە ستەى بەرپۆبەردنى ئەم كۆمەلەيە برىتى بوون له نۆكەس له وانە: (ئەمىن زەكى و ئەحمەد ئاغای كەرکوكى و مەحموود جەودەت) لەناو ئەو دە ستەيەدا بوون. شاعيران و پوناكيران و پۇ شنىرانى كورد زۆر بەگەرمى پى شوازيان له كوردنەو ھى ئەو يانەيە كورد. چەند شاعىرىك بە خامەى پەنگىنيان وەك نى شاندانى ھاوسۆزى خۇيان، بەو بۆنەيەو شيعريان ھۆنيو ھەو.

شېخ نوورى بە بۆنەى دامەزراندنى ئەو يانەيەو شيعرى(بۆ يانەى سەرکەوتن)ى نووسى:

من ھەر مۆتەھەير، ئەمە يارەب چ ئەسەر بى بۆچى و چ خەبەر بى؟

<sup>۳۰</sup> - دەپوانتتە: ئازاد عبدالواحد، دىوانى شېخ نوورى، ل ۱۱۳ و ۱۱۴.

ئەم كەيفە چى يە پىر لە نەباتات و لە ئىنسان  
 تاكە سەنەمى، لەب شەكەرى، غونچە دەمانى  
 شيرين مەخنى تازە تەرى، مادەرى كوردان  
 گورج ھاتە تەكەللوم وتى: ئەم عەيش و سرورە  
 بۆ (يانەى سەرکەوتن) ە ئەم عالەمە شادان  
 ھا توونەتە جەولان

شیخ نووری، ل ۱۱۶.

(ئەحمەد موختار جاف) یش بەو بۆنە یەو ە ئەم پار چە شیعەرە دەنووسیت كە یانەى سەرکەوتن

بە بنچینەى زانست و داهینان و پشت و پەنای بى كەسان ناودەبات:

باعیسی ھیزی دل و پشت و پەنای بیکەسان  
 یانەى سەرکەوتنى قەومی نەجیبی كوردان  
 واسیتەى رېگەى نەجاتى قەومی دل سووتاوى كورد  
 ئەى نىسارى مەقدەمى تۆ بن بە جارى رۆح و گیان  
 پى و قودوومت خیر بى یارەبى بلند بى پایەكەت

شاد و مەمنوون بە تەشریف ھاتنى تۆ پىرو جوان ... دیوانى ئەحمەد موختار، ل ۹۷.

(بىخود) یش وەك ھاوړپكەنى تری بەبۆنەى دامەزراندنى ئەم یانە یەو ە شیعەرى (یانەى

سەرکەوتن) ى نووسىو، لەگەل ستایشىكى بەرزى دامەزراندنى ئەم یانە یە دیتە سەر باسى ناساندنى

ئامانج و کارەکانى یانەى سەرکەوتن بەم جوړە:

یانەى سەرکەوتن كە نادى ناوہ  
 لە شارى بەغدا بىنا كراوہ  
 بانى ى ئەم یانەش (مەرووف جياوك) ە  
 كە بۆ قەومی كورد ئەلحەق باوكە

بەردەوام دەبیت و دیتە سەر باسکردنى ئامانجى یانەكە و دەلى:

غایەى نادىمان بۆ ئەم كوردانە  
 بلاو كوردنەوہى عیلم و عىرفانە  
 وەك ئەخلاق، ئەدەب، تەئرىخ، جوغرافى  
 لەگەل یەكیەتى بە دلىكى صافى  
 وەك بە كوردى دانانى لوغات  
 وەك تەشجیع كردن لەسەر مەصنوعات  
 بۆ كتیب دانان لەگەل تەرجەمە  
 ھەرچەند تىكۆشین ھىشتا ھەر كەمە.....

دیوانى بىخود، ل ۱۳۴.

(بىكەس) یانەى سەرکەوتن بە رېگای گرنكى رپوناك كوردنەوہى ژيانى مىللەتى كوردو بە

جىگای فەخرو شانازى كوردان لە قەلەم دەدات، بە بۆنەى دامەزراندنىو ە ئەم شیعەرە دەھۆنیتەوہ:

ياخوا ھەر بۆى یانەى سەرکەوتن

رەھبەرى عىلم و رېگەى يېشكەوتن  
تۆمايەى فەخرى قەومى كوردانى  
باغىسى روتبەو ناو و نىشانى  
دافىعى جەھل و زولم و وەحشەتى  
ئەلەكترىكى شەوى زولمەتى....

ديوانى يېكەس، ل ۱۲۲.

### ۳- رۇژنامەو گۇفارىكان و شىعرى شاعىران:

سەربارى ئەووى شاعىران بەردەوام دايىنەمۇ بزوئىنەرى سەرەكى رۇژنامەو گۇفارىكانى ئەو سەردەمە بوون، ھەندىكىيان وەك سەرنووسەرو ئەندامانى دەستەى بەرپوئەردن كاريان كروو، ھەروەھا يەكەم ويا ستگەى بلاوكردەووى شىعرى بابەتەكانيان رۇپوئەرى رۇژنامەو گۇفارىكان بوو و توانىويانە ئەو رۇژنامەو گۇفارىكانە بىكەنە سەكۆيەكى گىرنگ بۇ دەربىرىنى ھە ست و سۆزو ھەلا چوونەكانيان لە رۇوداوو بۇنەو يادو كارە ساتەكاندا شىعەرەكانيان بىخەنە بەر دىدى خويىنەران، لەگەل ئەو شدا ئەوئەندە دلخۇش بوون بە سەرھەلدان و دامەزىراندنى رۇژنامەو گۇفارى نوئ، زۇرجار بە بۇنەى دەر چوونى رۇژنامەو گۇفارىكان يان بۇ سالىدى دەرچوونيان يا دامەزىراندنى چاپخانەيەك شىعريان نووسىو:

شىخ نوورى شاعىرو رۇشنىرو رۇژنامەنووس ((لە سەردەمى دە سەلاتدارى شىخ مەحمود دا سەرنو سەرى رۇژنامەى(رۇژى كورد ستان)بوو و لە رۇژنامەى (بانگى كورد ستان)دا ئى شى كروو. زۇرباش ھە ستى بەگىرنگى چاپخانە كروو بۇ دەرکردنى رۇژنامەو گۇفارى بلاوكردەووى بىرو باوئرو ئامانجى مىللەتەكەى، بە بۇنەى دامەزىراندنى چاپخانەو لەزمارە(۲)ى سالى ۱۹۲۲ى رۇژنامەى(بانگى كورد ستان)دا وتارىكى بەناوى(ماكىنەى چاپ) بلاوكردۆتەو، ھەر بەو بۇنەيەو ئەم شىعەرى بە ناوى(لەتەوصىف چاپخانەو))<sup>۵۳۱</sup> نووسىو:

ئەم موژدە خوۋشە، خەو بوو يا گوئىم زىرايەو  
يا راستە پەردەيى طەرەبە، ھەلدايەو  
يا نەجمى تەرەقى كوردە طلوعى كىرد  
يا نوورى مەعريفەت، لە ولاتا پۇرايەو  
ناگاھ، نىدا لە غەيبەو ھاتوو وتى: بەئى  
يېشكەوتنە لە مەملەكەتا دەنگى دايەو  
لە چەند دىپرى كۆتايدا دەئى:  
وا تى مەگەن، كە مەطبەعە بى قەدرو قىمەتە  
كارىزى عىلم و مەعريفەتى پى زىايەو  
شوكرى خودا كە كەوتىنە ژىر سىبەرى عىلم

<sup>۵۳۱</sup> - دەروانرىتە: ديوانى شىخ نوورى شىخ سالىح، ل ۲۷ + مېژووى ئەدەبى كوردى علائەدىن سەججادى، ل ۵۸۷.

\* - تەواوى زانىارىيەكان سەبارەت بە پۇژ و سالى دەرچوون و سەرنوسەر وشوئىنى چاپى ئەو رۇژنامەو گۇفارىكانەى لەم بەشەدا باسريان لئو كراو سۇدمان لە مېژووى ئەدەبى كوردى، علائەدىن سەججادى لاپەرەكانى(۵۸۷ تا ۵۹۰) وەرگرتو.

(بی) بی بهری جهل، لق و پۆی شکایه وه  
بنواره نووری مه عریفهت و له معهه که مال  
به م مطبهعهه حکومتهه چۆن شوقی دایه وه

دیوانی شیخ نووری، ل ۳۷ و ۳۸.

رۆژنامهی (ژیانه وه) \* له (ئاب ۱۹۲۴ز) تا (کانوونی دوومهی ۱۹۲۶ز) (۵۶) ژماره ی ل دهر چوو،  
پاشان ناوه که ی گوپا به (ژیان) شیخ نووری شیخ سالح وهك خۆی ده لئ: به مونا سه به ته ته بدیلی ناوی  
رۆژنامهی (ژیانه وه) بو (ژیان) ته قديمه. مه به سته له م شيعره يه ته که به و بۆنه يه وه نووسيو يه ته:

دهوری ته جه دودت وه کو ماهی له ئاسمان  
هه لئه ات و بوو به دافعی زوئمهت له ئینس و جان  
نوورت رزانه مه جلیسی ئه فکاري عاقلان  
بووینه زيانی دوشمنی به د خواهی کورده کان  
ئهی ناشری مه عاریف و ئهی خصمی جاهیلان  
ئهی موخته ره م ژيان

له چه ند دیریکی تر دا ده لئ:

ناوت له پیشه وه که نه را بوو (ژیانه وه)  
بو وه صلی غونچه یه بوو له خارو خه سا نه مان  
ئینستا له سایه ی عه دل و هه وای زه مانه وه  
هه ر کوپره کانی یه کی ئه مه ل بوو ژيانه وه  
غونچه ی ئه مه ل، شکوفه ی مه قصه د که شان وه  
یه عنی (ژیانه وه) که ئه مه ل بوو، بووه ژيان  
ژيانیکی جاویدان

دیوانی شیخ نووری، ل ۱۰۸.

هه ر به هه مان بۆنه وه واته گوپینی ناوی رۆژنامه ی (ژیانه وه) بو (ژیان) زیوه ر ئه م پار چه  
شيعره ی له ژیر ناوی (ئه مرۆ) نووسيو ه:

ئه مرۆ به ناوی میله ته ی کورده ی به دل و به گیان  
ته بریک ئه که م (ژیانه وه) مان ناوترا (ژیان)  
فه ئلیکی خه یری میله ته یه عنی که قهومی کورد  
صوبحی حه یاتی ره وشه نه پیشره ویه ته ی ژيان  
په ره رده ی حیمایه ی لوطی حو کوومه ته  
بۆیه به سام و نامه وه کو شیره که ی ژيان  
فیکری موخاله فاتی وه طه ن مه حو ئه کاته وه  
ئه هلی مه عاریفی به قسه ی خۆشی خۆی ژيان  
یاره ب ده وامی خزمه ته ی ئه م رۆحی میله ته  
لای تو طه له ب ئه که م به سه عاده ت به بی ژيان

دیوانی زیوه ر، ل ۲۴۳.

له (حوزەيرانى سالى ۱۹۲۶ز) گۇفارى (زارى كرمانجى) كه گۇفاريكى كۆمهلايهتى، ئەدەبىي، مېژوويى بوو، له رهواندز لهلايهن (حو سهين حوزنى موكرىانى) دەر چوو، شېخ نوورى شېخ سالىح به بۆنەى دەر چوونى ئەم گۇفارهوه شيعرى (بۆ زارى كرمانجى) نووسى، باسى رۆل و گرنكى رۆژنامهو گۇفار دهكات بۆ بلاوكردنهوهى زانست و زانيارى و رۆشنيرى و ستايشى گۇفارى زارى كرمانجى دهكات :

صهبا! ئەم دياريهم بۆ خاكپاي (زارى كرمانجه)

له (نوورى) نا، له مۆرى توحفه، بۆ خزمەت ساليمايه

(رواندز) بهختياره، قاييله فهخرى ولاتى بى

كه چونكه مهركهزى نهشرى فيوضى عيلم و عيرفانه

جهريدهى (زارى كرمانجى) ريفيقى(زيان)ه بۆ ميللەت

كەسى زارى نهبى بى زاره، ئيشى زارو گريانه

له دهستى خوندهوارانا، ئەگەر چ ئەمرو بى قەدرى

سبهينى هەر ستونىكت وهصيهت خوانى عومرانه.....

ديوانى شېخ نوورى، ل ۳۶۲.

پيره مپرد پاش ئەوهى بۆ ماوهى بيست و پينچ سال له ئاوارهى و غوربهتى دووره ولاتى ژيا، كه گهرايهوه بۆ كورد ستان رۆلى گهورهى گپرا بۆ خزمەتى نا ستى خویندن و بهرهو پي شبردى زان ست و بارى رپووناكبرى ميللەتهكهى، بهتايبهتى له بوارى رۆژنامهگهريدا پيشهنگى داهينانهكان و خزمەتكردن بوو، توانى به (زيان) بوارى رۆژنامهگهرى كوردى بژينيتتهوه، وهك خوى دهلى: ((كه گهيمهوه ئيره له رپوه خزمەتى خویندهوارى و رۆژنامهكاريم له ههموو خزمەتى پي شتر زانى))<sup>۵۲۲</sup>. پيره مپرد كه هاتهوه بۆ كوردستان به نووسينى بابەت و شيعر هاوبهشى له دهر كردنى رۆژنامهى (زيان)دا كرد تا سالى(۱۹۳۲) پاش كۆ جى دوايى مامۆ ستا ح سين نازم كه بهرپوبهرى چاپخانهو رۆژنامهگهبوو، له ژماره(۳۲۱)ى رۆژنامهگهوه پيره مپرد بوو به بهرپوبهرى چاپخانهو لپير سراوى رۆژنامهى(زيان) له ( سالى ۱۹۳۴) لهلايهن كاربهده ستانى شارهوانى سليمانيهوه رۆژنامهكه راگيرا تا ماوهيهك پاش ئەوه دووباره دهستكرايهوه به دەر چوونى رۆژنامهكهو پيره مپرديش به بۆنەى دووباره كهوتنهوه كارى رۆژنامهكه ئەم شيعرهى نووسى و له ژماره(۴۰۸)ى (۱۹۳۴/۸/۲۵)ز) بلاوى كردهوه:

ئۆخەى سهد شوکور دەر چووهوه زيان

لاچوو تاريكى پيش چاوى كوردان

ئەمه نيشانهى بهختيارى يه

كه (زيان) شهوقى ليماي ديارى يه

وهختى (زيان)مان لى نادياربوو

گشت ئەهلى كوردان وهك ماته مداربوو

<sup>۵۲۲</sup> - فائق مۆشيارو ئەوانى تر، ديوانى... ل ۳۷.

ئىستا بىھ زيان وا دلمان روونىھ

ياخوا تا سەر بى ئەم چەند و چوونە

ديوانى پىرەمپىرد، ل ۲۵۴

گۇفارى گەلاويژ، گۇفارىكى زان سى، ئەدەبى بوو مانگى جاريك له به غداد دەر دە چوو،  
خاوەنەكەى ئىبراھىم ئەحمەد و سەرنوو سەرى عەلئەددين سەجادی بوو له سالى ۱۹۳۹ز يەكەم ژمارەى  
لى بلاوكرایهوه، ماوهى دە سال بەردەوام بوو، تا سالى ۱۹۴۹ (۱۰۵) ژمارەى لى دەر چوو، له سالى ۱۹۴۳ز  
بەھوى نەدارى و كەمدەرامەتى بو ماوهیهك راگىرا، به بۇنەى دووبارە دەرچوونى گۇفارهكەوه (پىرەمپىرد)  
ئەم شىعەرەى له ژمارە ۷۱۷ى رۇژنامەى (ژين) له ۱۹۴۳/۸/۵ بلاوكردهوه:

ئۆخەى گەلاويژ وا دەر كەوتیهوه

وھك جرای بهختى كورد سەر كەوتیهوه

يانەى سەر كەوتن به تۆ رووناكە

كوردستان به رووى تۆ فەرەحناكە

شەوقى دىدارت رووناكى چاوه

ئىتر تەھوژمى گەرما نەماوه

گوزەر گات بورجى (دار السلام)ه

ديارى (ژين) بو تۆ دوعاو سەلامە

پىرەمپىردى نەمر، ل ۳۳۰.

(زىوەر) یش بو گۇفارى گەلاويژ دوو دەقى شىعەرى نوو سىوہ، كە يەككىك لەوانە له خولى نوپیدا  
له سالى ۱۹۴۱ز بەناوى گۇفارهكەوه نوو سىویەتى بەبۇنەى دەر چوونى ژمارەى نوپوہ، دووہم دەقی شى  
بەبۇنەى دەرچوونى گۇفارى گەلاويژەوه له ژىر ناوى (بو گۇفارى گەلاويژ) نووسىوہ، دەلى:

گەلاويژم ئەوى وھك مانگى چواردە

كە شەوقى روو بكاتە شاخ و ھەردە

گەلاويژم ئەوى وھك مانگى تابان

كە ئاوازی بگاتە غەرب و يابان

گەلاويژم ئەوى كانى ئەدەب بى

لەبو ئەھلى ئەدەب ماىهى طەرەب بى

بىتە فینكى بەخشی دلى گەرم

لەسەر رىگای حەقیقەندا نەكا شەرم....

ديوانى زىوەر، ل ۲۴۲.

(بانگى كوردستان) رۇژنامەیهكى ئەدەبى، زانستى بوو (فەریق حاجى موستەفا پاشا) له سلیمانى  
دەرى كردووه و يەكەم ژمارەى له (۲/ ئابى/ ۱۹۲۲ز) دەر چووہ، (زىوەر) به بۇنەى دەر چوونى ئەم  
رۇژنامەیهوه، ئەم شىعەرەى نووسىوہ:

(بانگى كوردستان) نیشانەى ھۆشيارى مىللەتە

بو ئەسەر خوانى مەعارىف تەزكەرەى سەر دەعوەتە

دەورى ئىقبالە دەورى بانگى كوردستانمان

بانگی صوبحی صادیقه بهم دهنگه هستین فرصته  
له دپرهکانی کویتایدا دهلی:

ئهم جهریده تازهیه جهردهی جههالهت لا ئهبا  
سی زوبان، سی تیری دهسته واسیطهسی سهد نهصرهته  
رهبی بومان ههر بمینی خادیمی مولک و وهطن  
ئهم له بو پیشکهورتن ئهمرو پشٹیوان و قووته

دیوانی زیوهر، ل ۲۴۴.

ههر به بونهی دهر چوونی (بانگی کوردستان) دوه ئهحمهد موختار جاف شیعریک دهنووسی و له  
ژماره(۳) ی (۲۱ئابی ۱۹۲۲) رۆژنامهکهدا بلاودهکریتهوه، دهلی:

(بانگی کوردستان) ه وا دنیای ئیحیا کردهوه  
زامی قهلبی کوردی بیچارهی موداوا کردهوه  
باعیسی پیشکهورتنی ئهم قهومیه ئهو مهتبهعه  
ئهلحق ئهمرو خاکی کوردستانی زیا کردهوه  
سهد شوکور وا لهشکری عیرفان و عیلم و عاقلی  
شاری پر شوری جههالهتیان که یهغما کردهوه  
لایهقی تهحسین و فخری قهومی کورده چونکه وا

دیوانی ئهحمهد موختار، ل ۱۴۴.

ئهم جهریده پیرو فهرتووتیشی بهرنا کردهوه....

(گۆفاری رووناک) گۆفاریکی ئهدهبی بوو، ژماره یهکی له ۱۹۳۶ دهر چوو، (دلدار) شاعیر  
بهبونهی دهر چوونی ئهم گۆفارهوه، بهم جوره باس له گرنگی ئهو گۆفاره بو میلیلهتی کورد دهکات و  
رۆلی ئهو گۆفاره بهرز دهنرخینی:

رووناکي ناوت چهنده لام خوشه  
عالم به سایهت دلی پر جوشه  
وا تاري رۆیي دهرکهوت رووناکي  
به عیلم و فهن و روخساري پاکي  
شوعله بهخشي کرد له کيو و بیستان

دیوانی دلدار، ل ۲۱.

زیندووی کردهوه عیلمی کوردستان....

بهبونهی داخستنی رۆژنامهی (ژیان) و دهر چوونی رۆژنامهی (ژین) دوه، سهلامی شاعیر له سالی

(۱۹۳۹ز) شیعریکی نووسی به ناوی رازو گلهیی (ژیان بو ژین):

رۆلهی شیرینم مایه (ژیان) م شهوقی شهبهقی بهری بهیانم  
کلیلی گهنجی رازی بهستهی دل خونجهی پشکوئوی تازهی سهرچل  
لهکویتایدا دهلی:

نهکهی بو ژیان خوت بکهی بهدناو زور عهیه بو ژین دروو چاووراو

۴- ھەندى بۇنەي تىرى پۇشنىبىرى و زانستى لە شىعەرى شاعىراندا:

لەكاتى ((جەنگى دوومى جىھانى بەرەى سوپىندخۆران لە شارى حەيفا لە فەلە ستىن ئىي ستىگە يەكەيان كىردبوو و دەوى بەرەى مېخو و نازىيەكان، كە پۇزانە ماو يەك بەزمانى كوردى پىرۇگرامى بلاوئەكردەو، (پەمىزى قەزاز و گۆران و رەفىق چالاك) كارىيان تىادەكرد. ئەو يەكەم جار بوو بەزمانى كوردى لە رادىو و پىرۇگرام پىشكەش بكى. مایەى دلخۆشى بوو بۇ كورد))<sup>۵۳</sup>، ئەم خۇشحالىيە لە شىعەرى ھەندى شاعىردا رەنگدانەو ھەبوو،(پىرەمىرد) بەو بۇنەيەو ئەم شىعەرى نووسىو:

دەنگى قىدىس لای قەسەو ھات

ناو جەزنانەى كىرد بە جەزنىكى راست

ئەو شەو بەختى مەوەر وەرگەرا

نووزەى نازىيەكان لە لىيا برا

لە بەشىكى تردا دەلى:

ئەو شەو بانگى رۆلەى كوردستان

لە شەرقى ئەدنى گەيە ئاسمان...

پىرەمىردى نەمر، ل۳۳۱

(بەختىار زىوەر) یش لەدەر وونىكى پىر جۇ شەو بەبۇنەى بى ستىنى دەنگى كورد لەو ئىي ستىگە يەو لە ۱۹۴۲/۱۲/۱۷ شىعەرىكى بە ناوى (بۇ لاوەكانى سەر ئىستىگەى رادىو كوردستان لە يافا) ھۇنىو تەو:

دوى شەو لە دەستى پەستى پەنام برە رادىو

پروانىمە ئىستىگەكانى ولاتىانى سەربەخۇ

ھەرىك بە رەنگى دەنگى ئەھات پىر لە جوستو جۇ

(يافا) م كە كەردەو بە ھىواى دانس و تىاترۇ

سۆزىكى نىشتمانى لە يافا و ھانە گويم

لەرزىم و راپەرىم لە قەسى رۆلەكەى ئەوئىم

لە چەند دىپرى كۆتايىدا روودەكاتە رۆژنامەى (ژىن) و دەلى:

ئەى (ژىن) وەرە بە عەشقى نەسىمى بەيانىان

پىشكەش بكە سوپاسى من و ھۆزۇ نىشتمان

بۇ لاوەكانى ئىستىگەى كوردى بەدل و بە گىان

ئەم خزمەتەى ئەوانە كەوا كورد ئەدا نىشان

عەرزىان بكە بىرى كەسى ئىرەيان نەكەن

ئەو ئىشەيان نەمۇنەيە بۇ بەرزى وەتەن

ديوانى بەختىار زىوەر، ل۹۴

<sup>۵۳</sup> - دەروانىتە: ديوانى پىرەمىردى نەمر، ... ل۳۳۰.



به بۆنه‌ی کردنه‌وه‌ی یانه‌ی فه‌رمانبه‌ران له شاری هه‌ولێر له‌سالی ۱۹۲۸ بێکەس ئەم شیعردی نووسیوه:

به‌نووری عه‌دل و ئاسایش مونه‌وه‌ر بوو هه‌موو هه‌ولێر  
له‌ژێر کابووسی غه‌م ده‌رچو خه‌لایق شادو خه‌ندانه  
توولووعی فه‌یز به‌خشی تو شوی ده‌یجووری والا‌کرد  
له هه‌ر لایه ته‌ماشاکه‌ی جوووس و به‌زم و سه‌یرانه  
به‌رده‌وام ده‌بی و ده‌لی:

مه‌حه‌للی ئیجتیماعی وا هه‌تا ئیستا نه‌بوو لێره

زه‌مانی غه‌درو وه‌حشه‌ت بوو تفوو له‌و رۆزو ده‌ورانه‌... دیوانی بێکەس، ل ۱۰۰.

هه‌روه‌ها به‌ بۆنه‌ی دامه‌زراندنی مه‌کینه‌ی کاره‌باییه‌وه له شاری سلێمانی له‌ سالی ۱۹۳۰ (بێکەس)

ئەم هۆنراوه‌ی به‌ناوی (ئه‌له‌کتریکي سلێمانی) نووسیوه، که له گه‌ل ئه‌وه‌شدا داوای گه‌شه‌سه‌ندنی زانست و زانیاری و ته‌بابی و یه‌کریزی ده‌کات تا میله‌ت ئازادو سه‌ربه‌ست بژی:

له‌تاریکی نه‌جاتی بوو سوله‌یمانێ ته‌ماشاکه  
جلووسه به‌زمه سه‌یرانه شه‌وی وه‌ک رۆژی رووناکه  
تریفه‌ی کاره‌با ئیستا له‌ناو حه‌وزو دره‌ختا وه‌ک  
تریفه‌ی مانگ و ئه‌ستیره شه‌وانی سایه‌قه‌ی پاکه

له به‌ شیکێ تردا داوا ده‌کات چۆن شه‌قام و کۆلانه‌کانمان رووناکبوونه‌وه با ئاوه‌هاش می‌شک و

بیرمان رووناک بکه‌ینه‌وه، تا کورد بگاته ئامانج و پیش بکه‌وی:

وه‌کو کۆلان و سه‌رجاده‌و کون و قوژبن منه‌وه‌ر بوو  
ده‌ماغ و فیکر و میشکمان وه‌ها ته‌نویر بکه‌ین چاکه  
حه‌کیمی زه‌خمی ئەم کورده بگاته عیلم و عیرفانی  
له ژێر باری غه‌م و وه‌حشه‌ت چه‌ماوه پشته هیلاکه  
به عیلم و یه‌ک دلی ئه‌وسا ئه‌گه‌ینه روتبه‌و پایه  
به‌ته‌نها میله‌تی یه‌ک دل له دنیا خوړو بی‌باکه  
نیفاق و کینه ده‌رحه‌ق یه‌ک هه‌تا که‌ی به‌سیه‌ و مردين  
خوايه تهر و تونا بی‌ئهو‌ی دل پيس و ناپاکه!!

دیوانی بێکەس، ل ۱۲۳.

مه‌عرووف جیاوک، رۆ شنبیرو کورد په‌روه‌ریکی دلی سۆزبوو، له‌و سه‌رده‌مه‌ی موته سه‌ریفی

سلێمانی بوو، له زۆرجیگای وه‌ک پینجۆین قوتابخانه‌ی کرده‌وه، (موفتی پینجۆینی) یش له‌ سالی ۱۹۴۵ به‌و

بۆنه‌یه‌وه ئەم شیعردی به‌ناوی (بۆ مه‌عروف جیاوک) نووسیوه:

سوپاسی خوا ئه‌که‌ین و شوکری عیزه‌ت

کچی پینجۆین به‌ مه‌کته‌ب گه‌یه عیزه‌ت

هەناری کچم و لیمۆ وا بە زستان  
 ئەوا بەم مژدەیه گیان هاتە بەریان  
 بەراستی پۆچی خستە شاری پینجۆین  
 کچانمان بانگ ئەگەن وا ئیستە زیندوین  
 لە نووری رۆژەوه مانگ شوعلە دارە  
 جیاوک خوۆش بی □ عیززەت وا بەکارە...

دیوانی موفتی پینجۆینی، ل ۱۲۰.

لە ( سالی ۱۹۲۸ز) کاتیک ( صالح زەکی بەگ (ساحیبقران) قائیمقامی چەم چەمال بوو، قوتابخانەیهکی شەوی کردەوه، پیاو و منالانی نەخویندەوار بەپەرۆ شەوه دە ستیان دایە خویندن، بەو بۆنەیهوه، ( سەلام) شیعریکی بە ناوی (مژدە و تەن) نوو سی و لە کردنەوهی قوتابخانە کەدا خویندراپەوه:

ئەوی و تەن مژدەم بەری مەشغولی عیلمە میللەت  
 رۆژو شەو تەحسیل ئەگەن وردو درشتی ئومەت  
 سەد شکور تەئریخ ئەخوینن باسی ژاپۆن تێ ئەگەن  
 هەول ئەدەن ئەلبەت بەجاری بۆ تەرەقی و شوکەت...

دیوانی سەلام، ل ۵۳.

### تەوهرە / شیعری بۆنە سروشتیەکان:

شیعری بۆنە سروشتیەکان هەموو ئەو شیعراوە دەگریتەوه، کە شاعیران بۆ ئەو رووداو و دیاردە سروشتیانە نوو سیویانە کە لە دە سەلاتی ئینسانەکاندا نییە و سەرنجی راکێشاوان یان هەست و سۆزی جولاندوون یان لە ئەنجامی ئەو رووداو سروشتیانە و زەرەرو زیانیکی پەیدا بوو و هەلچوونیکی دەروونی لای شاعیر سەری هەلداوه و شیعری بەو بۆنەیهوه نوو سیوه، هەر چەندە ئەو شیعراوەی لەو سەردەمدا بەبۆنە رووداوی سروشتیەوه نووسراون، تەنها لە چەند شیعریکی تێپەر ناکەن، بەلام بە گرنگمان زانی تا توێژینەوه کەمان هەمەلایەنە بیت بۆ تۆماری بۆنەکان، ئاماژە بکەین بە شیعری ئەو شاعیرانە و بۆنە نووسینی شیعردکانیان نیشان بدەین:

پیرەمێرد، یەکیکە لەو شاعیرانە بە خەیاڵیکی نا سک و هەستیکی بەرزەوه توانیویەتی هونەرماندانە وە سفی جوانیی سروشت و دیمەنە دلفرینەکانی ئاوی سازگار و هەواو باران و بەفری کوردستان بکا، چەندین شیعری بۆ وە سفی نیگار و سروشتی کەژو کیو و دەشت و دۆلی کوردستان نووسیوه، هەندیک لەو شیعراوەی بە بۆنەیهکی سروشتیەوه هۆنیووتەوه، لەوانە:

لەمانگی نیسانی (سالی ۱۹۳۲ز) دەمەو بەیانی لەخەو هەستاوو لەپەنجەرە زوورە کەیهوه روانیویەتی بەفر دارو بەردی داپۆشیوه، بەبۆنە ئەو بەفربارینە سلیمانییەوه، شیعریکی وتوو، کە بەو پەری دیقەت و شیوازی بەرزى هونەری و دەربرینی (کوردییەکی رەوان) دەوه وە سفی دیمەنی جوانی ئەو بەفرە دەکات:

سەهینی بوو، لەخەو هەستام کە روانیم بەفرە بارپوه

سليمانی ئهلی ی بهلقیسه تارای زیوی پوشیوه  
 ده میک بوو چاوه ری ی به فریکی وابووم مژده بی باری  
 سه رم به فره که چی هیشتا شه ره توپه لسه بو یاری  
 له بیرمه شیر به فرینه م نه کرد، سواری ئه بووم بی زین  
 نسی بوو چیگه که ی نه ی به ست، ئه ما تا کو ده می هاوین

له چهند دیری کوتایدا به شیوه یه کی جوان وینه ی دیمه نی نه و به فره به وشه کانی ده کیشی و ده لی:

له سه ر سه ربان به فر توپژالی به ست وینه ی چلوره ی شیر  
 قه تاره ی سه ر لق و پویی دره ختان چهنده دلگیره  
 چلوره ی گوپسه وانه، پلپله ی زیوی کچه کورده  
 سه هول ئا وینه یه، لیگدانه وه ی نه م دوو شسته ورده  
 که پیریژن سه رو پوپله ی به شینی چله تیک ئالا

پیره میردی نه مر،

به سه ر ی سه ت داری پیر نه نه ژیته وه دیته قسه دو بالا

ل ۱۳۶.

له (۱۸ ی نازاری سالی ۱۹۴۳ز) که نزیک هاتنی وهرزی به هار ده بی و دارو دره خت هه مووی  
 گوپکه و چروو گوئی تازه لیده دات، له ناوه خندا سه رماو سو له یه کی زور پهیدا ده بی ت و نه ی کاته  
 به فر بارین و به سه له ک، که چرووی دره خته کان کزده کات، پیره میرد به و بونه یه وه نه م شیعره به ناوی  
 (به فری به هار) وه ده هونیته وه:

به فری روو سپی به ده مه و به هار  
 سه ری دایه وه سه ری پی بوو هار  
 ئاوه دانی و چول هه روه ک په موانه  
 له لوکه ی به فرا تیکرا په نه انه  
 دل ساردو روو ره ش بی به زه ییه  
 روو سپیه تیه که ی ناوی تورکیه  
 وه ک گهنمه شامی بریشکه ی سه ر ساج

پیره میردی نه مر، ل ۱۳۸.

سپی هه لگه را هه ژار بی علاج....

(زیوه) یه کی که له و شاعیرانه ی زور به رزو جوان وینه ی سه ر و شتی له شیعره کانیدا کی شاوه و  
 توانیویه تی سه رنجی خوینه رانی رابکی شی به لای نه و وینه هونه ریانیه ی دیمه نی جوانی سه ر و شتی پی  
 دره خستوه، له گه ل نه وه ی شیعری هه یه، ته نها بو وه سفی سه ر و شت نووسیویه تی، دوو پارچه شیعری شی  
 به بونه ی دوو دیارده و رووداوی سه ر و شتییه وه نووسیوه، که نه مانه ن:

مامۆستا نەجمەدین مەلا لە بارەى مونا سەبەتى گوتنى شيعرى (وهرن ياران)دوه دهلى: (( سالى ۱۹۲۱ز له بهاردا باران نهباريوه، دهغلودان لهلايهن خهلهفرۆشهكانهوه شاراوتهوهو گرانكراوه، له دوايدا بارانيكى خوڤش باريوه، دهغلودان ههزران بووه، بهم هۆيهوه (زيوهر) ئەم ههلبهستهى وتوو))<sup>۵۲۴</sup>.

وهرن ياران! تهماشاكهن چ رهنگين نهوبههاريكه  
 له فهيزى رهحمهتى بارش ههموو جى سهبزه زاريكه  
 شنهى بادي بههاري رهوح بهخش و عهتر پهخشانه  
 بهگريه و ناله ههويريش عاشتيكى بى قهراريكه...  
 له كوئايدا باسى خوشحالى جوتياران دهكات دهلى:  
 دلى فەللاخ و جوتيارو سهپان پر نهشهو كهيفه  
 دهروون تاريك و روو گرزه ئهوى صاحب عهماريكه  
 بهدهورى شاردا ههروهك (تەشيله) سوور ئەدا جامباز  
 گۆلهى كهوته ليژى نهى ئەزاني تهر بههاريكه  
 كهسى چاوى له نهفعى خووى و مهحوى عالمى بپري  
 به ظاهير شكلى ئينسانه، به باطين هارو ماريكه

ديوانى زيوهر، ل ۴۶.

له سالى (۱۹۲۳ز) دواى باريني بهفريكى زور له شارى سليمانى، خوالباريووه بهسهر بهفهرهكهدا و ئەم خوالبارينه سهرنجى (زيوهر)ى راكيشاوه ههستيكي ناخوشي داوهتى و بهو بوئنهيهوه شيعريكى به ناوى (خوالبارينى سليمانى) وتوو، كه جوړيك له دلتهنگى و بيزارى خووى نيشان دهدات:

ئەى فهلك گاهى به تهرزه بهرده بارانمان ئەكهى  
 گا، بهبارانيكى زور مهعروضى توفاومان ئەكهى  
 دهستى خوومان بوچ شكاهه، خوّل لهسهر عهردى نهما  
 خوّل بهسهرمانا ئەپرژى؟ خانهوئرانمان ئەكهى؟  
 بهفهرهكهت جوان و سپى بوو تيكهلاوت كرد به خوّل  
 كهيفى خوته ههر چلوئى مهيلي فهوتانمان ئەكهى  
 له كوئايدا دهلى:

ئەى فهلك باكمان نييه لوطفى خوومان(كافى)يه  
 چهپس ئەكهى؟ يا نهفى ئەكهى؟ يا تيره بارانمان ئەكهى؟

ديوانى زيوهر، ل ۴۴.

شارى سليمانى تووشى گهليك كارهسات و رووداوى ههمهجوور بووه و وهك دهبينين له كارهسات و رووداوى سروشتيش به دوور نهبووه، لافاوهكهى سالى (۱۹۲۲)ى زايينيش، يهكيك بووه لهو كاره ساتانهى بهشيك له سليمانى ويرانكردوو زيانيكى گهورهى به دانيشتوان گهيانندوووه، ئەم لافاوه دهروون و ههستى

<sup>۵۲۴</sup> - ديوانى زيوهر، ل ۴۷.

به شیک له شاعیرانی ههژاندوو قهلهمی پێ خستنه کارو شیعیان نوو سی و تهعیریان له نازاردهکانی خه لکی کرد. (حهمدی) شاعیر یه کێک بوو لهو شاعیرانهی بهو بۆنهیهوه ئهم شیعره ی نووسیوه:

سالی جاری ههرده بی ئهم شاره بێته مه زبه له  
یا به بۆمبا، یا به ئاگر، یا به بارانی په له  
ئاگرت تی به ربی گهردوون وا ئه بی ده ورو خولت  
نایه لی قه ط مه زهعه ی ئومیدی کورد بی دوو په له  
بو مه ضه پرهت هه ر ته نه زولتان که فه رموو بو زه مین  
عاده ت وایه که کوردستان بکه یته مه رحه له  
بوچی بوو یته مه سخه ری ئه رض و سه ما ئه ی مه مله که ت

دیوانی حهمدی،

بـ بوچی بـ بوو یته مـ عه ره ضی ئا فات و فیتنه و وه له سه له ....

ل ۱۴۲.

فه رامه رز (ره شید نه جیب ۱۹۰۶-۱۹۶۸ز) شاعیر و ئه دیب و نوو سه ری شاری سلیمانی، لافاوه که ی سالی (۱۹۳۲ز) ی شاری سلیمانی نیگه رانی ده کات و بهو بۆنهیهوه ده فیککی شیعی به رز ده هونیته وه، به چه ند وینه یه کی شیعی، به وردی دیمه نی تراژیدی کاره ساته که ی کیشاوه:

فه رته نه و باو و برووسکه ئاه و واوه یلاو فیغان  
گرمه و ناله ی سه ما شین وشه پوچی سه ر زه مین  
دهنگی ئیستعدادی دایک و گریه یی پیرو جوان  
هاره یی لافا و سه یل و نه وحه یی ئاخ و ئه نین

پاشان به رده وام ده بی و باس له به دبه ختی شار ده کات که کاره ساتی سرو شتیش پرووی لێناوه و هی رشی هی ناوه ته سه ر، به جوړیکی تر شاری خستۆته شین و گریان و زاری:

شاری به دبه خت هه ر ته یعه ت ما بوو لیت بێته خرۆش  
وا ئه ویش پر چه ک موسه لله ح هاته مه دیدانی هوجووم  
با ئه میش سه رباری ده رد بی با قه لیش هه م دهنگی بووم

باسه ماش جووت بی له گه ل ئه رز به لکو کوردان بینه جۆش...<sup>۵۲۵۱۱</sup>

ئوه ی تا ئیره خرایه پروو، بۆنه و یاد و کاره سات و پروداوه تال و شیرینه کان بوون، که پرووبه پرووی میله ته ی کورد بوونه ته وه، ئه گه ر به شیوه یه کی گ شتی سه رنج بده یین، هه ست ده که یین، نارچه ته ی و خه مباریی و ده رده سه رییه کان زیاتر له خو شی و شادییه کان، ئه لبه ته ئه وه ش په یوه ندی به و چاره نووس و ژیا نه وه هه یه، که گه لی کورد پێیدا تیپه ریوه، له داگیرکاری و دابه شکردنی خا که که ی و پیلانگی پری دزی شو پش و راپه ری نه کان له لایه ن دوژمنانی میله ته وه، هه روه ها ئه و کۆنگره و په یمانانه ی

<sup>۵۲۵</sup> - مارف خه زنه دار(د)، میژووی ئه ده بی کوردی، به رگی حه وته م، ... ل ۵۵ و ۵۶.

لەسەر حسابی کوردو خاکەگەیی بۆ بەرژەوهەندی دەولەتانی ناوچەگە پیکھێنراون، بەشیکیشی پەيوەندی بە رق و کینەى ناوخۆیی و دووبەرەکی و یەکنەبوونی پۆلەکانی میللەتی کوردەو هەیه لە ئا ست ئەو پیلانگێرپیانە یەك دە ستە و دە ستەجەمعی لە کاردا نەبوون بۆ بەرەنگاربوونەو هیان، ئەم حالەتەش لە بەشیک لە شیعری شاعیراندا وەك گلهیی و گازندە ئاراستەى پۆلەکانی کورد کراوئەتەو داواى یەكپیزی دەکریت، تا بتوانریت بەسەر کیشەو گرتەکاندا سەربکەوین. وەك بیکەسى شاعیر دەئى:

بە عیلم و یەك دلى ئەوسا ئەگەینە روتبەو پایە

بەتەنها میللەتی یەك دل لە دنیا خوړو بی باکە

نیفاق و کینە دەرحق یەك هەتا گەى بەسە وا مردین

خوایە تەفر و تونا بی ئەوی دل پیس و ناپاکە!!

میللەتی کورد لە هەموو گەلیکی تر زیاتر پیوی ستی بە یەکپیزی و ریکخ ستنی نیو مالى خوئی هەیه، بۆ ئەوئە هەر هیچ نەبى بە شیوئە دە ستیکی بە هیزی پۆلاین پووبەرۆوی پیلانی ناحەزان و ئاژاوه گێرییەکانی ولاتانی دراو سى ببیتەو و ساتیک بتوانریت لە ژیر سیبەری پەر چەم و ئاوازیکی یەگرتووی نەتەویدیدا ئەم گەله ماندووه وچانیك بدات.

لە کۆتایدا دەبیت ئەو بەگوتری کە رەنگە لیرەو لەوئ هەندیك شیعری بۆنە هەبوو بی، نەکەوتبەنە بەر چاوی ئیمە، یان بە پیوی ست نەزانرابی باس بکریت، لەبەر ناروونی و نادیارى کات و بۆنەى نوو سینی شیعرەکە، بۆیە ئاماژە پینەکردنی شی هیچ ناریکییەکی لە بابەتەگەى ئیمەدا نەخولقاندوو، بەو هۆکارانە چاوپۆشیمان کردوو، بەپێچەوانەشەو زۆر بەدیقەتەو بە شوین بۆنەو پووداوه گرنگ و بابەتییەکانەو بووین کە سەر جەمیان تۆمارکراون.

## ئەنجام

لە توپۇزىنەۋەكەماندا گەشتىنە ئەم ئەنجامانەى خوارەۋە:

۱- بە شىۋەيەكى گشتى لە ئەدەبى كوردىدا شىعەرى بۇنە دە چىتە قالبى شىعەرە باشەكان، چونكە پىۋانەى با شى و خراپى شىعەر پەيۋەندى بە بۇنە و نەبوونى بۇنەۋە نىيە بە شىۋەيەكى گ شتى سەرگەۋتنى دەق و بەرزى ئا ستەكەى ئەۋەندەى پەيۋەندى بەتواناى دەربىرپىن و بابەتى سەرھەلانى دەقەكەۋە ھەيە، ھىندە پەيۋە ست نىيە بە جۆرى دەقەكەۋە .

۲- ھەندىك لە شاعىرە بەناۋابانگەكانمان ھىندە شىعەرى بۇنەيان نوو سيۋە، دەتوانىن نازناۋى شاعىرى بۇنەكانىشيان لى بنىين، كە بە شى ھەرە زۆرى شىعەرەكانيان نموونەى شىعەرى بەرزو بالاۋ جوانن، لە ئا ستى شىعەرە ھەرە با شەكان لە رۋوى ھونەرى و شىۋازەۋە دىنە ئەژمار، لەو شاعىرانەش (پىرەمپىرد و قانع و بىخود و بىكەس و ھەمدى و زىۋەرۋ چەندانى تر لەو قۇناغەدا).

۳- ئەۋەندەى بايەخ بە شىعەرى بۇنەى نى شتمانى دراۋە لەلەى شاعىرانى كورد و توانراۋە زۆر بەبا شى كەلك لە بۇنەۋە رۋوداۋە و كارە ساتەكان ۋەربىگىرى، ۋاى ھىناۋەتە پىش نەك شىعەرى بۇنە بە گىرنگ ۋەرنەگىرىت و تەما شا نەكرىت، بەلكو بەبايەخەۋە ھەلدەسەنگىنرىت و نموونەى زۆر باش و جوان و رازاۋەيان تىدايە، كە كەلكى شانازى كىردن دەگىرن و ئەدەبەكەمان و شىعەرى ئەو قۇناغانەى پى دەۋلەمەندىتربوۋە.

۴- نوگۈللى لەۋە ناكىرى، ھەندى شىعەرى بۇنە ھىچ ھە ست و سۆزۋ ھەلچۈۋونىكى دەروونى شاعىرى تىدا رەنگ ناداتەۋە و لە سەر خوا ست و داۋاى خەلك نوو سراۋن و كەمتر شاعىران لە گەل بۇنەكەدا ئالودەيى و تىكەلىيان ھەيە، بەتايبەت زۆرىك لەو شىعەرانەى بۇ بۇنەى لەدايكبوون يان ھەندىك جار بۇ بۇنەى مردنى كە سانى ئا ساپى نوو سراۋن، كە ئەدەبەكەمان بى بەش نىيە لەو جۆرە شىعەرانە، بەلام خۇ شەختانە زىاتر ئەو شىعەرانەن كە دەچنە خانەى كەسىيەۋە پانتايىيەكى زۆريان داگىرنەكردوۋە.

۵- شىعەرى بۇنە لە ئەدەبى كوردى و بەتايبەت لەو قۇناغەى نىۋان ھەردوۋ جەنگى جىھانى يەككىك بوۋە لە ھۆكارە گىرنگەكان لى شاعىران و نوو سەران بۇ دۆزىنەۋەى دەلاقەۋە رۋانگەيەك بۇ دە ستخ ستنى نەفە سى ئازادى و سەربە ستى، بۇيە ھەمى شەۋ بەردەۋام بەدۋاى بۇنەكانەۋە بوون، تابىتۋانن پەيامى ئەدەب و شىعەر جگە لەلەيەنە نى ستاتىكىيەكەى ۋەك بابەتتىكى بەھىز بۇ داۋاى ئازادى و سەربەخۇى مىللەتەكەيان بەكار بەرن، ھەر بۇيە شىعەر جگە لە لايەنى ھونەرى و جوانكارى، ئەركى نىشتمانى و كۆمەلەيەتى و مېژوۋىشى لە ئەستۋ گرتوۋە.

- ٦- شيعرى بۇنە زۇرچار وەك كەرە ستەيەكى مېژوويى كەلك و سوودى لىدەبىنرېت و مېژوويى بۇنەو رووداوەكانى پى دەستنىشان دەكرېت.
- ٧- لەلاى ھەموو مىللەتان شيعرى بۇنە وەك بابەتېكى شيعرى بوونى ھەيە، چونكە پەيوەندىيەكى را ستەوخۇى بە ھە ست و سۆزو ھەلا چوونى دەروونى مرۇفەكانەو ھەيە، بە دريژاى مېژوو ھىچ نە تەو ھەك نەيتوانىو ھەك موغانات و تالى و شيرىنيەكانى ژياندا دوورە پەريز بژى و ئەدەبىش بى كارىگەرىي ئەو واقعىع و رووداو و ياد و كارە ساتانە نەبوو ھە ئەدەبى ھەر گەل و نەتەو ھەكدا بە جۇرېك رەنگدانەو ھەي تىدا خولقا ندوو، لە كۆن و نويدا ئەو بۇنانە بوونە تە ھەويىنى سەرھەلدانى دەقى شيعرى بە پىزو جوان.
- ٨- تاقىكرەنەو شيعرىيەكان لاي شاعىرانى ھەر گەلېك بە شىكى گەورە پەيوەندى بەژيانى شاعىرو دەوروبەرو كۆمەلگاۋە ھەيە، لەبەر ئەو شاعىر ناتوانى داپراوبى لە رووداو خۇش و ناخۇ شەكان و تەنھا گرنكى بە لايەنى ئى ستاتىكى دەق بدات، بۇيە شيعر بە ھەموو بابەت و مەبەستەكانىيەو سەرھەلدەدات، لەوانەش شيعرى بۇنە.
- ٩- مەرج نىيە گرنكى ئەو بۇنەو رووداوەكى كە شاعىر دەقىكى لە بارەو دەنووسىت ھۇكار بىت بۇ سەرھەلدانى دەقى بەھىز، وەك دەبىنن بۇنەو رووداوى گرنكى لە مېژوويى ئەو قۇناغەى كورددا ھەيە، چەند شاعىرېك لەبارەيەو شيعىريان نوو سيو، ھەندىك لەو دەقانە بە كەلكى شانازىكرەن دىن، كە ھىندە بەرزو جوانن، بە پى چەوانە شەو ھەندىك دەقى لاوازش بەدى دەكەين.
- ١٠- شيعرى بۇنە وەك ھەر بابەتېكى ترى شيعرى خاوەن پىكھاتەى ھونەرى خۇيەتى و ھەر ئەمەش وادەكات، بە شىكى زۇر لەو دەقانە دواى لەدايكبوونىان تواناى زىندويەتى و مانەو ھەيە بە تايبەت شيعرى بۇنە نى شتمانىيەكان يان ئەو بۇنانەى كە خەسلەت و تايبەتمەندى مېژوويى لە ھەناوياندا ھەيە.
- ١١- شاعىر رەگى لە ژىنگەو سەردەمى خۇيداىە، ئەو كارىگەرىيەى ژىنگەو سەردەمەكەى لە سەرى جىي دەھىلان، وادەكات بۇنەو رووداوەكان بىن بەبە شىك لەكەرە ستەى شيعرەكانى و شيعرى بۇنە جىگەى خۇى بكاتەو.
- ١٢- ھەندىك شيعرى بۇنە ھەيە، پاش لەدايكبوونى بۇ ماو ھەك دواى تەواوبوونى بۇنەكە ئەمىش لە ناو دە چىت و نامىنى و ھىزو پىزى لەدە ست دەدات، ئەمەش پەيوەندى بەو فاكتەرەو پالئەرانەو ھەيە، كە ھۇكارى سەرھەلدانى دەقىكن، بۇيە ھۇكارو فاكتەرى سەرھەلدانى دەق گرنكى خۇى ھەيە بە شىك لە سەرگەوتنى دەق و زىندوويەتى و نەمرى بە دەق دەبەخشن.
- ١٣- شيعرى بۇنە زۇرچار نى شاندانى ھەلوئى ستى شاعىرە لە مەرپ رووداو و كارە سات و بۇنەكان.



## سه رچاوه گان

### یه که م / کوردی

#### - کتیب

۱. ابراهیم احمد شوان(د)، سۆفیگه ری له شیعره کوردییه گانی مه حویدا، چاپی یه که م، چاپخانه ی وه زاره تی په روه رده، هه ولتیر، ۲۰۰۱ز.
۲. ئازاد ئه حمه د مه محمود، بونیاتی زمان له شیعری هاوچه رخی کوردی، چاپی دووهم، چاپخانه ی حاجی هاشم، هه ولتیر ۲۰۱۲ز.
۳. ئاسۆ عمر مسته فا، به ها ئیستاتیکیه گانی شیعر، چاپی یه که م، چاپخانه ی خانى، دهۆک، ۲۰۰۹ز.
۴. ئامر تاهر، نیما یوشیخ و عه بدوللا گۆران(نوئیکردنه وه و دابران)، چاپی یه که م، چاپخانه ی حاجی هاشم، هه ولتیر ۲۰۰۶ز.
۵. ئاواره که مال سالح، ره خنه ی کۆمه لایه تی و پراکتیزه کردنی له شیعره گانی گۆراند، چاپی یه که م، چاپخانه ی حاجی هاشم، هه ولتیر، ۲۰۱۲ز.
۶. ئه حمه دی خانى، مه م و زین، هه ژار(کردوو یه به موکریانى)، چاپی یه که م، په خشانگای ئازادى، سلیمانى ۲۰۱۰ز.
۷. ئه حمه دی مه لا، شیعر ته نیا هه ر بنه مایه، چاپی یه که م، چاپخانه ی ئاراس، هه ولتیر، ۲۰۰۵ز.
۸. ئه رستۆ، هونه ری شیعر(شیعرناسى)، وه رگتیرانى عه زیزگه ردی، چاپی دووهم، چاپخانه ی رهنج، سلیمانى، ۲۰۱۱ز.
۹. ئه رستۆ، شیعر، وه رگتیرانى د. محمه د که مال، چاپی یه که م، ده زگای چاپ و په خشی سه رده م، سلیمانى، ۲۰۱۰ز.
۱۰. ئه مین فه یزى، ئه نجومه نى ئه دبیبانى کورد، چاپی دووهم، چاپخانه ی کاکه ی فه لاه، سلیمانى، ۱۹۸۲ز.
۱۱. ئه نوه ر قادر محمه د، لیری کای شاعیری گه وره ی کورد مه وله وى، چاپی سئیه م، چاپ و په خشی سه رده م، سلیمانى ۲۰۱۱ز.
۱۲. ئومید ئاشنا، پیره میژدو پیداجوونه وه یه کی نوئى به ژیان و به ره مه گانی، به رگی یه که م، چاپی یه که م، چاپخانه ی ده زگای ئاراس، هه ولتیر ۲۰۰۱ز.
۱۳. ئیدریس عه بدوللا مسته فا(د)، لایه نه په وان بئیزییه گان له شیعرى کلاسیکی کوردیدا، چاپی یه که م، چاپخانه ی حاجی هاشم، هه ولتیر، ۲۰۱۱ز.
۱۴. ئیدریس عه بدوللا(د). جوانکاری شیعرى کلاسیکی کوردی، چاپی یه که م، چاپخانه ی هئقی، هه ولتیر، ۲۰۱۲ز.
۱۵. ئیدریس عه بدوللا(د)، شئوواز و شئووازگه ری، چاپی یه که م، چاپخانه ی رۆژه لات، هه ولتیر، ۲۰۱۰ز.
۱۶. ئیسماعیل ئیبراهیم سه عید(د)، پوودا وه گانی کوردستان له ئاوئینه ی ئه ده بدا، چاپی یه که م، چاپخانه ی خانى، دهۆک، ۲۰۱۰ز.
۱۷. بوکنه ر ب. تراویک، میژووی ئه ده بیاتی جیهان، وه رگتیرانى حه مه که ریم عارف، به رگی ۱، چاپی یه که م، چاپخانه ی خانى، دهۆک، ۲۰۰۸ز.
۱۸. بوکنه ر ب. تراویک، میژووی ئه ده بیاتی جیهان، وه رگتیرانى حه مه که ریم عارف، به رگی ۲، چاپی یه که م، چاپخانه ی خانى، دهۆک، ۲۰۰۸ز.
۱۹. تیۆدۆر ئه دۆرتۆو کۆمه لیک نووسه ری تر، کۆمه لئاسى ئه ده بیات، وه رگتیرانى هادی محمه دى، چاپی یه که م، چاپ و بلاوکردنه وه ی سلیمانى، ۲۰۰۹ز.
۲۰. په خشان عه لی ئه حمه د، شئووازی شیعرى گۆران، چاپی یه که م، چاپخانه ی رهنج، سلیمانى، ۲۰۰۹ز.
۲۱. په روین عه بدوللا، په گه زه گانی دراما له شیعرى لیریکی کوردیدا، چاپی یه که م، چاپخانه ی سه رده م، سلیمانى، ۲۰۰۸ز.
۲۲. په ریژ سابیر، په خنه ی ئه ده بی کوردی ومه سه له گانی نوئیکردنه وه ی شیعر، چاپی یه که م، چاپخانه ی ئاراس هه ولتیر ۲۰۰۶ز.

٢٣. پیتەر ھالٹیگ و دانەرانی تر، تیۆری ئەدەبی و شیوازناسی، وەرگیژانی ئەنوەر قادر محەمەد، چاپی یەكەم، مەلبەندی كوردۆلۆجی، سلێمانی ٢٠١٠ز.
٢٤. جان كۆھین، بونیاتی زمانی شیعی، وەرگیژانی ئازاد عەبدولواھید، چاپی یەكەم، چاپخانە ی ئارابخا، كەرکوك، ٢٠١٢ز.
٢٥. جەمیل صائب، لە خەوما، پێشكەش كردن و لیکۆلینەوہی جەمال بابان، چاپی یەكەم، چاپخانە ی كۆری زانیاری كورد، بەغداد، ١٩٧٥ز.
٢٦. حەمە حەمە ئەمین قادر(كاکە ی فەللاج)، کاروانی شیعی نوێی کوری، بەرگی یەكەم، چاپی دووہم، چاپخانە ی حسام، بەغداد، ١٩٨٠ز.
٢٧. حەمە نووری عومەر کاکێ(د)، شیوازی شیعی نوێی کوردی(١٩٢٠-١٩٧٠)، چاپی یەكەم، چاپخانە ی روون، سلێمانی ٢٠١٢ز.
٢٨. حوسین کەلاری، شیوازی لە ھۆنراوہ کانی فەرھاد شاكەلی دا، چاپی یەكەم، چاپخانە ی یاد، سلێمانی، ٢٠١١ز.
٢٩. خورشید پەشید ئەحمەد، ریبازی رۆمانتیکی لە ئەدەبی کوردی دا، چاپی یەكەم، چاپخانە ی الجاحظ، بەغداد، ١٩٨٩ز.
٣٠. دلشاد علی(د)، دیلان و تاقیکردنەوہی شیعی، چاپی یەكەم، چاپ و پەخشی سەردەم، سلێمانی، ٢٠٠٧ز.
٣١. دلشاد علی(د)، بنیاتی ھەلبەست لە ھۆنراوہی کوردیدا، چاپی یەكەم، چاپخانە ی رەنج، سلێمانی، ١٩٩٨ز.
٣٢. رەئوف عوسمان(د)، ئاسۆیەك بۆ پەخنی ئەدەبی، چاپی یەكەم، چاپخانە ی الوقف الحدیث، بەغداد، ٢٠١١ز.
٣٣. رزگار عومەر فەتاح، رۆمانسیزم لە شیعی ھێمن و محەمەد نووری دا، چاپی یەكەم، چاپخانە ی موکریان، ھەولێر، ٢٠١٣ز.
٣٤. ریزان سالیح مەلۆد، ئەندیشە ی شیعی لە نیوان ریبازی کلاسیک و رۆمانتیکی کوردی لە کرمانجی خواروودا، چاپی یەكەم، چاپخانە ی شەھاب، ھەولێر، ٢٠٠٩ز.
٣٥. سەردار ئەحمەد حەسەن گەردی، بنیاتی وینە ی ھونەری لە شیعی کوردی دا(١٩٧٠-١٩٩١)، چاپی یەكەم، چاپ و پەخشی سەردەم، ٢٠٠٤ز.
٣٦. شکرێ عزیز الماضی(د)، تیۆری ئەدەب، وەرگیژانی د. سەردار ئەحمەد گەردی، چاپی یەكەم، چاپخانە ی ماردین، ھەولێر، ٢٠١٠ز.
٣٧. شێخ محەمەد مەحمود(د)، دەق ئاویزان لە شیعی نوێی کوردیدا، چاپی یەكەم، چاپخانە ی بینایی، سلێمانی ٢٠١٢ز.
٣٨. شێخ محەمەد محمود، پۆلی سوارە ی ئیلیخانی زاہە لە نوێگەری شیعی کوردیدا، چاپی یەكەم، چاپخانە ی چوارچرا، سلێمانی ٢٠٠٧ز.
٣٩. شوکریە رسول(د)، ئەدەبی کوردی و ھونەرە کانی ئەدەب، چاپی یەكەم، چاپخانە ی فیکردنی بالا، ھەولێر ١٩٨٩ز.
٤٠. صدیق بۆرەكەیی(صفی زاہە)، میژووی وێژە ی کوردی، بەرگی یەكەم، چاپی یەكەم، چاپخانە ی چەر تەبریز، بانە، ١٣٧٠ک.ھ.
٤١. عبدالرزاق بێمار، کیش و موسیقای ھەلبەستی کوردی، چاپی یەكەم، چاپخانە ی دار الحریە، بەغداد، ١٩٩٢ز.
٤٢. عزیز گەردی(د)، سەروا، چاپی یەكەم، چاپخانە ی وەزارەتی پۆشنبیری، ھەولێر، ١٩٩٩ز.
٤٣. عزیز گەردی، پەوانبێژی لە ئەدەبی کوردیدا، بەرگی دووہم(جوانکاری) چاپی یەكەم، چاپخانە ی شارەوانی، ھەولێر، ١٩٧٥ز.
٤٤. عزیز گەردی، پەوانبێژی، بەرگی یەكەم، چاپی یەكەم، چاپخانە ی الجاحظ، بەغداد، ١٩٧٢ز.
٤٥. عزیز گەردی، کیشی شیعی کلاسیکی کوردی، چاپی یەكەم، چاپخانە ی وەزارەتی پۆشنبیری، ھەولێر، ١٩٩٩ز.
٤٦. عەلانیە دین سەجادی، میژووی ئەدەبی کوردی، چاپی یەكەم، بلاوکردنەوہی کوردستان، سنە، ١٣٩١ک.ھ.
٤٧. عەلانیە دین سجادی، نرخ شناسی، چاپی یەكەم، چاپخانە ی مەعارف، بەغداد، ١٩٧٠ز.
٤٨. علی باپیر، سۆزی نەتەواپەتی و بیری ناسیونالیزم لە ترازووی ئیسلامدا، چاپی دووہم، سلێمانی ١٩٩٨ز.
٤٩. علی قادر عوبید و سیروان نەجم رەشید، خەباتی رزگاری نەتەواپەتی گەلی کورد، چاپی یەكەم، کتیبی پووناکبیری، ٢٠٠٢ز.

۵۰. علی وەردی(د)، ئەفسانەى ئەدەبىي بالا، وەرگێڕانى کامیل مەحمود، چاپى يەكەم، چاپەمەنى گەنج، سلێمانى، ۲۰۰۷ز.
۵۱. علاالدين سجادی، خۆشخوانى(گوزارەكارى. روانكارى. جوانكارى) چاپى يەكەم، چاپخانەى مەعارف، بەغداد، ۱۹۷۸ز.
۵۲. علی صالح میران، پەيوەندى نىوان تاین و ئەدەب، چاپى يەكەم، ناوەندى ڕاگەياندى ئارا، سلێمانى، ۲۰۱۰ز.
۵۳. عوسمان دەشتى(د)، لەبارەى بنياتى زمان و شىوازى شيعر، چاپى يەكەم، چاپخانەى حاجى هاشم، هەولێر، ۲۰۱۲ز.
۵۴. عوسمان عەبدوالعەزیز محەمەد، تەفسىرى قورئانى پىرۆز، بەرگى حەوت، جزمى ۱۳ چاپى يەكەم ۱۹۹۷ز.
۵۵. عوسمان عومەر سەنگاوى، پيڤەمبەر(17) لەدلى شاعىرانى كورددا، چاپى يەكەم، چاپەمەنى پەيڤ، ۲۰۰۲ز.
۵۶. عىزەدىن مستەفا رەسول(د)، ميژووى ئەدەبى كوردى، بەرگى يەكەم، چاپى يەكەم، سلێمانى، ۲۰۱۱ز.
۵۷. عىزەدىن مستەفا رەسول(د)، ليكۆلینەوى ئەدەبى فۆلكلۆرى كوردى، چاپى سێيەم، چاپخانەى ئاراس، هەولێر، ۲۰۱۰ز.
۵۸. عىزەدىن مستەفا رەسول(د)، ئەحمەدى خانى(شاعىرو پىرمەند و فەيلەسوف و سۆفى)، چاپى يەكەم، چاپ و پەخشى حەمدى، سلێمانى، ۲۰۰۸ز.
۵۹. فاروق حەفید زاده، هەلبژارە لە شىعەرى فۆلكلۆرى كوردى، بەرگى يەكەم، چاپى يەكەم، چاپخانەى نەورەس، سلێمانى، ۱۹۸۲ز.
۶۰. فازیلى كەرىم ئەحمەد و نووسەرانى تر، خەيال و پۆخ (چەند تىپوانىيەك بۆ شىعەرى كوردى)، چاپى يەكەم، چاپ و پەخشى سەردەم، ۲۰۰۴ز.
۶۱. فازیلى مەجید مەحمود(د)، سروشەت لە شىعەرى گۆران دا، چاپى يەكەم، چاپ و پەخشى سەردەم، سلێمانى، ۲۰۰۷ز.
۶۲. فەرهاد پىربال، رىبازە ئەدەبىيەكان، چاپى سێيەم، چاپخانەى شىقان، سلێمانى، ۲۰۰۹ز.
۶۳. فەرهاد شاكەلى، بلاچەيەك درز دەخاتە تارىكە شەوى تەمەنم، چاپى يەكەم، چاپخانەى ئاراس، هەولێر، ۲۰۰۹ز.
۶۴. كامىل حەسەن عەزىز البصير(د)، پەخنە سازى (ميژوو و پەيرەوى كردن)، چاپى يەكەم، چاپخانەى كۆرى زانىارى عىراق، بەغداد، ۱۹۸۳ز.
۶۵. كامىل حەسەن عەزىز البصير(د)، زانستى ئاوەلواتا، چاپى يەكەم، چاپخانەى كۆرى زانىارى عىراق، بەغداد، ۱۹۸۱ز.
۶۶. كەمال مەعروف(د)، تىۆرە نووڤيەكانى پەخنەى ئەدەبى، چاپى يەكەم، چاپخانەى لەريا، سلێمانى، ۲۰۱۲ز.
۶۷. لى مۆرگان، بنەماكانى پەخنەى ئەدەبى، وەرگێڕانى سامال ئەحمەدى، چاپى يەكەم، چاپخانەى پۆژەهلات، هەولێر، ۲۰۱۴ز.
۶۸. مەرف خەزەندەدار(د)، لەبابەت ميژووى ئەدەبى كوردىيەوه، چاپى يەكەم، چاپخانەى (المؤسسة العراقية للدراسات و الطباعة) بەغداد، ۱۹۸۴ز.
۶۹. مەرف خەزەندەدار(د)، ميژووى ئەدەبى كوردى، بەرگى (يەكەم، دووهم، سێيەم، چوارەم، پىنجەم، شەشەم، حەوتەم) چاپى دووهم، چاپخانەى ئاراس، هەولێر، ۲۰۱۰ز.
۷۰. مەرف خەزەندەدار، كيش و قافىە لە شىعەرى كوردىدا، چاپى يەكەم / چاپخانەى الوفا، بەغداد، ۱۹۶۳ز.
۷۱. مەنوجىپەر موخسەنى، دەروازەكانى كۆمەلناسى، وەرگێڕانى رىبوار سىوەلى و ئەوانى تر، چاپى سێيەم، چاپخانەى دەزگای ئاراس، هەولێر، ۲۰۰۷ز.
۷۲. محەمەد بەكر(د)، پەخشانە شىعەرى كوردى، چاپى يەكەم، چاپخانەى وەزارەتى پەروەردە، هەولێر، ۲۰۰۴ز.
۷۳. محەمەد بەكر(د)، كيش و رىتمى شىعەرى فۆلكلۆرى كوردى، چاپى يەكەم، چاپخانەى پەروەردە، هەولێر، ۲۰۰۴ز.
۷۴. محەمەد كۆردۆ، گەپان بەدواى شىعرو جىوازىدا، چاپى يەكەم، چاپ و بلاوكردنەوى سلێمانى، ۲۰۰۶ز.
۷۵. محەمەد وەسمان، فەلسەفەى سۆڤىگەرى، چاپى دووهم، ناوەندى ئاودىر بۆ چاپ و بلاوكردنەوه، هەولێر، ۲۰۱۴ز.
۷۶. محەمەد فازیلى مستەفا(د)، دەنگى پىرەميژد لە بزوتنەوى شىعەرى نووڤى كوردىدا، چاپى يەكەم، چاپخانەى پۆژەهلات هەولێر، ۲۰۱۱ز.
۷۷. محەمەد مەعروف فتاح، ليكۆلینەوه زمانەوانىيەكان، ئامادەكردنى،(شىروان حەسەن خۆشناو- شىروان مىرزا قەدر)، چاپى يەكەم، هەولێر، ۲۰۱۰ز.

۷۸. محمدی خال، نالهی دەرۆون، جزمی یه کهم، چاپی یه کهم، چاپخانهی ارشاد، به غداد، ۱۹۸۴ز.
۷۹. مستهفا صالح کهریم، باخیک له وشه گهشتیک به ژیاننامهی پر شکوی پیره میرددا، چاپی دووهم، چاپخانهی په نجه ره، تاران، ۲۰۱۵ز.
۸۰. نەسرین پەئووف ئیسماعیل، ئەرکی شیعەر لە ئەدەبی کوردیدا سالانی (۱۹۲۰-۱۹۵۸)، چاپی یه کهم، چاپخانهی پۆژهللات، ههولیر، ۲۰۱۰ز.
۸۱. نووری فارس هه مه خان، عه رووزی کوردی، چاپی یه کهم، ده زگای چاپ و بلاوکردنه وهی ئاراس، ههولیر، ۲۰۰۴ز.
۸۲. هاوژین سلێوه عیسی، بنیاتی وینهی هونهری له شیعری شیرکو بیکه سدا، چاپی یه کهم، چاپ و په خشی سه رده م، سلیمان، ۲۰۰۹ز.
۸۳. هاوژین سلێوه (د)، خۆری دهق و ئاوێزه ی ره خنه، چاپی یه کهم، چاپخانهی حاجی هاشم، ههولیر، ۲۰۱۳ز.
۸۴. هه قال ئه بوبه کر حسه یین، چه شنه ئەدەبی و پۆژنامه نووسییه کان و ره نگدانه وهی له (ژیان و ژین) دا، چاپی یه کهم، چاپخانهی شفان، سلیمان، ۲۰۰۷ز.
۸۵. هیمداد حوسین (د)، ده روزه یه ک بو ره خنه ی ئەدەبی نوێی کوردی، چاپی دووهم، چاپخانهی باز، ههولیر، ۲۰۱۰ز.
۸۶. هیمداد حوسین (د)، پێبازه ئەدەبییه کان، چاپی سییه م، چاپخانهی پۆژهللات، ههولیر، ۲۰۱۴ز.

## - دیوانه کان

۱. نازاد عبدالواحد، دیوانی شیخ نووری شیخ صالح، بهرگی یه کهم، بهشی دووهم، چاپی یه کهم، چاپخانهی الجاحظ، بغداد، ۱۹۸۹ز.
۲. ئەحمەد دەرۆیش، دیوانی ئەخۆل، چاپی یه کهم، چاپخانهی ئەمینداریتی گشتی پۆشنبیری و لاوانی ناوچه ی کوردستان، سلیمان، ۱۹۸۳ز.
۳. ئومید کاکه رهش، دیوانی سه لام، چاپی دووهم، چاپخانهی الحوادث، به غداد، ۱۹۹۱ز.
۴. ئومید کاکه رهش، دیوانی عارف عورفی، چاپی یه کهم، چاپخانهی کامه رانی، سلیمان، ۱۹۸۵ز.
۵. ئومید ئاشنا و عه بدالکریم موفتی، دیوانی موفتی پینجوبینی، چاپی یه کهم، چاپخانهی (الشركة العراقية للطباعة والنشر)، به غداد، ۱۹۹۰ز.
۶. ئیسماعیل ئیبراهیم (د)، شیعره بلاوکراره کانی ئەسیری، چاپی یه کهم، چاپخانهی په یوه ند، سلیمان، ۲۰۰۸ز.
۷. بنه ماله ی شاعیر، دیوانی کاکه ی فه لاح، چاپی یه کهم، چاپخانهی کارو، سلیمان، ۲۰۰۴ز.
۸. بورهان قانع، دیوانی قانع، چاپی هه شته م، چاپخانهی دالاهۆ، تهران، ۱۳۹۳ک ه.
۹. جه مال محمه د محمه د ئەمین، دیوانی حه مدی، چاپی یه کهم، چاپخانهی ئوفیسی سه رکه وتن، سلیمان، ۱۹۸۴ز.
۱۰. حه کیم مه لا صالح، دیوانی ناتیق، چاپی یه کهم، چاپخانهی چوارچرا، سلیمان، ۲۰۰۹ز.
۱۱. سه ردار حه مید میران و کهریم موسته فا شاره زا، دیوانی حاجی قادری کۆبی، چاپی یه کهم، بلاوکردنه وهی کوردستان، سنه، ۱۳۹۰ک ه.
۱۲. سه ید نه جمه دین ئەنیسی، دیوانی حه ریق، چاپی یه کهم، چاپخانهی بینایی، سلیمان، ۲۰۱۲ز.
۱۳. شیخ محمه دی خال و ئومید ئاشنا، دیوانی شیخ ره زا تاله بانی، کوردستان، ۲۰۱۳ز.
۱۴. صدیق صفی زاده، دیوانی بیسارانی، چاپی دووهم، بلاوکردنه وهی کوردستان، ۱۳۹۲ک ه.
۱۵. عبدالرحیم عبدالله چروستانی و صالح چروستانی، دیوانی چروستانی، چاپی یه کهم، چاپخانهی نه وره س، سلیمان، ۱۹۸۵ز.
۱۶. عبداللأ ئاگرین (د)، دیوانی شیعەر "محمه د صالح دیلان"، چاپی دووهم، چاپخانهی چوارچرا، ههولیر، ۲۰۱۳ز.

۱۷. عزیز گهردی، دیوانی عاصی، چاپی یه کهم، نووسینگهی تهفسیر بۆ بلاوکردنه وه و پراگه یاندن، ههولیر، ۲۰۰۸ز.
۱۸. عوسمان دهشتی(د) و سدیق سالیح، دیوانی محهمه د رهسولۆ هاوار، چاپی یه کهم، چاپخانهی شقان، سلیمانی ۲۰۰۷ز.
۱۹. عیزه دین مستهفا رهسولۆ(د)، دیوانی سه فوهت، چاپی یه کهم، دار الحرية للطباعة، ۱۹۸۴ز.
۲۰. عیزه دین مستهفا رهسولۆ، دیوانی ئەحمهه موختار جاف، چاپی یه کهم، چاپخانهی ئەدیب، بهغداد، ۱۹۸۶ز.
۲۱. فائق هۆشیارو ئەوانی تر، دیوانی پیره میترد، بهرگی یه کهم، چاپی یه کهم، چاپخانهی زه مان، بهغداد، ۱۹۹۰ز.
۲۲. کاروان عوسمان، دیوانی شوکری فهزلی، چاپی یه کهم، چاپمه نی گنج، سلیمانی ۲۰۰۹ز.
۲۳. کهمال علی باپیر، دیوانی که مالی، چاپی یه کهم، چاپخانهی "دار الشؤون الثقافية العامة"، ۱۹۸۶ز.
۲۴. کوردستان موکریان، دیوانی دلدار، چاپی دووهم، چاپخانهی کوردستان، ههولیر، ۱۹۷۱ز.
۲۵. مارف ناسراو، دیوانی بیزار، چاپی یه کهم، چاپخانهی پوون، ۲۰۰۷ز.
۲۶. مه محمود زیوهر، دیوانی بهختیار زیوهر، چاپی سییه م، چاپخانهی ئاراس، ههولیر، ۲۰۰۸ز.
۲۷. مه محمود زیوهر، دیوانی زیوهر، چاپی یه کهم، چاپخانهی وه زاره تی په روهرده، ههولیر، ۲۰۰۳ز.
۲۸. مه لا عبدالکریمی مدریس و محمدی مه لا کهریم، دیوانی مه حوی، چاپی دووهم، چاپخانهی دارأفاق عربیه، سلیمانی ۱۹۸۴ز.
۲۹. مه لا عه بدولکه ریمی موده پریس، دیوانی مه وله وی، چاپی یه کهم، بلاوکردنه وه ی کوردستان، سنه ۱۳۸۹ک ه.
۳۰. مه لا عه بدولکه ریمی موده پریس و فاتیح عه بدولکه ریم، دیوانی نالی، چاپی دوهم، انتشاراتی کوردستان، سنج، ۱۳۷۹ک ه.
۳۱. محهمه د رسول (هاوار)، پیره میتردی نه مر، چاپی یه کهم، چاپخانهی (ألعانی) بهغداد، ۱۹۷۰ز.
۳۲. محهمه د ئەمین کاردۆخی، دیوانی شاهۆ، چاپی دووهم، چاپخانهی ناکام، ۲۰۱۲ز.
۳۳. محهمه د مه لا کهریم، دیوانی بیخود، چاپی یه کهم، چاپخانهی سلمان الاعظمی، بغداد، ۱۹۷۰ز.
۳۴. محهمه د مه لا کهریم، دیوانی فایه ق بیکه س، چاپی یه کهم، چاپخانهی شقان، ۲۰۰۸ز.
۳۵. محهمه د مه لا کهریم، دیوانی گۆران، سه رجه م شیعره کانی عه بدوللا گۆران، بهرگی یه کهم، چاپی پینجه م، چاپخانهی دالاهۆ، تاران، ۱۳۹۳ک ه.
۳۶. مستهفا عه سکه ری، دیوانی ئەسیری، چاپی یه کهم، چاپخانهی الحوادث، بهغداد ۱۹۸۷ز.
۳۷. وریا حه بیب، دیوانی هیمن موکریان، چاپی یه کهم، چاپخانهی چوارچرا، سلیمانی، ۲۷۰۸ کوردی.

## - گۆفاره کان

۱. تاریق سالیح، وینه ی هونه ری له هه ندی شیعری گۆران دا، گۆفاری پامان، ژماره (۱۹۹)، ۲۰۱۳/۱۲/۵ز.
۲. حه مه نووری عومه ر کاکای(د)، شکستی میرنشینی بابان له شیعری (سالم) دا، گۆفاری زانکۆی گه رمیان، ژماره ۳ سالی ۲۰۱۴.
۳. سه نگر قادر و هیمداد حسین، بوونی شیعیر له ئەده بی کوردیدا (شیعیره کانی په فیک سابیر و کهریم دهشتی به نمونه) ، گۆفاری زانکۆی سه لاهه دین، ژماره (۵۰) سالی ۲۰۱۱ز.
۴. شاخه وان فه رهاد محهمه د، شیعری تی کورتیله شیعیر له رووی تیورییه وه، گۆفاری پامان، ژماره (۲۱۰) ی ۲۰۱۴/۱۱/۵ز.
۵. گۆران، مه وله وی و شیعری مونا سه بات، گۆفاری به یان ، ژماره ۳۱ تشرینی دووهم سالی ۱۹۷۵ز.
۶. عادل گه رمیانی(د)، پیناسه کانی ئەده ب، گۆفاری پامان، ژماره (۱۸۱) ی ۲۰۱۲/۶/۵ز.
۷. عادل گه رمیانی(د)، خه سه له ته کانی زمانی شیعری کوردی هاوچه رخ، گۆفاری هه نار، ژماره (۹۱) ی توگیستی ۲۰۱۳ز.
۸. عادل گه رمیانی(د)، وینه ی بی ری له هزی مروفی کۆندا، گۆفاری کاروان، چاپخانهی وه زاره تی پۆشنبیری، ههولیر، ژماره (۱۷۱) ی سالی ۲۰۰۳ز.

۹. عوسمان دهشتی(د)، بڼه‌ماکانی شیعریه‌ت له ټیکستی (یادگارو هیوا)ی ئیبراهیم ئه‌حمده‌دا، گۆفاری ئه‌کادیمی ، ژماره (۱۶)ی سالی ۲۰۱۰ز.
۱۰. عوسمان دهشتی(د)، ماته‌نامه له شیعی کوردیدا، گۆفاری زانکۆی راپه‌رین، ژماره(۱)ی سالی ۲۰۱۴ز.
۱۱. عیزه‌دین مسته‌فا په‌سه‌ول(د)، وتاری ده‌سته‌ی په‌پوه‌به‌ری یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد له کردنه‌وه‌ی میهره‌جانی دووه‌می شیعی کوردیدا، یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد، گۆفاری نووسه‌ری کورد، ژماره(۵) خولی دووه‌م تشرینی دووه‌م سالی ۱۹۸۰.
۱۲. که‌ریم حیکمه‌تی، خه‌ساره‌کانی شیعی کوردی، گۆفاری پامان، ژماره(۱۱۰)ی ۲۰۰۶/۷/۵ز.
۱۳. مارف خه‌زنه‌دار، په‌نگدانه‌وه‌ی خه‌باتی کورد له‌پیناو مافی نه‌ته‌وايه‌تی له‌ئه‌ده‌بی کوردیدا، گۆفاری پامان، ژماره(۱۴۶)ی ۲۰۰۹/۷/۵ز.
۱۴. مه‌حمود زامدار، باسکه‌مه‌له‌یه‌ک له‌نپۆ زه‌ریای شیعی مه‌وله‌ویدا، میهره‌جانی شیعی مه‌وله‌وی، کتییی ژماره(۱) گۆفاری رۆشنیبری نوی، چاپخانه‌ی زه‌مان بغداد، ۱۹۸۹ز.
۱۵. مه‌مه‌د علی قه‌رده‌اغی، ده‌وری زانیی مونسه‌به‌له‌پاستکردنه‌وه‌ی مه‌عنا‌ی شیعی کلاسیکی دا، گۆفاری به‌یان، ژماره ۳۲ کانوونی یه‌که‌م سالی ۱۹۷۵ز.
۱۶. مه‌مه‌دی مه‌لاکه‌ریم، گۆران و شیعی مونسه‌به‌ت، گۆفاری به‌یان ، ژماره ۲۹ی ئه‌یلولی سالی ۱۹۷۵ز.
۱۷. موحسین ئه‌حمه‌د عومه‌رد(د)، ئه‌ده‌ب و کۆمه‌لگا، گۆفاری پامان، ژماره (۱۰۵)، ۲۰۰۶/۲/۵ز.

## - رۆژنامه

۱. سیاپۆش، ئه‌ده‌بیاتی کوردی و شاعیره‌کانمان، رۆژنامه‌ی ژیان، هه‌ردوو ژماره‌ی(۲۳۵-۲۳۶)سالی حه‌وته‌م ۱۹۳۲ز.

## - فهره‌نگ

۱. به‌ختیار سه‌جادی و مه‌مه‌د مه‌حمودی، فهره‌نگی شیکارانه‌ی زاراوه‌ی ئه‌ده‌بی، به‌رگی یه‌که‌م، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ئاراس، ۲۰۰۴ز.
۲. جه‌مال عه‌بدول، فهره‌نگی راگه‌یاندن "ئینگلیزی-عه‌ره‌بی- کوردی، چاپی یه‌که‌م، چاپ و په‌خشیی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۰۶ز.
۳. رزگار کریم، فهره‌نگی ده‌ریا (عه‌ره‌بی کوردی)، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی مه‌هاره‌ت، ۲۰۰۶ز.
۴. سه‌لام ناوخۆش، فهره‌نگی گه‌رفانی ئۆکسفۆرد، ئینگلیزی- کوردی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی له‌بلاوکراوه‌کانی کتیبخانه‌ی زانیار، سلیمانی، ۲۰۰۹ز.
۵. سه‌لام ناوخۆش، فهره‌نگی ئۆکسفۆرد، کوردی- ئینگلیزی، چاپی چواره‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنیبری، هه‌ولێر، ۲۰۱۳ز.
۶. شیخ ماری نۆدی، أحمدی، له‌سه‌ر ئه‌رکی کتیب فرۆشی عبدالرحیمی محمودی له‌چاپ دراوه، سنه، ۱۳۶۵ک.ه.
۷. شیخ محمدی خال، فهره‌نگی خال، جزمی یه‌که‌م، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی کامه‌ران، سلیمانی، ۱۹۶۰ز.
۸. عه‌بدوللا جه‌بار، فهره‌نگی شارا، چاپی یه‌که‌م، خانه‌ی چاپ و په‌خشیی پینما، سلیمانی، ۲۰۰۷ز.
۹. موحسین ئه‌حمه‌د عومه‌رد(د)، فهره‌نگی ئه‌ده‌بی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی حه‌مدی، سلیمانی، ۲۰۱۲ز.
۱۰. نه‌وزاد ئه‌حمه‌د ئه‌سه‌ود، فهره‌نگی زاراوه‌ی ئه‌ده‌بی و په‌خشیی، چاپخانه‌ی بینایی، ۲۰۱۱ز.
۱۱. http://www.merriam-webster.com/ Merriam-Webster Dictionary, ۲۰۱۵, version ۳,۱,۱
۱۲. Optical Reader, Version ۲,۱۱,۲,۱
۱۳. Rebin Ali, Rebin Dictionary, Version ۲,۱, ۲۰۱۵

## - نامه‌ی زانکۆیی

۱. ئاشنا جلال رفیق، لاواندنه‌وه له شیعرێ کوردی کرمانجی خواروودا، نامه‌ی ماستەر، کۆلیژی زمان، زانکۆی سلێمانی، ۲۰۱۱ز.
۲. سامان عەزەدین سەعدون، دەقه شیعرییەکانی گۆران لە پوانگە‌ی دەروونناسییە‌وه، نامه‌ی دکتۆرا، زانکۆی سلێمانی، ۲۰۱۳ز.
۳. عەدنان عبدالرحمن تەها، شیعرێ فۆلکلۆری کوردی له پۆژه‌لاتی کوردستاندا، نامه‌ی ماستەر، کۆلیجی زمان، زانکۆی سلێمانی، ۲۰۰۹ز.
۴. هاوژین صلیوه عیسا، پەهەندی دەروونی له شیعرەکانی له تیف هەلمە‌تدا، نامه‌ی دکتۆرا، فاکه‌لتی زانسته مرقایه‌تی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کان، زانکۆی کۆیه، ۲۰۱۳ز.

## - وانه‌بیژی

۱. ئازاد عەبدلواحید که‌ریم(د)، شیعریه‌تی ده‌ق، وانه‌کانی خویندنی بالا ماستەر، زانکۆی گەرمیان، فاکه‌لتی زانسته مرقایه‌تییه‌کان و وه‌رزش، خانه‌قین، سکۆلی زمان/ به‌شی زمانی کوردی، سالی خویندن(۲۰۱۴-۲۰۱۵).

## دووهم / عەرهبی

۱. أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير القرشي، البداية والنهاية، المحقق: علي شيري، جزء ۲، ط ۱، دار إحياء التراث العربي، ۱۹۸۸م.
۲. أبو علي الحسن بن رشيق القيرواني الأزدي، العمدة في محاسن الشعر وآدابه، تحقيق/ محمد محيي الدين عبد الحميد، جزء ۱ الطبعة: الخامسة، دار الجيل، ۱۹۸۱م.
۳. أبو هلال الحسن بعبد الله العسكري، الصناعتين، تحقيق/ علي محمد الجاوي ومحمد أبو الفضل إبراهيم، ط ۱، المكتبة العنصرية - بيروت، ۱۴۱۹هـ.
۴. احسان عباس(د)، تاريخ النقد الادبي عند العرب، ط ۴، دار الثقافة، بيروت- لبنان، ۱۹۸۳م.
۵. أحمد عبد المقصود هيكل، تطور الأدب الحديث في مصر، ط ۶، دار المعارف، ۱۹۹۴م.
۶. أحمد مختار عبد الحميد عمر(د)، معجم اللغة العربية المعاصرة، (جزء ۲، جزء ۳) ط ۱، عالم الكتب، ۲۰۰۸م.
۷. إدريس الناقوري(د)، قضية الإسلام والشعر، ط ۱، الدار البيضاء، دار النشر المغربية، ۱۹۸۲م.
۸. طاهر سليمان حمودة، جلال الدين السيوطي عصره وحياته وأثاره وجهوده في الدرس اللغوي، ط ۱، المكتب الاسلامي، بيروت، ۱۹۸۹م.
۹. عبدالطيف أحمد مصطفى، الفرقة الاسلامية و غيرها، ط ۲، مطبعة الامان، ۲۰۱۱م.
۱۰. عثمان علي(د): دراسات في الحركة الكوردية المعاصرة ۱۸۳۳-۱۹۴۶، چاپی یه‌که‌م، نووسینگه‌ی ته‌فسیر، هه‌ولێر، ۲۰۰۳.

۱۱. علي علي مصطفى صبح، المذاهب الأدبية في الشعر الحديث لجنوب المملكة العربية السعودية، ط ۱، تهامة، جدة-المملكة العربية السعودية ۱۹۸۴م.
۱۲. م.أ. هستريان: كوردستان تركيا بين الحربين، دار الكتاب، بيروت، ۱۹۸۷م.
۱۳. يحيى حمزة علي بن إبراهيم، الطراز لأسرار البلاغة وعلوم حقائق الإعجاز، جزء ۳، ط ۱، المكتبة العنصرية - بيروت ۱۴۲۳هـ.

## سێهه‌م / فارسی

۱. جلال الدين همای، فنون بلاغت و صناعات أدبی، جلد اول(صنایع لفظی بديع وأقسام شعر فارسی)، چاپ سوم، انتشارات توس، تهران، ۱۳۶۴هـ.ش.
۲. سیروس شمیس(د)، انواع أدبی، ویراش سوم، چاپ نهم، انتشارات فردوس، تهران ۱۳۸۱هـ.ش.

۳. شمس قیس رازی، المعجم فی معایر أشعار العجم، انتشارات زوار، ۱۳۷۲ ه.ش.
۴. غلامحسین مصاحب(د)، دایره المعارف فارسی، جلد اول، چاپ چهارم، انتشارات امیرکبیر، تهران، ۱۳۸۳ ه.ش.
۵. کورش صفوی، شعرو نظام های انگیخته زبانی(شعر از دیدگاه زبان شناسی) نشریه فرهنگ و هنر، خرداد و تیر ۱۳۷۸
۶. محمد رضا اصلانی، فرهنگ واژگان واصطلاحات طنز، انتشارات کاروان، ۱۳۸۵ ه.ش.
۷. محمد رضا شفیعی کدکندی(د)، صور خیال در شاعری فارسی، انتشارات آگا، چاپ ۹، تهران ۱۳۸۳ ه.ش.
۸. محمد فشارکی، ابتکارات خواجه نصر در عروض و فنون شعری، بایگاه مجلات تخصصی، ۴۴ در ۱۸ دیسامبر ۲۰۱۳ م.
۹. مصلح عبدالله، غزل های سعدی، تصحیح و توضیح، دکتر غلامحسین مصاحب، انتشارات سخن، تهران، ۱۳۸۵ ه.ش.

## چوارهم / ئینگیزی

۱. Bryan Stharkis Harsio, The Edinburgh companion to ancient Greece and Rome, United states of America, ۲۲ george square, Edinburgh, Edinburgh University press, ۲۰۰۶.
۲. J hn Wiely and Sons- A companion to literary poem production- North America, United States- ۲۰۱۲.
۳. Siman Dentith, Parody professor, Second edition, Routledge, ۲۹ west ۳۵th street New York, ۲۰۰۰.
۴. Angela Ester Hammer, Romantic poetry, Amsterdam, Philadelphia, John Benjamin publishing company.
۵. Peter J. Aicher, Rome Alive: A Source-Guide to the Ancient City: Bolchazy-Craducci publisher: LTD, United States of America, ۲۰۰۴.
۶. Swen Hakon Rossel, A history of Danish literature- Lincoln, London, University of Nabraska press, ۱۹۹۲.
۷. David Daiches, Critical History of English Literature, Second edition, Heredia marg, Ballad Estate, Mumbai, ۱۹۶۰.
۸. Sandra Sider, Handbook to Life in Renaissance Europe, First edition, Oxford New York, ۲۰۰۵.
۹. Theo d'. Hae, Literature for Europe?, Netherland, ۲۰۰۹.
۱۰. Derek Attidge Cambridge, Poetic Rhythm: An introduction, Rutgers Cambridge, United Kingdom Rutgers University, ۱۹۹۵.
۱۱. JAY PARINI, The Wadsworth Anthology of Poetry, Webcam Ltd: First, ۲۰۰۶.

## پینجهم / ئینته رنیت

۱. ادبیات فارسی، رده ها و موضوعات- درون مایه ها <https://fa.wikipedia.org/wiki>
۲. نجات الماجد، ۲۰۱۵ اقرأ المزید علی موضوع..کوم <http://mawdoo۳.com>
۳. قربانی- کتابخانه تخصصی ادبیات- تاریخ ادبیات فارسی، سه شنبه ۲۶ اردیبهشت ۱۳۹۱ ه.ش.
۴. همه که ریم عارف، ده باره ی شیعرو شاعیری(مه که کی شاعر، هزار توئی شاعری نوخوازی، شاعر کوژی) [www.pertwk.com-ktebxana/node۲۰۰۷](http://www.pertwk.com-ktebxana/node۲۰۰۷)
۵. مسعد محمد زیاد(د)، ارشیف: ۱۱۳۲۰، کتاب: ارشیف منندی الفصیح- ۳، تم تحمیله فی: دسامبر ۲۰۱۰ م.
۶. دیوان شعر للأستاذ محمد مجذوب، مجلة الرسالة، ۷۷۲ع، ۱۹۴۸، آخر تعديل الصحيفة، ۲۰۱۵ م
۷. عباس خضر، مجلة الرسالة ۸۲۳ع، ص ۴۶، آخر تعديل الصحيفة، ۲۰۱۵ م <http://www.abbaskhider.com/seiten>



٨. عبدالقادر رشيد ناصري، مجلة الرسالة، عدد ٩٦٩، <https://ar.wikisource.org/wiki>
٩. عبدالله عثمان فداء، أرشيف منتدى الفصيح – ٣ صفحة ٨٠٢١، السبت، ١٠ تشرين ٢/نوفمبر ٢٠١٢م  
<http://www.mojtamai.com/book/almaktabah/book>
١٠. لغت نامه دهخدا، با كمى آفروزدن متن كليات سعدى ، <https://fa.wikipedia.org>
١١. مجلة «دعوة الحق» مجلة شهرية تعنى بالدراسات الإسلامية و بشؤون الثقافة و الفكر أسست سنة ١٩٥٩م  
<http://www.habous.gov.ma/daou-atalhaq/itemlist/category>
١٢. محمد عبدالفتاح/ شعر المناسبات هو الأهم. <http://www.farfesh.com/Display.asp?catID>
١٣. مرثيه و مديحه چيست؟... شعر نو.. خواص و عوام از نگاه ناسر خسرو(فارسی) پایگاه تربت جام بازيبينى شده در ٢٣ نوامبر ٢٠١١م

- [www.cloob.com/c/shere\\_no/٦٢١١٤٨٥٤](http://www.cloob.com/c/shere_no/٦٢١١٤٨٥٤)
١٤. مهدي نصير، شعر المناسبات بعيدا عن الشرط الوطني.. مجرد نظم، جريدة الدستور يومية سياسية عربية مستقلة تصدر عن الشركة الاردنية للصحافة والنشر: ادباء- الأربعاء، ٢٦ نوفمبر/تشرين الثاني، ٢٠١٤ز.

- <http://addustour.com/١٧٤١١/>
١٥. نزار قه بانى، شيعر چييه؟، وه رگيړانى چه سهن ئه يوب زاده، ٢٠٠٨ز، [WWW.pertwk.com](http://WWW.pertwk.com)

٤

## ملخص الرسالة

هذه الرسالة بعنوان ( شعر المناسبات في الأدب الكردي/كرمانج الاوسط) وهي محاولة لجمع وتصنيف شعر المناسبات في الأدب الكردي للفترة (١٩١٤-١٩٤٥م)، وكذلك تسليط الضوء على أهمية شعر المناسبات في الأدب الكردي، مع عرض أهمية تلك المناسبات والذكريات والأحداث والكوارث التي كان لها وجود في تاريخ شعبنا من جهة، وعرض تلك التأثيرات والإنعساكات التي نتجت عن تلك المناسبات والذكريات من جهة أخرى وكان لها أثر على الادبيات والشعر الكردي. مع الإشارة الى ما حمله الشعر على عاتقه من خدمة أطراف تلك المناسبات مثل المناسبات (الدينية و الوطنية و الاجتماعية و الثقافية و الشخصية). سجلت هذه الرسالة حسب الضرورة القسم الاكبر من اشعار الشعراء الكرد في تلك المرحلة.

تتضمن هذه الرسالة مقدمة وثلاثة فصول:

**الفصل الأول** يتكون من ثلاثة محاور: في المحور الاول عرض مفهوم وتعريف شعر المناسبات و علاقة شعر المناسبات و الشعراء وكذلك ما ذهب اليه النقاد والباحثون والشعراء بخصوص شعر المناسبات و فيه تقييم لأهمية واهتمام شعر المناسبات وفضل ذلك النوع من الشعر مع وجود الراي المخالف وذكر بعض الملاحظات على نقاط الضعف لهذا النوع من الشعر من وجهة نظر بعض أولئك النقاد، في المحور الثاني تم الحديث بشكل مركز عن تاريخ ظهور شعر المناسبات في ادبيات العالم والادب العربي والفارسي والكردي حسب مراحل ظهوره.

وفي المحور الثالث من الفصل ذاته تم الحديث عن علاقة الشعر والمجتمع من الجانب الديني والاجتماعي والقومي وسلط الضوء على نقاط القوة لتلك الانواع من العلاقات في الادب الكردي.

**الفصل الثاني** يتحدث عن اجناس واشكال ومضمون شعر المناسبات في ثلاثة محاور، يتحدث في المحور الاول بشكل موضوعي عن اجناس شعر المناسبة، ويتضمن على الاغلب تلك الاجناس التي لها علاقة بالاحاسيس والعواطف المتأججة للشعراء، هذه الاجناس من الشعر تمنح النص ذوقا فنيا مرهفا، يشير الى النقاط المهمة حيث ان الشعر ينبع من خبرة الشاعر في الحياة وتحرك احاسيسه وعواطفه وفي اطار تفكير مناسب تمنحه مسحة جمالية من خلال خيال الشعراء. مع ان المحور الثاني يعرض طبيعة شعر المناسبات من خلال الحديث على الموسيقى واللغة الشعرية والصورة الشعرية لشعر المناسبات، في نمط خاص لكل من الايقاع و الزمان والصورة الشعرية حسب انواع الاحداث والمناسبات التي فيها اختلاف فيما بينها مع انه قد تمت الإشارة الى ان شعر المناسبات جزء من خصوصيات الشعر بصورة عامة من ناحية الشكل، وفي نمطه العامة لايفصل عن انواع الشعر الاخرى.

وفي المحور الثالث سلط الضوء على مضمون الشعر الكردي وعلاقة تلك الانواع الشعرية بالمناسبات والاحداث، بعد ذلك جرى الحديث عن دور شعر ليريك، في سعة اشتمال شعر المناسبات، لأن ليريك له علاقة وثيقة وحميمة باحساس وعاطفة الشاعر ويتخذ من انفعالات الشاعر مصدرا له.

**الفصل الثالث** وهو الميدان التطبيقي للبحث، سجل بشكل واسع شعر المناسبات وعينات شعر المناسبات بين السنوات (١٩١٤-١٩٤٥م) والذي يتضمن اربعة محاور.

في المحور الاول عرض شعر المناسبات الدينية وعينات هذا النوع من الشعر عند الشعراء والتي نظمت للمناسبات الدينية المتنوعة، والمحور الثاني يتضمن شعر المناسبات الوطنية والقومية، وهو مطلب في غاية الاهتمام سجل فيه جزء كبير من تلك الاشعار التي نظمت لتلك المناسبات. المحور الثالث يتكون من ثلاثة مواضيع ذات العلاقة التي تتضمن شعر المناسبات الاجتماعية والثقافية والشخصية وعرض مجموعة كبيرة من شعر الشعراء. وكل ما يتعلق بالمحور الرابع فهو يتحدث عن جميع الاحداث الطبيعية التي نظم الشعراء فيها اشعارهم في تلك المرحلة، وفي الختام اهم النتائج التي توصل اليها الرسالة.

# Abstract

This thesis entitled, “Occasional Poetry in Kurdish Literature; Central Kurmanji” is an attempt to collect, categorize and emphasize on occasional poetry in Kurdish literature between (١٩١٤ - ١٩٤٥). It also introduces not only the importance of events, occasions, memories and disasters that happened in the history of Kurdish people but also the impact and reflection that they had had upon Kurdish literature and poetry. Furthermore, it manifests the duty of poetry in serving all sides of the occasions including, religious, national, social, cultural and personal. This thesis demonstrates most of the poets’ occasional poems during the above-mentioned period.

## **This thesis consists of a preface and three chapters:**

The first chapter comprises three parts. The first part presents the concept and definition of occasional poetry and the relationship between occasional poetry and its poets. It also shows the researchers and critics’ thoughts and opinions towards occasional poetry. The second part thoroughly uncovers the stages of the emergence of occasional poetry in the Arabic, Persian, and Kurdish literature. The third and final part fully uncovers the relationship between occasional poetry and society religiously, socially and nationally and it sheds light on the strong points of such relationship in Kurdish literature.

The second chapter of this thesis describes the sort, pattern and essence of occasional poetry in three parts. The first part shows the sorts of occasional poetry objectivity including those sorts that are related to the poets’ feelings and emotions which beautify the artistic faces of the text. This highly shows that it is a fact that poems of all sorts originate from the probation of poets’ lives and surroundings and excites their emotions and in the context of a harmonious idea decorates their purposes and messages with imagination in a poetic illusion. The second part describes the pattern of occasional poetry which includes music, poetic language and poetic image. It states that each of the rhythm, language and poetic images are different according to the type of events and occasions, also it is pointed out that occasional poetry according to the form is a part of the poetry’s attributes in general, and according to its general form it does not separate from the other kinds of poetry. The third part sheds light on the essence of

Kurdish poetry and the relation of these kinds of poetry with the occasions and events, then it describes lyric poetry's role in occasional poetry, because lyrics have a strong relationship with the poets' feelings and originates from the poets' emotions.

The last chapter which is the practical field of the research vastly presents the occasional poetry and the instance of occasional poetry between "١٩١٤-١٩٤٥" consists of four parts. The first part brings out the religious occasional poetry and the examples of this kind of poetry are written for all religious occasions. The second part includes patriotic, national and political occasional poetry and it is an important part and one of the most beneficial parts of the study and most of those kinds of poems are shown in this part. The third part consists of three correlation topics which contain social, cultural and personal occasional poetry and so many poems of the poets are shown here. The forth and the last part talks about all the events and natural occasion's poetry that the poets have written about their daily lives. In conclusion, the most important results of the research are discussed.